CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

Financiamiento para carretera Patacamaya-Tambo Quemado

Página seis

Juicio de responsabilidades terminará este año

PRESENCIA del País, página uno

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XL- Nº 11. 880 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 29 DE SEPTIEMBRE DE 1991 - 76 PAGINAS - Bs 2.00

EN ESTA EDICION

La pobreza, la mejor aliada del cólera

Sociólogos, economistas, salubristas y otros expertos coinciden en apuntar a la pobreza como el mejor aliado de las enfermedades y de otros males, debido a que no permite a la gente atrapada en sus dominios contar con agua potable, adecuados y saneados alimentos, ni vivienda ni vestimenta limpia, amén de otros aspectos (página 6)

Nuestra edición

La edición de hoy contiene el suplemento especial de REPORTAJES, PRESENCIA Literaria, Linjerna Diurna, Puerta Abierta, PRESENCIA Deportiva y dos secciones de información.

Deuda externa no es problema para Bolivia

La deuda externa ya no es un problema para Bolivia, afirmó el ministro de Planeamiento y Coordinación, Samuel Doria Medina (PRESENCIA del país, página 1)

No hay inversión de Alemania en Bolivia

El embajador de Bolivia en Alemania, Bauer Eidelmann, dijo que a pesar de los logros económicos en el país, no se logra inversión alemana (Página 4).

Certificado de solvencia fiscal

La Corte Nacional Electoral anunció que exigirá a los partidos el certificado de solvencia fiscal para las elecciones de diciembre próximo. También informó que hasta la fecha ningún partido registró candidatos para consejales municipales (Página 5).

Derechos sociales no se respetan en el país

El atropello a los derechos sociales ha sido permanente en el país e incluso se llegó a niveles inhumanos. Desde que se aplica el modelo de libre mercado, se ha incrementado el número de casos de trabajadores que demandan pago de beneficios sociales (página)

Gobierno rechaza acusación de oposición

El ministro de Trabajo, Oscar Zamora Medinacelli, rechazó versiones de los partidos de oposición y dijo que la política social gubernamental no significa proselitismo oficial municipal (Página 5)

Con 77 años, inicia larga marcha opositora a México

Un combativo líder de la oposición mexicana de 77 años de edad inició hoy una marcha de 420 kilómetros hacia la ciudad de México en protesta por el presunto fraude (página 9)

Según Giovanni Quaglia, experto de Naciones Unidas

Se mantiene como tendencia incremento del narcotráfico

"No hay ninguna solución que por sí sola pueda resolver el problema del narcotráfico", afirma Quaglia, representante del Programa de las Naciones Unidas para el Control y Fiscalización Internacional de Drogas (UNDCP)

Foto: Reuter

En declaraciones a PRESENCIA, Giovanni Quaglia, representante del UNDCP, afirmó que, pese al decreto del arrepentimiento, el combate al narcotráfico debe continuar en todos los frentes, pues las tendencias hacia su incremento continúan presentes.

Considera que la reducción del narcotráfico es un proceso muy complejo, por lo que no se puede pensar en que sólo un decreto pueda hacerlo, aunque "seguramente contribuirá a disminuir su incidencia".

Quaglia explicó que en países como Bolivia un factor importante para que no pueda prosperar la lucha antinarcóticos es la "debilidad de la justicia" y su amplio margen de corruptibilidad. Esa situación ha provocado que las autoridades norteamericanas exijan la extradición de los sujetos principales narcotraficantes.

De ahí que, sostiene, la permanente actualización de quienes aplican la justicia, unida a sueldos adecuados y que estén convencidos "de que están haciendo un trabajo positivo para el país", son indispensables para que se pueda superar esa debilidad.

En relación al desarrollo alternativo, Quaglia sostiene que éste requiere de tiempo. Calcula que se necesita entre cinco y diez años para poder cambiar la economía de la coca por otra legal y rentable.

Hasta ahora, afirma, lo que se ha conseguido es "una creciente comprensión de los productores sobre las posibles ventajas del desarrollo alternativo".

En este campo, Quaglia señala que el peligro que se debe evitar es que los productores de coca se transformen "en productores de pasta base".

(Más información, página siete)

Juicio a militares involucrados en asesinato seis jesuitas

El Salvador, 28.- José María Tojeira, superior de los jesuitas en Centroamérica, saluda, antes de presentar ayer su testimonio ante la Corte, a tres de los nueve militares salvadoreños acusados de haber asesinado a seis sacerdotes de la orden en 1989. Ayer, finalizó el juicio por ese crimen que conmovió a la humanidad. El Jurado emitirá su veredicto en las próximas horas.

(Más riformación, página nueve)

Plan nuclear de Bush suscita apoyos pero también "dudas"

Un gran coro de apoyos, desde todos los puntos cardinales, logró ayer la iniciativa de desarme nuclear masivo lanzada el viernes por el presidente norteamericano George Bush.

Cumpliendo la decisión del mandatario, en el sentido de que las reducciones anunciadas serían unilaterales y de aplicación inmediata, el ministro de Defensa, Dick Cheney, confirmó ayer que había dado la orden de suspensión de alerta a 40 bombarderos estratégicos (aparatos dotados de misiles nucleares de largo alcance, capaces de llegar a territorio de la Unión Soviética).

Desde Londres, Bonn, París, Tokio, Madrid y Moscú, el tono de alabanza, e incluso de agradecimiento, fue unánime por la decisión adoptada por Bush en el marco del fin de la Guerra Fría y la construcción de un Nuevo Orden Internacional, que entre otros rasgos debe ser "más seguro" de lo que ha sido para la humanidad el hasta ahora vigente.

No todo, sin embargo, parece ser agua de rosas.

Expertos nucleares norteamericanos han deslizado la apreciación de que el armamento atómico implicado en la propuesta de Bush -los misiles de corto alcance- constituye en realidad un equipo ya obsoleto y hasta cierto punto inútil. Según la percepción de esos expertos, el anuncio de Bush no habría sido ni tan sorprendente ni tan audaz.

El presidente soviético Mijail Gorbachov, por su parte, directamente interpelado por Bush a imitar el gesto de éste, matizando su primera reacción de complacencia, dejó saber en conferencia de prensa posterior que le quedan "dudas' en cuanto a la materialización concreta del plan norteamericano.

Y finalmente, algunos aliados europeos, como Francia y Gran Bretaña, que poseen "defensas nucleares estratégicas", han alabado el presidente estadounidense pero no han dicho que lo vayan a imitar.

El presidente Francois Mitterrand anunció también ayer que los miembros del Club Nuclear occidental -EE.UU., URSS, Francia y Gran Bretaña- celebrarán próximamente una conferencia para debatir esta trascendente cuestión.

(Más información, página diez)

Llegarán 58 asesores militares estadounidenses a Riberalta

Todo listo para iniciar segunda fase de entrenamiento militar antidroga

Los Estados Unidos enviaron a la localidad beniana de Riberalta, a un grupo de expertos que precedieron a sus asesores militares. Se trata de "constructores" que llegaron hace más de un mes al país y que, al parecer, han concluido su trabajo. La construcción de viviendas y la infraestructura básica está lista para la segunda y última fase del entrenamiento militar antidroga en el Centro de Instrucción de Operaciones en la Selva (CIOS) del Regimiento Jordán de Riberalta.

Paralelamente, el gobierno anunció el próximo ingreso de los efectivos del Ejército a las tareas de interdicción, tal como lo establece el Anexo III firmado entre los presidentes de Estados Unidos, George Bush, y de Bolivia, Jaime Paz Zamora, en mayo de 1990. Este instrumento fue ratificado por la Cancillería y la Embajada estadounidense en La Paz, el 15 de agosto pasado.

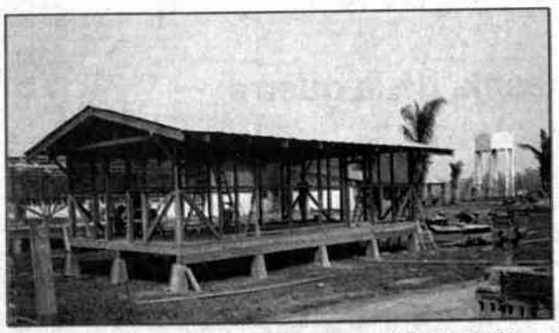
La llegada de los nuevos instructores antidroga de los Estados Unidos, está prevista para la primera semana de octubre, informó el comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, Gral. Víctor Guzmán.

El jefe militar dijo que el adiestramiento consistirá en instrucción de infantería liviana, además de conferencias sobre aspectos psicológicos.

Según la embajada norteamericana, 45 de los 58 instructores llegarán el próximo viernes 4 de octubre.

Entre los meses de abril y junio pasados, los instructores estadounidenses adiestraron en tareas de lucha contra el narcotráfico a efectivos del Batallón Manchego de Montero-Santa Cruz. Estos podrían actuar en cualquier momento, según anuncios oficiales.

El nuevo grupo de asesores norteamericanos permanecerá en el país diez semanas, tiempo en el que se estima que los oficiales y clases del CIOS estarán preparados para reprimir al narcotráfico.



Construcción de galpones

Un equipo de ingenieros del Ejército estadounidense concluyó la construcción de la infraestructura necesaria para los instructores de ese país.

Financiamiento de proyectos seguirá dependiendo de recursos externos

Sólo habrá modificaciones si se elevan sustancialmente las inversiones internas

El flujo de recursos externos hacia Bolivia no disminuirá a corto ni a mediano plazos, porque no hay capacidad de ahorro interno. De incrementarse sustancialmente los niveles de inversión nacionales, sería posible reducirlos a largo plazo.

La afirmación pertenece al ministro de Finanzas, David Blanco, quien consideró improbable la sustitución de recursos externos por propios, en vista de que los volúmenes de inversión anual requeridos ascienden a los 900 millones de dólares.

Dijo que ese monto es el necesario para sostener una tasa de crecimiento anual de la economía boliviana en 3.5 a 4%, siempre que las inversiones pública y privada sean de unos 600 millones de dólares por año.

Añadió que para modificar la tendencia de captar recursos externos, destinándolos al crecimiento y desarrollo económico, se requiere de un cambio cualitativo en la inversión interna. Dentro de ese criterio, el ministro de Finanzas indicó que el gobierno ha iniciado ese proceso mediante la aprobación de las leyes denominadas económicas, como el Código de Minería, la Ley de Inversiones y la Ley de Hidrocarburos.

Esta última ha sido objeto de demandas de nulidad ante la Corte Suprema de Justicia por parte de algunos partidos políticos de oposición, sin que a la fecha se haya iniciado el proceso en ese tribunal supremo.

Blanco explicó que, en el plazo inmediato, se mantendrá el financiamiento de crédito externo en su mayor parte y ahorro interno en menor medida, pero dentro de los criterios señalados.

Agregó que entre las futuras acciones a desarrollar por el gobierno, se encuentra la suscripción del programa de ajuste estructural para el período marzo 1992-marzo 1993, bajo condiciones similares a las acordadas este año.

Manifestó que se solicitará en ese programa un financiamiento compensatorio y el respaldo a la balanza de pagos, para consolidar no sólo el proceso de estabilidad económica boliviana sino el crecimiento económico.

Reiteró que la inversión privada debe elevarse de 175 a 350 millones de dólares anuales, para conseguir un crecimiento de 3.5 a 7% del Producto Interno Bruto.

Para ello, añadió, se están mostrando reglas de juego claras que se mantengan y no sean motivo de cambios de un gobierno a otro, ya que se busca una mayor continuidad de las políticas sectoriales en la economía boliviana.

El Banco Central y los problemas del financiamiento del desarrollo

Por Oscar Vega López

Especialmente en países subdesarrollados como el nuestro se presentan con gran claridad situaciones que hacen difícil esperar que el mercado, por sí mismo, permita lograr la captación y asignación de recursos financieros en forma óptima. El limitado volumen del ahorro, la estrechez del mercado de dinero y capitales, la competencia imperfecta entre las instituciones de crédito, así como el número relativamente pequeño de sujetos de crédito aceptados por la banca, dificultan seriamente la capitalización rápida y eficiente de la actividad productiva de Bolivia.

En este contexto tiene gran importancia la intervención del Banco Central para orientar los escasos recursos financieros de que se dispone y, en particular, hacia los fines que más contribuyan al desarrollo nacional así como para aumentar el volumen de ahorros captados por el sistema financiero. En tal sentido, la política del Banco Central debe tender a impulsar la formación de capital como los relativos a una mejor asignación de recursos con que cuenta el sistema financiero para promover el desarrollo económico, al mejoramiento y aumento en el número de los instrumentos utilizables en la captación de ahorros y a la contratación adecuada de financiamiento externo.

Una de las responsabilidades más antiguas y a la vez más presentes de la banca central es la regulación del medio circulante y el volumen total del crédito. Si la magnitud de la oferta monetaria y el monto del financiamiento que el sistema bancario otorga no se adecúan a la cuantía de la producción de bienes y servicios, difícilmente puede lograrse la estabilidad de los precios, y si ésta no existe, por lo menos en grado razonable, no se desarrollan fácilmente los intrumentos financieros en los cuales puede colocarse el ahorro con fluidez y seguridad, hecho que determina un fuerte desaliento para el propio ahorro. De otra parte, al escasear en esa situación el crédito, se dificulta seriamente hacer las inversiones necesarias para el incremento y diversificación de la producción.

En un régimen de libre mercado y de cambios, la regulación del crédito y del medio circulante tienen fundamental importancia, caso contrario, cualquier expansión excesiva del volumen de los medios de pago conduciría, de manera casi inmediata, a la disminución de las reservas monetarias del país. Sin embargo, conviene hacer una reflexión sobre la función del Banco Central: Resulta ingenuo esperar que éste tenga una intervención directa sobre el monto, origen y destino de todos, ni siquiera de la mayoría de los recursos que se dedican a la capitalización del aparato productivo, porque la parte más cuantiosa de esos recursos corresponde a las inversiones que el Estado, las entidades no bancarias y los ciudadanos efectúan con fondos propios en proyectos y empresas de una gran variedad.

En cambio, lo que sí debe esperarse es que la acción privativa -autónoma o independiente- del Banco Central en el campo monetario, así como su influencia inmediata en la intermediación crediticia, conduzcan a la formación de una infraestructura financiera que posibilite el suministro de servicios bancarios completos, eficaces y eficientes en toda la extensión -urbano y rural- del territorio nacional. Asimismo, lo importante es esperar que la política, disposiciones y operaciones del Banco Central sean factores altamente positivos en la creación y mantenimiento de una confianza tan grande como sea posible en las instituciones del sistema financiero nacional, en las operaciones crediticias, en los depósitos e instrumentos que éstas reciben y emiten, todo ello a fin de que aquellas inversiones -nacionales o extranjeros- sobre las que el Banco Central no tiene una intervención directa, alcancen, lo mismo que el crédito bancario, un volumen máximo y se dirijan a los campos más propicios para promover el desarrollo económico y social del país.

En la hora actual y lo que resta del presente siglo, reconociendo los cambios que se producirán en el campo de la intermediación financiera, resulta imperativo proceder a la identificación e integración de toda la legislación vinculada con el Banco Central de Bolivia, dándole especial relieve y coherencia a la acción del Estado porque de esta forma se satisfacería una de las necesidades más imperiosas de nuestra vida económica. Debemos hacer conciencia de que el manejo del Banco Central, como instrumento de servicio público, debe responder al fortalecimiento de "la independencia nacional, el resguardo de la seguridad del Estado y en procura del bienestar del pueblo boliviano".

Existe la convicción ciudadana de que el manejo del Banco Central de Bolivia debe hacerse sin injerencia ni influencia político-partidista de ninguna clase, porque es evidente que si bien la dirección de la alta política monetaria, crediticia y cambiaria corresponde necesariamente al Estado, en el marco de un Plan Nacional de Desarrollo Económico y Social como dispone la Constitución Política del Estado (Art. 144), es fundamental dotarle de facultades plenas para su organización interna y política crediticia sujetas a lo que norme una Ley Orgánica y su estatuto actualizadas. Otro aspecto que merece un debate nacional, que podría iniciarse en el Parlamento, es hasta qué punto el Banco Central de Bolivia debe estar sujeto a la fiscalización de la Superintendencia de Bancos -según el proyecto enviado por el Ejecutivo al Legislativo (Art. 107)- porque sabemos que dicha fiscalización comprende aquellas actividades de intermediación financiera y de servicios financieros expresamente citadas en los artículos 1º y 3º del referido proyecto.

Oscar Vega López es economista, docente de la UMSA y director del CEREB.

La familia, el cuarto poder del Estado

Por Jorge Patiño Sarcinelli

Verdad o mera impresión, los familiares han sido objeto de noticia en los últimos meses más que en tiempos pasados. Los de este que son invitados a pasar vacaciones forzadas en el Norte, el hermano de otro bajo la lupa de la duda, los del diputado haciendo derroche de fervor mirista y vendiendo unos litros de paso, los yernos del general ocupando fortines claves, los del número uno demasiados para contarlos.

Los motivos por los que estas familias han sido objeto de atención son muy diversos, están en el bien y en el mal, en la prensa, en la sospecha, en la política; citarlos no es motivo de juicio ni tiene ánimo de asociación. A la incomodidad de ser noticia se suma con frecuencia la calumnia; otras veces se es noticia por rutina. Aquí están todos juntos apenas para recordar.

A lo largo de la historia los familiares de grandes personajes han jugado sus propios papeles, de apoyo a veces, otras queriendo ser más. Bruto, el supuesto hijastro de César, Pepe Botellas el hermano de Napoléon, Isabelita Perón, para citar algunos de los más conocidos; sin querer hablar de la gran mujer que dicen que hay detrás de cada gran hombre. (Las grandes mujeres han tenido que batírselas solas).

Estadísticamente hablando no debe soprender la frecuencia de esos protopersonajes familiares. Los grupos de poder han sido siempre pequeños y es natural que la familia esté siempre en ellos. A esta pequeñez se suma el tráfico de influencias que buscan los menos allegados y al que gustosamente se prestan algunos familiares a cambio de maravillosas cuentas de vidrio.

Las primeras damas y los primeros hermanos han sido personajes frecuentes en medio de ese folklor. Las primeras siempre presas fáciles de la vanidad estimulada y los prejuicios machistas. (No ocurre que el marido de una presidenta ocupe la cabeza de la Junta de Solidaridad). Demasiado cerca del presidente física y emocionalmente, obligadas a ser políticas sin tener vocación, no les queda más que ser correos inocentes o caprichosas marionetas. A menos, claro , que les toque una viudez electoral.

Los hermanos, por otro lado, tienen un prototipo diferente. Si el de la primera dama es el de la elegancia irrelevante o maliciosa, al pensar en el hermano nos viene a la cabeza los Bill Carter, Pepe Botellas, Raúl Castro... como si la genialidad (en cualquier escala) en una sola familia estuviese limitada. Difícil debe ser soportar una hermandad notable. Pocos como los Siles o los James han sabido equilibrar los platos delicados de la notoriedad independiente.

La familia, nos enseñan en la escuela, es la base de la sociedad. Pareciera que se ha convertido también en la base del Estado. Los hermanos y primos son sin duda más capaces que los demás a los ojos de quien elige. (Demos, en todo caso, el beneficio de la duda a los ilustres actuales). Pero, en general, conscientes de las limitaciones que impone la estadística y que no resuelve la genética, buscamos otras explicaciones para tanto y tan concentrado talento.

En una monarquía, donde justamente la consanguinidad y no la capacidad o la convocatoria popu-

Conclusiones: Sobre descentralización

Por Bernard Inch

Para lograr el objetivo expresado en el aspecto anterior, la política fiscal y financiera de Bolivia debe llegar a un punto de viraje radical; alentando inductivamente, compulsivamente y aceleradamente los flujos financieros y demográficos hacia las zonas de alto crecimiento real o potencial.

Ninguna de las propuestas manejadas en el Poder Ejecutivo, en el Poder Legislativo o en la sociedad civil, apuntan a este vigoroso eje central de la descentralización, que no puede ser desconocido si se quiere evitar el desarrollar una descentralización, que en lugar de propulsar el crecimiento económico mas bien lo perjudique, lo demore y hasta lo neutralice. La conversión asignativa del gasto corriente y del gasto de capital, es la llave maestra de una descentralización basada en un modelo de optimización que aliente el crecimiento económico.

La descentralización físicamente, es redistribución presupuestaria y no compensación presupuestaria.

Esto quiere decir, que el gobierno central, debe reasignar recursos financieros que actualmente van a zonas de alta congestión o a zonas sin ningún potencial , para re-dirigir dichos recursos a los epicentros de actividad económica ya identificados por el mercado o por el cálculo económico prospectivo.

Lo anterior implica que recursos mal gastados en centros urbanos artificiales deben ser desplazados hacia centros urbanos ligados estratégicamente a actividades económicas (agropecuarias, industriales y mineras emergentes). Por tanto el gobierno central debe ser un potente redistribuidor y no un piadoso compensador. La redistribución es equitativa y eficiente, la compensación es ineficiente y estéril.

De acuerdo a esto, la oposición del Comite Cívico de La Paz (en realidad de Franco Guachalla), está muy equivocada, cuando sostiene que todos los ingresos fiscales generados en La Paz deben quedarse en este Departamento; por cuanto desconoce uno de los problemas más complejos de las finanzas públicas; cual es, el planteado por las internalidades-externalidades, tan estudiadas desde Tiebout hasta Boadway y que significa que existe un conjunto de productos gestados, generados, capitalizados en una región "x", que viene a parar a otra región "y"; es decir los impuestos generados en un hecho tributario ubicado en Tupiza, Camargo o

Reformas a la Constitución Política del Estado

Por Jaime Ponce García

Entre los derechos económico-sociales, además de los consagrados por la Constitución Política actual, debe proclamarse un derecho nuevo relacionado con la seguridad alimentaria y las políticas que deben desarrollarse para lograrla. Esta seguridad es reconocida hoy en día, como necesaria, por la mayor parte de los estados. Por tanto, la producción de alimentos, su necesidad y prioridad gozarán de atención especial y de protección por parte del Estado, con mayor razón en un país como el nuestro cuya población se encuentra mayoritariamente ocupada en el sector primario de la economía; acuciado, además, por la necesidad de garantizar el autoabastecimiento de alimentos para sostener a su población. La seguridad alimentaria no sólo debe limitarse a la producción sino que también tiene que ver básicamente con la extensión y calidad de la nutrición que reciben los habitantes de una sociedad determinada, como componente básico de su nivel de vida.

En materia de educación interesa oficializar la constitución de comunidades educativas en todos los establecimientos, integrando a padres de familia, maestros, alumnos, trabajadores administrativos y de asistencia social en el desarrollo de la escuela y del aprendizaje. El énfasis de la educación pública debe dirigirse hacia la capacitación de la mujer campesina a fin de integrarla en la sociedad, erradicando el analfabetismo que está arraigado sobre todo en este estamento social.

Nos toca referirnos a los derechos colectivos. Entre ellos la nueva Constitución debe garantizar el derecho de las personas a gozar de un medio ambiente sano, porque es deber del Estado proteger la integridad del ambiente y el equilibrio ecológico, garantizando la conservación o renovación de los recursos naturales. Cuidar y conservar la naturaleza y sus ecosistemas tiene una relación directa con el derecho a la vida pues toda degradación del ambiente conspirará contra una vida digna para los bolivianos. Leyes específicas castigarán la violación de este derecho. Ésta es la tendencia moderna en todos los países del mundo.

Mediante la norma constitucional se proclamará el derecho que tienen todos los miembros de la comunidad de recibir bienes y servicios en extensión y calidad adecuados para la vida humana. Debe garantizarse la existencia de asociaciones de consumidores y de usuarios que tengan derecho a iniciativas de control sobre los bienes y servicios que les son provistos. Entre estos derechos colectivos ya hicimos referencia al derecho al desarrollo, conceptualizado desde Naciones Unidas como un derecho de los pueblos, lo que trae consigo el corolario de que todos los hombres y todos los pueblos, sin distinción, han de contribuir a una empresa común de la humanidad. Sin embargo, el derecho colectivo al desarrollo no se encuentra todavía totalmente configurado por el Derecho Internacional.

Corresponde referirse al ámbito de la protección de los derechos consagrados en la ley fundamental, ya que no siempre la actuación de las autoridades es consonante con los derechos y garantías constitucionales. Aparte de la iniciativa de cada persona para reclamar por sus derechos, en todo momento y lugar mediante los procedimientos que señalan las leyes, se ha generado un amplio movimiento en el país para consagrar la institución del "ombudsman" llamado en español Defensor del Pueblo.

El defensor es un servidor público propuesto y elegido en el Honorable Congreso Nacional y designado por el Presidente de la República, o nombrado por el propio Parlamento, según sea la alternativa que se haya escogido. Puede desarrollar de oficio las iniciativas que juzgue convenientes para proteger los derechos constitucionales frente a la arbitrariedad en que incurra cualquier autoridad pública, sobre todo cuando se hace abuso de los poderes que otorga la función pública, o se extorsiona a los ciudadanos para reconocerles sus derechos. Obviamente, el Defensor del pueblo puede actuar, a simple solicitud y sin formalidades, cuando cualquier ciudadano considere que uno de sus derechos ha sido violado. Tendrá igualmente la facultad de plantear el recurso de habeas corpus o de amparo constitucional para proteger los derechos de una persona que se encuentre privada de libertad y no lo pueda hacer directamente.

Como no es posible que la Constitución haga un desarrollo completo de todos los derechos, debe aclararse que los que figuran en ella no significan negación de otros que son propios a la condición de las personas humanas, aunque no figuren expresamente en los textos legales.

Jaime Ponce García, abogado y sociólogo, fue ministro de Planeamiento y Coordinación y de Urbanismo y Vivienda.

erú y Ecuador: Se perfila el fantasma de la guerra

Por Abraham Lama

Aunque políticos y analistas inde- endientes estiman que las tensiones tre las cancillerías de Perú y Ecua- or por el diferendo limítrofe de ambos ises no derivará hacia un conflicto ás serio, algunas iniciativas revelan ecauciones militares muy concre- s.

Ecuador reiteró el lunes, a través l canciller Diego Cordovez, que des- noce el protocolo de Río de Janeiro, tado fronterizo suscrito en 1942, lo e originó tensiones diplomáticas y líticas que podían derivar hacia epi- dios militares, según algunos in- etantes indicios.

En primer lugar, todos los partidos líticos representados en el parla- nto peruano aceptaron el pedido presidente Alberto Fujimori, for- lando el día 26 en una reservada nión en Palacio de Gobierno, para tinar 70 millones de dólares adicionales a gastos de equipamiento del ejército en la frontera con Ecuador.

Por otro lado, trascendió que las Escuelas de Comandos del Ejército, Marina de Guerra y Fuerza Aérea adelantaron para octubre la clausura de sus años académicos.

Esta medida permitiría que los oficiales recién graduados sean ubicados en la zona sur, en reemplazo de los oficiales de dichas guarniciones, que poseen mayor experiencia, quienes serán trasladados hacia la frontera norte.

Según algunos senadores consultados por IPS, las Fuerzas Armadas han decretado "situación de inamovilidad y emergencia" para sus oficiales, dentro del esquema denominado "alerta amarilla".

Pese a estos inquietantes trascendidos y rumores, la opinión de algunos analistas y dirigentes políticos tiende a considerar que no existe riesgo real de un rebrote bélico entre Ecuador y Perú, países que protagonizaron en 1941 y en 1981 enfrentamientos armados de diversa gravedad.

Ambos enfrentamientos fueron ganados por las tropas peruanas y el primero de ellos dio origen al protocolo de Río de Janeiro, firmado en 1942 y ratificado al año siguiente por los parlamentos de los dos países.

Pero en 1981, una patrulla ecuatoriana se instaló en un puesto fronterizo abandonado por soldados peruanos en la zona de la Cordillera del Cóndor, un tramo de 68 kilómetros en el que faltan colocar los hitos, y fueron desalojados por la fuerza.

Lima. (Especial de Inter Press Service).

Yugoslavia en pedazos

Por Eduardo Mendizábal Salinas

La crisis yugoslava es el primer producto del fin de la guerra fría. Puede parecer fuerte, pero así es. La guerra fría tenía también sus ventajas. Una Europa dividida entre soviéticos y norteamericanos era una Europa sometida, pero tranquila, pues una de las características de los imperios, contra lo que suele creerse, es la paz. Los que traen generalmente la guerra son los nacionalismos. Es así cómo Europa ha vivido su período más largo de paz desde Augusto, que por cierto era también imperial. Pero se hunde uno de esos imperios, retrocede el otro, y resurgen los nacionalismos en el viejo continente. En la parte occidental, sin virulencia, pues han sabido aprovechar la hégira norteamericana para buscar una estructura supranacional y vivir más cómodos. Es así como se ha desactivado el conflicto franco-alemán, uno de los más explosivos. En la parte oriental, en cambio, con unos rusos sólo interesados en mantener su hegemonía, fundándose además en una ideología falsa, los nacionalismos resurgen con toda fuerza. Empezando por la propia Unión Soviética.

Aunque Yugoslavia es el caso más agudo, es unión artificial de unos nacionalismos que se odian y vienen haciéndose la guerra desde hace siglos. Pero no se lo ha querido ver. Los europeos se resistieron a creer que en su continente podría ocurrir lo que en el tercer mundo. Se empeñaban en que allí iba a imponerse el compromiso y la razón. Cerraron los ojos ante la catástrofe que se aproximaba. Hasta que Yugoslavia ha estallado. La Historia nos demuestra que Yugoslavia sólo puede mantenerse unida por la amenaza exterior o la opresión exterior. Tito usó ambos factores. Metió miedo a su pueblo con la amenaza de invasión del Ejército soviético y usó sin embages su policía y su ejército para mantener en vereda a los levantiscos. Pero Tito no está y, lo que es más importante, las circunstancias anteriores ya no se dan. Hoy nadie amenaza a nadie en Europa y el sistema de represión comunista se ha resquebrajado por todas partes. Queda sólo el ejército, convertido en guardián de la unidad del país, como lo es en tantos otros. El problema es que aquel ejército, aunque se llama así, no es auténticamente yugoslavo. Es un ejército servio, con mandos servios, defensor de la concepción servia de aquel Estado. Lo que significa que los demás pueblos que lo forman no lo consideran suyo, lo consideran más bien un ejército de ocupación. Que es lo que ha ocurrido en cuanto el ejército se ha puesto a mantener la unidad. Ahora que si ese ejército cree en la Europa de 1991, tras la caída del comunismo, y que puede mantener un país unido por la fuerza, está muy equivocado.

Lo más trágico es la sangre. Lo más bochornoso es el fracaso europeo.

PRESENCIA

Premios Internacionales
María Moors Cabot - 1990
América Latina - ALADI - 1984 y 1989
SIP-P.J. Chamorro - 1987
EFE de Periodismo - 1981

ctora
María Romero de Campero
director
los Ossio Amatller
retario de Dirección: Jesús Urzagasti Aguilera

La Paz, Bolivia, domingo 29 de septiembre de 1991

lenos bombas, más panes?

La histórica decisión del presidente norteamericano George Bush de reducir su arsenal de as nucleares ha sido recibida en todo el ndo con sorpresa, pero sobre todo con alivio, s podría significar el fin de una era en la que grandes potencias del globo destinaron sus ores cerebros y buena parte de sus inversioa la industria de la guerra.

Bush dijo, en su discurso, que su propuesta aba destinada a adaptar el arsenal nuclear de shington a la era de la Posguerra Fría. Aunque no ha tocado todavía un punto clave que es la ducción de armas, sino solamente al mantelamiento de bases y arsenales ubicados distintas partes del globo, no puede negarse se trata de un paso trascendental.

Echando una mirada retrospectiva a lo que rrió después de la Segunda Guerra Mundial, os que la desconfianza y el recelo que domina- la relación entre las potencias hegemónicas, ocaron una de las mayores escaladas bélicas as que se embarcó la humanidad. No sólo se tiplicaron las bases y se sofisticaron los insentos de destrucción, sino que esa carrera rida compartimentalizó al mundo en áreas tratégicas que podían ser usadas por uno u otro endor.

Buena parte de los sucesos que se viven hoy en -aunque sus protagonistas principales sean naciones del Norte-, se generó en la presión amentista que plantearon los Estados Unidos Unión Soviética en la primera presidencia de ald Reagan, cuando éste todavía se refería a RSS como al "imperio del mal" e ideó su sa defensa espacial, bautizada por la prensa o la Guerra de las Galaxias.

Por entonces -estamos hablando de mediados década del 80-, ya se conocía que la URSS tenía graves problemas en su agricultura y dependía cada día más del trigo que importaba de la Argentina, los Estados Unidos y el Canadá. En una situación normal, lo correcto hubiera sido que empleara todos sus recursos en asegurarse la producción de alimentos. No lo hizo, prefirió responder al desafío y continuar desarrollando su poderosa industria de armamentos. Lo que ocurrió al cabo de una década es por todos conocido: la economía soviética explotó.

Esa obsesión guerrera que exhibían las naciones hegemónicas, se tradujo en conflictos que se esparcieron por toda la tierra. Mientras se preparaban para la gran batalla, iban librando pequeñas escaramuzas en los distintos continentes, generando así una mentalidad de confrontación que, de repente, han decidido trocar ahora por una de diálogo y entendimiento.

Estamos ante un proceso que tomará un tiempo. Bush se ha encargado de aclararlo: los Estados Unidos no desmantelarán todas sus bases ni arsenales; empezarán reduciendo algunos de ellos, para mostrar que están decididos a cambiar las reglas del juego válidas hasta hoy. Se trata por cierto de un gesto que busca reciprocidad. No de un salto en el vacío ni de una apuesta total a la paz.

Sin embargo, ese solo paso es significativo. Lo es para los Estados Unidos, que podrían reorientar su industria y sus recursos científicos hacia fines más altruistas. Lo es para la Unión Soviética, cuyos líderes reconocen que sacrificaron el bienestar de su población para construir el ejército más poderoso del mundo. Pero tiene que serlo también para todas aquellas naciones que, a pesar de no contar con misiles, tienen la esperanza en que se operen cambios aún más sustantivos en la mente y el corazón de quienes tienen en sus manos el futuro de la humanidad.

Lo que el hombre es y lo que el hombre representa

Por Huáscar Cajías K.

Es vieja la idea según la cual este mundo es un teatro en que cada hombre está llamado a representar el papel que le ha asignado Dios -según otros, el demonio, el destino o la mera casualidad-.

Allí ya se advierte la distinción inevitable entre lo que cada hombre es y la función que, libremente o por imposición, tiene que cumplir en la sociedad. Una distinción que tenemos que aceptar, nos guste o no nos guste, y que nos lleva muchas veces a actuar como los demás quieren que actuemos y no como nosotros hubiéramos querido.

Es la realidad la que nos lleva a aceptar esta contradictoria situación fuente de muchas risas, pero también de muchas tragedias. Una realidad tan evidente que se ha reflejado inclusive en la forma en que nos vestimos -o, si se quiere, en que nos disfrazamos para representar mejor y más francamente el papel que la sociedad nos ha asignado y que no podemos eludir; el compromiso que hemos aceptado y que no podemos y hasta no debemos dejar de lado-.

Citemos dos ejemplos convincentes.

¿Quién no ha visto en el cine o la televisión, un tribunal inglés, es decir, de un pueblo esencialmente realista -ese buen realismo que siempre acepta una buena porción de idealismo-? Pues allí vemos que los personajes de un juicio se distinguen muy claramente por su vestimenta, generalmente alejada siglos de la que hoy se usa: el juez, el fiscal, el abogado, el ujier tienen su propio distintivo para señalar, sin posibilidad de equívoco, qué es lo que cada uno tiene que hacer en el juicio. Todos son hombres; pero allí está uno para ser juez, otro, para ser abogado, y así sucesivamente. Ese mismo hombre podrá, el día siguiente, representar el papel opuesto. Y cada vez debe representar su papel con toda fidelidad, sin errores, sin ocultar su función ni disimularla, sobre todo, sin torcerla.

El que un día es buen juez quizá al otro día tendrá que hacer de buen fiscal y acusador; pero, luego, de buen defensor. Lo que se tiene derecho a exigirle es que cumpla no sólo con su naturaleza de hombre sino también con el papel que se le ha asignado o que ha asumido. Se lo acusará si no obra como hombre, pero también se lo censurará si no cumple bien el papel que tiene que representar.

Aquella Edad Media, que tanto tuvo de sagaz y luminosa, solía subrayar profundamente estas distintas funciones. Por eso, cada uno vestía en su vida diaria según la función que debía cumplir dentro del organismo comunitario. Se introdujeron sellos diferenciadores en las propias universidades: el que estudiaba teología vestía de un color; el futuro médico, de otro.

Y eso no era inútil ni superfluo.

¿O es que no consideramos justificado que el policía, el militar, el sacerdote, pueden ser identificados enseguida, por el uniforme que llevan y que ayuda a saber qué hace cada uno en la sociedad? ¿No lleva cada grado militar algún distintivo visible?

La capacidad de representación tiene que adecuarse inclusive a las exigencias de tiempos y lugares: es muy difícil que se juzgue indiferente el vestido de una mujer; lo que es usable en una playa no lo es en un templo; lo que es digno de alabanza en una joven no lo es en una matrona ya madurita, aunque siempre pretenciosa.

No faltará quien se pregunte a qué viene lo anterior.

Pues a algo muy simple: a que cada uno no debe comportarse sólo como un buen ser humano -dentro de aquella condición que nos es común- sino que tenemos que hacerlo también de acuerdo al papel que debemos cumplir en este gran escenario del mundo. No es fácil que cumplamos todo lo que se nos exige en todos los órdenes. Inclusive podemos decir algo más: es casi imposible hacerlo porque se requiere armonizar conductas que frecuentemente tienen directivas y hasta principios muy dispares. Las contradicciones no faltan. Ahí está el padre que desea ser suave y cariñoso con su hijo, pero que sabe que ha llegado el momento en que debe ser sobre todo duro y justo. Ahí está el juez que querría favorecer al amigo, al correligionario, al que es juzgado, pero al que tiene que condenar en estricta justicia.

¿Quién no ha tenido que enfrentarse con estas contradicciones, quién no se ha hallado en encrucijadas dolorosas, quién no ha tenido que decidirse entre lo que clama el corazón y lo que dicta la razón?

Más difícil será llegar a una solución -a la mejor posible- si el hombre no ha sido formado tanto para serlo como para cumplir su papel pues frecuentemente el fracaso en el teatro social no es sino consecuencia del fracaso en formar al hombre. Si uno se ha inclinado frecuentemente a cambiar de criterio y bandera según las facilidades o ayudas que se le ofrecen, no lo recomendemos para que sea juez, a menos que queramos correr el riesgo de debilitar a la justicia.

Hallará menos dificultades para advertir la bondad, la belleza, la utilidad de la función que le cupo en el reparto social el que tiene un buen criterio como hombre. Si esta base humana está torcida, no será frecuente que la representación resulte buena. El hombre bueno llamado a la tarea de torturar al prójimo sentirá siempre remordimientos, es decir, estará ya en el camino de la corrección; en cambio, el sádico nato o esencial nunca se sentirá llamado a enderezar sus sendas -salvo, quizá, si el temor o la conveniencia le aconsejen simular una conversión internamente no sentida-.

La inmensa mayoría de los hombres tiene conciencia de lo que son, de lo que deben ser, del papel que deben representar. Saben que tienen responsabilidades no sólo consigo mismos sino con los demás; pero hallan naturales dificultades para salir ilesos de las pruebas que se les presentan, sin inclinarse indebidamente más a un lado que al otro. Tanto más terrible será la tentación a fallar, tanto más probabilidades habrá de caer, si hay un ambiente general en que un exceso de tolerancia se traduce en exigencias débiles; si hay tendencia a perdonar a Juan el papel de Hamlet que pretendió representar y que cumplió mal. Si las exigencias disminuyen, no estaremos lejos de que, al no querer advertir las deficiencias de Hamlet, estemos favoreciendo lo peor que hay en Juan.

Tengamos cuidado de que, al tolerar los errores en lo que representamos, no estemos facilitando la aparición y acción del pequeño demonio que todos llevamos en el fondo. Entonces, el ser malos actores nos llevará a ser malos hombres.

Huáscar Cajías K., fundador de PRESENCIA y catedrático universitario es presidente de la Corte Nacional Electoral.

Columna vertebral

Por Carlos D. Mesa Gisbert

olivia: Las ciudades-estado

Un importante político nacional entando a propósito de una de ealidades emergentes más imantes de los últimos años, el er de las regiones, concluía que que un movimiento consistenquienes comienzan a reclamar ecesaria y legítima autonomía oder central, lo que tenemos es reproducción criolla de las ciues-estado de la Italia del conzo de la edad moderna.

Es una idea que provoca varias siones, y más allá de la demostrade la hipótesis, lo que importa es rollar algunos conceptos que nos den a encarar mejor una ruta urge, indispensable, hacia la descenración racional de un país que se ite entre dos grandes cabezas que uerden ente sí, creciendo a costa un esmirriado y poco coherente ueleto.

El concepto del poder regional, puede plantearse en el momenn que la economía de una deterada zona define un rol político reeminencia. La historia nacioregistra con claridad la importancia de etapas que establecieron centros de poder de acuerdo a s explosiones económicas, cuciclos, característicos de la misistencia en el tiempo de las erias primas como soporte de estructura económica, fuvie- el destino de los grandes fuegos liciales para dejar luego sólo las uzas sobre el agua y la tierra. Esta constatación obvia merece unas precisiones para el momenactual. El desplazamiento del er de Occidente a Oriente, el imiento fundamental de Santa z trae aparejados dos elementos portantes. El primero es el de las alias como "conquista irreversi- El estado hace el camino inver- y en vez de recibir, concede el mio. Una suerte de impuesto a la ón a la que la providencia le ha alado el don de un recurso natudecisivo. La regalía es un ingreso sustituye al impuesto ciudadaescaso o inexistente de acuerdo s zonas del país), y repara las ientes carencias de un estado tralista, ineficiente e incapaz de cubrir mínimamente los requerimientos de todos. La regalía fortalece, pero feudaliza, y a la vez debilita a aquellos que no explotan o no tienen recursos significativos. Da poder pero insensibiliza en torno al destino de una comunidad fomada, más allá de la región, por una nación entera en la que además de la distribución injusta de los recursos (centralismo de por medio), se establecen derechos preferenciales, como si la posesión del recurso creara países dentro del país.

El segundo elemento es que el crecimiento y el desarrollo no están relacionados en absoluto con la integración, la vertebración o la infraestructura. Las regiones son sus ciudades. No porque carezcan de culturas poderosas, o de potencialidad, o de perspectivas, es que simplemente el centralismo se reproduce de manera mecánica y a veces caricaturesca. Las ciudades se mueerden la cola (las ciudades en este caso son sólo las capitales de departamento) y crecen sin proporción ni concierto, se alimentan de los recursos de las regalías que genera la región, de los presupuestos del estado, de los impuestos (nunca en relación a cómo los pagan), o languidecen, pero casi nunca miran a su región. La desproporción entre el crecimiento demográfico de las capitales de departamento y el resto es simplemente patética. No hay balance posible entre centro y periferia, no hay recursos para los demás, salvo contadísimas excepciones, porque los demás no pueden levantar la voz. Y la voz de las regiones es, en consecuencia, la voz de los círculos de poder de las ciudades. La gran ciudad-estado de Bolivia es, casi no hace falta decirlo, Santa Cruz, símbolo del tiempo contestatario al centralismo paceño, pero en definitiva es también un micro-estado centralista, que, a pesar de su poder económico, no logra todavía integrar el sentido de región, capaz de la descentralización de cara al propio departamento. Pero es sólo el ejemplo más evidente. Cada ciudad habla un idioma distinto, asume su mecánica propia, tiene su pliego petitorio, su organización y su dinámica, casi siempre de espaldas a sus pueblos menores. Poco tiene que ver la ciudad con el drama de una sociedad sin energía eléctrica ni agua potable, ni casi nada, a escasos kilómetros de ella.

¿Cómo podrían haber equivalencias si La Paz-El Alto superan el 1.100.000 habitantes y las siguientes poblaciones paceñas son Colquiri con 23.000 habitantes y Viacha con 14.500? No se ha generado el criterio de las ciudades intermedias, salvo en el Beni, y eso, pobreza global mediante, impide una relación coherente y armónica de poder compartido, de decisiones iguales y de voces plurales en la región.

La descentralización económica en un país que no paga impuestos, además de plantear una gran interrogante sobre el origen y la forma de distribución de los recursos, evidencia que la única opción son las regalías, un concepto que carece de algo tan elemental como la universalidad. La región debiera administrar un porcentaje importante de sus propios impuestos, pero es que simple y sencillamente hay vastos sectores del país que no los pagan (más del 66% del total de los impuestos que recauda el estado los genera la ciudad de La Paz, ni siquiera el departamento). ¿Qué es exactamente lo que va a descentralizarse entonces?

Si a esto le sumamos el criterio, cada vez más arraigado de las élites de poder regional, de que la descentralización en el fondo puede ser una profundización de la feudalización que lleva la otredad (la afirmación de las diferencias y de los rasgos de la propia identidad) hasta sus posiciones más radicales, podremos adivinar fácilmente que el asunto de la descentralización está conducido por las ciudades, sin una necesaria correspondencia con los intereses de la región en el sentido amplio y totalizador de la palabra, y que las ciudades, igual que en la Italia del S. XVI, tienen sus duces que, sentados en las grandes oficinas de la urbe conjugan más sus intereses que los de todos.

A mano alzada

Por Rulo Vali

América Latina: Teme quedar marginada

Por Marco Sibaja

La construcción de un nuevo orden mundial, sobre la base de la distensión y el fin de la guerra fría, despertó entre los países latinoamericanos el temor de convertirse en "la oveja negra" del planeta.

Las expresiones de los dignatarios de América Latina en la 46 asamblea general de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) confirmaron la preocupación regional ante el nuevo mundo, donde otras áreas, como Europa del Este y Medio Oriente, acaparan la atención de los países industrializados.

Las manifestaciones se acompañaron de saludos al fin de la guerra fría y el freno de la carrera armamentista, así como advertencias de que sin apoyo internacional y una nueva actitud del mundo desarrollado en sus relaciones comerciales, América Latina podría convertirse de nuevo en foco de inestabilidad.

El gobernante de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, advirtió el miércoles que las democracias en la región estarán inseguras si no se logra mejorar la calidad de vida de sus pueblos.

"Nuestras democracias no podrán sobrevivir si aumenta masivamente la pobreza crítica y se agravan las tensiones sociales. No queremos ayuda, queremos comercio en condiciones de reciprocidad y equilibrio", dijo.

Pérez reclamó la eliminación de barreras proteccionistas en los países desarrollados y el final satisfactorio de la ronda Uruguay del Acuerdo General de Aranceles y Comercio (GATT).

Su posición fue reiterada por el presidente de Guatemala, Jorge Serrano, quien sostuvo que "un nuevo orden internacional requiere que no persista la contradicción entre la creciente adhesión de países en desarrollo al GATT y la resistencia de países desarrollados a someterse a sus procedimientos".

En el campo social, añadió, la nueva agenda internacional debe incorporar la discusión de la forma de impulsar el desarrollo social, sin el cual, "no puede haber paz ni bienestar para la humanidad".

Entre tanto, el gobernante de Suriname, Runaldo Venetiaan, analizó los cambios políticos en su país tras el golpe de Estado de diciembre, y sostuvo que la consolidación democrática depende del respaldo internacional.

A su vez, el ministro de Relaciones Exteriores de Colombia, Luis Fernando Jaramillo, reconoció los avances políticos en el mundo, mientras en el campo económico "reina la incertidumbre".

En ese sentido, señaló que los países latinoamericanos han hecho numerosos sacrificios para ajustar y abrir sus economías, pero el acceso de sus bienes y servicios a los principales mercados tropieza con nuevos obstáculos.

El canciller costarricense, Bernd Niehaus, aseguró que la paz en América Central se mantiene frágilmente en El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua, y sin ayuda de la comunidad internacional se podría volver a los enfrentamientos del pasado.

Fustigó a los países desarrollados por considerar que a mayor desarrollo democrático en la subregión, hay menos necesidad de ayuda de la comunidad internacional.

La preocupación latinoamericana los llevó a reunirse con la comunidad europea, una de las regiones que mayores obstáculos ha impuesto al éxito de la ronda Uruguay, por el mantenimiento de las barreras proteccionistas para el comercio agrícola.

El canciller italiano, Gianni de Michelis, aseguró que Europa buscará establecer una nueva relación con América Latina a partir de la reunión que sostendrán ambas regiones a inicios de 1992 en Santiago de Chile.

Nueva York. (Especial de Inter Press Service).

Día del Señor

Ojalá todos profetizaran

Lectura del Evangelio según San Marcos 9, 38-48.

En aquel tiempo, Juan dijo a Jesús: "Maestro, hemos encontrado a un hombre que expulsaba demonios en tu nombre, pero que no pertenece a nuestro grupo, y tratamos de impedírselo ya que no viene con nosotros". Pero Jesús respondió: "No se lo impidan, pues no hay nadie que obre un milagro en mi nombre y luego sea capaz de hablar contra mí. Quien no está contra nosotros, está por nosotros".

Y continuó enseñando a los discípulos. Les decía: "Ninguna persona que les dé de beber un vaso de agua porque ustedes son de Cristo quedará sin recompensa.

"Si alguien escandaliza a uno de estos pequeños que creen, mejor sería que le colgaran del cuello una de esas piedras de molino que mueven los asnos, y lo echaran al mar".

"Si tu mano te es ocasión de pecado, córtatela. Más vale que entres manco a la Vida que, con las dos manos, vayas al infierno, al fuego que no se apaga".

"Si tu pie te es ocasión de pecado, córtatelo. Más vale que entres cojo a la Vida que, con los dos pies, seas arrojado al infierno.

"Si tu ojo te es ocasión de pecado, sácatelo. Más vale que entres con un solo ojo al Reino de Dios que, con los dos ojos, seas arrojado al infierno, donde el gusano no muere y el fuego no se apaga".

ESENCIA
ltutino fundado por
áscar Cajías K. el
de marzo de 1952

Jefe de Redacción: Juan Cristóbal Soruco Q.
Secretario de Redacción: Rolando Garvizu M.
Jefe área política: Pedro Glasinovic V.
Jefe área económica: Amanda Dávila T.

Jefe área social: Antonio Miranda S.
Jefe de Suplementos: Roy Bazán
Jefe área internacional: Miguel Longo M.
Jefe de producción: José A. Vera P.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Lionel Claure Cardona
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

PRESENCIA
La Paz, Bolivia, domingo 29 de septiembre de 1991

Encuentro internacional

Problemas burocráticos ponen en riesgo hidrovía Paraná- Paraguay

Por Jorge Figueroa

Montevideo, 28 sep (EFE).- La hidrovía Paraná-Paraguay, que permitirá salir al mar por Uruguay a exportaciones de Argentina, Bolivia, Brasil y Paraguay, "enfrenta dificultades geográficas, pero las mayores son burocráticas", dijo a EFE Ariosto González, presidente de la Asociación Uruguaya de Derecho Marítimo (AUDAM).

La AUDAM, junto a la Comisión Permanente de Transporte de la Cuenca del Plata (CPTCP), organizó esta semana en Montevideo el Primer Encuentro Internacional sobre Derecho de la Navegación y la Hidrovía, en el que participaron juristas de los cinco países.

"La hidrovía, como lo reconoció el presidente uruguayo, Luis Alberto Lacalle, al inaugurar las deliberaciones, es uno de de los casos en que los intereses privados abren el camino, realizan los contactos y establecen modos de actuar, y detrás viene el sistema político", afirmó González.

"Los presidentes de Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay y Uruguay impulsan decididamente el proyecto de la hidrovía, pero la burocracia de los niveles medios dificulta su desarrollo, y crea más problemas, incluso, que los accidentes geográficos a sortear en los ríos", agregó.

La hidrovía empieza en Puerto Cáceres (Bolivia) y finaliza en Nueva Palmira (Uruguay), tras recorrer 3.442 kilómetros y atravesar también Argentina, Brasil y Paraguay.

Para Bolivia y Paraguay, sin costas marítimas, la hidrovía supone un salida al océano Atlántico para sus exportaciones, mientras que la zona de la Mesopotamia argentina y el suroeste de Brasil abaratarán el coste de fletes y Uruguay se beneficiará con la venta de servicios.

Los juristas de los cinco países, reunidos en la Cancillería uruguaya, hicieron varias recomendaciones para ser entregadas a los representantes oficiales de cada país que participan en las negociaciones sobre la hidrovía.

Los expertos consideraron "prioritario e imprescindible" establecer un Estatuto Jurídico que regule la navegación y sus aspectos institucionales, defina derechos y obligaciones de estados y particulares, y posibilite concretar el financiamiento y la inversión de organismos internacionales y el sector privado.

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) otorgó un préstamo de siete millones de dólares para el estudio de factibilidad de la hidrovía.

En la reunión de Montevideo se analizaron, entre otros asuntos, la libre navegación, reserva de cargas, armonización legislativa, tratados vigentes, siniestros y responsabilidad civil.

Los participantes coincidieron es que "resulta fundamental" en la proyección de obras comunes de la hidrovía la conjunción de la actividad pública con la privada.

También se destacó que las experiencias europeas (Rhin, Danubio, Mosela) demuestran la favorable actividad que cumplen los entes administrativos que regulan los ríos, que "debe tenerse muy presente en la hidrovía". Además, se definió la creación de un Comité Jurídico de la Hidrovía que funcionará en el ámbito de la Comisión Permanente de Transporte de la Cuenca del Plata (CPTCP).

El secretario permanente de la CPTCP, el boliviano Isaac Maidana, destacó a EFE que la tarea de ese comité será "orientar a los gobiernos sobre la temática jurídica de la hidrovía y acelerar su puesta en funciones".

"La hidrovía, que en la practica ya está funcionando, aunque muy por debajo de sus posibilidades, tiene mucho camino por recorrer, y los empresarios privados están dispuestos a arriesgar capitales, porque sus posibilidades de desarrollo son muchas", afirmó Maidana.

El Segundo Encuentro Internacional sobre Derecho de la Navegación y la Hidrovía se celebrará en Asunción del Paraguay en marzo o abril del próximo año.

Embajador boliviano en Alemania

A pesar de logros económicos no se logra inversión alemana en Bolivia

A pesar de los logros alcanzados en el campo de la estabilidad económica, Bolivia no ha logrado atraer inversión privada de los países europeos. El embajador boliviano en Alemania, Bernardo Bauer, afirmó en una entrevista al "Inter Nationes Bonn", que "existe preocupación de que pese a los logros económicos, los resultados no han sido aquellos que se esperaban".

El diplomático destacó que Bolivia requiere resultados palpables en el campo de las inversiones y en el crecimiento nacional. Tras los esfuerzos desplegados por el país y la responsabilidad asumida por los empresarios, aún no se ven los resultados, dijo.

Bauer admitió que la empresa es ardua en referencia a lograr las inversiones privadas hacia Bolivia, por cuanto en el pasado ha primado en la prensa alemana una cierta imagen de América Latina, caracterizada por la inestabilidad económica y la carencia de perspectivas en la región.

El embajador destacó que si bien Bolivia exportó a Alemania, en el primer trimestre de este año, un total de 10 millones de marcos, el país germano lo hizo por 35 millones, aumento considerable en relación a 1990. "La balanza negativa inquieta a La Paz por las causas que la motivan".

Advirtió que ello se debe a la caída de los precios de los minerales en el mercado mundial, en especial del estaño. En la actualidad se encuentra en marcha un proceso gradual de recuperación, por medio del aumento de las exportaciones de otros minerales, como el oro, zinc y también por productos no tradicionales. Tal el caso de la soya, lana y madera elaborada.

El diplomático boliviano dijo en esa entrevista que proyecta [...] interés de empresa[...] nes para invertir [...] aunque admitió [...] no es fácil [...] inversiones alema[...] sido significativ[...]

"La perspectiva [...] los esfuerzos [...] los bolivianos [...] flanqueados por [...] que creen [...] impulsen el crec[...] cional".

Entre los [...] sa asumir, [...] conferencias [...] ciones económicas [...]

Uno de los [...] dría ayudar a la [...] destaca el "Inter [...] Bonn", es el hecho [...] los últimos tiempos, varios diarios [...] han referido favorablemente a la [...] económica en nuestro país.

"El influyente matutino alemán [...] destacó la continuidad económica [...] por el presidente Paz Zamora y [...] los 'jóvenes políticos que dan [...] América Latina'. Otros diarios [...] el 'Handelsblatt' y el 'Frankfurter [...] Zeitung' han elogiado la política [...] boliviana".

Entre los países de América Latina [...] constituye en el punto principal de la [...] alemana, según destacó recientemente [...] rio de la Cooperación Económica [...] Nuestro país ha recibido cerca de 670 [...] marcos en ayuda financiera, 271 millones [...] ración técnica, así como 332 millones [...] de colaboración.

El embajador destacó, finalmente [...] lente momento por el que atraviesa [...] ciones políticas y económicas" entre [...] Alemania.

El MNR fue el tercer partido en comprometerse a pagar multa si no reúne 50 mil votos

El Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) fue el tercer partido político que se presentó ante la Contraloría General de la República para formalizar su compromiso de pago de los costos electorales.

Por su parte, el Frente Revolucionario de Izquierda (FRI) y Conciencia de Patria (CONDEPA) recabaron los documentos necesarios y confirmaron la suscripción del compromiso el lunes.

Con el MNR son tres los partidos políticos que suscribieron el compromiso. El viernes lo hicieron el Movimiento Bolivia Libre (MBL) y la Unidad Cívica Solidaridad (UCS).

En la reunión realizada ayer sábado, el MNR presentó la documentación requerida por esa institución fiscalizadora en concordancia con lo establecido por la Ley Electoral.

De acuerdo con esa norma, los partidos políticos que tomen parte en las elecciones municipales tienen que firmar un acuerdo con la Contraloría General de la República por el cual se comprometen a pagar su cuota-parte de los costos que demanden los comicios del 1º de diciembre.

La presentación del MNR se realizó dentro del horario extraordinario que dispuso la entidad fiscalizadora, pues atendió de 8:00 a 13:00 horas ayer sábado para así facilitar a los partidos políticos el cumplimiento de la ley.

El último día de recepción de las solvencias fiscales será mañana lunes en horario continuo, de 8:00 a 24:00 horas, debiendo los partidos políticos presentarse en el quinto piso de la Contraloría General de la República para prestar el juramento respectivo.

Según lo conocido por PRESENCIA, los partidos políticos deberán solicitar audiencia al contralor general de la República, Antonio Sánchez de Lozada, para prestar el juramento correspondiente.

Conciencia de Patria, el Acuerdo Patriótico, el Frente Revolucionario de Izquierda y el Movimiento Socialista Democrático, aún no se hicieron presentes en la contraloría para formalizar su participación en las elecciones municipales del presente año.

Las inscripciones de los partidos políticos ante la Corte Nacional Electoral fenecerán un día después, a las 24:00 horas del martes 1º de octubre, tal como está dispuesto en el programa electoral.

Los textiles en un círculo vicioso que no parece romperse

Por Ana María Fabbri

¿Hace cuánto que no se compra un terno? Si responde que hace varios años que no lo hace, confórmese. Está en el grupo de los más. Y es que para la gran mayoría de los citadinos, la palabras "abrigo", "calidad", "moda" han desaparecido de su diccionario personal. Bueno, para otros bolivianos esas palabras jamás existieron.

Por lo reducido del mercado nacional para el consumo de textiles, los empresarios de ese sector dicen estar enfrentándose a la peor de sus crisis.

Diversas empresas estatales y organismos estatales como YPFB, COMIBOL, ENFE, Policía, Fuerzas Armadas, otrora los grandes compradores, ya no han reducido considerablemente sus compras. Y si las hacen, pagan a tan largo plazo que acobardan hasta a los más necesitados, dice el presidente de la Asociación de Empresarios Textiles, Abraham Malky.

Pone como ejemplo el hecho de que una de las empresas que hizo ventas en febrero a la Fuerza Naval, hasta ahora todavía no ha cobrado una deuda de 60.000 dólares.

Aparte de ello, ese sector confronta el rigor del contrabando, la ninguna protección estatal, altos impuestos, pago de servicios de agua y luz duplicados, y la importación, calculada en dos millones de dólares anuales, de ropa usada proveniente de Miami.

Por todos esos aspectos, afirma Mallky, los industriales del sector no están motivados para invertir y mejorar su tecnología. Reconoce que en la mayor parte de las fábricas las instalaciones son muy viejas, pero también indica que apenas trabajan con un 40% de su capacidad instalada.

Lo cierto es que los empresarios textiles bolivianos no saben cómo romper ese "círculo vicioso", añade Carlos Morales, gerente de esa asociación.

Frente a ese dilema, se presentan algunos pocos ejemplos de empresarios que han empezado a exportar. Y es que parece que la única solución, frente a un consumidor boliviano pobre, al que "no le importa contraer hongos -por comprar ropa usada- para poder tapar su cuerpo", [...] ción.

Pero, en ese [...] encuentran problemas [...] los superdimensionados [...] bancarios y altas exigencias [...] los bancos no cuentan [...] sus altos intereses [...] del 10 al 11%, no [...] con el 18 a 21% de [...] den.

Consultados sobre [...] sería una solución, [...] ésta "puede ser solución [...] co, país que está cerca [...] Unidos, un gran comprador [...] no para Bolivia, pese a [...] no tiene un cupo [...] sus productos.

De acuerdo a Malky [...] el problema es el transporte [...] país mediterráneo y [...] ras, los precios se [...] 20% más del precio [...] por lo que tampoco se [...] cer maquila con tanta [...] para Estados Unidos".

Lo cierto es que [...] bien hay deseos de [...] panorama para el sector [...] muy oscuro, sino [...] che.

LICITACION PUBLICA
Nº C3D/098/91

C3D, a nombre y por cuenta de la

EMPRESA DE LUZ Y FUERZA
ELECTRICA COCHABAMBA S.A.M.
ELFEC S.A.M.

Invita públicamente a las empresas interesadas a presentar sus propuestas para

SUMINISTRO DE MEDIDORES DE ENERGIA MONOFASICOS, TRIFASICOS Y ELECTRONICOS

Plazo de presentación de propuestas:
4 de noviembre de 1991 a Hrs. 11:30

Acto de apertura de propuestas:
4 de noviembre de 1991 a Hrs. 17:30

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del **2 de octubre de 1.991**

Consultas iniciales del interior sobre las especificaciones técnicas, también podrán hacerse vía telex o fax.

Valor del pliego: Bs 150.--

Calle Pinilla 262 Teléfonos: 379452 - 379428 - 364689 - 391945
Telex: 3347 C3D Fax: 391614 **La Paz - Bolivia**

CAISSE DES DEPOTS DÉVELOPPEMENT
AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA
C3D

LICITACION PUBLICA
Nº C3D/096/91

C3D, a nombre y por cuenta de la

EMPRESA DE LUZ Y FUERZA
ELECTRICA COCHABAMBA S.A.M.
ELFEC S.A.M.

Invita públicamente a las empresas interesadas a presentar sus propuestas para

EL SUMINISTRO DE TRANSFORMADORES Y CAPACITORES DE DISTRIBUCION

Plazo de presentación de propuestas:
4 de noviembre de 1991 a Hrs. 11:30

Acto de apertura de propuestas:
4 de noviembre de 1991 a Hrs. 15:00

Los documentos de licitación podrán consultarse o adqui[...] rirse en nuestras oficinas a partir del 2 de octubre de 1.99[...]

Consultas iniciales del interior sobre las especificaciones técnicas, también podrán hacerse vía telex o fax.

Valor del pliego: Bs 300.--

Calle Pinilla 262 Teléfonos: 379452 - 379428 - 364689 - 391945
Telex: 3347 C3D Fax: 391614 **La Paz - Bolivia**

rte Electoral exigirá "certificado de solvencia fiscal"

ingún partido registró candidatos ara concejales municipales

os partidos políticos que hasta cha cumplieron con los requisi- xigidos por la Ley Electoral, no straron las nóminas de sus can- tos a concejales municipales y poco tramitaron sus "certifica- de solvencia fiscal" en la traloría General de la Repúbli-

Dr. Huáscar Cajías

l presidente de la Corte Nacio- Electoral, Huascar Cajías, re- ó que el plazo para las inscrip- es de candidatos vence el mar- 1 de octubre a las 24 horas y en solamente 48 horas para plir con el requisito que, de era definitiva, les habilitará para articipación en los comicios de mbre próximo.

os partidos políticos que tienen propósito de participar en las iones municipales, en los nue- epartamentos y sus provincias, n inscribir un total de 4.600 didatos.

os jefes de estos partidos son los responsables de nitar el certificado y firmar, además, una garantía la Contraloría, que permitirá al Estado recuperar recursos invertidos en impresión de papeletas y s gastos realizados dentro del proceso de organiza- . La penalidad establecida en la Ley Electoral está dirigida a los partidos, frentes o coaliciones que no hayan obtenido un mínimo de 50 mil votos en todo el territorio nacional.

"El compromiso no solamente funciona para el futuro, liberando las obligaciones del pasado. Tiene que cumplirse lo adeudado en elecciones anteriores para habilitarse dentro de la competencia electoral", explicó Cajías.

La cuota parte será fijada cuando la papeleta esté impresa y los montos sean definidos de acuerdo a los gastos realizados por la Corte, explicó al recordar que la Ley establece tres días después de las elecciones para definir los montos correspondientes. En años anteriores esas cuotas fluctuaron entre cuatro y seis mil dólares.

El miércoles 2 de octubre, con participación de partidos políticos y periodistas, se realizará el sorteo para la ubicación de las siglas dentro la papeleta multicolor y multisigno.

Cajías expresó, finalmente, el reconocimiento de los vocales de las cortes nacional y departamentales, a los medios de comunicación que hicieron posible mantener un alto nivel de interés en la opinión pública, sobre la realización de las elecciones municipales.

ra analizar la defensa de los intereses del pueblo

e efectuará seminario sobre emocracia y derechos humanos

l presidente Jaime Paz inau- rá este martes el "Seminario ional 'Ombudsman', Democra- y Derechos Humanos", en acto mplirse en palacio de gobier-

l acontecimiento es organiza- por el Capítulo Boliviano del budsman, que busca incorpo- al defensor del ciudadano y de ociedad dentro de los esque- s constitucionales, a través de ley actualmente en elabora-

a presidenta de esa entidad, ario Chacón, manifestó que el ntecimiento será un paso sig- ativo para lograr que el mbudsman", en el marco de la nocracia boliviana, pueda me- r entre la sociedad y el Estado. a embajada de España, por parte, informó que este lunes rá al país el Defensor del Pue- Alvaro Gil Robles, quien par- pará en el Seminario.

l temario incluye los siguien- aspectos: figura del mbudsman": orígenes y difu- n; su institucionalización y sus rnativas; su situación en Amé- a Latina y su vinculación con Derechos Humanos; el Institu- to Latinoamericano del Ombudsman, objetivos y funciones; experiencia de los Defensores del Pueblo en Ejercicio; además de otros a cargo de prestigiosos profesionales.

Los objetivos son: difundir el conocimiento de la figura del "Ombudsman", desde una conceptualización general hasta la experiencia práctica de los países que ya tienen en funcionamiento ese sistema.

Debatir sobre la incorporación del Ombudsman en los sistemas jurídicos, como un ente defensor del pueblo, protector de los derechos humanos y resguardo de la democracia.

PLURALISMO

La mencionada institución, que realizó su primera actividad el año pasado, tiene entre sus características el pluralismo, lo que permitirá que el debate nacional de diversos temas tenga un carácter equilibrado y democrático.

Integran el Consejo Consultivo las siguientes personas: vicepresidente de la República, Luis Ossio; los ex-presidentes Luis Adolfo Siles y Wálter Guevara, y el presidente vitalicio de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos, P. Julio Tumiri.

El Comité Ejecutivo está conformado por la Dra. Rosario Chacón como presidenta, los vicepresidentes Carlos Calvo y Pablo Ramos, secretario general Juan del Granado, tesorero Alfonso Alem, y vocales Víctor Hugo Cárdenas, Edgar Montaño y Flavio Machicado.

NECESIDADES ESPECIFICAS

El presidente del Instituto Latinoamericano del Ombudsman, José Luis Paiorano, expresó su confianza en que Bolivia, al igual que otros países de Latinoamérica, institucionalice el "Ombudsman", para que atienda las necesidades específicas de los bolivianos.

Explicó que la iniciativa nació en 1983, en ocasión del bicentenario del nacimiento del Libertador Simón Bolívar, durante una reunión en la que se determinó consagrar los esfuerzos individuales e institucionales a la promoción y protección de los derechos humanos, a través de la implantación del llamado Ombudsman.

Ministro de Trabajo rechazó versiones de la oposición

Política social no significa proselitismo oficial municipal

El ministro de Trabajo, Oscar Zamora, aclaró ayer que el gobierno no realiza proselitismo político con miras a las elecciones municipales de diciembre próximo, al hacer anuncios de una sólida política social que solucione problemas de la desnutrición, analfabetismo y mortalidad infantil.

"Todos tenemos que estar convencidos de la necesidad de encarar el desarrollo social para justificar el desarrollo económico y la estabilidad", añadió Zamora al rechazar versiones que hicieron hincapié en "el proselitismo oficial que es el verdadero objetivo del gobierno".

Explicó que la población no puede continuar manteniendo altos niveles de desnutrición y analfabetismo, al señalar que es necesario que exista una sociedad que construya el país. "Tenemos que tener capital humano para construir el país", puntualizó. Recordó a los trabajadores que Bolivia necesita inversiones y para captar esos recursos en el exterior necesitamos un clima de estabilidad y tranquilidad social. "Solamente de esa manera se solucionarán los problemas de la desocupación y la miseria", añadió a tiempo de admitir que el país se encuentra en el penúltimo lugar de la nómina de naciones del hemisferio.

Explicó que el gobierno se dispone a traducir los anuncios que realizó el Presidente de la República, Jaime Paz Zamora, en decretos específicos que permitirán encarar los primeros pasos de una política social sólida que solucione los problemas básicos del país.

Zamora adelantó, asimismo, que todos los recursos que resulten del programa de privatización de las empresas públicas, estarán destinados a la inversión social.

Consideró como "necesario y urgente que el gobierno se libere de algunas obligaciones, en materia de inversión, que bien pueden cumplirse con capitales privados".

Explicó, además, que la lucha contra la extrema pobreza requiere de una movilización masiva de todos los sectores sociales y no será obra, precisamente, de este gobierno. Su desarrollo debe ser encarado durante varias gestiones gubernamentales y con la participación de toda la población.

"Debemos luchar contra el analfabetismo, garantizar márgenes de salud aceptables y también garantizar servicios y crear fuentes de trabajo. Solamente de esta manera, la población podrá salir de la extrema pobreza que se expresa en altos índices de mortalidad, en el analfabetismo, insistió Zamora.

Comisión del Senado anuncia firma de acuerdo

Inmueble del penal de San Pedro beneficiará a tres instituciones

Con un acuerdo que firmarán el Poder Judicial, la Municipalidad de La Paz y el Ministerio del Interior, se solucionará la próxima semana el problema surgido por el anuncio de venta del inmueble del Panóptico de San Pedro.

El presidente de la comisión de Economía y Finanzas del Senado Nacional, Jorge Inchauste Zelaya, que actúa como mediador en el impasse, dijo que mañana se analizará el borrador del acuerdo interinstitucional que permitirá encarar en el futuro un proyecto definitivo.

Inchauste no adelantó criterios sobre el tema, empero dijo que se analizaron varias opciones planteadas para encarar la futura utilización de los predios del penal de San Pedro.

Se supo, sin embargo, que la Corte Superior de Justicia de La Paz contará con una parte del terreno para la construcción de un edificio para sus instalaciones y la municipalidad con dos niveles en el subsuelo para habilitar parqueos vehiculares, jardines que permitirán la ampliación de la plaza Sucre, en la zona de San Pedro.

El Ministerio del Interior, como propietario de los predios, contará con los recursos necesarios para la conclusión de la nueva cárcel de Chonchocoro.

Aniversario del Ejército de Corea del Sur

El Ejército de la República de Corea celebró su 43 aniversario, con ese motivo en la ciudad de La Paz, sede de la embajada de ese país, se realizó un acto organizado por el agregado militar Cnl. Soo Eung Lee.

Según los datos obtenidos, el Ejército nació de la fuerza de la policía formada después de la II Guerra Mundial. En 1948 fue transformada en Ejército de la República de Corea.

Al inicio de la guerra coreana tenía 94.000 efectivos pobremente equipados y entrenados, que fueron fuertemente atacados por los coreanos del norte

El papel del Ejército consiste en proveer la capacidad defensiva suficiente para contrarrestar cualquier agresión posible de Corea del Norte; la mayoría del Ejército está disgregada a lo largo de la zona Desmilitarizada (241 kilómetros), donde los Ejércitos del Sur y Norte se confrontan. Las tropas de Corea del Sur están respaldadas por la Segunda División de Estados Unidos.

Cortea del Sur ha podido mejorar la superioridad numérica del Norte, con una mejor calidad y un mejor mantenimiento de sus equipos.

Actualmente se hacen esfuerzos para disminuir la presencia de las fuerzas estadounidenses en áreas políticamente sensibles como Seúl (en todo Corea del Sur, están asentados 43.000 efectivos estadounidenses).

CAISSE DES DEPOTS DEVELOPPEMENT

AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

LICITACION PUBLICA
Nº C3D/101/91

C3D, a nombre y por cuenta de la
CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA
CODETAR

Invita públicamente a las empresas constructoras de primera, segunda y tercera categoría para la

"COMPLEMENTACION DE LA CANALIZACION DEL RIO GUADALQUIVIR EN LA CIUDAD DE TARIJA"

Plazo de presentación de propuestas:
25 de octubre de 1991 a Hrs. 11:30

Acto de apertura de propuestas:
25 de octubre de 1991 a Hrs. 15:00

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del **1º de octubre de 1.991**

Consultas iniciales del interior sobre las especificaciones técnicas, también podrán hacerse vía telex o fax.

Valor del pliego: Bs 350.--

C3D

Calle Pinilla 262 Teléfonos: 379452 - 379428 - 364689 - 391945
Telex: 3347 C3D Fax: 391614 La Paz - Bolivia

Cámara Junior de Bolivia
Capítulo América Sur

TE INVITA:
El domingo:
6
de octubre
A LA GRAN..
¡¡KERMESSE!!

Plaza Abaroa

Disfrute de sabrosos platos
Chicharrón, lechón, silpancho cochabambino, fricasé, sajta.
Amenizada con:
Música, bandas, juegos, canastones, rifas y mucho más

Auspicia:
CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

Carretera Patacamaya-Tambo Quemado

BID concederá $US 600.000 para estudio de impacto ambiental

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) concederá un crédito de 600.000 dólares para elaborar estudios de impacto ambiental, relacionados con los proyectos camineros que se iniciarán en el país. El primer estudio se hará para el proyecto Patacamaya-Tambo Quemado, tramo en el que, además, se encuentran valiosas piezas arqueológicas.

Erwin Moreno, director del Servicio Nacional de Caminos, informó a PRESENCIA que los nuevos proyectos camineros necesitan un estudio de impacto ambiental, con el fin de evitar el daño ecológico. "El convenio de préstamo se suscribirá en los próximos días", agregó.

La contratación de un consultor en medio ambiente se realizará a través de la Oficina de Servicios Públicos de las Naciones Unidas (OSP).

El proyecto Patacamaya-Tambo Quemado se encuentra localizado en la región occidental del país y consiste en la construcción de una carretera pavimentada de doble vía. La longitud es de 192,7 kilómetros y tendrá un costo global de 90 millones de dólares, de los cuales 50,9 corresponden al Banco Interamericano de Desarrollo.

Dicho proyecto tiene por objetivo reducir los costos de exportación e importación, mediante la interconexión de la red vial con el puerto de Arica.

El cólera y sus amigos
Sociólogos, economistas, salubristas y otros expertos coinciden en apuntar a la pobreza como el mejor aliado de las enfermedades y de otros males, debido a que no permite a la gente atrapada en sus dominios contar con agua potable, adecuados y saneados alimentos, ni vivienda ni vestimenta limpia, amén de otros aspectos esenciales para un mínimo de vida decorosa. De ello resulta que las epidemias tienen en esos factores a sus mejores aliados, lo cual no constituye una excepción para el cólera, que reina omnipotente en numerosos países de Asia y África, principalmente. Ahora, cobra nuevo derecho de afincamiento en Latinoamérica, basado en esa alianza que, a su vez deriva del excesivo egoísmo de unos cuantos para no permitir una equitativa distribución de los bienes que brinda la naturaleza y que, sin pudor alguno, se nutren del esfuerzo de las grandes mayorías. Bolivia, como país más atrasado del contexto latinoamericano, está más gravemente amenazada y ante la premiosa necesidad de revertir las viejas prácticas del prebendalismo, de la corrupción institucionalizada y la deshumanización de los sectores privilegiados, si quiere aspirar a un mejor destino.

(S)egún dirigentes sindicales

(M)ovilizaciones ratifican oposición a (p)rivatización de seguridad social

Los trabajadores bolivianos han (ra)tificado, mediante (mo)vilizaciones en todo el territorio (na)cional, su oposición frontal al (pr)oyecto gubernamental de priva(tiza)r la seguridad socia.

Los dirigentes de la Central (Ob)rera Bolivia, esperan que el go(bie)rno se haya dado cuenta que (ha)y una resistencia natural de (los) trabajadores y del pueblo, no (sól)o a la privatización de la segu(rid)ad social, sino a la privatización (de) las empresas del Estado en (gen)eral.

Uno de esos dirigentes, miem(bro) del comité ejecutivo de la COB, (Car)los Camargo, considera que (las) autoridades están obligadas a (tom)ar en cuenta el rechazo al "sis(tem)a de capitalización individual", (que) es una vía para la privatización (glo)bal de la seguridad social.

Dijo que el plan de (mo)vilizaciones preparado por la (Cen)tral Obrera Boliviana, es una (res)puesta clara a las intenciones (del) gobierno de transferir al sector (pri)vado las empresas estatales y el (sist)ema de seguridad social.

Anunció que los trabajadores (con)tinuarán las movilizaciones y (cua)ndo estas terminen y si el go(bie)rno insiste en su proyecto, se (ado)ptarán otras acciones, como la (hue)lga de hambre.

Comunicó que a la fecha se cumplió el plan de movilizaciones con una participación masiva de trabajadores en La Paz, Oruro, Potosí, Tarija y Cochabamba, sólo resta realizar en Sucre, Trinidad y Cobija.

CONGRESO IBEROAMERICANO

En relación al X Congreso Iberoamericano de Seguridad Social, que se realiza en Santa Cruz, dijo que los organizadores cursaron una invitación a los dirigentes de la COB para asistir en calidad de observadores.

El dirigente criticó la actitud de los organizadores bolivianos y lamentó que no sea tomada en cuenta una organización que siempre defendió y defiende el sistema de seguridad social, además, porque es la representación laboral frente al sistema de seguridad social.

Anunció que se hará llegar al Congreso la posición de los trabajadores en relación a la privatización, con propuestas para superar la crisis de la seguridad social.

(E)n La Paz, Oruro y Potosí

Gobierno apoyará planes de vivienda popular

El Ministerio de Asuntos Ur(ba)nos está decidido a apoyar (pr)ogramas de vivienda en los (de)partamentos de La Paz, Oruro (y) Potosí. La prioridad de aten(ció)n en los planes habitacionales (ob)edece a que otras regiones (fue)ron beneficiadas con impor(tan)tes programas de vivienda, (pa)rticularmente Santa Cruz, (Ta)rija, Chuquisaca e incluso (Co)chabamba.

El ministro de Asuntos Urba(no)s, Fernando Kieffer, anunció (po)r que actualmente se proce(de) a captar recursos de entida(des) gubernamentales e interna(cio)nales, para financiar progra(ma)s de vivienda popular. "El (gob)ierno está interesado en fa(vor)ecer a los sectores de meno(res) ingresos", subrayó.

Indicó que esa secretaría de Estado realiza una evaluación para determinar, sobre todo en el campo financiero, cuál será el área fundamental en que desarrollará el sector privado o público, para llegar a una concertación adecuada y comenzar programas habitacionales efectivos.

En ese sentido, dijo, el plan de vivienda popular está basado en un programa urbano y en capitales de provincia, que tendrá su componente respecto a lotes con servicios. Esto significa -aclaró- que serán mejoradas las urbanizaciones, mediante empedrado, asfaltado o enlosetado de sus calles.

También está prevista la dotación de agua potable, energía eléctrica e instalación sanitaria, de manera que el adjudicatario pueda contar con mejores condiciones de vivienda.

Recordó que existe una línea de financiamiento de 60 millones de dólares y que el Banco Mundial ha ofrecido apoyar técnica y financieramente a programas habitacionales.

Manifestó que se coordina también con otros organismos gubernamentales, a fin de canalizar recursos de ahorro interno. "De esta manera se podrá cumplir con una verdadera política social, en beneficio de los trabajadores de menor ingreso económico", concluyó.

Países andinos disminuyen tarifas en telecomunicaciones

Los cinco países del Pacto Andino acordaron disminuir 40 % las tarifas en el sector de las telecomunicaciones, considerado como uno de los más estratégicos para la presente década.

La nueva tarifa se aplicará a partir del 1º de octubre del presente año y abarcará las áreas de telefonía, telex y telegrafía entre Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela.

La información se conoció a través de una carta dirigida por el coordinador de la Junta del Acuerdo de Cartagena (JUNAC), José Rafael Serrano al secretario ejecutivo de la Asociación de Empresas Estatales de Telecomunicaciones del Area Andina (ASETA), Ricardo Herrera.

Para Serrano, la disminución de tarifas en la subregión andina se logró por el trabajo conjunto de las empresas estatales de telecomunicación.

La rebaja de las tarifas entre países miembros del Acuerdo de Cartagena facilitará las transacciones comerciales e interpersonales.

USAID transfiere programa de alimentos a Cáritas Boliviana

USAID transfirió su programa de alimentos a Cáritas Boliviana, organismo dependiente de la Iglesia Católica. El convenio se firmará el martes próximo y tiene como objetivo donar alimentos a la población de menores recursos que habita en las áreas rurales con mayor depresión económica y social.

El programa de alimentos, denominado Título II de la Agencia Internacional de Ayuda de los Estados Unidos (USAID), también comprende la corrección de deficiencias nutricionales y cambios dietéticos.

Cáritas comenzó a administrar los alimentos donados a partir de 1988, teniendo como contraparte estadounidense a Catholic Reliev Service (CRS). Desde entonces, desarrolló un programa de apoyo al binomio madre-niño y otro de "Alimentos por trabajo", con el fin de favorecer al desarrollo de las comunidades rurales.

Durante 1991, el programa de alimentos del Título II atendió a 413.348 personas mediante sus diferentes programas.

Los futuros planes de Cáritas Boliviana, con el apoyo de USAID permitirán mejorar el estado nutricional y de salud de la población rural, desarrollar la producción agropecuaria, generar fuentes de trabajo, educación y mejoramiento de servicios básicos.

Subsecretario de Previsión Social acusado de percibir sueldos de varias entidades

-El sindicado desmiente esa versión

El subsecretario de Previsión del Ministerio de Salud, Edgar Pozo, fue acusado por el presidente de los jubilados, Adalid Linares, de percibir cuatro sueldos por un monto de 10 mil bolivianos.

Sin embargo, la autoridad desmintió al dirigente, de quien dijo que el sector de los jubilados no le reconocen como presidente de la confederación.

Según informaciones de la ANF, Linares afirmó que el subsecretario percibe salarios del Ministerio de Salud, Policlínico "9 de abril", Instituto Boliviano de la Seguridad Social (IBSS), Caja Nacional de Salud (CNS) y del Fondo Nacional de Reservas (FONARE).

La autoridad afirmó que esas acusaciones no tienen ningún documento que las respalde. Indicó que el Colegio Médico de Bolivia descartó esas acusaciones y que la Contraloría General de la República puede hacer una investigación de esa situación.

Explicó que la CNS lo declaró en comisión "sin goce de haberes" y que tampoco desempeña su cargo de médico en el centro de salud señalado. "Mi sueldo es de 1.200 bolivianos", agregó.

Respecto a FONARE, recordó que desapareció desde hace un año y sólo participa en el Fondo de Pensiones Básicas, donde el gobierno asignó a los subsecretarios de Trabajo, Previsión Social y de Finanzas, una dieta por cada reunión.

Accidente
El taxi placa LTE-540 atropelló ayer a las 16:15 horas aproximadamente, a un ciudadano, en la esquina (de) Potosí y Mariscal Santa Cruz. El herido fue llevado a la Asistencia Pública. Tránsito ofreció para hoy (...) del accidente.

Se realizará (...) congreso (...) de asociaciones (...) periodistas (...)

ATT aún no responde a E(NTEL) sobre arbitraje internacional

PRESENCIA
68 agencias en todo el país

MICRONEUROCIRUGIA - NEUROLOGIA
Dr. JUAN RAFAEL VALLE ARAOZ
ESTUDIOS UNIVERSITARIOS: UNIVERSIDAD AUTONOMA DE GUADALAJARA. ESPECIALIZACION: CENTRO MEDICO NACIONAL IMSS-UNAM-MEXICO
ADULTOS-NIÑOS
Microcirugía vascular, hipófisis transfenoidal, tumores cerebrales y médula espinal. Embolia, hemorragia cerebral. Dolor de cabeza y jaquecas, Afección de columna vertebral. Hernias de discos. Dolor de espalda, ciática, nervio periférico, epilepsia. Manejo del dolor y espasticidad. Cisticercosis. Meningitis.
Neurocirugía pediátrica, malformaciones congénitas. Hidrocefalia, traumatismo de cráneo y columna. Parálisis facial y otras enfermedades del sistema nervioso
CONSULTORIO: Av. Mcal. Santa Cruz Esq. Socabaya, Edif. HANDAL 5to. Piso Of. 512
Teléfono 392133 Atención de 17:00 a 20:00 horas - RESERVAR HORA
ATENCION PERMANENTE - EMERGENCIAS
Buscapersona: 390222 al 24
Domicilio 321357

Teletón '9(...)
4 y 5 de octubre
ayúdanos a dar el segundo paso

Representante del UNDCP

"Decreto del arrepentimiento" no es suficiente para terminar con las drogas

Por Ramiro Ramírez S.

El llamado "decreto del arrepentimiento", promulgado el 29 de julio, no será suficiente para terminar con el tráfico de drogas. Si bien contribuirá a disminuir el narcotráfico, no podrá evitar que continúen las actividades ilícitas ni que se suspenda la interdicción antinarcóticos.

"No hay ninguna solución que por sí sola pueda resolver el problema, si no hay un conjunto de medidas que afecten directamente al narcotráfico", dijo a PRESENCIA el representante del Programa de las Naciones Unidas para el Control y Fiscalizacion Internacional de Drogas (UNDCP), Giovanni Quaglia.

- Persiste dependencia de la economía cocalera.- "Anillos" del narcotráfico podrían ampliarse a productores del Chapare

Explicó que debe continuar el combate al narcotráfico en todos los frentes, a fin de evitar la ampliación de esa ilícita actividad.

La contención y resistencia al consumo de drogas, con programas educativos y de prevención, tienen que complementarse -como hasta ahora- con las acciones directas de interdicción.

Si bien el gobierno ha mostrado optimismo sobre la reducción del narcotráfico, las tendencias hacia el aumento de esa actividad continúan e incluso se ve en ciertos niveles que los anillos de la droga se amplían.

Quaglia señaló que el tema de la reducción de la actividad del narcotráfico es muy complejo y no se puede pensar que un decreto pueda resolver el problema. "Seguramente contribuirá a disminuir la incidencia de esa actividad, pero solucionar el problema es muy complejo".

LA JUSTICIA, EL PUNTO MAS DEBIL

En el caso de Bolivia y otros países productores de drogas, la debilidad de la justicia y su amplio margen "corruptible" han sido los factores para que, en muchos casos, no puedan prosperar los juicios contra importantes narcotraficantes. Ese hecho ha estimulado a las autoridades norteamericanas para exigir y replantear, en diferentes ocasiones, la extradición de los llamados "peces gordos".

Ese punto débil puede resolverse, a juicio de Quaglia, con la permanente actualización profesional de los fiscales de sustancias controladas y sueldos adecuados.

En el ámbito judicial, "la debilidad se ha hecho manifiesta en la falta de preparación de expedientes con todas las pruebas necesarias, para que el juez pueda dictar una sentencia justa".

Sin embargo, en las actuales condiciones, Bolivia -como cualquier otro país- está capacitada para juzgar a quienes han cometido delitos por narcotráfico, "a condición de que se cumplan determinadas condiciones, como una buena formación de los jueces, buen sueldo, buen control de los fiscales y también condiciones carcelarias dignas para los presos".

COMO TERMINAR CON LA CORRUPCION

Esa autoridad en materia de desarrollo alternativo señaló que una de las vías "más simples" para enfrentar la corrupción, además de un sueldo óptimo para los jueces, es que éstos estén convencidos, en la aplicación de la ley 1008, "de que están haciendo un trabajo positivo para el país. Creo que, de alguna manera, eso ayudaría a evitar que puedan caer en casos de corrupción".

DESARROLLO ALTERNATIVO, UN PROCESO QUE REQUIERE TIEMPO

"Quienes esperen resultados inmediatos se frustrarán", porque el desarrollo alternativo requiere de tiempo. Por lo menos de cinco a diez años son necesarios, para poder cambiar la economía de la coca por otra legal y rentable, señaló el representante del UNDCP.

Hasta ahora, lo que se ha conseguido es una creciente comprensión de los productores de coca sobre las posibles ventajas del desarrollo alternativo. Por otra parte, varios sectores, especialmente los sindicalizados, se resisten a aceptar la idea de abandonar el cultivo de la coca, debido a su alta rentabilidad.

El persistente cultivo de la hoja milenaria genera riesgos sobre los campesinos, que pueden "transformarse -como algunos ya lo han hecho- en productores de pasta base e insertarse en el primer anillo del narcotráfico. Ese es el peligro. Y no se sabe hasta cuándo el productor de coca se quedará en esa condición" y si habrá el tiempo suficiente para diversificar la economía campesina allá donde se produce la coca excedentaria.

El momento en que los cocaleros pasen a la fabricación de pasta base y se incorporen en forma masiva a esa actividad, se alejará la solución por la vía del desarrollo alternativo y se tendrá que pensar en medidas coercitivas, según el especialista.

Explicó que en el marco de la ley 1008, todos los cultivos que se han efectuado después de su promulgación son ilegales y están sometidos a la reducción forzosa, mediante la Dirección de Reconversión Agrícola (DIRECO).

"Esto hay que explicarlo y tiene que ser comprendido por los campesinos. En cambio, aquellos cultivos hechos antes de la Ley 1008 se enmarcan en el programa de desarrollo alternativo, con el que se amplían las posibilidades para garantizar otros ingresos legales a la familia del campesino", afirmó Quaglia.

Precisó que el desarrollo alternativo "tiene la ambición de transformar la economía actual fuertemente dependiente de la coca, en la que el 80% del ingreso campesino proviene del cultivo de ese vegetal. Cambiar esto, en una economía legal, toma su tiempo".

Continúa implacable la lucha contra el narcotráfico

Gobierno evalúa los efectos de la entrega de los siete "arrepentidos"

(ANF).- Los organismos encargados de llevar adelante el plan de sometimiento a la justicia están evaluando continuamente los alcances de la medida, pero la evaluación final sólo podrá ser posible una vez concluido el plazo concedido que fenece el próximo 26 de noviembre", declaró Gonzalo Torrico, subsecretario de Defensa Social del Ministerio del Interior.

Mientras ello ocurra, tanto los organismos encargados de la interdicción, como los responsables de las otras áreas de la estratégia gubernamental antidrogas, continuarán desarrollando las acciones programadas y planificadas para enfrentar al narcotráfico de manera integral, afirmó.

"A pesar que los resultados obtenidos hasta ahora son altamente alentadores, aún es prematuro hacer una evaluación sobre el impacto que ha tenido esa medida en la producción y tráfico de drogas. En ese sentido, no es posible y sería irresponsable afirmar que el narcotrafico ha aumentado o disminuido con las entregas producidas".

"La Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN) continúa con sus operaciones destinadas al desbaratamiento de las bandas de narcotraficantes y la destrucción de instalaciones utilizadas para la elaboración de drogas", afirmó.

En forma permanente se analizan e implementan nuevas medidas destinadas a combatir con mayor eficacia el ilícito negocio de las drogas. "La lucha contra el narcotráfico requiere de la necesaria innovación y fortalecimiento de sus organismos encargados para adecuarse a las circunstacias siempre cambiantes del fenómeno delictivo", explicó Torrico.

La lucha contra antidroga -dijo- involucra una serie de factores que deben ser atacados simultaneamente para alcanzar los mejores resultados, de ahí que la nueva estratégia gubernamental contempla una serie de áreas en las que se realizan los máximos esfuerzos para dar soluciones acordes con las caracteristicas del problema en Bolivia.

Agregó que la entrega de los siete ciudadanos señalados como los más importantes narcotraficantes del país, constituye, hasta la fecha, un éxito innegable del Decreto Supremo 22881.

Reiteró que con esas entregas, se ha iniciado un proceso de rompimiento de nexos entre las organizaciones nacionales de traficantes de droga y vínculos con las mafias internacionales de ese infame tráfico "sin embargo el camino aún es largo y queda mucho por hacer para erradicar ese flajelo de nuestra sociedad".

La autoridad dijo que se espera que hasta la conclusión del plazo de 120 días, nuevas personas se acojan a la medida, toda vez que el gobierno ha ratificado su decisión de estricto cumplimiento a lo estipulado por el decreto mencionado.

"El decreto 22881 no indulta a las personas involucradas en estos delitos, sino que se les ofrece la seguridad de un proceso justo, su no extradición a terceros países y su reclusión en territorio nacional utilizando la cárcel de Chonchocoro donde existen medidas de seguridad que inpedirán la relación de estos ciudadanos con las organizaciones de la droga", afirmó Torrico.

Focos de infección
Los ríos de El Alto, pese a las campañas sostenidas que se realiza, siguen constituyéndose en verdaderos focos de infección, donde las aguas servidas se entremezclan con los perros muertos y las secretas.

Juzgue usted (III)

Los derechos sociales no se respetan en el país

Por Luisa Limachi F.

-En los últimos meses, se incrementaron las demandas de los trabajadores que exigen el pago de sueldos así como de beneficios sociales. Estos procesos duran entre uno y tres años

Después de 50 años de promulgación de la Ley General del Trabajo, que respalda a los trabajadores en la exigencia del pago de sus salarios y de sus beneficios sociales, la pelea por el respeto a esos derechos sociales continúa.

Nada ha sido fácil para los trabajadores, aún en este período democrático. Los empleadores generalmente tratan de pagar menos y exigir mayor trabajo. En muchos casos, no se les paga ni un centavo.

El atropello a los derechos sociales ha sido permanente e incluso llegó a niveles inhumanos, y desde que se aplica el modelo de libre mercado, se ha incrementado el número de casos que demandan pago de beneficios sociales.

La disposición que puso en vigencia la libre contratación y la relocalización, anuló por completo las demandas de reincorporación que, en otros años, eran muchos.

LOS JUICIOS EN CIFRAS

De acuerdo con los datos estadísticos proporcionados por la Corte Nacional del Trabajo (CNT), en la gestión de 1990, en los juzgados del país se han presentado alrededor de 2.707 demandas sobre pago de beneficios sociales, así como el respeto a las leyes sociales. Otros 1.642 procesos se trataron en esa instancia, para su juzgamiento en segunda instancia.

Actualmente, en los cuatro juzgados de Trabajo de La Paz, se ventilan más de 1.500 procesos, mediante los cuales los trabajadores exigen el pago de sueldos devengados, así como de sus beneficios sociales.

El juez Gustavo Uzeda, del Juzgado 1o. del Trabajo, informó que estos juicios, en su mayoría, son de carácter colectivo. Existen pocos casos en los que sólo un trabajador plantea la demanda.

LOS ATROPELLOS

Los demandantes que cotidianamente se desplazan por las oficinas de los juzgados y por la Corte, acuden a esas instancias después de buscar el pago de sus beneficios sociales por la vía pacífica y directa. Sin embargo, la intransigente posición de los empleadores los empujan a iniciar procesos sociales.

Ese es el caso de 19 mineros cooperativistas que iniciaron una demanda en uno de los juzgados de Trabajo de esta ciudad, exigiendo el pago de sus salarios de dos años y sus beneficios sociales.

Jorge Mamani, uno de los mineros cooperativistas que realiza los trámites, informó que trabajaron en la Cooperativa Minera "Carmen de Socosa" de Tipuani, un promedio de seis años, pero en los dos últimos no les pagaron sus salarios. Por si esto fuera poco, cuando reclamaron fueron despedidos de su trabajo.

De acuerdo con el relato, se los contrató para que realicen el trabajo de peones, y lo único que les pagaron fue la comida, porque estaba contemplado en el contrato establecido con los "cooperativistas mineros" presididos por Alex Rafka.

Mediante cálculo realizado con el abogado, se estableció que cada trabajador debía recibir alrededor de Bs. 22 mil, es decir que la Cooperativa "Carmen de Socosa" tendrá que pagar un total de Bs. 418 mil.

Este no es el único caso en que el empleador se resiste a pagar los salarios y beneficios sociales. Según Jorge Mamani los que fueron a Tipuani para trabajar, ahora están de barranquilleros, buscando oro por los cerros, y no tienen qué comer porque no les pagan sus salarios.

OTROS CASOS

Celestino Mamani, cocinero del hotel "Sucre", fue despedido de su trabajo el pasado mes de julio por haber faltado un día. Se quejó porque lo botaron sin ninguna consideración. Además, sus patrones se resistieron a pagar beneficios. Comentó que durante varios días trató de arreglar el problema en forma adecuada.

Gracias a la orientación de los personeros del Ministerio de Trabajo, comenzó el juicio en el Juzgado 1o. del Trabajo, por sus beneficios sociales por cuatro años y siete meses de servicios.

El conocido Club "The Strongest" tiene una demanda interpuesta por el jugador Eliseo Ayaviri, quien exige que se le pague beneficios sociales y sueldos adeudados por $us 10.850.

Al respecto, los representantes del club, Hugo Prada Céspedes y Jorge Frías, respondieron que no compete al Juzgado de Trabajo definir el pago de los beneficios sociales del futbolista, por cuanto se trata de un contrato de "servicios".

Esos son algunos de los cientos de trámites que se realizan por el impago de sueldos y salarios y por el desconocimiento de los beneficios sociales.

TIEMPO QUE DURAN LOS JUICIOS

El presidente de la Corte del Trabajo, Humberto Arana, admitió que los procesos sociales, en la mayoría de los casos, duran entre uno y tres años, debido a que se llevan hasta las instancias de apelación.

En otros casos, los empleadores son los que apelan a todo tipo de recursos para demorar el proceso y cansar a los trabajadores. Y en el último tiempo -informó- el exagerado número de demandas hace difícil que los pocos juzgados puedan atender los reclamos sociales.

EL COSTO

Los abogados que tienen a su cargo los casos piden como pago de honorarios el 10 % del monto de la demanda. Cuando son acciones colectivas, el monto que percibe el abogado es significativo.

Aunque las autoridades de los juzgados de Trabajo señalan que en un proceso social se admiten papeles no valorados, los trabajadores señalaron que además de pagar al abogado, gastan en papel, notificaciones y en el traslado diario a los juzgados.

Arzobispado ofrece apoyo para niños que viven en cárceles

(ANF).- Con la finalidad de sacar a los niños que viven con sus padres en la cárcel de San Pedro y el Centro de Rehabilitación de Obrajes, el Arzobispado de La Paz ofrece sus centros infantiles.

El informe corresponde al Arzobispo, Mons. Luis Sainz, quien manifestó que el ambiente de los centros penitenciarios no son aptos para la formación moral y de convivencia social para los niños que no tienen un hogar debido a que sus padres están recluidos.

Se debe recordar que en la cárcel de San Pedro y en el Centro de Rehabilitación de mujeres existen 200 menores de edad que conviven con sus padres, debido a que no tienen otro lugar dónde vivir ni con quién quedarse.

En ese marco, el Arzobispado ofreció a las autoridades gubernamentales el traslado de 120 menores a la Ciudad del Niño y otros centros infantiles atendidos por religiosas y laicos comprometidos.

Este proyecto está en elaboración y una vez que se cuente con las medidas concretadas, entonces se llevará a los ninos, lo que no significa que serán alejados definitivamente de sus padres, sino que continuarán con el contacto familiar, pero recibiendo una formación adecuada.

Por otro lado, dijo el prelado, también hay un proyecto para apoyar a los reclusos en la lucha contra la retardación de justicia.

Para este programa la Iglesia ofrece el trabajo de profesionales que puedan orientar a los reclusos en los mismos centros penitenciarios.

El Arzobispado necesita predios para instalar las respectivas oficinas dentro de las cárceles, afirmó el arzobispo al concluir

Hoy comienza XXVII asamblea de Asociación Regional de Ferrocarriles

(ANF).- Con la finalidad de confirmar los planes de integración ferroviaria de los países de América Latina', hoy en Cochabamba comenzará la Vigesima Séptima Asamblea Ordinaria de la Asociación Regional de Ferrocarriles.

El informe corresponde al ministro de Transportes y Comunicaciones, Willy Vargas, quien destacó la importancia de la reunión, debido a que "habrá oportunidad de revisar lo que representa para el desarrollo económico y la integración el futuro de los ferrocarriles en América Latina".

En la asamblea que se realizará en Cochabamba, analizarán la participación privada en la actividad ferroviaria, evaluando el avance en el proceso iniciado en algunos países.

Asimismo, tratarán la importancia de los corredores ferroviarios nacionales e internacionales en el comercio exterior y como instrumento de integración regional, y plantearán modalidades de mejoramiento.

ENFE

Por su parte, la Empresa Nacional de Ferrocarriles, organizadora de esta asamblea, presentará el "Plan maestro de modernización y rehabilitación de la red ferroviaria de Bolivia".

También, expondrá sobre el acuerdo-programa, o contrato de rendimiento, suscrito entre el gobierno y ENFE, orientado a la racionalización y mejoramiento de las condiciones operativas de la empresa.

Finalmente, ENFE planteará los temas del complejo ferroviario de Santa Cruz, el rol de puerto Aguirre como puerto granelero y el plan de mantenimiento y rehabilitación de locomotoras.

Reportaje a la Frontera (V)

Los 250 km² "evaporados" en Potosí "aparecieron" en Oruro

RIO LAUCA (Hito78) - Provincia Sajama, Departamento de Oruro, viernes 27 (Por Milton Lérida Aguirre, enviado especial de Radio FIDES, en exclusiva para PRESENCIA).-

Para todos los bolivianos, el río Lauca es un símbolo de los problemas fronterizos que hemos sufrido con Chile, a lo largo de todo este siglo, tras la firma del Tratado de Paz y Amistad entre nuestros dos países, el 20 de octubre de 1904 en la capital chilena. Las aguas del Lauca están ahora delgadas y tranquilas en este final del invierno altiplánico.

La frontera boliviano-chilena esconde misterios. Los 250 km² de territorio boliviano "evaporados" en la Provincia Nor Lípez del Departamento de Potosí, entre el Hito 22, ubicado en el Cerro Chipapa, y el Hito 25, colocado en el Volcán Olca, reaparecieron más al norte, como nos habían adelantado los campesinos potosinos.

Esos 250 km. bolivianos aparecieron en el departamento de Oruro, Provincia Ladislao Cabrera, entre los Hitos 48 (cerro Patalani) y 54 (Cerro Panantalla).

Nos resulta difícil cuantificar exactamente esta superficie, pero esta situación merecerá mayores análisis en la ciudad de La Paz, a nivel del Instituto Geográfico Militar (IGM).

Nosotros realizamos nuestro REPORTAJE A LA FRONTERA en base a tres elementos: la ubicación física de los hitos, el análisis de los mapas militares que cargamos y los informes de los campesinos de las diversas zonas fronterizas.

Las comunicaciones radiales desde la frontera con Chile hasta Radio FIDES en la ciudad de La Paz, han sido uno de tantos dolores de cabeza de nuestro largo viaje. Las largas caminatas, el frío, el viento, la comida y los problemas mecánicos de nuestro jeep han sido otros problemas, dentro de una colección de dificultades que hemos debido afrontar.

Me informan desde la ciudad de La Paz en esta noche de viernes (cuando la señal de comunicación radial es relativamente nítida) que mañana sábado (ayer) saldrá publicada en PRESENCIA una declaración de la Cancillería sobre este "canje territorial".

Pero, nuestra constatación sobre el terreno, las palabras de los campesinos quechuas y nuestro Reportaje anterior sobre "canje territorial" han sido plenamente confirmados, como se podrá constatar en esta nota.

Los hitos no polemizan. Están ahí, imperturbables, reclamando en su silencio andino mayor atención de nuestras autoridades.

MAS PROBLEMAS

Una empresa aurífera chilena está trabajando con maquinaria pesada, a unos 100 metros aproximadamente del Hito 38 (Cerro Corregidor). Esta situación es irregular y el trabajo de la empresa chilena debe cesar, pues está ubicada dentro de la franja de seguridad fronteriza de 10 kilómetros.

El Hito 55 (Tolapacheta) carece de ubicación adecuada. Según nuestros cálculos, está ubicado 200 metros aproximadamente dentro de nuestro territorio. Este aspecto deberá ser confirmado posteriormente por el IGM. Sin embargo, esta aparente merma territorial nos está privando, en la actualidad, de una fuente de agua que siendo boliviana se ha cambiado de país y hoy es chilena. Los campesinos de la zona reclaman la justicia fronteriza para recuperar lo que les pertenece y que beneficiará a sus siembras y ganados.

Hasta el Hito 78 (Río Lauca) no tenemos observaciones, fuera de las dos indicadas que corresponden a los Hitos 38 y 55.

Dejamos, a nuestra espalda, el rosario de cerros andinos de Los Lípez potosinos. Este fin de semana, cuando este Reportaje sea leído en PRESENCIA, cumpliremos etapas más dinámicas, pues el jeep nos permitirá llegar con mayor rapidez hasta el Hito 96, ubicado en el cerro Chipe o Talacollo, límite trinacional entre Bolivia, Chile y Perú, cercano a la localidad fronteriza de Charaña (la capital del frío en Bolivia), en la provincia Pacajes del Departamento de La Paz.

Según la JUNAC:

Asuntos migratorios adquieren importancia en el Grupo Andino

(ANF).- El tratamiento de los asuntos migratorios y de circulación de personas han adquirido una importancia de primer orden en este momento en que los países del Grupo Andino están próximos a consolidar la primera zona de libre comercio del continente.

Tal afirmación la hizo el coordinador de la Junta del Acuerdo de Cartagena, José Rafael Serrano, al inaugurar en la sede del organismo andino, en Lima, la Segunda Reunión de Autoridades Migratorias del Grupo Andino, según un boletín de la JUNAC.

Recalcó que para la junta del Acuerdo de Cartagena, el desarrollo de la integración en el campo migratorio es asunto de vital importancia, que tiene que ir paralelamente a la instrumentación misma de la integración.

Serrano expresó, de otro lado, su satisfacción por el hecho de que las autoridades de migración de los países andinos estén decididos a dar pasos concretos, para hacer realidad la libre circulación de personas en la subregión, incluso, para disponer de un pasaporte andino.

"Se está trabajando incluso para disponer un pasaporte andino, que en mi criterio, es fundamental no sólo para fortalecer la circulación de personas sino el concepto de comunidad andina", recalcó.

Dijo además que existen otras iniciativas que tienden a facilitar la circulación de personas, como la eliminación de determinados recargos o impuestos que muchas veces hacen imposible que un ciudadano andino se traslade de un lugar a otro en la subregión.

El encuentro se inició con el informe de la Junta del Acuerdo de Cartagena sobre las acciones que se encomendaron en la primera reunion de las autoridades migratorias y continuó con la exposición de los países sobre las acciones desarrolladas en cumplimiento de las resoluciones adoptadas en la anterior cita.

Hogar Carlos de Villegas

Visitaron ***PRESENCIA*** *niñas del "Hogar Carlos de Villegas", más conocido por el nombre de "Gota de Leche", de La Paz, del hogar "Guarpení", de Oruro y del "Hogar de Niñas Amor de Dios", de Cochabamba. Tres horfanatorios dirigidos por la hermanas de la Congregación del Amor de Dios.*

Esta es una primera reunion de los hogares "Amor de Dios", recordando el primer centenario de la muerte del fundador de la Congregación del Amor de Dios, que pretende unir a las niñas y puedan conocer los criterios e ideales que tiene la congregación.

Dentro de las actividades que realizaron está la visita al Palacio Presidencial, al Parlamento y al Valle de la Luna; realizaron también estudios sobre el rol de la mujer en Bolivia y además de jugar varios partidos de voltbol y basquet. Este domingo finalizarán su visita a La Paz con una misa en la parroquia de María Auxiliadora junto al grupo oratorio Don Bosco.

Rosse Marie, Luis Fernando y Martha Elizabeth Zorrilla Plata, dan gracias al Todopoderoso por haberles dado la gran bendición de tener como abnegada madre a la que en vida fue:

NELLY PLATA RIOS de ZORRILLA
(Q. E. P. D.)

Ruegan a sus familiares, parientes, amistades, entidades a las que perteneció y de manera especial a la agrupación de Santa Elena, se dignen asistir a la misa que, recordando el 2º año de su sensible fallecimiento, se mandará a oficiar el día martes 1º de octubre a Hrs. 11:30. a.m. en la Iglesia de San Agustín (lado Alcaldía).

Será favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, septiembre de 1991

AGRADECIMIENTO E INVITACION

José Luis, Gridvia, Faride, Mercedes y Mariel (hijos); Nataly, Rogelio, Osvaldo y Haydel (hijos políticos); Mercedes y Alexis; Andrés; Marcelo y Valeria; Juan Pablo y Alexandra (nietos); Gladys, Ana María Lysian, Arlette (hermanos políticos ausentes); cuñados, primos, sobrinos y demás familia de la que en vida fue excepcional ser de ejemplar integridad:

Sra. MERCEDES CAMACHO Vda. de KUNCAR
(Q. E. P. D.)

Agradecen profundamente a todas las instituciones, organizaciones y empresas, especialmente al personal de Radio "CHUQUISACA" y "Contemporánea FM", a los propietarios de medios de comunicación oral y escrito, ASBORA, FESTRATEV, STPLP, Presidencia de la República, COTEL, UNICEF, COMIBOL, H. Alcaldía de EL ALTO, Centro "Amor y Hermandad", Confederación Nacional de Mujeres Campesinas "Bartolina Sisa", Carreras de Derecho y Artes de la UMSA, autoridades, personalidades, músicos, trabajadores de la cultura y a todos los amigos que expresaron su sentimiento de solidaridad en los momentos de dolor y rindieron su homenaje póstumo; e invitan a la misa de 8 días en memoria de su sentida ausencia material, que se oficiará el día jueves 3 de octubre a Hrs. 9:30 en la Catedral Metropolitana.

La Paz, septiembre de 1991

La Dirección y los Compañeros del Proyecto de Gestión Cooperativa de la ORGANIZACION INTERNACIONAL DEL TRABAJO, nos adherimos al dolor que embarga a la familia del que en vida fue:

Sr. JUSTO REYNOLDS MANSILLA

Padre de nuestra compañera, Sra. Hilda Reynolds de Cáceres, a quien hacemos llegar nuestras más sentidas condolencias por tan irreparable pérdida.

La Paz, 28 de septiembre de 1991

INVITACION RELIGIOSA Y AGRADECIMIENTO

La familia del que en vida fue:

Prof. Dr. FLORENTINO MEJIA GANDARILLAS
(Q. D. D. G.)

Invita a sus parientes, amigos e instituciones a las que perteneció, a la misa recordando los ocho días de su fallecimiento, se oficiará en la Parroquia de los Padres Carmelitas (Av. 20 de Octubre), el día de hoy domingo 29 del mes en curso horas 19:00.

Asimismo, agradece profundamente a los Doctores Walter Arteaga, Octavio Aparicio René Martínez, José Fernández, Rodolfo Arismendi y Renán Chávez, al Seguro Social Universitario en las personas de los Doctores Juan Carlos Munguía, Luis Alvarez, Jesús Mercado; a los médicos, enfermeras y personal paramédico de la Clínica Virgen de la Asunción, en especial a los Doctores Marcelo Navajas, Juan Asbún, Rudy Soria Juan Carlos Nemer, a la Universidad Mayor de San Andrés, Facultad de Medicina Departamento de Ciencias Morfológicas "Dr. Florentino Mejía G.", Facultad de Odontología, Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, Instituto Nacional del Tórax, Academia Nacional de Ciencias de Bolivia, Estación Biológica del Beni CEPROINCT, PROA, Colegios Médico de Bolivia y Departamental de La Paz, Banco Nacional de Bolivia, ASOBAN, Sociedad de Neumología y Cirugía Torácica, Sociedad Boliviana de Anatomía, Club de La Paz, Instituto Boliviano de Cultura Hispánica Colegio Alemán "Mariscal Braun", Fraternidad TAU, Club Internacional, Voluntarios del Instituto del Tórax, Asociación de Copropietarios Edificio Presidente Arce, Asociación de Damas Tarijeñas residentes en La Paz, Comunidades de Padres Agustinos y Jesuitas, Automóvil Club Boliviano y Salón Velatorio Nuestra Señora de La Paz.

La Paz, septiembre de 1991

La familia de:

GABRIELITA VILLALOBOS BOLLATI

Agradece de todo corazón a sus familiares y amistades por haber compartido y acompañado en momentos críticos con sus condolencias y votos de resignación.

Que la Gloria de Dios perdure en vuestras vidas.

La Paz, septiembre de 1991

El Funcional Departamental de Profesionales del Partido Demócrata Cristiano, acompañan en el dolor a su dilecto camarada y miembro del Comité Nacional del P.D.C., Dr. Jaime Ponce García, por el sensible fallecimiento de su señora madre:

Sra. JULIA GARCIA de PONCE
(Q. E. P. D.)

Acaecido en la ciudad de Cochabamba.

La Paz, septiembre 1991

Cristina Ibáñez Vda. de Valda, esposa; María Elena, Raúl, Sergio y Rita Valda Ibáñez, hijos; Guillermo Salles B. y Sonia E. de Valda, Davida S. de Valda; hijos políticos; los nietos y demás familia tienen el profundo sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento del que en vida fue:

Don RAUL VALDA GUZMAN
(Q. E. P. D.)

Acaecido en la ciudad de Miami, EE.UU.
Sus restos mortales serán trasladados próximamente a esta ciudad.

La Paz, 28 de septiembre de 1991

érica Latina

lo se retiró a deliberar

n de juicio por crimen de jesuitas

SALVADOR, 28 (EFE).- El Jurado del proceso ueve militares salvadoreños acusados de asesinar sultas y dos mujeres en 1989, se retiró hoy, sábado, ar, tras concluir las intervenciones de la acusación efensa.

inco ciudadanos que forman el Jurado, escogidos eo y cuya identidad se mantiene en secreto por de seguridad, emitirán un veredicto en un plazo no

us turnos de réplica, la acusación privada y los insistieron en que está probado que el coronel, los iales, tres suboficiales, un cabo y dos soldados s del crimen fueron sus responsables y autores es.

lefensa de los militares se ratificó en pedir su ión para demostrar la independencia de los salva- frente a la "intervención extranjera", en alusión a rvadores de otros países, en su mayoría españoles, ten al juicio.

os seis jesuitas asesinados el 16 de noviembre de nco eran españoles y, tanto este país como Estados y la Comunidad Europea, han pedido a las autori- alvadoreñas que esclarezcan el crimen.

residente de la Corte Suprema de El Salvador, o Gutiérrez, declaró a EFE que se ha "garantizado uta imparcialidad del Jurado", y que no hubo s de ningún tipo sobre el poder judicial.

ovincial de la Compañía de Jesús para Centroamérica, ria Tojeira, y Francisco Estrada, rector de la Universi- troamericana (UCA), de la que eran directivos los es asesinados, dijeron a EFE que los argumentos de la fueron un intento de distraer la atención de los jurados iar el objeto del juicio.

sta pública del caso comenzó el jueves en la sede de la prema de Justicia, cuyas instalaciones se escogieron, rtavoces judiciales, por reunir las mejores condiciones idad.

ante las cerca de 36 horas que han durado las le lectura del sumario e intervenciones de defenso- usadores no fueron revelados nuevos aspectos del o que, de acuerdo con el procedimiento judicial reño, se repasó todo lo que ya era conocido.

ero se dio lectura a los 5.600 folios del sumario y los abogados de las víctimas y de los acusados on convencer a los jurados de la veracidad de sus vos argumentos.

rincipal prueba contra los procesados la constitu- propias declaraciones, en las que reconocieron, a excepción del coronel Guillermo Benavides, su participación en los hechos.

La defensa dijo que esos testimonios fueron extraprocesales, rendidos bajo detención y sin garantías jurídicas, pero no dio ninguna explicación plausible para el crimen salvo insinuar que fue cometido por guerrilleros del Frente Farabundo Martí de Liberación Nacional (FMLN).

Sin embargo, la acusación sacó a colación, entre otras evidencias, los testimonios de empleados de la UCA de San Salvador, donde se produjeron los hechos, para demostrar que fueron decenas de militares los que la asaltaron.

Rodeada la institución por el Ejército, que repelía esos días la mayor ofensiva del FMLN en 11 años de guerra, no pudo haber penetrado otra fuerza en sus instalaciones, sostuvieron los acusadores, que recordaron además las críticas y amenazas de las que habían sido víctimas los jesuitas días antes del crimen.

Los sacerdotes, según los testimonios extraprocesales de algunos acusados, eran considerados cabecillas de la subversión y fueron asesinados por orden del coronel Benavides, a cuyo mando estaba el batallón de élite Atlacatl que asaltó la residencia de los jesuitas.

Las víctimas fueron los sacerdotes españoles Ignacio Ellacuría, Amando López, Juan Ramón Moreno, Ignacio Martín Baró y Segundo Montes, el salvadoreño Joaquín López, la empleada de la UCA Elba Ramos, y su hija Celina.

IMPUGNACION

SAN SALVADOR, 28 (AP) - Unos 200 familiares y miembros de la Fuerza Armada, pidieron hoy a las autoridades judiciales del país que se haga justicia en el caso de ocho militares acusados de participar en el asesinato de seis sacerdotes jesuitas.

Los hombres y mujeres se reunieron frente al edificio de la Corte Suprema de Justicia.

Es la primera vez en la historia judicial salvadoreña en que son juzgados un coronel y tres tenientes del Ejército acusados de violaciones a los derechos humanos, a pesar de que ese tipo de acusaciones contra militares han sido continuas y sistemáticas en los últimos 15 años.

Los manifestantes, algunos de ellos con armas de fuego en la cintura, pero cubiertos por sus chalecos, pedían la libertad de los acusados

Uno de los manifestantes aseguró que 'ellos son inocentes', al tiempo que preguntó 'y cuando venga otra ofensiva, ¿quién va a defender al pueblo?'.

Uno de los simpatizantes de los militares, que habló por medio de los altoparlantes, dedicó parte del tiempo a fustigar a los jesuitas asesinados.

Alegato imposible
El abogado defensor Joaquín Rodríguez habla en favor de sus clientes, nueve militares acusados de asesinar a seis jesuitas en El Salvador, al finalizar ayer la vista del caso. (San Salvador, 28, Reuter)

Chamorro buscará apoyo en Europa

MANAGUA, 28 (EFE).- La Presidenta de Nicaragua, Violeta Chamorro, iniciará mañana domingo una gira de una semana que la llevará a Francia, Italia y el Vaticano, fundamentalmente en busca de apoyo para renegociar la deuda exterior de su país con el club de París, por unos 750 millones de dólares.

En principio, esta gira comprendía a los países nórdicos y a la Unión Soviética, pero debido a las elecciones en algunas de esas naciones y a los problemas que afronta la URSS, esta visita oficial quedó aplazada para el próximo año.

Fuentes oficiales confirmaron hoy sábado a EFE que Chamorro solicitará apoyo para Nicaragua ante la renegociación de la deuda que este país emprenderá en noviembre próximo con las naciones industrializadas del Club de París. La jefa de Estado, en declaraciones a la prensa, dijo que confía en que la amistad que ha estrechado con gobernantes de todo el mundo podrá contribuir a la solución del endeudamiento.

El total de la deuda exterior de Nicaragua, cuando Chamorro asumió la Presidencia en abril de 1990, pasaba de 11.000 millones de dólares, casi tanto como todo el resto de Centroamérica.

"Debido a que recibí un Estado en bancarrota, he tenido que ir a tocar las puertas varias veces a todos los países amigos", explicó la gobernante nicaragüense.

"Qué horrible que es estar pidiendo 'perdónennos, perdónennos' (la deuda), cuando yo hubiera preferido recibir un Estado boyante y no con deudas", agregó Chamorro.

Hasta esta semana, Nicaragua adeudaba a los países industrializados integrantes del Club de París más de 1.000 millones de dólares.

Pero tras condonar el gobierno de Estados Unidos una deuda por 259,5 millones de dólares, los pagos pendientes a las naciones del Club de París han quedado en 750 millones.

Con esta condonación y la favorable reestructuración de las deudas con México, Venezuela y Colombia, Nicaragua ha reducido sus compromisos financieros de 11.000 a 9.000 millones de dólares.

En Francia e Italia, importantes acreedores de Nicaragua, la presidenta hará intensas gestiones destinadas a solucionar el problema de las deudas bilaterales con esas naciones.

En su primer viaje oficial a Francia, Chamorro se entrevistará el lunes con el presidente de ese país, Francois Mitterrand, con la primera ministra, Edith Cresson, y con el ministro de Asuntos Exteriores, Roland Dumás.

Chamorro se trasladará el jueves a Roma, donde se entrevistará con los principales dirigentes políticos italianos y con el Papa Juan Pablo II.

Es muy probable, según fuentes gubernamentales, que la jefa de Estado invite al Sumo Pontífice a visitar Nicaragua en octubre de 1992, para inaugurar la nueva catedral de Managua.

URSS seguirá "escuchando" desde Cuba

WASHINGTON, 28 (Reuter) - La Unión Soviética continuará manteniendo un importante centro de espionaje en Cuba para controlar a los Estados Unidos, a pesar de la mejoría en las relaciones entre ambas potencias, dijo hoy el Washington Post.

El diario dijo que el centro de espionaje electrónico de Lourdes, cerca de La Habana, será mantenida a pesar de que el presidente soviético Mijail Gorbachov dijo a comienzos de este mes que todos los lazos militares soviético-cubanos serían recortados.

El centro de Lourdes utiliza equipo electrónico de alta tecnología para espiar las maniobras militares y navales en los Estados Unidos, así como también para la escucha secreta de las comunicaciones militares, espaciales e internas, informó el Post.

Con 77 años, inicia larga marcha opositora a México

SAN LUIS POTOSI, México, 28 (Reuter) - Un combativo líder de la oposición mexicana de 77 años de edad inició hoy una marcha de 420 kilómetros hacia la ciudad de México como protesta por el presunto fraude del que fue víctima en agosto en elecciones por el gobierno de un estado del centro del país.

Salvador Nava Martínez, candidato del conservador Partido Acción Nacional (PAN) contendió por el gobierno del estado de San Luis Potosí con el respaldo de partidos de izquierda y derecha contra el gobernante Partido Revolucionario Institucional (PRI, con 62 años en el poder).

Nava espera completar la marcha el 1 de noviembre, el mismo día que el presidente mexicano, Carlos Salinas de Gortari, tiene programado leer su informe anual de labores.

El líder opositor ha dicho que tiene planeado protagonizar una protesta masiva en la plaza principal de la ciudad de México, el Zócalo, justamente frente al Palacio Nacional.

Encabezados por Nava caminan miles de simpatizantes en la así denominada "Marcha por la Dignidad" desde la capital del estado, del mismo nombre, a 420 kilómetros al norte de la ciudad de México.

"Tenemos que recordar que yo soy un hombre viejo. Pero caminaré tan rápido como pueda y tan lejos como mi fuerza me lo permita", dijo Nava a los reporteros poco después de iniciar la marcha.

Nava, quien ha sido dos veces alcalde de San Luis Potosí, recibió tratamiento contra el cáncer en 1990, pero aseguró que desde entonces ha recibido el visto bueno de los médicos.

Argentina: la muerte de los pingüinos

BUENOS AIRES, 28 (Reuter) - La muerte segura de miles de pinguinos contaminados con petróleo, en uno de los peores desastres ecológicos de la historia de estas aves en Argentina, abre dudas sobre la preocupación de las empresas en la preservación del medio ambiente.

Según cifras oficiales de un relevamiento realizado por la Dirección Nacional de Fauna y entidades locales, son por lo menos 16.350 los pinguinos con su cuerpo cubierto total o parcialmente con petróleo que llegaron a las playas del sur del país en las últimas semanas.

Aunque esa cifra es resultado de un muestreo, lo cierto es que organizaciones ecologistas dijeron que hasta el momento son unos 1.300 los pinguinos de la variedad Magallanes que murieron efectivamente a consecuencias de la contaminación.

En Punta Tombo, la mayor reserva de estas aves en el hemisferio -a unos 1.500 kilómetros al sur de Buenos Aires-, especialistas y biólogos intentan salvar de la muerte a los pinguinos por medio de un procedimiento artesanal que consiste en lavarlos uno por uno con detergentes especiales y suministrarles una vaselina para que expulsen el petróleo que tragaron al intentar limpiarse las plumas.

Una vez lavados, los pinguinos son trasladados a corralones donde los biólogos los alimentan de a uno con pescado congelado y vitaminas donadas por grupos ecologistas de todo el país.

"Calculamos que el número de pinguinos muertos hasta el momento es de 1.300. Pero puede ser que sean más ya que algunos pueden haber muerto en el mar antes de llegar a la costa y otros, que murieron en la playa, fueron arrastrados por la marea", dijo a Reuter Alejandro Serret, director técnico de la Fundación Vida Silvestre, una entidad conservacionista privada.

En relación con la mancha de petróleo que contaminó a las aves, entidades ecologistas dijeron que fue causada posiblemente por un buque extranjero durante una maniobra en la que derramó el fluido.

"Este hecho revela el pobre control de tránsito de barcos en el mar Argentino", dijo Diego Gallegos de la Sociedad Ornitológica del Plata, entidad científica dedicada al estudio de las aves.

Serrat explicó que "la muerte de los pinguinos causa un impacto ecológico importantísimo en toda la zona afectando todo el ecosistema. Los pinguinos se alimentan de peces y calamares y a su vez son el sustento de la horca y los lobos marinos".

La mancha causante del problema nunca pudo ser hallada pese a los esfuerzos de la prefectura naval (policía guardacostas) y la Agencia Aeroespacial Norteamericana (NASA) que rastrilló durante 10 días las aguas del Atlántico Sur.

Pero el tema es más grave aún.

La Fundacion Vida Silvestre dijo que todos los años aparecen pinguinos manchados de petróleo aunque la cuestión no había tenido la magnitud registrada hasta el momento.

"Periódicamente los buques-tanque que operan desde Comodoro Rivadavia (una ciudad petrolera a unos 2.000 kilómetros al sur de aquí) hasta las refinerías ubicadas en la provincia de Buenos Aires, descargan en el mar hidrocarburos a través de operaciones de limpieza de buques-tanques y por pérdidas durante la carga o descarga de los mismos", dijo la entidad en un comunicado.

"Este tipo de operaciones ocasionan graves riesgos para la salud humana y los recursos naturales marinos. Los pinguinos manchados por petróleo son nuestros mejores aliados para alertarnos de la existencia de infractores", agregó la Fundación.

Sugerencias
Mauricio Serpa (der.), miembro de la Comisión de Consulta para el Orden, de Colombia, entrega a comandant rebeldes una declaración en la que la entidad fija su posición sobre el diálogo entre gobierno y guerrilla para la pe en Colombia. (Caracas, 28, Reuter)

pnud/osp

LICITACION PUBLICA NACIONAL
OSP/BOL/420/595

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS
ENTIDAD DEL
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS
PARA EL DESARROLLO
Y
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta del
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES
SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

INVITA

A las empresas constructoras nacionales de primera y segunda categorías legalmente constituídas, a presentar propuestas para la:
CONSTRUCCION DE LOS PUENTES APERE Y CUBERENE
En la carretera San Borja - Trinidad del Departamento del Beni.

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse a partir del 30 de septiembre de 1991, en las Oficinas del PNUD/OSP situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ
Edificio Santa Isabel
Avenida Arce 2529
Bloque "C", 2do. Mezzanine
Telfs. 329156-362174
Fax 2-357447

PNUD/OSP COCHABAMBA
Edif. Cámara de Comercio
Calle Sucre E - 0336
2do. Piso
Oficina 14

PNUD/OSP SUCRE
Caserón de la Capellanía
Calle San Alberto No. 413

PNUD/OSP TARIJA
Federación de Empresarios Privados
Calle Bolívar No. 413
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNUD/OSP SANTA CRUZ
Av. Omar Chávez Ortiz
esq. Pozo
Bloque 2 - Piso 1
Tel. 345049

La documentación podrá ser retirada de las oficinas de PNUD/OSP con la presentación de la Boleta de Depósito o constancia de Giro Bancario por el valor del pliego, en la cuenta 6004007-6 del PNUD/OSP en el Banco Mercantil de la ciudad de La Paz.

El PNUD/OSP recibirá las propuestas en sobre cerrado y sellado, únicamente en la ciudad de La Paz, en la dirección precitada, hasta el 4 de noviembre de 1991 a horas 12:00 y procederá en acto público a la apertura de las ofertas el mismo día a horas 16:00.

EL VALOR DEL PLIEGO ES DE Bs. 500.-

Europa, Estados Unidos

La caldera rumana sigue hirviendo

BUCAREST, 28 (Reuter) - La policía antimotines rumana lanzó hoy una ofensiva en Bucarest arrojando gases lacrimógenos, bengalas y petardos contra manifestantes, en un esfuerzo denodado por sofocar las protestas iniciadas hace tres días.

La corresponsal de Reuter Roxanne Dascalu vio a dos enormes camiones blindados encabezando una caravana de ocho vehículos en los que eran trasladados policías con bastones, escudos y fusiles de asalto.

La caravana recorrió varias veces el boulevard que une la Plaza de la Universidad con la Casa de Gobierno lanzando gases lacrimógenos.

Se produjo un tiroteo cuando los efectivos de seguridad intentaron dispersar a un centenar de manifestantes que intentaba detener el tránsito frente a la mencionada Plaza. En tanto, estallaban incendios y la gente corría presa del pánico en busca de refugio en los edificios cercanos.

El primer ministro Petre Roman, cuya renuncia fue aceptada por el presidente Ion Iliescu el jueves en una concesión sin precedentes a los mineros que iniciaron el levantamiento, parecía estar luchando para recuperar su cargo.

Unos 500 mineros perseguidos desde la plaza central bajo una lluvia de fuego y granadas de estruendo tomaron un tren especial con destino al valle Jiu, de donde procedían, a unos 300 kilómetros al oeste de la capital.

"Nos obligan a regresar. No estamos seguros si serán satisfechas o no nuestras demandas de mejores salarios y alimentos más económicos", dijo el minero Vasile Cristea.

Los disturbios, las bombas de combustible y la rotura de vidrios dañaron los edificios oficiales, el parlamento y el centro de televisión estatal.

Hoy antes del amanecer, los mineros yacían exhaustos alrededor de fogatas en la Plaza de la Universidad, cuando la policía antimotines llegó con sus cascos blancos y dio su golpe de gracia, encontrando prácticamente ninguna resistencia.

Ejército deja dos enclaves croatas

ZAGREB, Yugoslavia, 28 (Reuter) El Ejército yugoslavo acordó hoy retiarse de las dos poblaciones más disutadas de Croacia, mientras observaores de la CE acusaban a "elementos incontrolables" de los choques aislaos que violan el cese del fuego en la ontera con Serbia.

La agencia noticiosa Tanjug dijo ue el Ejército decidió abandonar los uarteles de Sibenik y Zadar, sobre la osta del Adriático, que fueron escena de sangrientos combates antes del se del fuego del domingo pasado.

La aceleración del repliegue de las erzas federales procura consolidar el uerdo para cesar la vilencia.

En Sinj, cerca de la costa, y en nkovci, en el este de Croacia, contió la evacuación de las tropas, iniciada el viernes, dijo la agencia.

Pero la radio croata informó de duros combates con numerosas víctimas, en el este y centro de la república secesionista yugoslava, sobre la frontera con Serbia.

Un observador de la Comunidad Europea culpó de los choques a "elementos incontrolables" de ambas partes y dijo que los líderes estaban realmente decididos a respetar la tregua.

La Cruz Roja Internacional dijo que una de sus caravanas de vehículos fue atacada el viernes en Croacia y que ha suspendido sus operaciones allí hasta tanto reciba protección adecuada de todas las partes del conflicto.

Simon Smits, jefe del equipo de 200 observadores de la CE, dijo que el ministro de Defensa yugoslavo Veljko Kadijevic, comandante del Ejército dominado por serbios, y el presidente croata Franjo Tudjman, estaban firmemente a favor de la tregua.

"El cese del fuego se mantiene y ambas partes están decididas a sostenerlo dentro de sus posibilidades", dijo Smits y agregó: "El problema son elementos incontrolables que ni Tudjman ni Kadijevic pueden dominar."

Por primera vez luego de cinco intentos iniciados en julio Yugoslavia logra mantener una tregua de una semana.

Según el presidente federal Stipe Mesic, un croata, más de mil personas han muerto a causa de los combates desde que Croacia declaró su independencia de Yugoslavia en junio.

PRESENCIA deportiva
todo el deporte nacional e internacional.
DE LUNES A DOMINGO

pnud/osp

LICITACION PUBLICA NACIONAL
OSP/BOL/420/595

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS
ENTIDAD DEL
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS
PARA EL DESARROLLO
Y
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta del
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES
SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

INVITA

A las empresas constructoras nacionales de primera y segunda categorías legalmente constituídas, a presentar propuestas para la:
CONSTRUCCION DE LOS PUENTES APERE Y CUBERENE
En la carretera San Borja - Trinidad del Departamento del Beni.

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse a partir del 30 de septiembre de 1991, en las Oficinas del PNUD/OSP situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ
Edificio Santa Isabel
Avenida Arce 2529
Bloque "C", 2do. Mezzanine
Telfs. 329156-362174
Fax 2-357447

PNUD/OSP COCHABAMBA
Edif. Cámara de Comercio
Calle Sucre E - 0336
2do. Piso
Oficina 14

PNUD/OSP SUCRE
Caserón de la Capellanía
Calle San Alberto No. 413

PNUD/OSP TARIJA
Federación de Empresarios Privados
Calle Bolívar No. 413
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNUD/OSP SANTA CRUZ
Av. Omar Chávez Ortiz
esq. Pózo
Bloque 2 - Piso 1
Tel. 345049

La documentación podrá ser retirada de las oficinas de PNUD/OSP con la presentación de la Boleta de Depósito o constancia de Giro Bancario por el valor del pliego, en la cuenta 6004007-6 del PNUD/OSP en el Banco Mercantil de la ciudad de La Paz.

El PNUD/OSP recibirá las propuestas en sobre cerrado y sellado, únicamente en la ciudad de La Paz, en la dirección precitada, hasta el 4 de noviembre de 1991 a horas 12:00 y procederá en acto público a la apertura de las ofertas el mismo día a horas 16:00.

EL VALOR DEL PLIEGO ES DE Bs. 500.-

Bombarderos estratégicos fuera de alerta

WASHINGTON, 28 (AP) - El secretario de Defensa Dick Cheney dijo hoy que había firmado la orden sobre la eliminación del estado de alerta para la fuerza norteamericana de bombarderos, poniendo así en vigor uno de los principales aspectos de la reorganización de armamentos nucleares emprendida por el presidente George Bush.

La orden abarca a 40 bombarderos en 12 bases, cuyos cohetes serán desactivados y almacenados en depósitos, indicó Cheney.

Por su parte, el general Colin Powell, que preside el Estado Mayor Conjunto, dijo que la fuerza estratégica norteamericana incluye alrededor de 200 bombarderos.

Cheney manifestó que la iniciativa lanzada ayer por el presidente Bush representa el mayor cambio emprendido en la doctrina nuclear desde que las pautas de la época de la guerra fría fueron establecidas por primera vez en 1954.

'Estas acciones también desafían a los soviéticos a que hagan lo mismo', añadió, señalando que los gastos militares soviéticos son 'una pesada carga para la economía, que no necesitan ni pueden solventar'.

Precisiones
El secretario de Defensa Dick Cheney (der.) y el jefe del Estado [illegible] Conjunto, general Colin Powell, de Estados Unidos, precisaron [illegible] conferencia de prensa detalles referidos a la propuesta [illegible] nuclear hecha el viernes por el presidente George Bush. (W[illegible] 28, Reuter)

Propuso eliminar todos los misiles nucleares de corto alcance

Bush logra masivo apoyo mundial

MADRID, 28 (Redacción Central EFE).- La comunidad internacional ha acogido con apoyo y satisfacción la propuesta del presidente estadounidense, George Bush, de eliminar unilateralmente las armas nucleares de corto alcance.

El presidente de la URSS, Mijail Gorbachov, con quien Bush había hablado por teléfono ayer por la tarde, reaccionó positivamente.

El presidente soviético recibió el jueves una carta detallada de Bush en la que le informaba de su propósito de eliminar todas las armas nucleares tácticas (de corto alcance) norteamericanas y el retiro de las mismas de los submarinos y buques de Estados Unidos. El presidente de Rusia, Boris Yeltsin, que también conversó telefónicamente con Bush, recibió con gran satisfación la decisión norteamericana y adelantó la necesidad de que la URSS dé una respuesta "adecuada".

Las propuestas son "oportunas" y corresponden al "nuevo nivel de confianza y a los cambios que se han producido en Rusia y la Unión Soviética en general", dijo Yeltsin.

El secretario general de la OTAN, Manfred Woerner, dijo hoy en Bruselas que el plan presentado por Bush constituye "una etapa importante en la construcción de una Europa pacífica".

En un comunicado difundido en la capital belga, el secretario general de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) calificó de "una importancia considerable" la iniciativa, ya que "abre un capítulo nuevo, rico en perspectivas en las relaciones soviético-americanas".

El jefe del gobierno alemán, Helmut Kohl, afirmó que "estamos ante un cambio histórico en la [illegible] seguridad por el drástico recorte del armamento [illegible] anunciado por Bush. La paz será más segura".

Kohl expresó en su nombre y en el del [illegible] su gran agradecimiento a Bush por la [illegible] senta la retirada de todo el arsenal nuclear [illegible]

El ministro alemán de asuntos Exteriores, [illegible] Genscher, afirmó que "Bush ha cumplido [illegible] esperanzas que teníamos puestas en él".

Genscher se mostró especialmente satisfecho [illegible] retirada de Alemania de todos los misiles [illegible] americanos de corto alcance y por la [illegible] lable munición nuclear de artillería.

La oposición socialdemócrata alemana (SPD) [illegible] su pleno apoyo a la iniciativa estadounidense y [illegible] se revise la política europea de seguridad.

Un comunicado de la Presidencia francesa [illegible] la propuesta de Bush "supone un verdadero [illegible] desarme nuclear. Francia se congratula y [illegible] atentamente las medidas propuestas y las [illegible] suscitarán".

La nota destaca que "Francia aprueba [illegible] pectiva de progreso en la vía de la disminución [illegible] destrucción efectiva de armas nucleares en la [illegible] dispuesta a comprometerse, en su momento, [illegible] condiciones enunciadas en septiembre de 1983 [illegible] Naciones Unidas".

El presidente del Gobierno español, Felipe [illegible] ha comunicado a EEUU su "total acuerdo" con la [illegible] ta de desarme, según la portavoz del Ejecutivo [illegible] Conde.

¿Ni tan sorprendente ni tan audaz?

WASHINGTON, 28 (EFE).- Al anunciar unas reducciones drásticas de armas nucleares tácticas, el presidente de EEUU, George Bush, busca recuperar la iniciativa en las relaciones Este-Oeste, después de que los cambios en la URSS transformaran el tablero mundial.

Con las propuestas comunicadas el viernes, Bush ha dado una respuesta contundente a quienes le criticaban, en Estados Unidos, por haber reaccionado con demasiada prudencia a los acontecimientos en la Unión Soviética.

En el momento en que las críticas se agravaban, el presidente norteamericano tomó la inesperada iniciativa de un cambio radical en la estrategia militar estadounidense.

No obstante, para algunos expertos militares, el plan del presidente de Estados Unidos no es ni tan sorprendente, ni tan arriesgado como parece.

En primer lugar, coinciden en destacar los analistas, el llamado ambicioso proyecto no hace más que preconizar la destrucción o retirada de unas armas que los acontecimientos mundiales y las tecnologías avanzadas del armamento convencional convirtieron en obsoletas.

Algunos expertos señalaron, a raíz de la guerra del Golfo Pérsico, la extrema precisión de las armas convencionales utilizadas durante el conflicto, una precisión que permitió la victoria a la fuerza internacional liderada por EEUU y que planteó dudas sobre la necesidad de emplear, en eventuales futuros enfrentamientos, unas armas con capacidad de destrucción masiva.

Los expertos militares ya criticaron hace tiempo, después de la "caída" del comunismo en los países de Europa del Este, el mantenimiento de las armas nucleares tácticas norteamericanas en zonas desde las cuales su corto alcance no permitía llegar al territorio de la Unión Soviética.

Con la aparente desintegración de la propia URSS, o por lo menos de lo que era el sistema comunista soviético, este tipo de armamento se hacía aún más inútil.

En segundo lugar, el desafío del presidente Bush es lograr que Moscú responda a su propuesta con una iniciativa similar a la suya: esto ofrecería la garantía de que las armas nucleares tácticas que poseen los soviéticos no van a caer en manos indeseables, teniendo en cuenta el mar de incertidumbres en la URSS.

La posibilidad de eliminar [illegible] menos retirar, las armas [illegible] tácticas fue ya expresada [illegible] sos congresistas norteamericanos [illegible] ahora, manifestaron su [illegible] por la decisión del presidente [illegible]

La iniciativa del presidente [illegible] tadounidense responde [illegible] las esperanzas formuladas [illegible] líderes de los países de [illegible] occidental dentro de la nueva [illegible] pectiva de un continente [illegible] del que estarían ausentes [illegible] gos de enfrentamiento [illegible] bien Gran Bretaña y Francia [illegible] guen disponiendo de [illegible] atómica.

Si se consideran las [illegible] nes anteriores de jefes de [illegible] Gobierno europeos o de [illegible] tas norteamericanos, así [illegible] conclusiones de los expertos [illegible] tares, la "decisión histórica" [illegible] Bush parece menos espectacular [illegible]

No cabe duda, sin embargo [illegible] la intervención del viernes [illegible] septiembre del presidente [illegible] americano le ha otorgado [illegible] cutible protagonismo dentro [illegible] perspectiva del desarme que [illegible] de hace años, las dos superpotencias [illegible] cias vienen intentando [illegible] con duras y largas negociaciones [illegible]

"Club nuclear" europeo se reunirá pronto

EVRY (Francia), 28 (EFE).- Los cuatro países poseedores de armas nucleares en Europa - EEUU, la Unión Soviética, el Reino Unido y Francia- se reunirán en breve, anunció hoy sábado el presidente francés Francois Mitterrand, en Evry, al sur de París.

Los presidentes George Bush y Mijail Gorbachov aceptaron la iniciativa de Mitterrand de reunirse para estudiar la cuestión de los arsenales nucleares en el continente europeo, señaló el jefe de Estado francés.

"Habrá pronto una conferencia" entre los cuatro, dijo Mitterrand, quien había propuesto esa reunión el pasado día 11 durante una conferencia de prensa.

Mitterrand manifestó el deseo de "reunir en torno a una mesa" a las potencias nucleares para tratar de "la seguridad nuclear en el mundo".

Gorbachov tiene más dudas que certezas sobre el plan

MOSCU, 28 (Reuter) - El presidente Mijail Gorbachov dio hoy [illegible] que una cautelosa aprobación al anuncio estadounidense de [illegible] recortes de armas nucleares, alegando que quedan sin resolver [illegible] interrogantes.

"Todavía es prematuro evaluar globalmente estas propuestas, [illegible] mente en lo referido a cuestiones concretas", dijo a la televisión soviética [illegible] un reportaje de 12 minutos.

"Sería demasiado precipitado de nuestra parte, e inconveniente [illegible] todos. No obstante, por lo que hemos podido saber, podemos decir que [illegible] trata de una propuesta seria, si bien plantea algunas dudas en [illegible]" expresó.

Los recortes anunciados por el presidente George Bush el [illegible] incluyen la destrucción de todos los misiles tácticos nucleares [illegible] canos que se disparan desde la superficie, y la remoción de los [illegible] nucleares crucero desde submarinos y buques de guerra.

Moscú posee vastos arsenales de misiles tácticos y cruceros [illegible] submarinos y en el flanco occidental de la Unión Soviética. La desintegración [illegible] del estado central soviético y el colapso de su economía [illegible] urgencia para su desarme nuclear.

La reacción de Gorbachov ante el anuncio de Bush fue más moderada [illegible] la que previamente en la jornada proporcionó uno de sus voceros, [illegible] que el gobernante soviético estaba dispuesto a adoptar "medidas [illegible]

Los recortes anunciados por Bush, que son los más cuantiosos [illegible] ambas superpotencias comenzaron su rivalidad nuclear de Guerra Fría [illegible] década de los años 1940, permitirían a Gorbachov complacer [illegible] de su dignidad las crecientes demandas de la república [illegible] multipliquen las medidas de desarme.

Gorbachov dijo que había planteado varias preguntas a Bush [illegible] conversación telefónica que mantuvo el viernes sobre el asunto [illegible] del mandatario norteamericano.

frica, Asia y Oceanía

ncuyó crisis inspectores Irak y ONU

GDAD, 28 (Reuter) - Irak cedió implacables presiones de Estaidos y la ONU, y autorizó a los egrantes de un equipo de inson que indagaba secretos nus salir de una playa aparcamiento gdad, tras una confrontación de días.

s miembros del plantel de las nes Unidas, barbudos y con la a ropa que vestían cuando se jo su confinamiento en la mañaf martes, retornaron a su hotel del amanecer y afirmaron que no esprendieron de ninguna mentación.

ncionarios iraquíes, que habían ndado a los inspectores que enran archivos y cintas grabadas durante una sorpresiva ción que practicaron en la Comide Energía Atómica, finalmente ntieron en liberarlos, previa elación de un inventario de lo tado.

ásicamente hemos logrado retes documentos y las cámaras de Siguen en nuestro poder", dijo del grupo, David Kay.

s integrantes del grupo —alguonriendo ampliamente, otros con to demacrado— regresaron a su que queda a poca distancia del adero donde estuvieron confinaurante 95 horas.

li se reunieron en una sala de rencias y se abocaron de inmea compilar un inventario de los mentos junto con funcionarios ies.

disputa en torno a estos docuos constituyó el peor incidente rado en el marco de esfuerzos de U para que Irak acate las dispoes del cese de fuego que puso fin uerra del Golfo.

iembros del Consejo de Seguriconminaron a Irak a liberar inmeente a los inspectores, o afronn su defecto las consecuencias. asa Blanca acusó al presidente am Hussein de incurrir en tácti"estalla y dilación".

presidente George Bush, quien mente había amenazado con cadenar acciones militares a s que Saddam desnudara todos ecretos nucleares, despachó 96 s Patriot y 1.300 soldados hacia a Saudita, y luego anunció que a considerando aplicar otras ones.

ak dijo que los documentos indos eran archivos personales de mpleados de energía atómica, y que los mismos fueran a parar a s del espionaje estadounidense e i.

LP se acerca da vez más a unión de paz

RGEL, 28 (Reuter) - El jefe de la Yasser Arafat condujo hoy a los tinos a dar un paso que los acercia la Conferencia de Paz para el o Oriente que propicia Estados os, pero no los comprometió a cipar de ella.

l Parlamento palestino en el exiConsejo Nacional Palestino, resó los esfuerzos de Arafat por suir obstáculos a la conferencia, tivamente concertada para el mes imo.

l CNP declaró que la OLP acoge beneplácito la iniciativa estadoense-soviética, y colaborará con tras partes en el proceso. Pero su aldo no llegó a comprometer la urrencia de los palestinos.

arouk Kaddoumi, canciller de de la OLP, declaró ante los deles antes de procederse a la vota"En ningún lado decimos que iremos... el objetivo es facilitar la ocatoria a la conferencia, no la cipación".

Washington había estado presiido por un rotundo "sí" de los stinos en materia de concurrir, inando de esta forma lo que se sidera constituye el último obstáimportante para convocar a la erencia.

Fuentes diplomáticas destacaron la mención específica al plan de Bush-Gorbachov representa un ce, y que Arafat parece haber chado un mandato que le brindaonsiderable margen de maniobra l frente palestino.

Durante los cinco días de deliberaes del CNP que concluyeron hoy al odía, Arafat mostró una disposigeneral para el diálogo.

oy anunció que el líder calizado Abu Abbas renunció al ité ejecutivo de la OLP, a fin de ar el camino hacia el diálogo.

Guerrilleros del Frente de Liberaalestina que orienta Abbas llen a cabo una abortada incursión ra una playa israelí el año pasado, ashington suspendió el diálogo la OLP debido a que esta entidad ondenó aquella incursión.

El documento final de la reunión CNP enumeró seis puntos, que fueron catalogados como dicionantes, sino como postulasobre los que se trabajará antes a conferencia de paz.

Dicho programa llama al retiro eli de todos los territorios ocuos, define a Jerusalén como te integral de esos territorios y nanda un cese de los ntamientos judíos, entre otros ectos.

Mientras tanto en Damasco, grupo guerrilleros de línea dura igaron al parlamento palestino en ilio por haber abandonado princios vitales al apoyar los esfuerzos teamericanos para convocar una ferencia de paz árabe-israelí.

"Una lectura inicial de las resoluones revela que no llegaron al mínique nosotros consideramos imscindible para arribar a una paz ilia y justa", dijo a Reuter Khaled ahoun, jefe del Frente Nacional de peración Palestina.

Zaire: transan gobierno y oposición

KINSHASA, 28 (EFE).- El presidente zaireño, Mobutu Sese Seko, y los partidos de oposición, agrupados en la Unión Sagrada, acordaron hoy sábado formar un "Gobierno de crisis" y de unidad nacional "en el plazo más breve posible", informaron fuentes vinculadas a la negociación.

Mobutu y el jefe del Ejecutivo, Mulumba Lukuji, se reunieron hoy durante seis horas con los opositores en Binza, a quince kilómetros de Kinshasa, para discutir sobre los disturbios registrados en el país esta semana. Los partidos de la oposición, liderados por el ex primer ministro Karl I Bond, exigían la dimisión inmediata del Gobierno y proponían como jefe del Gabinete a Etienne Tshisekedi, líder de la Unión para la Democracia y el Progreso Social (UDPS).

Los disturbios, en los que murieron varias personas, empezaron el pasado día 23, cuando una división aerotransportada del Ejército ocupó el aeropuerto internacional de Kinshasa y desvalijó sus almacenes. Los soldados, que protestaban por no haber cobrado su salario y exigían su revisión al alza, se dirigieron después al centro de la ciudad, donde desvalijaron y saquearon varios comercios, tras amenazar con sus armas a los propietarios y lanzar disparos al aire. Grupos de civiles incontrolados se sumaron a los agitadores y sembraron el desorden y la violencia en toda la ciudad, amparados por la pasividad de las fuerzas del orden.

Francia y Bélgica enviaron tropas a Kinshasa para proteger a sus ciudadanos residentes en esa ciudad, de la cual huyeron centenares de extranjeros ante la aparición de nuevos brotes de violencia.

Líder guerrillero Jonas Savimbi regresa a Luanda

LUANDA, Angola, 28 (AP)- Jonas Savimbi llegará mañana a esta ciudad, 16 años después de internarse en la jungla para encabezar una cruenta lucha armada, con el respaldo de Estados Unidos, contra el gobierno prosoviético de Angola.

Su retorno marca una nueva etapa en el proceso de paz que se inició con la firma de un acuerdo de cese del fuego en mayo y debe culminar con elecciones libres en el segundo semestre de 1992.

Se espera que Savimbi dirija la campaña política de su Unión Nacional para la Independencia Total de Angola (UNITA), desde su nueva sede en Luanda, la capital del país.

Estuvo de visita la semana pasada en varias ciudades del sur, su tradicional bastión. Tiene previsto entrevistarse con su anterior enemigo, el presidente José Eduardo dos Santos, para hablar sobre el proceso de pacificación.

La guerra civil de Angola, que se prolongó durante más de 15 años, comenzó a entrar en un carril hacia la paz, desde que comenzó el proceso de distensión entre Este y Oeste. Dos puntos claves para alcanzar la paz fueron la retirada de unos 50.000 soldados cubanos que llegaron al país en 1975, y el compromiso del gobierno de Africa del Sur de no entrometerse en los asuntos internos de Angola.

La conjunción de esfuerzos de proveedores cañeros, técnicos y trabajadores, ha permitido la pujanza de UNAGRO puesta al servicio de la prosperidad regional y nacional.

HOY CUMPLIMOS 1.000.000 DE QUINTALES DE AZUCAR PRODUCIDOS

Y nuestra meta hasta fines de Octubre es llegar a 1.200.000 quintales.

Ingenio Azucarero "Santa Cruz"

Envasado del qq. 1.000.000

UNAGRO

ASI RENDIMOS NUESTRO FERVIENTE HOMENAJE AL 181 ANIVERSARIO DE LA GESTA LIBERTARIA CRUCEÑA

UNAGRO S.A.

"CRECE CON LA DIVERSIFICACION"

Censo 92
Porque Bolivia cuenta

tiempo de

La Paz Hotel

Alaya
Restaurant

Del 30 de septiembre
al 6 de octubre

ESPAÑA

Informes y Reservas
Telf.: 356969 - 66

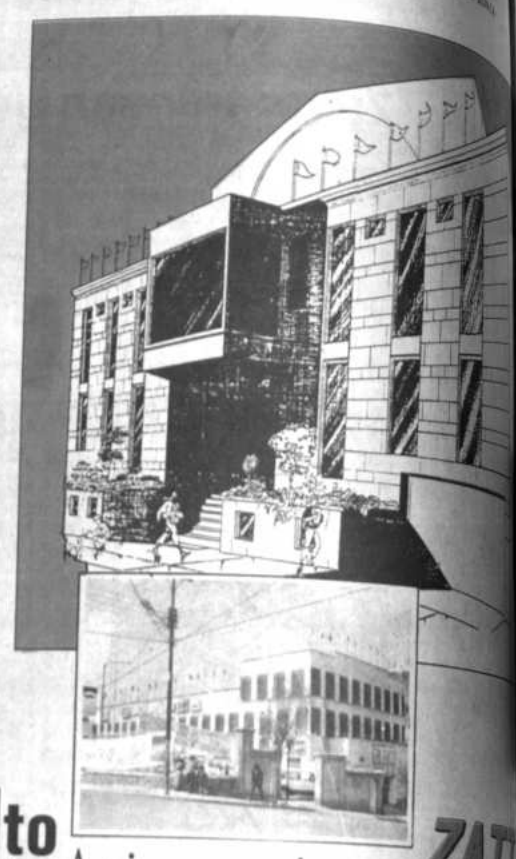
Tiempo de Oro

San Pedro

La genuina bebida boliviana

ECCO Publicidad

meneses bravo consultores s.r.l.
mebra ingeniería de construcciones s.r.l.
EDIFICIO "HANDAL" PISO 9 OFICINAS 11 - 12 - 13 - 14 TELS. 353667 - 391472 FAX (591) 2-391472 CASILLA 3288



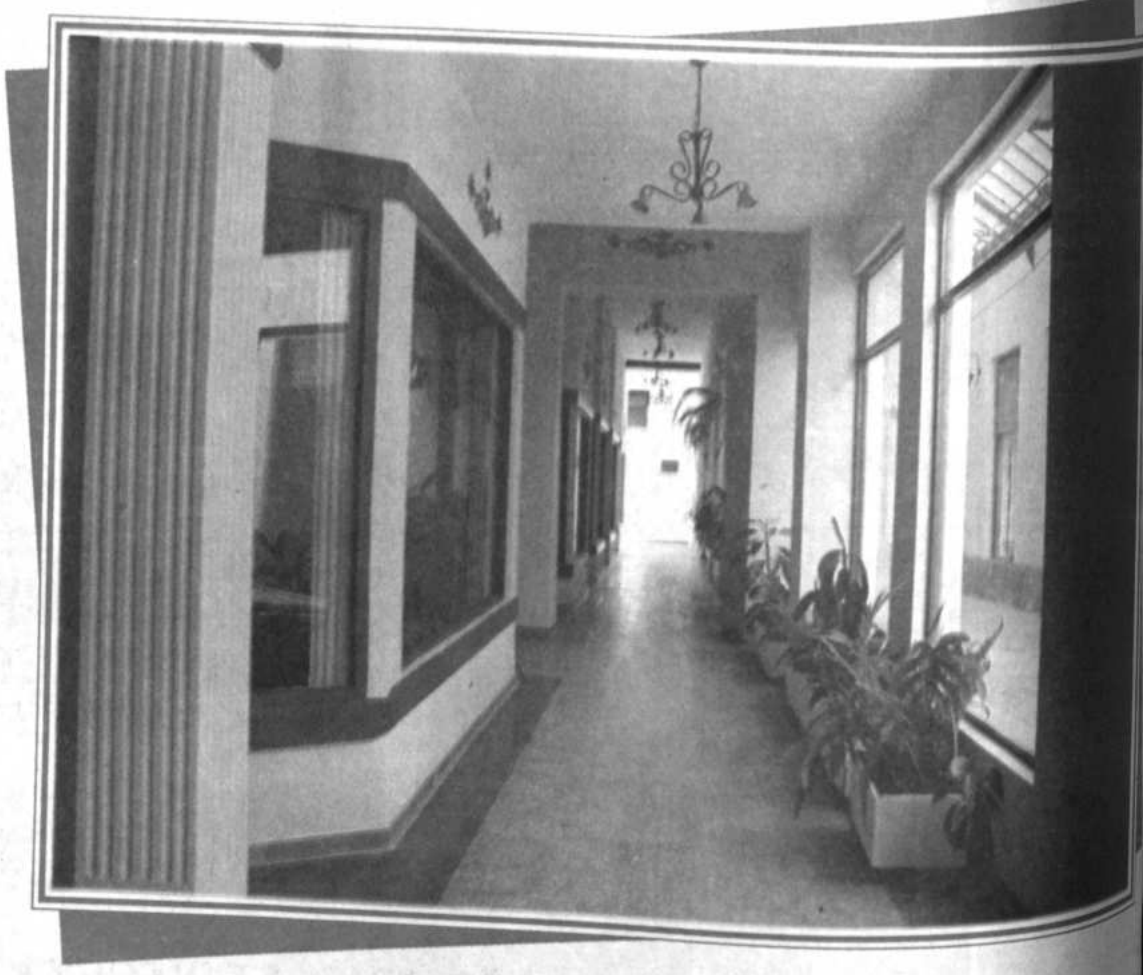
4to Aniversario ZATT SUPERMERC

Nuestras felicitaciones en el Cuarto Aniversario de un Supermercado que brilla con luces propias y cuya categoría y crecimiento se nota a simple vista.

El Gran Supermercado Zatt, emprende la construcción del **NUEVO ZATT** con modernas instalaciones de mayor jerarquía y más comodidad, cuya realización nos ha sido confiada. Agradecemos el habernos elegido para la ejecución de tan importante proyecto cuyas obras ya han sido iniciadas y reiteramos nuestros parabienes en su aniversario.

lerías Santa Cruz

Anuncian la próxima apertura de sus instalaciones, ofertando en alquiler diferentes locales con anexos y servicios para actividades comerciales y empresariales en pleno centro de la ciudad



REFERENCIAS

Av. Mariscal Santa Cruz Nº 1032. Edificio "Yanacocha"; Yanacocha 599 Esq. Ingavi 4º piso. Teléfonos 371048 - 379629 - 370579

PRESENCIA

del país

2a. sección

La Paz, Bolivia, domingo 29 de septiembre de 1991

corresponsales
nelas Alurralde

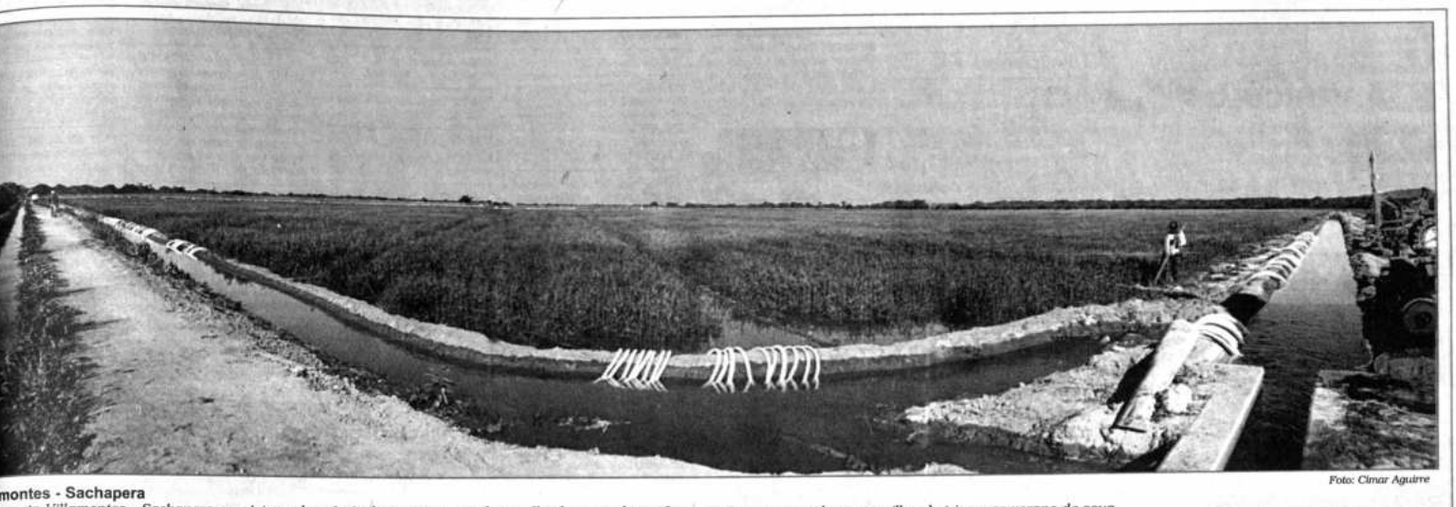


Foto: Cimar Aguirre

montes - Sachapera

oyecto Villamontes - Sachapera consiste en la principal empresa para desarrollar la zona chaqueña. almente, con una donación de aproximadamente diez millones de dólares del gobierno de Italia, la oración Regional de Desarrollo de Tarija, trabaja en la construcción del primer módulo, cuya superficie za a 3.600 hectáreas.
rimeras 173 hectáreas han ingresado en fase de producción con resultados altamente satisfactorios. En invierno ser producen semillas de trigo y en verano de soya.
La fotografía corresponde a la primera área de riego, a la izquierda el canal secundario No. 1 y a la derecha el canal terciario, allí se ha dado inicio a la cosecha de trigo correspondiente a la campaña del invierno recientemente pasado. El objetivo final del proyecto es lograr el aprovechamiento de 50.000 hectáreas con el consiguiente movimiento migratorio para conseguir el desarrollo del sudeste.

ro de Planeamiento:

a deuda externa ya no es problema para Bolivia"

Gobiernos del MNR y AP disminuyeron deuda bilateral en dos millones de dólares.- La banca estatal desaparecerá hasta 1993

RE, 28 (PRE-.- La deuda que tiene a no es un a para Boli-gobiernos de nssoro y Paz la redujeron 2 millones s. Se ha con-la estabili-nomica. In-exportacio-n en ascen-mbargo "Bo-na país po-esar de los esfuerzos dernizar su a".

cifras y criterios fueron ex-s aquí por el ministro de iento y Coordinación, Samuel edina quien -como lo ha estado por todo el país- estuvo nas horas en esta capital y con las principales autori-bernamentales y un reduci-po de periodistas que amente fue informado en tor-presencia del dignatario de

y recorriendo el país para lo que se ha logrado en mate-ómica y de desarrollo, para r lo que piensan y sugerir acciones que deben ser em-as para mantener la estabili-nómica y al mismo tiempo ctivar la economía", sostuvo. ción en 1991 será del 15 % sin cuenta el mes de enero. La anualizada llegaría sólo a 8 eservas internacionales ne-ran los 230 millones de dóla-

ado de dos autoridades re-, Doria Medina transmitió a sos periodistas congregados efectura, una serie de cifras os logros económicos del go-e Paz Zamora". Dijo, por ejem-"los depósitos en la banca 1.100 millones de dólares, lones más que en enero de , el déficit fiscal respecto al de 2,6 %. En 1990 fue de 3 % 9 fue del 5 %".

ró que "la agricultura, la in-dustria y la construcción son los sectores más dinámicos, sin desmerecer las importantes inversiones privadas, nacionales y del exterior, en los sectores minero e hidrocarburos. El desempleo es 8.1 %, menor que el promedio de Latinoamerica que es de 9. 7 % y la inversión llegará a 450 millones de dólares".

Optimista y seguro, el principal asesor económico de Paz Zamora durante dos años y ahora ministro de Estado, reveló que el régimen actual tiene el propósito de captar mayores inversiones privadas nacionales y extranjeras. "Los resultados ya se están dando. Por ejemplo la Inti Raymi, la COMSUR y Tihuanacu en la minería; la Oxy, Texaco, Santa Fe, Exxon y Pluspetrol en hidrocarburos".

Doria Medina aseguró que hasta 1993 "el Estado boliviano habrá cambiado notoriamente porque se habrán privatizado muchas empresas de las Corporaciones de Desarrollo, no existirá la banca estatal; tanto el sector minero como hidrocarburífero tendrá mayor inversiones privada del país y del extranjero, y el gobierno estará concentrado en sus tareas sociales y de inversión en infraestructura".

No obstante su confianza en el modelo neoliberal, el alto funcionario gubernamental admitió que una de las tareas más urgentes del régimen de Paz Zamora es enfrentar la creciente pobreza y miseria de miles de bolivianos. PRESENCIA le recordó, que nueve de las diez provincias de Chuquisaca, se encuentran entre las 30 más deprimidas regiones del país.

"Es cierto. El gobierno ha declarado guerra a la pobreza. La política económica no estaba dirigida a los sectores más pobres. Si bien ahora no está bien definido como se enfrentarán las batallas, estimamos disminuir la pobreza", respondió.

r Eid Franco:

será la primera fuerza ctoral en las municipales

RO, 28 (PRESENCIA).- El onal en ejercicio del guberna-Movimiento de la Izquierda lonaria (MIR), Oscar Eid Fran-eró hoy aquí, que existe sano mo para afirmar que el Acuer-ótico se situará como la pri-erza política electoral en las es municipales. "El conjunto datos mostrarán que el Acuer-ótico ha trabajado con la su-coherencia, para presentar on experiencia que ya han apacidad en el ejercicio mu-y también de renovación", se-

que la meta ahora es acre-se nivel de desarrollo y creci-político electoral y también r políticas de apertura con erzas para la conformación municipios allí donde fuera lo realizar algún tipo de alian-importante es hacer un llama-población, para que aglutine y constituya fuerzas mayori-ara evitar que en los concejos pales, se distorsione ese voto,

ró que aunque eso es legal y io, sería mucho mejor que los salgan electos directamente mas y el ciudadano pueda ver stá el mejor candidato.
ñló que está descontada la ación ciudadana en las próxi-eciones; "hay una nueva Ley Electoral y nuevas cortes, la inscripción ha sido prudente hasta este momento, porque existen unos 350.000 inscritos hasta ahora, pero aún quedan 17 días y es un tiempo apreciable, dentro el cual pueda llegarse a un nivel sustancial de inscritos y mucho más cuando ya se conozcan los candidatos, sus puntos de vista, sus programas y la propia campaña electoral se acreciente".

Con relación a la participación del Acuerdo Patriótico, dijo que son obvias las situaciones, por ejemplo en La Paz, los sondeos nos ponen ya en una situación de relativa ventaja; en Cochabamba es mucho más creciente esto; en Santa Cruz, es más tenso el enfrentamiento electoral; en Oruro, el Acuerdo Patriótico siempre ha tenido una situación de preponderancia, que va tender a ratificarse al igual que en Potosí. La sorpresa puede ser esta vez Tarija, donde se está haciendo una campaña fuerte.

Por último, dijo que el estilo de campaña que vamos a realizar, no va ir a la confrontación tradicional con otras fuerzas, sino más bién buscaremos nuestra fuerza, a partir de nuestro propio mensaje, nuestra propia propuesta, porque una confrontación que politice a la clásica, puede hacer le daño al proceso y sobretodo a las fuerzas que polemicen de esa manera, por lo tanto, nuestra campaña, va a ser de un estilo diferente.

El Beni reitera a Cochabamba

Existe disposición a dialogar sobre límites

TRINIDAD, 28 (PRESENCIA).- El Comité Cívico del Beni reiteró hoy que "está listo a dialogar" con los representantes de Cochabamba, para discutir el tema de sus límites departamentales, pero afirmó también que el encuentro no podrá producirse bajo la presión de una demanda judicial.

El presidente del Comité Cívico Beniano, Millán Ribera, confirmó que la negativa de la dirigencia cochabambina. La asistencia de la capital cruceña fue suspendida porque el ministro del Interior no recibió ningún aviso desde el valle, para efectuar la cita concertada hace 9 días.

El dirigente cívico dijo que el directorio del comité había ratificado, el jueves pasado, la posición regional de dialogar con Cochabamba, a sola condición de que se retire la demanda ante la Corte Suprema de Justicia, que se efectivizó el martes 10 del presente. De esa manera, Ribera reiteró también su rechazo a la supuesta condición de que no se hagan visitas a la región del parque Nacional Isiboro - Secure (PNIS), como la que realizó una comitiva del ente cívico de Trinidad.

"Esa es una simple maniobra de dilación e intento de confundir a la opinión pública nacional pues, así, entonces cualquier visita deberá tomarse como intento de perjudicar las conversacions", insistió el dirigente, al revelar que su homólogo de Cochabamba, Alvaro Moscoso, ha estado en la zona del parque "y el Beni no cuestiona" al respecto. Otros dirigentes dijeron que funcionarios de la Corporación de Desarrollo y otras entidades vallunas han estado frecuentemente en la región.

Millán Ribera casi ignoró la nueva postergación al pedir: "Vamos a la mesa de discusión superando las divergencias para continuar el diálogo fraterno", iniciado en un encuentro cívico de Tarija, según reveló hoy.

La advertencia cochabambina de reponer en la Corte Suprema la demanda judicial para dilucidar la vigencia de ciertas disposiciones legales fue tomada aquí con frialdad. En el Comité Cívico local, se dijo que el presidente Fernando Avila Chávez estaba en Santa Cruz, suponiendo que la cita se produciría.

En fuentes gubernamentales se comentó que la advertencia de acudir nuevamente al máximo tribunal de justicia tiene pocas posibilidades de concretarse, "en vista de la mediación que efectúa el ministro del Interior, Carlos Saavedra, para solucionar el asunto".

Presidente de la Suprema estima que juicio a García Meza acabará en 1991

Por Sixto Valdez C.

Más del 50% de los delitos fueron juzgados.- Delitos económicos de la dictadura son más fáciles de analizar. Quedan aún cuatro grupos: cobro indebido de cheque, desviación de vidrios ray-ban, adquisición sin licitación de equipos petroleros y compra de maquinaria agrícola con sobreprecio.

SUCRE, 28 (PRESENCIA).- Un anuncio inesperado hizo aquí el presidente de la Corte Suprema de Justicia de la Nación, Edgar Oblitas Fernández, cuando por primera vez en los cinco años de proceso, estimó que el Juicio de Responsabilidades a García Meza podría concluir hasta fin de año en vista de que se ha avanzado más de la mitad el tratamiento de los delitos cometidos por la dictadura de 1980.

"Hemos concluido ya con el análisis y el juzgamiento de los delitos más complejos que ha cometido el gobierno de facto dirigido por García Meza. En realidad ya hemos avanzado más del 50 % de todo el proceso. Los delitos que hemos empezado a juzgar son simplemente de carácter económico y la misma prueba es más documental. Es por eso que estimamos acabar este juicio hasta fin de año", declaró seguro.

El alto representante de la justicia boliviana reiteró que los magistrados de la Corte Suprema tienen toda la voluntad para agilitar el trámite y dictar una sentencia en los primeros meses del próximo año. Una muestra de ello, dijo, es que "cada grupo abierto para el debate" tiene que concluir no obstante el recargado trabajo y el excesivo sacrificio de los ministros que integran el Tribunal Supremo.

CUATRO GRUPOS MAS

El Juicio de Responsabilidades iniciado hace cinco años, se halla pleno debate del Cuarto Grupo de Delitos. Sólo faltan el juzgamiento de cuatro. El Quinto Grupo se refiere al cobro personal e indebido que hizo García Meza de un cheque de 278.000 dólares que pertenecía al Estado boliviano.

El ex dictador junto a Rodolfo Cueto, Luis Bravo y Luis Ballesteros, son acusados de cometer los delitos de peculado, concusión, conducta antieconómica, abuso de confianza, estafa e incumplimiento de deberes.

El Grupo Seis de los delitos, está relacionado con la desviación de materiales de construcción (vidrios ray-ban y perfiles de aluminio) destinados a la piscina olímpica de La Paz. Según las investigaciones esos objetos fueron depositados en favor del regimiento Colorados por orden de García Meza. Otros ciudadanos juzgados por este hecho son: Rubén Darío, Hernando Siles y Mario Galindo.

El Grupo Siete tiene que ver con la adquisición de dos equipos de perforación para Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos en cuyo trámite, primero se anuló la adjudicación y luego se volvió a aprobarla pero con un sobreprecio de cuatro millones de dólares. También García Meza dio la ordenes para esta acción. El ex-dictador y Alfredo Díaz, están directamente implicados en este negociado.

Finalmente, en el Grupo Ocho de los delitos establecidos en el Auto de Acusación que emitió el Congreso Nacional el 25 de enero de 1986, se asegura que la dictadura de 1980 importó maquinaria agrícola de la firma argentina "Puerto Norte S.A." por la suma de 50 millones de dólares sin previa licitación y carente de especificaciones técnicas.

Están acusados de ello: García Meza, los ex-ministros de Planeamiento y Agricultura, Oscar Larraín y Julio Molina; y Antonio Simons.

En Cochabamba

Designación de candidatos a punto de romper acuerdo ADN-MIR

COCHABAMBA, 28 (PRESENCIA).- Desacuerdos al interior del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR) sobre la designación de candidatos a concejales está a punto de ocasionar una ruptura en el Acuerdo Patriótico.

Las divergencias impiden que se complete la lista de postulantes, mientras que se aguarda con expectativa el desarrollo de la situación que compromete la estabilidad del Acuerdo que postula a Humberto Coronel Rivas como candidato a alcalde.

El MIR inscribió a Luis Iriarte en el sexto lugar de la lista de candidatos titulares, pero "a última hora" decidió cambiar de nombre en la "franja de seguridad" e intentó reemplazarlo por Juan Carlos Pereira, hecho que motivó un problema debido a que el presidente del Acuerdo en este departamento, Hugo Galindo Salcedo, anunció en conferencia de prensa, la postulación de Iriarte y no así de Pereira. Como protesta, los ministas abandonaron la sesión.

El vocero del MIR, Marcelo Saliras, explicó que Iriarte renunció a la candidatura, versión que fue desmentida por Galindo Salcedo quien dijo que pidió una nota formal sobre la sustitución. Entretanto, un independiente invitado por los ministas, Roberto Prada Ramírez, ubicado en segundo lugar de la lista, desistió de candidatear.

Coronel Rivas, por su parte, no dejó de expresar su preocupación por las contradicciones internas en el MIR que podrían agudizarse en el curso de la campaña y, por consecuencia, afectar la imagen del Acuerdo que es favorecido por las encuestas con el mayor porcentaje de preferencia ciudadana.

El candidato recordó que Acción Democrática Nacionalista (ADN) pretendía presentar su candidatura propia para esta ciudad en las elecciones municipales de diciembre, pero por instrucciones superiores se incluyó al MIR.

Mientras el segundo y sexto lugar de la lista del Acuerdo se encuentran vacíos y en medio de serias divergencias, se aproxima el primero de octubre, plazo final para la inscripción de los candidatos ante la Corte Nacional Electoral.

AVISOS ECONOMICOS

INDICE

100 INMUEBLES
101 Administradoras
102 Departamento alquiler
103 Departamentos venta
104 Departamentos compra
105 Casas Alquiler
106 Casas venta
107 Casas compra
108 Terrenos venta
109 Terrenos compra
110 Oficinas alquiler
111 Oficinas venta
112 Oficinas compra
113 Finiquita venta
114 Finiquita compra
115 Anticréticos

200 VEHICULOS
201 Venta hasta $us 1.000
202 De $us 1.100 a 5.000
203 De $us 5.000 adelante
204 Vehiculos compra
205 Rent a Car (alquiler)
206 Tractores

300 ARTESANOS
301 Albañiles
302 Pomeros
303 Modistas
304 Sastres
305 Pasteleros
306 Tractores

400 ANIMALES
401 Veterinarias
402 Perros
403 Gatos
404 Aves
405 Ganado
406 Extravias

500 SERV. PROFESIONALES
501 Abogados
502 Administradores
503 Dibujantes
504 Fotógrafos
505 Contadores
506 Médicos
507 Gestores
508 Cosmetólogos
509 Secretarias
510 Profesores
511 Choferes

600 EQUIPOS DE HOGAR
601 Alarmas
602 Alfombras
603 Cortinas
604 Tapiceros
605 Tabiques
606 Electrodomésticos
607 Parquets
608 Vajillas
609 Muebles

700 EQUIPOS DE OFICINA
701 Computadores
702 Reparación de maquinas
703 Sistemas de seguridad
706 Cajas fuertes
707 Copiadoras
708 Calculadoras

800 EQUIPOS
801 Deportivos
802 Fotográficos
803 Mineros
804Video
805 Sonido
806 Musicales
807 Médicos
808 Teléfonos

900 DOMESTICOS
901 Camareros
902 Domésticas
903 Niñeras
904 Multiples

1000 OBJ. PERSONALES
1001 Discos
1002 Casettes
1003 Disketes
1004 Club de intercambio
1005 Ropa
1006 Revistas
1007 Adornos
1008 Libros

1100 OBJ. PERSONALES
1101 Pedicuro
1102 Mensajeros
1103 Vendedores
1104 Meseras
1105 Masajistas
1106 Acupuntura
1107 Peluqueros
1108 Orquestas
1109 Duchas
1110 Limpieza

1200 OBJ. PERSONALES
1201 Hoteles
1202 Hosterías

1300 VARIOS
1301 Extravios
1302 Inventos
1303 English Add

1300 ULTIMO MOMENTO

TARIFAS

Las primeras 5 palabras Bs 1.00
Palabras adicional Bs 0.20

CONSEJOS: Inicie el aviso con los nombres o servicios que va a vender. Incluya el precio del artículo que va a negociar. Ofrezca la mayor información posible sobre el bien o servicio a vender (marca, color). Una respuesta más rápida favorecerá su inversión.

100 INMUEBLES

DEPARTAMENTOS

QUILO DEPARTAMENTO: dormitorios, independiente a cuadra de la Plaza Villarroel. intermediarios. Ref.: renabaque 1564-1566 (26-1)

TICRETICO pequeño departa- to $us. 4.200 Ref. Gorriti Nº (Maternidad 18 de Mayo) (25-

ARTAMENTO Anticrético ne- to hasta 5.000 $us. Alto jes. Para familia reducida. Tel. 785558 (24-27)

UILO Habitaciones indepen- es con baño privado. Ref.: Abaroa 429 Zona Achachicala o del Hospital. (22-24)

UILO DEPARTAMENTO in- ndiente en calle Cardónigo Nº 708 Tel. 320715. (Zona edro).

CRETICO Doy casa. Ref.: Hermoso Final Calle 4 (19-

DEPARTAMENTO en tico Ref. Tel. 328176 (18-

NA Consultorio anticrético

321383.

ALQUILER TIENDA 2 cuartos, Coronel Saavedra 325 (Altura Cine Busch) (20-27)

SE ALQUILA en Sopocachi amplias oficinas (263 m2) propias para instituciones o empresas. Telf. 342668 horas de oficina. (13)

EN ALQUILER O ANTICRETICO un Restaurante instalación toda nueva, listo para trabajar. Calle Conchitas 715 Telf. 321544 (13-22).

HABITACION con baño doy en alquiler en casa de familia joven Ref. 364990 a partir de Hs 20:00 (12-17).

VENDO OFICINA, consultorio "Arco Iris" 14500 - 321383 (12).

ALQUILO DEPARTAMENTO Independiente, zona San Pedro, Ref. teléfono 320715 (11-15).

106 Casas venta

DUEÑO VENDE CASA Superficie de 400 m2. Av. Muñecas 539 (27-5)

VENDO CASA Villa Dolores, calle Francisco Romero Nº 300 con luz, agua, alcantarillado. Ref. 310769 (21-22)

VENDO CASA para estrenar en Zona Sur Tel. 794928 (22-26).

ASERRADERO en venta trabajando. Ver km8 carretera al Chapare pasando Oriental (21-27).

VENDO CASA calle 3 de Mayo 1339. Zona Villa Nuevo Potosí (11-12).

108 TERRENOS VENTA

VENDO: Excelente terreno, Sopocachi mínimo 300 mts. Tel: 327853 (25-27)

TERRENO EN VENTA 312 m2 en meseta de Achumani sector Barrio Petrolero. Ref.: Tel. 796297-356909-. Sr. Torrico. (18-29)

VENDO, camino a Viacha dos y trece hectáreas. Bolonia un lote. Referencias 379366 (8-11).

110 Oficinas

COMPARTO BONITA OFICINA céntrica, con teléfono 357066. Sábado 783103 (13-15).

200 VEHICULOS

VENDO Ford Mustang modelo 76 Tel.: 811199

VENDO AUTOMOBIL "CHEVROLET" Mod. 80 Ref.: 360922 (22-24).

VENDO O PERMUTO Minibús ford Modl 87 USA, 6 en línea Cancha Zapata. Telf. 375341.

AUTOMOVIL Creesida Mod. 89, nuevo diseño 2.400 cc. calle 13 Obrajes 440.

AUTOMOVIL Toyota Corolla 81 vendo Montevideo 232

CAMIONETA Hilux con 1.500 kms Mod. 91 calle 13 Obrajes 440.

VAGONETAS Land Cruiser turbo diesel super lujo, cero kms, calle 13 Obrajes 440.

ALFA MOTORS LTDA. Ofrece vagonetas Land Cruiser Turbo, diesel super lujo, jeeps Land Cruisser, super lujo, vagonetas 4 Ronner super lujo, automóviles Cressida y Corona full equipo, todos cero kms Consulte planta de créditos, calle 13 Obrajes 440.

AUTOMOVIL Corona XL 2.000 cc., 16 válvulas, dirección hidráulica, cero kms, calle 13 Obrajes).

300 ARTESANOS

PRECISO Operario confeccionista en buzos. Ref. Calacoto, calle 25, Mercado Los Pinos "Sastrería José (11).

OFRECE JARDINERO con garantía 379258. (13-14).

MINISTERIO DE TRABAJO Y DESARROLLO LABORAL

En el Dpto. de Promoción de Empleo solicitamos el siguiente personal:

EMPLEADAS DOMESTICAS, cocineras, niñeras, meseras, maestros carpinteros, panaderos, empedradores, etc. Presentarse con sus respectivos documentos y un garante personal.

SI USTED BUSCA TRABAJO, pase por el Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral calle Yanacocha esquina Mercado 2do. piso Of. 209 Telef. 374259.

Sueldos de acuerdo a su capacidad y experiencia.

400 ANIMALES

VENDO CONEJOS DE CASTILLA Raza Rusa, Telf.: 786198 (20-25)

500 SERV. PROFESIONALES

TRANSCRIPCIONES Computación-Ingles-Español Tel.: 790841

TRADUCCIONES CORRECTAS Teléfono 350739 (27-4)

REQUERIMIENTO de Promotor (as). Ref.: 342826 (26-30)

FRANCO-BOLIVIANO Clases particulares con profesora francesa, llamar al 371969 (26-4)

Dr. CARLOS RODRIGUEZ Medicina Interna. Consultorio Calle Campero Nº19. Teléfono 325497

DUCHAS Reparaciones e instalaciones. Tel.: 368951 (22-16)

TRADUCCIONES Correctas 350739 (22-24)

CALCULO I Algebra Lineal nivelación 340571. (20-15)

TECNICOS REPARAMOS, refrigeradores, freezers, lavadoras, cocinas, calefones, cargamos gas a domicilio, teléfono 323765 (11-15).

SE HACEN Trámites militares. Sagárnaga Nº 162. Teléfono 374683.

CETA Da clases de conducción también por las noches teléfono 365764- 371033.

SE NECESITAN: Empleados (as) agentes, vendedores locales del interior país para productos de buena demanda. Datos a: J. Camacho, Casilla 1229 (19-21)

600 EQUIPOS HOGAR

DE OCASION Vendo un juego de comedor estilo Luis XV. Ref.: Tel. 325818 (29-30)

BICICLETA COMPRO 363725 (20-26)

VENDO FUNDA completa con muelles traseros para Jeep Willys, Telf. 366623. (17-18)

COMPRO, electrodomésticos, 3en 1, televisores, betamax, radiograbadoras, acordeón, máquinas coser, tejer, bicicletas, otros 363605. (17-26).

VENDO LIVING, máquina de escribir. varios. Teléfono 357518.

800 EQUIPOS

VENDO Luminarias 2x40 w p/ oficinas o tiendas. 321229 (29)

VENDO órgano Yamaha DSR-2000, $us 1.050. Tel.: 352482 en las noches (29-9)

LIQUIDO catre ortopédico nuevo (29)

VENDO Escritorio metálico ejecutivo 321229 (29)

SILLA DE RUEDAS de ocasión Tel.: 324264

VENDO BATERIA. Av. La Paz Colapata Nº 1101 (24)

VENTA COMPUTADOR BELTRON at 100 % compatible IBM y ATARI 130 xe DRIVER 1050 Tel.: 800104 (22-26)

VENDO, juego de boquillas manómetros para soldador autógeno. Industria americana Telf. 366623. (17-18).

1000 OBJ. PERSONALES

JBL AMPLIFICACION. Unico sistema de iluminación y sonido Tel .379644. Amplificamos fiestas para colegios y 15 años. (24-4)

LOS PEQUENINOS su orquesta. Teléfono 350556.

WALTER ZEGADA Organista, batería, cantor, Tel. 343575 (18-21)

MARIACHI "Serenata" 322177.

MARIACHI "SERENATA" Teléfono: 322177 (1-5)

MARIACHI "SERENATA" Canta Juan Marcelo Teléfono: 322177 (1-5)

1300 VARIOS

POR EXTRAVIO la Factura 5686 queda anulada y corresponde al RUC. 00282161

ANULADA POR EXTRAVIO la factura 5686 que corresponde al Ruc. 002861 (27-30)

PATENTE Transferimos. Concedemos explotación de "Un PROCEDIMIENTO PARA LA PREPARACION DE ESTERES DE ALCALOIDES DEL TIPO DE LA EBURNAMINA" 3929 de Richter Gedeon Vegyeszeti

POR VIAJE vendo fábrica de bebidas gaseosas en funcionamiento, Teléfono: 310153 (24-9/11)

VISAS Sacamos para el interior. Teléfono 377790 (24-1)

COMPRO BOLSAS VACIAS DE CEMENTO cualquier cantidad, recojo a domicilio (22 -25).

POR EXTRAVIO Queda nula la libreta de ahorros Nº E-022965-3 de Mutual La Primera (20-21)

POR EXTRAVIO Queda nulo el RUC, Nº 00922344 (19-20)

POR EXTRAVIO Queda anulado el talonario de facturas del Nº 201-250 con el Nº 03881468 de RUC

POR EXTRAVIO queda nula la Libreta de Ahorro Nº E-022965-3 Mutual La Primera. (18-29)

LAVAMOS ALFOMBRAS 351046.

CENTRO DE ESTUDIOS BRASILEÑOS: Aprende portugués. Av. 20 de Octubre, 2038-2º piso - Telf. 322110.

PROYECTO FLORI-HORTICOLA necesita señorita. Conocimientos biología, casilla 7464 "INVERNADEROS" (12).

CALCULO I Algebra Lineal nivelación 340571 (12-14).

MICA Vendo cantidad Telf. 356304.

TURBA abono 375973.

POR EXTRAVIO Queda nulo el DPF-110949 Banco La Paz.

EN VENTA CASA, en obra bruta Ref. calle Landaeta esq. Adrián Patiño Nº 1940 (8-10).

VENDO máquina tipográfica Offset tamaño oficio pasaje Graf. Gonzales Nº 555 - San Pedro.

DEPARTAMENTO DE EMPLEOS Se necesita ama de llaves. Referencias teléfono 374359 Of. 209, presentarse con documentos personales.

VENDEDORES AMBULANTES Se necesita. Referencias teléfono 374359 oficina 209. Presentarse con certificados.

NIÑERAS Se necesita. Referencias teléfono 374359 oficina 209, presentarse con documentos personales.

COCINERAS Se necesita urgente. Referencia teléfono 374359 oficina 209. Presentarse con certificados.

EMPLEADAS DOMESTICAS Necesitamos. Referencias teléfono 374359, oficina 209. Presentarse con certificados y documentos personales.

ALBAÑILES Necesitamos. Referencias 374359 oficina 209. Presentarse con documentos.

PEONES Se necesita Referencias teléfono 374359 oficina 209. Presentarse con documentos.

EMPEDRADORES Necesitamos urgente. Referencias teléfono 374359 oficina 209.

DE OCASION Vendo Macintosh Sist. 5MB RAM, 80 MB HD, coprocesador, monitos RGB 12" color, teclado expandido $us 5.300 - Referencias teléfonos 783483 - 351251

PARA ESTUDIANTES DE PRIMERA. En venta mesas, sillas, roperos de lujo Conchitas 715 Tel. 363420

VENDO Terreno con dos habitaciones. Tel. 310000

VENDO Arboles de pino para industrializar. Referencias 320939

VENDO Equipo de oxigeno Ref. calle Tarapacá esquina Chorolque kiosco 36

COCHABAMBA

VENDO CAMION Volvo n12 ALSAPATA, modelo 83, Ref: Av. Blanco Galindo Km. 61/2 Nº 582 lado SACI

REQUERIMOS CAPITALISTAS para instalar planta destiladora de carbón mineral obteniendo coque, alquitrán, amoniaco y derivados químicos. Enviar propuestas a Casilla 659 Cochabamba

En Muyurina Cochabamba, alquilo casa catorce ambientes, dos baños, cocina; terrazas, jardín; patio, garaje, dependencias de empleada. Teléfono: 44139 Cochabamba, 60939 Oruro

SE VENDE TERRENO en Cochabamba, 1.300 Km2, Km. 4 Av. Blanco Galindo. Ref.: Casilla M-10149 La Paz (22-28)

IMPRENTA: Vendo en Cochabamba prensas offset Heildelberg 52x72x32x43-48x66 Gillotina 92 luz-Intertipo-plana tabloide tipográfica - oficio - etc. Nataniel Aguirre Nº340, teléfono 27777, Cochabamba.

OPORTUNIDAD Vendo casa de 2 pisos, 4 dormitorios, dependencias, huerto, depósito de agua con bomba, negocio en el mismo (Ferretería) 590 m2 Av. Aniceto Arce. Referencias Tel. 29582

DEPARTAMENTO en anticrético o alquiler, avenida Circunvalación esquina Atahuallpa.

DOY ANTICRETICO habitación, Avenida Rubén Darío Nº 628.

ANTICRETICO casa con 2 departamentos barrio Petrolero Mayorazgo Ref. Tel. 40560.

ANTICRETICO Habitaciones a persona sola o estudiante Ref. Tel. 47814 (R-4).

EN VENTA Chalet si estrenar dependencias zona Norte Av. Pando Telef. 45174 (R-4).

DE OCASION Chalet en venta con todas las dependencias, 2 planta, 350 m construcción 218 m en esquina precio 50.000 dólares conversable. Ref. Telef 40807 (R-4).

VENDO Casa bonita, práctica de un piso zona Pacata Baja Ref. Teléfono 31947 (R-4).

VENDO Casa 3.400 m2 frente complejo El Carmen, Ruminayu, agua propia, Teléfono 31867 (R-4)

VENDO Casa con almacenes amplios propiedad horizontal en Antezana 0432 N. Teléfono 31867. (R-4)

CASA Antigua en venta Av. Simón López Ref. Telf. 24791 (R-4).

VENDO Casa una planta, barrio Piloto, Ref. 42693 (R-4)

VENDO Casa dos departamentos planta baja, Atahuallpa 2062 Calla Cala (R-4).

VENDO Casa zona de la Chimba, tras el Club Tenis Municipal Ref. 25980 - 49752 - 41785 o c/Acre Nº 1334 (R-4).

VENDO Casa zona Las Cuadras, José Antonio Arze 779 entre Enrique Salinas (R-4).

VENDO Casa zona San Pedro, prolongación Colombia calle J C. Canedo 1829, noreste (R-4)

VENDO Chalet nuevo, dos departamentos independientes, Batallón Colorados 19654 Telfs. 48934, 24907 (R-4).

VENDO Casa avenida Killman especial apra negocio con el numero1572 Ref. Av. 6 de Agosto 389-0 teléfono 25667 (R-4)

VENDO casa cerca El Prado la Paz 0402 mañanas (R-4)

VENDO Casa dos dormitorios, zona noreste. Teléfono 34552

ORURO

En Muyurina Cochabamba alquilo casa catorce ambientes, dos baños, cocina, terrazas, jardín, patio, garaje, dependencias de empleada. Teléfono: 44139 Cochabamba, 60939 Oruro

EN LLALLAGUA CASA EN VENTA Señor empresario, en las próximas privatizaciones, ocasión vendemos casa amplia de cuatro ambientes, independiente frente Paraninfo Universitario Siglo XX, calle Campero Nº 35. Ref.: en Oruro Batovici Nº 2053 Arce.

ALQUILO Departamento para oficinas o estudio. Referencias Belisario Salinas Nº 516 teléfono 325154 horas de oficina.

EN COCHABAMBA Vendo Toyota Dyna con frigorífico incorporado año 82 16 m3, teléfono 60817 CBB.

SUCRE

CIUDAD SUCRE: Departamento permuta, anticrético: 321383.

STA. CRUZ

LIQUIDAMOS Madera seca Mara, roble larga y corta, parquet de mara y otros, machimbre, al por mayor y menor en Sta. Cruz. Telf. 343060 y 345605 (26-30)

HOSTAL CAÑOTO 4 estrellas en Santa Cruz ofrece precios promocionales, excelente y

Ahora... es más fá anunciar en l AVISOS ECONOMICO de PRESENC

Acérquese a cualquiera de nuestras Agencias de Barrio para ordenar su aviso:

ZONA CENTRAL
Lib. "Las Mil y Una Hojas" c. Bolivar 624 Teléfono 354987
Centro de Fotocopias Calle Yanacocha 441 Edf. Arco Iris Local 6

IRPAVI
M. Market "Los Sauces" Av. J.P. Sánchez 6975 Teléfono 796043
Almacén "Irpavi" Av. Centeno Anaya Teléfono 790086
Micromarket "Pilas" Juan Pablo Sánchez 6547 Teléfono 794081

OBRAJES
Centro S. Bolívar L. 2 Av. Hernando Siles Teléfono 783704
Club de Video Edif. "Reina Esther" Calle 12 de Obrajes Teléfono 783354

SAN MIGUEL
Librería "Aries" Av. Mcal. Montenegro Edif. Promotora P.B. Teléfono 796374
Almacén Regalos Mimi Centro Comercial S. Miguel Teléfono 791037
Electrónica "Siles" Centro de Moda Loc. 27 Av. Periférica 300 Teléfono 793329 Int. 122

CUPON
CON 5 DE ESTOS CUPONES, canjee un número y AL COLOCAR SU AVISO no importa el tamaño ni el valor, reclame también su número para el sorteo de esta Navidad
TOYOTA COROLLA TERCEL Mod. 91 Primer Premio de los AGUINALDOS DE PRESENCIA Y SUS ANUNCIANTES
La Paz, Bolivia, domingo 29 de diciembre

Contactos empresariales aumentan exportaciones

SANTA CRUZ, 28 (PRESENCIA).- Cámara de Industria y Comercio de anta Cruz y el Instituto Boliviano de omercio Exterior (IBCE) ,anunciaron y que los contactos empresariales vados a nivel internacional están au- entando las exportaciones no tradi- onales.

La empresa Rotil Asociados Inter- acional con sede en Panamá a firmado contrato con la Asociación de Pro- uctores de Algodón (ADFEPA) para la ompra de 4.000 toneladas de fibra de godón.

"Esta es una experiencia nueva, ya e se está comenzando todo de nuevo exportar algodón) " señala el IBCE.

Para la campaña 1990-91 se sembraron 17.000 hectáreas, siendo las exportaciones hasta el pasado mes de agosto 6.500 toneladas representando un ingreso para el país de más de $US 9 millones , según el informe enviado a PRESENCIA.

MERCADO VENEZOLANO

Una comisión empresarial cruceña acaba de regresar de Venezuela donde viajó para explorar mercado. Existe un vasto mercado en ése país para soya boliviana y sus derivados, pero, no es posible llegar a ese mercado por los costos de transporte.

Sin embargo, se han abierto posibilidades para que Venezuela compre aceite refinado de soya y girasol aunque los embarques considerados optimos deben ser de 5.000 a 10.000 toneladas. La embajadora de Bolivia, Lydia Guiler se ha comprometido a servir de contacto directo entre exportadores bolivianos y compradores venezolanos, anota el informe.

Las importaciones de soya y derivados desde el Grupo Andino están liberados en el mercado venezolano de todo gravámen arancelario y otras restricciones, pero se rige en cuestión de precios por la Bolsa de Valores de Chicago lo que desfavorece la producción nacional debido al costo de transporte.

Al respecto, el presidente de la Cámara de Industria y Comercio Héctor Justiniano, ha venido repitiendo en los contactos que se tienen aquí con empresarios de varios paises que el sector privado cruceño realiza grandes esfuerzos encaminados a ganar y ampliar mercados externos. "Los resultados de las exportaciones de productos no tradicionales en 1990 fueron de 294 millones de dólares, superando los 207 de 1989, pero sólo durante el primer semestre de este año, ya se han superado esos montos lo que significa que hasta fin de año se duplicará", dijo.

Este domingo 29 concluye en esta ciudad casi tres semanas de intensa actividad en cuanto a contactos empresariales. Cerca de 300 empresarios privados de España, Brasil, Argentina, Paraguay, Uruguay, México y otros países han sostenido rondas de negociaciones para buscar mecanismos y hacer negocios.

Según los dirigentes del empresariado tanto nacional como regional, los resultados son positivos, pero no se ha dado a conocer todavía una evaluación en detalle de lo que significó en términos económicos, aunque el presidente de la Feria Exposición insiste en que sólo en ese recinto las transacciones han llegado a 40 millones de dólares.

DE OCASION
Vendo un Juego de Comedor estilo Luis XV.
Ref. Tel. 325818.

PATTERSON EQUIPMENT
MAQUINARIA USADA
PRECIOS BAJOS BUEN SERVICIO
Tractores, cargadoras, excavadoras, mpactcargas, retroexcavadoras, motoniveladoras, rodillos
ESPAÑOL, TX 512/321-4114

SP
Sistemas Personales Ltda.
CENTRO DE CAPACITACION IBM
DIVISION DE EDUCACION
CURSOS RAPIDOS Y EFECTIVOS de:
WORD PERFECT
LOTUS
QUATTRO
OTROS
EMPIEZAN TODOS LOS LUNES EN HORARIOS A SU ELECCION
Landaeta 221 3er. Piso Tel. 342525
340998-391651 La Paz - Bolivia

ME VENDEN
(POR MOTIVO DE VIAJE)
Soy casa con 456 m2 puedes verme en Lira 538 entre 6 de Octubre y Vásquez. (Garaje verde).
Ciudad de Oruro.
Te estaré esperando, quiero que seas mi nuevo dueño.

GUIA DE HOTELES

"DENISE" Hotel ★★
Casilla 1160
Santa Cruz
Bolivia

HOTEL ★★★ LIBERTADOR
SIMON BOLIVAR
"EL RECORTE DE ESTE ESPACIO LE DA DERECHO A UN DESCUENTO DEL 20%
SANTA CRUZ - BOLIVIA
Libertad Esquina Buenos Aires
Tels. 351376-322153. Casilla 779
Telex 4339-BV. Fax 342646

HOTEL
"COLONIAL"
Teléfonos: 323568 - 333156
Casilla Nº 4720
Santa Cruz - Bolivia
INFORMES Y RESERVAS EN LA PAZ TELS. 328414-322773
ATENCION ESMERADA Y CORDIAL
Camas confortables, habitaciones alfombradas con baño privado, aire acondicionado, teléfono y TV. color
Snack y Restaurant. Precios módicos
Calle Buenos Aires Nº 57
(a dos cuadras de la Plaza Principal)

GANADOR LEXICOGRAMA
El Ganador de LEXICOGRAMA Nº 877 es el Sr. Ronald Urquidi M. C.I. 171046 LP, domiciliado en Suapi Nº 559. El mencionado señor debe apersonarse por nuestro Departamento de Circulación a cobrar su premio de Bs. 100,00

Dr. Carlos Flores de la Riva
CIRUJANO PROCTOLOGO
Enfermedades anorectales (HEMORROIDES). Fisura anorectal, Abscesos, Fístula, Prolapso, Cáncer colorectal.
PROCEDIMIENTO: Sin hospitalización, sin dolor, ventajoso, rápido y moderno.
Dirección: Av. Arce 2355, Edif. Cobija
Teléfonos: Cons. 341946. Dom. 796553.
Buscamóvil: 327582 - 320844. Pedir hora.

CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO S.R.L.
- RIOS BRAVO -
Calle Pedro Salazar Nº 631 Sopocachi La Paz - Bolivia
☎ 320421 - 362672 Casilla Postal 4071 Fax (591-2) 362070
OTORRINOLARINGOLOGIA EN ADULTOS Y NIÑOS
CLINICA - CIRUGIA - OTONEUROLOGIA - ALERGIA RESPIRATORIA
Diagnóstico y Tratamiento de:
VERTIGO - DEFICIENTE AUDITIVO - PRESCRIPCION Y MEDICION DE AUDIFONOS
LUNES A VIERNES: 08:30 - 12:00 15:30 - 20:00 EMERGENCIAS: BM; 321636 - 390222
Dr. Juan Luis Rios Bravo, Médico - Cirujano Otorrinolaringólogo
Dr. Luis Edwin Rios Bravo, Médico Cirujano Otorrinolaringólogo
Dr. Marco A. Rios Bravo, Médico Cirujano Otorrinolaringólogo
AUDIFONOS 12 MESES PLAZO

DESTACADO ACUPUNTURISTA
China Peking LIANG wei jun

Desde la milenaria China a invitación de la presidencia de la República, está en Bolivia desde el año 1987 el famoso médico acupunturista, actual miembro de SOBOMETRA; titulado de la Universidad de la Medicina Tradicional china de Peking y aprobado por el Ministerio de Salud; encargado del Hospital de China-Peking por 25 años de experiencia, y actualmente de nacionalidad boliviana.

En Bolivia fue elogiado por la prensa y por la televisión a través del prestigioso programa ENFOQUES dirigido por el destacado periodista Mario (Cucho) Vargas en el Canal 9 donde fue calificado como NOTABLE ACUPUNTURISTA

OFRECE TOTAL GARANTIA CONTRA LA CONTAMINACION DE LAS AGUJAS, A TRAVES DE SU ESTERILIZADORA ALEMANA "MENNEN".

ATIENDE: Apoplejía, hemiplejía, dolencia de cabeza, de hombre, de espaldas, de cintura, y pierna, reumatismo, nervios, asma, impotencia, no orgasmo, sordomudez, insomnio, síndrome de meniere, neuralgia, hemorroides, obesidad, dejar de fumar, enursis, infertilidad, sinusitis, aumento de memoria, hipertensión, epilepsia, Parkinson, neuralgia trifacial, parálisis de nervio facial, convulsión de músculo de ojos, faringitis, matitez, gota, hipo, úlcera, etc.

Emergencias y visita los 7 días de la semana en La Paz y el resto de Bolivia, dirección calle BELISARIO SALINAS Nº 7 (detrás del Min. del interior al sur Hotel La Paz), CASILLA 13550 - La Paz-Bolivia. Tel.: 343117. Sábado, domingo y feriados, atiende en su horario de 9.00 a 21.00 horas. También realizamos masajes.

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

COMUNICADO

A pedido de los profesores interesados en postular a los diferentes cargos sujetos a concurso en la Dirección Departamental de Educación Urbana, se posterga la presentación de expedientes hasta el 31 de diciembre de 1991.

Las disposiciones que regulan la convocatoria emitida para lograr la institucionalización de las autoridades departamentales urbanas del distrito de La Paz, están a cargo de la Dirección General de Educación Urbana.

La Paz, septiembre de 1991

DIRECCION NACIONAL DE PRENSA Y RELACIONES PUBLICAS

Guía Profesional

Centro Médico de Especialidades "La Paz"
Av. 6 de Agosto Nº 2380 Teléfono 343261
Busca Móvil: 321636 - 390222 - 3-4
- GINECOLOGIA-MASTOLOGIA: Dr. Edgar Tapia Arroyo
- MEDICINA INTERNA ENDOCRINOLOGIA: Dr. Erwin von Landwuest, Dra. Elizabeth Meteljam.
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA: Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernández S.
- NEUROLOGIA Y NEUROCIRUGIA: Dr. Edgar Areré Rada
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA: Dr. Alberto Romero Cruz
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA: Dr. Ricardo Ayala Rojas
- ANATOMIA PATOLOGIA Y CITOPATOLOGIA: Dr. Alfonso Padilla V.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO: D. Jaime Quintanilla A.
- CIRUJANO UROLOGO: Dr. Navia Chinel
- GINECOLOGIA-OBSTETRICIA: Lucinda Nota Virhuez

(POLICONSULTORIO LA PAZ) - 6 DE AGOSTO

DERMATOLOGOS
ENFERMEDADES DE LA PIEL, PELOS Y UÑAS
Dr. Samuel W. Calderón Valle
DERMATOLOGO
ALTA ESPECIALIZACION: Hospital de la Princesa Sofía, Madrid España. CURSOS ACTUALIZACION: Europa.
CONSULTORIO: Av. Villazón Esq. B. Trigo 441 (Plaza del Estudiante)
HORAS: 15:30 a 19:00 TELEFONOS: 363549-363897

GINECOLOGIA
Dr. Guido Solís Pereira
GINECOLOGIA-OBSTETRICIA
U.M.S.A. - UNAM - Hosp. de la Mujer MEXICO D.F.
Consultorio Edificio Mcal. de Ayacucho Calle Loayza 7º piso - Of. 713
Buscamovil 320844 Telf. Of. 366734

ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO
Dr. Lucio E. Valda T. - Adultos-Niños
Univ. Paris VI -Francia Hosp. de la Salpetriere- Actualiz.: EE.UU.
TRASTORNOS DE CONDUCTA (Ansiedad, Depresión) PARALISIS, VERTIGO (Mareos), INSOMNIO, TEMBLOR, EPILEPSIA, TRATAMIENTO DEL DOLOR (Cabeza, Columna)
Tardes: Cámara de Comercio - 8vo. Piso Tel. 340327 Hrs.15:00 a 19:45
Mañanas: Centro C. Bolivar - Obrajes Dom. 783457 Hrs. 10:45 a 12:15

LABORATORIOS
Dr. Rubén Tejada Andrade
Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.
DIRECCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Nº 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2º piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Telf.: Lab. 324528 Telf. Dom. 321122 - Casilla 2665

UROLOGOS
Dr. Guillermo Suárez Tejada
MEDICO UROLOGO
Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología Infantil.
CONSULTORIO: Edif. Cine Monje campero, 1er. Piso
Tels.: 326703 - Domicilio Tel. 785617
CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS

ENDOCRINOLOGOS
MEDICUS CONSULTORIO DE ESPECIALIDADES
Dr. Miguel A. Marañón G.
MEDICO ENDOCRINOLOGO
Hospital Ramos Mejía, Hospital Militar Central, Universidad de Buenos Aires - Argentina.
Bocio, Tiroides, Diabetes, Adelgazamiento, Obesidad, Exceso de vello en la mujer. Esterilidad. Impotencia, Frigidez. Menopausia. Osteoporosis. Transexualidad. Tumores suprarrenales, Hipofisarios. Gigantismo. Baja talla. Hipertensión. Criptorquidea, Ginecomastia. Descalcificación. Tratamiento con corticoides.
CONSULTORIO: Ed. San Pablo 2do. Piso Of. 208 y Plaza Humboldt No. 36. Tels. 323686 - 784876 - P.B. 388471 La Paz. Calle Ismael Vásquez Nº 0934 (detrás nuevo Ed. Los Tiempos) Tels: 49653-44659 Cochabamba

PEDIATRAS
Dra. Edith Tamashiro Pastén
MEDICO DE NIÑOS
CONSULTORIO: Landaeta 262 Ed. Franz Tamayo 2do. Mezzanine Of. 3 Tel. 370510
Domicilio: Los Pinos, Bloque 65 Apt. 101 Tel. Dom. 794178
ATENCION: LUNES, MARTES, JUEVES Y VIERNES DE 17:00 a 20:00

PEDIATRAS
RECIEN NACIDOS - NIÑOS - ADOLESCENTES
Dr. Jorge H. Ríos Aramayo
PEDIATRA NEONATOLOGO
Atiende de lunes a sábado de 11 a 13 y de 16 a 19 horas
RECIEN NACIDOS: Recepción en el parto - vacunas
NIÑOS: Atención niño sano - problemas clínicos en general - falta de peso y/o estatura - desnutrición - falta de apetito - problemas crónicos de: bronquios, amigdalas, nariz, tratamiento en base a vacunas.
ADOLESCENTES: (Hasta 18 años) Orientacion al adolescente y los padres - problemas de crecimiento físico y psíquico.
POLICONSULTORIO ALAMEDA (El PRADO) Edif. Alameda Planta baja Consultorio 366657 - 322248 Domicilio 369434. URGENCIAS BUSCAPERSONAS 367854

ODONTOLOGOS
CENTRO ODONTOLOGICO DE IMPLANTES
Dr. René León Guzmán
ESPECIALIZADO EN FRANCIA
Implantes dentales, parciales y totales. Transplantes. Reimplantes. Prótesis fija de porcelana
Odontología General. Quirófano. Rayos X
CONSULTORIO: Ed. San Pablo (El Prado) Piso 12 Of. 1207
Teléfonos: 351814 - 362978 Dom. 351915
HORARIO DE ATENCION 9:30 a 12:00 y 15:00 a 20:00
FAVOR RESERVAR HORA

UROLOGOS
Dr. Alfredo Ramírez Torrico
UROLOGO
Uro-Oncología: Diagnóstico precoz y cirugía radical del cáncer de riñón, uréter, vejiga, próstata y uretra. Linfadenectomías lumboaórticas y pelvianas. Infertilidad e impotencia. Transplante renal. Enfermedades venéreas y sus complicaciones.
DIRECCION: Av. Camacho 1377, 2º piso, Of. 4, teléfonos: 357219 y 364817.
HORARIO: Días particulares de 17:00 a 19:00. Sábados de 11:00 a 12:00.
RESERVE HORA

HEMATOLOGOS
Dra. Dora Riguera Flores
MEDICO HEMATOLOGO
Especializada en el Hospital Nº 1 de la CNSS - Universidad Católica de Lovaina Bruselas, Bélgica - Hospital Príncipe de España, Barcelona España.
Atiende: Leucemias, anemias, eritrocitosis, cuagulopatias, alteraciones plaquetarias, heparinoterapia, terapia con anticuagulantes orales. Citología Hematológica. Citoquímica.
CONSULTORIO: Ed. Franz Tamayo Of. 3 Tel. 370510 Teléfono Domicilio: 350229
FAVOR RESERVAR HORA

OTORRINOLARINGOLOGIA
OIDOS • NARIZ • GARGANTA
DR. JUAN WILFREDO BORDA SOTO
OTORRINOLARINGOLOGIA
Especialidad completa en la Universidad de Buenos Aires, Argentina
Facultad de Medicina
Hospital de Clínicas "José de San Martín"
Sinusitis, amigdalitis, cirugía plástica de nariz, rinoseptoplastía, microcirugía del oído, cirugía de la sordera, timpanoplastía, tumores de laringe, audiología.
Atención de lunes a sábado de 11 a 13 horas y lunes a viernes de 16 a 19:30
Policonsultorio Alameda (Prado), edificio Alameda, Av. 16 de Julio 1655, planta baja. Teléfono 366657. Dom.812464

FISIOTERAPIA
Mariana Alvizuri Bilbao La Vieja
FISIOTERAPIA - REHABILITACION
Traumatismos, fracturas, mal formaciones de caderas y torácicas, parálisis, enfermedades reumáticas y respiratorias, fatiga muscular, ciática, lumbagias. Mañanas: Cámara de Comercio, 8º piso horas 10:30 a 12:30. Tel. 340327. Tardes: Centro C. Bolivar - Obrajes, Hs. 15:30 a 18:30. Dom. 326837

Dr. H. Daniel Sagarnaga A.
TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA
ATENCION DE ADULTOS Y NIÑOS
Frácturas, luxaciones, lesiones músculo-ligamentos, artroplastías de cadera, rodilla, deformidades congénitas de caderas, rodillas, pies, etc.
Consultorio Edif. San Pablo (El Prado) 2º piso Of. 208 de Hrs. 16:30 a 18:30 Tel. 323686. Domicilio 329205. Emergencias BM. 321636

RADIODIAGNOSTICO
INSTITUTO MEDICO DE RADIODIAGNOSTICO
"LA PAZ"

LOAYZA 332 - TELEF.: 324505
Radiografías Panorámicas Dentomaxilares
Entrega Inmediata. Bs. 35.-

Beni

Suspensión huelga de hambre

Diputados y dirigentes cívicos discutirán ley antinarcóticos

TRINIDAD, 28 (PRESENCIA).- Dirigentes cívicos del Beni iniciarán el próximo miércoles el debate de algunas partes de la cuestionada ley 1.008 con los miembros de la comisión de constitución de la Cámara de Diputados y ya no irán a La Paz e ingresar en huelga de hambre por falta de atención a este y otros planteamientos regionales.

El principal dirigente del Comité Cívico, Millan Ribera informó a PRESENCIA que la reunión con los diputados fue seguida de la respuesta gubernamental a los otros reclamos cívicos, relacionados también con el marco y las consecuencias de la lucha contra el narcotráfico en este distrito.

RESPUESTA

La respuesta del Ministerio del Interior, a través de la prefectura del departamento, fue calificada de "satisfactoria" en virtud a que responde a la mayoría de los planteamientos hechos desde una reunión consultiva en Santa Ana, la ciudad adonde UMOPAR y la DEA ingresaron con violencia en busca de los "capos" de la droga.

El documento de la prefectura dice que el consejo de administración de los bienes confiscados al narcotráfico ya funciona legalmente, la nueva cárcel de Trinidad será licitada a construcción en los proximos dias bajo compromiso de concluirla en 1992. Se ha instruido a la FAB que no utilice las avionetas incautadas preventivamente, se revisa un paquete de proyectos en busca de financiamiento como desarrollo alternativo y se invita a los dirigentes a dialogar en La Paz.

Millán Ribera observó, sin embargo, que el gobierno no ha dado respuesta clara a la necesidad de sacar a los agentes de la DEA y policías de UMOPAR del céntrico hotel que ocupan aquí. "Se mantiene la exigencia y son las autoridades las que deben hacer cumplir las normas" dijo el dirigente al rechazar la sugerencia oficial de que el Comité Cívico dialogue con los administradores del Hotel Ganadero.

LEY 1008

En relación al tema de la ley antinarcóticos, el dirigente del Comité Cívico dijo que la discusión con los parlamentarios estará con el objetivo de lograr garantías al trabajo de la aviación civil, afectada por los "narcotest" o examen químico de residuos en el interior de las aeronaves.

La exigencia, criticada por dirigentes cívicos y de otras entidades de Trinidad, sostiene que el análisis químico no es una prueba definitiva para la acusación de narcotráfico, por lo que se han realizado gestiones para que se devuelvan algunas avionetas, cuyos propietarios no tienen antecedentes dudosos. La última vez, fue el pasado fin de semana, cuando tres fiscales sondearon la posibilidad de liberación de 8 avionetas, pero fracasaron.

El Comité Cívico beniano ha reiterado que apoya la lucha y represión contra los narcotráficantes, pero ha insistido en que los métodos utilizados por los organismos encargados -FELCN y la Sub-secretaría de Asistencia Social y Desarrolo Alternativo- agravan la situación con el peligro de enfrentamientos en los pueblos.

Inseguridad

Ganaderos realizarán su congreso en San Joaquín

TRINIDAD, 28 (PRESENCIA).- La Federación de Ganaderos del Beni y Pando realizará esta semana, en San Joaquín (provincia Mamoré), congresos ordinario y extraordinario para debatir la modificación de sus estatutos.

Según informe de esa institución, el día viernes 4 se realizará un congreso extraordinario destinado exclusivamente para revisar una propuesta de reforma estatutaria y posteriormente considerar un estatuto modelo para las asociaciones afiliadas a la federación.

El congreso ordinario anual, a partir del sábado, recibirá los informes habituales del directorio, recaudaciones del impuesto a la propiedad rural y funcionamiento del Fondo Regional de Desarrollo rural, proyecto de desarrollo ganadero, Fondo Ganadero (FONGABENI) y del Frigorífico "Trinidad" (FRIGASA).

El primero de los informes deberá incluir el balance general y auditoria externa de la pasada gestión, que podrían repetir las agrias discusiones de un sector que cuestiona la labor del presidente de FEGABENI, Walter Guiteras Denis, y las réplicas de éste especialmente contra el banquero Isaac Shriqui Vejarano.

Otro punto que podría ser motivo de debate es la situación del frigorífico, por su crítica iliquidez y estado moroso, aunque ya fue liberado de una gran deuda por el último intento de rehabilitación frustrado.

El congreso ordinario de este año no considera la renovación del directorio porque la gestión es de dos años, iniciada en 1990. En cambio, continúa presentando el atractivo de conferencias y charlas técnicas. Esta vez se ofrecerán tres: nuevos métodos de reproducción y manejo de ganado bovino (Fernando Arias - UTB), líneas de financiamiento para el sector agropecuario y sus condiciones (Óscar Villarreal y Juan Altamirano - BCB) y desórdenes producidos por la deficiencia de yodo en Bolivia, en humanos y animales" (Federico Freuhdental - PRONALCOBO).

La tradición ganadera de congreso hará concluir la vigésimo cuarta versión con la elección de la "reina anual de la ganadería", entre las representantes de las afiliadas presentes.

Habrá seminario indígena sobre plan educativo

TRINIDAD, 28 (PRESENCIA).- La Confederación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB) confirmó que el seminario regional sobre la propuesta educativa, para los sectores campesino e indígena nacional, se realizará aquí del 2 al 5 de octubre.

A través de un portavoz, la confederación explicó que el seminario contará con la participación de medio centenar de delegados, de instituciones y organizaciones campesinas e indígenas de la región oriental del país y de maestros rurales.

Según la convocatoria, asistirán representantes de la Confederación Indígena del Oriente Boliviano (CIDOB), Central de Pueblos Indígenas del Beni (CPIB), Gran Consejo Tsiman (chimanes), pueblo sirionó, ayoreos, yuracares y otros de la provincia Vaca Diez (Beni) y departamento Pando. También se ha invitado a las organizaciones de igual tipo del norte de Santa Cruz.

La organización local está a cargo del Instituto Popular para el Desarrollo Regional (IPDRE) que espera recibir los primeros delegados a partir del próximo mes.

Organizan entidad de ayuda a ciegos en Beni

TRINIDAD, 28 (PRESENCIA).- Representantes de la "Agrupación para la Rehabilitación y Educación de Ciegos" (APRECIA) y de "Amigos de los Niños Especiales" (ANE) iniciaron aquí reuniones para organizar filiales de ambas con el fin de prestar cooperación a las personas que sufren de esas deficiencias.

El Dr. Hugo Ribera, integrante de la comisión que llegó ayer, dijo que se ha iniciado un trabajo de reconocimiento y diagnóstico de las personas afectadas, especialmente en la vista y los labios, para organizar ayuda material inmediata.

El médico esperaba reunirse con autoridades sanitarias y administrativas para conformar una filial de APRECIA. Esta entidad tiene como objetivos entrenar a ciegos en el aprendizaje del sistema de lectura Braille y el uso de bastones, con el fin de incorporarlos a la vida normal, como ha ocurrido con varios casos en Santa Cruz, Cochabamba y Tarija.

APRECIA funciona con el apoyo de una organización no gubernamental de la República Federal de Alemania y, según Ribera, esta vez no se hará ningún tipo de atención médica especializada a ciegos o enfermos de la vista.

Al mismo tiempo, informó que se pretende formar una filial de "ANE" para promocionar la ayuda a los niños especiales. En esta oportunidad se comenzó una labor de investigación de casos de paladar erguido y labios leporinos, para buscar a los especialistas que puedan venir posteriormente para realizar intervención quirúrgica.

Aeropuerto de Guayaramerín tiene nueva torre de control

RIBERALTA, 28 (PRESENCIA).- Fue puesta al servicio de la aeronavegación la nueva torre de control en el aeropuerto Emilio Beltrán de Guayaramerín. Para este acto llegó el director ejecutivo de AASANA Cap. Juan Manuel Paz Hurtado y el director regional Augusto Chávez Ríos, parlamentarios y autoridades regionales.

Las autoridades de AASANA dijeron que esta torre de control prestará un mejor servicio a la aviación civil y militar y se comprometieron a equiparla de la mejor manera con modernos instrumentos de aeronavegación.

El Cap. Augusto Chávez, Ríos destacó el apoyo recibido por parte de la dirección ejecutiva para concluir la torre y además el aporte de la fundación para el desarrollo de Guayaramerín.

Finalmente el director ejecutivo de AASANA, Juan Manuel Paz, dijo que una de las necesidades de este aeropuerto es el enmallado por lo que se comprometió hacer gestiones para encararlo lo antes posible.

Elecciones

teletón'91
4 y 5 de octubre,
daremos el segundo paso.
Solidarízate

PRESENCIA
Tel. 37234...

Curso sobre capacitación financiera

TRINIDAD, 28 (PRESENCIA).- Anoche fue clausurado aquí un curso de análisis de proyectos sectoriales, destinado a funcionarios del área financiera y se anunció otro sobre "decisiones de negocios y administración de cartera en la banca", que se efectuará el próximo mes.

El primero, con 25 participantes, entregó certificados de asistencia y aprovechamiento después de una semana de entrenamiento, bajo la instrucción de Ronald Wende y el auspicio del programa de capacitación financiera (PROCAF).

El mismo PROCAF, con el apoyo de ALIDE, Banco Central, BID y la Asociación de Bancos (ASOBÁN), realizará el segundo seminario, del 14 al 16 de octubre. Será instructor Alfonso Alvarado Morales y tendrá nuevamente el respaldo local de la filial de ASOBAN, la Federación de Ganaderos y el Banco Industrial y Ganadro.

Elecciones en colonia japonesa

RIBERALTA, 28 (PRESENCIA).- Se realizaron hace poco elecciones de la colonia japonesa en Riberalta.

Se presentaron dos frentes en estas elecciones, y salieron favorecidos con el voto mayoritario el Frente de Unificación Nikkey por 269 votos contra 257 del Frente de Unión Democrática de descendientes japoneses encabezado por Raúl Ishi.

La directiva la integran: Laureano Uyeno Sosa, presidente; Rodolfo Matsuno, vicepresidente; Guillermo Machu, Strio Gral.; Alejandra Goda, segunda secretaria; Ave Capobianco Jano, tesorera Alfredo Azato Pereyra de deportes; Pablo Casilima Kamada, Abgel Noro Marupa, Faviola Sakamoto vocales y los consejeros, Angel Tateishi, Felipe Kanashiro y Kupeshi Tamashiro.

bsecretario de Defensa Social:

Gobierno espera entrega le más narcotraficantes

OCHABAMBA, 28 (ERBOL).- os los narcotraficantes que se an al decreto de "arrepentimien- n los plazos previstos, gozarán as prerrogativas que contem- sostuvo el subsecretario de nsa Social Gonzalo Torrico, a po de ratificar que el gobierno su palabra empeñada y que plirá en todos sus términos.

sa autoridad llegó ayer a abamba, para reunirse con idades de la Fuerza Especial ucha Contra el Narcotráfico y icipa de un seminario que se ra en la localidad de Chipiriri, inado a analizar el contenido Ley 1008.

Consultado sobre la entrega intaria de otros narcotra- ntes, en base al decreto de arre- timiento de 29 de julio pasado, "está dando resultados en el vo enfoque de la lucha contra el otráfico que emprende el go- no".

Se han entregado ya 7 perso- muy importantes en el tráfico o de drogas y por otra parte ramos que en este programa tiene algo más de 60 días de tencia, algunas otras personas dan acogerse".

eñaló que es muy difícil ade- lantar nombres, porque todo esto debe hacerse en un marco de reserva y también de confidencialidad. Sin embargo, anunció que una vez que se registren, se harán conocer los nombres y los lugares donde se hayan entregado.

Creo que es bueno que hagamos manejo serio del tema para evitar especulaciones o crear falsas expectativas, dijo a tiempo de apelar a comprensión de la prensa.

Con relación a anuncios de la embajada de Estados Unidos en sentido de que pediría al gobierno la extradición de los narcotraficantes que se entregaron, una vez cumplan su condena, señaló: "Nosotros somos un Estado soberano..."

PALABRA EMPEÑADA

El ministro del Interior en declaraciones a la prensa nacional, señaló que el Decreto Supremo del 29 de julio se va a cumplir. El gobierno tiene empeñada su palabra y existen otras instancias judiciales, pero de ninguna manera se puede aceptar una cosa si es que todavía no está terminando un programa".

Indicó que está en vigencia el decreto de arrepentimiento que dura 120 días, en los cuales las personas que se acojan van a estar sometidas a la legislación y a las leyes en vigencia en el territorio nacional.

"El Decreto Supremo es claro, muy definitivo, muy puntual en todos los aspectos, de ninguna manera esto significa que a mitad de su aplicación o concluido el mismo se tenga que cambiar de posición. No va a haber eso, esta la palabra empeñada, el gobierno es serio y responsable en el manejo y en la aplicación de las leyes, concluyó.

El subsecretario de Defensa Social, se negó a comentar informaciones sobre una presunta proliferación del narcotráfico en la región del Chapare tropical. Señaló que una de las razones de su visita es precisamente evaluar lo que ocurre en esa región en base a esos informes y emitir algunas conclusiones.

Con relación a solicitudes de diferentes sectores políticos, para que se modifique la Ley 1008, considerada muy "dura", dijo que cuando se vive en un Estado democrático y en un estado de derecho, existe libertad para que todas las personas puedan opinar, pero que la posición del gobierno ha sido clara al respecto.

Asociación Latinoamericana de Ferrocarriles inicia asamblea

COCHABAMBA, 28 (PRESENCIA).- En ceremonia especial que se llevará a cabo a las 11:30 horas, mañana (hoy) será inaugurada la XXVII Asamblea General Ordinaria de la Asociación Latinoamericana de Ferrocarriles (ALAF) que tendrá lugar en esta ciudad hasta el 4 de octubre.

El acto se llevará a cabo en el teatro Achá, oportunidad en la que se dará la bienvenida a representantes de las 19 empresas afiliadas, así como a los socios adherentes e invitados especiales que participarán en el evento considerado de "gran importancia".

Previamente, a las 10:00 horas, se cumplirá una sesión preparatoria en la que se aprobará el temario y actividades del evento, así como se considerarán las acreditaciones de las delegaciones participantes, entre otras, Uruguay, Argentina, Chile, Perú, Paraguay, El Salvador, España, Panamá, Ecuador, Colombia, Brasil y Bolivia.

A partir del lunes, la Asamblea tratará asuntos estatutarios, conformará grupos de trabajo para considerar temas específicos y los participantes intervendrán en un simposio donde se analizará los temas "Corredores Ferroviarios Nacionales e Internacionales" y "Participación del Capital Privado en la Actividad Ferroviaria".

En este ámbito, los asistentes se ocuparán de la importancia de los corredores ferroviarios en el comercio exterior y como instrumentos de integración regional y su forma de optimizarlos, así como el estado de avance de los procesos iniciados en distintas empresas de la región en lo que a participación de capital privado en la actividad ferroviaria se refiere.

Bolivia ha preparado seis exposiciones para el evento sobre el Acuerdo Programa Gobierno-ENFE, la interconexión ferroviaria Aiquile-Santa Cruz, el Plan Maestro de Ferrocarriles, la Integración Ferroviaria, la Reparación de Motores de Locomotoras en la que nuestro país tiene "importantes experiencias" y las terminales ferroviarias de Santa Cruz y Puerto Aguirre.

Según la información proporcionada a **PRESENCIA**, entre los asuntos estatutarios de la ALAF se conocerá el informe del secretario general, el balance correspondiente a la gestión 1990, el plan de acción y presupuesto para el año 1992, así como las altas y bajas. Posteriormente, se elegirá la sede de la XXVIII Asamblea General Ordinaria y se elegirá al secretario general y al secretario general suplente para, finalmente, considerar asuntos varios.

Los grupos de trabajo, a su vez, sesionarán con asuntos relacionados con el funcionamiento de los metros y ferrocarriles urbanos y suburbanos, así como temas relacionados con la industria ferroviaria presentados, entre otros, por la Cámara de Industriales Ferroviarios de la República Argentina, el Sindicato Interestadual de la Industria Ferroviaria y Rodoviaria de Brasil y de la Constructora Nacional de Carros de Ferrocarril de México.

Médicos denuncian deficiencias n el hospital clínico Viedma

OCHABAMBA, 28 (PRESENCIA).- El Sindicato de as Médicas del Estado (SIRMES) denunció una serie de iencias en el Hospital Clínico Viedma y otorgó un plazo 72 horas para la solución de los problemas que se entan.

Mediante carta remitida al director de este nosocomio, ndo de la Rosa, da cuenta de continuas quejas de los de Departamento, División, Servicio, jefes de guardia erpo médico en general sobre las "paupérrimas" condies en que se desenvuelven los profesionales médicos. Subraya que entre las múltiples deficiencias se encuen- la falta de provisión de material y equipos, descuido en eo y limpieza de pacientes y salas y, lo más importante, rencia de agua "que ocasiona trastornos en la progración de cirugías, sean éstas electivas o de urgencia o la ación de las mismas en condiciones nada asépticas".

Las deficiencias antes señaladas influyen negativate en la labor que desarrollan los profesionales y, por e, en el prestigio de los mismos y del hospital, siendo to de manoseo y de desprestigio permanentes por propios y extraños, a través de publicaciones en la prensa local", señala.

Afirma que, ante la inminente eclosión de la epidemia de cólera en esa ciudad, "es inadmisible" que el principal centro de referencia de los pacientes afectados por el mal no cuente con una buena provisión de agua y de otros elementos necesarios para el control y tratamiento de los enfermos.

Indica que, en asamblea general, se ha decidido conceder un plazo perentorio de 72 horas para la solución de todas las deficiencias y las condiciones paupérrimas en que se desenvuelven los profesionales médicos.

De la misma manera, se acordó solidarizarse con el médico Jaime Montaño, quien renunció a la jefatura del Servicio de Neurocirugía "por la imposibilidad material y la falta de provisión de los medios necesarios para un mejor manejo de su Servicio, haciéndose extensiva la renuncia a todas las jefaturas de Departamento, de División y de Servicio, de persistir la poca atención de las autoridades a nuestras demandas".

Cochabamba: destino preferido por los turistas europeos

COCHABAMBA, 28 (PRESENCIA).- Esta ciudad es uno de los destinos preferidos por los turistas extranjeros, especialmente europeos, que llegan a Bolivia y nacionales que se desplazan desde otros departamentos del país.

Las ciudades de La Paz, Santa Cruz y Cochabamba, en ese orden, absorbieron hace dos años en conjunto el 83,3 % del turismo receptivo del exterior. La Paz ocupó el primer lugar con el 54,6 %. A Cochabamba llegaron el 34 % de los turistas europeos, con preferencia, de Alemania Suiza y Francia que integran la mayoría de su grupo, es decir, el 47,4 %.

En cuanto al turismo interno, durante 1989 éste registró un total de 89.228 llegadas nacionales, cifra que representó un incremento de 15.637 personas, o sea, el 21,2 % respecto a la gestión anterior.

Los datos están contenidos en la publicación "Estadísticas de Turismo 1989" de la Dirección Nacional de Turismo dependiente del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo en la que se anota que el comportamiento de los flujos turísticos hacia Bolivia repuntó durante los últimos años debido a la estabilidad económica y social del país, así como la promoción realizada en los principales mercados emisores de turismo.

En el transcurso del año de referencia, los visitantes extranjeros que se alojaron en establecimientos de hospedaje de las capitales de departamento del país alcanzaron a 193.557, registrándose un incremento del 16,2 % respecto al año anterior. En términos absolutos, esto significó más de 27.000 turistas más.

El aumento de pernoctaciones de extranjeros en el país ascendió a 77.794 con un incremento equivalente al 13,7 %.

Como ocurrió en años anteriores, el mayor flujo turístico se concentró en los meses de julio y agosto con el 10,4 % y 12,2 % respectivamente, mientras que el mes en el que se registró la menor cantidad de turistas fue diciembre.

De acuerdo a los datos, el continente europeo fue el principal emisor de visitantes con una participación relativa del 38,6 %. Las plazas más activas en orden de importancia fueron Alemania, Francia, Suiza e Inglaterra que, en conjunto, significaron el 61,3 % de su área.

El mercado latinoamericano ocupó el segundo lugar en términos cuantitativos, ya que en 1989 alcanzó un 37,4 % del total de flujos receptivos a Bolivia. Argentina, Brasil, Perú y Chile representaron la mayoría de su grupo con el 83,8 %.

Norteamérica ocupó el tercer lugar con el 13, 7 % con la participación sólo de Canadá y Estados Unidos. Este último generó el 82,4 % del total de su área. Finalmente, se ubicaron Asia, con el 8,3 %; Oceanía, con el 1,7 %; y África, con el 0,3 %.

Los principales países emisores para 1989 fueron Estados Unidos, con 11,3 %; Perú, con 9,8 %; Alemania, con 9,1 %; Argentina, con 9,1 %; Brasil, con 6,9 %; Chile, con 5,6 %; Francia, con 5,3 %; Inglaterra, con 4,7 %; y Suiza, con 4,6 %.

PURA
SABROSA MANTEQUILLA NATURAL
PASTEURIZADA
Bs 3.80

CONSULTORA
AUMENTAMOS CAPACIDAD
REBAJAMOS PRECIO
PTL
COCHABAMBA

La
POLICIA NACIONAL
moderniza sus recaudaciones, con el
SISTEMA BANCARIO

A partir del 1ro. de Octubre en el Departamento de La Paz, los pagos por trámites o multas en IDENTIFICACION, TRANSITO Y CRIMINALISTICA se efectuarán mediante el

BANCO MERCANTIL

El procedimiento será muy fácil...

- En la repartición policial recibirá una boleta identificando la obligación que usted tenga que cumplir.
- Luego deberá hacer el depósito en las oficinas centrales, sucursales o ventanillas especialmente habilitadas del BANCO MERCANTIL.
- Con ese comprobante usted deberá reclamar el trámite en la repartición policial, sin hacer pagos adicionales de ninguna clase.

BANCO MERCANTIL BOLIVIA

Chuquisaca

Funcionario de la Prefectura

Minifundio afecta a mayoría de campesinos de Chuquisaca

SUCRE, 28 (PRESENCIA).- El minifundio es una plaga que afecta gravemente a miles de campesinos de Chuquisaca porque mientras muchas familias pobres tienen unos cuantos surcos de tierra, unas pocas familias (terratenientes) tienen entre sus manos grandes extensiones de terrenos. El hecho se empeora cuando en las últimas décadas la agropecuaria regional no ha tenido un crecimiento. Los trabajadores del agro no cuentan con asistencia económica y técnica.

Muchos tienen unos cuantos surcos para sembrar y pocos poseen grandes extensiones de tierra

Esos conceptos fueron expresados hoy a **PRESENCIA** por el Ing. José Antonio Michel, Coordinador Regional para la Elboración de la Ley del Medio Ambiente y alto responsable del Consejo Departamental de Desarrollo Social de la Prefectura de Chuquisaca.

Un seminario departamental sobre la realidad agropecuaria que tuvo lugar en pasados día en la localidad de Yotala, 17 Kms de esta capital, permitió confirmar datos, análisis y consecuencias de la creciente miseria en el campo.

Los más de 30 delegados de las diez provincias de Chuquisaca ratificaron que existe un deterioro de los recursos naturales; la tierra ya no produce como antes debido a la erosión y por lo tanto ni siquiera se cultiva para el autoconsumo.

"Es importante que frente a esa realidad los campesinos se organicen y en forma comunitaria produzcan para sí mismo y para las ciudades. Los profesionales debemos dejar de creer que los planes y las políticas agropecuarias sólo se hacen desde las élites. La transformación debe emerger desde las bases y no desde los escritorios alejados del campo", comentó.

Insistió que los pequeños agricultores -que son más del 90 %- no tienen un verdadero acceso al crédito debido a los mecanismos excesivamente buorcráticos e inadecuados a la realidad de los campesinos.

La cooperación técnica, también es limitada. En realidad no beneficia a los que cuentan con una cuantas hectáreas de terreno. Sobre este último apecto, **PRESENCIA** constató hace poco que una región (Azurduy) de 30.000 habitantes cuenta con un tractor.

"La agropecuaria en general en Chuquisaca ha sufrido un retroceso desde 1976 hasta nuestros días. Los niveles de pobreza no han mejorado. Hay problemas estructurales como la excesiva parcelización. El minifundio se ha convertido en una plaga de la tenencia de tierra. Esos problemas no se cambian con decretos", concluyó Michel.

Juan del Granado:

"García Meza buscó sólo su enriquecimiento ilícito"

SUCRE, 28 (PRESENCIA).- "Los diversos delitos económicos cometidos por la dictadura de García Meza demuestran que su intención no era recontruir el país sino apoderarse del Estado para lograr el enriquecimiento ilícito y rápido", declaró a **PRESENCIA** el abogado de la Parte Civil del Juicio de Responsabilidades, Juan Del Granado

Pruebas sobre los delitos económicos de la dictadura son contundentes

Sus palabras fueron el resultado de la presentación de pruebas documentales, que hicieron tanto el Fiscal General de la República, Angel Baldivieso Echazú como los abogados de la acusación, en torno al negociado clandestino de la piedras semipreciosas de La Gaiba, provincia Angel Sandóval, departamento de Santa Cruz.

Tal como se informó en pasados días, está confirmado que la empresa Rummy Ltda explotaba 4.000 kilos diarios de piedras sempreciosas durante siete meses. Un kilogramo de esos cristales tenía un costo entre 1.400 dólares y 1.700. Lo que significa que diariamente había una ganancia de más de cuatro millones de dólares.

El 50 % de esa cifra iba en beneficio grupal de la Junta de Comandantes (1908-81) integrada por Luis García Meza Tejada, Waldo Bernal Pereira y Ramiro Terrazas.

Inclusive se asegura -en una investigación realizada por el Gral. Rubén Rocha Patiño, Investigador General de las FF.AA. en el periodo de la dictadura- que la Rummy no revelaba cifras exactas de las piedras extraidas y comercializadas.

"Los documentos estableceen que la Junta de Comandantes se benefició con millones de dólares pues cada día se explotaba una tonelada de piedras sempreciosas. Esto nos demuestra que el golpe de estado de García Meza no buscaba recontruir la patria ni acabar con los extremistas sino que trataba de capturar el poder y anular las libertades para enriquecerse rápidamente", opinó Del Granado.

El principal abogado de la Parte Civil, advirtió que ante las "pruebas contundentes y definitivas" los abogados defensores están tratando de dilatar el proceso". "Es una pena que los abogados defensores estén intentando defender lo indefendible y peor que quieran alterar la dinamicidad de este proceso", ramaró.

ABOGADOS Y ACUSADOS

De los seis procesados en el Cuarto Grupo de Delitos, sólo tres se hallan sentados en el banquillo de los acusados: Waldo Bernal Pereira, ex comandante de la Fuerza Aérea Boliviana; Mario Moreno Aviles, ex-asesor jurídico de la Fuerza Naval Boliviana; Lidems Castedo López, uno de los ejecutivos de la empresa Rummy Ltda.

La silla del ex-presidente de facto ex-comandante del Ejército, Luis García Meza, se halla vacía. Lo mismo ocurre con la de Carlos Castle Campodonico representante de la Rummy Ltda. Este ciudadano ha sido declarado, al igual que García Meza, "rebelde y contumaz a la ley" por no constituirse en la Corte Suprema y asumir su defensa.

El único acusado que falleció -dentro de este grupo de delitos- es el ex comandante de la Fuerza Naval Bolviana Contralmirante Ramiro Terrazas. El deceso ocurrió en mayo del año en curso.

Entre los abogados defensores de los encausados se hallan tres ex-magistrados de la Corte Suprema: Oscar Frerking Salas, Pastor Ortiz Mattos y Jorge Ponce Paz (ex-abogado de García Meza); además de otros prestigiosos juristas del medio.

Las audiencias en el Juicio de Responsabilidades, particularmente en el caso La Gaiba, proseguirán este lunes.

Mons. Pérez en visita a radio católica

"Los MCS de la Iglesia deben ser la voz de los sin voz"

SUCRE, 28 (PRESENCIA).- Tal como recomendaron los obispos de Latinoamérica reunidos en la ciudad de Puebla, México el año 1979, los medios de comunicación social de la Iglesia deben constituirse en la "voz de los que no tienen voz, es decir en portadores de la palabra de los pobres y marginados; deben anunciar la verdad y denunciar la mentira; y luchar contra las injusticias".

Esa exhortación corresponde a la primera autoridad de la Iglesia de Chuquisaca, Mons. Jesús Pérez, quien durante varios minutos compartió con periodistas, locutores, operadores, personal administrativo y auxiliar de la emisora católica "Loyola" creada en esta ciudad hace más de 40 años por la Compañía de Jesús.

La presencia del prelado se debió a la "Visita Pastoral" que efectúa desde hace más de medio año, tanto por provincias como por la ciudad. Junto al R.P. Manfreedo Orozoco, párroco de San Miguel, juridicción eclesiástica a la que pertenece la estación radial, Mons. Pérez agradeció públicamente la labor de "Loyola".

"Estoy muy seguro de que esta emisora siempre ha optado por los pobres, ha defendido la dignidad del hombre, ha luchado contra las injusticias y ha colaborado a la Iglesia en su tarea de evangelización. Lo único que les pediría ahora es que sigan defendiendo a los pobres de las injusticias que sufren, que sigan siendo la voz de los sin voz", afirmó.

Mons. Pérez, asimismo, durante la semana que concluye se reunió con autoridades y trabajadores de varias entidades públicas y privadas, entre ellas, la Cámara Departamental de Industrias, la Federación de Ex-combatientes de la Guerra del Chaco, la Alcaldía de Sucre, la tricentenaria Universidad de San Francisco Xavier de Chuquisaca, el Hospital Santa Bárbara, escuelas, colegios, grupos juveniles, infantiles y de adultos.

COD inicia protestas contra privatización de seguridad

SUCRE, 28 (PRESENCIA).- La Central Obrera Departamental inició una movilización general en contra de la privatización de la Seguridad Social.

A diferencia de otras oportunidades, la COD está explicando en cada uno de los sectores, los peligros de una privatización.

Para la próxima semana está prevista una serie de charlas a los trabajadores pasivos porque ellos serán los primeros perjudicados con las medidas que está tratando de implantar el gobierno.

La creación de un sistema paralelo en el régimen de pensiones, falsamente justificado por la insolvencia económica del Estado y del Fondo de Pensiones Básicas para cubrir con el sector pasivo es una imposición del Fondo Monetario Internacional.

Javier Ledezma, secretario ejecutivo de la Central Obrera Departamental dijo: "Estamos conscientes de la necesidad de plantearnos reformas estructurales hacia un verdadero sistema de seguridad social que proteja al trabajador y su grupo familiar".

Debemos sustentar los principios universales de la doctrina de seguridad social contenidos en el código respectivo y la constitución Política del Estado, es decir que su cobertura debe tener en cuenta no sólo el seguro de salud o pensiones, sino también la vienda, asistencia social y asignaciones familiares.

Dijo: Con la privatización de la seguridad Social, el gobierno quiere echar por la tierra más de 40 años de esfuerzo institucional, transfiriendo los aportes laborales a intereses privados.

Después de la fase concientización, los trabajadores de Chuquisaca iniciarán movilizaciones donde se está pidiendo participación de los rentistas, jubilados y población en general.

PRESENCIA
372344

Teletón '91
4 y 5 de octubre
ayúdanos a dar el segundo paso

2da. AMPLIACION
CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DEL BENI
INVITACION PUBLICA Nº 02/91
PROVISION GRUPO ELECTROGENO

La Corporación Regional de Desarrollo del Beni, (CORDEBENI), invita a las empresas legalmente constituidas especializadas en la provisión de equipos de generación a presentar propuestas para la provisión de:

UN GRUPO ELECTROGENO

Para la localidad de **San Borja,** provincia Ballivián, según el Pliego de Especificaciones que podrá ser retirado de la Subgerencia de Ingeniería de CORDEBENI, en la ciudad de Trinidad, previo depósito no reembolsable de Bs. 100.- (cien bolivianos).
Las propuestas se recibirán en la misma dirección hasta el 7 de octubre/91 a Hrs 11:00. Ampliación de 7 días dispuesta por el Comité de Contratación Administrativa.

Trinidad, 28 de septiembre de 1991

RELACIONES PUBLICAS
CORDEBENI

2da. AMPLIACION
CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DEL BENI
INVITACION PUBLICA Nº 03/91
PROVISION GRUPO ELECTROGENO

La Corporación Regional de Desarrollo del Beni (CORDEBENI), invita a las empresas legalmente constituidas especializadas en la provisión de equipos de generación a presentar propuestas para la provisión de:

UN GRUPO ELECTROGENO

Para la localidad de **Rurrenabaque,** provincia Ballivián, según el Pliego de Especificaciones que podrá ser retirado de la Subgerencia de Ingeniería de CORDEBENI, en la ciudad de Trinidad, previo depósito no reembolsable de Bs. 100.- (cien bolivianos).
Las propuestas se recibirán en la misma dirección hasta el 7 de octubre/91 a Hrs 11:00. Ampliación de 7 días dispuesta por el Comité de Contratación Administrativa.

Trinidad, 28 de septiembre de 1991

RELACIONES PUBLICAS
CORDEBENI

ORIGINAL VETO
Material eléctrico de calidad "VETO" ORIGINAL DE ITALIA
FERRETERIA SAN PEDRO, Colombia 235

WANTED

A Social Promotion Institution needs to incorporate to its staff a person with the following knowledge and abilities.
Perfect command of the English Language. Writing, conversation ability as well as preparation of reports. Knowledge of administrative procedures and contact with governmental national and international organizations. Should be willing and ready to travel both within the country and abroad, Ability to prepare reports for submission to higher levels as well as to financing institutions. Practical knowledge of computing - DBase, Word Processor, Lotus, Ability to perform evaluation of reports on reception and conditions of arrival of commodities from origin, ocean port of arrival and final destination in Bolivia. Knowledge of movement of ocean and inland transportation of commodities, customs clearance and related paperwork. Should have a current driving license, passport and all personal documents up-to-date.
Average age: 30-40 years old Availability: Inmediately.
Please submit application, curriculum vitae and documents to P.O. Box 475, La Paz. Deadline October 3, 1991.

2da. AMPLIACION
CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DEL BENI
INVITACION PUBLICA Nº 04/91
PROVISION GRUPO ELECTROGENO

La Corporación Regional de Desarrollo del Beni (CORDEBENI), invita a las empresas legalmente constituidas especializadas en la provisión de equipos de generación a presentar propuestas para la provisión de:

UN GRUPO ELECTROGENO

Para la localidad de **Santa Rosa,** provincia Ballivián, según el Pliego de Especificaciones que podrá ser retirado de la Subgerencia de Ingeniería de CORDEBENI, en la ciudad de Trinidad, previo depósito no reembolsable de Bs. 100.- (cien bolivianos).
Las propuestas se recibirán en la misma dirección hasta el 7 de octubre/91 a Hrs 11:00. Ampliación de 7 días dispuesta por el Comité de Contratación Administrativa.

Trinidad, 28 de septiembre de 1991

RELACIONES PUBLICAS
CORDEBENI

2da. AMPLIACION
CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DEL BENI
INVITACION PUBLICA Nº 05/91
PROVISION GRUPO ELECTROGENO

La Corporación Regional de Desarrollo del Beni (CORDEBENI), invita a las empresas legalmente constituidas especializadas en la provisión de equipos de generación a presentar propuestas para la provisión de:

UN GRUPO ELECTROGENO

Para la localidad de **Huacaraje**, provincia Iténez, según el Pliego de Especificaciones que podrá ser retirado de la Subgerencia de Ingeniería de CORDEBENI, en la ciudad de Trinidad, previo depósito no reembolsable de Bs. 100.- (cien bolivianos).
Las propuestas se recibirán en la misma dirección hasta el 7 de octubre/91 a Hrs 11:00. Ampliación de 7 días dispuesta por el Comité de Contratación Administrativa.

Trinidad, 28 de septiembre de 1991

RELACIONES PUBLICAS
CORDEBENI

2da. AMPLIACION
CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DEL BENI
INVITACION PUBLICA Nº 06/91
PROVISION GRUPO ELECTROGENO

La Corporación Regional de Desarrollo del Beni (CORDEBENI), invita a las empresas legalmente constituidas especializadas en la provisión de equipos de generación a presentar propuestas para la provisión de:

UN GRUPO ELECTROGENO

Para la localidad de **Bella Vista**, provincia Iténez, según el Pliego de Especificaciones que podrá ser retirado de la Subgerencia de Ingeniería de CORDEBENI, en la ciudad de Trinidad, previo depósito no reembolsable de Bs. 100.- (cien bolivianos).
Las propuestas se recibirán en la misma dirección hasta el 7 de octubre/91 a Hrs.11:00. Ampliación de 7 días dispuesta por el Comité de Contratación Administrativa.

Trinidad, 28 de septiembre de 1991

RELACIONES PUBLICAS
CORDEBENI

nta Cruz

ampesinos condenan iolencia y terrorismo

MONTERO, (SANTA CRUZ), 28 (ERBOL).- La Confederación ...dical Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia y el XII ...pliado Nacional del sector, son contrarios al terrorismo y ...can el uso del nombre del lider indigena Tupac Katari para la ...ución de actos de violencia.

Ciro Rivas, secretario de prensa de la confederación, dijo en el ...rco de actividades de denuncia de los 500 años de conquista ...añola a América latina que la confederación quiere realizar el ...mbre de acción de los lideres indigenas, como Túpac Katari.

"Algunos grupos tratan de tergiversar, nosotros como confede...ón hacemos todos nuestros actos públicamente, en tanto que ...s otros grupos lo hacen talvez de manera irresponsable, ...que la situaciónde miseria puede llevar a algunas acciones ...esprdas", dijo Rivas.

Señaló que se reivindicara tanto a los lideres indigenas dle ...plano como a las naciones guaranies y otras del oriente bolivia...

Dijo también que las acciones terroristas como las ejecutadas ...el Ejército Guerrillero Túpac Katari (EGTK), pueden entorpecer ...actividades ya programadas por la Confederación de Campesi...s, peor ello no variará las decisiones ya adoptadas en ese sentido.

...re informe de última gestión

...cendida discusión en XII ...npliado Nacional Campesino

...ONTERO (SANTA CRUZ), 28 ...SENCIA).- Sin visos de con...ar en la crisis de dirección que ...bia especulado, continuaba ...su segundo dia, el XIII Am...o Nacional Campesino, con...do por la Confederación Sindi...nica de Trabajadores Campe...s.

...l punto neurálgico del amplia...e el debate del informe del año ...dio de gestión de la Confedera... Unica, asunto que fue objeto ...na larga y encendida discu...

...Ciro Rivas, secretario de prensa ...Confederación, dijo a ERBOL ...el momento critico fue supera...ese a las agrias criticas de la ...oria de las Federaciones lo que ...fica un explicito apoyo a la ...inuidad de gestión del comité ...utivo, que preside Juan de la ...z Willca.

...Rivas aseguró que este respal...significa además la continuidad ...acciones ya definidas por el ...greso Nacional del sector, es...almente en hechos respecto de ...500 años de la conquista espa...a América y el impulso para ...ar con un instrumento politi...campesino propio.

...Con motivo de los 500 años de ...quista española, que se recor...el 12 de octubre de 1992, se ...programado para el 12 de octu... de este año, el inicio de ...ilizaciones en todos los depar...entos, especialmente en las ...as rurales.

MOVILIZACIONES

...Las movilizaciones consisten en ...a de los simbolos propios de la ...n aymara y quechua; deben ...la wiphala, bandera de cua... multicolores, la nación guaraní ...us temtas y capitanias izará la ...dera blanco y verde, que les ...tifica.

En todos los casos, junto al simbolo nativo, se izará la bandera boliviana.

Esas acciones son coordinadas junto a las confederaciones de maestros urbanos y rurales de todo el pais y también con la Central Obrera Boliviana.

Para 1992, se coordinará acciones conjuntas con las naciones y pueblos indigenas de Perú, Ecuador, Colombia y otros pueblos vecinos.

Rivas dijo que el ampliado, finalmente admitió que en este año y medio de gestión del sector, el actual comité ejecutivo y sus sindicatos tuvieron errores mutuos entre direcciones.

Errores que se resumen en problemas de comunicación y coordinación de acciones.

El dirigente campesino descartó cualquier posibilidad de ruptura campesina con la Central Obrera Boliviana, aspecto que se habia especulado debido a la negativa de la hegemonia obrera en la COB, por admitir mayor participación campesina en la dirección del sindicalismo boliviano.

En el ampliado nacional participan 400 delegados titulares y un centenar de delegados adscritos.

Todos los participantes han corrido con el pago de su transporte, alojamiento y alimentación, también se recibió apoyo de algunas instituciones privadas solidarias con el movimiento campesino, aunque no se especificó el monto de esa ayuda, se indicó que sirvió para el pago de algunos pasajes.

Los 400 delegados, representan a 39 federaciones afiliadas a la Confederación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia y según se ha dicho, se espera que en la madrugada de este sábado, concluya esta asamblea nacional.

Beni

Misteriosos asesinatos en carreteras del Beni

RIBERALTA, 28 (PRESENCIA).- La policia investiga dos misteriosos casos de asesinato de campesinos de la zona y hasta el momento hay dos sospechosos de uno de ellos.

El martes 24 de este mes la policia provincial levantó un cadáver de Nieves Mariaca vda. de Aguilera en la carretera que conduce a la comunidad La Esperanza a 10 kms. de nuestra ciudad.

El comandante de la policia My. Erwin Vargas dijo que se hacen las investigaciones del caso y que ya se encuentran detenidos dos individuos cuyos nombres se tiene en reserva para no entorpecer las investigaciones.

Este miércoles 25, la policia procedió a levantar otro cadáver a 15 Kms. de Riberalta en la carretera a la comunidad de Warnes. Se trata de Juan Parada Irarica, de 73 años de edad, viudo y que vivia solo en su rancho ubicado en esta carretera.

Fue encontrado por unos chicos que se dirigian a la escuela. Estaba tendido de bruces a un lado de la carretera y completamente desnudo, tenia serias muestras de haber recibido maltrato fisico y un golpe en la frente.

El Tte. Fernando Espada que atendió el caso, dijo que se trata de algo sospechoso ya que fue encontrado completamente desnudo.

En cambio el médico forense Dr. Laureano Uyeno calificó el caso como un accidente de tránsito. "Existe fractura en la costilla y hundimiento a nivel derecho de la cara. Hace 7 horas que ocurrió el accidente de tránsito", enfatizó.

Ante esta situación, campesinos de distintos lugares han llegado hasta la oficina policial para pedir garantías para transitar por los caminos de la zona y no sufrir estos atentados contra su vida.

El comandante de la policia My. Erwin Vargas dijo que extremarán fuerzas por esclarecer estos casos y en lo posible patrullar las zonas rurales.

Ante inseguridad de ciudadanía

Disponen patrullaje nocturno en Riberalta

RIBERALTA, 28 (PRESENCIA).- Las autoridades locales en los últimos dias han recibido innumerables denuncias de ciudadanos sobre atropellos que se vienen cometiendo en las calles de nuestra ciudad.

Estas denuncias provienen de mototaxistas y vendedores de comidas que se ganan la vida trabajando hasta altas horas de la noche.

Resulta que grupos de jóvenes a quienes llamaron "hijitos de papás" conforman pandillas para estafar y atropellar a quienes encuentran a su paso.

Marcos Jáuregui, representante del Ministerio del Interior dijo que "los hijitos de papá" están haciendo cosas indebidas, maltratando a taxistas y nosotros vamos a cooperar para el patrullaje principalmente por las noches, asimismo pedirá la cooperación de las Fuerzas Armadas.

"Vamos a ser drásticos en cuanto al ingreso de menores en lugares donde se venden bebidas alcohólicas, vamos a frenar cueste lo que cueste y asi sean los "hijitos de papá", declaró el subprefecto.

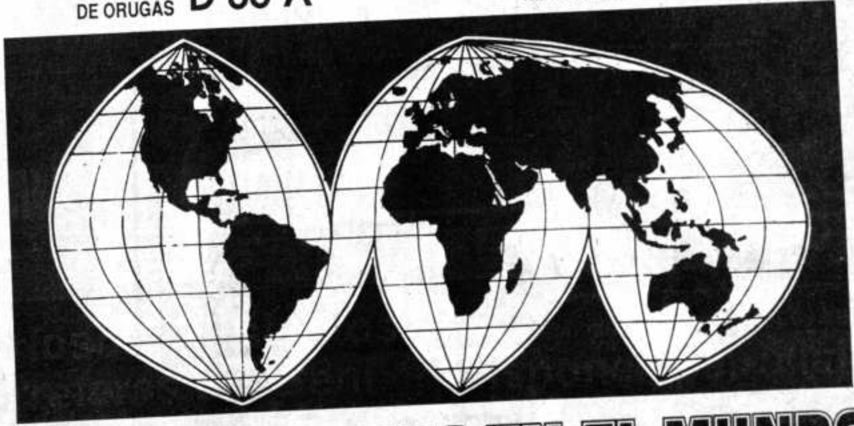
Por su parte el comandante de la policia provincial My. Rewin Vargas Flores dijo que ya ha comenzado a tomar las prevenciones del caso para intensificar el patrullaje.

TOYOSA LTDA. DISTRIBUIDOR PARA BOLIVIA

KOMATSU

TRACTORES DE ORUGAS D 85 A

EXCAVADORA HIDRAULICA PC 300



NO HAY UN PAIS EN EL MUNDO QUE NOS SEA DESCONOCIDO

TRACTORES DE ORUGAS D 65 E-8

CARGADOR FRONTAL SOBRE RUEDAS WA 380-1

TOYOSA LTDA

LA PAZ: Oficina Central Plaza Venezuela 1413 - 1415 Telf. Central piloto 390930 - 391964 Fax: 391523 - 390899 Telex: 2483 TOYOSA BV - 3496 TOYOSA BV Casilla 10006 EL ALTO: Carretera a Oruro frente Aduana Telf. 810287 COCHABAMBA: Sucursal Av. Heroinas esq. San Martin Telfs. 29495 - 26572 - 23369 Casilla 4111 Telex: 6224 TOYOSA BV TALLER DE SERVICIO: Av. Uyuni E - 1182 Telf. 40207 SANTA CRUZ: Sucursal Av. Monseñor Rivero esq. Uruguay Telfs: 325850 - 345767 - 325178 Fax: 325850 Av. Banzer Km. 2 1/2 Telf. 325227 SUCRE: Arenales 215 - 219 Telfs. 21862 - 24415 Telex: 6906 NSCHUTT BV Casilla 208.

Pando

Promoción de Academia Diplomática visita Cobija

COBIJA, 28 (PRESENCIA).- José ...Rodas y Alvaro Gonzalo, alum...de la sexta promoción de la Aca...mia Diplomática de Bolivia, ofre...ron una conferencia de prensa a ...medios de comunicación social de ...capital, para explicar que visitan ...orte de Bolivia obedeciendo a un ...de estudio que tiene dicha aca...mia.

...Explicaron que salieron de La Paz ...12 de septiembre a Trinidad por ...a y tardaron más de 30 horas. ...go, por via fluvial, navegaron el ...Mamoré a la ciudad de ...Guayaramerin y tardaron 8 dias. De ...Guayaramerin pasaron a Riberalta ...a continuar por via terrestre a ...capital de Pando. Este fin de ...ana retornarán a la ciudad de La ...

...Rodas y Gonzales manifestaron ...el viaje sirvió de mucho para la ...a generación de futuros diplo...ticos. Todo esto responde al plan ...canciller de hacer conocer prime...el territorio nacional "para tener ...conocimiento cabal de la patria y ...poder responder a la misión diplo...tica en el extranjero con mayor ...ocimiento y más profesionalismo".

La delegación está formada por 15 ...alumnos y un representante de la ...Cancilleria. José Luis Rodas hizo ...tar que las condiciones en que se ...cuentran las carreteras y los pue...s fronterizos son lamentables. Se...ló que la carrera automovilistica ...significado un gran adelanto para ...apertura de la carretera que inte...al departamento Pando con el ...to del pais y que todo ese tramo ...rá mejorado para lograr el desarro...definitivo de estas regiones.

Dijo que se "enamoraron" de un ...ritorio que era desconocido para ...s y que al ver ese abandono y ...postergación se comprometieron a ...bajar desde la cancilleria para ayu...ar en el desarrollo de estas regiones.

Entregaron una plaqueta de agra...decimiento al prefecto y expresaron el ...cariño y reconocimiento por la genti... hacia la sexta promoción de la Academia Diplomática de Bolivia.

CANDIDATOS

El comité político del Acuerdo Patriótico se reunió para analizar y conformar la lista de candidatos para las elecciones municipales del primero de diciembre.

La reunión estuvo presidida por el senador Leopoldo Fernández, quien manifestaba a esta corresponsalia que después de una prolongada deliberación se llegó a unificar criterios con el MIR-Nueva Mayoria, en la que ambos partidos aportaron con sus candidatos.

Fernández solamente citó a los primeros cinco candidatos que son los seguros elegidos para ocupar las funciones de concejales. Expresó con mucho optimismo que el actual diputado Miguel Becerra Suárez es el primer candidato y futuro alcalde de Cobija a partir de enero de 1992 porque tiene la seguridad de contar con el respaldo de toda la ciudadania.

De esa manera, dijo, que se podrá encarar las obras que necesita el pueblo de Cobija. Becerra es militante de ADN el segundo candidato es Adolfo Sánchez Coelho, militante del MIR - Nueva Mayoria, el tercer candidato Carlos Maradei Texeira de ADN ex-senador de la República en la anterior gestión, cuarta candidata Teresa de Valenzuela del MIR y la quinta candidata Maria Amaruz Reboso. Los demás nombres serán dados a conocer en las próximas horas, incluso los candidatos del área rural.

Leopoldo Fernández señaló que el Acuerdo Patriótico en Pando es una fuerza sólida unificada y que por esa solidez serán los ganadores de las elecciones municipales de diciembre y que el presidente del Concejo Municipal será el segundo candidato Adolfo Sánchez, del MIR Nueva Mayoria.

Explicó que la próxima semana se dará a conocer la lista final a toda la ciudadania cobijeña por los diversos ...dios de comunicación.

Potosí

Estudiarán proceso de descentralización

POTOSI, 28 (ERBOL).- La comisión permanente de análisis y discusión del proceso de descentralización del país conformada en las últimas horas en nuestra ciudad, realizó su primera reunión en instalaciones del Comité Cívico Potosinista.

Esta comisión permanente que funcionará en la Universidad Tomás Frías, primeramente analizará el proyecto de ley de creación de gobiernos departamentales para hacer la contrapropuesta, previa concientización a la población sobre los alcances positivos y negativos que pueda tener este proyecto de ley para el departamento informó Wilber Rivera, presidente del Comité Cívico Potosinista.

La comisión permanente que estudiará el proceso de descentralización administrativa del país en nuestro departamento está conformada por la Universidad Tomás Frías, Prefectura del Departamento, Alcaldía Municipal, Corporación Regional de Desarrollo Empresarios Privados, Cámara Departamental de Minería, Federación Unica de Trabajadores Campesinos, Central Obrera Departamental y el Comité Cívico Potosinista.

Rivera manifestó que, todas estas instituciones en el transcurso de la próxima semana deben informar a sus bases sobre el contenido del proyecto de ley, previo análisis y discusión, para luego el próximo jueves realizar una reunión de la comisión permanente y establecer un cronograma intensivo de trabajo para tener una contrapropuesta regional a la ley de creación de gobiernos departamentales hasta el próximo 30 de octubre.

El trabajo que vaya realizando esta comisión es muy importante ya que de darse la descentralización se requiere tener regionalmente un equipo que conozca todos los detalles sobre la descentralización y así, la comisión pueda delinear que es lo que debe descentralizarse prioritariamente, dijo Rivera.

Manifestó que Potosí no está de acuerdo que se descentralice primero los servicios de salud y educación, sino que se inicie la descentralización con los niveles de decisión, planificación y de inversión para poder establecer políticas y estrategias de desarrollo del aparato productivo y poder estar en condiciones de generar recursos para atender cualquier otro servicio que pueda ser descentralizado.

Desmontes del Cerro Rico de Potosí

Comisión verificadora ingresa a "recta final"

POTOSI, 28 (ERBOL).- Mañana termina su trabajo la comisión técnica verificadora sobre los posibles trabajos ilegales que se realizan en los desmontes del Cerro Rico de Potosí.

De acuerdo a la resolución y convenio suscritos con el Ministerio de Minería, COMIBOL, COMCIPO, CORDEPO para la verificación de la explotación de los desmontes del Cerro Rico, hasta la fecha son 19 días de trabajo continuo que realizó la comisión técnica, tanto de trabajos que se efectúan en las filas de la empresa minera COMCO, tanto en su planta como en el cerro, informó Víctor Villanueva, miembro de la comisión técnica.

La comisión verificadora conformada en la parte técnica y jurídica tienen diez días más para elevar el informe completo ante el Ministerio de Minería y, a su vez, a la población en general.

Sin embargo, dijo Villanueva, que la comisión técnica hasta el próximo lunes dará una amplia información oficial, sobre cuánto tiene la empresa privada COMCO de desmontes en el Cerro Rico, cuánto le resta por trasladar y cuánto ha producido, para así evitar susceptibilidades sobre la explotación de los desmontes.

A partir del lunes 30 la comisión jurídica legal trabajará durante una semana para que ellos den, por su parte, un informe real sobre las denuncias de la explotación ilegal de los desmontes del Cerro Rico, informó Villanueva.

Lo que significa que en diez días más la población sabrá cuántos desmontes y toneladas tiene la COMIBOL y COMCO, dijo Víctor Villanueva.

Presupuesto general será elaborado previa consulta

POTOSI, 28 (PRESENCIA).- El presupuesto general de la Nación para el siguiente año de 1992 será elaborado previa consulta regional a los diferentes distritos del país.

Este hecho está realacionado con las declaraciones del ministro de Planeamiento, Samuel Doria Medina, que este fin de semana estuvo en la Villa Imperial para entrevistarse con autoridades y representantes de instituciones locales.

En las pocas horas de su visita a esta ciudad, el ministro de Planeamiento hizo conocer a las principales instancias locales el "propósito del gobierno de comprender una tarea conjunta para encontrar acuerdos de consenso para la solución de los problemas nacionales y regionales".

"Queremos emprender una nueva política que no sea el producto del trabajo de escritorio y más bien recoger las inquietudes del pueblo y de las instituciones representativas de cada región", sostuvo el ministro de Planeamiento.

Refirió que el objetivo de la visita a Potosí era conocer las principales necesidades e inquietudes de los diferentes distritos del país para encarar la solución de los problemas.

Adelantó, asimismo, que en el curso de los próximos días efectuarán similares visitas a los demás distritos del país para conocer los principales requerimientos "antes de elaborar el Presupuesto General de la Nación de 1992".

Comicios municipales

Presentan en Huanuni lista de candidatos

HUANUNI, 28 (PRESENCIA).- Los partidos políticos que tienen militancia en este distrito y que participarán en las elecciones municipales de diciembre han hecho conocer la nómina de sus candidatos, luego de que éstas fueron aprobados por sus direcciones nacionales.

Inicialmente el MNR proporcionó la lista de sus candidatos que incluyen a: Eufronio Gómez, Antonio Bustillo, Víctor Inturias, Ignacio Vásquez, Francisco Medina, Jaime Rojas y Catalina Parrado.

Los militantes de CONDEPA tienen como candidatos a: Gregorio Avila, Santos Matías, Nemesio Villarroel, Juan Olivares y María Gareca.

Por UCS, partido de Max Fernández, los militantes del distrito realizaron una prolongada reunión para discutir la nómina de sus candidatos y pero tuvieron que acatar la designación como candidato a primer concejal de René Laca. Los otros designados son Mario Moncada Emilio Faccio, Felicidad de Córdova y Remigio Ventura.

Los militantes del Acuerdo Patriótico continúan aún analizando sus candidatos, pretendiendo nominar a ciudadanos que tengan consenso y aceptación del pueblo; de la misma manera los partidos de izquierda como IU y MBL realizan diversas consultas, para integrar sus fórmulas con ciudadanos probos y de amplia convocatoria.

APATIA

Otros grupos no tienen ninguna posibilidad en este importante centro minero, donde pese a las exhortaciones de la autoridad electoral persiste la apatía ciudadana por acudir al registro en las notarías electorales.

Huanuni, una de las capitales más importantes de las provincias de Oruro y productor de estaño, no ha tenido el respaldo de las autoridades en sus necesidades de superación y progreso. La actitud muy poca activa de sus concejales municipales constituyen factor negativo para que se confíen en nuevas elecciones, con los mismos candidatos que asumieron en el pasado la función de autoridades municipales y en otros casos de ciudadanos sin ninguna trayectoria, mucho menos la voluntad de servicio al pueblo.

Autogestión de mineros da resultado en Siglo XX

SIGLO XX, NORTE DE POTOSI, 28 (ERBOL).- No es cooperativa, no es autogestión, no es empresa privada ni tampoco del Estado, es simplemente, Compañía Minera de Trabajadores.

Hace un año exactamente, los trabajadores del empresa minera Yana Mallcu, decidieron constituirse en socios de una empresa minera propia y con la firma de todos, deciden llamarla COMINTRA, Compañía Minera de Trabajadores, diferenciándose así de cuanto sistema administrativo minero existía hasta ese momento.

Su presidente, el ex-dirigente sindical Agustín Quispe, comenta la experiencia acumulada en un año: "No somos grandes empresarios para tener grandes logros, sin embargo, es una experiencia que quisiéramos compartirla con nuestros compañeros mineros del país, ahora que se habla de autogestión, empresa mixta o privatización".

COSTOS

La planilla está compuesta de ochenta trabajadores regulares y quince eventualmente, que mensualmente producen entre ocho y diez mil kilos finos de estaño concentrado, que apenas alcanza para equilibrar los costos de operación.

El yacimiento esta ubicado en la localidad de Pucro, distante a 35 kilómetros de Catavi y Siglo XX. Presenta una estructura filoniana muy dura, por lo que el trabajo de interior mina se realiza con maquinaria, lo que eleva los costos y previsiones de

seguridad industrial herencia de la empresa privada Yana Mallcu.

Su presidente explica que en este momento los trabajadores están sobreviviendo a los bajos precios del estaño, que en definitiva es lo que les alienta o deprime en el trabajo.

Con el brillo en los ojos, propios de un cazador diestro, Agustín Quispe comenta: "hemos entrado a nuestros socavones y hemos corrido mucho tiempo sin pillar nuevas vetas. Sin embargo no hemos perdido las esperanaas porque los filones se están ocultando de nuestra barrenas".

Uncía celebró fiesta religiosa de San Miguel

SIGLO XX, 28 (ERBOL).- San Miguel Arcángel de Uncía volvió a salir del templo, este sábado, como todos los años para repartir advertencias y bendiciones a todos los nortepotosinos que concurrieron a la fiesta folclórica.

Una fiesta pagano-religiosa con fuertes tradiciones folclóricas de la región brindó en su entrada a los espectadores conjuntos autóctonos como los tapacayos, lichiguayos, k'arqachas y el tinku, todos provenientes de comunidades indígenas, aledañas a Uncía.

Cuenta la tradición que la imagen de San Miguel Arcángel apareció en las cercanías de Aullagas, allá por los años 1620. Aullagas es una población fundada en tiempo de la colonia por los españoles y que, posteriormente, con la explotación de sus yacimientos de plata, dio origen a la fundación de Colquechaca.

Una de las leyendas transmitidas de generación en generación, dice que cuando los demonios atacaron a la población de Uncía, San Miguel Arcángel los petrificó con su espada de fuego.

En la actualidad existe en un cerro llamado "cerro colorado" que muchos dicen que tiene la forma de un dragón.

Tanta es la devoción de los unciyeños a San Miguel, que anualmente se realizan peregrinaciones de residentes unciyeños radicados en el exterior e interior de la República.

Este 28 de septiembre de 199[illegible] dos grupos de jóvenes que desde Cochabamba, en línea directa y por carretera otro, llegaron justamente para la entrada de hoy.

La asociación de conjuntos folclóricos de Uncía, organizadora de la fiesta, anunció la presencia de autoridades político-administrativas del departamento de Potosí y de algunos miembros de la brigada parlamentaria que, según se dice, realizarán algunos anuncios favorables al desarrollo de esta ciudad que va muriendo poco a poco, porque Llallagua absorbe totalmente la actividad económica de la región desde hace veinte años y por el declive de la actividad minera en todo el norte de Potosí.

DESDE EL ACONCAGUA, HASTA
LAS CUMBRES NEVADAS DEL ILLIMANI

Fabricantes de los afamados muebles

"PLATINUM"

Felicita a:

SOCIEDAD ANDINA DE IMPORTACIONES Y EXPORTACIONES SRL

Por la inauguración de su Salón de Exposición localizado en la Av. 6 de Agosto Nº 2655 PB. (lado edificio COFADENA) de la ciudad de La Paz, REPUBLICA DE BOLIVIA; así mismo, se complace en anunciar la representación exclusiva de SAIE-SRL, para las FF.AA. del hermano país

MENDOZA, REPUBLICA ARGENTINA, SEPTIEMBRE DE 1991

SAIE SRL

SOCIEDAD ANDINA DE IMPORTACIONES Y EXPORTACIONES SRL.

Agradece a:

J.J. MORALES S.A.

Fabricantes de los muebles desarmables
"PLATINUM"
de procedencia argentina

La representación exclusiva para las FF.AA. de Bolivia, y se permite invitar a su selecto público a visitar su Salón de Exposición ubicada en Av. 6 de Agosto Nº 2655 PB. (lado del Edificio COFADENA), de la ciudad de La Paz.

Oficinas: Av. 6 de Agosto Nº 2600 (Pasaje Pascoe Nº 1) Teléfonos: 366460-354511
Fax: (0591)(02) 391698 PO. Box. M-10111
La Paz - Bolivia

La Paz, septiembre de 1991

ruro

ecomunicaciones rurales:

éficit impide atender emanda de pobladores rurales

RURO, 28 (PRESENCIA).- Un
l superior al 70% que confronta
rina de la Dirección de Teleco-
caciones Rurales, impide aten-
requerimientos de los pobladores
de equipos, el trabajo que se
a a través de líneas físicas con
nos a magneto y el robo de ma-
les, constituyen nuestras
antes que se suman a la falta de
sos económicos, dijo Roberto
o Ochávez, agente regional de
R.

dirmó que los ingresos han
inuido, porque ENTEL
rometió su red y amplió sus ser-
al sector rural de Oruro. Por
o podemos atender los requeri-
os de las poblaciones fronteri-
le La Ribera, Jhulo, Todos San-
Negrillos, Pisiga Bolivar, Pisiga
e, Tres Cruces, Sajama y parte
cidente.

enemos que equipar los puestos
frontera, con nuevos transmiso-
ue se encuentran en La Paz, pero
a la fecha no se recibieron los
les solares, que actúan como
uladores de energía.

Citó que hasta los primeros días de octubre, se conocerá qué poblaciones se beneficiarán con los nuevos equipos, dando atención prioritaria a la frontera.

Consultado sobre el déficit que tiene la oficina regional, dijo que al momento llega al 70% en función de sus ingresos y gastos de funcionamiento. "Mensualmente se recauda cerca de 1.000 bolivianos y los egresos suman a 1.700 bolivianos, situación que nos obliga a reformular nuestros planes de trabajo, tratando de incrementar las intermedias, pero la falta de equipos de radio, el trabajo que se realiza sólo a través de líneas física con teléfonos a magneto y los robos de las líneas, que en algunos casos son cometidos por los mismos comunitarios, nos perjudican permanentemente".

El nivel salarial también es bajo, porque se tiene un salario máximo de 180 bolivianos y uno promedio de 90 bolivianos, por la jornada diaria de ocho horas, sin existir ningún otro beneficio, detalló Roberto Abasto Ochávez.

Finalmente, enumeró las 30 poblaciones que cuentan intermedias para atender el servicio de comunicaciones: Caracollo, Panduro, Poopó, Challacollo, Culluri, Machacamaraca, Pazña, Challapata, Huaria, Toledo, Corque, Huachacalla, LLallagua, Sacaca, Opoqueri, Uncia, Colquiri, Eucaliptus, Laca Laca, Cruce Culta, Peñas Sajama, La Joya, Huancané, Andapata, Pampa Aullagas, Quillacas, Lla, Pocoata, Macha, Caripuyo, Untavi, Macha, San Martin, Challacola, Concepción de Belén, Exaltación de Umatia, San José de Cala, Quita Quita, Pomata, Kulluma y Salinas de Garci Mendoza, donde se instaló la línea física y equipo transmisor, después de 5 años.

"El presupuesto elevado, para la mantención de los equipos, muchos de ellos todavía a lámparas, hace que resulte imposible garantizar el mantenimiento permanente, porque no existe presupuesto oficial, la agencia tiene que cubrir sus propios gastos a lo que se suman las pérdidas", agregó.

Reiteró que la empresa constructora Bartos, en inmediaciones de Panduro, destrozó 2.000 metros de cable de la línea física, pero que no respondió por el daño causado.

Concluye tiempo fuerte de Misión General en la Diócesis de Oruro

ORURO, 28 (PRESENCIA).- En ceremonia concelebrada que se realizará mañana (hoy), en la parroquia de La Catedral, concluye el tiempo fuerte de la Misión General en la Diócesis de Oruro. "Vayan y anuncien lo que yo os he dicho, lo que yo os he enseñado", éste anuncio de Jesús lo queremos hacer presente y vivo, a través de la Misión Diocesana, dijo el Administrador Apostólico, Braulio Sáez García al invitar a todos los bautizados a participar del acto litúrgico de clausura.

Dijo que Jesús quiere que seamos "testigos de la Presencia de su Reino en medio de los hombres". Es un tiempo donde queremos invitar a los laicos a participar de este mensaje salvador que nos trae Jesucristo, un mensaje que tiene que ser la Buena Nueva y fermento de una nueva sociedad; por eso este tiempo extraordinario tiene que ser también un instrumento de renovación, no solamente de la vida de nuestra Iglesia, sino de renovación de nuestra sociedad, explicó.

Señaló que a lo largo de estos quince días del "tiempo fuerte" de la Misión, "estamos viviendo un despertar en la vida de muchos cristianos que hasta ahora solamente eran cristianos de nombre, cristianos que iban a la Iglesia para actos concretos; pero no sentían a la Iglesia desde adentro, es por eso que queremos invitar a todos a participar y vivir esta Iglesia como algo nuestro, como algo que nos importa a todos, y como algo que de verdad tiene que ser Signo de la Presencia de Dios en medio de los hombres".

"Estamos viviendo este tiempo de Misión, como algo que tiene que renovarnos interiormente, renovarnos por dentro para renovar nuestra Iglesia", dijo al afirmar que la fe solamente se renueva en la medida que la damos a los demás, la fe tiene que ser también un instrumento de renovación para todos los hermanos que están junto a nosotros, para toda nuestra sociedad.

Reiteró que casi al final del tiempo fuerte de la Misión, se renueva la invitación a todos los cristianos, para que se integren a participar en sus comunidades, encuentros de barrios, en los lugares donde los misioneros están anunciando el mensaje de salvación, y sobre todo, invitarles a ese momento culminante que vamos a tener el domingo (hoy), la Misa de Acción de Gracias por todo este momento fuerte de la Misión.

Detalló que la eucaristía será la expresión de la Iglesia dinámica, de una Iglesia que camina, que se renueva y que vive la verdad del mensaje de Jesús. El domingo tendremos una cita a las seis de la tarde, para asistir a esta celebración donde Cristo nos quiere dar vitalidad, nos quiere dar fuerza y nos quiere enviar nuevamente para ser testigos de su evangelio en medio de nuestro pueblo, concluyó monseñor Braulio Sáez García.

gún ex-dirigente sindical

l gobierno debe pagar la deuda ocial para recuperar confianza

ORURO, 28 (PRESENCIA).- La
ministración Paz Zamora, debe
ptar una decisión política prác-
para recuperar credibilidad y
rtir el actual estado de descon-
za que vive la población bolivia-
Según el ex-dirigente sindical
mando Morales Gómez, el go-
no tiene una gran oportunidad,
a implementar su estrategia
al, logrando la condonación de
deuda externa y comenzando a pagar la deuda social, cancelando los aportes adeudados al sistema de seguridad social.

Dijo que debe establecerse un convenio para amortizar las deudas estatal y patronal, que de acuerdo a la memoria de la situación económica financiera del sistema de seguridad social boliviana actualizada, alcanza a $us 231.013.745 (Doscientos treinta y un millones, trece mil setecientos cuarenta y cinco dólares americanos), que no alcanzan ni al 5% de lo que hasta ahora amortizó el Estado boliviano con el hambre y la desesperación de su pueblo.

El ex-dirigente minero, hizo referencia a la declaración del jefe del Comité Político Nacional del Acuerdo Patriótico (COPAP), Hugo Banzer Suárez, señalando que, en una actitud completamente hipócrita, solicita a sus socios del régimen gobernante que deben empezar a "pagar la deuda social", a los sectores empobrecidos de nuestro país.

Esta sugerencia u orden expresada públicamente a los partidos gobernantes y especialmente al Presidente de la Nación, Jaime Paz Zamora, constituye una burla sarcástica para las mayorías nacionales, "precisamente empobrecidas y hambrientas por causa y efecto de la inmensa deuda externa, contraída durante la dictadura Banzerista que ahora el pueblo boliviano y particularmente, los sectores populares, están cancelando con su miseria y depauperación", acotó.

Explicó que "la nueva estratégia social del Acuerdo Patriótico, constituye un conjunto de propuestas simplemente electorales, que pretende crear falsas expectativas e ilusorias esperanzas de mejoramiento para la población.

La propuesta no contiene nada práctico para revertir las actuales condiciones de paralización del aparato productivo, sin cuya reactivación no se logrará el desarrollo económico, mucho menos el mejoramiento en las condiciones sociales de la población, aseveró Morales Gómez.

Teletón '91

4 y 5 de octubre ayúdanos a dar el segundo paso

OFICINAS CENTRICAS EN ALQUILER

Se alquilan amplias oficinas en 2° piso con 250 m2, consta de 4 ambientes normales, 1 grande y 2 baños, ubicadas en el Edif. del Ex-Bco. de Crédito Oruro, Av. Camacho Nº 1472, Referencias Edif. Cámara Nal. de Comercio Piso 11 o al Telf. 325801.

YPFB

DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIALIZACION Y TRANSPORTE

INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS , invita a firmas legalmente establecidas y registradas en la Dirección General de Hidrocarburos, a presentar propuestas para las siguientes invitaciones:

PRIMERA CONVOCATORIA

PEDIDO Nº	MATERIAL
GID-4513/91	REPUESTOS PARA PANELES DE CONTROL BRUSH
GID-4514/91	REPUESTOS TABLEROS MEDIA TENSION WHIPP & BOURNE
GID-4518/91	REPUESTOS TURBINA ELLIOT
GID-4522/91	REPUESTOS PARA TANQUES ALMACENAJE
GID-4526/91	REPUESTOS ALTERNADOR BRUSH
GID-4527/91	REPUESTOS PARA BOMBAS UNITED
GID-4529/91	REPUESTOS CAJA INCREMENTADORA WESTERN
GID-4532/91	REPUESTOS BOMBA VERTICAL JOHNSTON
GID-4533/91	REPUESTOS BOMBA GASO
GID-4534/91	REPUESTOS PARA TRANSRECEPTORES YAESU
GID-4535/91	REPUESTOS PARA EQUIPOS MICOM
GID-4536/91	REPUESTOS PARA MEDIDORES "U"
GID-4539/91	MEDIDORES BRODMATIC
GID-4543/91	REPUESTOS SISTEMA PUESTA A TIERRA CARGADEROS
GID-4545/91	REPUESTOS INSTRUMENTOS JERGUSON
GID-4546/91	REPUESTOS VALVULAS ASCO
GID-4547/91	REPUESTOS MEDIDORES SMITH
GID-4551/91	REPUESTOS ELECTRICOS TURBINA RUSTON
GID-4557/91	EQUIPOS PARA MANTENIMIENTO DE AIRE ACONDICIONADO
GID-4558/91	REPUESTOS PARA VALVULAS DE ALIVIO FARRIS
GID-4559/91	REPUESTOS PARA REGULADORES DE PRESION HONEYWELL
GID-4560/91	REPUESTOS PARA INSTRUMENTOS TAYLOR
GID-4561/91	REPUESTOS PARA VALVULAS E INSTRUMENTOS FISHER
GID-4562/91	REPUESTOS PARA INSTRUMENTOS FOXBORO
GID-4563/91	REPUESTOS SISTEMAS UPS-NIFE

PRESENTACION OFERTAS : 17 DE OCTUBRE DE 1991, HASTA HRS. 14:30

SEGUNDA CONVOCATORIA

GID-4508/91	OVEROLES	(SIN DGH)
GID-4509/91	CAMISAS	(SIN DGH)
GID-4510/91	PANTALONES	(SIN DGH)

PRESENTACION OFERTAS : 11 DE OCTUBRE DE 1991, HASTA HRS. 14:30.

Los pliegos podrán se obtenidos en Asesoría Legal - Cochabamba, Av. Salamanca Nº 0722 y Asesoría Legal, Distrito GID Oriente Refinería Palmasola, Santa Cruz, a partir del día 02 de octubre en curso, previo pago de Bs. 5,oo por unidad, en los siguientes horarios de 14:00 a 16:00 (Cochabamba) y de 8:00 a 14:00 (Santa Cruz).

Adicionalmente deberán cancelar Bs. 3,oo por reposición de formularios y el 11,11 % por concepto de IVA.

Las propuestas deben ser presentadas en las mencionadas oficinas.

Cochabamba, 28 de septiembre de 1991
RELACIONES PUBLICAS - YPFB

NOTA.- La cancelación de los pliegos será por única vez, quedando habilitados para una próxima oportunidad si se declara desierta la invitación

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA

CONCURSO DE PRECIOS Nº 25/91/91 "DISEÑO TIPO COLISEOS POLIFUNCIONALES"

ACLARACION

La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija CODETAR, aclara a las empresas interesadas en el presente Concurso de Precios que la invitación está dirigida a **CONSULTORAS** legalmente establecidas en el país a presentar propuestas con destino al DISEÑO TIPO COLISEOS POLIFUNCIONALES.

Toda propuesta deberá sujetarse al Pliego de Especificaciones Legales, Administrativas y Técnicas elaborado para este efecto, el mismo estará a disposición de los interesados en Sección Caja de CODETAR, de su Edificio Central, planta Baja, ciudad de Tarija, en forma gratuita.

Debido a la presente aclaración las propuestas se recibirán en sobre cerrado y con el rótulo respectivo, indefectiblemente en la Unidad Jurídica de CODETAR situada en Avda. Las Américas Esq. España (Edificio Central, segunda planta), ciudad de Tarija, hasta horas 17:30 del día LUNES 7 DE OCTUBRE de 1991.

Cualquier información adicional, recabar de la Gerencia de Obras Públicas, Virginio Lema Nº 728, teléfonos 2-5148 - 2-3988.

La apertura se efectuará dentro de las 48 horas siguientes a la presentación de propuestas.

Tarija, septiembre 24 de 1991

YPFB

DEUDORES MOROSOS

Los ex-concesionarios de Estaciones de Servicio y/o Surtidores de Kerosén, que se detallan a continuación, deberán apersonarse por la Unidad de Cobranzas de Y.P.F.B. en el 8vo. piso del edificio Mariscal Santa Cruz, con objeto de normalizar sus adeudos, caso contrario se iniciará la acción legal correspondiente.

Alarcón Vásquez Manuel
Apaza Luque Alejandro
Apaza Magne Juan
Ballivián Elio Bertha Socorro
Bustillos Rodríguez Gerardo
Caero Alicia de
Carneo Maldonado Justo
Carreón Maceda Alfredo
Clavijo Rocha Lucio
Cortez Marín Belizario
Felery Garate Mario
Flores Quispe Manuel
Fortún Ibáñez Abelardo
Franco Sonia Flora
Franco Valle Bertha Mariana
Gómez Aldunate Melba F. de
Guzmán Soliz Max
Harb Alvarez Javier Camilo
Legula Iturri Ernesto
Lema Fernández Lorenzo
Lizón Taboada Carlos
López José Luis
Lugonez Lipcia Arce de
Mamani Benita Choque Vda. de
Mancilla Illanes Antonio
Marín Mamani Bernardino
Mercado Martha G. Lorberg Vda. de
Ortubé Vargas Rafael
Paniagua Beatriz Quinteros de
Pantoja Gainsborg Juan Carlos
Pérez Aranda Juan Manuel
Quenallata Monasterios Juana
Quenta Villanueva Javier
Rada Arroyo Roberto
Rada Figueredo Jorge
Ramos Pérez Edwin
Rojas Meneses Moisés
Salazar Delgadillo Braulio
Sánchez Montecinos Urbano
Saravia Fernández Adrián Félix
Saravia Straus Fidelia
Terrazas Pozo Humberto
Valverde Cayoja Marina
Vega Ruiz Pastor
Velasco Rosa Olga Lema de
Vidales Aparicio Gustavo
Zeballos Dávila Antonio

GERENCIA DE FINANZAS Y CONTABILIDAD

ORGANIZACION BOLIVIANA SIN FINES DE LUCRO

Requiere contratar:

GERENTE

Responsable de dirigir y coordinar una institución privada sin fines de lucro, dedicada al campo de la salud materno-infantil.

La búsqueda está orientada a un profesional boliviano y/o extranjero (con residencia permanente en Bolivia), con grado de Maestría, formado en Ciencias Sociales, especializado en los campos de Administración, Finanzas y Planificación del Desarrollo, con énfasis en la gerencia y evaluación de proyectos sociales.

El candidato, deberá acreditar una experiencia mínima de cinco años en la Gerencia y Administración de organizaciones vinculadas al desarrollo. Es imprescindible el dominio del idioma inglés y conocimientos de paquetes de computación. La edad mínima requerida es de 35 años.

A los profesionales interesados en esta búsqueda y que reúnan los requisitos y la experiencia antes indicada, se les invita a enviar su Curriculum Vitae (con fotocopias de la documentación de respaldo), a la Casilla 9432 de La Paz, hasta el día 15 de octubre de 1991, mediante nota dirigida a ORGANIZACION BOLIVIANA SIN FINES DE LUCRO, Ref.: GERENTE, especificando pretensiones económicas.

Se tomarán en cuenta, sólo las solicitudes remitidas a la casilla señalada.

TRADUCTOR PARA INSTITUCION BANCARIA

Se requiere contratar los servicios de Traductor (a) especializado en materia bancaria ; con experiencia no menor a 5 años y dominio del idioma inglés, para trabajo en la ciudad de La Paz.

Los interesados pueden presentar su solicitud hasta el día miércoles 9 de octubre de 1991 a casilla de correo 3240 La Paz.

La Paz, septiembre 1991

La Paz

USAID financiará mejoramiento de la carretera troncal Kantutani-El Alto

La Agencia Estadounidense de Cooperación para el Desarrollo (USAID) financiará los trabajos de mejoramiento y ampliación de la carretera troncal que une Kantutani con El Alto.

Autoridades de la comuna paceña informaron que la próxima semana firmarán, con los ejecutivos de USAID, el contrato de crédito respectivo.

Explicaron que esos trabajos consistirán en el empedrado y ensanche de tres kilómetros, comprendidos entre las avenidas Llojeta y Buenos Aires. Además, se realizarán a lo largo de la vía trabajos de mejoramiento urbano.

Hasta la fecha, se estima que se ha invertido cerca un millón de dólares en el tramo Kantutani-El Alto.

La Confederación Departamental de Juntas Vecinales (CONDEJUVE), en carta enviada al alcalde paceño Ronald Mac Lean, solicitó el mejoramiento de vías y la reapertura del sector donde esta ubicado el Cementerio Jardín.

El documento explica que el mencionado sector fue cerrado sin explicación alguna, razón por la cual se pide su inmediata apertura y rehabilitación.

El director de Supervisión de la Alcaldía, Marco Maldonado, explicó que el cierre de la vía en los alrededores del Cementerio fue autorizado a consecuencia de una mala delimitación de terrenos.

"Ese tramo es altamente peligroso para el tránsito de vehículos, fundamentalmente de alto tonelaje. Hay una excesiva pendiente en el terreno mal delimitado y su inmediata habilitación podría causar serios accidentes automovilísticos", dijo al señalar que el trazo presenta una curvatura de 90 grados, que llega hasta el distribuidor de vías.

Agregó que el trazo original de la avenida troncal Kantutani-El Alto pasa por el Club Los Sargentos hasta llegar a Llojeta, sigue la avenida Buenos Aires y posteriomente empalma con la ciudad de El Alto.

Afirmó que los trabajos de mejoramiento serán financiados por USAID y permitirán la habilitación de la vía correcta.

Asesoría Legal del municipio

Considera ilegal fallo de la Suprema en favor de Paredes Candia

La Asesoría Legal de la Municipalidad de La Paz, en comunicado oficial entregado a la prensa, calificó de ilegal la Resolución de la Corte Suprema de Justicia que declaró "procedente" el recurso de Amparo Constitucional interpuesto por la Asociación de Expositores del Libro "Antonio Paredes Candia" contra el burgomaestre paceño, Ronald Mac Lean.

El comunicado señala que el fallo de la Corte Suprema de Justicia ignora la Ordenanza Municipal No. 063/82 de 20 de septiembre de 1982, que prohibe la realización de ferias en la avenida 16 de Julio, el Prado".

Afirma que la resolución del máximo Tribunal de Justicia de la Nación fue dictada "avasallando el ordenamiento jurídico" y sobreponiendo una resolución a una Ordenanza Municipal.

El documento agrega que el fallo contempla errores de carácter procedimental en razón de que el mismo no tomó en cuenta la falta de personería jurídica de la Asociación de Expositores de Libro "Antonio Paredes Candia".

La Asociación de Expositores del Libro planteó un Recurso de Amparo Constitucional contra el burgomaestre paceño, Ronald Mac Lean, por haber prohibido la realización de su feria anual en el paseo del Prado, desconociendo la autorización del Concejo Municipal.

El escritor Antonio Paredes Candia y la directiva de la asociación interpusieron, en principio, la demanda en la Corte Superior del Distrito de La Paz, donde la Sala Plena fallo a su favor.

El pasado viernes 27, la Corte Suprema de Justicia en atribución del Art. 58 de la Ley de Organización Judicial y en concordancia con el requerimiento de la Fiscalia General de la República, "aprobó en revisión la procedencia del recurso de Amparo Constitucional" interpuesto contra el alcalde Mac Lean y dispone que se cumpla la ordenanza municipal que autoriza la realización de las ferias en la avenida 16 de Julio.

Feria de Consumo Familiar abastece a 15.000 familias

Desde febrero de 1991 a la fecha, se estableció que la Feria de Consumo Familiar abastece de productos agrícolas y frutas a cerca de 15.000 familias en forma permanente.

La feria expende actualmente esos productos en los predios de la ex-fabrica Said. A través de la Central de Cooperativas de La Paz (CECOLAPAZ), productores campesinos pueden comercializar directamente sus productos a precios más bajos.

Según los datos estadísticos proporcionados por el Departamento de Comunicación de esa Central, en ocho meses se logró vender del productor al consumidor 2.000 kilogramos de frutas, verduras y hortalizas, y las familias beneficiadas lograron un ahorro de 140.000 dólares.

Se estimó que en los próximos tres años, la Feria llegará a atender a un millón de personas, cerca de 25.000 familias, y se generará un ahorro de aproximadamente 10 millones de dólares para ellas.

Los ejecutivos de la cooperativa explicaron que los objetivos centrales del proyecto de comercialización directa, productor-consumidor, y la forma óptima de la cadena, se han cumplido de manera cabal.

Según entendidos en el tema, el éxito alcanzado en la feria hasta la fecha obedece, fundamentalmente, a la ejecución y puesta en marcha del moderno sistema de comercialización.

Este establece un precio único por kilo para cualquier producto (sea papa, cebolla, acelga, perejil, tomate, fruta, etc.). El consumidor, mediante autoservicio, se abastece de todos los productos que requiere y desea. Una vez concluida esa fase, pasa por una sección de pesaje, donde le indican el valor que debe pagar.

Los cooperativistas garantizan la higiene y la calidad de los productos, ya que se constituyen en los principales consumidores de ellos.

La Feria de Consumo Familiar está abierta al público los días viernes desde las 15:00 horas y los sábados desde las 6:00 de la mañana.

teletón '91 4 y 5 de octubre
Ayudanos a dar el Segundo Paso

El Alto

Este lunes

IU presentará a candidatos a concejales por El Alto

Este lunes el Frente Izquierda Unida presentará oficialmente a sus candidatos a concejales por la ciudad de El Alto.

El dirigente del Partido Comunista de Bolivia, Simón Reyes, en un acto a realizarse en la Federación de Juntas Vecinales de El Alto, presentará a sus candidatos que terciarán junto a otras fuerzas políticas en los comicios municipales del primer domingo de diciembre de este año.

> Ex Alcalde Mario Aparicio de CONDEPA podría ser candidato a concejal por el Acuerdo Patriótico

Aunque la nómina aún no fue confirmada, PRESENCIA pudo conocer que Izquierda Unida nominará como candidato a primer concejal a Adolfo Chávez ,quien actualmente es secretario de Relaciones de la Central Obrera Departamental de esa ciudad.

Como segundo y tercer candidato serían nomidados Julio Condori, dirigente de la Federación de Juntas de Vecinos de El Alto y Rómulo Cruz miembro de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos de la Distriral de El Alto.

APARICIO CA... DIDATO ... ACUERDO PATRIÓTICO

El Acuerdo Patriótico podría nominar a ex-alcalde de El Alto Mario Aparicio como uno de sus candidatos a concejal por esa ciudad.

Uno de los ... gados a Aparicio ... pidió no ser identificado señaló que ... ex-alcalde de El Alto ... y activo militante de Conciencia de Patria, Mario Aparicio, tras la "sorpresiva" renuncia a sus funciones, podría irse a las filas del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria y ser nominado como uno de los candidatos a concejales por el Acuerdo Patriótico.

Aparicio tras su renuncia anunció, el pasado viernes, su decisión de postularse como candidato a primer concejal por El Alto, en forma independiente.

Empero, allegados a su persona señalaron que Aparicio ha iniciado contactos con el Acuerdo Patriótico para postularse como candidato a concejal para los comicios de diciembre.

Bancos escolares

El presidente de la Corporación de Desarrollo de La Paz, Jorge ... Zapata, entregó este fin de semana, material de construcción para ... la construcción de cuatro aulas en el colegio Sandra Smith, ubicado en ... Esperanza.

Monje Zapata anunció que CORDEPAZ dentro del programa de atenci... El Alto, tiene prevista la ejecución de 52.

EL PLAZO SE ACABA

Recuerde que faltan muy pocos días para registrarse en la Notaría Electoral de su barrio.

Hágalo hoy mismo, porque

su voto sí cuenta

CORTE NACIONAL ELECTORAL

PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA
FONDO DE INVERSION SOCIAL

El F.I.S. invita a firmas consultoras y consultores independientes legalmente establecidos en el país, interesados en la **elaboración de proyectos** para los servicios de Salud y Educación, en áreas rurales de todo el país, a presentar su curriculum vitae.

Los sobres deberán ser enviados hasta las 16 Hrs. del 7/10/91 bajo el siguiente rótulo:

CONSULTORES EXTERNOS
Attn. F.I.S.- Dpto. LEGAL
Edif. Banco Central, piso 12
La Paz - Bolivia

Los sobres enviados después de esta fecha no serán tomados en cuenta.

INVITACION PUBLICA

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA
UNIDAD SANITARIA COCHABAMBA
PROYECTO INTEGRADO DE SERVICIOS DE SALUD

FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invitan a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción y remodelación de los siguientes Centros:

- REMODELACION DEL CENTRO DE SALUD DE AREA HOSPITAL TIQUIPAYA
  INVITACION PUBLICA Nº CBB-3325
  MONTO ESTIMADO Bs. 272.600,00
  COSTO DE LA CARPETA Bs. 230,00
- CONSTRUCCION DEL CENTRO DE SALUD DE AREA CHAVEZ RANCHO SUD
  INVITACION PUBLICA Nº CBB-2666
  MONTO ESTIMADO Bs. 213.300,00
  COSTO DE LA CARPETA Bs. 150,00
- CONSTRUCCION DEL CENTRO DE SALUD DE AREA ALALAY
  INVITACION PUBLICA Nº CBB-3130
  MONTO ESTIMADO Bs. 202.700,00
  COSTO DE LA CARPETA Bs. 150,00

Todas ellas localizadas en áreas periurbanas de la ciudad de Cochabamba.
Los pliegos pueden ser adquiridos a partir del día miercoles 4 de octubre de 1991, en las oficinas de Unidad Sanitaria Cbba., ubicadas en la Av. Aniceto Arce, lado Hospital Viedma, y en oficinas del Ministerio de Salud, ubicadas en la Plaza del Estudiante s/n, La Paz.
Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Unidad Sanitaria Cbba., hasta las 18:00 horas del día 24 de octubre de 1991.
La apertura de sobres se realizará en acto público en oficinas de Unidad Sanitaria Cbba. según el siguiente rol:
- Carpetas de propuesta construcción Centro de Alalay, a Hrs. 9:00 del día viernes 25 de octubre de 1991.
- Carpetas de propuesta construcción Centro Chávez Rancho Sud, a Hrs 15:00 del día viernes 25 de octubre de 1991
- Carpetas de propuesta remodelación Hospital Tiquipaya, a Hrs. 10:00 del día sabado 26 de octubre de 1991.

n negociado de La Gaiba

)ictadura de García Meza cumuló $US mil millones

UCRE, 28 (PRESENCIA).- El erno dictatorial de Luis García y sus colaboradores y la em- a Rumy Ltda. se beneficiaron uatro millones de dólares por en ocho meses de la ilegal otación de las piedras preciosas de La Gaiba.

l hecho delictivo es considera- en diferentes medios de opi- como escandaloso porque nte esos ocho meses de ilegal otación se habría acumulado edor de mil millones de dóla-

os mil millones de dólares que en responder los acusados en uarto grupo de delitos dentro uicio de responsabilidades.

La revelación del negociado de aiba se encuentra en una prue- ocumental de cargo que será ida por la parte civil, dijo Juan ranado principal acusador del erno de facto de 1980.

Las audiencias dentro del cuar- rupo de delitos fueron abiertas .

La insólita "empresa" de los mi- es en gobierno lograba explotar iro mil kilogramos diarios de ras semipreciosas.

Cada kilo de esas piedras fue- comercializadas ilegalmente a dólares, significando una renta a de cuatro millones de dólares rios.

De acuerdo a los mismos datos la prueba, las piedras fueron ercializadas en los mercados apón y Estados Unidos.

La audiencia de debates en el rto grupo de delitos se abrió con ctura de una prueba documen- ofrecida por el fiscal general de epública, referida a un informe la comisión investigadora del ociado de las piedras preciosas.

La comisión, de acuerdo al mis- informe, estuvo presidida por el nel Rubén Rocha Patiño y rmino Bravo.

Como era de esperar, el informe ala la ilegalidad del contrato crito entre la junta de coman- tes y Líder Castedo por la em- sa Rumy.

Los sindicados en el cuarto gru- de delitos son: Luis García Meza, ldo Bernal Pereira, Ramiro Te- zas, Mario Moreno Avilés, Líder stedo López y Carlos Castle mpodoni (rebelde y contumaz).

La audiencia en el cuarto grupo delitos continuará el lunes con declaración testifical del coronel bén Rocha Patiño, quien en 1981 inspeccionó la zona de La Gaiba y entregó variada documentación sobre el caso a la Contraloría General de la República.

ROMA HOTEL
BAÑO PRIVADO
TV - AIRE ACONDICIONADO
TELEFONO - FRIGIDAIRE
Cordial, Elegante
Calle 24 de Septiembre Nº 530
Tels.: 33-8368 32-3299 Casilla 3417
Santa Cruz - Bolivia

Dr. Luis Alberto Bedregal Tarifa
LASER EN MEDICINA - ESTUDIOS EN ESPAÑA
Excelentes resultados del MEDICAL LASER SYSTEM en el tratamiento de:
Dolores agudos y crónicos (artritis, dolores de cuello, espalda, ciática, hombros, rodillas, codo de tenis, etc., neuralgia de trigémino y otras, jaquecas).
Asma, Rinitis alérgica, Bronquitis crónica, Ulceras varicosas y várices iniciales, Psoriasis, Acné, Arrugas, Celulitis, Hemorroides, Insomnio, Depresión, Stress.
Muy efectivo en sinusitis. Otros padecimientos
Además tratamientos de Acupuntura sin agujas
CONSULTORIO: MEDICENTRO, Av. 6 de Agosto 2399 Esq. Salinas
Tels.: 326154, 359626. 322372. Dom.: 352482

"Medalla de Oro" MONDE SELECTION BRUXELLES SELECTION INTERNATIONALE DE LA QUALITE Barcelona 1991

La calidad DERBY ha sido premiada.

El INSTITUTO INTERNACIONAL PARA LA SELECCION DE LA CALIDAD con sede en Bruselas (Bélgica) - entre cientos de productos - ha otorgado en la SELECCION MUNDIAL 1991, la distinción MEDALLA de ORO a la calidad DERBY.

Un premio internacional a nuestro producto.

La gente de DERBY agradece este reconocimiento a la Calidad Internacional

an del Granado:

Altman fue el erebro gris de García Meza

SUCRE, 28 (ERBOL).- Klaus rbie, el "carnicero de Lyon" quien ció en las pasadas horas, fue el ebro y el alma de los grupos egulares que participaron prin- almente en la dictadura de Luis rcía Meza, dijo aquí el abogado an del Granado.

"Este individuo fue la punta de anza de la política represiva, nocida y fascista de la Alemania leriana" enfatizó.

Juan del Granado recordó a rbie como el hombre que forma- parte de la confabulación inter- cional de los organismos de inte- encia norteamericanos y fue sa- ado de la justicia implacable de E.UU.

Los mismos organismos de inte- encia de EE.UU. trasladaron al rnicero" a Bolivia.

Fue precisamente con el gobier- de René Barrientos cuando co- enza su trabajo de tejido de los anismos represivos, de los gru- armados irregulares.

Del Granado recordó que el cri- nal de guerra no solamente estu- ligado a los grupos de aramilitares, sino a la delictuosa dena del tráfico de drogas y la ítica represiva.

Durante el período de García era, Klaus Altman era el cerebro el alma de los grupos irregulares extranjeros donde participaban manes, argentinos e italianos.

Fueron ellos los ejecutores ma- iales y defensores de la mafia arcotraficante que hizo el gobier- o el mejor escenario de sus tividades delictivas, rememoró.

La entrega de Altman a la justi- fracesa es parte, simplemente, un colofón de la historia univer- l y de historia patria y su agamiento reivindica en parte esta zada universal por acabar con fascismo, concluyó.

OPINION DE LA APDHB

Iván Paz Claros, presidente de Asamblea Permanente de los rechos Humanos de Bolivia re- dó a Klaus Altman como el per- naje más nefasto de la Segunda erra Mundial.

"En el país organizó grupos irre- lares, al mismo tiempo, ha for- do a gente para que torture a estro pueblo", añadió.

Paz Claros recordó que el "car- ero de Lyon" cooperó con las taduras de Hugo Banzer y Luis

teletón '91

4 y 5 de Octubre

UN MARATON TELEVISIVO SIN PRECEDENTES

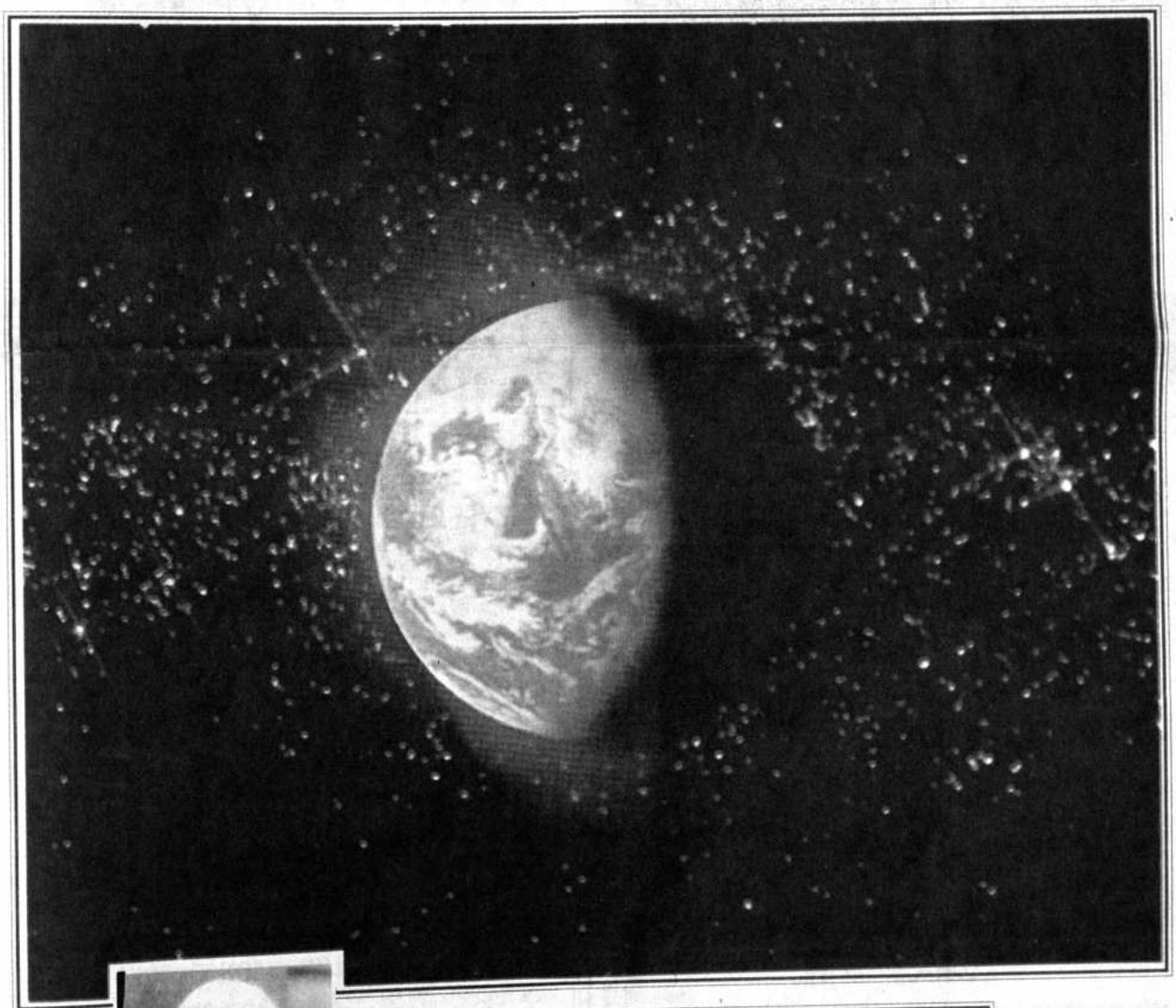
CON LOS MAS IMPORTANTES ARTISTAS NACIONALES E INTERNACIONALES

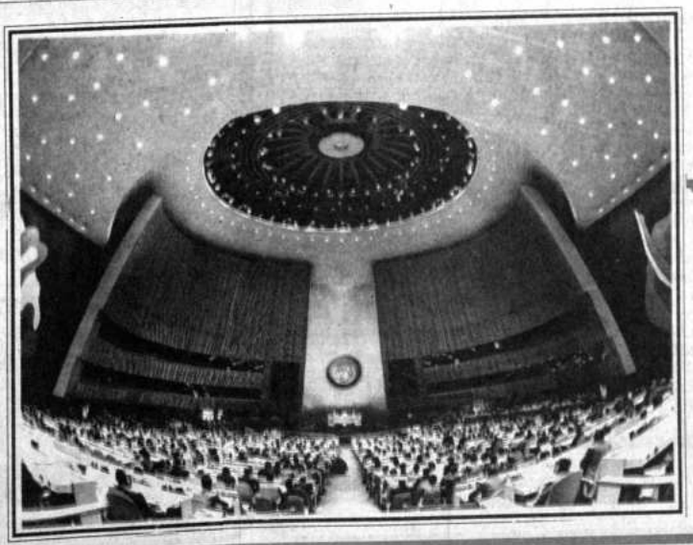
*MILTON CORTEZ
*CARLOS SUAREZ
*CORAL INFANTIL
*EMMA JUNARO
*JOSE ALBERTO GONZALES
*MIGUEL ANGEL
*ENRRIQUETA ULLOA
*ZULMA YUGAR
*SONIA POPPE
*MONICA ERGUETA
*CHAMPAGNE
*DIANA MARIA (ARGENTINA)
*CLOVIS HERVOSO
*JAQUI JIMENEZ
*PELUSA
*FAMILIA VALDIVIA
*WARA
*CORAL BOLIVIANA
*CHAPLIN SHOW
*CLIMAX
*PROYECCION
*GRUPO ILLIMANI
*SAVIA ANDINA
*ANTONIO (MEXICO)
*WILKINSS (PUERTO RICO)
*AMARU
*LUISA MOLINA
*BALLET FOLKLORICO DE COCHABAMBA
*ANGEL TORREZ
*MARIA RIVAS (VENEZUELA)
*LUIS JARA (CHILE)
*TRA - LA - LA
*RAFAEL ARIAS
*TIGRES
*DONATO ESPINOZA
*SOLO CANTO
*CARNAVALITO "Teletón"
*MARIACHI "EL GAVILAN"
*"EL MAGO"-NICOLAS LANZA (ARGENTINA)

Ayúdanos a dar el Segundo Paso

teletón'91

LA ONU
Y EL NUEVO ORDEN INTERNACIONAL





Si los temas de este reportaje han despertado su interés, escríbanos a:

Casilla 3276
Telex 2659 BV
Fax: 391040

Narcotráfico:
prioridad del gobierno boliviano

Stela Romero Bonifaz

El tráfico internacional de narcóticos es una de las grandes preocupaciones de la administración del presidente Paz Zamora.

La lucha contra el narcotráfico es una de sus prioridades. En el país, el rito ancestral indígena del "acullicu" (masticar la hoja de coca en señal de amistad) derivó en la última década en un floreciente negocio que desbordó la rentabilidad de cualquier cultivo e industria regionales.

Los grupos de narcotráfico detentan el poder del dinero generado por una creciente demanda de estupefacientes en Estados Unidos y Europa, expuesta en una oscura ruta de violencia, asesinatos, soborno, impunidad y lujuria.

El tema titulado "Campaña internacional contra el tráfico de drogas" se incluyó en el programa del trigésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General de Naciones Unidas -celebrado en 1981- a solicitud de Bolivia.

En el cuadragésimo cuarto período de sesiones, la Asamblea decidió cambiar el título del tema por el de "Lucha internacional contra el uso indebido y el tráfico ilícito de drogas".

Las Naciones Unidas pretenden que la lucha contra el uso indebido y el tráfico ilícito de drogas se base en el estricto respeto de los principios consagrados en la Carta de las Naciones Unidas y en el derecho internacional, en particular el respeto de la soberanía y la integridad territorial de los Estados.

ACTIVIDADES LICITAS E ILICITAS

El desarrollo socioeconómico es primordial para que un país alcance objetivos trazados por medio de estructuras político-administrativas.

El limitado desarrollo socioeconómico de Bolivia determina su actual neocolonialismo y frustración.

Bolivia atraviesa en los últimos años por una aguda crisis socioeconómica y política, situación que la coloca en un lugar carente de privilegios en el continente americano.

Bolivia, país tercermundista, enclaustrado, con múltiples necesidades, requiere de nuevas políticas gubernamentales.

Las diferentes administraciones no han logrado solucionar diversos problemas sociales que aquejan a grupos mayoritarios de la población: mortalidad infantil, desnutrición, desempleo, atención primaria a la salud, bajo índice de acceso a la educación, deserción escolar y pobreza de las grandes mayorías nacionales, aspectos que inciden en el desarrollo y posterior crecimiento de los pueblos.

La falta de recursos económicos determina que numerosos sectores de la población desvirtuen los valores morales al emprender acciones inadecuadas para poder sobrevivir, si no es posible hacerlo con dignidad.

El hombre para vivir necesita contar con recursos y si las circunstancias le impiden adquirirlos de manera honesta, el temor al Creador y el respeto a sus semejantes, debe orientarle y su comportamiento ha de ser solidario y honesto; no existe una sola manera de justificar el daño, la mentira y la violencia.

Debemos sembrar principios de justicia y equidad; orientar nuestras vidas al mejoramiento generacional.

UNA PODEROSA TRANSNACIONAL

En las últimas décadas, en todos los países los gobiernos crearon organismos destinados a luchar contra las drogas, sin haber logrado combatir el narcotráfico, una de las transnacionales más poderosas de la sociedad contemporánea.

Bolivia figura en la lista de los países que realiza grandes esfuerzos por terminar con la "beligerancia y pestilente subversión del tráfico de drogas".

El país se destaca por la lucha emprendida para eliminar el narcotráfico.

LA COCA Y LA TRADICION POPULAR

Las supersticiones y tradiciones inciden en el comportamiento de un considerable sector de la población boliviana.

La importancia y utilidad de la hoja de coca radica en el "acullicu" que forma parte del diario vivir del campesino y del migrante rural y en la elaboración de la pasta base de cocaína.

Un ensayo científico realizado por William Carter permite deducir que en la actualidad existe urgencia por comprender la naturaleza de la hoja de coca para hacerlo también con la vida y tradiciones de los campesinos.

La oposición internacional -afirma Carter- a la producción y la explotación de la cocaína empezó en las primeras décadas de este siglo, aunque no asumió dimensiones serias hasta los años recientes.

Toda la retórica para justificar una campaña de control estaba presente en la publicación en 1950 del informe de una comisión nombrada por las Naciones Unidas y esa retórica ha sido aceptada por muchos como evidencia científica, a pesar de haber sido basado en una encuesta superficial levantada en ciertas zonas de producción y en localidades de consumo tradicional de la hoja de coca, como los centros mineros.

En efecto, la cocaína es la droga predilecta en algunos sectores de la clase media en Estados Unidos y Europa.

Las Naciones Unidas y el gobierno de EE.UU. se han pronunciado contra esta tendencia y han lanzado programas para contrarrestarla y cuando aquellos estaban en su infancia en Bolivia, su intención declarada era erradicación total. Pero oficiales del gobierno de Bolivia y EE.UU. se dieron cuenta de la importancia de la hoja de coca en la vida del campesino y obreros del país y suavizaron su oposición y hablaron de sustitución de cultivos- para que el productor de la hoja de coca no sufra pérdidas económicas -y de reducción de la producción a niveles que garanticen que los consumidores tradicionales y el mercado legal puedan seguir recibiendo y utilizando el producto.

Controlar la producción de coca en Bolivia no es tarea fácil, el dinero generado por el negocio internacional de la cocaína es tan inmenso que sobrepasa por mucho el presupuesto nacional, hecho que explica la corrupción de algunos oficiales dedicados supuestamente a la tarea de control.

MEDICINA TRADICIONAL

La hoja de coca se ha usado en Sudamérica durante más de dos mil años como masticatorio y medicina.

Existe diferencia entre el alcaloide que tomado en dosis exageradas causa daño y entre la hoja de coca que utilizada en su forma tradicional, resulta beneficiosa.

La hoja de coca en la cultura andina desempeña un papel más importante que el té en las culturas orientales, el café en las europeas y americanas y el tabaco en el "mundo civilizado". Su uso sirve de identificación cultural.

El consenso de investigaciones que se han hecho es que el uso de la hoja de coca en forma de "acullicu", para la preparación de mate o como medicamento, tiene efectos más benignos que dañinos.

PROGRAMA MUNDIAL DE ACCION CONTRA EL TRAFICO DE ESTUPEFACIENTES

En su cuadragésimo quinto período de sesiones, la Asamblea General de las Naciones Unidas reafirmó el compromiso expresado en el Programa Mundial de Acción, aprobado en su decimoséptimo período extraordinario de sesiones (1990).

La Asamblea pidió a la Comisión de Estupefacientes y al Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas que promovieran y supervisaran continuamente el progreso de la aplicación del Programa Mundial de Acción.

En el cuadragésimo sexto período de sesiones el secretario general deberá informar a la Asamblea General sobre la aplicación de la resolución (45/148).

En el país se realizan campañas nacionales para prevenir a la población sobre el uso y abuso de las drogas, mientras la Subsecretaría de Defensa Social del Ministerio del Interior despliega acciones establecidas de interdicción al narcotráfico.

Gobiernos de países amigos apoyan la lucha antidrogas, la respuesta internacional ante la imagen de Bolivia ha sido favorable, el gobierno de Bush y los diplomáticos acreditados en nuestro país han ponderado el esfuerzo de Bolivia por disminuir la producción de coca y por las políticas de sustitución, aunque ello implica diversas consecuencias adversas a la vida del hombre andino.

Las NN.UU. y los ideales de paz y justicia

Por Stela Romero

Los programas de Naciones Unidas destinados al desarrollo no excluyen ideales de paz y justicia.

Las naciones tercermundistas confrontan acuciantes problemas. Todos ellos son analizados por ese organismo internacional y abordados de manera que los esfuerzos multilaterales en pro de la paz no resulten vanos.

Naciones Unidas elabora programas orientados a mejorar la calidad de vida de los habitantes de América Latina y el Caribe.

El preámbulo de la Carta de las Naciones Unidas pone de manifiesto el objetivo del organismo: "Nosotros, los pueblos de las Naciones Unidas, determinados a salvar a las generaciones futuras del azote de la guerra, que ha provocado indecible dolor a la humanidad en dos ocasiones durante nuestra vida y deseando unir nuestras fuerzas para mantener la paz y seguridad internacionales, hemos resuelto combinar nuestros esfuerzos para conseguir estas metas".

El secretario general de las Naciones Unidas Javier Pérez de Cuéllar considera que "... los conflictos regionales, la carrera de armamentos, las violaciones de los derechos humanos, la pobreza y los conflictos violentos de diversas sociedades, son cuestiones que nos recuerdan los elementos de riesgo, inestabilidad y sufrimiento humano evitable que contiene la actual situación mundial".

El heroismo de los cascos azules soldados de la paz es especialmente valioso e innegable.

Pérez de Cuéllar asegura que los ideales de las Naciones Unidas "... están arraigados en los corazones de hombres y mujeres de todo el mundo".

ZONA DE PAZ Y COOPERACION DEL ATLANTICO SUR

Naciones Unidas vela por los intereses de la comunidad internacional, que son menos vitales que los genuinos intereses nacionales.

En el cuadragésimo primer período de sesiones de la Asamblea General (1986), la delegación del Brasil logró que se incluyera en el programa el tema titulado: "Zona de paz y cooperación del Atlántico Sur".

En aquella oportunidad la Asamblea General exhortó a todos los Estados de la zona del Atlántico Sur a que promovieran una mayor cooperación regional.

Ello para lograr un eficaz desarrollo económico y social, protección del medio ambiente, conservación de los recursos vivos, paz y seguridad de toda la región.

La Asamblea sugirió la reducción y eventual eliminación de la presencia militar de los Estados de todas las demás regiones.

Pidió a los distintos Estados cooperación para eliminar toda fuente de tirantez en la zona, respeto por la unidad nacional, soberanía, independencia política e integridad territorial de todos los Estados de la región.

Deben los Estados por recomendación de la Asamblea General abstenerse de la amenaza o utilización de la fuerza y observar el principio de que el territorio de un Estado no debería ser objeto de una ocupación militar que resultara de la utilización de la fuerza, en violación de la Carta de las Naciones Unidas.

En ese período de sesiones la Asamblea reafirmó que la eliminación del apartheid y el logro de la libre determinación y la independencia por el pueblo de Namibia, así como la cesación de todos los actos de agresión y subversión contra los Estados de la zona, eran esenciales para la paz y la seguridad de la región del Atlántico Sur, e instó a la aplicación de todas las resoluciones de las Naciones Unidas relativas al colonialismo , racismo y apartheid.

En su cuadragésimo quinto período de sesiones la Asamblea General exhortó a todos los Estados a que cooperen en la promoción de los objetivos de paz y cooperación establecidos en la declaración de la zona de paz y cooperación del Atlántico Sur.

DERECHO DEL MAR

El enclaustramiento marítimo de Bolivia es uno de los temas que preocupa especialmente a las Naciones Unidas.

Ese organismo, además de intentar establecer cuál de los contendientes tiene la responsabilidad de haber sido el agresor, procura encontrar una solución factible al problema marítimo boliviano.

Chile asegura que las consecuencias de la Guerra del Pacífico están "liquidadas" por el Tratado de 1904.

Considera que Bolivia puede aspirar a ejercer soberanía en la costa del Pacífico, sin que ello vaya en desmedro de los tratados vigentes.

En cumplimiento del Tratado de 1904, Chile construyó el ferrocarril que ha unido El Alto con el puerto de Arica; Bolivia reconoció en compensación la situación de hecho y confirmó la incorporación a Chile de la parte del antiguo litoral boliviano, al norte de Antofagasta, situada entre el paralelo 23 y el río Loa.

El Tratado de 20 de octubre de 1904 permite a Chile armarse militarmente y afirmar que "no tiene asuntos pendientes con Bolivia".

Ese tratado privó a Bolivia de sus puertos detentados injustamente por Chile desde el 14 de febrero de 1879, año de la invasión.

Es innegable el avance en las negociaciones con Chile para solucionar el enclaustramiento marítimo, aunque no se ha dejado de condenar al Gral. Banzer a quien le pareció lesivo el pago de compensaciones en dinero o en productos que la

cesión de territorios.

El planteamiento de Banzer ha sido crítica porque el territorio de la República es intransferi

El establecimiento de las libertades y derech democráticos en el país son el camino más fact para continuar con las negociaciones con Chi es también la mejor posibilidad para que Bol logre una salida soberana al Pacífico.

La Convención de las Naciones Unidas sob Derecho del Mar fue aprobada por la Ter Conferencia de las Naciones Unidas sobre el De cho del Mar el 30 de abril de 1982.

La Convención se aprobó junto con cua resoluciones conexas, en virtud de la primera ellas, se creó la Comisión Preparatoria de la Au ridad Internacional de los Fondos Marinos y Tribunal Internacional del Derecho del Mar, cu funciones comprendían también la aplicación la resolución II de la conferencia, que regía inversiones preparatorias en primeras activida relacionadas con los nódulos polimetálicos.

En su cuadragésimo quinto período de se nes, la Asamblea General expresó satisfacción el creciente y abrumador apoyo de que gozab Convención; expresó reconocimiento al Secre rio General por los esfuerzos que había realiz en apoyo de la Convención y por la eficaz ejecu del programa principal de asuntos marinos.

En el cuadragésimo sexto período de sesio uno de los temas de la agenda latinoamericana el relativo al enclaustramiento marítimo de B via, derecho permanente e irrenunciable que apoyado por diversas naciones del Tercer Mu y como propuso la Organización de Estados A ricanos (26-X-1979) es " de interés hemisfé permanente encontrar una solución que pro cione a Bolivia acceso soberano y útil al Océ Pacífico".

COOPERATIVA BOLIVIANA DE CEMENTO INDUSTRIAS Y SERVICIOS "COBOCE" LTDA.

El Consejo de Administración de la COOPERATIVA BOLIVIANA DE CEMENTO, INDUSTRIAS Y SERVICIOS "COBOCE" LTDA., en cumplimiento a lo dispuesto en los Arts. 22º al 25º y 42º al 45º del Estatuto Orgánico de COBOCE LTDA., convoca a la ASAMBLEA GENERAL DE SOCIOS que se llevará a cabo el día viernes 25 de octubre del año en curso, a horas 18:30 p.m. en el COLISEO DEL COLEGIO DON BOSCO de esta ciudad, Av. Oquendo Nº 758, con el siguiente Orden del Día:

1.- Lectura y Aprobación del Acta anterior.
2.- Informe del Presidente del Consejo de Administración.
3.- Informe de Tesorería y aprobación de Balances Auditados.
4.- Informe del Presidente del Consejo de Vigilancia.
5.- Renovación parcial del Directorio.

Si en esta primera citación no se reúne el quorum reglamentario conforme al Art. 23º del Estatuto vigente se convoca a una ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DE SOCIOS, la que se verificará el mismo día a Hrs. 19:00 en el local señalado con el número de asistentes y sujeta al orden del día indicado anteriormente.

NOTA: LOS SOCIOS SE SERVIRAN PASAR POR NUESTRAS OFICINAS A PARTIR DEL DIA JUEVES 26 DE SEPTIEMBRE DEL PRESENTE DESDE HORAS 8:30 a 11:30 Y 14:30 a 17:30 PORTANDO CARNET DE IDENTIDAD Y CERTIFICADO DE APORTACION CON EL OBJETO DE RECABAR LA CREDENCIAL QUE HABILITE SU INGRESO A LA ASAMBLEA.

Cochabamba, 26 de septiembre de 1991

Dr. Gastón Pol Paccieri
PRESIDENTE

Dr. Gerardo Carvajal Soria
SECRETARIO

FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A.
LICITACION Nº 1/90259

PROVISION DE MANGAS FILTRANTES

Crown Agents, en representación y por cuenta de la Fábrica Nacional de Cemento S.A. - FANCESA, y en su calidad de agente debidamente autorizado, anuncia públicamente la licitación de referencia e invita a las firmas especializadas a presentar sus ofertas para la provisión de MANGAS FILTRANTES.

Los Pliegos de Especificaciones pueden ser consultados en nuestras oficinas de la Av. 20 de Octubre Nº 2619 de esta ciudad, y retirados previo depósito no reembolsable de Bs. 250.- (DOSCIENTOS CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS) a partir del 27 de septiembre de 1991.

Las propuestas se recibirán en la misma dirección hasta el día 28 de octubre de 1991 a horas 11:00. Se procederá a la apertura de las mismas a horas 14:30 del mismo día.

La Paz, septiembre de 1991

Crown Agents

Av. 20 de Octubre Nº 2619 - Telf.: 390748 - Télex 3453 cabol bv - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

Una ONU obsoleta para un orden nuevo

Por Alberto K.Bailey Gutiérrez

La Organización de las Naciones Unidas no funciona. No llena los fines y propósitos para los que fue creada, no resulta solución para los grandes problemas de nuestro tiempo. Y si se revisan los males de las últimas décadas, se encontrará que frente a ellos, guerras frías y calientes y conflictos de diversa índole, la ONU no ha aportado soluciones. Es un foro en el que alrededor de 150 países se expresan. Algunos de sus organismos realizan tareas de importancia. La mayoría de ellos ofrecen resultados proporcionalmente menores respecto de lo que implican en esfuerzo y en dinero.

Organizado al ritmo, al sabor y al temor de lo que convenía a las potencias vencedoras de la segunda guerra mundial, su Consejo de Seguridad ha tomado pocas decisiones trascendentales en estos años. Una de ellas, lanzar una guerra de cuya moralidad y de cuya utilidad cada vez más pensadores y especialistas dudan más seriamente. El organismo destinado a alimentar la paz, desató una guerra.

Acomodado al viejo e injusto orden que imperaba en el mundo y que implicaba mantenimiento de la guerra fría, marginamiento de países grandes y chicos del Consejo, juego de una bipolaridad perniciosa, costosa e inhumana, el Consejo, con una reorganización total de la ONU tendrá que acomodarse a lo que se ha dado en llamar el nuevo orden. Unipolaridad de una hegemonía inmensa de los Estados Unidos en lo militar y político y nuevos marcos de referencia económica con los tres bloques regionales: el Pacífico, Europa unida y Estados Unidos.

Ahora bien. Si la ONU acomodada y adaptada al viejo orden va a acomodarse al nuevo, ¿no nos vendrá a suceder que hemos tenido durante 45 años un organismo internacional decepcionante y que los cambios que ahora se produzcan resulten aparentes -cambios para que nada cambie- en cuanto que volverán a colocar a la ONU en el desequilibrado e injusto punto en que estaba antes?

Ese es fatalmente el destino que van a tener los cambios y modernizaciones que pedimos y esperamos todos los países. Y si de los latinoamericanos hablamos, muy poco podemos esperar en realidad. No es probable que 3 ó 4 potencias renuncien a su "status" actual de tomar decisiones en nombre de todo el planeta.

Claro, se incorporan nuevos países que se desgajan de federaciones nacidas del mismo origen: fueron impuestas por los vencedores de las guerras, como los países bálticos y otros que salen de la URSS, como posiblemente va a suceder con Croacia y Eslovenia de la Yugoslavia que ya no existe prácticamente y como puede todavía ocurrir con otros. También se modificarán estatutos y organigramas que reflejen las nuevas realidades. Ello ofrecerá un mayor equilibrio

Alberto K. Bailey G.

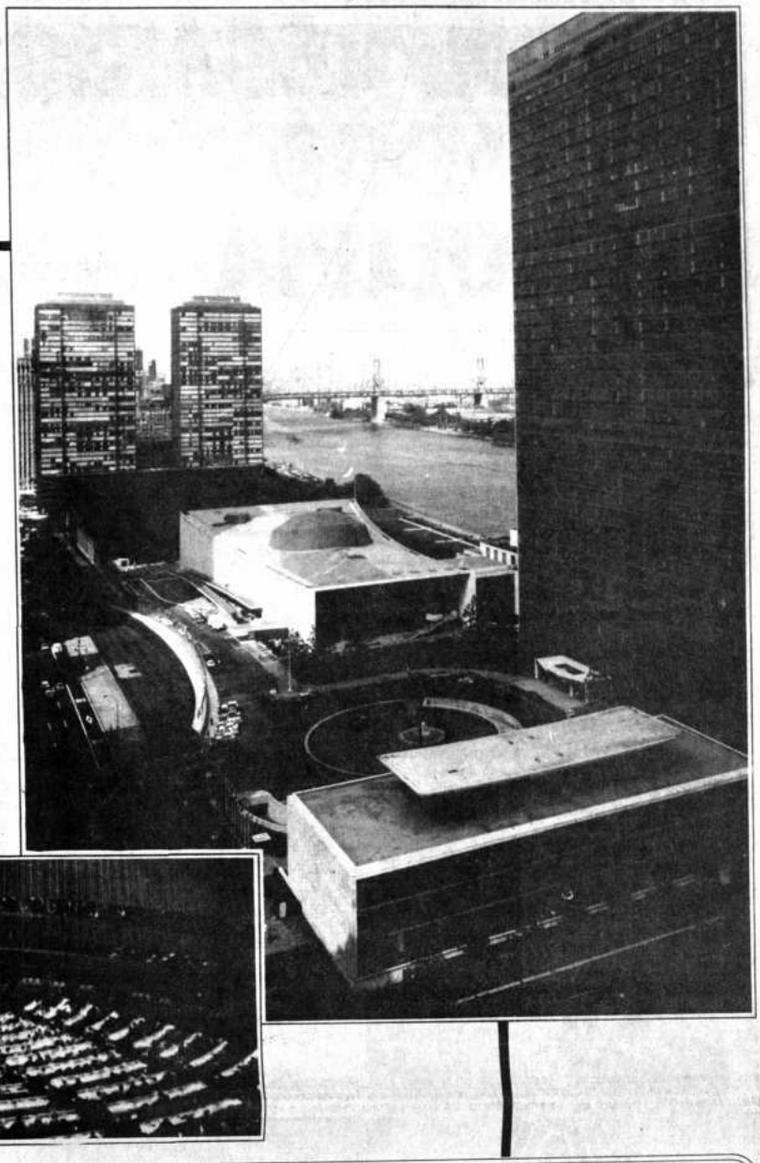
en aspectos no fundamentales y en los organismos. Quizá se hagan reajustes que den agilidad a una de las burocracias más pesadas que existen. Quizá los presupuestos se refuercen con nuevos compromisos de los países que no pagan, que pagan poco o que retrasan sus pagos.

Pero en el fondo la ONU seguirá siendo lo que hasta ahora ha sido: instrumento de pocos, de poquísimos y foro de discursos para todos los demás.

No se trata de apurar y profundizar pesimismos. Se trata de examinar con serenidad la realidad del mundo. Una ONU obsoleta mantuvo su ineficacia en el juego de los equilibrios bipolares de dos bloques en pugna que se amenazaban, se temían y se controlaban mutuamente. Una ONU "remozada", modernizada, será dominio e instrumento de la unipolaridad. Estaremos, en ciertos casos, peor que antes. No por deliberada maldad o perversidad de un gobierno, sino porque el peso de las cosas es así. El poder único y absoluto de una potencia, es mucho poder. Sin contrapeso de ninguna especie, es más poder todavía.

En ese sentido tendrán que ir a las reformas y cambios. Será absurdo y sin fundamento esperar otra cosa. El nuevo orden al que se ajustará y adaptará la nueva ONU no es más que el viejo orden injusto modificado y maquillado. No hay una relación nueva de justicia y de equidad internacionales. Los países sin peso económico somos pasivos espectadores y más de una vez víctimas de los designios ineludibles de los grandes. La guerra del Golfo Pérsico ha sido una demostración contundente y aplastante de esta realidad. Y las resoluciones de la ONU que afectan a un país amigo o cómplice, no valen, se quedan años sin cumplirse, son letra muerta. Las resoluciones de la ONU que afectan a un país díscolo y desobediente, le acarrean la guerra y la destrucción. Con acuerdo y decisión de la ONU, con bendición de sus diversas instancias. Injusticia radical.

A corto y mediano plazo, no hay otra alternativa. Así está el mundo, así estará la ONU. La disputa este-oeste no existe. En la disputa Norte rico-Sur pobre, no podemos ganar nada sustancial. El llamado nuevo orden no lo permitirá. Por eso afirmamos con fundamento que no es orden sino desorden. La esperanza de que la ONU se desmomifique y se agilice, si se cumple, sólo afectará a lo secundario, a lo burocrático, a las formas y membresías. No al fondo. Porque los vientos de hoy no están soplando en favor del equilibrio internacional ni a favor de la justicia ni a favor de los dos mil quinientos millones de hombres que viven debajo o en la línea de la pobreza. Los vientos de la historia presente cambiarán y nos favorecerán, pero no mañana. Y la ONU no cambiará ahora para navegar viento en contra. No hay que hacerse ilusiones.



INVITACION

Con motivo de la fiesta nacional, el Embajador de España y la señora de Angulo Barturen tienen el honor de invitar a todos los españoles residentes en Bolivia a la recepción que ofrecerán en su residencia (Avda. Arce 2836) el sábado 12 de octubre de 12:30 a 14:30 Hrs.

Se ruega retirar la invitación en la Embajada de España presentando la documentación acreditativa.

CAJA NACIONAL DE SALUD

CONVOCATORIA CERRADA REGIONAL LA PAZ

La Caja Nacional de Salud convoca a los profesionales de la Institución a nivel Departamental al Concurso de Méritos, y Examen de Competencia, y de Seguridad Social para los siguientes cargos:

ITEM	CARGO	CENTRO	CARGA HORARIO	SALARIO VIGENTE
1053	CARDIOLOGO (HEMODINAMIA)	HOSP. OBRERO	6 Horas	Vigente
1512	ODONTOLOGO (CIRUGIA MAXILOFACIAL)	HOSP. OBRERO	3 Horas	Vigente
1013	MEDICO DE GUARDIA (MEDICINA INTERNA)	HOSP. OBRERO	6 Horas	Vigente
1805	DIRECTOR CENTRO I	HOSP. "12 DE ABRIL"	8 Horas	Vigente
1868	DIRECTOR CENTRO II	HOSP. PSIQUIATRICO	8 Horas	Vigente
1964	DIRECTOR CENTRO II	HOSP. "MANCO KAPAC"	8 Horas	Vigente
1914	DIRECTOR CENTRO II	INSTITUTO REHABILITACION	8 Horas	Vigente
2257	DIRECTOR CENTRO II	POLICLINICO "CENTRAL"	8 Horas	Vigente
0882	MEDICO RADIOLOGO	POLICLINICO "CENTRAL"	3 Horas	Vigente

REQUISITOS BASICOS
- Título Académico original o fotocopia debidamente legalizada.
- Título en Provisión Nacional o fotocopia debidamente legalizada.
- Matrícula Profesional del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.
- Certificado actualizado e inscripción al Colegio Médico de Bolivia o del Colegio correspondiente.
- Certificado de la especialidad objeto del Concurso otorgado por el Colegio Médico de Bolivia o del Colegio correspondiente.
- Certificado original actualizado de compatibilidad otorgado por la Unidad Sanitaria y refrendado por el Colegio Médico de Bolivia o el Colegio correspondiente.
- Curriculum Vitae ordenado foliado y documentado.

REQUISITOS ESPECIFICOS
- Certificado de antigüedad institucional actualizado.
- Para los cargos de Dirección Monografía Relacionada al Cargo.

Los interesados deben presentar su carta de solicitud dirigida al Gerente de Servicios de Salud, Curriculum debidamente foliado, y en su caso la monografía en Gerencia de Servicios de Salud 6to. Piso (Av. Mariscal Santa Cruz Esq. Almirante Grau) hasta horas 18:00 p.m. del día 25 de octubre 1991.

La Paz, septiembre 1991

INSTITUTO BOLIVIANO DE SEGURIDAD SOCIAL

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA
ORGANIZACION IBEROAMERICANA DE SEGURIDAD SOCIAL
INSTITUTO BOLIVIANO DE SEGURIDAD SOCIAL

X CONGRESO IBEROAMERICANO DE SEGURIDAD SOCIAL

Santa Cruz de la Sierra, 30 de septiembre al 4 de octubre de 1991

Con el auspicio de Su Excelencia, el señor Presidente de la República, Lic. Jaime Paz Zamora, el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública y la Organización Iberoamericana de Seguridad Social han convocado al **"X Congreso Iberoamericano de Seguridad Social"**, evento que tendrá lugar en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, del 30 de septiembre al 4 de octubre del año en curso, organizado por el Instituto Boliviano de Seguridad Social.

El Congreso que contará con la participación de delegados oficiales de veinte naciones integrantes de la Comunidad Iberoamericana, centrará sus deliberaciones en torno a los problemas comunes de la Seguridad Social, con los siguientes propósitos:

En el ámbito de la salud, la posibilidad de una colaboración más innovadora y ambiciosa que se inscriba en el marco de una política comunitaria, preludio de una apertura de fronteras en la Seguridad Social, y un sentido comunitario del cuidado de salud con la plena incorporación de los sectores marginales, especialmente los rurales.

En el ámbito de las personas protegidas, como consagra el Nuevo Modelo del Sistema de Seguridad Social Participada "el hombre por el solo hecho de ser hombre, tiene derecho a la Seguridad Social", por lo que en este Congreso se tendrá preferentemente en cuenta no sólo la incorporación a los sistemas de Seguridad Social de nuevos núcleos de trabajadores, hoy todavía sin cobertura social, como los grupos rurales, sino los considerados como atípicos, informales, marginales..., a través de un proyecto concreto de incorporación de estos nuevos sectores de población, para conseguir la realidad del principio de universalidad.

El tema central del Congreso está referido "Hacia una Seguridad Social Comunitaria Iberoamericana", que se desarrollará a través de los siguientes temas especiales:

- Las Instituciones de Seguridad Social y las prestaciones de la Salud en la Seguridad Social.
- Las Instituciones de Seguridad Social y la protección de nuevos sectores de población en la Seguridad Social.
- Las Instituciones de Seguridad Social y las Pensiones y los Regímenes Complementarios en la Seguridad Social.
- Las Instituciones de Seguridad Social y los Servicios Sociales en la Seguridad Social.

La Paz, septiembre de 1991.

Relaciones Públicas IBSS.

CONFEDERACION DE EMPRESARIOS PRIVADOS DE BOLIVIA

CEPB

29 aniversario

Hacemos llegar nuestras felicitaciones a la
CONFEDERACION DE EMPRESARIOS PRIVADOS DE BOLIVIA,
con motivo de su 29 aniversario.

INSPECTORATE

INSPECTORATEGRIFFITH (BOLIVIA)LTDA.
"Eficiencia en el Servicio de Verificación del Comercio Exterior"

TOYOTA BOLIVIANA

Occidental Bolivia S.R.L.
IMPORTACIONES - REPRESENTACIONES - INDUSTRIA

bisa
BANCO INDUSTRIAL S.A.

BRASILIA DECORACIONES
ALFOMBRAS, PERSIANAS, CORTINAS, MUEBLES EN DISEÑOS EXCLUSIVOS PARA EL HOGAR Y OFICINA, ASESORAMIENTO Y DECORACION EN GENERAL
Mercado 1118 Tels. 325275 - 354617 - 350236
Telex 3524 DEBRA BV Fax 391683 Cas. 8621

INPLABOL Ltda.
FABRICA DE BOLSAS PARA MINERALES Y AGRICULTURA

Polimeros NACIONALES SRL
La Paz - Bolivia

BANCO MERCANTIL BOLIVIA

CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA BOLIVIANO - ALEMANA
Teléfonos: 327596 - 370166 - Casilla 2722 TELEX: 2298 DBIHK.
Av. Villazón Nº 1996 FAX: 391736

CASA BERNARDO S.A.
felicita a la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia, con motivo de su 29 aniversario.

CTA CORPORACION TRANSANDINA
Representaciones - Importaciones - Exportaciones
SUBARU
Jeep Eagle
OFICINA PRINCIPAL
Av. Camacho Nº 1481-1491
Tels: 357816-322924-329998-351030-355600
AGENCIA
Av. Ayacucho Nº 7331-7332
Tels: 28662-24462 Cochabamba - Bolivia

Riverijos
ESPECIALIDAD: ALMANAQUES, REVISTAS AFICHES, FOLLETOS
E IMPRESIONES EN GENERAL EN SISTEMA OFFSET Y TIPOGRAFIA
Almirante Grau 719 - Tels. 353706 - 372700
Casilla 1060 - LA PAZ - BOLIVIA

MORENO MUÑOZ
FIRMA MIEMBRO DE PRICE WATERHOUSE
PRICE WATERHOUSE
Consultores de empresas

INTI RAYMI
EMPRESA MINERA

ALFA - WARRANT
ALMACENES GENERALES DE DEPOSITO

LABOFARMA
Laboratorios Bolivianos Farmacéuticos S.R.L.
Schmidts Pharma SP

¡TRABAJAMOS POR EL FUTURO DEL PAIS
COBEE BPC
Compañía Boliviana de Energía Eléctrica S.A.
Bolivian Power Company Limited

COMSUR
COMPAÑIA MINERA DEL SUR S.A.

con el respaldo de:
NACIONAL DE SEGUROS Y REASEGUROS S.A.
BNB 125 años de solvencia
BANCO NACIONAL DE BOLIVIA
BANCO ECONOMICO S.A.
Felicita a la CONFEDERACION DE EMPRESARIOS PRIVADOS DE BOLIVIA por sus 29 años de constante apoyo al desarrollo nacional.

SIMSA
Sociedad Industrial Molinera

LOS ANDES
AGENTES GENERALES DE ADUANA

MACUBOL LTDA.
Manufacturas de cuero Boliviano
CUEROS AL CROMO

saci
Sociedad Anónima Comercial Industrial

Seguros "Illimani" S.A.

IMB
mebra ingeniería de construcciones s.r.l.

MOLINO ANDINO
Un molino diferente a los demás y una industria al servicio del país.-

Indupel industrias del papel s.r.l.
Sunny SANITIZADO

INFOCAL
INSTITUTO NAL. DE FORMACION Y CAPACITACION LABORAL

BOLIVIA Y LA ONU:

Un relación amorosa, pero esquizofrénica

Por Amanda Dávila

"Los familiares de los desaparecidos saludan y agradecen la solidaridad de Naciones Unidas, La Paz, marzo de 1988", reza la inscripción de un hermoso cuadro que cuelga de una de las paredes de la antesala de la oficina del representante residente de las Naciones Unidas, en La Paz, Gonzalo Pérez del Castillo.

Escuetas palabras pero que se escribieron después de que el pueblo boliviano superó los laberintos del terror dictatorial.

UNA MANO A TIEMPO

Ojos profundos y tristes, que buscan a un desaparecido, miran desde el cuadro hacia un lugar donde sólo pueden llegar quienes, pese a los años transcurridos aún se sobresaltan ante la proximidad de pasos que suenan conocidos, ante una sonrisa, o el eco de una voz.

Otros no han corrido esa suerte aciaga y están aquí, entre nosotros, porque la mano solidaria de la Comisión de Refugiados de la ONU pudo llegar a tiempo. Ahí están también los murales de Alandia Pantoja de la derruida Central Obrera Boliviana (COB) salvados casi por milagro y luego restaurados con apoyo de la Organización.

Esas dos cosas serían suficientes para reconocer la solidaridad de la ONU con el pueblo boliviano.

Para Gonzalo Pérez del Castillo, del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), y representante residente de la ONU en Bolivia, las relaciones de solidaridad y amistad del organismo con este país son muy estrechas, precisamente por esa historia.

En la época democrática, la necesidad de apoyo surgió de los duros ajustes económicos que azotaron a una población indefensa.

URGENCIAS EN TIEMPO DE AJUSTES

Ahora, la representación de la ONU cree que, al igual que en los tiempos duros, es necesario que el duro proceso de ajuste comience a dar sus frutos y tenga un significado para los 6,4 millones de bolivianos, 64% de los cuales vive en la pobreza.

Sin embargo, el crecimiento económico de 3,5% que espera el gobierno para 1991 no basta; es necesario compensar una estrategia social en los próximos años, como lo ha planteado el presidente Paz Zamora, opina.

Esta vez, la mano de la ONU llegará hasta los programas sociales, aunque Pérez del Castillo está convencido de que para ello se necesita poner un poco de orden a la caótica cooperación internacional para Bolivia de 700 millones de dólares anuales, aunque con escasos resultados prácticos.

La ONU-Bolivia, mediante el PNUD, jugará un papel importante, convencida de que también ha contribuido, con todos sus programas, en este desorden.

Pérez del Castillo, uruguayo, extrovertido, vital, habla apasionadamente del papel que jugará el organismo en los próximos años en Bolivia y en el mundo, en los cambios que se producirán en el seno de la ONU, en la necesidad de renegociar la deuda externa en forma conjunta, habla del calor del pueblo boliviano, de la facilidad con la que sus hijos hicieron amistades.

Conversa informalmente, sin el duro y poco espontáneo protocolo, como cualquier latinoamericano afligido de los problemas de nuestro continente y, francamente, confiesa "al lado del gobierno en las negociaciones". Pérez del Castillo está sentado en un sillón de cuero negro, en una oficina desde donde se miran muros de vetustos edificios del centro de La Paz, nueva sede de las oficinas de la ONU que ha dejado atrás la residencial Plaza Isabel la Católica.

Y cuando habla de los cambios que se operarán en el organismo no puedo evitar el recordar a cuadrillas de obreros que instalan cables, ponen alfombras, suben y bajan con escaleras, en una actividad febril, para poner en condiciones las nuevas instalaciones.

"Mire cómo estamos, no tengo aún ni líneas directas para el teléfono", afirma.

LOS FANTASMAS DE ANTAÑO

Los cambios se producirán porque atrás han quedado los fantasmas de la desconfianza, "la tensión mundial, la guerra fría que mantuvo ocupadas a las naciones industrializadas y que dividió al mundo en dos bloques, prosigue Pérez del Castillo, mientras yo miro en el piso ¿un mapamundi? que parece estar de cabeza, esperando el milagroso soporte que lo pondrá recto.

Ese clima de tensión impidió que las Naciones Unidas pudieran decir algo frente a los acontecimientos mundiales "porque los dueños del Club no querían que se metiera en esos asuntos, estaban ocupados en los equilibrios macropolíticos, en los desequilibrios globales en términos militares y ese tipo de preocupaciones que nos han tenido en un estado de tensión".

Es posible que recién ahora, después de 46 años, la ONU pueda hacer un mundo donde se pueda vivir mejor.

La práctica y su historia han demostrado que muchas veces, el foro creado con nobles propósitos fue utilizado para otros fines: "Yo espero que las Naciones Unidas, para el futuro, no sean para la guerra, sean para la paz. Yo estoy hablando más que de una esperanza de una convicción",.

Con la misma esperanza habla acerca de las tareas que debe apoyar en Bolivia la ONU.

RELACION ESQUIZOFRENICA

El primer y más importante desafío del PNUD es apoyar una estrategia de cooperación internacional del gobierno para coordinar el uso de cerca de 700 millones de dólares que llegan por año.

Esos recursos, dice el representante, se invierten en unos 600 a 700 proyectos, de los cuales la ONU tiene en marcha 250 con un apoyo de entre 45 a 50 millones de dólares anuales.

En toda su historia en Bolivia, la ONU ha otorgado alrededor de 800 millones de dólares, según las estimaciones oficiales.

Pérez del Castillo sostiene que la magnitud de la cooperación proveniente de 39 fuentes, y los numerosos proyectos la han vuelto inoperable en tanto que la coordinación y evaluación también se ha hecho difícil "sobre todo en un período de ajuste donde el Estado reduce su capacidad de gestión y no puede responder a sus funciones de contraparte".

No es que el dinero se gasta mal, opina, pero el escaso impacto a nivel macroeconómico se debe a la falta de coordinación.

Por otra parte, se observa "una relación un poco esquizofrénica de la cooperación internacional con Bolivia, sobre todo con estos procesos de ajuste".

Por un lado "viene el Fondo Monetario Internacional, el Banco Mundial y otras organizaciones del sistema de Naciones Unidas y le dicen al gobierno boliviano: "corte salarios, reduzca gastos, baje, saque, quite, disciplínece, no tenga funcionarios, y por otro lado le dicimos 'oiga ¿dónde está el experto? necesitamos un camión, una maquinaria, debe darnos una contraparte".

Esas reflexiones han llevado a Pérez del Castillo al convencimiento de que "incluso los mensajes de la cooperación internacional son contradictorios".

Por si fuera poco, los organismos de cooperación -y Naciones Unidas no es una excepción, dice Pérez del Castillo- tienen un obsesionado control de los gastos, antes que atender la evaluación de los proyectos

"Quien da la plata quiere cuentas, al punto tan ridículo de que nosotros podemos dar cuenta de cómo se ha gastado el último dólar pero no podemos decir que la tasa de alfabetización, después de haber gastado tantos millones de dólares, pasó de tanto a tanto".

Para Pérez del Castillo el nuevo paradigma requiere un cambio de mentalidad porque "la obsesión por el gasto bien hecho implica un enorme control de cómo se gasta los insumos y muy poca atención a los resultados colectivos".

COOPERACION MADURA

El gobierno presentará al seno del Consejo del PNUD, la estrategia de cooperación internacional con un programa a cinco años plazo, destinado a cinco áreas: la estabilidad económica, el crecimiento, el desarrollo humano y social -en la que se inscribe la Estrategia Social del gobierno- y el desarrollo alternativo y medio ambiente.

Cada una de esas áreas, afirma, debe ser articulada con programas de gobierno, con metas cuantitativas y evaluaciones conjuntas.

El programa de cooperación externa, dice, finalmente, debe tener la conducción del gobierno que, hasta ahora, estaba ocupado en otras prioridades.

A Bolivia se le sugiere, a su vez, evitar retraso en las cuotas de 40.000 dólares a la ONU como país miembro, en el que ha estado incurriendo.

Margaret Anstee, representante personal del Secretario General de la ONU, Pérez de Cuéllar, en visita al presidente de la República.

Federación de Juntas Vecinales de La Paz "FEJUVE"

La Paz, 19 de septiembre de 1991

Señor
Ing. Roberto Mustafá
GERENTE GENERAL DE COTEL
Presente.-

Señor Gerente:

Como es de su conocimiento, la FEDERACION DE JUNTAS VECINALES DE LA PAZ, ha venido desde hace mucho tiempo atrás, pronunciándose sobre problemas con referencia a los servicios públicos de la ciudad de La Paz.

Tal es el caso de COTEL, en el que desde el año 1988 ha constituido incluso una comisión para verificar las diferentes denuncias sobre irregularidades y malos manejos que se hubieran estado realizando en la gestión del señor Jhonny Burgoa, que finalmente culminaron con el alejamiento de este señor de la Cooperativa a cuya consecuencia se produjo el advenimiento de la gestión que ustedes dirigen.

Así como hemos aplaudido todos los cambios positivos, actitudes y hechos en favor de la ciudadanía paceña, del mismo modo también y en conocimiento de que en COTEL se hubiera procedido a la eliminación de los 1.80 Bs por concepto de telefonía rural impuesto por anteriores gestiones, hacemos propicia la oportunidad para agradecer y felicitar a COTEL por esta actitud, que favorece a todos los socios cooperativistas de esta importante institución telefónica y por ende a todos los habitantes de nuestra ciudad.

Del mismo modo deseamos hacerles saber que estamos reponiendo nuestra comisión de SERVICIOS PUBLICOS, en la que realizaremos un seguimiento de todas las instituciones como SAMAPA, COBEE, CORDEPAZ, incluyendo COTEL, esperando que en esta última tengamos la oportunidad de contar con elementos valederos, para tener una imagen propicia y adecuada de ésta, ya que como Institución Cívica fuimos protagonistas de acciones que finalmente condujeron a contar con esta nueva Administración.

Atentamente.

Julio Avilés Ugarte
PRESIDENTE DE LA FEDERACIÓN DE JUNTAS VECINALES - LA PAZ "FEJUVE"

Rosario Cáceres de Rojas
SECRETARIA DE VINCULACIÓN FEMENINA FEJUVE-LA PAZ

Rodolfo Chuquimia P.
PRESIDENTE DE FEJUVE LA PAZ

Eduardo Cupana Q.
STRIO. DE RELACIONES FEJUVE - LA PAZ

Rosa Condori de A.
STRIA. VINCULACIÓN FEMENINA FEJUVE-LA PAZ

Javier Rodríguez Atahuichi
SECRETARIO GENERAL

Héctor Sahonero
VICEPRESIDENTE

Sello: FEDERACION DE JUNTAS VECINALES * FEJUVE * LA PAZ-BOLIVIA

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS
Y.P.F.B.

C.A. REF.: Nº. 1/90281

Crown Agents, en representación y por cuenta de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos en su calidad de agente debidamente autorizado, invita a presentar ofertas a las firmas interesadas para la provisión de:

VEHICULOS LIVIANOS

Los Pliegos de Especificaciones pueden ser consultados y retirados, previo depósito no reembolsable de Bs 600.- (SEISCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS) en las oficinas de Crown Agents, Av. 20 de Octubre Nº 2619 de la ciudad de La Paz - Bolivia a partir de la fecha.

Las propuestas se recibirán en la mencionada dirección hasta horas 11:00 del día 28 de octubre de 1991. Se procederá a la apertura de ofertas el mismo día a horas 14:30.

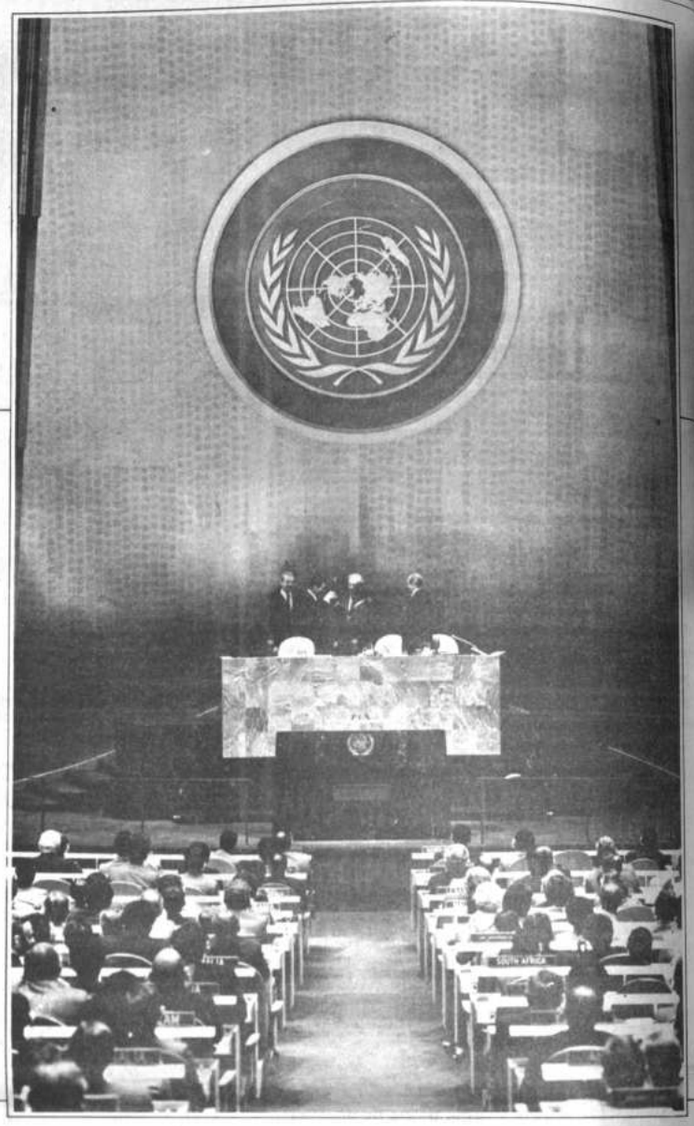
La Paz, 29 de septiembre de 1991.

Crown Agents

Av. 20 de Octubre Nº 2619 - Telf.: 390748 - Télex 3453 cabol bv - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

América Latina también existe... y se hace oír por la Asamblea

Por Miguel Longo



Fernando Collor de Mello, presidente de Brasil, y Carlos Andrés Pérez, de Venezuela, fueron las dos voces latinoamericanas más fuertes durante la primera semana de sesión de la Asamblea General de la ONU!

Además de ellos, de América Latina hablaron Alfredo Cristiani, de El Salvador; Jean Bertrand Aristide, de Haiti, y los cancilleres de Argentina, Costa Rica, Uruguay.

Collor y Pérez fueron voces fuertes porque cada uno planteó a su turno sendos problemas que la efervescente actualidad política internacional corre el riesgo de hacer olvidar.

En efecto, los vertiginosos cambios que transforman a la Unión Soviética, la virulencia de los nacionalismos desatados en Europa, la todavía latente beligerancia de Irak, la necesidad imperiosa de acabar con el estado de guerra permanente en el Medio Oriente, son todos temas que pueden tapar algunos otros problemas que interesan especialmente a la América Latina.

NUEVA BIPOLARIDAD

Collor llamó insistentemente la atención de la Asamblea sobre el riesto de que, finiquitado el conflicto Este-Oeste que prácticamente dominó la vida de la ONU desde su nacimiento en 1945, surja ahora una nueva bipolaridad quizás más peligrosa para la humanidad: la creciente desigualdad y el eventual enfrentamiento entre el Norte del planeta, dueño de casi todo, y el Sur, dueño de casi nada.

La falta de atención y de soluciones reales a ese problema, subrayó el mandatario brasileño, puede llegar a convertirse en un factor de desestabilización aún más agudo y peligroso que el hoy superado conflicto Este-Oeste.

Un caso muy concreto son las crecientes presiones sociales que soportan las renovadas democracias de América Latina, que se ven ante la imposibilidad de satisfacer necesidades básicas de sus poblaciones, largamente postergadas.

La receta de Collor para hacer frente a la problemática planteada contiene dos aspectos:

En primer lugar, no se puede permitir que ningún país, ni siquiera un grupo de países, se conviertan en hegemónicos y dicten unilateriamente lo que debe ser la humanidad, precisamente en el momento histórico en que ésta se globaliza.

En segundo lugar, es imperativo que el conjunto de los 169 miembros de la ONU establezca una verdadera política de desarrollo universal del planeta, con todos los ingredientes políticos, económicos, sociales y culturales que un desarrollo realmente humano implica.

El desarrollo, según Collor, no puede reducirse simplistamente a una mera teoría económica, ni mucho menos a un modelo limitado por su espacio y su tiempo.

Si se lo reduce a eso, la humanidad corre el riesgo de partirse, nuevamente, en dos.

VIEJA IMPOSICION

El presidente de Venezuela tuvo el valor de plantear abiertamente ante la gran Asamblea algo que muchos comentan ya entre pasillos, pero no se atreven a reclamarlo pública y oficialmente.

"Resulta anacrónico ya, tras el fin de la guerra fría, el sistema de veto" aplicado en el seno del Consejo de Seguridad desde el nacimiento mismo de la ONU.

El Consejo es el organismo de mayor capacidad de decisión de la ONU, encargado directamente de velar por la paz mundial y de intervenir cuando ésta está en peligro. De sus 15 miembros, cinco -Estados Unidos, Unión Soviética, Francia, Gran Bretaña y China- son permanentes y tienen la prerrogativa del veto. Es decir, que si sólo uno de ellos vota contra una decisión del conjunto, esa decisión no se puede llevar a la práctica.

En una palabra: que la ONU, y su brazo ejecutor más importante, pueden hacer todo, menos ir contra los intereses de los cinco socios de ese exclusivísimo club.

Semejante poder arbitrario y restringido, en un mundo que dice liberalizarse cada vez más, resulta -según el ajustado adjetivo utilizado por Pérez- definitivamente "anacrónico" o para decirlo con palabras más sencillas, totalmente pasado de moda.

SIEMPRE, LA PAZ

La ONU fue, finalmente, escenario esta semana para uno de los pasos más importantes dados en el camino hacia la paz: el acuerdo preliminar entre el gobierno de El Salvador y el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN).

Ese acuerdo, que intenta poner fin a 11 años de guerra civil y culmina negociaciones que se han prolongado siete años, abre la perspectiva ya concreta de una paz negociada.

El presidente Alfredo Cristiani no escatimó su satisfacción ante la Asamblea, el secretario general de la ONU -personalmente comprometido en el éxito de la negociación- exhortó a las partes a seguir adelante y profundizar el acuerdo, y la guerrilla adelantó su criterio de que "de ahora en más no tiene sentido continuar la guerra".

Al menos en este caso salvadoreño, la ONU puede darse por satisfecha de haber cumplida la misión fundamental que le ha sido encomendada: siempre, la paz.

BANCO MINERO DE BOLIVIA

INVITACION PUBLICA Nº 3

El Comité Ejecutivo del Banco Minero de Bolivia en observancia del Art. 5to. del Reglamento de Adquisición y Contratación de Bienes y Servicios para el Sector Público contenido en el Decreto Supremo 21660 del 10 de julio de 1987, invita a las Firmas de Auditoría Externa legalmente constituidas en el país y registradas en la Superintendencia de Bancos, a presentar sus propuestas profesionales para examinar y dictaminar los estados financieros del Banco Minero de Bolivia correspondientes al período comprendido entre el 1ro. de enero al 31 de diciembre de 1991.

Las firmas interesadas podrán recoger los términos de referencia y pliego de especificaciones técnicas de la Gerencia Financiera del Banco Minero de Bolivia, situado en la calle Comercio Nº 1290, previo empoce de Bs. 200.oo

Las propuestas se recibirán en sobres cerrados y lacrados hasta Hrs. 17:00 del día 25 de octubre de 1991.

La apertura de propuestas se efectuará el día 28 de octubre de 1991 a Hrs. 10:00.

La Paz, septiembre de 1991

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE MEDICINA

CONVOCATORIA

El Decano de la Facultad y el Honorable Consejo Facultativo de Medicina, convoca a los profesionales en el Area de Salud a participar en el Concurso de Méritos y Examen de Competencia, para la provisión del siguiente cargo.

INSTITUTO DE GENETICA HUMANA

1 **Profesor Investigador** **Inmunología Genética** 160 Hrs.

Las solicitudes y los expedientes, deberán ser presentados en la Secretaría del Decanato a partir del 16 hasta el 30 de septiembre del año en curso.

REQUISITOS

Fotocopia del título Académico legalizado.
Fotocopia del título en Provisión Nacional legalizado.
Título de Post graduado en Inmunología.
Curriculum Vitae.
Presentar documentos que acrediten su experiencia en Investigación.

La Paz, septiembre de 1991

Dr. Gustavo Legula Iturri DECANO
Dra. Nila Heredia Miranda VICERRECTORA

DIA NACIONAL DE LA SOLIDARIDAD
DOMINGO 29 DE SEPTIEMBRE

Te invitamos a contribuir económicamente durante las colectas de las misas del domingo 29, en beneficio de las familias migrantes de nuestro país.

RC-MIAMSI

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE CIENCIAS PURAS Y NATURALES
CARRERA DE FISICA - SUBDIRECCION DE INTERACCION

La Carrera de Física y la Subdirección de Interacción, se complacen en invitar a profesionales y/o universitarios al curso de:

"ELECTRONICA LINEAL"
(Nivel Post-grado)

Clase inaugural: Lunes 30 de septiembre de 1991
Duración: 2 meses dictado por el Ing. M.S.C. Jorge Bustos G.
Horario: Lunes, miércoles y viernes de 10:00 a 12:00
Lugar: Sala Audiovisual de Física (Edif. del Monoblock central de la UMSA (entrada por la calle Zapata).
Informes e inscripciones: Subdirección de Interacción Social calle Federico Zuazo Nº 1976 Teléfono 359522.
A la finalización del curso se otorgará diploma de aprobación y certificados de asistencia.

Seamos
Sistema Educativo Antidrogadicción y de Movilización Social

BECAS PARA INVESTIGACION PERIODISTICA

SEAMOS está implementando un programa de becas piloto, destinado a periodistas bolivianos que trabajen en cualquier medio de comunicación nacional y cuyo proyecto de investigación se encuentre enmarcado en los campos de interés de la institución:

DESARROLLO ALTERNATIVO, PRODUCCION DE COCA
PRODUCCION, CONSUMO Y TRAFICO DE DROGAS

Bajo ópticas económicas, sociales, ecológicas, jurídico-legales, médicas, comunicacionales, culturales, etc.
Esta investigación debe tener un corte temático novedoso y/o poco conocido y no estar en moldes político-partidarios.

OBJETIVOS:
1. Apoyar la investigación de periodistas bolivianos, generalmente carentes de incentivos financieros para esta actividad.
2. Contribuir al conocimiento de una problemática central para el país.

REQUISITOS
1. Tener nacionalidad boliviana.
2. Enviar una carta a SEAMOS solicitando los beneficios de esta beca con la siguiente información:
   - Proyecto de investigación con cronograma y presupuesto incluidos.
   - Carta de aceptación del medio de comunicación donde trabaja para la difusión del proyecto.
   - Curriculum vitae del postulante sin adjuntar documentación, la que será requerida en la entrevista.

MAYOR INFORMACION:
SISTEMA EDUCATIVO ANTIDROGADICCION Y DE MOVILIZACION SOCIAL (SEAMOS) c. Pedro Salazar Nº 348, entre 20 de Octubre y 6 de Agosto. Teléfonos 325315-352334-361786. Casilla 9571, La Paz.

FUNDACION SAN GABRIEL
La Paz - Bolivia

TALLER DEPARTAMENTAL

CENPROAS

"MUJER Y PARTICIPACION CIUDADANA"

El Area "PROMOCION DE LA MUJER" de la Fundación "San Gabriel" de la ciudad de La Paz, en co-auspicio con CENPROAS-Oruro convocan al Taller Departamental de Síntesis: **"Mujer y Participación Ciudadana"**, a realizarse en la ciudad de Oruro.

DIAS: 3 - 4 y 5 de octubre
LUGAR: Parroquia de San Pablo (Av. España, zona sur)

OBJETIVOS:
- Contribuir a la evidenciación de la problemática de la Mujer, difundiendo su aporte y participación en la sociedad.
- Impulsar acciones y procesos educativos colectivos con grupos de mujeres tendientes a lograr un ejercicio democrático, individual y colectivo.

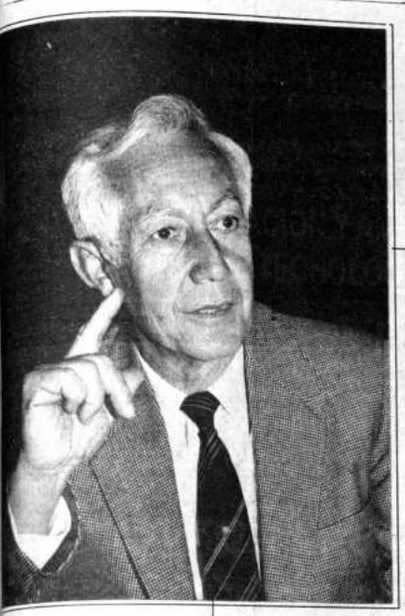
INSTRUMENTOS:
Se viene utilizando la técnica del casete-foro para el análisis, discusión y reflexión de la problemática de la mujer en la región con el apoyo de videos realizados por ellas mismas.

PARTICIPANTES:
Estarán presentes en este encuentro organizaciones femeninas populares, urbanas, rurales y representantes de diferentes sectores de trabajo en los que se inserta la Mujer.

La Paz, septiembre de 1991

Los países capitalistas deben buscar su "perestroika occidental"

Por Rolando Garvizu M.



Si no se resuelven problemas de pobreza, pueden agravarse las relaciones Norte-Sur.

Los países industrializados del sistema capitalista también deben buscar su "perestroika occidental". Será necesario que dejen su aire triunfalista y reconozcan que este sistema económico no es la solución a todos los males. La situación de extrema pobreza en que vive una mayoría de la humanidad puede alentar el agravamiento de las relaciones Norte-Sur.

En este contexto, el sistema de las Naciones Unidas tiene que desarrollar un papel importante: convertir la tesis del presidente de los Estados Unidos del "nuevo orden internacional", es un "nuevo orden internacional en lo económico, político y social". El criterio fue expresado por Mario Reyes Chávez, abogado y economista boliviano, que trabajó durante 11 años en el Centro de Comercio Internacional UNCTAD-GATT (del sistema de las Naciones Unidas) en Ginebra.

Durante una entrevista concedida a PRESENCIA, sostuvo que será necesario analizar cuidadosamente lo que las Naciones Unidas hicieron y lo que deberían hacer a la luz del nuevo entorno internacional, que en los dos últimos años tuvo significativos cambios.

En primer término se debe tomar en cuenta que la economía mundial subrió cambios importantes con la presencia de nuevos países entre los desarrollados (los asiáticos). Además, se registraron modificaciones en la estructura de la producción y comercio, resultado del avance tecnológico.

Para Reyes, también se debe tomar en cuenta la tendencia marcada a la solución bilateral de los problemas, en desmedro del multilateralismo que inspiró gran parte de las acciones de las Naciones Unidas.

De igual manera, es necesario considerar que dentro del nuevo entorno se han reforzado las pautas de interdependencia de las naciones. Esta situación exige esfuerzos sostenidos en la solución de problemas monetarios, financieros, y el comercio de bienes y servicios con implicaciones en el desarrollo tecnológico, el transporte, los seguros, los servicios y los problemas que confrontan los precios de los productos básicos en el mercado internacional.

RETROSPECCION

Viendo algo del pasado, sostuvo el entrevistado, podemos comprobar que pese a que una Asamblea General de las Naciones Unidas, que recomendaba la necesidad de un nuevo orden económico internacional -a principios de la década del 70- más equitativo, en los países desarrollados aumentó el proteccionismo, por intermedio de barreras no arancelarias, y los subsidios a la producción agropecuaria.

Por otra parte, se hizo más evidente el bilateralismo, que da excesiva importancia a la reciprocidad, situación que obliga a los países en desarrollo a conceder concesiones que llegan a perjudicarlos.

Con la finalidad de superar este problema, en 1965 las Naciones Unidas crearon la UNCTAD (Conferencia de las Naciones Unidas para el Comercio y el Desarrollo), como mecanismo de negociación. Aquí América Latina jugó un papel importante por intermedio de Raúl Previch y un equipo de notables economistas, logrando la liberalización del comercio.

Las Naciones Unidas, dijo luego, también contribuyeron en forma indirecta con la creación del GATT (Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio), en la reducción de las barreras arancelarias; el Fondo Monetario Internacional (FMI) a evitar los cambios drásticos de la paridad cambiaria; y el Banco Mundial (BM) en la reconstrucción de la europa post Segunda Guerra Mundial.

LA NUEVA REALIDAD

Ahora el mundo tuvo grandes cambios, los mismos que deben ser orientados para resolver los problemas de grandes sectores de la humanidad. El nuevo orden internacional, proclamado por el presidente de los Estados Unidos, George Bush, debe ser enfocado en los aspectos político, económico y social.

En lo político, explicó Reyes, se debe tomar en cuenta que el mundo de la bipolaridad se transformó en unipolar. En lo económico, ver que terminó la guerra fría pero que dos terceras partes de la humanidad viven en la extrema pobreza y que el orden económico vigente no lo resolvió en los últimos 40 años. La extrema pobreza de esta parte de la humanidad puede agravar las relaciones entre los países desarrollados y los subdesarrollados. En lo social, los cambios políticos y económicos intensifican las migraciones y se presentan problemas en los centros urbanos, por la presencia de contingentes humanos que buscan mejorar su nivel de vida.

En criterio del entrevistado, es aquí donde la ONU tiene que jugar un gran papel. Debe hacer que el nuevo orden internacional pregonado, se oriente hacia estos aspectos para beneficio de todo el mundo.

Reyes fue categórico al señalar que si los países socialistas reconocieron la necesidad de cambios y pusieron en práctica su perestroika, los países capitalistas deben salir de su aire triunfalista y reconocer que son necesarios muchos cambios para resolver los problemas que están presentes en los países en vías de desarrollo.

BOLIVIA Y LA ONU

Finalmente señaló que Bolivia ha participado y participa en diversos mecanismos comerciales del sistema de las Naciones Unidas. Recibe la asistencia técnica y económica de programas como la ONUDI (Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial) y otras agencias especializadas.

El país debe continuar aprovechando la cooperación técnica internacional que se canaliza por intermedio de la ONU, que tiene la virtud de captar recursos externos de países donantes, sin condicionamientos políticos ni económicos, como ocurre a veces cuando se trata de una cooperación bilateral.

Por otra parte, el sistema de las Naciones Unidas, por su experiencia, permite reclutar los mejores recursos humanos para poder llevar adelante misiones de cooperación técnica.

Al concluir recomendó que Bolivia debe evitar que los proyectos de cooperación de la ONU sean otro impacto. Es decir, lograr que esta asistencia tenga resultados concretos en el mediano y largo plazo, que beneficien al país en general. Todos los proyectos de cooperación deben buscar resultados perceptibles y no simples recomendaciones.

REPUBLICA DE BOLIVIA
YACIMIENTOS PETROLIFEROS
FISCALES BOLIVIANOS
LICITACION PUBLICA YPFB Nº 38/91
C.A. REF.: B-858

CROWN AGENTS, en representación y por cuenta de YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a las empresas constructoras nacionales legalmente establecidas, a presentar propuestas para la:

REMODELACION Y AMPLIACION DEL CENTRO DE TECNOLOGIA PETROLERA

en la ciudad de Santa Cruz.
Las propuestas deberán ser presentadas con sujeción a los Términos del Pliego de Especificaciones que podrá revisarse y adquirirse en las oficinas de Crown Agents en la ciudad de La Paz, previo pago no reembolsable de Bs. 350.-
El plazo de presentación de ofertas se fija hasta horas 11:00 del día 31 de octubre de 1991 en la oficina antes mencionada, donde a horas 14:30 del mismo día se procederá a su apertura pública.

La Paz, 27 de septiembre de 1991

Crown Agents

Av. 20 de Octubre Nº 2619 - Telf.: 390748 - Télex 3453 cabol bv - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

YPFB

YPFB A LA OPINION PUBLICA

Ante declaraciones difundidas a través de diversos medios de comunicación social, Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, deja establecido lo siguiente:

* La Presidencia de YPFB viene imprimiendo una política de moralización conjuntamente con la Contraloría General de la República, para el esclarecimiento de todos los hechos denunciados. En este sentido se ha dirigido al Presidente del Honorable Senado Nacional para que se disponga que la labor fiscalizadora se haga extensiva a coadyuvar en la identificación de aquellos funcionarios que estarían cometiendo actos ilícitos. Asimismo, se ha solicitado oficialmente a los HH. Senadores de la Comisión de Energía de esa Cámara, que proporcionen los nombres de aquellas personas que estarían involucradas en este tipo de acciones para ser sancionadas de acuerdo a ley.
* Con referencia al Contrato firmado con EMDIGAS de Sucre el 31 de julio de 1989, el mismo fue objeto de observación por infringir disposiciones legales, situación ésta que indujo al Ministerio de Energía e Hidrocarburos a solicitar a la Contraloría General de la República, se practique una auditoría, para que esta Institución, en última instancia, determine las acciones a seguir.
* En lo que corresponde a declaraciones sobre la quema del gas natural, se debe indicar que la misma se encuentra dentro de los límites permisibles en cualquier industria petrolera y como mecanismo técnico, haciéndose notar que el gas venteado y/o quemado es un gas residual no recuperable y con contenidos no aprovechables, cuyo costo es mínimo.

Sin embargo y como información se puede expresar que del 100% de la producción de este energético, el 40% es exportado; el 35% reinyectado a los campos; 7.1% destinado a ventas en el mercado interno; 4.3% destinado a consumo propio, 2% convertido a líquidos, el 0.9% a ajustes industriales y el 9.6% a quema y venteo.

SECRETARIA GENERAL Y COMUNICACIONES DE YPFB

La Paz, 27 de septiembre de 1991

AVISO PERMANENTE
DEUDORES MOROSOS

DEUDOR	GARANTE
Villavicencio Palacios José Miguel	Díaz del Llano Alberto
Virreira Valda Raúl Gregorio	Arteaga Virreira Ma. del Carmen de
Zagal Chijoratic Jaime Juan	Tórrez Wilde Juan Antonio
Zúñiga Mamani Pablo	Peñaranda García Ciro
Ibáñez Urquieta Raúl Fernando	Ramírez Ardaya Javier Antonio
Ledezma Ballón Rosario de	Ledezma Avendaño Eugenia
Quiroga Ugarte Roger	Becerra de la Roca Olivio
Soruco Criales Carlos Félix	Uriona Estrada Mario
Sainz Cahetano Waldo	Palza Zeballos Raúl
Palza Zeballos Raúl	Sainz Cahetano Waldo
Zambrana Machicado María	
San Martín Crespo Rigoberto	

A las personas incluidas en la presente lista, se les comunica que se han iniciado las acciones policiales y judiciales respectivas. Referencias a los teléfonos 357492 y 358826

El Escudo de Armas de la ciudad de Nuestra Señora de La Paz al Dr. VICTOR PAZ ESTENSSORO

En nombre del Gobierno Municipal de La Paz y de todos los paceños, venimos a Tarija a condecorar al patricio boliviano, al estadista y político que transformó Bolivia por dos veces, adelantando el reloj de nuestra historia para colocarlo al tiempo del futuro.

Escenario privilegiado de esas transformaciones, fue la ciudad de Nuestra Señora de La Paz. Actores de primera línea los paceños que lucharon en todos los frentes y que finalmente determinaron lo que fue posible hacer.

"La política es el arte de lo posible" fue la frase acuñada por el Dr. Paz Estenssoro.

Pero el nos mostró que lo que para algunos parecía imposible, la política hábilmente manejada, lo hace posible.

El límite no está pues en lo "posible", sino en el arte con que se maneja la política.

Estamos pués ante el político consumado, el realista y el artista.

Pero ante todo el forjador de la voluntad, la majestad y la institucionalización del Estado.

Sus hombres, su medio, su campo de batalla y su lienzo fueron La Paz y los paceños.

50 años de su vida política fueron marcados por La Paz y el nos marcó a los paceños todos.

Por ello hoy tengo el honor y el privilegio de imponerle, en nombre de la ciudad de La Paz y de todos los paceños, el Escudo de Armas de la ciudad de Nuestra Señora de La Paz en el grado de Servicios Eminentes, en reconocimiento a su obra, a su persistencia y a su amor por nosotros los paceños que tuvimos el privilegio de tenerlo por más de medio siglo como el ciudadano más influyente en la vida de nuestra ciudad.

Del Dr. Víctor Paz Estenssoro siempre se dirá que hizo lo que tuvo que hacer.

Lic. Ronald MacLean Abaroa

Municipalidad de La Paz

Muchas gracias, señor Alcalde Don Ronald Mac Lean Abaroa, por la extraordinaria distinción de que me ha hecho objeto la Honorable Municipalidad de la que formais parte, al conferirme, a iniciativa vuestra, el "Escudo de Armas de la ciudad de Nuestra Señora de La Paz" en el grado de Servicios Eminentes.

Gracias también por la gentileza que habéis tenido al llegar hasta este mi retiro para entregarme la valiosa presea.

La Ordenanza de condecoración señala que mi actuación ha marcado medio siglo de la historia de Bolivia. Ha dado preferencia a la atención de las necesidades de la comuna paceña y, en el último período presidencial, ha modernizado el Estado boliviano y contribuido a la de la ciudad de vuestra administración.

Tan elogiosos conceptos, así como las palabras que acabáis de pronunciar, constituyen un inusual proceder en el campo de la actividad política, generalmente condicionada a la mira partidaria, y es prueba de amplitud y generosidad de criterio.

He sido, y aún sigo siendo, una de las figuras más controvertidas de nuestra historia contemporánea. Hay una cierta lógica en que así sea. Es que en la acción de gobierno me concentré en buscar soluciones a los problemas fundamentales del país y, al encararlos, llegué a la médula y no me quedé só lo en la corrección de los síntomas. La conjunción de una serie de circunstancias me he permitido realizar cambios profundos, algunos de carácter estructural, dentro del contexto de cada época en que debí actuar. La alteración del statu quo, sobre todo cuando tiene una larga vigencia, provoca inevitablemente reacciones enconadas, mientras que los beneficiarios del nuevo orden dan por merecidas las ventajas que se les otorga y, pronto, olvidan las condiciones a las que estaban sometidas.

En cuanto a las políticas que implicaban una modificación radical del rumbo, quiero señalar, con cierta dosis de vanidad, que he tenido la cualidad de percibir el sentido profundo en que camina la historia. Creo que ello ha sido de utilidad para Bolivia. La vida de los pueblos no se detiene, los gobernantes que se empecinan en actuar fuera de tiempo pueden causar, aún sin proponérselo, grave daño a la colectividad.

El juicio definitivo sobre la trascendencia de lo que he realizado, lo dirá la posteridad, cuando se aquieten completamente las pasiones y la opinión acerca de lo que aconteció no esté determinada por la conveniencia del momento. Entre tanto, el reconocimiento de la Honorable Municipalidad de La Paz, constituye para mi un anticipo de inestimable valor. La Paz es la ciudad más importante del país y, en sí misma, un monumento a la tenacidad y el esfuerzo del hombre por domeñar la naturaleza. En La Paz he pasado la mayor parte de mi vida, esa estada contribuyó decisivamente a forjar mi personalidad y me proporcionó la posibilidad de actuar con alcance nacional. No me pesa haber tenido la suerte del innovador, que siembra pero que rara vez cosecha.

Dr. Víctor Paz Estenssoro

Embajador Navajas Mogro:

Se debe buscar la justicia económica internacional

1. En su criterio, ¿cuáles son los principales temas de esta nblea de las Naciones Unidas desde la perspectiva boliviana?
La actual coyuntura internacional hace que el cuadragésimo to período ordinario de sesiones de la Asamblea General de las ciones Unidas sea diferente a otros. Los cambios producidos en las aciones Este-Oeste como consecuencia de las transformaciones la Unión Soviética y Europa Oriental, a tiempo de hacer posible la ución por medios pacíficos de conflictos que parecían intratables neran nuevas interrogantes, inclusive en la esfera económica.
La presente Asamblea General tiene ante sí 141 temas, muchos los cuales interesan a nuestro país, tanto en el ámbito político mo económico.
Cualquier selección corre el riesgo de cortar arbitrariamente el pectro de nuestro interés como país en desarrollo. Sin embargo, s interesa particulamente, el debate sobre el amplio programa de mas económicos y sociales que tiene ante sí la Asamblea General, entre ellos, los relativos a la deuda externa; al comercio internacio- al; a la financiación del desarrollo y la reversión del flujo de capitales l mundo en desarrollo al desarrollado; la lucha contra el narcotráfico; co-rrelación entre desarrollo y medio ambiente; la pobreza crítica; i como los temas relativos a las actividades operacionales de las aciones Unidas y sus fondos y programas de desarrollo, (PNUD, NICEF, Fondo de Población, entre otros).
Como trasfondo de este debate, surge la creciente brecha entre un rte próspero y un Sur empobrecido, y el convencimiento de que la visión Norte-Sur tiene que ser superada mediante el mayor desa- ollo de nuestros países, no sólo como expresión de equidad y sticia internacionales, sino porque el mundo es uno sólo y Norte y ur se condicionan recíprocamente y a la postre el empobrecimiento e dos tercios de la humanidad comprometerá la prosperidad del sto, y comprometerá también la paz y la seguridad internacionales.
Interesa a Bolivia como a muchos otros países, que de esta samblea surjan compromisos que contribuyan a que el entorno conómico internacional sea más propicio para el desarrollo general para que la cooperación internacional rinda los frutos que de ella espera.
La nueva situación internacional y las necesidades que surgen de incorporación de Europa Oriental a la economía global, crean un umento inusitado de la "demanda de asistencia internacional", que odría afectar negativamente el nivel de recursos de fuentes bilate- ales y multilaterales disponibles para el desarrollo.
Hay otro aspecto de suma importancia para nosotros. El discurso e nuestro Canciller ante la Asamblea General es una valiosa portunidad para exponer a la comunidad internacional los puntos alientes de nuestra política exterior. Interesa a la comunidad nternacional conocer la posición boliviana sobre aspectos tales como a lucha contra el narcotráico y el estado de nuestra economía y sus erspectivas, para citar sólo dos ejemplos. Desde nuestra perspecti- a, que el Canciller de la República se refiera a nuestra política de eivindicación marítima ante la comunidad internacional, es un echo de importancia singular.

2.-"Qué opina sobre el futuro de los grupos de presión dentro de la ONU como el Grupo de Paises No Alineados y el Grupo 77 luego del fin de la guerra fría".
Para entender las perspectivas futuras del Grupo de los 77 en el nuevo contexto internacional, es necesario referirse aunque sea muy brevemente al pasado inmediato del Grupo.
Nacido en 1964, el Grupo de los77, celebró sus 25 años de existencia en 1989 con una reunión ministerial donde se aprueba la Declaración de Caracas que junto con otros documentos de base, constituye el marco general y flexible que tiende a dar un contenido y orientación a la acción política del grupo en el ámbito de las Naciones Unidas, en sus relaciones con el Norte y en las relaciones Sur-Sur. Actualmente el Grupo está contituido por 128 países miembros del Africa, Asia, América Latina y del Caribe y países europeos como Yugoslavia y Rumania.
El año pasado, a propuesta del Grupo Latinoamericano y el Caribe, Bolivia, por primera vez, fue elegida por unanimidad y aclamación y no porque le tocara el turno, a la Presidencia del Grupo de los 77. Se puede afirmar, sin falsas modestias que Bolivia desempeñó un papel destacado en la conducción y liderazgo del Grupo de los 77, tal como lo comprueba el testimonio que recibió de muchos paises, dentro y fuera del grupo.
Durante la presidencia de Bolivia, instrumentos fundamentales fueron negociados y aprobados por consenso. Entre ellos citamos: La Declaración de la Asamblea General Extraordinaria sobre Cooperación Internacional para la Revitalización del Crecimiento Económico de los Países en Desarrollo; la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Cuarto Decenio del Desarrollo de las Naciones Unidas, la organización y aprobación de los temas de la Conferencia de Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y Desarrollo que tendrá lugar en 1992; el Plan de Acción para la Revitalización del Consejo Económico y Social, para mencionar sólo algunos de los principales logros.

"Una experiencia notable fue sin duda la Presidencia del Grupo de los 77 en 1990. Creo que junto a mis compañeros de nuestra pequeña delegación, empeñamos todos nuestros esfuerzos para cumplir a cabalidad nuestras responsabilidades y dejar en alto el prestigio del país...".

"Interesa a Bolivia como a muchos otros países que de esta asamblea surjan compromisos que contribuyan a que el entorno económico internacional sea más propicio para el desarrollo general y para que la cooperación internacional rinda los frutos que de ella se espera".

Así nos relata don Hugo Navajas Mogro, el trabajo que desarrolla en la Organización de Naciones Unidas. Navajas Mogro, un experimentado diplomático boliviano, que actualmente se desempeña como embajador de nuestro país en la ONU.

REPORTAJES de PRESENCIA recibió las siguientes respuestas del Embajador Navajas Mogro, a un cuestionario enviado vía fax a Nueva York.

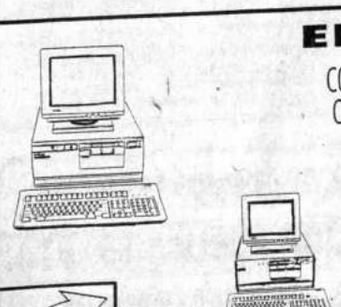
Todos estos instrumentos, así como más de 50 resoluciones y decisiones adoptadas en los diferentes foros incluída la Asamblea General del año pasado, fueron el resultado de arduas, intensas y prolongadas negociaciones a cargo de nuestra delegación, que tuvo que insumir muchos días de trabajo intenso.
Como ilustración de su importancia, podemos afirmar que sin mecanismos de concertación y de coordinación como el Grupo 77 y sin el diálogo con otras agrupaciones y países como la Comunidad Europea, los países Nórdicos, Estados Unidos y el Japón, las Naciones Unidas difícilmente podrían cumplir su amplio programa o agenda económico social.

Con estos antecedentes, expuestos muy someramente, la pregunta es muy pertinente sobre el futuro del Grupo en la actual y cambiante contexto internacional. La respuesta no es fácil. Los acontecimientos internacionales tienen y tendrán enorme influencia en el comportamiento del Grupo.
En lo que va del presente año, el Grupo de los 77 está abocado principalmente a dar continuidad y llevar adelante las negociaciones preparatorias de la Conferencia sobre Medio Ambiente y Desarrollo a realizarse en Brasil, el próximo año.
El papel que tiene que desempeñar el Grupo de los 77 en reunión es fundamental para el éxito mismo de la Conferencia, en términos de lograr una mayor atención a los problemas que confrontan los países del tercer mundo, en cuanto a sus necesidades de recursos económicos, tecnológicos e institucionales para lograr el equilibrio correcto entre sus necesidades de desarrollo y la defensa de su medio ambiente, sin supeditar lo uno a lo otro.
En todo caso, en nuestra opinión, el Grupo de los 77 deberá repensar su rol, su forma de acción en sus relaciones con el Norte y en su relación Sur-Sur, tal vez profundizando la tendencia ya manifiesta de cooperación antes que confrontación. El Grupo deberá estructurarse para poder hacer frente a un proceso de cambios que en el corto y mediano plazo no parece ser favorable a los países en desarrollo y que amenaza con una mayor marginalización de ellos de las grandes corrientes de la política y de la economía internacionales. El Grupo de los 77 tiene ante sí el gran desafío de ser el mecanismo para que los países en desarrollo se inserten en forma plena y provechosa en la economía internacional, e impulsar al mismo tiempo la cooperación entre los países del sur.
En cuanto al Movimiento de los Países No-Alineados (NOAL), la distensión Este-Oeste y los acontecimientos de enorme significación en el campo político-internacional a que dio lugar, le imponen su reacondicionamiento pero sin renunciar a sus principios básicos.
El No Alineamiento debe entenderse como una proposición dinámica que no recoge simplemente una posición neutra entre corrientes opuestas, sino la afirmación de normas de convivencia internacional de valor permanente. Tal vez sea ahora cuando el NOAL pueda ejecer su influencia y hacer escuchar su voz en el reordenamiento internacional.
En la reciente reunión del NOAL en Ghana, se inició ese proceso de reacondicionamiento así como la toma de conciencia de su lugar en el diálogo de las Naciones. La declaración que surgió de esa reunión, en cuya redacción Bolivia y otros países latinoamericanos jugamos un papel preponderante, resume esta nueva tendencia en su "leit-motive" que proclama "Un Mundo en Transición: de un Menor Enfrentamiento a una Mayor Cooperación".
En tiempos en que la democracia se impone como régimen de convivencia política de los países, es preciso que rija también las relaciones internacionales. Se habla mucho de un nuevo orden internacional, todavía indefinido. El NOAL agrupa bajo principios de validez universal, a la mayoría de países que a su vez representan la gran mayoría de los seres humanos. Es en buenas cuentas el "Consejo de la Mayoría" ¿cómo ignorarlo? e ignorar sus necesidades y aspiraciones en la determinación del "nuevo orden internacional"? Si se lo ignorara, dicho ordenamiento no tendría ni la validez, ni la legitimidad que sólo el proceso de consulta y participación democráticas pueden conferir.
Como corolario diré que el NOAL en su proceso de reacondicionamiento, viene preocupándose del respeto de los derechos humanos, del pluralismo político y de otras cuestiones trascendentales que en tiempos más dogmáticos, podrían haberse refutado como del exclusivo fuero interno de los países. Tal tendencia le conferirá mayor actualidad y relevancia.

3. Su experiencia en Naciones Unidas ¿Algunas anécdotas interesantes?
Son muchos los años que pasé en las Naciones Unidas, tanto como funcionario internacional así como miembro de nuestro servicio exterior. Durante ese tiempo son muchas las experiencias, las situaciones y anécdotas de las que fui testigo.
Una experiencia notable fue sin duda la Presidencia del Grupo de los 77 en 1990. Creo que, junto a mis compañeros de nuestra pequeña delegación, empeñamos todos nuestros esfuerzos para cumplir a cabalidad nuestras responsabilidades y dejar en alto el prestigio del país. Creo que lo logramos, si nos atenemos al juicio de muchas otras delegaciones.
Recuerdo que a poco de iniciarse el conflicto Irak-Kuwait, nuestro Canciller presidió la reunión anual del Grupo a nivel Ministerial. La animosidad entre ambos países desencadenó un debate sumamente enconado que amenazó dividir el grupo y terminar por ende con sus bases de sustentación. Sólo un agitado y apresurado proceso de consultas al margen del enconado debate y tras varios cuartos intermedios, pudimos evitar que el Grupo de los 77 se fraccionara.

EPSON
SIEMPRE LAS MEJORES IMPRESORAS

EPSON
CON PODEROSAS COMPUTADORAS
286 - VGA
386 - MS DOS
486 - UNIX



INIGUALABLE NOTEBOOK
386 SX 5.8 LBS
EPSON

EPSON
CONSULTE NUEVOS PRECIOS
CON NUESTROS DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS
REPRESENTANTE SISER LTDA.

SOCIEDAD BOLIVIANA DE CEMENTO S.A.
comunica a su distinguida clientela que el NUEVO NUMERO TELEFONICO de su oficina central, calle Mercado 1075, es el siguiente:

CENTRAL PILOTO
No. 353544

Los teléfonos de nuestras agencias son:

Fabrica VIACHA	Nos.	800116 - 800101
Agencia EL ALTO	No.	810856
Agencia LA PAZ (Av. Uruguay)	Nos.	352818 - 342869
Agencia VILLA FATIMA	No.	312529
Agencia CALACOTO	Nos.	791460

Por Fernando Salazar Paredes *

La ONU 46 años después

Cuando las fuerzas aliadas, al terminar la Segunda Guerra Mundial se unieron de acuerdo a una estructura internacional destinada a prevenir las futuras generaciones del flagelo de la guerra, éstas, como vencedoras, dieron nacimiento a lo que hoy conocemos como la Organización de las Naciones Unidas.

Eso ocurrió hace cuarenta y seis años. Desde entonces el mundo ha cambiado mucho, no sólo en términos políticos, sino también económicos y tecnológicos. La ONU no ha estado ajena a este proceso universal de cambio.

El mayor cambio, o tal vez el más evidente, es el que se refleja en la propia membrecía de la organización. Esa naciente ONU de la segunda parte de la década de los años cuarenta, se ha masificado al extremo. Sus Estados miembros fácilmente sobrepasan la centena, en gran medida por la acción de la propia ONU, especialmente en el proceso de descolonización que, con tanto empeño, se embarcó desde el momento mismo de su fundación.

Si el número de miembros aumentó drásticamente, la Secretaría General de la ONU se ha convertido, hoy por hoy, en un monstruo, cuyo personal hace tiempo ha trascendido los límites del edificio del río Este de Nueva York y se los encuentra en todas partes del mundo y en actividades de las índoles más diferentes.

Fernando Salazar.

Por su parte, el consejo económico y social ha ampliado dramáticamente su ámbito de acción y cubre prácticamente todo el universo de la actividad humana desde, por ejemplo, asuntos de población y estadísticas hasta el tristemente célebre problema del narcotráfico, pasando por una muy variada gama de otros temas.

Pareciera que sólo el Consejo de Administración Fiduciaria y la Corte Internacional de Justicia tienen menor trabajo que antes. El primero, porque, poco a poco, las colonias ya no son más, aunque todavía existen evidentes bolsones de colonialismo que las grandes potencias prefieren soslayar. El derecho internacional, por otra parte, está en crisis. Se extravió en lugares como Panamá, Afganistán y Grenada o cuando Nicaragua acude al máximo tribunal mundial para denunciar violaciones al ordenamiento jurídico internacional y la parte acusada prefiere negar jurisdicción a la Corte Internacional de Justicia.

Todos estos cambios, sin embargo, no afectaron estructuralmente al organismo mundial. De una u otra manera, la ONU reflejaba el orden internacional imperante desde fines de la Segunda Guerra Mundial.

Con todos sus defectos e imperfecciones, las Naciones Unidas cumplían, en gran medida, los propósitos de su Carta constitutiva. Así el mundo pudo sobevivir, en algunos casos, y superar, en otros, varias crisis que afectaban la seguridad internacional.

Poca justicia se le ha hecho a la ONU en los últimos 46 años en su labor de mantener la paz y la seguridad internacionales. Su ineficacia y sus errores han recibido siempre mayor atención que sus aciertos y buenos resultados. Y es que la ONU es una especie de pararrayos destinado a evitar conflictos. A un principio todos la apoyaban. Todos tenían fresco en su memoria el recuerdo de la Segunda Guerra Mundial y de sus tremendas consecuencias para la humanidad. Pero a medida que pasaba el tiempo esa labor de Naciones Unidas ya no llamaba la atención pues se había convertido en algo habitual para la opinión pública. Por eso es que en las ocasiones en que su labor no tenía éxito, la ONU era blanco de críticas generalizadas que, a la vez, la debilitaban para futuras acciones. En materia de conflicto de intereses -que casi siempre afectan a la paz y la seguridad internacionales- no siempre se puede ser efectivo, especialmente si esos intereses encontrados también eran parte del organismo internacional.

Así, contribuyeron a la ineficacia de la ONU el hecho que alguna potencia ejercitara su derecho a veto en el Consejo de Seguridad con una casi permanente continuidad o que otra condicionara el pago de sus contribuciones para lograr sus propósitos. Se evidenciaba un desprecio al multilateralismo y un gran retorno al bilateralismo condicionante.

En la medida en que el proceso participativo de los Estados Miembros dentro del organismo se hacía más real, en la misma medida las grandes potencias le retiraban su apoyo. Y es que el orden internacional ya mostraba evidencias de una necesidad de cambio que no era de la simpatía de quienes habían diseñado su estructura. Se llegó al extremo de acusar de una dictadura de las mayorías porque estas arrebataban a las grandes potencias su vertical manejo del orden internacional. Hoy, en la presente Asamblea General, se pretende revocar algunas de esas resoluciones.

En este 46avo. Período de Sesiones de la Asamblea General, los Estados miembros de la ONU están frente a tal vez el más grande cambio que ha de afectar a la orgnización. El equilibrio logrado después de la Segunda Guerra Mundial y que dio lugar a la actual estructura de la ONU ya no existe más. La bipolaridad que mantenía ese equilibrio terminó a partir de la perestroika soviética y se perfeccionó en la guerra del Golfo Pérsico. La comunidad internacional mira impotente como una superpotencia, basada en su poderío económico y avance tecnológico, se ha impuesto indiscutiblemente frente a sus adversarios.

Se está erigiendo un nuevo orden internacional. La ONU ya no lo refleja adecuadamente. Así como el mundo ha cambiado, también han cambiado sus actores principales. El escenario es el mismo pero hay necesidad de cambiar el libreto. La ONU enfrenta ahora el reto más grande de su existencia, permanecer igual y languidecer o renovarse para cumplir con su propósito de mantener la paz y la seguridad internacionales.

He aquí el desafío que no es propiamente de la ONU, como ente abstacto, sino y sobre todo, de todos y cada uno de sus Estados miembros. El pararrayos es muy necesario para cuando vengan nuevas tormentas. Hoy que, por diversas razones, estamos experimentando un buen temporal, debemos aprovecharlo para perfeccionar su capacidad.

Si estamos conscientes de la emergencia de un nuevo orden internacional, debemos también estarlo de la necesidad de que la normatividad internacional debe responder al espacio tiempo histórico que estamos viviendo. La ONU, es tan o más necesaria que hacen 46 años. Debemos adecuarla, sin embargo, a la realidad y necesidades actuales. Ciertamente que Bolivia, a pesar de sus limitaciones, tiene también un rol que jugar en este proceso. Ojalá no estemos al margen.

* Especialista en relaciones internacionales, fue Embajador de Bolivia ante las Naciones Unidas y fue Representante Residente del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo en varios países de América Latina.

Diccionario del nuevo Orden Mundial

(Imprescindible en la cartera de la dama y en el bolsillo del caballero).

Por Eduardo Galeano

Aphartheid. Sistema original de Africa del Sur, destinado a evitar que los negros invadan su propio país. El Nuevo Orden lo aplica, democráticamente, contra todos los pobres del mundo, sea cual fuere su color.

Bandera. Contiene tantas estrellas que ya no queda lugar para las barras. Japón y Alemania estudian diseños alternativos.

Comercio, libertad de. Droga estupefaciente prohibida en los países ricos que los países ricos venden a los países pobres.

Consumo, sociedad de. Prodigioso envase lleno de nada. Invención de alto valor científico, que permite suprimir las necesidades reales, mediante la oportuna imposición de necesidades artificiales. Sin embargo, la sociedad de consumo genera cierta resistencia en las regiones más atrasadas. (Declaración de don Pampero Conde, nativo de Cardona, Uruguay: "Para qué quiero frío, si no tengo sobretodo").

Costos, cálculo de. Se estima en 40 millones de dólares el costo mínimo de una campaña electoral para la presidencia de Estados Unidos. En los países del Sur, el costo de fabricación de un presidente resulta considerablemente más reducido, debido a la ausencia de impuestos y al bajo precio de la mano de obra.

Creación. Delito cada vez menos frecuente.

Cultura universal. Televisión.

Desarrollo. En las sierras del Guatemala: "No se necesita matar a todos. Desde 1982, nosotros dimos desarrollo al 70 por ciento de la población, mientras matamos al 30 por ciento". (General Héctor Alejandro Gramajo, ex-ministro de Defensa de Guatemala, recientemente graduado en el curso de Relaciones Internacionales de la Universidad de Harvard. Publicado en Harvard International Review, edición primavera de 1991).

Deuda externa. Compromiso que cada latinoamericano contrae al nacer, por la módica suma de 2.000 dólares, para financiar el garrote con que será golpeado.

Dinero, libertad del. Dícese del rey Herodes suelto en una fiesta infantil.

Gobierno. En el Sur, institución especializada en la difusión de la pobreza, que periódicamente se reúne con sus pares para festejar los resultados de sus actos. La última Conferencia Regional sobre la Pobreza, que congregó en Ecuador a los gobiernos de América Latina, reveló que ya se ha logrado condenar a la pobreza a un 62,3 por ciento de la población latinoamericana. La Conferencia celebró la eficacia del nuevo Método Integrado de Medición de la Pobreza (Mimp).

Guerra. Castigo que se aplica a los países del Sur cuando pretenden elevar los precios de sus productos de exportación. El más reciente escarmiento fue exitosamente practicado contra Irak. Para corregir la cotización del petróleo, fue necesario producir 150 mil daños colaterales, vulgarmente llamados "víctimas humanas", a principios de 1991).

Guerra fría. Ya era. Se necesitan nuevos enemigos. Interesados dirigirse al Pentágono, Washington DC, o a la comisaría de su barrio.

Historia. El 12 de octubre de 1992, el Nuevo Orden Mundial cumplirá 500 años.

Ideologías, muerte de las. Expresión que comprueba la definitiva extinción de las ideas molestas, y de las ideas en general.

Impunidad. Recompensa que se otorga al terrorismo, cuando es de Estado.

Intercambio. Mecanismo que permite a los países pobres pagar cuando compran y cuando venden también. Una computadora cuesta, hoy día, tres veces más café y cuatro veces más cacao que hace cinco años. (Banco Mundial, cifras de 1991).

Life, american way of. Modo de vida típico de Estados Unidos, donde se practica poco.

Mercado. Lugar donde se fija el precio de la gente y otras mercancías.

Murado. Lugar peligroso. "A pesar de la desaparición de la amenaza soviética, el mundo continúa siendo un lugar peligroso". (George Bush, mensaje anual al Congreso, 1991)

Mundo, mapa del. Un mar de dos orillas. Al norte, pocos con mucho. Al sur, muchos con poco. El Este, que ha logrado dejar de ser Este, quiere ser Norte, pero a la entrada del Paraíso un cartel dice: "Completo".

Naturaleza. Los arqueólogos han localizado ciertos vestigios.

Ninjas, tortugas. Violentos bichitos que luchan contra el mal, ayudados por una pócima mágica que se llama, como el dólar, green stuff.

Orden. El mundo gasta seis veces más fondos públicos en investigación militar que en investigación médica. (Organización Mundial de la Salud, datos de 1991).

Pobreza. En 1729, Jonathan Swift escribió su Modesta proposición para evitar que los hijos de los pobres sean una carga para sus padres y para el país. En esa obra, el autor recomendó cebar a los niños pobres antes de comerlos. A la luz del peligroso desarrollo del problema en nuestros días, los expertos internacionales estudian la puesta en práctica de esa interesante iniciativa.

Poder. Relación del norte con el sur. Dícese también de la actividad que en el sur ejerce la gente del Sur que vive y gasta y piensa como si fuera del Norte.

Privatización. Transacción mediante la cual el Estado argentino pasa a ser propiedad del Estado español.

Riqueza. Según los ricos no produce la felicidad. Según los pobres, produce algo bastante parecido. Pero las estadísticas indican que los ricos son ricos porque son pocos, y las fuerzas armadas y la policía se ocupan de aclarar cualquier posible confusión al respecto.

Televisión. Cultura universal. Dictadura de la Imagen Unica, que rige en todos los países. Ahora el mundo entero tiene la libertad de ver las mismas imágenes y escuchar las mismas palabras. A diferencia de la extinta Dictadura del Partido Unico, la Dictadura de la Imagen Unica trabaja por la felicidad del género humano y el desarrollo de su inteligencia.

Veneno. Sustancia que actualmente predomina en el aire, el agua, la tierra y el alma.

ORGANISMO INTERNACIONAL

Requiere contratar tres Profesionales especialistas en las siguientes áreas para trabajo relacionado con las actividades del Sector Público Agropecuario en la ciudad de La Paz.

1. **Planificación**
   Requisitos: Grado en Economía o Economía Agrícola, especializado en planificación y experiencia profesional en la elaboración, ejecución y seguimiento de proyectos, programas y planes agropecuarios.
2. **Gestión Pública y Administración de Personal**
   Requisitos: Grado en Administración de Empresas o Economía, con amplia experiencia en gestión pública, administración de recursos humanos y gestión de la cooperación internacional.
3. **Proyectos y Cooperación Internacional**
   Requisitos: Grado en Economía o Economía Agrícola y estudios de postgrado en formulación y análisis de proyectos. Experiencia profesional de trabajo en el manejo de todo el ciclo de proyectos de inversión y en gestión de la cooperación internacional. Preferiblemente conocimientos de la operación del Sistema Nacional de Inversiones Públicas.

Los postulantes deberán enviar Curriculum Vitae e indicar el cargo para el cual desean ser considerados, antes del 5 de octubre 1991 a Casilla de Correo Nº 5543, La Paz.

DICCIONARIO LEGISLATIVO BOLIVIANO

Edición de 2 tomos, con 700 páginas cada uno, que contiene la clasificación ordenada por materias y en orden cronológico de todas las leyes, decretos leyes y decretos supremos que se dictaron en Bolivia desde el 6 de agosto de 1825 hasta el mes de julio de 1991 (aproximadamente 40.500 disposiciones legales).
Es un texto de consulta imprescindible para investigación y toma de decisiones de legisladores, juristas, administradores, periodistas, empresarios, historiadores, investigadores, profesores, estudiantes, etc.
Entrará en circulación a partir de la primera quincena de noviembre.

RESERVAS E INFORMES: PARAVICINI & ASOCIADOS - ESTUDIO JURIDICO
Edif. Esperanza, piso 11, Of. 6. Fax (591-02) 357141.
Teléfonos: 329663 - 357141. Casilla 2277 La Paz
Aroma Nº 123, Telf. 331045, Fax 337897 Santa Cruz.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE CIENCIAS PURAS Y NATURALES
PLANETARIO "MAX SCHREIER" - FISICA

CONCURSO DE PINTURA Y DIBUJO

La Carrera de Física y el Planetario "Dr. Max Schreier" al celebrar "LA SEMANA DE ASTRONOMIA" convocan a un concurso de pintura y dibujo sobre temas ASTRONOMICOS que se sujeten a las siguientes cláusulas:

1.- Las técnicas a usarse serán libres, el formato de los dibujos o pinturas deberán ser de 50 x 40 cm.
2.- Podrán participar todos los estudiantes de los diferentes establecimientos escolares de la ciudad comprendidos en las siguientes categorías:
Categoría "A" de 8 a 12 años.
Categoría "B" de 13 a 17 años.
3.- Las pinturas o dibujos deberán ser entregadas como plazo máximo hasta el día viernes 11 de octubre del presente año, en las oficinas del Planetario, calle Federico Zuazo 1976 (Teléfono 359522).
4.- Las pinturas o dibujos serán calificadas por un jurado compuesto por reconocidos profesionales y artistas.
5.- En el reverso de la obra se deberá indicar la edad, el nombre completo, establecimiento educativo, dirección y teléfono.
6.- Las pinturas y dibujos de este concurso quedarán en propiedad del Planetario, las que serán expuestas durante la exposición de la "SEMANA DE ASTRONOMIA".
7.- Los resultados del presente concurso se darán a conocer en un plazo de una semana (18 de octubre 1991).

La Paz, septiembre de 1991

SUBDIRECCION DE INTERACCION SOCIAL
PLANETARIO "MAX SCHREIER" - CARRERA DE FISICA

PROYECTO VILLAMONTES SACHAPERA
PROVISA

INVITACION PUBLICA 10/91

PROVISION, CONSTRUCCION E INSTALACION DE UNA COMPUERTA DE REGULACION PARA LA OBRA DE TOMA

PROVISA invita a las Firmas Constructoras y especializadas legalmente establecidas en el país a presentar sus ofertas para la Provisión, Construcción e Instalación de una Compuerta de Regulación para la Toma.
Toda oferta deberá sujetarse al pliego de especificaciones legales, administrativas y técnicas elaboradas para el efecto, el que podrá ser adquirido de las oficinas de PROVISA en Tarija: Calle O'Connor Nº 556 o en Villamontes: Campamento: PROVISA Barrio Ferroviario, previo pago de Bs. 300.-
Las propuestas se recibirán en sobre cerrado y con el respectivo rótulo en las oficinas de PROVISA en Tarija hasta horas 16:00 del día lunes 21 de octubre del año en curso. La apertura de sobres se realizará en la ciudad de Villamontes, oficinas de PROVISA, el día miércoles 23 de octubre a horas 15:00 (3 p.m.).
Cualquier información adicional podrá recabarse en las oficinas citadas en Tarija o al teléfono 25246.

Tarija, 26 de septiembre de 1991

RELACIONES PUBLICAS

Acer

LA LINEA MAS COMPLETA EN COMPUTADORAS

LO ULTIMO EN AVANCE CIENTIFICO DE ALTA TECNOLOGIA CON EL MEJOR SOPORTE EN BOLIVIA

LA COMPUTADORA MAS VENDIDA EN: SUDAMERICA

coasin - COMPUTACION
COSICOM SRL.

...LA CONFERENCIA DE SAN ...ANCISCO A LA 46 ASAMBLEA ...ENERAL DE LAS NN.UU.

Svetlana Salvatierra de Lucía

Sr. Salamanca

...Segunda Guerra Mundial ha producido ...des cambios en el curso de la historia del ...do. El hecho notable fue la creación de la ...nización de las Naciones Unidas,N.N.U.U., ...rtante organismo internacional que nació ...el objetivo de mantener la paz y la seguridad ...dial.

...uarenta y seis años de vida de las N.N.U.U ...transcurrido, cuando 50 paises, entre ellos ...ia, firmaron la Carta de las Naciones Unidas ...de junio de 1945.

...ste hecho histórico fue, para los países par...antes de la Conferencia de San Fransisco, de ...rtancia vital para el establecimiento de la paz ...fomento de las relaciones amistosas entre ...nes, vinculadas a la cooperación internacio...ara resolver problemas de orden económico, ...l o humanitario que afectan a todos los ...dos; además del respeto a los derechos y ...tades fundamentales del hombre.

...RTICULO 14 : DEBATES APASIONADOS

...l trabajo de las Comisiones durante esta ...ferencia fue arduo, y mucho más para la ...gación boliviana que contaba con cuatro re...entantes: Victor Andrade Uzquiano, Eduardo ... Quiroga, Luis Iturralde Chinel y Carlos ...manca Figueroa, siendo acreditado como Con...ro de la delegación Walter Montenegro, quie...uvieron que atender las diferentes subcomi...es de acuerdo a las prioridades y necesidades ...momento.

El trabajo fue arduo,pero logramos nuestras ...as" expresa con satifacción a Presencia,Carlos ...manca, uno de los representantes de nuestra ...gación, quien nos relata los complicados y ...tivos momentos que se sucedieron en esos ...

...a cuestión importante para Bolivia se refería ...inclusión de revisión de los tratados, esto en ...ción a la incapacidad de la Liga de las Naciones ...a resolver el problema marítimo y el conflicto ...erado en el Chaco Boliviano.

Carlos Salamanca destaca que en los debates ...dieron enfrentamientos violentos entre el de...do chileno Gonzales Videla y su persona". De ...erdo a reglamento se tenía la oportunidad de ...r la palabra dos veces, asi lo hicieron y cada ...planteo sus posiciones.

...l respecto nuestro entrevistado hizo referen...a un trabajo de Jorge Gumucio Granier sobre ...ema, en el que se explica de manera concreta ...currido."Gonzales Videla, exasperado pronunció ...duro discurso donde afirmó que el sistemma ...Munich de no respeto a los tratados por parte ...Hittler y Mussolini habia provocado la Guerra ...dirigiendose a Carlos Salamanca continuó:'en ...estro continente, todas las fronteras politicas ...án fijadas mediante pactos, cuya validez y ...peto es indispensable dejar incluidos en la ...eva Carta. Gobiernos militares y revoluciona...s como el de Bolivia, no dejarán jamás de agitar ...estiones limitrofes que ya saben resueltas". ...lamanca relata, que indignado y de acuerdo a ...glamento respondió que ningún delegado tiene ...recho a juzgar la política interna de los paises ...itados a la Conferencia, y menos aún Chile que sólo rompió relaciones con el Japón y hasta último momento con Alemania.

Continua señalando que no se tenian los votos suficientes, pero la minoria de los países que planteamos la revisión de tratados habiamos acordado una solución alternativa. La enmienda que se constituyó en el Articulo 14 , sobre respeto a los tratados y a otras fuentes de Derecho Internacional.

"Fue lo más divertido, pues con otras palabras se repitió la propuesta boliviana"

SE INCORPORA LA PALABRA JUSTICIA

Otro de los aspectos que muestran la praticipación boliviana es la inclusión del término justicia.

Algunos países habían planteado la inexistencia de la palabra en el Proyecto de Dumbaron Oaks. Sin embargo, Carlos Salamanca resalta que fue Bolivia quien la incorporó, citando el trabajo de Gumucio .

Fue Eduardo Arze, en la Comisión I,"quien consiguió incorporarla en el texto del inciso 3 del artículo 2 de la Carta. Donde se prescribe que los estados Miembros arreglarán sus controversias por medios pacíficos de tal manera que no se pongan en peligro la paz y la seguridad internacionales ni la justicia".

BOLIVIA NO CONOCE ESTOS LOGROS

Bolivia permitió la inclusión de otras enmiendas. "Asi reforzamos el Consejo de Seguridad al permirtir el derecho a intervenir en cualquier situación.

Sin embargo, Salamanca expresa que esta valiosa aportación para el diseño de un orden mundial y la **suerte que tuvo Bolivia en referencia al artículo 14 no fueron conocidos en nuestro país por los acontecimientos políticos que se sucedían.**

Gualberto Villarroel, presidente de Bolivia habia sido derrocado y existia "una lucha sin cuartel para todos los que colaboraron en su gobierno, a tal punto que el informe del embajador Andrade desapareció de los Archivos de la Cancillería Boliviana".

EL FUTURO

Carlos Salamanca destaca la conformación, en la etapa preparatoria, de las agencias de desarrollo de las NNUU.

La FAO, UNESCO, UNICEF, y otros organismos especializados formaron la constelación de fuerza de las Naciones Unidas.

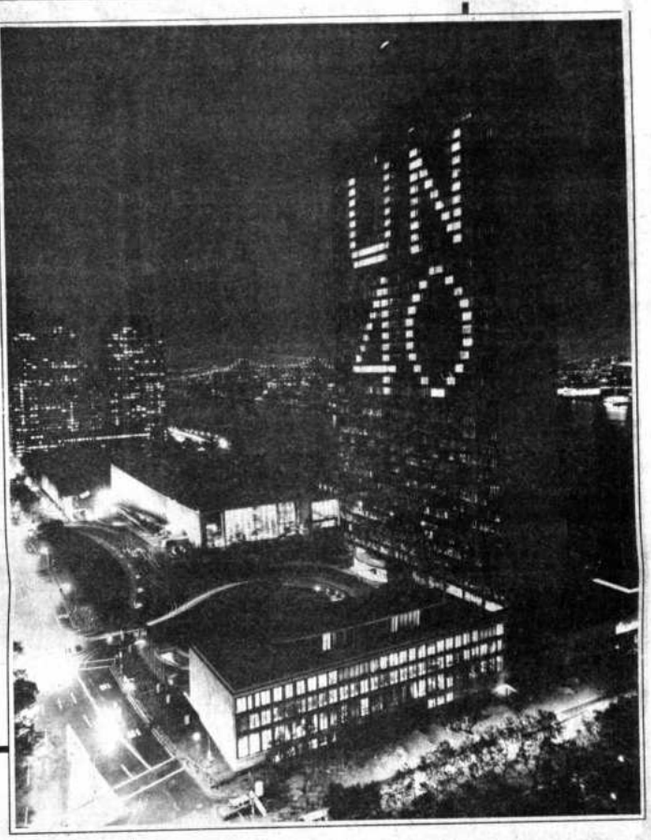
En la actualidad estos organismos permiten la posibilidad de cooperación internacional a las naciones en vias de desarrollo.

La Conferencia de San Fransisco y la labor de todas los paises, Boliva en particular "permitió abrir las puertas para la negociación multilateral".

Sin embargo, reconoce que "después de 40 años algunos aspectos relacionados con la paz y la seguridad internacional, suscritos en la Carta no han llegado a cumplirse en los términos en los que originalmente fueron concebidos, hablamos de la carrera armamentista, de las armas nucleares".

Finaliza expresando que "por suerte el mundo bipolar ha desaparecido y el Consejo de Seguridad ha comenzado a funcionar.

Si este acuerdo continúa,la seguridad colectiva queda asegurada y para el mantenimiento de la paz hay dos posibilidades: la balanza de poder que siempre es precaria y el enfoque multilateral; hoy, la alternativa es la segunda".



...ENCION COMERCIANTES
COMENZO LA NUEVA LINEA TEMPORADA PRIMAVERA VERANO DE
CALZADOS Loku's
...RENO CUERO LEGITIMO
40 MODELOS DIFERENTES
ROSAS 2254 FONO 6988032 SANTIAGO - CHILE

AVISO PERMANENTE
DEUDORES MOROSOS
ALEJANDRO CHAVEZ MEYER
La persona señalada debe comunicarse a los teléfonos 357492 Y 358826 sin perjuicio de proseguirse con las acciones legales pertinentes.

VENDO LOCAL
Apropiado para Restaurante o Galería Comercial de 278 mts cuadrados, excelente ubicación:
Potosí Nº 1120 entre Ayacucho y Socabaya.
Referencia: Teléfonos # 326090 # 370481 Int. 206

MINISTERIO DE PLANEAMIENTO Y COORDINACION
OFRECIMIENTO DE BECAS

El Ministerio de Planeamiento y Coordinación, tiene el agrado de comunicar que:

1. El Gobierno de Alemania ofrece 10 becas a jóvenes agricultores bolivianos:
   Requisitos:
   - Entre 18 y 22 años de edad
   - Agricultores o hijos de agricultores o colonos
   - Educación escolar de por lo menos nivel intermedio
   - Conocimientos básicos del idioma alemán (Básico I).
2. El Gobierno del Japón a través de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (J.I.C.A.), ofrece becas para los siguientes cursos:
   a) METODOS DE MANEJO DE DESECHOS SOLIDOS
   b) UTILIZACION DE PESTICIDAS PARA PROTECCION DE PLANTAS
   Requisitos:
   - Título Universitario
   - Suficiente dominio del idioma inglés (certificado TOEFL preferentemente).
   - Tener menos de 40 años (certificado)
   - Experiencia mínima de tres años en el área del curso.
3. El Gobierno de México ofrece 2 becas a profesionales bolivianos para proseguir Estudios de investigación.

Para mayor información dirigirse al Departamento de Asuntos Externos (Becas) del Ministerio de Planeamiento y Coordinación.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

IMPORTANTE INSTITUCION DEL SECTOR INDUSTRIAL
Busca PROFESIONAL competente para dirigir organismo de promoción industrial.
Requisitos:
- Ingeniero Industrial, Mecánico o Electricista, deseable con formación en administración de empresas, conocimiento de computación a nivel usuario e idioma inglés.
- Experiencia mínima 2 años de trabajo.

Enviar curriculum vitae, fotocopia de título profesional y pretensiones de sueldo, a la casilla 7929 hasta el 4 de octubre venidero.

AVISO PERMANENTE
DEUDORES MOROSOS
EPIFANIO VARGAS NAVIA
La persona señalada debe comunicarse a los teléfonos 357492 Y 358826 sin perjuicio de proseguirse con las acciones legales pertinentes.

CONVOCATORIA PUBLICA
Institución Privada, requiere los servicios de un Economista, y/o Administrador de Empresas, para ejercer el cargo de ADMINISTRADOR de la citada entidad.
Enviarnos datos y Curriculum Vitae a la Casilla Nº 2801-La Paz, además de presentar pretensiones de salario, hasta el día viernes 11 de octubre del año en curso.

LA DIRECTIVA

La Paz, septiembre 29, 1991

LOCAL COMERCIAL, EXCELENTE UBICACION EN ALQUILER
Ofrecemos en alquiler local para compañías solventes en 2do. piso con vista a la plaza 14 de Septiembre (acera este) edificio Bata, apto para oficinas, agencia de viajes, etc., área 501,14 m2.
Referencias dirigirse al Telf. Nº 322848 La Paz.

UN CONCEPTO NUEVO Y MODERNO
DE RED TELEVISIVA

CORPORACION
DESCENTRALIZADA DE
TELEDIFUSORAS

TSB Canal	2	LA PAZ
TSB Canal	2	ORURO
CCA Canal	2	COCHABAMBA
GALAVISION Canal	4	SANTA CRUZ
TV9 Canal	9	SUCRE

PRESENCIA

deportiva

La Paz, Bolivia, domingo 29 de septiembre de 1991

Responsable: Julio D.Lazarte L.

Sifón agua saludable purificada y gasificada
DE PRODUCTOS Oriental
Teléfono 322982

Sifón agua saludable purificada y gasificada
DE PRODUCTOS Oriental
Teléfono 322982

▽ **Cayeron M. Braun y U. Católica**

(Página 2)

▽ **Berger partirá en primer lugar en Gran Premio de España**

(Página 7)

▽ **Barcelona cayó en el fútbol español**

(Página 7)

"MONÍN" CAMACHO CONQUISTÓ SAN MATÍAS

▼ **Gran carrera de "Tojimi" Jiménez**

▼ **"Paravico" volvió a ganar**

APLAZARON ELECCIONES EN LA LIGA DEL FÚTBOL PROFESIONAL

SANTA CRUZ, 28 (PRESENCIA).- La inasistencia de los delegados de cinco clubes sirvió hoy de pretexto para aplazar en un mes la renovación de los actuales dirigentes de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano.

En realidad, hoy el Consejo Superior de la Liga debia elegir a los nuevos dirigentes, mientras el actual presidente Luis Marcelo Roca aparecía como único candidato a la reelección por otro periodo más.

No asistieron, sin aviso alguno, los delegados de Chaco, Always Ready, The Strongest, Wilsterman, Petrolero e Independiente Petrolero.

Aun asi, hacian el quórum correspondiente los clubes asistentes: los cuatro cruceños (Oriente, Blooming, Real y Destroyers), San José, Ciclón, ORCOBOL y Bolivar.

Fernando Dipps, delegado de Bolivar, propuso el aplazamiento de la elección, por considerar y creer que se requiere la presencia de los delegados de todos los clubes ausentes.

POSICION CONTRADICTORIA

Antes de ello, Bolivar fue uno de los primeros clubes en apoyar la reelección de Roca para una nueva gestión. Dipps, no obstante, confesó varias veces a La Paz, cuyos directivos al parecer se mantuvieron firmes en su posición inicial.

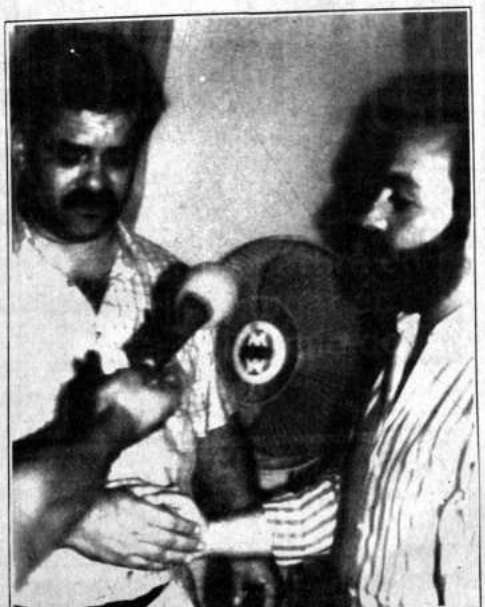
Este jueves, un matutino cruceño informó que los clubes cochabambinos, más Bolivar, Chaco Petrolero, Always Ready, San José e Independiente Petrolero habian llegado a un acuerdo para postular a Fernando Dipps, como candidato a la presidencia de la Liga, en reemplazo de Roca.

El aludido, sensiblemente nervioso, sacó la cara y jugó su carta, pero los clubes del acuerdo estuvieron ausentes de la reunión, pese a que dos de ellos visitaron la sede de la Liga, antes de la reunión. De esa forma, Dipps no tuvo otra salida que tramitar el aplazamiento de la elección.

MAYORIA

Mientras tanto, el presidente de la Liga, visiblemente molesto por la situación, presentó renuncia al cargo, en determinado momento, pero reconsideró su decisión, luego que el presidente de Oriente Petrolero, Miguel Angel Antelo le hiciera ver que "no puede abandonar el barco en el peor momento".

Mientras tanto, Roca mantenia esta tarde la mayoría necesaria para ser reelecto, con los votos de los cuatro equipos cruceños, Bolivar, ORCOBOL y [illegible] consideró que la



Liga del Fútbol Profesional

Arranca el torneo "Jorge Lonsdale"

▼ **En La Paz:**
Chaco - Always Ready

▼ **En Santa Cruz:**
Oriente-Destroyers
Real - Ciclón

▼ **En Cochabamba:**
Wilstermann-Orcobol
Petrolero -Bolívar

▼ **En Sucre:**
Independiente-San José

Primera "A"

Cayeron Mariscal Braun y Católica

Para los líderes del campeonato de Primera "A", Mariscal Braun y Universidad Católica, resultó fatal la cuarta fecha de la fase de clasificación del torneo que organiza la Asociación de Fútbol de La Paz. Ambos lucharon por conservar sus posiciones privilegiadas, pero no tuvieron suerte para definir situaciones de gol.

El triunfo de Ferroviario frente a ADESU por tres tantos contra uno condenó a Universitario al descenso, en el otro grupo.

Estadio Hernando Siles

Litoral se animó en el segundo tiempo para imponerse por dos tantos contra cero a Mariscal Braun, provocando suspenso respecto a la definición de los primeros lugares en el torneo. Con ese resultado las diferencias se estrecharon considerablemente entre Braun, Católica y el propio Litoral.

La lucha entre "cerveceros" y "tricolores" resultó nerviosa durante el primer tiempo, no así en el segundo, donde Litoral encontró las vías para vencer a la defensa de Braun. El primer gol llegó como consecuencia de un tiro penal que fue ejecutado por Ceferino Ortega a los 22 minutos.

Braun buscó desesperadamente el gol del empate, pero descuidó la marca en su zona, permitiendo el remate sorpresivo de Edgar Bejarano, a los 44 minutos, que terminó en un gol que dejó frío al arquero William Hurtado y sus compañeros de defensa.

En el partido preliminar, Ferroviario jugó con más resolución que ADESU y ganó sin discusión por tres tantos contra uno. Todos los goles fueron convertidos por José Vásquez. Con ese resultado, prácticamente se determinó el descenso de Universitario a la Primera "B".

Estadio Lastra

Escenas de decepción fueron captadas en el camarín de Universidad Católica tras su caída frente a Independiente Alas, por un gol contra cero. El tanto de Erick Gonzales convertido a los 38 minutos, en el segundo tiempo, desequilibró la balanza de un partido que había resultado parejo, aunque de bajo nivel técnico en gran parte de los 90 minutos.

Independiente Alas planteó mejor la marca en el segundo tiempo y aprovechó de las pocas situaciones que tuvo durante ese período, explotando una acción formidable de Gonzales.

En el encuentro preliminar Unión Maestranza y 31 de Octubre igualaron a dos tantos. Los goles para el equipo "provinciano" fueron anotados por Miguel Quiroz a los 29 minutos del primer tiempo y Luis Maygua a los 6 del segundo. Para los "mineros" anotaron Gustavo Céspedes a los 15 y Rafael Ferrufino a los 21, ambos en el segundo tiempo.

Litoral.

Posiciones en Primera "A"

Equipos	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Bon.	Pts.
M. Braun	4	2	1	1	6	2	3	8
U. Católica	4	2	1	1	5	3	2	7
Litoral	4	3	0	1	9	2		6
Ind. Alas	4	2	0	2	5	6	1	5
U. Maestranza	4	1	1	2	6	8		3
31 de Octubre	4	0	1	3	3	12		1
Zona del descenso								
Ferroviario	4	3	0	1	5	2		6
Municipal	3	1	1	1	1	1	2	5
ADESU	4	2	0	2	1	5		4
Universitario	3	0	1	2	1	4	1	2

Primera "B"

A. Obrajes goleó a Fígaro 8-2

Fígaro Constructor sufrió una estrepitosa caída de 8 a 2 frente a Alto Obrajes, al completarse ayer la octava fecha del campeonato de Primera "B" en la cancha del Colegio Militar, de Irpavi.

En otro partido que se jugó en el mismo escenario, Hiska Nacional derrotó a Porvenir por dos a uno. Con los dos resultados la pugna por el subcampeonato se puso al rojo vivo y definirá en la última fecha.

Triunfo de Alto Obrajes

Alto Obrajes dio toda una sorpresa en el campeonato, al imponerse por el categórico marcador de 8 tantos contra 2 a Fígaro Constructor. Fue su primera victoria y sus posibilidades de salvarse del descenso directo revivieron tras esa victoria.

Guido López se hizo presente en el marcador en cuatro oportunidades, Marlon Flores en dos y los restantes goles fueron anotados por Steve Andrade y Efraín Monje. Descontó Francis Cochi, para los perdedores.

Freddy Antequera dirigió las acciones de este encuentro.

Caída de Porvenir

La derrota de Porvenir por dos a uno frente a Hiska Nacional puede pesar más adelante, porque postergó sus aspiraciones para alcanzar el segundo lugar en la tabla. La semana pasada, Colmil, se clasificó campeón invicto de esa división y la importancia en el presente torneo está únicamente para obtener el subtítulo.

Un autogol de Edgar Yucra sobre el final del partido, determinó el triunfo de Hiska Nacional. El primer tanto fue anotado por Alberto Alarcón a los 17 minutos y el empate llegó por intermedio de Félix Quispe a los 24. Todos los goles llegaron en el período final.

Aficionados

En los partidos que se realizaron en la cancha de la AFLP ubicada en Calacoto, se registraron los siguientes resultados:

Atlético Magallanes se impuso por 6 tantos contra 0 a Estudiantes Pucarani. Tambillo venció a Olimpic por 2 a 0, 16 de Julio a Atlético La Paz por 2 a 1 y finalmente Unión Rupini se impuso por WO. a Atlético Alianza.

Por el campeonato juvenil, Tigres derrotó a Atlético Magallanes por 1 a 0.

Hoy a partir de las 8:50 horas se enfrentarán en el mismo escenario por el campeonato de segunda aficionados, los siguientes equipos.

Horas 8:50 San Simón de Ayacucho-Challapampa, 10:40 Deportivo Sucre-Escuela El Alto y 12:30 Atlético Abaroa-JOMAPA.

Síntesis de la fecha

Estadio Hernando Siles
Torneo de Primera "A"

LITORAL 2 M. BRAUN 0

Litoral: Carlos Rosado, Luis Morales, Osman Mercado, Néstor Vaca (José Paredes), Ceferino Ortega, René Yucra, Adolfo Vaca, Sandy Blanco, Joselito Méndez, Glover Vaca y Edgar Bejarano.

Mariscal Braun: William Hurtado, Edwin Melgar, Javier Vega, José Pastén, Ascencio Rojas, Marcelo Alfaro, Daniel Michel (Edwin Quinteros), Roger Illanes, Edson Medrano, Franklin Gallinati y Lenin Flores.

Goles: Ceferino Ortega (penal) 67' y Edgar Bejarano 89'.

Arbitro: Juan Carlos Lugones. Jueces de línea: Marcelo y Rafael Ortubé.

FERROVIARIO 3 ADESU 1

Ferroviario: Wilfredo Cayo, Wilson Ovando, Isidro Choque, Angel Canaviri, Willy Espejo, Samuel Rasguido, José Mollo (Martín Castillo), Marcelino Vela, Angel Nina, Ramiro Díaz y José Vásquez.

ADESU: Diego Álanes, Gustavo Cuenca, Denis Martínez, Héctor Carazas, Jose Illanes, David Torrez, Martín Mercado, Estéban Mamani, Enrique Belzu, Herbert Escóbar (Miguel Delgado) y Christian Gantier.

Goles: José Vásquez 3', 46' y 85'.

Arbitro: Marcelo Ortubé. Jueces de línea: Rodolfo Medina y Juan Carlos Lugones.

Estadio Luis Lastra

IND. ALAS 1 U. CATOLICA 0

Independiente Alas: Juan Flores, Ruben Rojas, Saúl Rojas, Juan Coronel, Nicolás Ortiz, Gonzalo Quilla, Juan Quilla, Antonio Zacarías, Erick Gonzales, Edgar Velez (Heriberto Enriquez) y Erick Siebert (Octavio Huerta)

Universidad Católica: Fidel León, Gilberto Chávez, Raúl Bueno, Luis Parada, Daniel Torrico, Jorge Orgaz, Pabel Caballero, Gilberto Cabrera (Marco Llermal), Raúl Romero, Elías Valdez, José Carrasco.

Gol: Erick Gonzales a los 83'.

Arbitro: Raúl Ruiz. Jueces de línea: Freddy Murillo y Jorge Monasterio.

U. MAESTRANZA 2 31 de OCTUBRE 2

Unión Maestranza: Marcelo Morón, Johnny Laura, Javier Cabas, Carlos Góngora (Exp.), Juan Caballero, Walter Suntura (Alberto Rojas), Juan Condori (Augusto Arce), Rómulo Rojas (Exp.), Luis Maygua, Miguel Quiroz y Edgar Benitez.

31 de Octubre: Mario Aguilar, Ronald Vargas, John Tellería, Gonzalo Bedoya, Demetrio Ferrufino, Nelson Centellas, Rafael Ferrufino, José Pelaez (Rafael Lazarte), Waldo Quinteros, Gustavo Céspedes (Exp.) y Hugo Hernani (Exp.).

Goles: Miguel Quiroz 29' y Luis Maygua 51' (U.M.), Gustavo Céspedes 60' y Rafael Ferrufino 66' (31).

Arbitro: Freddy Murillo. Jueces de línea: Raúl Ruiz y Jorge Monasterio.

INVITACION PUBLICA Nº 25/91

Habiendo sido declarada desierta la invitación del rubro, por determinación del Comité de Contratación Administrativa de la Empresa Metalúrgica Vinto, se invita nuevamente a las personas y/o firales legalmente establecidos en el país presentar propuestas para la provisión de:

30.000 kgr CARNE DE RES DE PRIMERA CALIDAD (REFRIGERADA)

El pliego de especificaciones podrán recabar de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro), y/u oficina Gestoría en la ciudad de La Paz (Avda. Villazón Nº 1966).

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la E.M.V., (ORURO), y/o Gestoría (La Paz), hasta Hrs. 15:00 del día 15 de octubre de 1991, bajo el siguiente rótulo:

EMPRESA METALURGICA VINTO
PROVISION CARNE DE RES
ORURO BOLIVIA

LA EMPRESA

PARA OFICINAS SE ALQUILA

Cinco ambientes, hall, baño.
Avenida Arce Esquina Guachalla Nº 224. (frente al Hotel Sheraton).
Tel. 341752.

NOTIFICACION

En aplicación a la Ley Nº 1178 del 20/07/90 se notifica a Carlos Arancibia, Ricardo Ríos, Daniel Moscoso, Julio Zegarra, Alejandro Huanca, Mauren A. de Zegarra, Fidel Huerta de la Oficina Departamental del SNDC. Sucre apersonarse ante la Oficina de Auditoría Interna de La Paz Av. Ecuador Nº 2186. A objeto de rendir cuentas por las gestiones de 1988 - 1989.
En caso de no presentarse en el término de 5 días a partir de la presente notificación, se procederá a la acción coactiva.

La Dirección

YPFB
YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS
DIRECCION GENERAL DE EXPLORACION Y EXPLOTACION

AMPLIACION PLAZO

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, comunica a las Empresas o firmas legalmente establecidas, la ampliación de plazo para entrega de propuestas hasta horas 16:00 (cuatro de la tarde) del día martes 8 de octubre de 1991, correspondiente a la Primera Convocatoria de la siguiente Invitación Pública:

Nº Inv. Pública	Nº Pedido Materiales	Descripción
388-91	GPF-1012-91	PUENTE GRUA ELECTRICO

Santa Cruz, 27 de septiembre de 1991

EMPRESA METALURGICA VINTO
INVITACIONES DIRECTAS

La EMPRESA METALURGICA VINTO ORURO, en previsión a lo dispuesto por el reglamento de Adquisiciones del D.S. 21660 del 10 de julio de 1987, tenemos a bien invitar a todas las firmas comerciales legalmente establecidas, presentar ofertas para la provisión de los siguientes materiales:

INVITACION DIRECTA DCN 89/91
PEDIDO 20-40-0443

1 PIEZA **MOTORES ELECTRICOS** asincrónicos de las siguientes características:
Posición de montaje: vertical con brida lado eje.
Potencia 7.5 KW, Tensión 380 voltios, frecuencia 50 Hz. Velocidad 1455 r.p.m., Cos. 0.8, aislación B, tipo de protección IP 44

INVITACION DIRECTA DCN 90/91
PEDIDO 20-40-0444

2 PIEZAS **PROTECTORES DE ALTA POTENCIA, tipo 5 NA 723**, sin reactor para dos lámparas de vapor de mercurio, de alta presión de 400 W tipo OSRAM, HQL de arranque directo 250 V 50 Hz, debe incluir las lámparas y accesorios (CATALOGO SIEMENS ILUMINACION)

INVITACION DIRECTA DCN 91/91
PEDIDO 20-40-0429

(9 ITEMS) **VALVULAS DE PUENTE** en forma de paso, material C 22.8 (RECOGER PLIEGO EN OFICINA GESTORIA LA PAZ o SUPERINTENDENCIA ADQUISICIONES VINTO)

Toda oferta deberá ser presentada en sobre cerrado, lacrado en oficina de Subgerencia Administrativa de la Empresa Metalúrgica Vinto y/o Gestoría La Paz.
TELEFONOS 51343-54060 CASILLA Nº 612
Las ofertas deberán ser en forma individual para CADA INVITACION, haciendo referencia la numeración respectiva.
Plazo de entrega de las ofertas Hrs. 15.00 de fecha 14 de octubre de 1991 pasado este término no aceptamos ninguna oferta.

EMPRESA METALURGICA VINTO

Cuando usted combina el **EXCELENTE SOPORTE** y un **MUY ATRACTIVO PRECIO** con el rendimiento más eficiente, componentes de calidad, posibilidad de expansión y con filosofía **MADE IN USA** es fácil obtener la respuesta:

IBC COMPUTERS
La tecnología de vanguardia en computadores industria americana
GARANTIA UN AÑO

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:
Tech Data Ltda.
Edif. Santa Isabel (Av. Arce) Bloque "B" Mezzanine Of. 103 Teléfono 355023 - Fax 355843 - Casilla No. 7614 La Paz - Bolivia
ORURO: VARGITEC - Ayacucho 1909 Teléfono 52368
DISTRIBUIMOS: Discos Duros SEAGATE - Impresoras EPSON - Monitores SAMSUNG - Facsimiles SHARP

INSTITUCION FINANCIERA A NIVEL NACIONAL

Institución financiera a nivel nacional con sede en la ciudad de Cochabamba, para cubrir el cargo de GERENTE FINANCIERO, requiere los servicios de un Auditor Financiero, Administrador de Empresas, Economista y/o Ingeniero Comercial, con especialización en Administración Financiera con los siguientes requisitos:

- Título en Provisión Nacional
- Experiencia financiera de 5 años
- Aptitudes de mando
- Facilidad de expresión oral y escrita
- Creatividad en el diseño e implementación de productos financieros y mercadeo
- Aptitud de organización y dirección

Tendrá bajo su responsabilidad el desarrollo de políticas financieras determinadas por el Organo Superior de Administración, el manejo de recursos financieros, su intermediación y control en el área contable

Los interesados, deberán hacer llegar su Curriculum Vitae y pretensiones salariales a:

- Casilla 2465 Cochabamba
- Casilla 1117 Santa Cruz
- Casilla 20295 La Paz

El plazo para la presentación de solicitudes fenece el 15 de octubre de 1991.

Cochabamba, desde las 16:00 horas

olívar con algunos cambios nfrenta esta tarde a Petrolero

n la ausencia de algunos de jugadores titulares, Bolivar enrá esta tarde a Petrolero en o correspondiente a la primeha del campeonato liguero de "Jorge Lonsdale Vásquez".
o Montaño, Marco Ferrufino, Angel Rimba, Juan José , Jorge Hirano y otros, no de la partida debido a razones stinto orden, que alcanzan a es y permisos especiales.
unos jugadores de la "reserpero se los ha llamado a aquee no han tenido continuidad anterior campeonato, alinearán en este primer cotejo de los celestes.

El técnico Moisés Barack expresó su optimismo de lograr un buen resultado ante Petrolero "a pesar de que no contaremos con nuestros principales jugadores".

"Considero, además, que es una oportunidad muy importante para los jugadores que por diversas circunstancias, no pudieron alinearen los últimos partidos del anterior certamen. Ciertamente, resulta muy difícil comenzar de visitante, pero Bolivar está preparado para todo", agregó el adiestrador del equipo.

Los "académicos" realizaron ayer un trabajo recreativo en el estadio de Tembladerani. El entrenador insistió en las jugadas elaboradas con balón detenido.

Los jugadores, al término de la práctica, fueron citados para hoy a las 6:00 de la mañana a la plaza adyacente al La Paz Hotel, de donde se dirigirán al aeropuerto para trasladarse a Cochabamba.

El cruceño Lorgio Antelo, que hoy será incluido en la formación titular de Bolivar, señaló que "esta oportunidad no la voy a desaprovechar. El equipo está bien motivado y creo que podremos responder a la confianza que el profesor está depositando en todos los que jugaremos ante Petrolero".

Eulalio Mora, confirmado en la titularidad, declaró que "curiosamente mis dos primeros partidos oficiales con Bolivar, los estoy jugando en Cochabamba. Reconozco que el anterior domingo (en la final) mi desempeño no fue convincente, pero creo que este partido, puede ser la oportunidad para mostrar todo lo que quiero hacer en Bolivar".

Mora, recordemos, debutó la anterior semana con la divisa celeste.

Bolivar esta tarde formará con Carlos Leonel Trucco en el arco; Willam Ibáñez, Jorge Olaechea, Hugo Rodriguez y Eduardo Trigo en la defensa; Vladimir Soria, Marco Sandy, Lorgio Antelo y Daniel Hernández en el mediocampo; Oscar Villegas y Eulalio Mora, en la linea ofensiva.

ores de Bolivar, que esta tarde enfrenta a Petrolero, en Cochabamba.

"Refineros" con sus titulares

COCHABAMBA, 28 (PRESENCIA).- Petrolero recurrirá a todos sus elementos "titulares" para lograr la victoria frente al remozado conjunto de Bolivar de La Paz en el primer partido para ambos por la copa "Jorge Lonsdale" en la fecha doble del fútbol cochabambino a cumplirse mañana.

Juan "Gitano" Farías técnico del conjunto local anunció el debut del zaguero camireño Pedro Moreno, frente al flamante campeón nacional de la copa "Bladimir Chávez" lograda apenas hace una semana en el mismo escenario del cotejo de mañana (hoy), estadio Félix Capriles.

El entrenador del plantel "refinero" señaló su optimismo porque se logre la victoria en un partido difícil e importante pese a los pergaminos que ostenta el elenco académico, que estará conformado con varios jugadores del banquillo debido a lesiones y descanso que dio a sus mejores figuras luego de la conquista del título del primer torneo.

Petrolero jugará con Bernuncio en la valla; Vidal, Suárez, Pedro Moreno y Cossio en la defensa; Rolando Moreno, Hinojosa y Salvatierra en el mediocampo; Lafuente y Jasson Rodriguez en la ofensiva.

El partido será controlado por Pablo Peña cooperado en las líneas por Humberto Aliaga y Omar Reyes.

Juan Carlos Torrico, destacado valor de Petrolero.

Preliminar

La jornada doble se iniciará a las 14.00 horas con el partido entre Wilstermann y Orcobol, ambos conjuntos cochabambinos, eliminados en la anterior competencia.

Wilster anuncia el debut de varias figuras del país y el exterior, entre las más importante de Rolando Coimbra ex-Blooming en la zaga y en la delantera Brizuela de la Argentina y Saavedra de Chile, ambos delanteros netos.

Los dirigentes confían en la buena actuación del plantel aviador a fin de borrar las malas actuaciones que cumpliera anteriormente, principalmente en el primer torneo de la Liga de la presente gestión.

El técnico Victor Eduardo Villalón espera que la producción del "nuevo Wilstermann" sea tan diferente a los últimos años incluso al torneo "repechaje" que fuera eliminado por planteles de menos tradición y condiciones técnico-futbolísticas.

Orcobol recurriendo a su mismo elemento que logró pasar la primera fase del anterior y luego cumplir desastroza actuación en los octavos de final siendo eliminado con 0 puntos, espera conseguir la primera victoria y mantener un ritmo ascedente de presentaciones.

Espera el partido concentrado en el Hotel Emperador.

Los técnicos de ambos planteles dieron a conocer las alineaciones probables para mañana.

Villalón de Wilstermann, anuncia a Terrazas en la valla; Limache, Salguero, Coimbra y Torrico en la defensa; Rocha, Baldivieso y Hicks en el mediocampo; Padilla, Brizuela y Tordoya en la ofensiva.

Windsor del LLano de Orcobol dijo que jugarán Hoyos en la valla; Pérez, Kekes, Méndez y Salinas en la defensa, Mercado, Zambrana y Romero en el mediosector; Padilla, Brizuela y Saavedra en la ofensiva.

ndependiente quiere anar a San José

ucre, 28 (PRESENCIA).- **Por Jochen Rojas R.-** Independiente Petrolero a premisa de vencer a San José mañana, concluyó sus prácticas con una áctica y juegos recreativos que se efectuaron en el estadio Sucre. Pese ocos días trabajarlos, el equipo "refinero" tiene la esperanza de lograr su ra victoria en el campeonato que se inicia mañana, Alberto Illanes n de Independiente manifestó: El torneo "Jorge Lonsdale" es un nuevo para nosotros en lo deportivo como en lo institucional por el apoyo que ien recibiendo, la hinchada debe estar tranquila ya que frente a San José remos a demostrar que somos uno de los equipos bien conformados con a de buscar buenos resultados.

Independiente Petrolero contará con todo su elemento titular al no tener ados ni jugadores suspendidos, el director técnico interino José Coronaeró a PRESENCIA DEPORTIVA: "Vamos a comenzar este nuevo campeoen el pie derecho, pese al trabajo corto se podrá observar un regular erio, respetamos a San José un equipo muy bien conformado por algo as instancias finales del anterior torneo, sin embargo Independiente es equipo muy difícil en calidad de local".

l hincha local ha prometido su asistencia al estadio Sucre para alentar a mo representante que estuvo a punto de dejar la Liga Profesional, de no r tenido el apoyo oportuno, los "refineros" alinearán de la siguiente a: Luis Emilio Ludueña en el arco, Olsen Borja, Gustavo Armengot, villanes y Ryben Flor Vera en la defensa, el medio campo compuesto por Aramayo, Mauro Blanco, Orlando Arias y Juan Carlos Sánchez y en el Jorge Aramayo junto a Luis Orellana.

ntes de Independiente Petrolero. Hoy juegan con San José.

Jornada doble en Santa Cruz

SANTA CRUZ, 28.- A partir de las 16:00 horas, este domingo en Santa Cruz, se jugará una jornada doble correspondiente a la primera fecha del campeonato profesional de fútbol, que lleva el nombre del desaparecido ex dirigente de Bolivar, Jorge Lonsdale Vásquez.

A primera hora, Oriente Petrolero y Destroyers protagonizarán nuevamente un "viejo clásico" cruceño.

Para el equipo "albiverde", este partido representa mucho, "porque la gente quiere vernos ganar nuevamente. La eliminación del anterior certamen, hizo que el público se alejara un poco de nosotros, pero Oriente tratará de ser otra vez el protagonista de siempre y, sobre todo, buscará el reencuentro con sus aficionados", ha dicho el técnico brasileño Antonio de Lacerda.

Destroyers, en cambio, está convencido de que puede dar la sorpresa. Su flamante entrenador, Adolfo Flores, declaró que "al igual que Oriente tenemos todas las posibilidades de lograr el triunfo; todo se verá en los 90 minutos de juego".

Este partido será controlado por Walter Antelo, quien será secundado por Juan Carlos Arroyo y Nelson Galvis.

REAL-CICLON

A segunda hora, el flamante campeón del "repechaje", Real Santa Cruz jugará ante Ciclón.

Este partido de equipos "chicos", tiene relativa importancia por los puntos en disputa, considerando que ambos rivales en el anterior certamen, terminaron en las últimas posiciones.

Chaco-Always, desde las 15:30

A partir de las 15:30 horas, se enfrentarán en el estadio Hernando Siles, los equipos de Chaco Petrolero y Always Ready.

El equipo "millonario", que hace poco disputó la final del certamen de "repechaje", procurará lograr una nueva victoria ante Chaco, que se constituyó en el anterior campeonato en su rival de siempre.

Para el técnico Norberto Fernández será el debut oficial al frente del elenco de la banda roja. Fernández se hizo cargo del plantel el pasado martes, en sustitución de Juan Amèrico Díaz.

"Esperemos que todo nos salga bien, ya que el equipo se encuentra motivado anímicamente. Los jugadores son conscientes de que la campaña cumplida en los últimos partidos del anterior certamen, debe ser mejorada a partir de este campeonato. Hemos tratado, en esta semana, de transmitir todos nuestros conocimientos a los muchachos con el objeto de lograr nuestros propósitos. "Ojalá este domingo todo salga bien y Always logre su primera victoria", dijo Fernández.

El equipo 'millonario' finalizó ayer su preparación con juegos recreativos.

Herman Alberti, juvenil figura del CAR, manifestó que existe "confianza en todo el plantel para lograr un buen resultado ante Chaco Petrolero, al que le hemos ganado en los últimos cuatro partidos que hemos jugado. Pero, esto no significa que el CAR ya tiene asegurado el triunfo; todo se ve en la cancha".

CHACO PETROLERO

El equipo "chaqueño", victima en los últimos días de constantes problemas económicos, realizó durante esta semana un trabajo acelerado tanto en la parte física como futbolística.

El técnico Arturo López considera que Chaco "puede lograr una victoria ante Always Ready, porque tiene argumentos suficientes".

"Los muchachos, a pesar de todos los problemas, buscarán a partir de este partido, resultados positivos con el objeto de borrar la imagen del anterior certamen", dijo.

Milton Maygua, será la principal novedad que Chaco presentará esta tarde ante el CAR.

Fernando Zabala, de Chaco Petrolero.

Oscar Sanz , de Always Ready.

DEPUTY REGIONAL COORDINATOR EMPLOYMENT OPPORTUNITY FOR U.S. CITIZEN/RESIDENT

International organization requires the services of a U.S. citizen local hire, as full-time Deputy Regional Coordinator, stationed in Cochabamba.
The contractor will assist, supervise, and coordinate the work of all Mission financed non governmental employees and contractors.

REQUIRED QUALIFICATIONS

- Possession of a collegiate degree in a related field.
- Two years experience managing and coordinating projects in large international organization is preferred. Experience working in rural areas is highly desirable.
- Good working knowledge in Spanish and English is required.
- Must be able to develop and maintain adequate working relationships with Mission and counterpart organization personnel. Knowledge of the geographical/cultural area covered by the project is desired.
- Must be able to travel 50% of his/her time.
- The selected candidate must pass security and medical clearance requirements and must be willing to commence services as soon as possible.

Applications will be rated based on the following criteria: specialized experience, education and training, professional references and professional awards certificates. Each applicant shall submit a brief statement relating their prior professional experience to the following criteria:

1. Demonstrated ability to manage and coordinate projects in large international organizations, and work in rural areas.
2. Written communication skills.
3. Demonstrated knowledge of the geographica/cultural area of Cochabamba.
4. Demonstrated interpersonal skills.

All qualified applicants shall submit CV, qualifications statement, with pertinent certificates and other documents to:
DEPUTY REGIONAL COORDINATOR, P.O. Box 4530, or 1628 Avenida16 de Julio, Banco Industrial S.A. (BISA) Bldg., 10th Floor (EXO/P&T), La Paz.
Closing date for acceptance of applications will be October 11, 1991.

FONDO COMPLEMENTARIO DE SEGURIDAD SOCIAL DE COMERCIO Y R.A.

COMUNICADO

Se comunica a todas las empresas afiliadas al Fondo Complementario de Seguridad Social de Comercio y R.A. (FONCOMERCIO), que en cumplimiento al Artículo 36° del D. S. Nº 22578 de 13-08-90; se elaboró el Estudio Matemático Actuarial para el quinquenio 1991-1995, el mismo que fue remitido al I.B.S.S. para su análisis y consideración, documento que mereció su aprobación por parte del Consejo Técnico, mediante Resolución Administrativa Nº 03-047-91 de fecha 08-08-91 y homologada por el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, mediante Resolución Ministerial Nº 0877 de 18 de septiembre de 1991.
El resultado del estudio antes mencionado, establece que las prestaciones de Invalidez, Vejez y Muerte, Riesgos Profesionales y Cuota Mortuoria, serán financiados con los siguientes porcentajes de aportes, aplicable sobre el total ganado de la remuneración mensual:

	APORTE LABORAL	APORTE PATRONAL	TOTAL
Invalidez, Vejez y Muerte	5,0	-.-	5,0%
Riesgos Profesionales	-.-	1,0	1,0%
Cuota Mortuoria	0,5	-.-	0,5%
Total....	**5,5%**	**1,0**	**6,5%**

LOS PORCENTAJES ARRIBA INDICADOS, ENTRAN EN VIGENCIA A PARTIR DEL MES DE OCTUBRE DE 1991

Se hace notar que el nuevo porcentaje para las prestaciones de Invalidez, Vejez y Muerte, constituye la reposición del aporte laboral que se efectuaba hasta antes del D.S. Nº 21637, ya que el FONCOMERCIO nació con el aporte laboral del 5%.
Por último; la reposición del aporte antes mencionado es muy importante para mantener el equilibrio económico-financiero en el régimen correspondiente a I.V.M. y, de esta manera, poder garantizar el pago a nuestros señores Jubilados.

La Paz, septiembre 29 de 1991

GERENCIA GENERAL

Sello: Fondo Complementario de Seguridad Social Trabajadores de Comercio y R.A. * La Paz - Bolivia

Gran Premio Integración del Oriente

"Monín" Camacho ganó la segunda e[tapa]

Gonzalo Jiménez venció en Turismo Mejorado

Armando Paravicini volvió a ser primero en 4 x 4

SANTA CRUZ, 28 (PRESENCIA).- Por Julio Lazarte L. Enviado especial.

José "Monin" Camacho, cumpliendo una destacada actuación, ganó de punta a punta la segunda etapa del Gran Premio de Integración del Oriente, que se corrió entre San Ignacio y San Matias, con un recorrido de 307 kilómetros.

El representante de Santa Cruz, ratificó ser uno de los favoritos para ganar la competencia, sosteniendo una interesante lucha con Roberto Nelkenbaum que mantuvo su segunda colocación.

Francisco Laguna, que habia ganado la primera etapa perdió su posición, al confrontar problemas mecánicos que le obligaron a detenerse entre las poblaciones de Petas y San Matias.

"Monin" Camacho imprimiendo una buena velocidad a su bólido, no sólo que ganó la etapa, sino que pasó al primer lugar en la clasificación general, aventajando por escasos 21 segundos a su inmediato escolta, "Roby" Nelkenbaum. En la etapa, Camacho aventajó a Nelkenbaum por 5 minutos 29 segundos.

Carlos "Pimpo" Bendeck, también estuvo entreverado entre los primeros, ubicándose finalmente en el tercer lugar y manteniendo la misma posición en la clasificación general.

Antonio Vaca, también recuperó una posición ubicándose en el cuarto lugar, seguido por Eduardo Moreno, que está corriendo con bastante regularidad.

Camacho, al paso por San Vicente, a 112 kilómetros de la partida, habia marcado el mejor tiempo sacando una ventaja de 1 minutos 15 segundo a Nelkenbaum.

Por la localidad de Petas, a 232 kilómetros, "Monin" amplió su ventaja a 2 minutos 40 segundos y en San Matias esa diferencia llegó a 5 minutos 29 segundos.

GRAN ACTUACION DE 'TOJIMI' JIMENEZ

El piloto paceño, Gonzalo "Tojimi" Jiménez, ratificó que está atravezando por uno de sus mejores momentos al ganar en forma impecable en la categoria Turismo Mejorado, pasando a encabezar la clasificación general, sacando una apreciable diferencia sobre Oscar Navia que confrontó problemas mecánicos.

Jiménez, a su paso por San Vicente, le sacó Navia una diferencia de 4 minutos 15 segundos, pero el piloto cochabambino recuperó posiciones hasta Las Petas, donde se acortó la ventaja a sólo 33 segundos, pero en el último tramo hasta San Matias, volvió a perder tiempo Oscar Navia clasificando finalmente en el séptimo puesto.

En la clasificación general, Jiménez aventaja a Navia por 15 minutos 1 segundo.

El piloto chuquisaqueño Joaquin Alvarez, cumpliendo una destacada actuación se clasificó segundo en la etapa, a sólo 1 minuto 29 segundos del ganador, seguido por Rodolfo Eguez, Juan Chi[lo y] Jimmy Ferrufino.

VOLVIO A GANAR PARAVICINI EN 4 x 4

Armando Paravicini, hizo [suya] la segunda etapa, afirmándo[se] como lider absoluto en la clasifi[ca]ción general, ampliando su diferen[cia] sobre Marco Antonio Argu[edas] en 9 minutos 33 segundos.

El tercer lugar fue para José Carreño, el cuarto para José Taradelles y el quinto para Erick Fernández.

LA ETAPA DE HOY

Será la quinta etapa de ... entre San Matias y San Ignacio, aunque en esta oportunidad ... una variante. De acuerdo a una disposición del la FEBAD, en con[]sulta con los pilotos, se determin[ó] salir de San Matias en caravana hasta la población de Las Petas, donde se largará la competencia a partir de horas 10:00. Se adoptó esa resolución a fin de evitar ... mayor deterioro en las máquinas que continúan en carrera.

Clasificación general

CATEGORIA ESPECIAL

POS.	Nº	PILOTO	TIEMPO EMPLEADO
1º	4	José M. Camacho	5h58'42"06/100
2º	1	Roberto Nelkenbaum	5h59'03"65/100
3º	11	Carlos P. Bendeck	6h15'40"80/100
4º	22	Antonio Vaca	6h35'07"25/100
5º	48	Eduardo Moreno	6h38'23"22/100
6º	72	Jesús Alanoca	7h18'40"26/100
7º	33	Francisco Laguna	33h18'13"02/100
TURISMO MEJORADO			
1º	206	Gonzalo Jiménez	6h23'01"16/100
2º	246	Oscar Navia	6h38'02"28/100
3º	249	Joaquin Alvarez	6h39'25"42/100
4º	205	Jimmy Ferrufino	6h40'05"96/100
5º	221	Rodolfo Eguez	6h46'54"17/100
6º	216	Juan Chilo	6h53'12"67/100
7º	208	Ali Eid Ali	7h1840"25/100
8º	233	Roly Roca	7h28'46"88/100
9º	297	Jorge Castro	7h36'01"65/100
10º	217	Angel Chávez	7h45'45"35/100
11º	228	Ernesto Rivera	7h56'50"25/100
CATEGORIA 4 x 4			
1º	603	Armando Paravicini	6h16'09"36/100
2º	601	Marco A. Arguedas	6h25'42"36/100
3º	602	José Carreño	7h05'08"10/100
4º	618	José Tarradelles	7h54'03"99/100
5º	614	Erick Fernández	8h37'33"87/100
EXHIBICION			
	701	Armin Franulic	6h38'23"22/100

Diferencias en la general

CATEGORIA ESPECIAL

De Camacho a Nelkenbaum 00'21"59/100
De Nelkenbaum a Bendeck 16'37"15/100
De Bendeck a Vaca 19'26"45/100
De Vaca a Moreno 22'08"21/100

TURISMO MEJORADO

De Jiménez a Arguedas 15'01"12/100
De Arguedas a Alvarez 01'23"14/100
De Alvarez a Ferrufino 00'40"54/100
De Ferrufino a Eguez 06'48"21/100

CATEGORIA 4 x 4

De Paravicini a Arguedas 09'33"00/100
De Arguedas a Carreño 29'25"74/100
De Carreño a Taradelles 48'55"89/100
De Taradelles a Fernández 43'29"88/100

Ranking nacional

CATEGORIA ESPECIAL

Roberto Nelkenbaum	1052 pts.
José M. Camacho	847 "
Antonio Vaca	530 "
Francisco Laguna	494 "
Jesús Alanoca	462 "
Carlos P. Bendeck	386 "
Yerko Garafulic	337 "
Viktor de los Heros	299

TURISMO MEJORADO

Gonzalo Jiménez	1270 pts.
Victor Uribe	542 "
Sergio Del Castillo	488 "
Joaquin Alvarez	458 "
Ali Eid Ali	430 "
José Arnez	358 "
Heberto Flores	233 "
Jimmy Ferrufino	227 "
Ludwing Quiroga	212 "

Los restos del corredor cruceño Juan Merguzhy, fueron velados y luego ayer fueron trasladados a su última morada en medio de una consternación general que enlutó al automovilismo nacional. (Telefoto PRESENCIA Santa Cruz).

Clasificación en la etapa

CATEGORIA ESPECIAL

POS.	Nº	PILOTO	TIEMPO EMPLEADO
1º	4	José M. Camacho	2h32'13"81/100
2º	1	Roberto Nelkembaum	2h37'42"59/100
3º	11	Carlos P. Bendeck	2h49'13"02/100
4º	22	Antonio Vaca	3h01'53"27/100
5º	48	Eduardo Moreno	3h06'58"17/100
6º	72	Jesús Alanoca	3h31'21"20/100
7º	33	Francisco Laguna	30h00'00"00/100
TURISMO MEJORADO			
1º	206	Gonzalo Jiménez	2h49'01"24/100
2º	249	Joaquin Alvarez	2h50'30"28/100
3º	221	Rodolfo Eguez	2h57'29"61/100
4º	216	Juan Chilo	2h58'27"84/100
5º	205	Jimmy Ferrufino	3h01'52"53/100
6º	208	Ali Eid Ali	3h04'54"31/100
7º	246	Oscar Navia	3h06'35"77/100
8º	207	Jorge Sciaroni	3h12'26"09/100
9º	268	Orlando Vaca	3h13'08"74/100
10º	233	Roly Roca	3h24'03"18/100
11º	297	Jorge Castro	3h24'04"88/100
12º	217	Angel Chávez	3h26'27"21/100
13º	298	Pedro Rivera	3h27'18"46/100
14º	333	Robert Roca	3h31'17"63/100
15º	439	Oscar Barrientos	3h38'07"84/100
16º	220	Yanko Antelo	3h39'49"34/100
17º	228	Ernesto Ribera	3h48'21"88/100
18º	497	José Driesma	3h55'23"43/100
19º	218	Henry Saucedo	3h56'11"00/100
20º	445	Segundo Cortéz	4h07'05"50/100
21º	299	Juan Carlos Da Rosa	4H45'43"92/100
CATEGORIA 4 x 4			
1º	603	Armando Paravicini	2h46'33"78/100
2º	601	Marco A. Arguedas	2h55'09"47/100
3º	602	José Carreño	2h57'05"44/100
4º	618	José Taradelles	3h22'43"64/100
5º	620	Jorge Salazar	3h22'58"74/100
6º	614	Erick Fernández	3h34'03"18/100
7º	623	Fernando Gasser	3h45'44"44/100
8º	633	Lucio Antelo	3h53'14"39/100
9º	616	Juan C. Parada	4h04'19"63/100
10º	622	Freddy Méndez	4h26'03"21/100
EXHIBICION			
	701	Armin Franulic	2h36'10"37/100

CALZADO ORIGINAL Naldi's DESING
PARA DAMAS
MOCASIN FINO
ORIGINAL Naldi's DESING
RENJIFO 810 RECOLETA SANTIAGO - CHILE

CLUB DE JARDINERIA "LA PAZ"
CONFERENCIA Y EXPOSICION
Carpas Solares
"Uso de los plásticos en la agricultura y jardinería"
Fecha y horario: 3 de octubre de 1991 Hrs. 9:00 a 13:00
Local: Instituto Internacional de Integración (I.I.I.) "Andrés Bello"
Dirección: Calle Macario Pinilla Nº 453, entre 20 de Octubre y Sánchez Lima - Sopocachi.
Inscripciones: M.A.C.A. - Sanidad Vegetal Av. Camacho 1471 - 5º piso.

UN LUJO DE TRES ESTRELLAS
RESIDENCIAL JORDAN
Antezana S-0671 entre Uruguay y L. Cabrera Teléfonos 29069-29294 Casilla Nº5319 COCHABAMBA-BOLIVIA
A todo confort con habitaciones alfombradas, baño privado, teléfono, televisor, piscina familiar, terraza, solarium, comedor, auditorio, salón de peluquería.
ATENCION ESMERADA Y PRECIOS ECONOMICOS

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA
DIRECCION GENERAL DE EDUCACION URBANA
DIRECCION NACIONAL DE EDUCACION TECNICA INTEGRADA
INSTITUTO SUPERIOR DE EDUCACION COMERCIAL "LA PAZ"
"ISEC. La Paz"
CONVOCATORIA
En cumplimiento por lo dispuesto en el D.S. Nº 19975 del 30/12/83, para optar el TITULO EN PROVISION NACIONAL, convocan a EXAMENES DE GRADO, a los estudiantes egresados de los Institutos Fiscales y particulares a nivel nacional, en las carreras de:
- CONTADURIA GENERAL
- CONTADURIA
- MERCADOTECNIA
- SECRETARIADO EJECUTIVO
- SECRETARIADO ADMINISTRATIVO
Con el siguiente rol:
CICLO MATEMATICO 12 de octubre
CICLO ECONOMICO ADMINISTRATIVO 20 de octubre
CICLO JURIDICO 27 de octubre
CICLO CONTABLE 3 de noviembre
Para mayor información pasar por la Rectoría del ISEC LA PAZ, sita en la calle Catacora Nº 779, en horario de 19:00 a 22:00, de lunes a viernes, Teléf. Nº 341222. Casilla Nº 14250.
La Paz, septiembre de 1991
DIRECCION NACIONAL DE PRENSA Y RR.PP.

Ministerio de Educación y Cultura
SUBSECRETARIA DE EDUCACION URBANA
DIRECCION NACIONAL DE ASUNTOS ESTUDIANTILES
DEPARTAMENTO NACIONAL DE PROMOCION ESTUDIANTIL
Expresan su felicitación a las alumnas clasificadas en el:
1er. CONCURSO ELECCION DE LA REINA ESTUDIANTIL PRIMAVERA 1991
1.- Srta. Andrea Vivado Delius — REINA ESTUDIANTIL PRIMAVERA 1991 — COL. Inst. Bancario
2.- Srta. Breeze Derl — Princesa de las Flores — Col. Carl. Dusberg
3.- Srta. Wendi Borda — Princesa del Amor — Lic. La Paz
4.- Srta. Jilka Bocángel Delboy — Princesa de la Amistad — Col. Hugo Dávila
5.- Srta. Elizabeth Orozco — Princesa del Estudio — Col. Germán Busch
6.- Srta. Katty Arandia — Princesa del Deporte — Col. Fuerzas Armadas de la Nación
7.- Srta. Eva María Gil — Princesa de la Juventud — Col. Antonio Díaz Villamil
8.- Srta. Shirley Lizarazu — Princesa de la Alegría — Col. Nal Simón Bolívar
La Paz, septiembre de 1991
DIRECCION NACIONAL DE PRENSA Y RR.PP.

METAL MECANICA HERCULES S.R.L.
LISTA DE PRECIOS
MATERIALES ACINDAR INDUSTRIA ARGENTINA
TIPO DE MERCADERIA — UNIDAD — $us
CAÑERIA NEGRA 6 METROS ROSCA Y CUPLA
1/2" x 2mm — BARRA — 7.55
21/2" x 3.5mm. — BARRA — 42.91
HIERRO CUADRADO 6 METROS
5/8" — BARRA — 9.12
3/4" — BARRA — 13.14
7/8" — BARRA — 17.84
1" — BARRA — 23.34
HIERRO T 6 METROS
2 x 3/16 — BARRA — 21.81
HIERRO PLATINO DE 6 METROS
3/4 x 1/4 — BARRAS — 4.48
7/8 x 1/4 — BARRAS — 5.01
7/8 x 3/16 — BARRAS — 3.92
1 x 1/8 — BARRAS — 2.92
1 1/4 x 1/8 — BARRAS — 3.65
1 1/2 x 1/8 — BARRAS — 4.33
1 1/2 x 3/16 — BARRAS — 6.57
1 1/2 x 5/16 — BARRAS — 10.95
2 x 1/8 — BARRAS — 5.84
2 x 3/16 — BARRAS — 8.77
2 1/2 x 3/16 — BARRAS — 10.95
2 1/2 x 1/2 — BARRAS — 29.12
3 x 5/16 — BARRAS — 21.95
3 x 1/2 — BARRAS — 34.94
4 x3/8 — BARRAS — 34.94
4 x 1/2 — BARRAS — 46.84
4 x 5/8 — BARRAS — 58.24
TUBOS ESTRUCTURALES REDONDOS EN 6 MTS
5/8 — BARRAS — 2.20
3/4 — BARRAS — 2.62
7/8 — BARRAS — 3.17
1 — BARRAS — 3.60
1 1/2 — BARRAS — 5.38
2 — BARRAS — 7.48
HIERRO ANGULAR 6 MTS
1X 1/8 — BARRAS — 5.16
1 1/4X 1/8 — BARRAS — 6.27
1 1/2X 1/8 — BARRAS — 9.69
2X 1/8 — BARRAS — 4.65
2X3/16 — BARRAS — 17.39
2 1/2X 1/4 — BARRAS — 25.00
TAMBIEN LES OFRECEMOS CLAVOS EN TODAS LAS MEDIDAS - ALAMBRE AMARRE Y BARRAS DE CONSTRUCCION.
PEDIDOS AL TELEFONO 50991 O CASILLA 993 - ORURO

puerta Abierta

PRESENCIA

RESPONSABLE: Mario D. Ríos Gastelú

La Paz, Bolivia, domingo 29 de septiembre de 1991

Ministro de Educación entregó Registro Nacional de Periodistas

La APLP también recibió Resolución sobre Estatutos

En en salon de honor de la Asociación de Periodistas de La Paz, el ministro de Educación, Hedim Céspedes, entregó la Resolución Ministerial para el Registro Nacional de Periodistas. Por su parte el subsecretario de Informaciones, Javier Viscarra, hizo entrega de la Resolución Suprema por la cual se aprueba la realización de nuevos estatutos y la reglamentación para periodistas nacionales.

Ademas de las autoridades de gobierno mencionadas, asistieron los presidentes de las asociaciones periodísticas de Oruro, Chuquisaca y Potosí: Eduardo Rocabado, Guido Donoso y Enrique Dávila.

El ministro de Educación en su alocuación dijo sentirse satisfecho por encontrarse en la casa de los periodistas, pero sostuvo que era mayor satisfacción la motivación que llevaba a las autoridades nacionales a ese recinto para hacer entrega de la Resolución Ministerial que respalda el trabajo profesional de los periodistas.

Hizo una breve reseña de los pasos dados desde un Decreto Supremo que determinó la profesionalización de periodistas con una antiguedad de diez años de servicio a quienes se les extendió el título profesional que también fue extensivo a quienes habian estudiado en universidades del exterior. Luego se refirió a lo sacrificado de la profesión de periodistas a quienes calificó de "apóstoles de la información". Finalmente dijo que su ministerio tenía las puertas abiertas a la prensa.

Dichas esas palabras entregó la Resolución Suprema al presidente de la Asociación de Periodistas Humberto Vacaflor.

El subsecretario de Informaciones Javier Viscarra a nombre del ministro Mario Rueda Peña hizo entrega de la Resolución Suprema que aprueba la modificación de los estatutos y Reglamento de la Asociación de Periodistas que permitirá alejar la improvisación, evitar que hayan "incrustados" en el periodismo cumpliendo labores que no son específicas dentro de las funciones de los profesionales del rubro. "Esta Resolución no es una disposición de gobierno, sino un logro de los periodistas" terminó diciendo Viscarra.

El presidente de la APLP hizo referencia a la importancia de las Resoluciones y a la predisposición del directorio que preside, a defender la dignidad de los periodistas. Luego invitó a Jorge Ordoñez Para que oriente sobre la codificación del registro de profesionales donde figuran como socios fundadores personalidades de las Letras bolivianas, como Franz Tamayo. Mencionó al grupo de los socios vitalicios, a los profesionales, a los periodistas con título en trámite y a los egresados de la universidad. Manifestó que el total llega a 526 profesionales en todo el país.

En la parte final del acto se anunció para enero del próximo año una conferencia nacional de presidentes de asociaciones periodísticas.

La Resolución Ministerial N° 1297 dice en su parte resolutiva: Art. 1° Recomiéndase a la Asociación de Periodistas de La Paz la inscripción de todos los periodistas con Título en Provisión Nacional en el REGISTRO NACIONAL DE PERIODISTAS a partir de la promulgación de la presente Resolución Ministerial hasta la creación del Colegio Nacional de Periodistas.

Art. 2° Anualmente la Asociación de Peirodistas de La Paz entregará al Ministerio de Educación y Cultura el Libro Original de registro con la documentación legal que respalde cada inscripción, debiendo quedarse una copia en poder de la mencionada Asociación. Art. 3° El MMinistro de Educación y Cultura en sujeción a la Ley 494 de diciembre de 1979 y la R. S. N° 199043, ejercitará el control y supervisión del Registro encomendado a la Asociación de Periodistas de La Paz. Regístrese, hágase saber y archívese. Firmado: Hedim Céspedes, Ministro de Educación y Cultura y Fortunato Tórrez, Subsecretario de Educación Urbana.

La Resolución Ministerial N° 299617 del 20 de septiembre de 1991 dice en sñ parte resolutiva: Aprobar la modificación de Estatutos de la Asociación de Periodistas de La Paz en sus XIV capitulos y 69 artículos y el Reglamento Interno en III capítulos y 15 artículos, protocolizados en la Notaría de Gobierno del Departamento de La Paz, bajo N° 29 en 1 de marzo de 1991.- Regístrese, cominíquese y archívese. Firmado Jaime Paz Zamora, Presidente Constitucional de la República y Mario Rueda Peña, Ministro de Informaciones.

REGISTRO.- *El Ministro de Educación y Cultura Hedim Céspedes, entrega al presidente de la Asociación de Periodistas Humberto Vacaflor, la Resolución ministerial y el Libro de Registro de Periodistas.*

BUP.- *El ministro Céspedes rompe la cinta inaugurando el "BUP" de la Asociación de Periodistas, un lugar de esparcimiento para los socios de esa entidad. Humberto Vacaflor y María Eugenia Verástegui, en la foto junto a la autoridad nacional.*

Carmen Torres expondrá en Museo de Arte

CARMEN TORRES presentará sus pinturas desde el miércoles 2 de octubre en el Museo Nacional de Arte.

La artista boliviana presentó anteriormente exposiciones cuya temática se encuadra en la imagen de la chola paceña. La indumentaria de esta permite apreciar los recursos técnicos y creativos de la pintora, particularmente en lo que se refiere a sombreros y mantas.

Como una variante de su arte, últimamente llevó al lienzo figuras infantiles donde también resalta el vestido por el acertado tratamiento del trazo.

"Las estrellas parecen ser muchas más de las que creía"

Señala periodista sueco al referirse a la literatura boliviana.

La barbarie que fue nuestro terruño -dioses rudos, vikingos salvajes y un idioma duro como el hierro- ha interesado siempre a una cantidad de almas incandescentes del otro lado del mundo. Uno de ellos es el insigne poeta boliviano de principios de siglo Ricardo Jaimes Freyre, quien dedicó su obra principal, "Castalia bárbara", al lejano norte; una región oscura y azotada por los vientos, donde nadie andaba seguro de heridas mortales y de las valkirias, y donde "había vahos de sangre en la canción de Loki".

Esta última Thule, más exactamente, el edificio de ABF en Estocolmo está siendo honrado por un congreso de escritores bolivianos. La historia moderna no ha sido favorable con ese país pobre enclavado entre los Andes, sin costas ni puertos, con su gran población indígena, sus montañas de laderas vertiginosas y dictadores corruptos.

Muchos intelectuales salieron al exilio o han sido obligados a ello. A "La diáspora de la literatura boliviana" tema que fue tratado por Victor Montoya.

De medio mundo

Los escritores arribaron a Estocolmo de EE.UU., España, Italia, Suiza y naturalmente de Bolivia. El primer tema de debate fue sobre el V Centenario a festejarse en 1992 -Colón llegó hace 500 años a América- y luego se trató sobre el destino de la literatura boliviana en Europa. Todo el evento culminó con la lectura de poemas y música en Östermalm. Este encuentro es el primero en su género y ya en sí un triunfo sobre los caros pasajes de avión y en un ámbito relativamente desconocido.

¿Qué sabemos de Bolivia? No mucho, y de su literatura -adivino- no sabemos nada. La mujer de temple Domitila Chungara despertó atención (pasajera) con sus informes sobre la vida de los mineros en los años 70 y "Askild & Kärnekull" publicó "Metal del diablo", la novela medianamente buena de Augusto Céspedes - sobre los magnates del estaño y las maldiciones- en 1983. Eso es todo lo que existe en Sueco. ¿No habrá más para escoger? Esta pregunta les hice a los participantes del congreso.

Por supuesto, opinó **Homero Carvalho**, llegado de Bolivia con sus cuentos "Seres de palabras" en la valija. Pero las dificultades de distribución son enormes, los escritores tienen que vender sencillamente lo mejor que puedan. Luego le pregunté descortés si el problema se debía a que existen demasiados panfletos y muy pocos libros buenos. Carvalho sostuvo terminantemente lo contrario: los jóvenes de la Bolivia de hoy se han consagrado a "la palabra" -sin que por ese motivo reduzcan la miseria que abre sus fauces a su alrededor.

Los slogans parte de la herencia

Pedro Shimose, radicado en Madrid desde hace 20 años, es probablemente el más destacado de los poetas bolivianos contemporáneos y no necesita ser cauteloso en su actitud frente a los slogans. Ellos pertenecen a nuestra herencia literaria, advierte entusiasmado, los conquistadores españoles llegaron a Latinoamérica cargados de panfletos medievales y son sus vástagos los que vemos todavía en las paredes de las casas en La Paz: "Morimos de hambre, la deuda externa es tremenda, pero con Coca-Cola mejoramos la vida".

Shimose está casado en España, mas cada cierto tiempo retorna a su país: "No es fácil escribir en un país donde el 60 por ciento de la población es analfabeta, donde el 85 por ciento jamás lee un periódico y donde un libro puede llegar a costar el 25 por ciento de un salario mensual, al mismo tiempo que tenemos 32 canales de televisión".

CUATRO POETAS: *Víctor Montoya, Pedro Shimose, Ruth Cárdenas y Homero Carvalho reunidos en Estocolmo.*

"Somos el comienzo"

¡Somos muy tímidos, demasiado introvertidos, tenemos que salir al mundo y animarnos a encontrarnos con otras culturas!, manifiesta la carismática poetisa **Ruth Cárdenas**, radicada en Florencia y cuyo último libro autobiográfico es la novela "El puñal en el pecho". En la actualidad escribe en italiano, abierta al mundo, pero escéptica a la CE., (Comunidad Europea), la misma que, según su punto de vista, sirve a un patriotismo paneuropeo que tiene un fuerte aguijón contra el Tercer Mundo. "No olvidemos esto: nosotros somos el comienzo, Europa es la conclusión".

Salí del edificio de ABF, mientras un conferenciante severamente analítico tomaba impulso con "el discurso eurocentrista". Ojalá la nueva barbarie se aparte del poder y la riqueza -pensé- y veo en el programa que el Encuentro de los bolivianos desconocidos fue organizado por el Grupo "Noche Literaria". De modo que recuerdo también la oscuridad en la cúspide de los Andes: las estrellas parecen ser muchas más de las que creía.

Anders Cullhed
Traducción: Víctor Montoya
*(*Artículo publicado por el matutino DAGENS NYHETER, 15/09/91).*

Sabino Pinto, ganador del Gran Premio Municipal de Fotografía

Sabino Pinto Escóbar, fotógrafo cochabambino, resultó ganador del Primer Salón Municipal de Fotografía, con su trabajo "Madre Luna". La decisión unánime del jurado resaltó la creatividad y calidad artística de Pinto, según señala el acta firmada por Antonio Egutno, Víctor Siladi y Antonio Suárez. El premio es de Bs 2.000 y un diploma de honor.

También por unanimidad, se otorgó el Premio en la categoría de Fotografía Artística a Manuela Zamora, por su obra "Sofía Gaviota". En Fotografía Documental, la distinción recayó en Marco Ruiz Gumiel por su trabajo intitulado "El temple del Tiempo". Ambos artistas recibirán la suma de Bs 1.000.- y un diploma de Honor.

Las menciones de honor corresponden a Luis Portugal por su obra "Holocausto", un trabajo que reune creatividad e imaginación en la composición y elaboración fotográfica; Carol María Reynolds que presentó la fotografía "Belleza encontrada", una obra de calidad cromática, excelente ejecución de color y búsqueda de formas; María Olivia de Andrade que en su trabajo "Reflejo y sombra" demostró creatividad en la figura abstracta dentro el arte fotográfico; Fernando Cuéllar Otero mereció la distinción por la buena ejecución en el género de la danza, con su obra "Zullia", y Alfonso Gumucio que presentó una "Fachada" de buena composición.

Asimismo, el Jurado determinó entregar, fuera de concurso, Menciones especiales a la obra "Tahuanaco" del fotógrafo Javier Palza y a Gastón Ugalde por su trabajo denominado "Caco".

Con la experiencia de esta primera versión, el Jurado recomendó para posteriores concursos que los participantes no firmen sus obras en la parte frontal de la misma a fin de garantizar el anonimato necesario para la evaluación. Respecto a las dimensiones, sugieren establecer un mínimo de 20 x 25 cms. y un máximo indeterminado de modo que el tamaño no sea una limitante. Tampoco consideran viable, la entrega de negativos de las obras premiadas. Finalmente proponen mayor impulso a la fotografía documental que este año tuvo escasa participación.

El acto de entrega de premios del I Salón Municipal de Fotografía, se realizará el próximo 14 de octubre en la Casa de Cultura, oportunidad en la que será inaugurada una muestra con las 169 obras aspirantes al Gran Premio.

Músicos cubanos actúan en México

MEXICO, SEP. (PL).- La música y el arte cubano relacionado con esa manifestación pasa por una excelente temporada en México, que celebra septiembre, aquí el mes patrio, con una extensa e interesante cartelera artística en todo el país.

Silvio Rodríguez, Pablo Milanés, Amaury Pérez y el conjunto Irakere son los exponentes más destacados por la prensa local, que hicieron, o harán, presentaciones en este país desde agosto pasado hasta mediados de octubre.

Todos tienen buen público aquí porque las expresiones culturales cubanas están muy cerca del mexicano medio. Vaya a Veracruz y lo confirmará, como si visita ciertos lugares de esta capital enteramente dedicados a los ritmos de la isla, apreció un colega dedicado a afanes culturales en este país.

Silvio y Pablo han tenido una búcna promoción en los periódicos locales, que los califican como símbolos de la nueva canción no sólo cubana sino latinoamericana.

Los dos autores y cantantes traían a México un repertorio combinado con canciones muy oídas aquí y composiciones señaladas como estrenos.

Artistas peruanos en muestra plástica

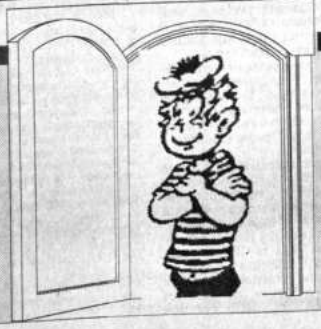
El próximo martes a hs. 19 y 30 será inaugurada la muestra plástica "de los artistas peruanos Milagros Pimentel Alatrista y Luis Antonio Cisneros Motyta, en el salón de exposiciones del Instituto de Cooperación Iberoamericana, Av. Camacho 1484, planta baja.

Los artistas visitantes expondrán pinturas, esculturas, dibujos y máscaras de cerámica.

Sobre ellos dijo un crítico peruano: "En los trazos sueltos y espontáneos parece que Cisneros se deja llevar por una fuerte inspiración interna que evoca paisajes surrealista. Delinea sus pensamientos formando figuras muy expresivas de su otro yo, llega al espectador y lo traslada suavemente a un mundo de fantasías, que no dista mucho de la realidad.

Se conocerán mañana resultados del Premio Nacional de Teatro

"La Mueca" en el Teatro Municipal



Cine: Terminator II

Muestra de cine chileno en la Cinemateca

Mañana se conocerán resultados de Festival Nacional de Teatro

A iniciativa de la bancada parlamentaria de Cochabamba, el 4 de noviembre de 1990 se decidió instaurar el Premio Nacional de Teatro "Peter Travesi" (Ley 11/90). Un premio que se inició este año en la ciudad del valle y que se realizará periódicamente de hoy en adelante.

Desde el 19 de este mes comenzó la primera versión, participando de la misma grupos representantes de La Paz, Santa Cruz, Oruro y Cochabamba. La primera obra presentada fue "Rashomon" del grupo teatral Nina, previéndose la culminación del certamen para mañana lunes, con la actuación del grupo paceño Teatro de la Villa y la correspondiente entrega de premios.

Son tres las categorías de las que participan los grupos, todos ellos luego de haber satisfecho el requisito de tener al menos diez presentaciones públicas previas al certamen.

La categoría de Grupos de Sala tiene la presencia de "Le Rideau" de la Alianza Francesa de La Paz con "Dom Juan" (Moliere); Casa Teatro de Santa Cruz con "¿Quién paga la gallina?" (Virginia Yaksic); Teatro itinerante de Cochabamba con "Agnus Dei" (John Pielmeter); Grupo del Colegio Militar de La Paz con "Tres pasos al frente" (Eduardo Cassis); Teatro de la Villa de La Paz con "La Conquista" (Hugo Alvarado y Orlando Huanca).

La categoría Grupos de Calle, cuyos participantes se presentaron en el Teatro al Aire Libre del Centro Portales, son San Martín de Porres de Cochabamba con "Doctor Death", Jahel de La Paz con "La manzana", El Arbol de Oruro con "El árbol generoso" y Luis Espinal de La Paz.

AGNUS DEI, obra presentada por el Teatro Itinerante de Cochabamba.

La última categoría de Monólogo, contó con dos participantes: Hilarión Camargo del grupo teatral Nina de Cochabamba, con "Rashomon" (Agutagawa Ryonosuke), y Aida Dorado Molina de Cochabamba con "La narco chola" (Adolfo Mier Rivas).

El jurado que dará a conocer mañana los resultados, está compuesto por cinco miembros: dos personas de teatro, dos críticos y un representante del público. Los nombres se conocerán al finalizar el concurso.

El monto total del premio asciende a 10.000 dólares otorgados por el Tesoro General de la Nación, el mismo que deberá desglosarse en las tres categorías. Primer y segundo premio para los mejores grupos de sala, un premio para el mejor monólogo y primer y segundo premios para los mejores grupos de calle.

El comité administratido del Festival está conformado por la Municipalidad de Cochabamba, la Universidad Mayor de San Simón, el Instituto Boliviano de Arte y Cultura y la Unión Nacional de Artistas y Escritores.

POCA RESPUESTA DEL PUBLICO

Las dificultades que debieron enfrentar los organizadores tienen que ver principalmente con la falta de respuesta del público cochabambino al teatro. Leonor Guevara, coordinadora artística del Festival dijo que "lamentablemente la asistencia del público es muy baja. Se quiere que Cochabamba asuma la responsabilidad de que este Festival sea suyo, aunque talvez está faltando un poco de comunicación con ese público".

Lo que se deberá superar añadimos, en vista de que anualmente Cochabamba reunirá a grupos de teatro del país en el único certamen de este tipo.

(Sobre informe de Claudia González desde Cochabamba)

"Eloisa está debajo de un almendro"

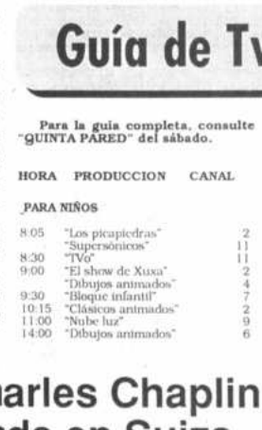
Zenobia Azogue

"La Mueca", compañía de teatro que dirige Zenoba Azogue, presentará desde el miércoles 2 de octubre en el Teatro Municipal, la obra "Eloisa está debajo de un almendro". Se trata de una comedia en dos actos escrita por Enrique Jardiel Poncela.

Según explicó Azogue, la trama gira en torno a "situaciones inverosímiles y cuyos personajes sin ser neuróticos, van evadiendo constantemente su realidad. Es una obra de alta comedia que no juega con la facilidad de hacer reir al público, sino de transmitir mensajes que se acomodan a cualquier época".

El elenco lo integran actores conocidos en nuestro medio como son Julieta Ortiz, Rodolfo Serrano, Cacho Mendieta, Esperanza MacNamee, Andrés Bartos, Ericka Brockmann, Marco Montaño, Ninón de Illanes, Luis Ordóñez y Mauricio Saavedra.

El diseño de la escenografía y luces están a cargo de Pilar Campuzano, la realización a Lucio Ramos y Fernando Arteaga y el maquillaje a Claudia Andrade.



Agustín "Cacho" Mendieta

Arte y cultura

ARTE ANDINO.- Un seminario práctico sobre arte andino, dictado por Víctor Hugo Maceda, se realiza hasta el 28 de octubre en la Gran Fraternidad Universal (México 1790, 1er. piso).

EXPOSICION RETROSPECTIVA.- Del fallecido artista boliviano Humberto Jaimes Zuna, se presenta en el Salón de Exposiciones de la Embajada de México.

IMAGENES DEL PERU.- Muestra fotográfica que se presentará desde el lunes 30 de septiembre a las 19:00, en el salón Arturo Borda de la Casa Municipal de Cultura.

¿PROHIBIR EL CHAQUEO?.- Foro debate que se realizará el 30 de septiembre a las 19:00 en el Centro Boliviano Americano (Av. Arce, Parque Zenón Iturralde, 121).

BALCONES LIMEÑOS.- La Galería "Puerta del Sol" del Hotel La Paz, presenta una muestra artística con "Pintores contemporáneos y balcones limeños", propiciada además por la Embajada del Perú, Galería "América 92" y el Banco Popular.

CERAMICA ARTISTICA.- De Miguel Limachi Flores se presenta en el salón Antonio Gonzales Bravo de la Casa Municipal de Cultura. Tiene el auspicio de Espacio Portales y la Municipalidad de La Paz.

EXPOSICION DE FOTOGRAFIAS.- Dos series: "Arte callejero" y "Rojo, amarillo y verde tributo a Bob Marley", se expondrán en galería Emusa (Av. 16 de Julio 160). La inauguración se hará el martes 1 de octubre a las 19:00.

CARMEN TORRES.- Expondrá sus pinturas desde el 2 de octubre en el Museo Nacional de Arte. La inauguración está prevista para las 19:00 horas.

INAUGURACION ESTUDIOS.- Canal 7 inaugurará sus estudios el jueves 3 de octubre, a las 20:00, en el 7mo. piso del Edif. La Urbana (Camacho 1485).

COROS ESTUDIANTILES.- El 3er. encuentro de coros estudiantiles se realizará el 3 y 4 de octubre en los colegios San Antonio y Rosa Gattorno respectivamente.

PINTURAS Y CERAMICAS.- Con el auspicio de la Oficina Comercial-Consular de la China, el 10 de octubre se presentará, a las 12:30, la exposición de la pintora Cecilia Wilde de Viscarra y el ceramista Mario Sarabia. Salón de Honor del Círculo Aeronáutico.

EL SOCAVON.- Presenta la exposición de dos artistas franceses -Marc Ingoglia y Philippe Mouchet- hasta el 11 de octubre. Tiene el auspicio de la Alianza Francesa.

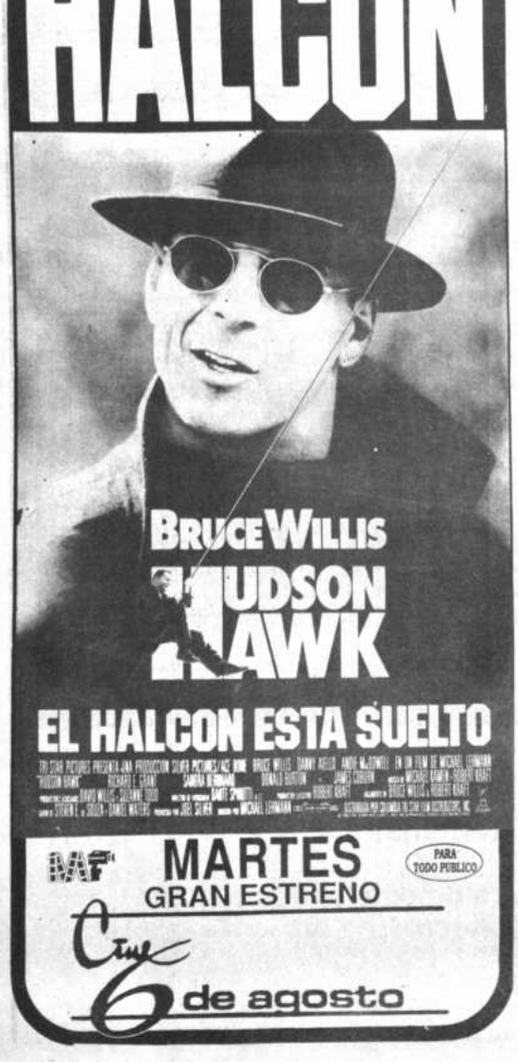
RENACIMIENTO ITALIANO.- Brunelleschi, Masaccio, Donatello, en exposición en el Museo Nacional de Arte (Comercio esq. Socabaya). Tiene el auspicio de la Embajada de Italia.

"PAGINAS COTIDIANAS".- Obras plásticas de la artista Silvia Peñaloza, se presentan en el Museo Nacional de Arte.

GALERIA RIMSA.- Presenta la exposición colectiva de pintores bolivianos (c. 21 Nº 8179, Calacoto).

GONZALO RIBERO.- Pintor que exhibe catorce óleos en el salón "Cecilio Guzmán de Rojas" (C. Colón).

FOTOGRAFIA.- Exposición permanente de Fernando Soria en IO Producciones (Av. Arce 2342), con motivos naturales y autóctonos. Horario de visita de 9:00 a 12:00 y 15:00 a 18:00.



En Latinoamérica

Complace aprobación de Ley de Derechos de Autor en Bolivia

En el marco del 17º Congreso Latinoamericano de Productores de Fonogramas, los representantes de continente expresaron mediante una carte su más "profunda satisfacción por la aprobación 'en grande' del Proyecto de Ley de Derechos de Autor" por parte de la Cámara de Diputados de Bolivia.

Según señalan, este importante paso permite esperar con optimismo la pronta promulgación del referido instrumento legal que cuenta con el aval del prestigiosas instituciones como la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI), el Instituto Interamericano de Derecho de Autor (IIDA) y la Confederación Internacional de Sociedades de Autores y Compositores (CISAC).

La aprobación de esta Ley, sigue diciendo la carta, marcará el ingreso de Bolivia a un sistema internacional de protección "que posibilitará la inmediata y adecuada protección de los derechos de autores, artistas, intérpretes o ejecutantes, productores de fonogramas en todo el orbe, en armonía con los convenios internacionales sobre propiedad intelectual actualmente en vigencia".

Por último, se enfatiza en las ventajas que traerá contar con modernas normas penales que sancionen la actividad ilegal de la piratería, "fenómeno delectivo que destruye el acervo cultural del pueblo boliviano, obstruyendo su legítimo acceso a la literatura, artes y ciencias.

Guía de Tv

Para la guía completa, consulte "QUINTA PARED" del sábado.

HORA	PRODUCCION	CANAL
PARA NIÑOS		
8:05	"Los picapiedras"	2
	"Supersónicos"	11
8:30	"TVO"	11
9:00	"El show de Xuxa"	2
	"Dibujos animados"	4
9:30	"Bloque infantil"	7
10:15	"Clásicos animados"	2
11:00	"Nube luz"	9
14:00	"Dibujos animados"	6
PELICULAS		
10:30	"Cine en su casa"	4
14:40	"El profesor distraido"	2
21:00	"El inmigrante"	2
22:00	"El tahur"	4
16:45	"La presidenta municipal"	4
15:00	"Los otros amigos"	7
19:30	"Largometraje"	11
21:30	"Aliens, el regreso"	13
22:00	"Lobo salvaje"	4
22:30	"Amor en el quirófano"	11
DEPORTES		
20:00	"Dribling"	2
21:30	"Af6 Deporte"	6
	"DeporTv"	7
22:15	"Más deporte"	9
21:40	"Deporte total"	11
NOTICIEROS		
11:00	"El mundo CNN"	
16:55	"El mundo CNN"	
21:30	"Noticieron RTP"	
23:50	"El mundo CNN"	
MINISERIES		
20:30	"La entrenadora"	
SERIES		
13:00	"Kung Fu"	11
	"Tierra de gigantes"	
13:30	"Luz de luna"	
17:30	"Camino al cielo"	
15:30	"Los nuevos vengadores"	
18:40	"Robert 240"	
19:30	"La pandilla del oeste"	
OTROS PROGRAMAS		
18:00	"The Doors"	
20:00	"Jenecherú"	
20:30	"Luz, cámara, humor"	
21:00	"Bitácora"	

Viuda de Charles Chaplin será sepultada en Suiza

CORSIER-SUR-VEVEY, SUIZA, 28 (AP) - Los restos de Oona Chaplin, viuda de Charles Chaplin e hija del prestigioso dramaturgo norteamericano Eugene O'Neill, serán sepultados en el cementerio de este pueblo donde también fue enterrado su marido, dijo hoy la policía local.

Lady Oona chaplin murió ayer a los 66 años de causas naturales, luego de una prolongada enfermedad.

En 1943, cuando tenía 18 años, Oona se caso con Chaplin, quien entonces tenía 54 años y ya se había divorciado tres veces. O'Neill había objetado enérgicamente a ese matrimonio, por lo que padre e hija nunca se reconciliaron.

Oona, que posteriormente renunció a su ciudadanía norteamericana para adoptar la británica de su esposo, es sobrevivida por los ocho hijos que tuvo en los 34 años de casada con Charlie Chaplin, y por 17 nietos.

Un vocero policial local dijo que el funeral se realizará el martes a la tarde sólo con la asistencia de familiares, en el cementerio de este poblado sobre el lago de Ginebra.

El genial actor y director cinematográfico Charles Chaplin, nacido en 1889, falleció en 1977.

El pequeño cementerio local fue foco de la atención mundial en 1978, cuando el ataud con los restos de Chaplin fue desenterrado y robado por desconocidos, que exigieron un rescate de 600.000 dólares. Pero su esposa se rehusó a pagarlo, y el féretro fue hallado 10 semanas más tarde y vuelto a sepultar.

Charlie Chaplin recibió el título británico de Caballero en 1975 de manos de la reina Isabel II.

Rock en la URSS

Moscú, 28 (AP)- Unas 400.000 personas colmaron un aeropuerto en el mayor concierto de heavy metal rock norteamericano de la historia soviética, considerado un regalo a los jóvenes de Rusia por su resistencia al golpe del mes pasado.

Se produjeron algunas refriegas entre grupos de jóvenes y algunos de los 12.000 policías, soldados y gendarmes apostados en el enorme aeropuerto Tushino, en el noroeste de Moscú. Algunas personas resultaron lesionadas por botellas arrojadas por jóvenes ebrios a los policías.

La banda norteamericana Pantera fue seguida por el grupo soviético EST (Electric Shock Therapy). También participan los grupos norteamericanos Black Crowes, Metallica y AC/DC en el concierto gratuito patrocinado por la empresa Time Warner Inc.

Cines

16 DE JULIO
Tel. 377099

Matinée Hs. 15:00 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 BIENVENIDO AL PARAISO (May. 14 años).

UNIVERSO
Tel. 342660

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:15 LA PROFECIA IV - EL DESPERTAR (May. 14 años) y Mundo al Instante.

CINEMATECA BOLIVIANA
Tel. 325346

Matinée Hs. 16.00 y Tanda Hs 19.30 LA GUERRA DE LOS ROSES y Mundo al Instante.

MONUMENTAL ROBY
Tel. 362135

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:30 y Noche Hs. 20.30 EL ENEMIGO PRINCIPAL y el Mundo al Instante

MEXICO
Tel. 351205

Matinée Hs. 14.45 y Tanda Hs. 18.45 DON RATON DON RATERO y ASES DEL CONTRABANDO.

MADRID
Tel. 357174

Matinée Hs. 15.30 NINJA LA MUER... NEGRA - NINJA CONDOR 13 Tanda ... 18.45 NINJA LA MUERTE NEGRA NINJA CONDOR 13 - PELEA DE CA... PEONES KARATECAS.

IMPERIO
Tel. 340451

Matinée Hs. 15.30 y Tanda Hs 18... JUEGO PELIGROSO - VIOLEN... EXTERMINADOR.

CENTER
Tel. 324271

Matinée Hs. 15:30 y Tanda Hs. 18... HISTORIA POLICIAL - LADY LA M... JER DRACULA - INFIERNO 5 CA... PO DE MUJERES.

MIRAFLORES
Tel. 353842

Matinée Hs. 15:30 y Tanda Hs. 19... LA MUCHACHA DE LAS BRAGAS ... ORO y Mundo al Instante (May... años).

ROXY

Matinée Hs. 15:00 y Tanda Hs. 18... TRIUNFO FINAL y ROCKETEER.

PLAZA

Matinée Hs. 15:00 y Tanda Hs. 18... CHUCKY I y CHUCKY II (May... años)

En el biógrafo:

Por Nadia Gutiérrez

erminator II", el juicio final

primero que pensé al terminar de ver la película es qué fácil resulta ar las cosas con 100 millones de dólares o sin ellos. Me explico. Cuando Cameron, el director del filme propició "Terminator I" muchos, apesar r alguna que otra alergia a este tipo de producciones, aceptaron nomás trataba de un plato fuerte, no sólo por el festín anticipado que se da on con los efectos especiales (lujito a envidiar) sino por el desarrollo de storia interesante y hasta original.

cosas cambiaron muchísimo para el segundo ejercicio: Terminator II. taron porque Cameron (guionista y director), a diferencia del primer ega pero juega mal. Veamos:

mera: desempolva a un Schwarzenegger , al que lo encontramos igual ntido que más requería cambios, sus constantes "robóticas", y diferente e pedía a gritos no ser modificado en función a cierta coherencia y ilitud interna, ser el malo de la película.

undo: dentro de estas incoherencias íntra-filme, tenemos también la nidad de observar a una Linda Hamilton musculosa que, como la madre vador del mundo, se lanza a enfretar al futuro con armas, cilecos es y muecas, eso sí, sin olvidar "del todo" la imagen maternal y emente femenina que el guionista construyera de ella hace seis años. cero: el héroe, del que tanto nos habían hablado en Terminator I, resulta la parte II, un niño de 12 años "a la moda", al que le gusta el rock, las letas y la vida fácil. Sumamente sensible, llora cuando el guión lo re (humano al fin) y actúa valientemente, cuando las situaciones le a reforzar la idea de que es el héroe mundial del futuro.

s razones, tres instrumentos para ver que Cameron decepciona con una insalvable. Recordemos que la mayor parte de la producciones de ciencia encuentran cierto sello de garantía en el empleo de efectos especiales. A cia, me parece ,Terminator I estaba hecha en gran parte por su argumento, os pasaban a ser un complemento impactante ,atractivo y pulcro, comple- al fin.

"Terminator II" sucede lo contrario. Cameron buscar desesperadamen- var" los errores de su historia central, recurriendo al recuerdo de una película y al banquete de efectos que impactan, al tiempo que clausuran fuelo en el grupo antes señalado.

r lo demás, mencionar que la idea de "héroe" en la película tiene muchos s, uno de ellos es el carácter mesiánico que se le da al protagonista, Connor, salvador del mundo, con todas las derivaciones del caso. Entre se encuentra una postura célebre de su madre, cuando el hijo , ando su vida, impide que la maten y le exige que no vuelva a intentarlo su vida importa más que la de ella, por ser el salvador de los hombres. filme termina con la voz en off de Sarah Connor que nos habla del futuro. uerdo el mensaje.

En cartelera ....Su calificación

*****	Obra maestra
****	Muy buena
***	Buena
**	Aceptable, si usted no es muy exigente
*	Regular. Se puede rescatar algunos aspectos
.	Mala. Abstención recomendada

"Terminator II" de James Cameron	***
"La diabla" de Susan Seildelman	****
"Yo, tú y mi mamá" de Chris Columbus	***

Soy el señor Jhonson", en el ciclo unes de Cine de la Casa de la Cultura

En una nueva sesión de buen cine, la Casa de Cultura proyectará ste lunes 30 de septiembre el filme de Bruce Beresford titulado "Soy el efor Jhonson".

Se trata de una película que aborda el tema del dominio británico bre algunos territorios del Africa y las consecuencias, sobre todo nómicas y culturales, que ese hecho histórico provocó. La explota- n del hombre por el hombre y de la incalculable riqueza natural de tierras africanas, son narradas por Beresford, con notable fesionalismo.

El problema de la desculturtización es enfocada a través del perso- je central del filme: el señor Jhonson, un aborigen de color que negando de su condición social", asume un rol totalmente ajeno a sus stumbres, tradiciones, etc. e ingresa a formar parte del grupo olonizador.

El precio que debe pagar una persona que -como el señor Jhonson- ide vivir en una aparente opulencia, no está determinado sólo en ntos de dinero -peor si no se lo tiene- también en la pérdida de la pidad como ser humano. Así lo cree el director de la película y como lo expresa en cien minutos de producción cinematográfica.

"Soy el señor Jhonson hace un análisis de la conducta humana rnista, la honradez y la lealtad", opinó un crítico de cine a propósito l argumento.

Maynard Eziashi, es un novel actor que hace su debut en el cine, reamando al controvertido Sr. Jhonson. Pierce Brosnan y Edward Woodward, secundan al protagonista del filme recomendable para todo público.

Esta notable producción inglesa, se exhibirá en las tradicionales funciones de matinée (16:00) y tanda (19:30), en la Sala Modesta Benignes de la Casa Municipal de Cultura. El precio de las entradas se mantiene en dos bolivianos.

Escena de la película "Soy el señor Johnson"

neasta completa ciclo "Apocalipsis"

r Silvia Odoriz

Tiflis (Georgia), (EFE).- Obsesio- do por la violencia y la humillación la persona, el gran cineasta rgiano Tenguis Abuladze trabaja ultáneamente en dos guiones con e completará el ciclo del "Apoca- sis", que inició con la trilogía de ética", "Arbol del deseo" y "Arre- imiento".

Abuladze, que se define como director georgiano del "periodo poético" y no como un cineasta poético", señala que los acontecimientos en Georgia le han encontrado algo de su trabajo por- le "hace mal y le averguenza" lo e está pasando.

ero la base de la trama de los guiones sobre los que trabaja ultáneamente "están listos"

la "forma y el estilo", lo que que para él es "muy importante".

Sus guiones se basan en dos personalidades, la de Galation Tabidze, "poeta genial", según Abulaze, y la de Ilia Chavchadze, padre de la nación georgiana.

Si los termino, señala, es "casi una garantía que se filmarán", y recuerda que él es un autor que se toma tiempo entre obra y obra, un promedio de entre cinco y siete años.

Graduado en el instituto teatral de Tiflis, capital de georgia, y en la facultad de directores de cine del instituto de cinematografía de la URSS, Abuladze se declara admirador profundo del director sovietico Andrei Tarkovski y del italiano Fe-

Muestra del cine chileno actual en la Cinemateca Boliviana

El centésimo nonagésimo ciclo de cine en la Cinemateca Boliviana estará dedicado a una muestra de cine chileno actual. El ciclo, a iniciarse el 4 de octubre, está compuesto por las siguientes realizaciones:

Caluga o Menta de Gonzalo Justiniano (1990). La pelicula trata un episodio de la vida de un joven delincuente marginal, Niki. El protagonista habita en medio del polvo y el gris de una población periférica de Santiago. Su espacio es la calle, su ocupación el ocio. En medio de ese universo que contextualiza la mayor parte de las acciones, se enamora de una joven de clase alta, hastiada de su entorno, llamada Manuela. Juntos conocen la pasión y la complicidad sin límites.

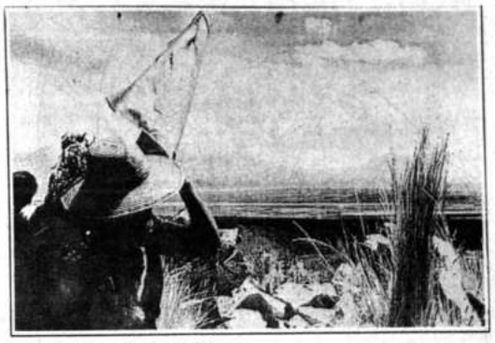
Ficha Técnica: Guión: Gonzalo Justiniano y José Andrés Peña. Dirección de fotografía: Gastón Roca. Música: Jaime de Aguirre. Actuación: Maurico Vega, Adolfo Parodi, Patricia Rivadeneira.

La luna en el espejo de Silvio Caiozzi (1990). Esta pelicula se encuentra programada para el 5 de octubre. Desarrolla su argumento en Vaparaíso, donde un viejo y enfermo marino vive encerrado junto a su hijo. Desde su cama controla todos los movimientos de la casa a través de los espejos que cuelgan en las parades de su dormitorio. El hijo se enamora de la vecina, construyendo una relación a escondidas. Al enterarse el padre, juega su última carta para recuperar al hijo.

"Caluga o menta" de Gonzalo Justiniano

Ficha Técnica: Guión: José Donoso y Silvio Calozzi. Dirección de fotografía: Nelson Fuentes. Música: Temas antiguos. Actuación: Gloria Munchmeyer, Rafael Benavente, Ernesto Beadle. Premios obtenidos: Selección Oficial del Festival de Venecia 1990. Premio Mejor actriz Festival de Venecia 1990.

Hay algo allá afuera de José Maldonado (1989). La historia gira en torno a Bruno, un solitario que deambula por la ciudad nocturna y que un día descubre que está alternando con otra identidad. Luego del descubrimiento no puede estar más en paz y comienza una búsqueda que lo lleva a enfrentarse a si mismo y a asumir una serie de situaciones, inclusive la muerte.



"Nube de lluvia" de Patricia Mora

Ficha Técnica: Guión: Pepe Maldonado. Dirección de fotografía: Jorge Roth. Música: José Miguel Miranda. Actuación: Luis Gnecco, Luz Croxatto, Francisco Reyes.

La estación del regreso de Leonardo Kocking. Pelicula a ser presentada el 7 de octubre, ubica su desarrollo en la historia de Paula que debe afrontar la situación de su esposo relegado a un apartado lugar del desierto nortino. Durante la soledad de la búsqueda, el reencuentro con un amigo hace cambiar repentinamente el curso de su vida.

Ficha Técnica: Guión: José Roman, Leonardo Kocking.|Dirección de fotografía: Beltrán García. Música: Domingo Vial. Actuación: María Ramos, Alejandro Cohen, Carmen Pelissier, Javier Maldonado. Premios obtenidos: Premio al Mejor Director en el Festival de Cine de Cartagena, Colombia 1988.

Premio de la Critica,Valparaíso 1987.

Premio a Mejor Opera Prima, XVIII Festival de Cine de Cartagena, 1988.

Premio Coral Saul Yelin, IX Festival del Nuevo Cine Latinoamericano de La Habana, Cuba 1987.

Historias de lagartos de Juan Carlos Bustamante (1988). Filme programado para el 8 de octubre, se edifica gracias a tres historias, la de dos amigos que huyen (uno herido de muerte); la de un asesino que en su huida es confundido con un hijo perdido y la de un viejo capataz que logra encontrar a la mujer que osó abandonarlo.

Ficha Técnica: Guión: Juan Carlos Bustamante. Dirección de fotografía: Juan Carlos Bustamante. Música de Jaime Aguirre. Actuación: José Soza, Roberto Espina, Gloria Barrera..

Premio obtenidos: 1989, Critica Santiago y Valparaíso. 1988, Premio especial La Habana.

El ciclo continúa con las películas "Angeles" de Tatiana Gaviola, "Dulce Patria" de Andrés Racz (1984); "Nube de lluvia" de Patricia Mora (1989) y "Cien niños esperando en un tren" de Ignacio Aguero, galardonada con el Primer Premio Documental del Festival del Nuevo Cine Latinoamericano de La Habana en 1988, Premio de la Crítica en Chile 1988, Premio APES, Chile 1989 y Premio John Grierson Award A.F.V.F, USA. Las tres últimas producciones están programadas para los días 9 y 10 de octubre.

Polémico anuncio de Premios en Festival de Cine

Por Oscar Peyrou

San Sebastián, (EFE).- Los críticos presentes en la rueda de prensa en la que se anunciaron los premios de la sección competitiva oficial del Festival Internacional de Cine de San Sebastián que concluyó ayer protestaron ruidosamente al conocer el título de los filmes galardonados.

El jurado internacional de esta 39 edición del certamen donostiarra, presidido por el mexicano Paul Leduc, concedió la "Concha de Oro", la máxima distinción del concurso, a la película "Alas de Mariposa", dirigida por el vasco Juanma Bajo Ulloa, de 24 años.

Al darse a conocer los nombres de los ganadores, muchos de los periodistas reunidos para conocer el Palmarés prorrumpieron en gritos y silbidos para expresar su desagrado.

La "Concha de Plata" al mejor director fue otorgada al canadiense Bruce McDonald, por su filme, "Highway 61" (Autopista 61) y el Premio Especial del Jurado a la pelicula soviética "Nie Vozvrazhenets" (Sin regreso), de Sergei Snezhkin.

La Concha de Plata a la mejor actriz fue para el equipo femenino de la cinta "Waiting" (Esperando), mientras que la Concha de Plata al mejor actor se la llevó Silu Seppala, por su interpretación en la película finlandesa "Zombie ja kummitusjuna" (Zombie y el tren fantasma).

La cinta favorita de los críticos presentes, la danesa "Den store badedag" (El gran día de playa), del sueco Stellan Olsson, sólo obtuvo los premios de la Organización Católica Internacional del Cine y el Audiovisual (OCIC) y el del Círculo de Escritores Cinematográficos.

El prestigioso galardón de la Federación Internacional de Críticos (FIPRESCI) correspondió a la cinta sulza "I was on Mars" (Estuve en Marte), dirigida por Dani Levi.

La FIPRESCI lamentó, asimismo, la ausencia en la sección competitiva oficial de algunos filmes latinoamericanos "de la calidad e interés" de, por ejemplo, "Las tumbas", del argentino Javier Torre y de la venezolana "Jericó", de Luis Alberto Lamata.

El jurado de la Juventud entregó su premio a la norteamericana "Closed Land", de la directora india Radha Bharadwaj y el de Nuevos Realizadores correspondió al italiano Giulio Base por su filme "Crack".

El Ateneo Guipuzcoano otorgó su distinción a la anglonorteamericana "Scorchers", dirigida por David Beaird.

"Alas de mariposa", la cinta española que obtuvo el máximo premio del concurso, analiza desde un punto de vista dramático los problemas que trae consigo la incomunicación familiar, la lenta desintegración de las relaciones y los cambios cualitativos que esta situación produce en padres e hijos.

La película de Bajo Ulloa cuenta la historia de una madre obsesionada por tener un hijo varón. Su hija, sensible e introvertida, se siente traicionada por la actitud de sus padres y cuando finalmente nace un hermano, todo está preparado para que se produzca la tragedia.

Cuando se proyectó, los críticos consideraron que esta era una cinta correcta, muy buena por momentos.

Bajo Ulloa, hijo de un fotógrafo, fundó en 1984 la empresa productora Gasteizki Zinema y de sus manos salieron seis mediometrajes con los que obtuvo más de 30 galardones en toda España.

McDonald, que obtuvo al premio al mejor director por "Highway 61", realizó una competente aunque convencional "road movie" con toques surrealistas.

El galardón al mejor actor al finlandés Silu Seppaelae despertó las críticas de los periodistas que consideraron que no se lo merecía.

Ocurrió lo mismo con el equipo femenino de la australiana "Waiting", un grupo de mujeres que interpretan sus papeles con una modesta eficacia.

La cinta rusa que obtuvo el premio especial del jurado tampoco agradó a muchos críticos, que la juzgaron oportunista e intrascendente. A su juicio, el único valor del filme es haber anticipado el golpe de Estado de agosto pasado en la URSS.

Concha de Oro para "Alas de mariposa"

San Sebastián (España), (EFE).- El jurado internacional del 39 Festival de Cine de San Sebastián concedió ayer el premio "Concha de Oro" a la mejor película a "Alas de Mariposa", dirigida por el español Juanma Bajo Ulloa.

Según anunciaron el presidente del jurado, el mexicano Paul Leduc, la Concha de Plata al mejor director fue otorgada al canadiense Bruce Mcdonald, por su filme, "Highway 61" (Autopista 61) y el Premio Especial del Jurado a la pelicula soviética "Nie Vozvrazhenets" (Sin regreso), de Sergei Snezhkin.

La Concha de Plata a la mejor actriz fue para el equipo femenino de la cinta "Waiting" (Esperando), mientras que la Concha de Plata al mejor actor se la llevó Silu Seppala por su interpretación en la película finlandesa "Zombie ja kummitusjuna" (Zombie y el tren fantasma).

"UNA COMEDIA DULCE-AMARGA DE GRAN CALIDAD..."

(PAUL AGAR - LOS ANGELES TIME)

TB

CANAL DOS

EL CANAL DEL MEJOR CINE

DOMINGO 29
Hrs. 20:55

CON EL GENTIL AUSPICIO DE:

Banco Popular

Cada cliente un amigo

VICTOR BANERJEE
ES

"EL INMIGRANTE"

Con
GERALDINE McEWAN y TREVOR HOWARD

Dirección
RONALD NEAME

CINE QUE PASION
SUPERTAQULLA

Recital de poetisas bolivianas en Bonn

Norah Zapata y Gaby Vallejo, ambas de Cochabamba, aceptaron una invitación del Club del Libro que dirige Bárbara Nottmeyer.

BONN.- Norah Zapata Prill y la que fue su profesora, Gaby Vallejo de Bolivar se reencontraron en Alemania después de varios años de no verse. Recitaron poesía boliviana, charlaron amigablemente, discreparon inclusive, y contestaron a las preguntas que les hizo un auditorio mixto integrado por alemanes y latinoamericanos reunidos en Oberwinter, cerca de Bonn, en la residencia de Bárbara Nottmeyer.

La poetisa Norah Zapata, uno de los valores innegables de la actual lírica boliviana, declamó sus propios poemas con emoción y melancolía. En sus versos transluce sus vivencias, éxitos, laureles, pero también sus hondas caídas, la soledad, desengaños.

La señora Nottmeyer, ex presidenta del Ibero Club de Bonn y patrocinadora de los intelectuales sudamericanos, presentó a las poetisas bolivianas agradeciéndoles su visita a nombre del Club del Libro, que ella misma dirige, el cual cursó la invitación a las huéspedes del país andino.

DURANTE la lectura de autores bolivianos contemporáneos, aparecen de izquierda a derecha el embajador de Bolivia en Alemania, Bernardo Bauer, Bárbara Nottmeyer directora del Club del Libro y las poetisas Norah Zapata Prill y Gaby Vallejo de Bolivar.

Norah tiene la virtud de hacer de todo poesía. Hasta de la invitación que le hicieron en Alemania preparó unas reflexiones poéticas: "Viernes agosto de 1991. Las 5 y media de la tarde. Preparar una conferencia que debo leer en Boon, Alemania, me parece una proeza. Como única salida, me aferro a las palabras, a su generosidad. En este estado del alma, nada es visible, debo esperar pacientemente la noche. Me abandono. Son las 22 y 50. Es a esta hora en que el ansia de escribir me posee y en que el egoismo duerme. Es a esta hora que resucito. Mi alma enciende su propia lámpara. Como si despertara de un largo sueño me recobro... Divago, juego con las palabras, con las ideas. Creo en lo que digo".

Norah ha ganado dos veces el Premio Nacional de Poesía Franz Tamayo de su país, en 1973 con su obra "De las estrellas y el silencio" y en 1977 con "Géminis en Invierno". Hace 14 años llegó a Europa "harta de todo" y con intensos deseos de viajar. Desde entonces, los viaje se han convertido para ella en una verdadera pasión: "En la aventura sin igual que es viajar, la vida se desdobla y sientes con claridad que el pasado y el futuro son la misma cosa porque están en el mismo tren que es la vida".

En su residencia de Lausana, Suiza, Norah Zapata promete seguir escribiendo poesía íntima porque "los versos salen del alma", y, desde allí, emprender viajes: "Emigrante, eso me siento en todo tiempo y lugar; Bolivia es una historia de amor, que siempre va conmigo". Norah tiene listos para la impresión dos o tres volúmenes más de poesías. Uno de ellos es "Fascinación del fuego", donde en contraposición a su anterior obra, habla sin arrebatos, casi sin levantar la voz, sus giros esta vez son suaves, fervorosos llenos de limpieza de corazón.

Gaby Vallejo de Bolivar, abría la velada literaria convocada por Barbara Nottmeyer, recitando poemas de los vates bolivianos contemporáneos Jesús Lara, Alicia Cardona, Héctor Borda Leaño y Blanca Garnica. Dijo Gaby Vallejo que el poeta es un hombre sublime, capaz de manejar la palabra hasta llevarnos a concepciones de una altura muy próxima a Dios. Gaby, a pesar de su amor a la lírica, no es exactamente poetisa sino narradora y novelista. Tiene tres novelas publicadas: "Los vulnerables", 1973; "Hijo de Pua", 1977; "Juvenal Nina", novela para niños, 1981. "Mi presentación va en busca de los poetas bolivianos que representan la siguiente posición: el poeta es también un hombre poseedor de la palabra pero no es aún poseido por la palabra".

Según Gaby Vallejo existen dos clases de poetas, el social y el intimista, el primero convocado por las ideas colectivas, el segundo busca una respuesta a la desesperación y a las más vitales emociones del espíritu.

Tanto Norah Zapata como Gaby Vallejo de Bolivar agradecieron a su anfitriona, Nottmeyer, por haber separado un par de horas de su vida para escuchar poesía boliviana de nuestra época. Al recital asistió también el embajador de Bolivia en la República Federal de Alemania, señor Bernardo Bauer Kyllmann.

(IN-Press).

Temen que una Europa unificada facilite tráfico de obras robadas

LONDRES, set 28 (Reuter) - La policía teme que el tráfico de obras de arte robadas crecerá significativamente cuando la Comunidad Europea desmantele los controles fronterizos el año próximo, facilitando a los ladrones escabullirse de un país a otro.

Las fuerzas de vigilancia necesitarán todavía permiso especial para perseguir en otra nación a los responsables de un hurto, y esto puede demorar semanas "mientras que el criminal simplemente sigue su camino", sostuvo el detective Richard Ellis de la Brigada de Arte y Antiguedades en el cuartel central policial de Scotland Yard en Londres.

"Ya existe el problema y ciertamente aumentará después de 1992", añadió.

El robo de arte es un problema global y el comercio anual de elementos hurtados se estima actualmente en entre 500 y 1.500 millones de libras esterlinas (860 a 2.600 millones de dólares).

Trace, una revista que da la lista de obras sustraídas, dice que los ladrones tomaron más de 60.000 obras dentro de la CE en 1990. Gran Bretaña pierde hasta 5.000 pinturas al año y solamente en Italia en los últimos 20 años fueron hurtados 245.000 trabajos.

La policía y los expertos en arte estiman que el volumen se incrementará cuando se eliminen los controles fronterizos bajo el Acta de Mercado Unico de la CE en 1992.

Dado que el valor de las pinturas, plata y antiguedades ha crecido más rápidamente que la inflación, el robo de arte ocupa el segundo lugar después del tráfico de drogas como actividad criminal más lucrativa.

"Las obras de arte robadas son un buen mercado para el lavado de dinero", dijo Ellis.

"Si se tiene un manojo de dinero que fue adquirido mediante la venta de drogas, se puede ir a una subasta, adquirir algo en efectivo y luego usarlo como aval. Se puede recuperar el dinero luego con un recibo. Entonces usted dispondrá de dinero limpio", explicó.

Una pintura puede ser depositada en un banco en Suiza donde, tras cinco años, una obra de arte desaparecida se constituye en propiedad de su tenedor siempre que no sea el ladrón. Mientras que permanece allí, el cuadro puede ser utilizado como aval.

Una pintura estuvo en manos de una familia de la mafia durante 20 años y fue usada como respaldo en operaciones con drogas.

Londres es el eje del mercado mundial del arte y uno de los centros donde las obras robadas cambian de mano. Los objetos sustraídos, siempre que no sean obras maestras muy conocidas, pueden venderse sin ser detectadas en una de las muchas casas de subastas de la ciudad.

Las leyes inglesas que regulan la importación y exportación de antiguedades son menos rigurosas que en otros países europeos, transformando a Londres en un lugar doblemente atractivo para los ladrones de arte.

Como la tasa de recuperación de obras es baja -virtualmente cero para artículos trasladables, como la plata y pequeñas antiguedades- las industrias de seguros y bellas artes han decidido atacar el problema formando un registro computarizado central de elementos robados.

El objetivo del Registro de Pérdida de Obras de Arte con sede en Londres es desalentar el hurto de creaciones artísticas, contribuir a su recuperación, ayudar a detener el comercio ilícito e intentar mantener bajos costos de seguros.

El registro, que cobra un arancel por cada elemento ingresado en sus computadoras, ha recibido informes de 1.000 robos desde su lanzamiento en enero.

"El arte se ha constituido en forma creciente en una divisa móvil y cuando desaparezcan las fronteras esto se facilitará al no haber controles aduaneros".

Sostuvo la directora de comercialización del registro, Florence Hardinge.

El registro, que tiene también oficinas en Nueva York, logró un resonante éxito el mes pasado cuando la policía recuperó seis pinturas valuadas en 80.000 libras (138.000 dólares) sólo 10 días después de que fueran sustraídas de oficinas en la ciudad de Londres.

La policía tiene libre acceso a las computadoras de la institución y los oficiales pudieron reconocer las pinturas durante un operativo en una casa en el norte de Londres.

Hardinge dijo que el registro está elaborando un sistema para que las casas de subastas controlen sus catálogos con un archivo especial. Espera que esto mejore los niveles de recuperación.

El registro sólo ingresará elementos con una valuación superior a las 1.000 libras (1.700 dólares), pero Hardinge admitió que "Registraríamos los zapatos de Michael Jackson porque tienen un valor intrínseco".

Kate Dourian

MUNDO Institucional

PLASMAR amplía sus instalaciones

Fernando Illanes de la Riva, presidente de la Empresa Boliviana de Administración S.A. (EBA S.A.), empresa holding del grupo y Carlos Tadic Calvo, vice presidente, recibieron a un gran número de empresarios amigos para compartir la ampliación de la planta industrial PLASMAR S.A. en el kilómetro 7 de la avenida Juan Pablo II, en la ciudad de El Alto.

Fernando Illanes , el ministro de Industria y Comercio, Leopoldo López y Hugo Castellanos en momentos de cortar la cinta, en Plasmar.

Los distribuidores de productos Plasmar Jaime Quiroga, Silvia de Soria y Carlos Methfessel, de Tarija, con el gerente general de EBA Oscar Mayorga (centro).

El Ing. Felipe Seleme, Eduardo Alvarez, Fernando Calvo, gerente del BNB y Eduardo Calvo.

El acto, al que asistió el ministro de Industria y Comercio, Leopoldo López, fue aprovechado para entregar insignias de años de servicio a varios empleados y obreros. El patio central de la planta industrial que tiene más de seis mil metros cuadrados techados y está considerada como una de las más importantes del grupo andino, fue escenario de la ceremonia de entrega de premios.

Posteriormente, los invitados acompañaron al ministro López, a Fernando Illanes, Carlos Tadic Calvo, Hugo Castellanos y al gerente general Oscar Mayorga, a cortar la cinta de inauguración de las nuevas áreas incorporadas a Plasmar, empresa que nació al calor de un grupo de empresarios hace veintiseis años, en un modesto galpón.

SILUETIN® DRAMO
gotas y comprimidos
Para rebajar de peso en forma totalmente natural
con SILUETIN desgástate al fin!
Pídalo en su farmacia de confianza
SILUETIN: Tecnología Homeopática Boliviana de Laboratorio HAHNEMANN
Pedro Salazar 697 esq. Ecuador Tels. 325444-359815

servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44;
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124;
ESTACION CENTRAL, Tel. 353510 - 352510;
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644;
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233;
RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236;
TASA Reclamos Tel. 133 Informaciones Tel. 104;
SEÑORITA HORA Tel. 117 y **LARGA DISTANCIA EXTERIOR**, Tel. 356700. Interior Tel 101;
INFORMES, Tel. 350211;
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel 376472;
TRANSITO, Tel. 371224 y 371220;
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118-376668;
MATERNIDAD Tel. 314414;
NEUROCIRUGIA, Tel.320728;
PENSIONADO, Tel. 322823;
BOLIVIAN POWER Co. Ltda.
RECLAMOS, Tel. 354357;
BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119;
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472;
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700;
RADIO PATRULLA, Tel. 110;
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto, Tel. 810102;
SAMAPA, Tel. 311222;
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

Farmacias de turno

COLON Calle Mercado No. 1328 Edif. Balliv., Tel. 353061
HISPANA Calle Yanacocha No. 311, Tel. 375020
INGAVI Calle Pichincha esq. Ingavi No. 587, Tel. 328767
PASTEUR Av. Manco Kapac No. 349, Tel. 324311
MERIDA Av. República No. 711, Tel. 320455
UYUNI Edif. Alianza - 6 de Agosto-Guachalla, Tel. 360936
TRINI Jaimes Freyre No. 1932 - Frent. Sta. Boliv., Tel. 352589
NAZARENO Av. Ecuador esq. Victor Sanjinés, Tel. 351009
SAN MARTIN DE PORRES Plaza Israel, Tel. 368862
LA SEGURA Av. Saavedra No. 2198
UNIVERSO Plaza Uyuni, Tel. 354979
VIRGEN DE URKUPIÑA Av. Illimani No. 713, Tel. 341120
ARCO IRIS Tejada Sorzano esq. Pasaje Kennedy
JUNIOR Av. Tito Yupanqui - R. Ballivián - Copac., Tel. 331905
INCAHUASI Gral. Campero No. 1730 - V. San Antonio, Tel. 332200
APOLO Buenos Aires No. 746, Tel. 379360
TUMUSLA Calle Tumusla No. 569, Tel. 363816
VICENTE OCHOA León de la Barra esq. Eloy Salmón, Tel. 375749
PICHINCHA Calle Rodríguez No. 656
BAPTISTA Av. Baptista No. 990, Tel. 326427
MARVAL Av. Dr. Michel 7433 Bajo Seguencoma, Tel. 783922
MARIA REINA Hernando Siles esq. 16 Obrajes, Tel. 785018
VIRGEN DEL SOCAVON I Urbanización San Miguel, Tel. 793614
CALACOTO Av. Ballivián No. 270, Tel. 790332
IRPAVI Calle Gobles 6125 Irpavi final, Tel. 794076

EL ALTO

ARGENTINA Av. Antofagasta No. 207 c. 6 V. Dolores
GRECIA Calle 2 esq. calle A Ceja El Alto, Tel. 810008
SR. DE GRAN PODER Calle 17 B No. 633 Plan 50 C. Satélite, Tel. 813455
OSIRIS I Plan 405 calle 21 A No. 877 C. Satélite, Tel. 812718
SAN HILARION Plaza 16 de Julio Zona 16 de Julio
OSIRIS II Plaza Simón Bolívar Parada ENTA Villa Adela

Viajes

SALIDAS

VLO 861 SANTA CRUZ	Hs. 07:00
VLO 861 SAO PAULO	Hs. 07:00
VLO 861 RIO DE JANEIRO	Hs. 07:00
VLO 861 BUENOS AIRES	Hs. 07:00
VLO 861 MONTEVIDEO	Hs. 07:00
VLO 805 COCHABAMBA	Hs. 09:30
VLO 918 LIMA	Hs. 11:10
VLO 917 COCHABAMBA	Hs. 16:40
VLO 917 SANTA CRUZ	Hs. 16:40
VLO 902 SANTA CRUZ	Hs. 20:30
VLO 902 MANAOS	Hs. 20:30
VLO 902 CARACAS	Hs. 20:30
VLO 902 MIAMI	Hs. 20:30
VLO 817 COCHABAMBA	Hs. 21:05

LLEGADAS

VLO 901 MIAMI	Hs. 08:40
VLO 901 PANAMA	Hs. 08:40
VLO 901 SANTA CRUZ	Hs. 08:40
VLO 918 SANTA CRUZ	Hs. 10:05
VLO 918 COCHABAMBA	Hs. 10:05
VLO 917 LIMA	Hs. 15:40
VLO 434 TRINIDAD	Hs. 17:30
VLO 434 SAN BORJA	Hs. 17:30
VLO 434 RURRENABAQUE	Hs. 17:30
VLO 814 COCHABAMBA	Hs. 18:50
VLO 864 SANTA CRUZ	Hs. 19:45
VLO 864 BUENOS AIRES	Hs. 19:45
VLO 864 MONTEVIDEO	Hs. 19:45
VLO 866 SANTA CRUZ	Hs. 20:25
VLO 866 SAO PAULO	Hs. 20:25
VLO 866 RIO DE JANEIRO	Hs. 20:25

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
La Paz, domingo 29 de septiembre de 1991

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
TUS PROPIAS ALAS

Informaciones
Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korilazo	Tel: 323810
Transporte Aroma	Tel: 375449
Pullman Nobleza	Tel: 361427
Pullman Avaroa	Tel: 327096
Transporte Copacabana	Tel: 340461 - 322888
Pullman Bolivia	Tel: 355854
Urus Imperial	Tel: 350793
Flota El Dorado	Tel: 359153
Flota San Francisco	Tel: 378084
Flota Bustillos	
Flota Concordia	Tel: 354612
Flota Panamericana	Tel: 371119
Flota Urkupiña	Tel: 353214
Transporte San Lorenzo	Tel: 328911
Transportes Cisne	Tel: 361321
Transportes La Paz	Tel: 377443

SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.
A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:00; 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:30; 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30; 18:00; 20:00.
A Potosí: todos los días, a Hs. 18:00; 18:30; 20:15.
A Montero: todos los días, a Hs. 9:00; 20:00; 20:30.
A Trinidad: todos los días, a Hs. 5:30.
A Arica: martes y viernes a Hs. 6:30.
A Tacna: domingos y jueves a Hs. 19:00.
A Llallagua: todos los días, a Hs. 18:30.
A Villazón: todos los días, a Hs. 18:30.
A Tarija: martes, jueves y sábado a Hs. 17:00.

CBA
CENTRO BOLIVIANO AMERICANO
Cursos acelerados!
Curso de post grado!
*INSCRIPCIONES: martes 1° septiembre
miércoles 2
*INICIO DE CLASES: jueves 3 1991
PARQUE ZENON ITURRALDE N° 121 - AV. ARCE - TEL: 342582 - 351627 - 366005
CALLE SAGARNAGA N° 485 - CASI ESQ. MAX PAREDES - TELEFONO: 366422
la mejor enseñanza de INGLES
CBA CENTRO BOLIVIANO AMERICANO

an Ignacio-San Matías

o Gasser y su copiloto Piquin Aguilera aparecen en la meta luego arribado al término de la segunda etapa. (Telefoto PRESENCIA ruz).

Las diferencias en la etapa

CATEGORIA ESPECIAL
De Camacho a Nelkenbaum
05'28"78/100
De Nelkenbaum a Bendeck 11'30"43/100
De Bendeck a Vaca
12'40"25/100
De Vaxca a Moreno
05'04"90/100
TURISMO MEJORADO
De Jiménez a Alvarez
01'29"04/100
De Alvarez a Eguez
06'59"33/100
De Eguez a Chilo
00'58"23/100
De Chilo a Ferrufino
03'24"69/100
CATEGORIA 4 x 4
De Paravicini a Arguedas 08'35"69/100
De Arguedas a Carreño 01'55"97/100
De Carreño a Taradelles 25'38"20/100
De Taradelles a Fernández 27'38"49/100

rginales...Marginales...Marginales

rimera vez llegó hasta San Matias, frontera il, el Gran Premio "Integración del Oriente. En lación la gente vivió a "todo dar" la fiesta del vilismo.

oOo

orocho" de Miraflores, Ali Eid Ali, nuevamente a la gente. Cuando llegó a San Matias, fue le numerosas felicitaciones por parte de los res. Ali Eid Ali, dicho sea de paso, vivió durante empo en Brasil, cuyas costumbres también opias" de San Matias.

oOo

min Franulic no demuestra todavía las bonda- u Mazda 323. La suerte continúa esquiva para úple campeón nacional de automovilismo, que ue comenzó el año no ha podido ganar una sóla encia.

oOo

iloto de la escudería "Chichi Siles" de Nissan Armando Paravicini, cuando llegó a San Matias, a meta fue invitado por una moperita (mujer del lugar) a bailar un taquirari. Paravico, a pesar de no tener práctica, no lo hizo del todo mal...

oOo

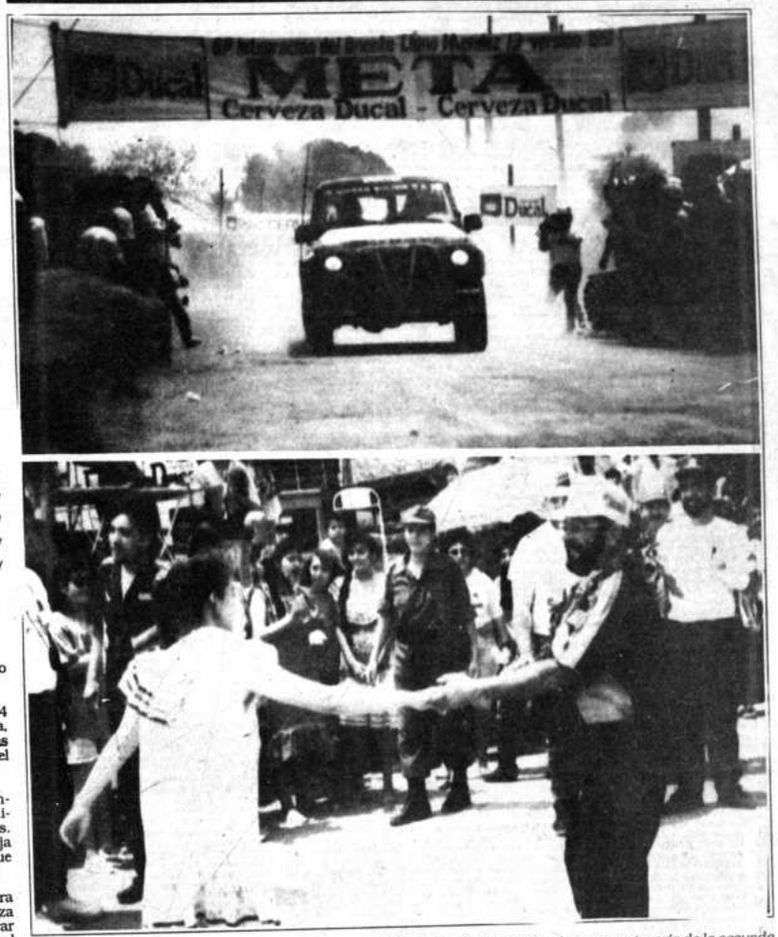
El público comenta mucho la participación de los 4 x 4 de Nissan, que en el Gran Premio Nacional Tarija-Cobija, arrasaron de punta a punta. Paravicini, Marco A. Arguedas y José Carreño, son los tres representantes de Nissan en el "Integración del Oriente". Están dominando la ruta.

oOo

Los pilotos de la categoría Turismo Mejorado, Gonzalo "Frutillita" Jiménez y Joaquín Alvarez, protagonizaron un "duelo" aparte en la etapa hasta San Matías. Ambos pilotos se tomaron el pulso y no dieron ventaja en todo el tramo. Al final, salió primero Jiménez, que ya es el campeón nacional de la TM.

oOo

Robby Nelkenbaum, no deja el segundo lugar para nadie. El piloto paceño está corriendo con "cabeza fría", como el mismo dice, porque hay que asegurar puntos para retener el título del campeonato nacional de automovilismo.



Llega a la meta el coche 4 x 4 conducido por Armando Paravicini que fue el ganador en su categoría de la segunda etapa y es líder en la clasificación general. Abajo, una niña saluda al buen piloto. (Telefoto PRESENCIA Santa Cruz).

AVISO PERMANENTE
DEUDORES MOROSOS

DEUDOR	GARANTE
1.- Johnny Gonzales Rivera	Teresa Cueto Arteaga
2.- Angélica Rosa Guerra de Beltrán	José Luis Cisneros F.
3.- Ramiro Alex Flores Guzmán	Gustavo Navarro P.
4.- Luis Fernando Navarro Gonzales	José Hugo Orellana Pariente
6.- Carlos Arturo Morales Lora	Jorge Cuba Yulhe
7.- Séfora Sandra Orellana Ojalvo	Juan Bernal Guzmán
8.- Jorge Miranda Chavarría	Nestor Rosendo Ramírez Plata
9.- Nélida Bernal de Agote	Gerardo Jordán Barrera
10.- Estefa Inés Guarachi de Cano	
11.- Rolando Pradel Mallea	

A las personas incluidas en la presente lista, se les comunica que se han iniciado las acciones policiales y judiciales respectivas. Referencias a los teléfonos 357492 y 358826

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA

UNIDAD SANITARIA "LA PAZ"
INVITACION PUBLICA Nº 002/91

La Gerencia Administrativa de la UNIDAD SANITARIA "LA PAZ", en estricta sujeción a lo establecido por el Anexo III, del D. S. 21660 de 10 de julio de 1987 y D. S. 22678 de 13 de diciembre de 1990, invita a empresas y/o personas legalmente establecidas en el país de promoción y publicidad a presentar sus propuestas de trabajo de:

"FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL"

Los pliegos de especificaciones se encuentran a disposición de los interesados en el 7º piso de U.S.L.P. oficina Asesoría Jurídica previa cancelación de Bs. 20.-
Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado hasta horas 18 y 30 del 17 de octubre del año en curso, la apertura se efectuará al día siguiente a horas 17 p.m.

La Paz, septiembre de 1991

VºBº
Lic. Gerardo Terán Belmont
ADMINISTRADOR REGIONAL
Unidad Sanitaria La Paz

COLEGIO DE ARQUITECTOS DE BOLIVIA
COMITE EJECUTIVO NACIONAL
AÑO DE DEFENSA DEL EJERCICIO PROFESIONAL

LEY DEL EJERCICIO PROFESIONAL DEL ARQUITECTO
REQUISITOS PARA EL EJERCICIO PROFESIONAL

ARTICULO 3ro.

Para ejercer la profesión de arquitecto se requiere:
a) Poseer Título Universitario.
b) Estar inscrito en el Registro Nacional del Colegio de Arquitectos de Bolivia.
c) Los arquitectos extranjeros contratados, como asesores, investigadores, docentes o para trabajos temporales específicos, están obligados a inscribirse en el Registro Nacional de Arquitectos. Dicha inscripción tendrá ese carácter a temporalidad y el ejercicio profesional se limitará estrictamente al cumplimiento del respectivo contrato.

Santa Cruz, 29 de septiembre de 1991
P/ COMITE EJECUTIVO NACIONAL

Atlas Copco

Atlas Copco Boliviana S.A.

Comunica a sus distinguidos clientes el

traslado de sus Oficinas y Departamento de Servicios a la Avenida Busch Nº 1759

teléfonos : 358455 – 379862 – 379863 – 363162 – 363385 – 358456

entre las calles Carrasco y Diaz Romero

CORRESPONDE

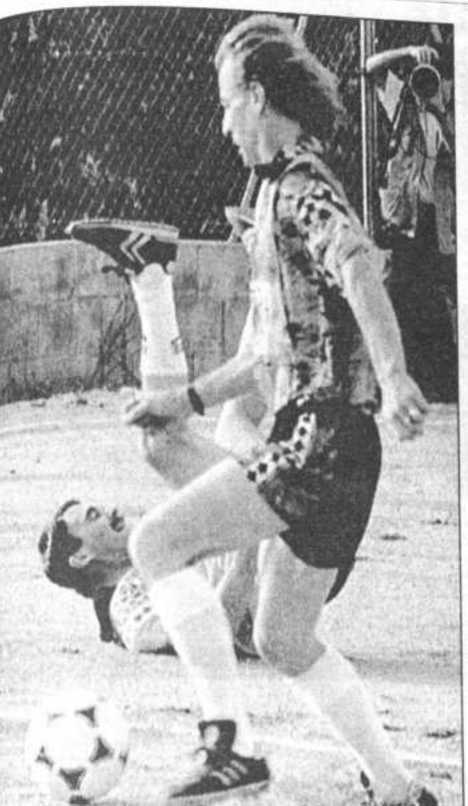
TESTIMONIO Nº 227.-

INSTRUMENTO Nº 227.- ESCRITURA DEL ACTA DE LA JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS DEL FONDO GANADERO DEL BENI Y PANDO S.A.M., REALIZADA EL DIA 26 DE AGOSTO DE 1991.— En esta ciudad de Trinidad, Capital del Departamento del Beni, a horas quince del día de hoy jueves diecinueve del mes de septiembre de mil novecientos noventa y un años, ante mí, ciudadana Erika Dellien de Aponte, Notaria de Fe Pública de Primera Clase Nº 5 de este Distrito Judicial y Testigos que al final se nombran y suscriben, fueron presentes los Sres. LIC. EDWIN BAUSE LEIGUE Y LIC. EDGAR VARGAS VIDAL, como Presidente y Gerente General, respectivamente del FONDO GANADERO DEL BENI Y PANDO S.A.M., mayores de edad, hábiles por derecho y de este vecindario a quienes de conocerlos doy fe y dijeron: Que, para efectos de protocolización de escrituras me pasan la siguiente ACTA y es del tenor siguiente: ACTA DE LA JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS DEL FONDO GANADERO DEL BENI Y PANDO S.A.M., REALIZADA EL DIA 26/08/91.— En la ciudad de Trinidad, capital del Departamento Beni a horas diecisiete del día veintiséis de agosto de mil novecientos noventa y un años, en la sala de reuniones del Fondo Ganadero del Beni y Pando S.A.M., ubicada en calle Cipriano Barace Nº 83, edificio de la Federación de Ganaderos, en cumplimiento a la Convocatoria para Junta General Extraordinaria de Accionistas del Fondo Ganadero del Beni y Pando S.A.M., se instaló el acto con la asistencia de los representantes de las siguientes series de acciones: Serie "A" (CORDEBENI), representada por el Arq. Roberto Velasco Cuéllar y Lic. Jorge Ascimani Morales; Serie "B" Federación de Ganaderos del Beni y Pando, representada por los señores, Dr. Walter Guiteras Denis y Lic. Fernando Sattori Cortés e Ing. Hans Dellien Barba, Serie "C", Accionistas Privados, representado por los Seres. Dr. Raúl Ferrier Silva y Sr. José Solares Pareja en representación del Big-Beni. — El Directorio del Fondo Ganadero del Beni y Pando S.A.M., por la gestión1991, representado por el Lic. Edwin Bause Leigue, Presidente: Vicepresidente, Arq. Roberto Velasco Cuéllar; como Directores los señores; Dr. Walter Guiteras Denis, Lic. Jorge Ascimani Morales, Dr. Raúl Ferrier Silva, Ing. Hans Dellien Barba; Síndico del Sector Público, el Lic. Juan Carlos Herrera Ruiz, Síndico del Sector Privado, Lic. Osvaldo Gutiérrez Ortiz; Asesor Jurídico, Dr. Gerson Justiniano Guiteras y el Lic. Edgar Vargas Vidal, Gerente General del Fondo Ganadero, como Secretario de la Junta. — A continuación el Presidente, Lic. Edwin Bause, pidió al Sr. Secretario que verifique si existe el quorum correspondiente. El Sr. Secretario informó que con la presencia de las acciones de la Serie "A", "B" y "C", existe el quorum suficiente. — Seguidamente por Secretaría se dio lectura a la Convocatoria a Junta General Extraordinaria de Accionistas del Fondo Ganadero del Beni y Pando, que ha sido publicada en el periódico de circulación nacional "Presencia", los días 17, 20 y 23 de julio/91 y a la Segunda Convocatoria a Junta publicada en fecha 17 y 20 de agosto/91, que a la letra dice: —"Fondo Ganadero del Beni y Pando S.A.M. — Segunda Convocatoria a Junta General extraordinaria de accionistas — El Directorio del Fondo Ganadero del Beni y Pando S.A.M., convoca a Junta General Extraordinaria de Accionistas a efectuarse el día lunes 26 de agosto de 1991, a horas diecisiete en sus oficinas ubicadas en Av. Cipriano Barace Nº 83 (Edificio FEGABENI) en la ciudad de Trinidad, con objeto de tratar el siguiente: — Orden del Día — 1. Lectura del acta de la Junta General Extraordinaria anterior. —2. Aumento de Capital social y emisión de nuevas acciones. —3. Reforma parcial de Estatutos. —4. Designación de los representantes para la firma del acta. — Trinidad, agosto - 1991 — El Directorio" — Seguidamente se pasó a desarrollar el orden del día. — 1. **Lectura del Acta de la Junta General Extraordinaria Anterior.** Por secretaría se dio lectura al Acta de la Junta Extraordinaria anterior de fecha 24 de mayo de 1988, la misma que fue aprobada sin ninguna observación, asimismo a las actas de postergación de Junta de fechas 17 de abril de 1991 y 29 de julio de 1991, respectivamente. —2. **Aumento de capital y Emisión de Nuevas Acciones.-** El Gerente General, Lic. Edgar Vargas señaló que se ha hecho llegar a los señores accionistas un informe sobre la capitalización contable al cual dio lectura in extenso y a la letra dice: — INFORME - CAPITALIZACION Y MODIFICACION DE ESTATUTOS - FONGABENI — Según *Resolución Administrativa* Nº19169 de 9 de febrero de 1989, de la Dirección General del Registro de Comercio y Sociedades por Acciones, el capital autorizado del Fondo Ganadero del Beni y Pando S.A.M., asciende a la suma de Bs. 7.020.000.^{00} (Siete millones veinte mil 00/100 Bolivianos) y el suscrito a la suma de Bs. 3.510.000.^{00} (Tres millones quinientos diez mil 00/100 Bolivianos).— Mediante oficio Nº 223/90 y 236/90 de 5 y 30 de noviembre de 1990 el Fondo Ganadero presentó a la Superintendencia de Bancos una propuesta de Capitalización de las siguientes reservas al 31 de diciembre de 1990: —Provisión para contingencia ganadera Bs. 335.829.^{00}, — Primas por emisión de acciones Bs. 462.823.^{00} —Capital por revalorización Bs 536.961.^{00}, — Reservas para edificio propio Bs 591.826.^{00},-Ajuste global al patrimonio 1.277.724.^{00}. TOTAL Bs 3.205.163.^{00} (Tres millones doscientos cinco mil ciento sesenta y tres 00/100 Bolivianos).— La Superintendencia de Bancos, con nota SB/IAN/1370 de 23 de abril de 1991 autoriza a FONGABENI para efectuar esta capitalización contable, previo trámite ante la Superintendencia de Bancos, de las siguientes partidas: — Primas por emisión de acciones Bs. 462.823.^{00}, — Reserva voluntaria Bs. 591.826.^{00}, Capital por revalorización Bs. 536.916.^{00}, — Ajuste global al patrimonio 1.266.338.^{00}, —Ajuste por revaluación de bienes Bs. 12.801.^{00}. TOTAL Bs. 2.870.704.^{00} (Dos millones ochocientos setenta mil setecientos cuatro 00/100 bolivianos).— Con esta capitalización contable, el capital suscrito y pagado de Fongabeni S.A.M. asciende a la suma de Bs. 3.987.394.^{00} (Tres millones novecientos ochenta y siete mil trescientos noventa y cuatro 00/100 bolivianos) (1.116.690.^{00} + 2.870.704.^{00}), habiéndose sobrepasado con Bs. 477.394.^{00} (7.020.000.^{00} - 3.987.394^{00}), del fijado por el artículo 12° de los Estatutos del Fondo, quedando un margen de Bs. 3.032.606.^{00} para igualar al capital autorizado, cuyo aumento debe ser resuelto por la Junta General Extraordinaria de Accionistas, como lo establece el artículo 343 del Código de Comercio.— De acuerdo al D.S. Nº 22800 de 15 de mayo de 1991, que autoriza la organización y funcionamiento de los Fondos Ganaderos, el capital social mínimo no podrá ser menor del equivalente en moneda nacional a DOS MILLONES 00/100 DOLARES AMERICANOS ($US 2.000.000.^{00}) dando el plazo de un año para que los actuales Fondos Ganaderos homologuen su capital social a esta suma por lo que es necesario aumentar el capital de acuerdo a la exigencia de dicho Decreto; y modificar los Estatutos del Fondo Ganadero.— El Sr. Gerente concluyó su informe indicando que existe, además, un proyecto de Resolución que debe considerar la junta para la capitalización.— El Sr. Presidente puso en consideración de los Sres. Accionistas el informe presentado.— El Lic. Fernando Sattori, representante de las acciones de la Serie "B", señaló que el proyecto de Resolución para capitalización en su artículo 2° se refiere a la modificación de Estatutos, indicando que se debe tratar por separado estos puntos, de acuerdo a la Convocatoria.— Seguidamente el Lic. Edgar Vargas Vidal, en su calidad de Secretario, dio lectura al proyecto de capitalización, y luego se procedió al análisis pertinente; Con referencia al artículo primero de la parte Resolutiva que se refiere a la capitalización, el Lic. Osvaldo Gutiérrez indicó que el mismo no admite discusión, ya que ha sido aprobado por la superintendencia de Bancos; sin embargo todos los señores accionistas estuvieron de acuerdo en señalar que se agregue a la Resolución como artículo 2°, la decisión de la Asamblea de aumentar el Capital Social del Fondo a $US. 2.000.000.^{00} o su equivalente en M/N. y el capital autorizado a la suma de $US. 4.000.000.^{00} o su equivalente en M/N., quedando de esta manera aprobada la capitalización contable autorizada por la Superintendencia de Bancos por Bs. 2.870.704.^{00} y el aumento del capital social a la suma de $US 2.000.000.^{00}, o su equivalente en M/N. —3. **Reforma de Estatutos.-** El Sr. Presidente señaló que este punto también está incluido dentro la Resolución y que se ha efectuado un trabajo profundo, ya que el D.S. 22800, anula los anteriores decretos de creación de los Fondos Ganaderos y esto significa una adecuación total de los Estatutos al nuevo Decreto. — El Lic. Fernando Sattori, representante de las acciones serie "B" usó de la palabra para manifestar que para adecuarnos al D.S. 22800 uno de los principales puntos que hay que modificar es el concerniente al Art. 9° de los Estatutos; es decir adecuarse a lo que significa una Sociedad Anónima Mixta, la cual debe estar teóricamente formada por acciones de la serie "A" o del sector Público y acciones de la serie "B" que corresponderían al sector Privado exclusivamente. — El Asesor Jurídico hizo una explicación sobre el tema señalando que este punto está contemplado dentro del Código de Comercio y que evidentemente, contempla sólo dos sectores para este tipo de Sociedades, el público y el privado; el Arq. Roberto Velasco Cuéllar, representante de las acciones serie "A" manifestó su apoyo a la moción presentada por el Lic. Fernando Sattori. — Luego de un pequeño análisis, la Junta aprobó tres categorías de series accionarias: Serie "A" CORDEBENI, Serie "B" Inversionistas Privados y Serie "C" Organismos Internacionales. Continuando, se analizó todos y cada uno de los Capítulos y Artículos pertinentes del Estatuto, los cuales finalmente quedaron aprobados y que están incluidos dentro la Resolución presentada a la Junta quedando aprobada como sigue: — LA JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DEL FONDO GANADERO DEL BENI Y PANDO S.A.M. — CONSIDERANDO: — Que el capital autorizado del Fondo Ganadero del Beni y Pando S.A.M.; asciende a la suma de SIETE MILLONES VEINTE MIL 00/100 BOLIVIANOS (Bs. 7.020.000.^{00}) y el suscrito a la suma de TRES MILLONES QUINIENTOS DIEZ MIL 00/100 BOLIVIANOS (3.510.000.^{00}), según el artículo 12° de los estatutos vigentes, aprobados por Resolución Administrativa Nº 19169 de 9 de febrero de 1989.— Que de acuerdo a lo dispuesto por D.S. Nº 22800 de 15 de mayo de 1991, que autoriza la organización y funcionamiento de los Fondos Ganaderos, el capital social mínimo no podrá ser menor del equivalente en moneda nacional a DOS MILLONES 00/100 DOLARES AMERICANOS ($us 2.000.000.^{00}) dando el plazo de un año para que los actuales fondos ganaderos homologuen su capital social a esta suma, por lo que es necesario aumentar dicho capital social de acuerdo a la exigencia del citado Decreto. — Que realizada la capitalización contable, el capital suscrito y pagado del Fondo Ganadero del Beni asciende a la suma de TRES MILLONES NOVECIENTOS OCHENTA Y SIETE MIL TRESCIENTOS NOVENTA Y CUATRO 00/100 BOLIVIANOS (Bs. 3.987.394.^{00}), equivalentes a UN MILLON CIENTO SIETE MIL SEISCIENTOS NUEVE 44/100 DOLARES AMERICANOS ($us. 1.107.609,44), habiéndose sobrepasado con CUATROCIENTOS SETENTA Y SIETE MIL TRESCIENTOS NOVENTA Y CUATRO 00/100 BOLIVIANOS (Bs. 477.394.^{00}) del fijado por el artículo 12° de los Estatutos del Fondo, suma que corresponde aumentar al capital social, faltando aún la suma de OCHOCIENTOS NOVENTA Y DOS MIL TRESCIENTOS NOVENTA 56/100 DOLARES AMERICANOS ($us. 892.390.56) para igualar a los DOS MILLONES 00/100 DOLARES AMERICANOS requeridos como mínimo por el D.S. Nº 22800, cuya suma es también necesario aumentar al actual capital social, emitiendo al efecto las correspondientes acciones y modificando para ello el artículo 12° de los estatutos vigentes.— CONSIDERANDO: — Que el artículo 29° en su inciso 1) de los estatutos vigentes establece que las acciones de las series "A" y "B" serán intransferibles y el inciso 3) agrega que las acciones de la serie "D" serán transferibles únicamente en favor de la Federación de Ganaderos del Beni y Pando, limitaciones que frenan el libre desenvolvimiento del Fondo Ganadero por lo que corresponde también modificar los artículos 16°, 17°, 18°, 19° y 29° de los mismos estatutos y hacer una revisión total de los mismos.— RESUELVE: — **Artículo 1°**.- Aprobar la capitalización contable de las siguientes partidas: — Primas por emisión de acciones Bs. 462.823.^{00} — Reserva Voluntaria Bs. 591.826.^{00} — Capital por revalorización Bs. 536.916.^{00}. — Ajuste global al patrimonio Bs. 1.266.338.— Ajuste por revaluación de bienes Bs. 12.801.^{00}. — TOTAL Bs. 2.870.704.^{00}. —**Artículo 2°** Aumentar el Capital Social del Fondo Ganadero a la suma de DOS MILLONES 00/100 DE DOLARES AMERICANOS ($us. 2.000.000.^{00}) o su equivalente en moneda nacional y el capital autorizado a la suma de CUATRO MILLONES 00/100 DE DOLARES AMERICANOS o su equivalente en moneda nacional.— **Artículo 3°**. Modificar los Estatutos del Fondo Ganadero del Beni y Pando S.A.M., cuyo nuevo texto será el siguiente: **ESTATUTOS DEL FONDO GANADERO DEL BENI Y PANDO S.A.M.— CAPITULO I. — DENOMINACION, DOMICILIO Y DURACION— ARTICULO 1°**. El Fondo Ganadero del Beni y Pando S.A.M., inscrito y registrado en la Dirección General del Registro de Comercio y Sociedades por Acciones, con la matrícula Nº 7-6021-7, dispuesta por Resolución Administrativa Nº 612 de 1° de abril de 1981, es una institución de fomento y desarrollo de la pecuaria regional que podrá otorgar créditos para infraestructura ganadera, en cumplimiento de sus objetivos, incluyendo pastos mejorados, industria ganadera, preservación y selección de raza, comercialización de ganado y producción de la industria ganadera. Otorgará asimismo asistencia técnica a los ganaderos. En cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 12° del Decreto Supremo Nº 22800 de 15 de mayo de 1991 adecuará su organización y funcionamiento a las regulaciones contenidas en dicha disposición legal, la Ley General de Bancos, el Código de Comercio y demás disposiciones legales pertinentes.— **ARTICULO 2°**.- El Fondo es una entidad auxiliar e intermediaria de crédito de fomento a la actividad ganadera creada con el propósito de captar recursos, tanto del mercado nacional, así como del exterior, para canalizar al sector Agropecuario del área de su influencia. — **ARTICULO 3°**. El domicilio legal del Fondo Ganadero del Beni y Pando S.A.M., se establece en la ciudad de Trinidad, capital del departamento del Beni, pudiendo instalar agencias, sucursales, oficinas y otros, previa autorización de la Superintendencia de Bancos. —**ARTICULO 4°**. La duración del Fondo Ganadero del Beni y Pando S.A.M. será de noventa y nueve años, computables desde la fecha de la aprobación de la presente adecuación de sus estatutos prevista por el artículo 12 del Decreto Supremo Nº 22800, pudiendo prorrogarse este plazo de acuerdo a disposiciones legales en vigencia.— **CAPITULO II — ATRIBUCIONES — ARTICULO 5°**. Las principales atribuciones del Fondo Ganadero del Beni y Pando S.A.M. son: — a) Recibir depósitos a plazo hasta el equivalente del cinco por ciento (5%) de su patrimonio, por persona, con destino a créditos de fomento ganadero. — b) Emitir instrumentos financieros de mediano y largo plazo.— c) Emitir y colocar las acciones representativas de su capital. — d) Contraer obligaciones y obtener avales, así como garantías, con entidades bancarias y financieras del país y del extranjero. —e) Asumir pasivos con el Banco Central de Bolivia, de acuerdo a disposiciones y reglamentos del organismo emisor. — f) Otorgar financiamiento bajo la forma de préstamo supervisado a corto, mediano y largo plazo, con garantías personales, hipotecarias, anticréticas, prendarias o combinadas, orientados al sector pecuario en general. Negociar y redescontar títulos valores, representativos de obligaciones provenientes de operaciones comerciales genuinas. — g) Otorgar su garantía para conseguir recursos, con destino a la ejecución de proyectos ganaderos específicos y exportación de productos, así como subproductos ganaderos. — h) Celebrar contratos de arrendamiento financiero para la actividad ganadera. — i) Realizar operaciones de compra-venta de divisas. — j) Comprar, conservar y vender por cuentar propia, valores públicos. — k) Recibir y administrar bienes en calidad de fideicomiso. —l) Otorgar asistencia técnica a las asociaciones de ganaderos, mediante la creación y uso de reservas de capitales, específicas para ese propósito. — m) Adquirir bienes muebles e inmuebles para ser utilizados por el Fondo en sus actividades, con excepción de aquéllos destinados al arrendamiento financiero, hasta por un monto equivalente al cincuenta por ciento de su capital pagado y reservas. — Las operaciones indicadas en los incisos f), h) e i), se incluirán en el cómputo del endeudamiento individual de un prestatario o grupo prestatario con un Fondo Ganadero, el mismo que no excederá del diez por ciento (10%) del patrimonio del Fondo.— **CAPITULO III — LIMITACIONES— ARTICULO 6°**. El Fondo Ganadero del Beni y Pando S.A.M. no podrá: a) Recibir depósitos en cuenta corriente y en general abrir o mantener como depósitos cuentas cuyo manejo sea similar al de una cuenta corriente o depósito a la vista. —b) Recibir depósitos en caja de ahorro: c) Otorgar avales, fianzas o de alguna forma garantizar operaciones entre terceros, excepto lo señalado en el inciso g) del artículo anterior. — d) participar en el capital de otras empresas. — e) Financiar incrementos de su propio capital. — f) Aceptar como garantía sus propias acciones. — g) Otorgar créditos destinados a la compra de valores o de empresas. — h) Realizar operaciones de crédito con sus gerentes y empleados o con prestatarios vinculados a ellos. — i) Realizar operaciones crediticias con empresas o personas que no pertenezcan a la actividad ganadera.— CAPITULO IV — **CAPITAL, ACCIONES Y SOCIOS.— ARTICULO 7°**. De acuerdo a la definición de la última parte del numeral 2) del artículo 220° del Código de Comercio, se fija el capital social del Fondo Ganadero del Beni y Pando S.A.M. en la suma de DOS MILLONES 00/100 DE DOLARES AMERICANOS ($US 2.000.000.^{00}) o su equivalente en moneda nacional, dividido en doscientas mil acciones nominativas con un valor de DIEZ 00/100 DOLARES AMERICANOS ($US. 10.^{00}) cada una. Al presente el capital suscrito y pagado de acuerdo a la capitalización contable asciende a la suma de un MILLON CIENTO SIETE MIL SEISCIENTOS NUEVE 44/100 DOLARES AMERICANOS ($US. 1.107.609,44) faltando la suma de OCHOCIENTOS NOVENTA Y DOS MIL TRESCIENTOS NOVENTA 56/100 DOLARES AMERICANOS ($US. 892.390,56) para igualar la suma de DOS MILLONES 00/100 DOLARES AMERICANOS ($US. 2.000.000.^{00}) requeridos por el Decreto Supremo Nº 22800 por cuyo monto se emitirán las correspondientes acciones de las series respectivas. De conformidad a lo dispuesto por el artículo 255 del Código de Comercio los accionistas de las diferentes series tienen el plazo de treinta días para ejercer su derecho preferente y suscribir dichas acciones en forma proporcional, vencido el cual ellas serán ofrecidas al público. El capital autorizado se lo fija en la suma de CUATRO MILLONES 00/100 DE DOLARES AMERICANOS ($US. 4.000.000.^{00}).— **ARTICULO 8°**. Cuando el capital social hubiera sido cubierto en su integridad, podrá ser aumentado por acuerdo de la Junta General Extraordinaria hasta el límite del capital autorizado, de conformidad a lo dispuesto por el artículo 343° del Código de Comercio. — Para el aumento del capital autorizado deberá observarse lo dispuesto por el artículo 256° del Código de Comercio y modificar los estatutos en la parte pertinente e inscribirse en el Registro de Comercio. — **ARTICULO 9°**. El Fondo Ganadero del Beni y Pando S.A.M. reconoce tres categorías de acciones: —1) Serie "A", Corporación Regional de Desarrollo del Beni. — 2) Serie "B", Inversionistas privados. — 3) Serie "C", Organismos internacionales. — **ARTICULO 10°**. El suscritor de acciones del Fondo Ganadero del Beni y Pando S.A.M. se convierte en accionista con plenitud de derechos y obligaciones al momento que ha efectuado la cancelación de su capital accionario (Art. 269° del Código de Comercio) permaneciendo antes de dicha cancelación en calidad de deudor señalado en el artículo 243° y siguientes del Código de Comercio. — **ARTICULO 11°**. Las acciones de la Serie "A", serán adquiridas por la Corporación Regional de Desarrollo del Beni en su calidad de entidad de Derecho Público. — **ARTICULO 12°**. Las acciones de la Serie "B", serán adquiridas por Inversionistas Privados. — **ARTICULO 13°**. Las acciones de la serie "C", serán adquiridas por Organismos Internacionales. — **ARTICULO 14°**. Las acciones de las diferentes series serán transferidas en los términos de los artículos 253°, y 429° del Código de Comercio. — **ARTICULO 15°**. Las utilidades que obtenga el Fondo Ganadero, descontadas las reservas correspondientes, se repartirán entre las acciones sin distición de clases, en proporción a sus aportes. — **ARTICULO 16°**. Los accionistas son responsables hasta el límite del monto de sus respectivas acciones, siendo su patrimonio particular absolutamente independiente del patrimonio del Fondo, no pudiendo ser afectado por obligaciones de la sociedad. — **ARTICULO 17°**. Los títulos representativos de las acciones se desprenderán de cuadernos talonarios que contendrán los mismos detalles que serán: a) Nombre del accionista. — b) Denominación, domicilio del Fondo Ganadero, fecha y lugar de su constitución y duración. — c) Fecha de Inscripción en el Registro de Comercio. — d) Monto del capital autorizado, suscrito y pagado. — e) Valor nominal de cada acción, serie a la que corresponde, total en que se divide la serie y derechos que corresponden. — f) Número de acciones que representa el título. — g) Lugar y fecha de su emisión y número correlativo. —h) Firmas autógrafas del Presidente, Gerente General y un Síndico. — **ARTICULO 18°** El Fondo Ganadero llevará un registro de acciones de las series "A", "B", y "C", con las formalidades de los libros de contabilidad, de libre consulta para los accionistas, que contendrá: — a) Nombre, nacionalidad y domicilio del accionista. — b) Número y serie de las acciones. — c) Detalle de las transferencias con indicación de la fecha y nombre del adquirente. — d) Gravámenes que se hubieran constituido sobre las acciones. —e) Conversión de los títulos con los datos que corresponden a los nuevos. — f) Cualquier otra mención que derive de la situación jurídica de las acciones y sus eventuales modificaciones.— **ARTICULO 19°**. Los socios fundadores tendrán derecho de preferencia para adquirir nuevas acciones de su misma serie, en caso de ser aumentado el capital social, en los términos previstos por el artículo 255° del Código de Comercio. — **ARTICULO 20°**. Cada acción es indivisible y en ningún caso se podrá emitir acciones con un precio inferior a su valor nominal (bajo par). — **ARTICULO 21°**. Los acreedores de los accionistas no podrán exigir en ningún caso, que se retengan, embarguen o enajenen los bienes del Fondo Ganadero, ya que el patrimonio de éste es independiente del de sus accionistas. El Fondo Ganadero se limitará a resguardar los derechos de los acreedores con la retención por orden judicial de los dividendos sociales que correspondan al accionista deudor. —**ARTICULO 22°**. En caso de inutilización, deterioro o pérdida debidamente comprobada, de título o acciones nominativas, el directorio dispondrá la extensión de los respectivos duplicados a solicitud de parte interesada y previo cumplimiento de las formalidades legales. — **ARTICULO 23°**. Cuando para la ejecución del acuerdo de reducción sea necesaria la agrupación de acciones para su canje y resellado, el directorio declarará la nulidad de los títulos que no hayan sido presentados dentro del plazo acordado para su canje. Las acciones emitidas a cambio de las anuladas serán depositadas en un Banco a nombre de los respectivos accionistas. — **ARTICULO 24°**. La sociedad emitirá certificados accionarios provisionales los que serán suscritos por el Presidente y Gerente de la institución, quienes serán responsables solidarios y mancomunadamente por las emisiones. Ellos serán registrados en un libro. — **CAPITULO V — JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS— ARTICULO 25°**. El máximo organismo del Fondo Ganadero del Beni y Pando S.A.M. es la Junta General de Accionistas, con plenitud de facultades y atribuciones. Sus decisiones sólo estarán limitadas por las leyes vigentes y por el presente estatuto. Las Juntas de Accionistas constituyen la única forma de exteriorización de la voluntad social y están conformadas por el número de acciones suscritas y pagadas que se reúnan mediante la debida convocatoria con el objeto de deliberar y resolver los puntos que se señalan en el orden del día. — **ARTICULO 26°**. La Junta General Ordinaria se reunirá una vez al año y la Extraordinaria toda vez que el directorio lo considere necesario. La reunión de la Junta General Ordinaria deberá realizarse dentro del primer trimestre de cada año, en el lugar y fecha que determine el directorio, salvo casos especiales que justifiquen su postergación. Las Juntas Ordinarias y Extraordinarias de accionistas serán presididas por el presidente del directorio o, en su defecto, por el vicepresidente o un director y a falta de éstos por el socio que invista mayor cuantía accionaria. —**ARTICULO 27°**. De conformidad a lo dispuesto por el artículo 288° del Código de Comercio, la convocatoria a junta general será efectuada mediante avisos publicados en un periódico de amplia circulación nacional e indicará el carácter de la junta, lugar, hora, orden del día. Dichos avisos deberán publicarse durante tres días discontinuos, debiendo el último realizarse cuando menos cinco días y no más de treinta antes de la reunión. —**ARTICULO 28°**. Cada socio inviste la representación de su cuantía accionaria. — **ARTICULO 29°**. Los accionistas tienen la capacidad de hacerse representar por mandatarios en las juntas, mediante poder o carta poder notariada. —**ARTICULO 30°**. Las Juntas Generales Ordinarias en su primera convocatoria se constituirán con la presencia o representación de la mayoría absoluta de las acciones pagadas. Para las extraordinarias será necesaria la representación de las dos terceras partes. —**ARTICULO 31°**. Las resoluciones en las juntas ordinarias se tomarán por la mayoría absoluta de los votos presentes que no se hallen impedidos de emitirse en relación al asunto sometido a decisión. En las extraordinarias se tomarán las resoluciones por dos tercios de las mismas. —**ARTICULO 32°**. Si en la primera convocatoria no se obtuviere el quorum reglamentario, se hará una segunda convocatoria en la misma forma que en la primera y en esta segunda convocatoria la junta general ordinaria será válida cualquiera sea el número de acciones presentes con derecho a voto. — Las Juntas Extraordinarias funcionarán válidamente en segunda y posteriores convocatorias, con la concurrencia mínima de un tercio de las acciones con derecho a voto. —**ARTICULO 33°**. Las votaciones serán secretas cuando así lo solicite por lo menos el diez por ciento de las acciones presentes en la Junta. —**ARTICULO 34°**. Las resoluciones de las juntas generales obligan al Fondo Ganadero y a todos los accionistas, presentes y ausentes. — **ARTICULO 35°**. Los accionistas que constituyan el veinticinco por ciento de las acciones presentes con derecho a voto, podrán solicitar un aplazamiento de la votación de cualquier asunto hasta por treinta días, sin necesidad de nueva convocatoria. Este derecho podrá ejercitarse sólo una vez sobre el mismo asunto. — **ARTICULO 36°**. La junta podrá reunirse válidamente sin el cumplimiento de los requisitos previstos para la convocatoria y resolver cualquier asunto de su competencia, siempre que concurran accionistas que representen la totalidad del capital social. Las resoluciones se adoptarán por dos tercios de las acciones con derecho a voto.— **ARTICULO 37°** Todo accionista tiene derecho a pedir en la junta general informes relacionados con los asuntos de la sociedad.— **ARTICULO 38°**. Las deliberaciones de las juntas generales serán registradas en el Libro de Actas con el resumen de las expresiones vertidas, la forma de las votaciones y sus resultados e indicación completa de las resoluciones adoptadas, serán firmadas a más tardar dentro de cinco días siguientes a la celebración de la junta por quien la presidió, el secretario y los representantes de los accionistas elegidos con tal objeto.— De las actas de las Juntas Extraordinarias, pasadas al libro respectivo, se obtendrá copia legalizada y se inscribirá en el Registro de omercio, previo conocimiento de la Dirección de Sociedades por Acciones. — Cualquier accionista puede solicitar, a su costa, copia legalizada del acta. — **ARTICULO 39°**. Cualquier resolución de la junta que viole las disposiciones legales o los estatutos, puede ser impugnada de nulidad por los directores, administradores, síndicos o autoridad administrativa contralora o por cualquier accionista que no hubiese participado en ella, o que habiendo asistido, hubiera hecho constar su disidencia y, en general, cuando la resolución sea contraria al orden público. — Igualmente puede impugnarse la convocatoria a la reunión que no cumpla los preceptos señalados tanto en el Código de Comercio como en los presentes estatutos. —La acción deberá dirigirse contra la sociedad, dentro de los sesenta días siguientes a la reunión o de su publicación, con los documentos que amparen la demanda, debiendo tramitarse sumariamente. — **ARTICULO 40°**. En igual forma en cada Junta General Ordinaria se elegirá dos síndicos: Uno a propuesta de las acciones de la serie "A" y otro a propuesta de la serie "B", a objeto de que examinen y fiscalicen internamente las operaciones sociales, las cuentas anuales y el Balance General de cada año. Será elegido por mayoría de votos, en la Junta de Accionistas, su período será de un año pudiendo ser removido o reelegido por la misma. Sus atribuciones son las que se consignan en el Código de Comercio y en el presente Estatuto, tendrá un suplente que lo reemplazará en sus faltas permanentes o temporales, elegido en la misma forma que el titular. Los requisitos para la designación del síndico, son los mismos que se requieren para ser Director, debiendo observarse los mismos impedimentos y prohibiciones.— **ARTICULO 41°**. Para el ejercicio de las acciones previstas en el artículo 39°, los accionistas impugnantes constituirán fianzas suficientes para responder por los daños y perjuicios que la sociedad sufriera además de las resultas del juicio. — **ARTICULO 42°**. Son atribuciones de la Junta General Ordinaria: considerar y resolver los siguientes asuntos. — a) La memoria anual e informe de los síndicos, el balance general y el estado de resultados, y todo otro asunto relativo a la gestión de la sociedad.— b) El presupuesto anual de ingresos y egresos. — c) Constitución de la Reserva Legal y la Reserva Especial que proponga el Directorio. — d) El nombramiento y remoción de los directores y síndicos y, en su caso, la fijación de su remuneración. — e) La distribución de las utilidades o en su caso, el tratamiento de las pérdidas.— f) Conferir al Directorio facultades o poderes necesarios para los casos no previstos en este estatuto. — g) Las responsabilidades de los directores y síndicos si las hubiere.— **ARTICULO 43°**. Las Juntas Generales Extraordinarias considerarán todos los asuntos que no sean de competencia de las juntas ordinarias y, privativamente, los siguientes: —a) La modificación de los estatutos. — b) La emisión de nuevas acciones. —c) El aumento del capital autorizado y reducción o reintegro del capital social.— d) La disolución anticipada de la sociedad, su prórroga, transformación o fusión; nombramiento, remoción y retribución de liquidadores.— e) Otros que la ley, la escritura social o los presentes estatutos señalan. — Las Juntas Generales Extraordinarias, tratarán exclusivamente los temas de su convocatoria.— **CAPITULO VI — ADMINISTRACION Y REPRESENTACION DEL DIRECTORIO ARTICULO 44°**. La administración del Fondo Ganadero está a cargo del Directorio, constituido por seis miembros titulares y cuatro suplentes. Los accionistas de la serie "A" tendrán dos representantes; los accionistas de la serie "B", tres representantes, y los accionistas de la serie "C" un representante. Los directores serán nombrados por el grupo accionario que representan. Los aumentos de capital que se produzcan, no modificarán el número de representantes ante el Directorio. Los directores elegirán un presidente y un vicepresidente de entre los representantes de las series "A" y "B", no pudiendo ser ambos de la misma serie. — **ARTICULO 45°**. Los miembros del Directorio serán nombrados por períodos de un año, pudiendo ser reelectos. Podrán ser revocados en su mandato por la serie que representan. — **ARTICULO 46°**. El Directorio tendrá las más amplias facultades de administración, gestión y representación del Fondo Ganadero para efectuar las operaciones que juzgue convenientes y necesarias, con excepción de aquellas reservadas para su resolución por la Junta de Accionistas. En especial el Directorio está facultado para: — 01) Cumplir y hacer cumplir las disposiciones legales, estatutarias y los acuerdos y resoluciones de las juntas generales de accionistas y sus propias resoluciones. — 02) Delinear y definir la política general del Fondo Ganadero y supervisar su ejecución. — 03) Emitir nuevas acciones con autorización de la junta general extraordinaria. — 04) Dirigir los negocios y actividades de la sociedad, ejecutar los actos y suscribir los contratos previstos en los objetivos del Fondo. — 05) Precautelar, cuidar, resguardar los bienes, derechos e intereses del Fondo Ganadero. — 06) Otorgar poderes generales y especiales. — 07) Designar al Gerente General, fijando en cada caso sus facultades, remuneraciones y obligaciones que se establecerán en el contrato de trabajo correspondiente.— 08) Definir los lineamientos generales para la obtención del financiamiento necesario para el buen funcionamiento del Fondo Ganadero. — 09) Considerar y aprobar anualmente el presupuesto general del Fondo Ganadero para la próxima gestión. — 10) Convocar a Juntas Generales Ordinarias y Extraordinarias de Accionistas.— 11) Aprobar los reglamentos y proponer reformas a la estructura social y a los estatutos.— 12) Designar a las personas autorizadas a usar la firma social en representación del Fondo Ganadero.— 13) Analizar el balance y los estados financieros de cada gestión.— 14) Presentar a consideración de la junta general de accionistas la memoria de la gestión, balance general, estado de pérdidas y ganancias, estados financieros, así como toda información relativa a los negocios sociales.— 15) Proponer a las mismas la creación de reservas especiales, distribución de utilidades o su reinversión total o parcial.— 16) Remover al Gerente por dos tercios de votos.— 17) En caso de que las pérdidas alcances el 50% del capital social, informar a la Junta General Extraordinaria de Accionistas y proponer la disolución del Fondo Ganadero, si no se reintegra el capital en el porcentaje necesario.— 18) Llevar un libro de actas de sus deliberaciones y resoluciones y el correspondiente a las juntas generales de accionistas.— 19) Conocer, considerar y fiscalizar los actos y acciones del Gerente General.— 20) Ejercer la representación legal del Fondo Ganadero del Beni y Pando S.A.M. por medio de su presidente y gerente general. — 21) Contraer obligaciones bancarias, crediticias o de cualquier otra índole, sea en forma de préstamo, de crédito, en cuenta corriente, de descuento y aceptación de letras de cambio, warrant, boletas de garantía, de acreditivos y otros de acuerdo a las necesidades y desarrollo de los negocios sociales de acuerdo a las limitaciones señaladas en el artículo 139° de la Ley General de Bancos, pudiendo comprometer en garantía los bienes sociales. — 22) Nombrar y remover a los funcionarios, agentes, apoderados, representantes y otros; fijar sus atribuciones, remuneraciones y obligaciones. —23) Autorizar el funcionamiento o suprimir agencias, sucursales y oficinas de acuerdo a ley.— 24) Autorizar la emisión de bonos y debentures, de acuerdo a las resoluciones de la Junta General de Accionistas. — 25) Autorizar la emisión de nuevas acciones resuelta por la junta general extraordinaria en los límites del capital autorizado. —26) Considerar y aprobar los reglamentos y manuales internos del Fondo Ganadero. —27) Todos los demás, que sin estar expresamente determinados en los anteriores incisos, le están atribuidos implícitamente para poder cumplir, con las funciones de dirección que le están encomendadas. — ARTICULO 47°. No podrán ser directores: a) Los miembros del poder judicial. —b) Los empleados y/o ejecutivos de cualquier jerarquía del Fondo Ganadero. —c) Los que tengan auto de procesamientos ejecutoriado o si éste sobreviniera en la oportunidad de sus funciones, cesarán su mandato inmediatamente. — d) Quienes tengan obligaciones pendientes con el Fondo Ganadero o en mora con cualquier otra entidad financiera. —e) Los parientes dentro del cuarto grado de consanguinidad o segundo de afinidad del cómputo civil con los empleados y/o ejecutivos del Fondo Ganadero. —f) Los funcionarios públicos de jerarquía como prefectos y alcaldes municipales. —g) Todas aquellas personas impedidas de conformidad a disposiciones legales vigentes en la materia.— **ARTICULO 48°**. El directorio es responsable, solidario e ilimitadamente ante el Fondo Ganadero, los accionistas y terceras personas en los siguientes casos: — a) Por mal desempeño de sus funciones que cause daño y perjuicio como consecuencia de dolo, fraude, culpa grave o abuso de facultades y abuso de confianza. — b) Por incumplimiento o violación de leyes, estatutos, reglamentos y resoluciones de las juntas. — c) Por distribuir utilidades que no sean efectivas y líquidas. — d) Por alteración de documentos de la sociedad, balances, estados y otros que reflejen situaciones distintas del Fondo.— **ARTICULO 49°**. El Directorio se reunirá una vez por semana en el día y hora que se establezca y extraordinariamente cuantas veces sean necesario. La citación incluirá el orden del día, será suscrita por el presidente y hecha con 24 horas de anticipación. Los directores podrán solicitar dicha convocatoria mediante nota al presidente. — **ARTICULO 50°**. El quorum válido para las reuniones del directorio, será de la mitad más uno de sus miembros y sus determinaciones se adoptarán por simple mayoría, correspondiendo un voto a cada director. En caso de empate el presidente dirimirá emitiendo un voto nuevo. — **ARTICULO 51°**. Las reuniones del directorio serán consignadas en un acta en el que se consignarán las resoluciones adoptadas, debiendo ser suscritas por el presidente, directores concurrentes y gerente general, quien actuará de secretario o por quien lo reemplace en esa labor.— **ARTICULO 52°**. Ningún director podrá estar presente en sesión de directorio cuando se estuviera discutiendo algún asunto en el que tuviera interés personal o de un familiar dentro del cuarto grado de consaguinidad o segundo de afinidad. Queda terminantemente prohibido a los directores, mientras dure su mandato, efectuar transacciones con el Fondo Ganadero. — **ARTICULO 53°**. Los directores serán responsables solidarios con los que les antecedieron por las irregularidades en que éstos hubieran incurrido, si conociéndolas no las remediaron o enmendaron poniéndolas en todo caso en conocimiento del síndico o de la Junta General de Accionistas. —**ARTICULO 54°**. El director que se oponga a la resolución, medida o acción que acarrea la responsabilidad solidaria consignada en los preceptos anteriores y deje constancia escrita de su disidencia, queda excluido de dicha responsabilidad, teniendo, sin embargo, la obligación de cumplir con la última parte del artículo anterior referente a la denuncia del hecho. —**ARTICULO 55°**. En caso de muerte, renuncia, incapacidad legal o imposibilidad absoluta de uno de los miembros del directorio, se procederá a su reemplazo por el suplente que represente a la serie accionaria del sustituido. —**ARTICULO 56°**, el gerente general del Fondo Ganadero participará de las reuniones del directorio en calidad de secretario, con derecho a voz pero sin voto. — -**ARTICULO 57°**. Cesará de su cargo un miembro del directorio: — a) Por impedimento legal o impedimento físico permanente, asimismo por renuncia aceptada por la serie que represente. — b) Por tener pleito pendiente con la sociedad, siempre que éste no se origine como consecuencia del cumplimiento de sus obligaciones como miembro del directorio.— c) Por haber caído en quiebra o concurso de acreedores y/o auto de procesamiento ejecutoriado. —d) Por ausencia injustificada a más de tres sesiones ordinarias consecutivas. —e) Por la revelación de acuerdos confidenciales o reservados tratados en las reuniones o por haber infringido cualquier artículo de los presentes estatutos. El Directorio hará conocer este hecho a los accionistas de la serie que hubiere elegido al cesante, sin perjuicio de seguir la acción legal correspondiente. —**CAPITULO VII.— DEL PRESIDENTE Y DEL VICEPRESIDENTE.— ARTICULO 58°**. El Presidente del Directorio, tendrá las siguientes atribuciones: —a) Ejercer la representación legal del Fondo. —b) Presidir las Juntas de Accionistas y reuniones del Directorio. —c) Suscribir los contratos del Fondo juntamente con el Gerente General.— d) Conferir los poderes generales y especiales autorizados por el Directorio. — e) Presentar la Memoria y Balance anuales ante la Junta de Accionistas, después que haya recibido aprobación del Directorio.— f) Firmar conjuntamente con el síndico y el Gerente, los documentos accionarios, bonos y debentures, de acuerdo con las resoluciones de las Juntas de Accionistas.— g) Convocar a reuniones de Directorio. — h) Cumplir y velar porque se cumpla el Estatuto, Reglamento, Resoluciones de las Juntas de Accionistas y del Directorio. **ARTICULO 59°**. Toda vez que el Presidente se halle ausente o impedido de ejercer sus funciones, será reemplazado por el Vicepresidente con la totalidad de facultades de aquél.— **CAPITULO VIII.— DEL GERENTE GENERAL.— ARTICULO 60°**. El Directorio puede delegar sus funciones ejecutivas en la administración del Fondo, nombrando al Gerente General o Gerentes Especiales, con facultades y obligaciones administrativas que el Directorio le designe. El cargo será remunerado y su mandato revocable en todo tiempo por acuerdo del Directorio. —**ARTICULO 61°**. El Gerente General del Fondo Ganadero será el funcionario administrativo ejecutivo de mayor jerarquía. — **ARTICULO 62°**. Para ser Gerente General del Fondo Ganadero se requiere: —a) Ser ciudadano boliviano.— b) Profesional universitario con experiencia en el campo financiero y/o bancario de 3 años en cargos similares, con preferencia economista, auditor financiero o administrador de empresas.— c) No tener relación de parentesco dentro de los grados prohibidos por ley con ninguno de los miembros del Directorio. —d) Cumplir con los requisitos exigidos para ser Director. — **ARTICULO 63°**. Independiente de las facultades específicas que el Directorio le confiera y delegue mediante poder notariado, el Gerente General tendrá los siguientes deberes y atribuciones: —a) Cumplir y hacer cumplir la política fijada y las determinaciones adoptadas por el directorio. —b) Llevar el Libro de Registro de Accionistas. —c) Coordinar y supervisar los trabajos en las distintas reparticiones y unidades del Fondo Ganadero. —d) Proyectar el Reglamento Interno y los manuales para llevarlos a consideración del directorio. —e) Proponer al directorio los Planes y Programas que crea conveniente y una vez aprobado, cuidar de su correcta ejecución.— f) Presentar oportunamente al directorio el Proyecto del Presupuesto anual para su aprobación así como el de la Memoria Anual, el Balance General y demás documentos anexos. —g) Informar periódicamente al directorio por intermedio de su presidente. —h) Desempeñar las funciones de Secretario de Actas con derecho a voz en las juntas de Accionistas y en las sesiones de directorio. —i) Ejercer todos los actos administrativos propios de la función.—**ARTICULO 64°**. En caso de ausencia o impedimento del Gerente General será reemplazado por uno de los Jefes de Departamento que designe el Directorio.— **CAPITULO IX.— DE LA FISCALIZACION INTERNA.— ARTICULO 65°**. La fiscalización de las actividades del Fondo Ganadero podrá efectuarse: —a) Por medio de los Síndicos designados.— b) Mediante mecanismos de control o auditoría interna que realicen esa labor con carácter permanente. —c) Con la contratación de firmas auditoras externas.— **ARTICULO 66°**. Para ser Síndico se requiere: a) Tener capacidad para ejercer el comercio. —b) hallarse domiciliado en el lugar del domicilio legal del Fondo Ganadero. —**ARTICULO 67°**. No puede desempeñar el cargo de Síndico: —a) Los impedidos y prohibidos para ejercer el comercio. —b) Las personas señaladas por disposiciones legales o como consecuencia de sentencia judicial.—c) Los quebrados que nos hayan tenido rehabilitación.—d) Los Directores, administradores, Gerentes o representantes legales o Síndicos de las sociedades que hubieran sido declaradas en quiebra, culpables o fraudulentas por el tiempo que dure la condena. —e) Los funcionarios o empleados públicos de entidades fiscales o semifiscales en relación a actividades que tengan vinculación con sus funciones.— f) Los que están comprendidos en los impedimentos señalados en el Artículo 47° de los presentes Estatutos.—g) Los Directores, Gerentes o empleados de la Empresa. —h) Los cónyuges de los Directores y Gerentes, así como los parientes consaguíneos hasta el cuarto grado y los afines hasta el segundo, inclusive. — **ARTICULO 68°**. El cargo de Síndico es personal e indelegable.— **ARTICULO 69°**. Son atribuciones y deberes del Síndico los siguientes: —a) Fiscalizar la administración del Fondo Ganadero, sin intervenir en la gestión administrativa. —b) Asistir con voz pero sin voto a las reuniones del Directorio y necesariamente a las Juntas Generales de Accionistas a todas las cuales debe ser previamente citado. —c) Examinar los libros, documentos, estados de cuenta, practicar arqueos y verificar valores toda vez que se juzgue conveniente, pudiendo exigir confección de Balances de comprobación. —d) Verificar la constitución de fianza para el ejercicio del cargo de Director, informando a la Junta General sobre las irregularidades sin perjuicio de tomar medidas para corregirlas. —e) Revisar el Balance General de Estado de Resultados, debiendo presentar informe escrito a la Junta General Ordinaria, dictaminando sobre el contenido de los mismos y de la Memoria Anual. —f) Convocar a Juntas Extraordinarias cuando lo juzgue conveniente y a Juntas Ordinarias cuando omitiera hacerlo el Directorio. —g) Hacer incluir en el orden del día de cualquier Junta, los asuntos que estime necesarios. —h) Exigir el cumplimiento de las leyes, estatutos, reglamentos y resoluciones de la Junta General por parte de los órganos del Fondo Ganadero, conocer los informes de auditoría y en su caso concretar la realización de auditorías externas, previa autorización de la Junta General. —i) Supervisar la liquidación del Fondo Ganadero. —j) Atender las denuncias que le presentan por escrito los accionistas e informar a la Junta sobre las investigaciones que al respecto realice, juntamente con sus conclusiones y sugerencias. —k) Las señaladas expresamente por las Juntas Generales de Accionistas. — **ARTICULO 70°**. El síndico será reemplazado por el suplente en caso de vacancia temporal o definitiva o por impedimento o prohibición legal del titular. De producirse la misma situación con el suplente, el Directorio, bajo su responsabilidad, convocará de inmediato a Junta General a fin de efectuar las designaciones correspondientes para completar el período. —**ARTICULO 71°**. Los derechos de información e investigación administrativa reconocidos al Síndico, pueden extenderse a ejercicios anteriores a su designación.— **ARTICULO 72°**. Los Síndicos son ilimitada y solidariamente responsables por el incumplimiento de las obligaciones señaladas por ley, el estatuto y reglamento. Es también solidariamente responsable con los directores por los actos y omisiones de éstos, aunque no se produzcan daños. La acción de responsabilidad contra los Directores y Síndicos, será iniciada con la aprobación previa de la Junta General la cual nombrará a los encargados de llevarlas adelante. La acción contra el Gerente se entablará previa Resolución del Directorio. La acción de responsabilidad no alcanza a los Directores disidentes que hubieran hecho conocer su disidencia, esta acción prescribe a los tres años de haber fenecido el mandato respectivo. — **ARTICULO 73°**. La responsabilidad de Directores y Gerente frente al Fondo Ganadero del Beni y Pando S.A.M. se extingue por la aprobación de su gestión. Por desistimiento o transacción acordada por la Junta General siempre que ésta responsabilidad no provenga de violación de la Ley.— **ARTICULO 74°**. Los Directores y Síndicos estarán obligados a permanecer en el despeño de sus funciones hasta que los de nueva elección asuman sus cargos a no ser que por incapacidad, impedimento o prohibición legal tengan que cesar en sus funciones. —**ARTICULO 75°**. Los Directores y Síndicos cesarán en el desempeño de su cargo, en el momento que la Junta General de Accionistas resuelva exigirle judicialmente la responsabilidad en que hubieran incurrido. Serán repuestos en sus cargos cuando la autoridad judicial declare improbada la acción ejercida contra ellos.— **ARTICULO 76°**. La renuncia del cargo de Director de la serie "A", "B" y "C" debe ser presentada ante sus mandantes, los cuales podrán aceptarla siempre que no afecte al normal funcionamiento de la administración. Entre tanto el Director o el Síndico permanecerán en sus funciones con las responsabilidades inherentes al cargo. — **ARTICULO 77°**. El Director, Gerente o Síndico comprendido en los impedimentos y prohibiciones ya señaladas, podrán ser removidos de sus cargos por la Junta Extraordinaria convocada al efecto y/o pedido del Directorio, del Síndico a iniciativa propia y/o denuncia fundada de cualquier accionista. La Junta se celebrará dentro de los ocho días de la solicitud. Puede resolverse judicialmente la remoción si ésta fuera denegada por los órganos superiores del Fondo Ganadero. — **ARTICULO 78°**. Los accionistas podrán solicitar una auditoría periódica en el Fondo Ganadero.—**ARTICULO 79°**.— **DE LA FIANZA**. Para garantizar las responsabilidades emergentes del desempeño de sus cargos, los Directores, Ejecutivos y Síndicos, antes de ingresar al ejercicio de sus cargos, presentarán la fianza correspondiente ante la Superintendencia de Bancos.— **CAPITULO X.— DE LA AUDITORIA, BALANCE, UTILIDADES Y RESERVAS ARTICULO 80°**. La auditoría del Fondo Ganadero estará a cargo de una empresa de auditores que será nombrada por el Directorio y tendrá las siguientes atribuciones.— a) Examinar todos los libros de contabilidad, cuentas comprobantes, correspondencia y documentos relativos a los negocios del Fondo Ganadero. — b) hacer arqueos de Caja y verificar los inventarios de los valores y bienes de propiedad del Fondo Ganadero o que éste tenga en custodia. — c) Establecer si las operaciones del Fondo Ganadero se realizan en conformidad con los Estatutos con las decisiones del Directorio, de la Gerencia General y demás disposiciones legales.— d) Dar oportunamente informes a la Junta General de Accionistas, al Directorio, o al Gerente General, según sea el caso, de las irregularidades que note en el desarrollo de las actividades del Fondo Ganadero. — e) Revisar y certificar los Balances, Estados Financieros de Cuentas y el Balance General de cada ejercicio.— f) Elevar anualmente a la Gerencia General y al Directorio, un informe suscrito sobre el Balance General y el Estado de Pérdidas y Ganancias del Control de Presupuestos y los Sistemas Contables. —g) Presentar a la Junta General de Accionistas los Balances Anuales, debidamente certificados.— **ARTICULO 81°**. Al 31 de diciembre de cada año, se practicará un Balance General, incluyendo todas las Cuentas y Estados Financieros y el Estado de Pérdidas y Ganancias, el cual junto con su proyecto de distribución de utilidades o de cobertura de pérdidas, será sometido a la consideración de la Junta General de Accionistas. —**ARTICULO 82°**. —**RESERVA LEGAL**. De las utilidades líquidas se destinará un diez por ciento para formar la Reserva Legal, hasta alcanzar el 25% del capital pagado de la sociedad. — **ARTICULO 83°**. **RESERVAS ESPECIALES**.— Se constituirán Reservas Especiales para deudas incobrables, beneficios sociales, eventualidades, dividendos, y/o capitalizaciones calculadas en forma razonable, de acuerdo a las necesidades.— La asignación de utilidades para formar estas reservas es de obligatorio cumplimiento por la junta de accionistas, antes de que pueda decretar distribución de dividendos. Asimismo, se efectuarán con carácter previo, las provisiones determinadas por las leyes para depreciación del activo fijo del Fondo Ganadero y para amortizar los gastos de instalación y otros. —**ARTICULO 84°**. Los dividendos que apruebe la Junta General Ordinaria de Accionistas serán iguales para todas las acciones en que esté dividido el capital social del Fondo Ganadero. —**ARTICULO 85°**. **PERDIDAS ACUMULADAS**: No se podrá distribuir dividendos mientras no se hubiesen cubierto las pérdidas acumuladas de años anteriores.— **CAPITULO XI.— DISOLUCION Y LIQUIDACION DE LA SOCIEDAD.— ARTICULO 86°**.— **CAUSAS DE LA DISOLUCION**: El Fondo Ganadero se disolverá: —a) Por acuerdo de la Junta General Extraordinaria de Accionistas, convocada expresamente al efecto.— b) Por cumplimiento de plazo de duración, salvo prórrogas. — c) Por pérdidas del 50% del capital pagado y reservas de la sociedad, salvo que los accionistas resuelvan reintegrar las pérdidas total o parcialmente. — d) Por la fusión absorción y concentración que implique la desaparición de la sociedad como persona jurídica. — e) Por declaración de quiebra.— f) Por reducción del número de accionistas a menos de tres, si no incorporasen nuevos accionistas en un plazo de 90 días. — g) Por liquidación forzosa. — **ARTICULO 87°**. —**RESOLUCION DE DISOLUCION**. Compete a la Junta General Extraordinaria acordar en forma expresa la disolución de la sociedad, decisión que deberá ser tomada por el 75% de las acciones pagadas de la sociedad.— **ARTICULO 88°**. Una vez acordada la disolución de la sociedad, deberá inscribirse en el Registro de Comercio y publicarse por una vez en un diario de circulación nacional. Se abrirá un período de liquidación, salvo en los supuestos de fusión o absorción, de cualquier otro de cesión global del activo y pasivo de la Sociedad. Durante el período de liquidación, la sociedad conservará su personalidad jurídica, observándose las disposiciones de los presentes estatutos, en cuanto a la convocatoria y reunión de las Juntas Generales de Accionistas Ordinarias y Extraordinarias, a las que darán cuenta los liquidadores de la marcha de la liquidación para que acuerden lo que convenga al interés común. Desde el momento en que la sociedad comience el período de liquidación, cesará la representación del Directorio, asumiendo sus funciones una comisión liquidadora.— - **ARTICULO 89°**.— **DISOLUCION FORZOSA**: La disolución forzosa se regirá por el Capítulo IX de la Ley General de Bancos y por el Capítulo IX, Título III del Libro del Código de Comercio.— **ARTICULO 90°**. **NOMBRAMIENTO DE LOS LIQUIDADORES**: Una vez acordada la disolución de la Sociedad, la Asamblea de Accionistas nombrará los liquidadores, uno por cada serie. Para el cargo de Liquidador, rigen todos los artículos relacionados para el Directorio. —**ARTICULO 91°**.— **FUNCIONES DE LOS LIQUIDADORES**: Incumbe a los liquidadores de la sociedad las siguientes funciones: —a) Suscribir en unión del Gerente el inventario y Balance de la sociedad a tiempo de comenzar sus funciones, dentro de los 30 días de asumir el cargo. Sin embargo, este plazo podrá extenderse hasta el 20 día por acuerdo de simple mayoría de la Junta General de Accionistas. — b) Llevar y custodiar los libros y correspondencia del Fondo Ganadero a partir del día en que se inicie la liquidación.— c) Velar por la integridad del patrimonio de la Sociedad.— d) Realizar aquellas operaciones comerciales pendientes que sean necesarias para la liquidación de la Sociedad. — e) Enajenar los bienes sociales. Los inmuebles se venderán necesariamente en subasta pública.— f) Exigir y percibir todos los créditos y cuentas pendientes en favor de la sociedad. — g) Concretar transacciones y compromisos de pago.— h) Pagar a los acreedores el importe de sus respectivos créditos.— i) Realizar, en suma, cuantas operaciones sean necesarias para el cumplimiento de su misión.— j) Tener la representación de la Sociedad. Su incumplimiento es causal de remoción y hace a los liquidadores responsables por los daños y perjuicios.— **ARTICULO 92°**.— **PARTICIPACION DE HABER SOCIAL**: Los liquidadores no podrán repartir entre los accionistas el patrimonio social sin que hayan satisfecho todos los acreedores o consignado en un Banco el importe de sus créditos. Cuando existan créditos no vencidos, se asegurará previamente el pago. Los liquidadores presentarán informes y Balance Final a la Junta General Extraordinaria de Accionistas, determinando el monto del activo líquido si lo hubiera y proponiendo la forma de distribución del patrimonio. El informe será suscrito también por los Síndicos y la Junta podrá aprobar o rechazar las cuentas de liquidación en el término de quince días. La participación en el activo líquido se efectuará previa aprobación por la Junta General Extraordinaria de Accionistas del informe final de los liquidadores, debiendo respetarse la proporcionalidad del número de acciones que cada accionista posee, además deberán efectuarse las publicaciones y las inscripciones en el Registro de Comercio conforme señala el Código de Comercio. Las cuotas de capital no reclamadas serán depositadas en un Banco a nombre del accionista propietario. —**ARTICULO 93°**.—**INFORMACION SOBRE LA LIQUIDACION**. Los liquidadores informarán periódicamente a los accionistas el estado de la liquidación.— **ARTICULO 94°**.— **RESPONSABILIDAD DE LOS LIQUIDADORES**. Los liquidadores tienen la misma responsabilidad atribuida a los miembros del Directorio y del Comité Ejecutivo. — **ARTICULO 95°**.—**LIMITACION Y RESPONSABILIDAD**. Los liquidadores quedan terminantemente prohibidos de ejercer operaciones nuevas ajenas a las de liquidación y son responsables por los daños y perjuicios que pudieran causar en su gestión, siendo responsables ante la Sociedad y terceros por dichos actos.— **ARTICULO 96°**.—**CANCELACION DE LA PERSONERIA DE LA SOCIEDAD**. Una vez realizada la liquidación se solicitará la cancelación de inscripción de la sociedad en el Registro de Comercio, quedando extinguida la personería de la Sociedad. — **CAPITULO XII.— ACUERDOS - COMPROMISOS. — ARTICULO 97°**.— **ARBITRAJE**. Todas las divergencias que se susciten entre el Fondo Ganadero y los accionistas entre sí por razones de su interés social en el Fondo, durante la vigencia de la sociedad o durante su liquidación por la interpretación de los Estatutos o por cualquier motivo, relacionado con la marcha de la Sociedad, serán resueltas por la decisión de un tribunal de arbitraje, para lo que cada parte designará un árbitro, quienes bajo la presencia de la autoridad, dictarán un fallo de obligatorio cumplimiento por ser fallo inapelable en única y última instancia.— **ARTICULO 98°**. El laudo arbitral, que se dictará en única instancia, será inapelable y definitivo, renunciando las partes expresamente a la vía judicial.— **ARTICULO TRANSITORIO**. Las observaciones legales que pudiera formular la Superintendencia de Bancos, en ejercicio de su facultad de fiscalización, quedarán automáticamente incorporadas a estos estatutos, sin necesidad de nueva junta extraordinaria de accionistas". —**Artículo 4°**. Instruir al Directorio del Fondo que siga el trámite legal correspondiente para obtener el aumento de capital y la referida modificación de Estatutos.— **Artículo 5°**. Cumplida esta formalidad el Directorio la comunicará a los actuales accionistas del Fondo para que en el término de treinta días hagan uso del derecho preferente que les concede el artículo 255° del Código de Comercio.— Es dado en la sala de Reuniones del Fondo Ganadero a horas diecinueve del día veintiséis de agosto de mil novecientos noventa y uno.— **4. Designación de Accionistas para suscribir el Acta.-** Por decisión de la Asamblea se designó a los accionistas señores: Dr. Walter Guiteras Denis y Arq. Roberto Velasco Cuéllar y Síndico Lic. Osvaldo Gutiérrez O., para suscribir el presente acta.— Agotados los temas a tratar concluyó la sesión a horas diecinueve, firmando en constancia los señores accionistas designados para el efecto conjuntamente con el Presidente y el Secretario que Certifica.— (Fdo.) Lic. Edwin Bause Leigue. Presidente. — Fdo.) Dr. Walter Guiteras Denis. - Accionista.— Fdo.) Arq. Roberto Velasco Cuéllar. - Accionista — Fdo.) Lic. Osvaldo Gutiérrez Ortiz. Síndico.— Fdo.) Lic. Edgar Vargas Vidal. - Secretario de la Junta. - Es conforme al ACTA DE LA JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS DEL FONDO GANADERO DEL BENI Y PANDO S.A.M., REALIZADA EL DIA 26 DE AGOSTO DE 1991, que me fue presentada y que se encuentra registrada en los archivos de esta Notaría que está a mi cargo. En su testimonio así lo dicen y otorgan con los testigos mayores de edad, hábiles por derecho y de este vecindario a quienes de conocerlas doy, fe y firman ante mí, Sra. Mireya Méndez de Avila e Ingrid Rivero Chávez.- Doy Fe.— FIRMAS: Fdo. Lic. E. Bause L.- Fdo. E. Vargas V.— Fdo. Testigo M. M. de Avila.- Fdo. Testigo I. Rivero Chávez.— Fdo. E. Dellien de Aponte. Notaria de Fe Pública de Primera Clase.- Doy Fe.—**CONCUERDA**: El presente testimonio con la matriz original de su referencia.- Doy Fe.—

Trinidad 19 de septiembre de 1991.

Erika Dellien de Aponte
Notario de Fe Pública Primera Clase
Trinidad Beni - Bolivia

Sello: Erika Dellien de Aponte. Notario de Fe Pública de Primera Clase Nº 5 - Trinidad-Beni



nsell se cae de espalda durante el partido amistoso de fútbol que
on los pilotos y fotógrafos que se reunen para el Gran Premio de
(Telefoto-Reuter).

den de partida para hoy

CELONA, 28 (Reuter) - El austriaco Gerhard Berger, con un
, largará desde la primera posición cuando se inicie el domingo
00 horas GMT el Gran Premio de España por la decimocuarta fecha
peonato Mundial de Fórmula Uno.
er, que giró a un promedio de 217,003 kilómetros por hora,
ó hoy su mejor registro del viernes de un minuto, 18,751 segundos
á delante del británico de Williams, Nigel Mansell 1.18,970 y de su
ero de equipo el brasileño Ayrton Senna quien hizo la tercera
uelta en 1.19,064 segundos.
aliano Riccardo Patrese, con Williams, logró el cuarto mejor
en 1.19,643, el alemán Michael Schumacher, en Benetton, el
en 1.19,733 y el francEs Alain Prost el sexto en 1.19,936 con una

lasificación es la siguiente
erhard Berger (Austria) McLaren, un minuto, 18,751 segundos
medio 217,003 kph)

igel Mansell (Gran Bretaña) Williams	1.18,970
yrton Senna (Brasil) McLaren	1.19,064
iccardo Patrese (Italia) Williams	1.19,643
ichael Schumacher (Alemania) Benetton	1.19,733
lain Prost (Francia) Ferrari	1.19,936
ean Alesi (Francia) Ferrari	1.20,197
van Capelli (Italia) Leyton House	1.20,584
manuele Pirro (Italia) Dallara	1.20,651
Nelson Piquet (Brasil) Benetton	1.20,676
Martin Brundle (Gran Bretaña) Brabham	1.20,677
Mark Blundell (Gran Bretaña) Brabham	1.20,724
Mauricio Gugelmin (Brasil) Leyton House	1.20,743
Stefano Modena (Italia) Tyrrell	1.20,788
J. J. Lehto (Finlandia) Dallara	1.20,976
Gianni Morbidelli (Italia) Minardi	1.21,801
Andrea de Cesaris (Italia) Jordan	1.21,865
Satoru Nakajima (Japón) Tyrrell	1.22,114
Pierluigi Martini (Italia) Minardi	1.22,510
Alessandro Zanardi (Italia) Jordan	1.22,580
Mika Hakkinen (Finlandia) Lotus	1.22,646
Gabriele Tarquini (Italia) Fondmetal	1.22,837
Eric Bernard (Francia) Larrousse	1.22,944
Michele Alboreto (Italia) Footwork	1.23,145
Erik Comas (Francia) Ligier	1.23,359

o brasileño Ayrton Senna examina su coche después de realizar las
pruebas de clasificación para el Gran Premio de España. (Telefoto-
r).

porting derrotó a Barcelona n el torneo español de fútbol

jón (España), 28 (EFE).- El
g consiguió vencer por 2-1 al
campeón de la liga española de
merced a dos goles transforma-
aprovechar sendos errores de la
a barcelonista, en un partido en
árbitro el gallego Gómez Barril se
ió en el protagonista del encuen-
y protestado por los dos equi-

orting y Barcelona ofrecieron una
primera parte con jugadas rápi-
n ocasiones brillantes, que lleva-
peligro a ambas porterías.
n unos primeros minutos de to-
trol azulgrana, los locales se sa-
on esta presión ayudados por un
mero gol de Abelardo que aprove-
fallo de la defensa del Barcelona.
po de Johan Cruyff volvió a aco-
eta defendida por Emilio y recla-
mo penalti una caída de
ches ante Pablo ...

ma cometida por Abelardo sobre Beguiristain que Koeman lanzó flojo y al centro, lo que permitió a Emilio evitar la igualada en el marcador.

Al borde del descanso se produjo otra jugada polémica, al anular Gómez Barril un gol a Luhovy por considerar que había existido falta previa de Monchu.

El propio Monchu se encargó de marcar el gol de la tranquilidad para el Sporting aprovechando un nuevo error de la zaga barcelonista, lo que obligó a los azulgranas a buscar con más ahinco el gol que llegó tras un dudoso penalti sobre Julio Salinas que Laudrup se encargó de transformar.

Desde ese momento hasta el final, el Barcelona dominó por completo el encuentro y obligó a los rojiblancos a encerrarse en su área para mantener a la desesperada el resultado del encuentro, que concluyó con una fortísima ... hacia Gómez Barril

Gran Premio de España

Berger partirá primero

Por Timothy Collings

BARCELONA, 28 (Reuter) - A la vez que el motor del McLaren del campeón mundial Ayrton Senna explotaba y le quitaba chances al brasileño de largar en punta para intentar ganar su tercer título en cuatro años, su compañero de equipo el austriaco Gerhard Berger conservaba su mejor registro del viernes y clamaba la séptima "pole position" de su carrera para el gran premio de España a disputarse el domingo.

Cuando el motor del auto de Senna explotó en las segundas y últimas tandas clasificatorias de hoy, un gran charco de aceite y agua quedó desparramado sobre la pista entorpeciendo el normal desarrollo de la clasificación.

Los auxiliares de pista, luego de pararse las acciones, echaron cemento seco que obligó a las máquinas a pasar lentamente por ese sector.

Al lado de Berger largará el británico Nigel Mansell, el único piloto con posibilidades matemáticas de evitar que Senna gane el título el domingo.

Senna mejoró ligeramente su registro pero no fue lo suficientemente rápido como para cambiar su posición y partirá desde el tercer lugar al lado del italiano Riccardo Patrese, con el otro Williams.

Cuando se reanudaron las pruebas el trazado estaba mucho más lento y Mansell, que esperaba bajar su registro del viernes, quedó particularmente decepcionado.

"Esto es una broma. Lo que ellos hicieron hoy estuvo mal — detuvieron la sesión por un equipo y no por un piloto. Esto está mal porque es una decisión a favor de un equipo", dijo Mansell.

El jefe de Mansell se lamentó porque, habiendo aguardado hasta los últimos momentos de la sesión para tener una oportunidad de mejorar el tiempo que igualmente lo coloca en la primera fila junto a Berger, no tuvo posibilidades de mejorar su vuelta por la detención de los ensayos y las condiciones en que quedó la pista.

El alemán Michael Schumacher, en un Jordan, retuvo el quinto lugar gracias a su tiempo del viernes y tendrá a su lado al francés Alain Prost, con una Ferrari.

Prost y Senna fueron los únicos pilotos entre los primeros seis en mejorar sus tiempos durante las pruebas de hoy.

El orden de largada promete ser un emocionante comienzo a las 65 vueltas de carrera en el nuevo circuito de Catalunya con Mansell necesitado de una victoria para tener posibilidades ciertas de mantenerse en la lucha por el título con Senna.

El trabajo del británico deberá ser casi perfecto, evitando correr riesgos en el comienzo para no protagonizar ningún accidente que lo deje fuera de carrera y le permita a Senna ganar la corona.

Por otra parte puede finalizar en una posición que le permita por lo menos cuatro puntos más que el brasileño para postergar la definición hasta la penúltima carrera de la temporada el próximo mes en Japón.

La pole position de Berger fue la primera después de la carrera de México el año pasado.

"Fue una suerte haber conservado el primer lugar", dijo Berger. "El auto no anduvo como ayer y perdía mucha adherencia en la chicana. Traté de girar con proligidad y no cometer riesgos innecesarios", agregó.

Sennna comentó por su parte - "Cuando estaba dando la segunda vuelta el motor no estaba funcionando bien en la recta y después de superar un par de curvas explotó. Los auxiliares de pista cubrieron las manchas de aceite con cemento seco lo que si bien evitó que los autos patinaran agravó el problema porque en la reanudación las máquinas debian desacelerar mientras desparramaban el polvo hacia la próxima curva".

Patrese dijo que no estaba conforme con la manera en que se había tratado de arreglar el problema. "Creo que pudo haber una mejor manera de solucionar el problema que colocar cemento. Esto hizo que carguemos el cemento y lo traslademos por el resto del circuito lo que hacia perder adherencia", señaló.

Opiniones

Barcelona (España), 28 (EFE).- Gerhard Berger (1o.): "Es estupendo poder salir desde el primer puesto. El coche no estaba tan equilibrado como ayer y las ruedas traseras deslizaban demasiado, por lo que he perdido momentáneamente el control en las curvas que siguen a la recta principal. Después de ese susto he comprendido que era inútil arriesgarse. En cuanto a la carrera de mañana lo único que puedo decir es que el coche marcha muy bien con los depositos llenos".

Nigel Mansell (2o.): "No estoy muy contento de las condiciones que hemos tenido ayer y hoy en las pruebas de clasificación. Ayer hubo errores con las banderas y hoy la pista era menos rápida, porque la habían limpiado por la noche, algo increíble. Después han echado cemento sobre el aceite que había desparramado Senna y creo que era mejor que no hubieran hecho nada, ya que el resto de la pista estaba limpia. En lugar de eso se ha esparcido el cemento y la pista se ha puesto aún más resbaladiza".

PRESENCIA
Agencias en todo el país

PRESENCIA deportiva
todo el deporte nacional e internacional.
DE LUNES A DOMINGO

SECRETARIA
*Con dominio de Inglés, computación y contabilidad? Ud. que requiere los servicios de una profesional así o que reúne estas condiciones, ya sabe dónde buscar.
PRESENCIA
Pág. 2, segunda sección, Avisos Económicos.

Plaza Hotel ★★★★★ PRESENTA:

XIV FESTIVAL GASTRONOMICO

ESPAÑOL

DEL 4 AL 13 DE OCTUBRE

Con la mejor selección de la riquísima cocina española y la presentación musical de:

- **EL MALAGUEÑO Y SU BALLET**
- **LA TUNA COMPOSTELANA**

BIENVENIDO Y BUEN PROVECHO!

El Arcón de Oro
RESERVAS: 378318

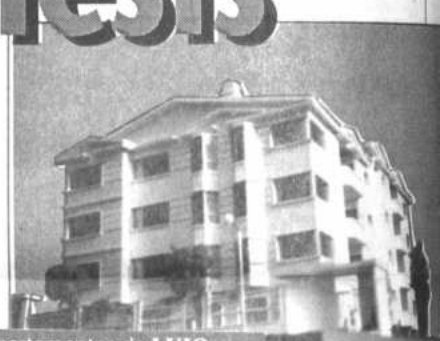
FABRICA DE MONEDA Y TIMBRE DE ESPAÑA
BANCO NACIONAL DE BOLIVIA S.A. BANQUEROS DESDE 1872 BNB
EMBAJADA DE ESPAÑA
ATB CANAL 9 RED NACIONAL
IBERIA LINEAS AEREAS DE ESPAÑA

ECCD Publicidad

teletón '91
4 y 5 de OCTUBRE
Ayúdanos a dar el Segundo Paso

EDIFICIO
Genesis

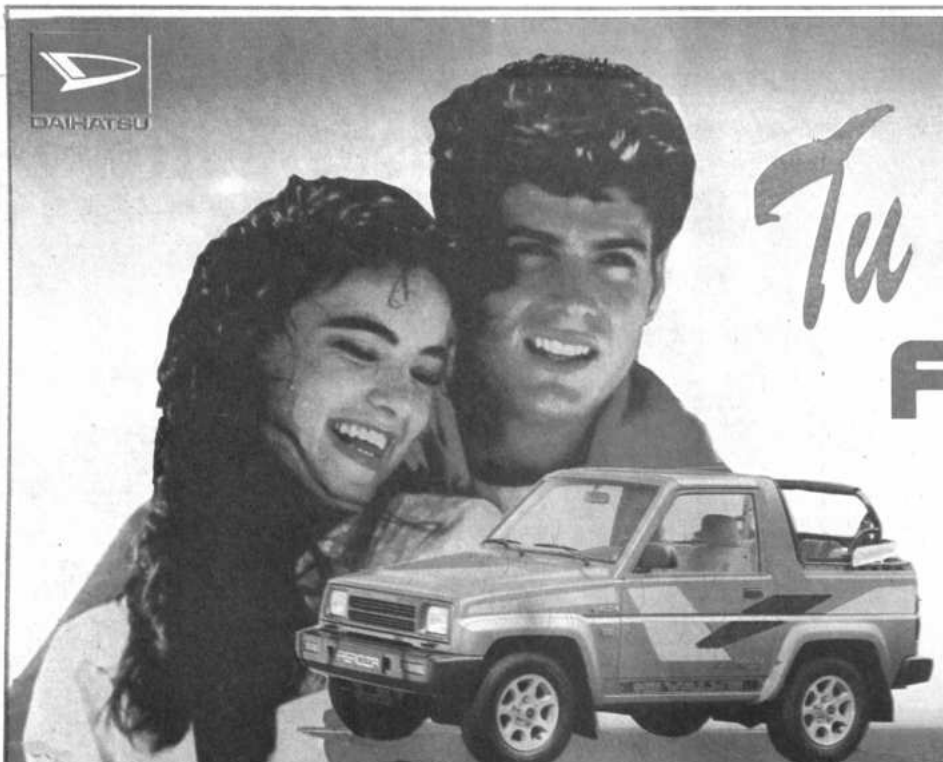
en el mejor clima de
La Paz
IRPAVI



- Departamentos de **LUJO**
- Departamentos de 2 y3 dormitorios, garaje y jardines

Calle Altamirano entre calles 3 y 4
Para mayor información comuníquese con el 391259

DAIHATSU



Tu estilo es...

FEROZA 4x4

* Motor 1.600 cc. * 16 válvulas * 4 cilindros en línea * Doble tracción (4WD) * Dirección hidráulica * 5 velocidades * 3 niveles de amortiguación * Barra antivuelcos * 2 espejos exteriores con control remoto * Barra protectora delantera * Máscara cromada * Parachoques cromado * Aros cromados * Extensión de guardabarros * Cubierta de llanta de auxilio * Bocina doble * Desempañador de vidrio trasero * Limpia parabrisas trasero * Consola * Llantas radiales 225 - 70 R15 * Tapizado y alfombrado de lujo * Totalmente descapotable * Opcional: aire acondicionado

Trae tu plan, en CROWN LTDA. nada es imposible

CROWN LTDA

LA PAZ: Socabaya 348 Telfs. 351834 - 355327 Fax 355327 Telex 3503 CROWN Obrajes: Calle 2 esq. H. Siles Telf. 784431 EL ALTO: Carretera a Oruro frente Aduana Telf. 810287 **COCHABAMBA**: Av. Heroinas E-0557 Telfs. 23629 - 22218 Fax. 23975 **SANTA CRUZ**: Av. Banzer 300 Telfs. 321263 - 349895 Fax 321263 **ORURO**: Av. 6 de Octubre 6125 Telf. 53552 **SUCRE**: Arenales 215 - 219 Telfs. 21862 - 24415 Telex 6906 NSCHUTT BV Casilla 208 **TARIJA**: Ingavi 455 Telf. 5101

SAN AGUSTIN DE TAGASTE
L AMOR COMO ACTIVIDAD CREADORA

Por SISSY TORRICO

mor es la única manifesta-
la divinidad y es en él, aún
nado y escarnecido, donde
os buscar la clave de nuestra
cia.
rston Wilder

Agustín, Obispo de Hipona,
és de ser atraído por el
ueismo, el escepticismo y el
tonismo, a los treinta y cua-
s se entrega definitivamente
tianismo, liberando de su
el fuego sacrosanto que la
una fiel cristiana, supiera
ler en la primera infancia.
su corazón y carne exultantes
os vivo, emanan obras sor-
entes por el uso de ideas y
bíblicos, expresados con vi-
or humano que les otorga
especial, cuyo lirismo de
ima piedad incorpora al len-
le la pasión cristiana eficacia
a y gravidez de sentido.
las sus obras maravillan por
ospección profunda y sagaz
rebatan del abismo hacia las
s reconfortantes del Santísi-
n expresiones de exquisita
a; palabras de pureza argen-
ue han sentado las bases de
je de la piedad cristiana ple-
e benignidad "como jamás
de dictarlas amor ninguno
no" (Lorenzo Riber). Ese amor
riente por Dios y por la huma-
fermentan, melancólicamen-
avés de la más íntima comu-
on el Creador, floreciendo en
te literario con inagotables
sos estilísticos de forma y de
aje, logrando que la trabajosa
de transmitir una expresión
y por demás conocida, ad-
a tal eficacia que aún la más
uriosidad se siente atrapada
deliciada dicción y la claridad
sparencia de los textos.
ustín ha tenido que superar,
mbargo, el fracaso de su pri-
obra de doctrina estética,
a de lo bello y conveniente.
riormente, se levanta de las
nas después de catorce lustros
borioss especulaciones meta-
s y teológicas. De su numen
n espontáneamente los trece
s del códice de las Confesio-
el Comentario literal al Géne-
Sobre la Trinidad; edifica los
s portentosos de la Ciudad de
y, sinceramente pero con
idad afligida e ingenua, en las
actaciones repasa cada obra
ando algún pequeño o gran
.
Destro que irrumpe en el após-
del amor ha fermentado a lo
de su vida. Nacido en una
eña villa de Numidia, en el África
ntrional, el primogénito de un
e pagano y una madre cristia-
prende sobre la vida y la sole-
n las arenas candentes y blan-
del desierto.
os primeros conocimientos le
impartidos en una escuela de
ste, donde fuera el púnico
por el latín, lengua que atesora con
deleite a desprecio del griego que
siempre le desagradó y entendió
mal. Las letras latinas y la ley gra-
matical son decisivas en su vida.
Su villa natal es testigo, asimismo,
de los delirios carnales a los cuales
se entrega precozmente.

A los dieciseis años es enviado a
Cartago, la Roma africana que se
convierte en el escenario
fantasmagórico donde se ve atra-
pado por el maniqueismo, el teatro
y la sanguinaria violencia del circo.

Para poder sustentarse estable-
ce una escuela de Retórica. El amor
por la sabiduría lo lleva por trágicas
sendas y huye a Roma. Al no ser
bien aceptado va a Milán, donde
San Ambrosio avivaría la llama cris-
tiana latente en él. A los 35 años
pide la ablución del bautismo junto
con su hijo Adeodato, aunque la
purificación final aún tardaría
mucho en serle otorgada. Sería
necesario su retorno final y decisi-
vo establecimiento en Africa.

Una vez instalado en el cálido
continente, decide dedicar su vida
a Dios y vende todos sus bienes
materiales, otros los reparte entre
la Iglesia y los pobres; establece
numerosos monasterios y en
Hipona es elegido Obispo, ciudad
en la que muere en el año 430.

****

LA BUSQUEDA DEL AMOR

¿Qué hace que un hombre pa-
gano, como Agustín, se transforme
en un señor de corazones, en un
santo cordial y a la vez tirano, que
seduce hasta el éxtasis con pala-
bras sencillas pero plenas de sabi-
duría y amor? ¿Acaso lo mueven
otros motivos que no sean sólo los
más sublimes sentimientos?

Erich Fromm nos dice que "la
vivencia de la separatidad provoca
angustia" y es esta conciencia de la
separación humana la que nos im-
pulsa a buscar una solución, debi-
do a que el fracaso absoluto en el
logro de tal finalidad podría signifi-
car un radical retraimiento del
mundo exterior, donde el sentimien-
to de separación se desvanezca
dando paso a la locura.,

La historia de la humanidad es
la suma de los intentos por lograr
dicha unión, trascendiendo la vida
individual para encontrar compen-
sación en la unión con los semejan-
tes a través de múltiples medios.
Pero donde observamos más clara-
mente la evolución de esos intentos
es en la Historia de la Religión y de
la Filosofía.

Los matices de esas respuestas,
de su diversidad así como de su
limitación, permiten comprender el
grado de individualización de la
raza humana que, de modo similar
a las personas, cuanto más se libe-
ra de sus vínculos primarios con la
naturaleza, más intensa es su ne-
cesidad de encontrar otras mane-
ras de vencer la separación.

Es así que una forma de alcan-
zar ese objetivo es la actividad crea-
dora en la que "la persona que crea
se une con su material que repre-
senta el mundo exterior" (Erich
Fromm).

Este núcleo central se manifies-
ta en el santo tempranamente. El
contacto inicial lo realiza a través
de su madre Mónica, santa mujer
que apoyó incondicionalmente al
hijo, aún a pesar de contratiempos
y disgustos.

El amor materno, al ser una
afirmación incondicional de la exis-
tencia y necesidades vitales del niño,
inculca amor a la vida y sentido de
pertenencia. Sin embargo, la nece-
sidad de trascendencia nacida de la
autoconciencia lleva al ser humano
hacia otros derroteros evolutivos
que, generalmente, se manifiestan
en una primera instancia en la
búsqueda del amor erótico.

Esa búsqueda, en el exuberante
y apasionado joven, se traslada a
los baños de Tagaste, donde tiene
los primeros contactos con la des-
nudez portentosa y la bullente pa-
sión del cuerpo humano. El mismo
confiesa "me despeñé en el amor en
que deseaba ser cautivo" y a la voz
de su madre hace decir "que yo
evitase toda fornicación y que con
sumo cuidado me apartase de la
mujer ajena. Mas ninguna de aque-
llas palabras descendió a mi cora-
zón para ponerla en obra".

Es más, en Cartago, reconoci-
endo su incapacidad para llevar
vida célibe, Agustín convive con
una mujer y de esa relación nace
Adeodato, el hijo tan amado por él.
Aquella, cuyo nombre se desconoce,
hallando paz en la religión, re-
torna al Africa dejándole el hijo.
Contrariamente, Agustín no en-
cuentra consuelo en la fe y y la
separación duele amargamente.

Este contraste entre el amor
materno y el amor erótico al ser una
reafirmación incondicional de la
necesidad humana de trascenden-
cia, se perfecciona a través del cui-
dado y responsabilidad brindados
a su hijo.

Sin embargo, en la evolución
natural hacia el amor inter paris,
experimentado tempranamente en
Cartago siendo profesor de Retóri-
ca, conoce a un muchacho de la
misma edad y con iguales aficio-
nes. La amistad nace pujante, pero
habiendo transcurrido apenas un
año aquel amigo muere. "¡Con qué
dolor quedó mi corazón enlutado!",
dice Agustín.

La amistad, uno de los senti-
mientos humanos más nobles, al
unir los espíritus más que la sangre
misma, puede mantenerse siempre
viva en el alma, presta a reavivarse
con fuego más renovado cuanto
más tiempo transcurra.

Su pérdida significa el
despedazamiento de la integridad
espiritual, la fragmentación del ser
que encontró su unicidad en el
otro. Y es éste lo que Agustín siente.

Esta clase de amor, el más ele-
mental pero universal de todos,
significa responsabilidad, cuidado,
respeto y conocimiento mutuo.
Desde la antigüedad se ha cantado
su excelencia, exaltando su poder
humanístico ya que, la falta de
exclusividad que la caracteriza hace
que se concrete a través de la unión
espiritual con todos los hombres y
no con unos pocos, intensificando
la sensibilidad y fortificando los
sentimientos solidarios hacia nues-
tros congéneres.

Superado el primer dolor,
Agustín vuelve a encontrar el delei-
te del amor fraternal en Alipio, her-
mano espiritual que lo acompaña
por años, testigo de la lenta trans-
formación que, gracias a San
Ambrosio, lo llevaría a consagrar
su vida al servicio de la fe.

Uno y otro, compartiendo di-
chas tanto como sinsabores y a
pesar de las diferencias ideológi-
cas, establecen una sólida amistad
con San Ambrosio. Retraído en la
villa campestre de un amigo,
Agustín profundiza en los estudios
teológicos que siempre le habían
atraído.

Una tarde, mientras yacía en un
pequeño jardín que le servía de
escondite, escucha el llamado de
Dios y a partir de entonces todos
sus actos están orientados a la
misión evangelizadora que tantos
buenos frutos ha legado a la poste-
ridad.

Sin embargo, ¿es posible pen-
sar que su cambio de actitud se
deba únicamente a un inconmen-
surable amor hacia Dios? ¿No será
la necesidad de superar la dolorosa
soledad que le acongoja desde siem-
pre la que lo impulsa a buscar
consuelo en abstracciones
teológicas o en una forzada vida de
servidumbre? ¿Qué es lo que San
Agustín espera de esa vida tan
opuesta a la que llevará toda su
vida?

Ya se ha dicho que la necesidad
de superar la separatidad humana
es tan vital que, ciertamente, con-
diciona los actos de las personas.
La vida en sociedad muchas veces
es insuficiente para paliar los sen-
timientos frustrantes que emergen
de esta situación y se escurre a
diferentes artilugios tratando de
obtener alguna solución.

Amor a Dios, si se ha llegado a
una etapa de madurez evolutiva en
la que se hayan superado los as-
pectos maternal y paternalistas de
las concepciones teológicas, permi-
te reafirmar el simbolismo de los
principios que Dios representa.

Es decir, "la idea se transforma
en el principio de que ni siquiera
deben darse a Dios atributos posi-
tivos", solamente se puede decir lo
que Dios no es y, al llevar esta
concepción hasta sus últimas con-
secuencias, tenemos que "Dios es
yo, en la medida en que soy huma-
no".

San Agustín

Consiguientemente, la vida em-
pieza a ser valiosa sólo en la medida
en que brinda la oportunidad para
llegar a un desenvolvimiento cada
vez más pleno de las capacidades
humanas en función a los princi-
pios que Dios representa. Se ha
adquirido la humildad necesaria
para admitir que jamás se sabrá
nada acerca de Dios, lo cual lo
convierte en un símbolo y a nuestra
vida en una proyección hacia el
logro de ese ideal.

Ahora es posible entender la
profunda transformación alcanza-
da por Agustín. Ha sido necesario
que en la voz de Dios encuentre la
respuesta ansiada, comprendien-
do que la unicidad humana no se
logra a través de simples actitudes,
sino mediante una ruptura con-
ceptual con los parámetros
preestablecidos por el saber mun-
dano. Este rompimiento voluntario
abre una puerta hacia innumera-
bles posibilidades que están más
allá del alcance de nuestra com-
prensión. La identificación del hom-
bre con Dios permite acceder a esas
posibilidades.

Es a partir de aquí cómo el amor
a Dios posibilita una serie de accio-
nes de mutua interacción. La acti-
vidad creativa recién adquiere su
verdadera dimensión al convertirse
en la comunión espiritual verdade-
ra entre el Creador y las personas
receptoras. De igual manera, los
actos de fe así como la misión
evangelizadora superan cualquier
barrera siempre y cuando la identi-
ficación lograda con el Creador sea
verdadera y honesta.

San Agustín es uno de los testi-
monios de la factibilidad de concre-
tar esas posibilidades. Una vez re-
cibida la iluminación "no hay anta-
gonismo entre 'real' e 'irreal'...ya
que el par de opuestos que se per-
cibe no refleja la naturaleza de las
cosas, sino de la mente perciblente"
(H.R. Zimmer) porque, según lo
anterior, uno debe trascenderse a
sí mismo para alcanzar la verdade-
ra realidad.

Freud destacó que la mayoría
de las personas jamás evolucionan
intelectualmente, o si lo hacen, la
típica y primigenia visión egoísta y
superficial del niño es superada
solamente por una actitud confor-
mista en sentido de pertenencia
grupal o, en su caso, de temor al
sistema dictatorial de la superes-
tructura.

De la misma manera, tampoco
evolucionan en sus relaciones
interpersonales, ni en sus actitu-
des vitales. No obstante, un pro-
fundo anhelo de amor podría cana-
lizar la energía vital positivamente.
Y ya que el amor no es un objeto
sino una actitud vital, la actividad
creadora se convierte en un acto de
amor.

ORACION DEL CLUB DEL LIBRO

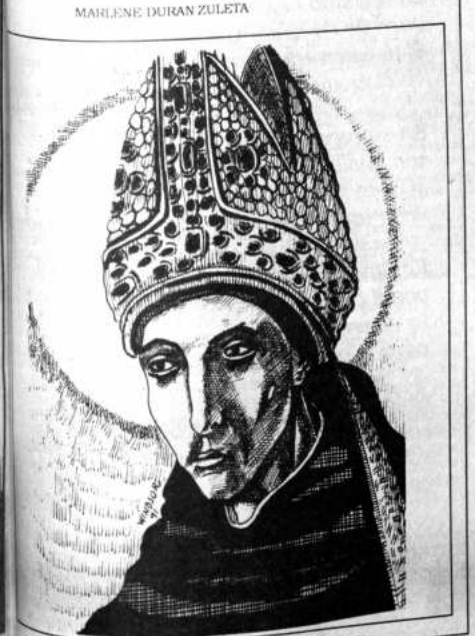
Señor,
Antes de comenzar otra jornada
de lectura
gracias por unirnos en otro diálogo,
por inundarnos de verdad,
por no humillar al enseñar,
por mostrarnos el árbol de la paz,
por tener estas manos
que dibujan y que siembran semillas
de ternura.

Señor
gracias por darnos el sureo de
la vida
por darnos las alturas y la lluvia,
por los colores amarillo de las retamas
y el verde del maizal.

Te pedimos
que nuestras almas
sean limbles y den luz,
que reconozcamos el sacrificio
de los demás,
que la noche no nos extravíe,
no nos dejes caer en tentación
de herir
que el silencio nos inunde
cuando tengamos que callar.

Señor
gracias por oír esta confesión.

MARLENE DURAN ZULETA



ESQUEMAS SOCIALES DE LA CIUDAD DE TARIJA DURANTE EL SIGLO XVII

Por JUAN ISIDRO QUESADA ELIAS

Hemos escrito en otra oca-
sión, al tratar de las primigenias
familias que en la ciudad de Tarija
pesaban en lo social, lo poco que
sabemos, ante la pérdida de los
libros capitulares, del devenir his-
tórico diario durante el largo pe-
ríodo de la hegemonía de los
reyes españoles en estos territo-
rios americanos. Sin duda, igual
a lo acontecido en otras ciuda-
des, esos libros hablarían de
muchos aspectos socio-económi-
cos y políticos que jalonaron esos
tres siglos, como de las rencillas,
bandos familiares que la divi-
dían. Reconstruir en su totali-
dad esa vida es bien difícil en la
actualidad. Pero al recorrer hace
poco tiempo los libros
parroquiales que se guardan en
su catedral, pudimos vislumbrar
algo la división en distintos es-
tratos que pudo existir en esa
pequeña sociedad, en base a los
padrinazgos y uniones matrimo-
niales allí consignados.

En primer lugar, y en la cús-
pide de la pirámide social, pode-
mos situar a los funcionarios
reales, muchos de ellos miem-
bros de las órdenes de caballería
nobiliarias, que apadrinaban a
familias principales, pero no a
todas. Esta diferenciación es di-
fícil dilucidar. Probablemente los
así distinguidos tuvieran ya no-
bleza establecida en España o
fueron ricos terratenientes o
encomenderos. Aquí en Améri-
ca, las encomiendas daban pres-
tancia y en suma, nobleza de la
llamada de goteras adentro, o
sea, del lugar. Entre estas fami-
lias tarijeñas de alta distinción
podemos citar a la del Sargento
Mayor don Diego Marín de
Armenta y Zárate, casado con
doña Ana de Terán; la del alcalde
Provincial Fernando Ximenez
Zambrano (hijo de Francisco
Ximénez Zambrano y de Dña.
Ana de Guzmán y hermano de
Dña. María casada con el 24 y
Fiel ejecutor Antonio de Esquete),
y su esposa Dña. Sebastiana
Marín de Armenta y Zárate; don
Bernardo de Cuéllar (natural de
Madrid), casado con Dña. María
de Mendoza y Baeza, de cuya
hija María fue padrino en 1675 el
Caballero de Calatrava Dn. Pe-
dro de Rada Angulo y Velasco y
su esposa Dña. Teresa de Butrón
y Zavala. Al tener una hija este
matrimonio, fueron sus padri-
nos el ya citado Sargento Mayor
don Diego de Armenta y Zárate y
su hermana doña Luisa. Igual-
mente pertenecían a este núcleo
Juan de Olarte y Míguez y su
mujer Dña. Sebastiana Marín de
Armenta y Zárate, y el Capitán
don Pedro Ortiz de Santistevan,
cuya esposa era doña Ana María
de Mogollón y Orozco; el General
Gonzalo Ortiz de Buena Vida ca-
sado con doña Juana de Vargas
y Machuca; el alcalde de la Her-
mandad Diego Romero de la To-
rre, casado con doña María de
Villa Rubia, etc.

Un caso fuera de lo usual fue
el padrinazgo, en 1685, de una
hija del Capitán Antonio Triguera
Basconcelos (nacido en la Isla de
Madera) y de doña Petronila de
Sanguino (de sangre Gareca), por
parte del Caballero de Santiago
don Francico Castejón y Velbis y
su esposa doña Tomasa de
Alvarado. ¿Era ya el
ennoblecimiento del segundo es-
trato de la sociabilidad tarijeña a
finales del siglo?

Dentro de este segundo
estamento, podemos situar a las
familias Moreno de Peralta (de
origen limeño), Salinas,
Rodríguez, Baldivieso, Sanguino,
Tejerina Villafañe, Sánchez
Mexía. El capitán Diego Sánchez
Mexía había casado con doña
María Polo de la Banda, cuñada
de los Avila Villavicencio, quie-
nes tenían relación con el primer
grupo. Pero es cosa curiosa: casi
todas las familias que actuaron
en Tarija y que podemos situar
en estos dos niveles sociales, casi
ninguna dejó descendientes en
la ciudad. Fueron aves de paso
que, muy probablemente, en base
a esa situación social que
detentaban, optaron por seguir
otros rumbos en busca de mejo-
res posiciones económicas que
bien podían encontrarse en el
vasto y rico Virreinato del Perú,
donde otras ciudades daban más
riqueza y notoriedad.

La excepción fueron los
Rodríguez Baldivieso, represen-
tados por el Capitán don Juan y
su esposa doña Juana de Tejerina
y Villafañe, que permanecieron
en Tarija y cuyos descendientes
aun moran en ella. ¿Tendrían
propiedades mineras en Chichas,
lugar del nacimiento de doña
Juana? Queda la respuesta para
otra investigación.

Por último, situamos a las
familias propias de la ciudad,
entre las que cabe nombrar en
primer lugar a los Gareca. Con
ella están enlazadas todas las
demás: Flores de Burgos,
Sánchez Caso, López Xaramillo,
Lea Plaza, García Garibay, Texera
Basconcelos, del Castillo Suárez,
Lastarria, Del Fin, etc. De todos
ellos descienden los actuales
habitantes de Tarija sin excep-
ción. Y en el siglo XVII, época a la
que estamos refiriéndonos, de-
bieron formar un núcleo familiar
cerrado, casi tribal, con un pode-
río decisorio sin duda importan-
te. ¿Qué influencia tuvieron en el
gobierno de la ciudad a través del
Cabildo? Nada sabemos. Y es
éste otro tema de investigación
que debe realizarse en base al
Archivo de Indias de Sevilla, úni-
co repositorio en que hoy día
puede lograrse alguna documen-
tación al respecto.

Con el nuevo siglo (el XVIII)
estas diferencias desaparecieron.
En primer lugar por el éxodo de
la principal familia de Tarija; los
Marín de Armenta y Zárate (1),
que ya no aparece en los libros
parroquiales.

Luego importa aquí mucho el
surgimiento de los Gareca a car-
go del cabildo y el enlace de las
hijas de don Juan Rodríguez
Baldivieso con distintos miem-
bros de las principales familias,
que convierten así en vida a este
genearca tarijeño, en poderoso e
influyente detentador del
liderazgo social de su ciudad.

---

(1) Este linaje podría estar
representado en la descendencia
de Juan Fuentes de Sierra, hijo
de doña Bárbara Marín de Zárate,
que casó primero con doña Ma-
ría de Cuéllar y Villarroel y luego,
en 1699, con doña Juana
Matheos Gallardo.

PRESENCIA literaria

DIRECTOR: JUAN QUIROS

Año XXXIV (Domingo 39)
La Paz, Bolivia Casilla 1913
29 de septiembre de 1991

LA DIRECCION DE PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre colaboraciones que expresamente no sean solicitadas por la misma.

PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

EL GENERAL ISMAEL MONTES EN LA GUERRA DEL CHACO

Por GREGORIO MENDEZ TAMAYO

El Comando Superior del Ejército en Campaña, al iniciarse la Guerra del Chaco con la República del Paraguay, no estaba en condiciones de ir a esa contienda bélica por su poca capacidad militar, escaso adiestramiento y nada de conscientizar a las tropas para ese fin. Por otro lado, la falta de vías de comunicación terrestre para su transporte motorizado, y la difícil situación financiera que abrumaba al país, a causa de la crisis económica mundial originada en la década de los años treinta. Sin embargo y a la fuerza de los acontecimientos, en ese estado de deficiente preparación estratégica y desequilibrio en la balanza de su economía, tuvo que hacer frente a su secular y montaraz enemigo.

Por esas causas y otros motivos a poco tiempo de originarse el conflicto armado en el Chaco, el preclaro estadista y General de Ejército Ismael Montes, tuvo que viajar a la zona de operaciones para visitar a los Comandos de División con su pensamiento de observar y ver todo lo que acontecía en el teatro de la guerra. A su retorno del histórico viaje que hizo y del diálogo que sostuvo con Jefes Militares y soldados. El 14 de octubre de 1932, en sesión reservada en la Cámara de Senadores, informó al Poder Legislativo de haber visto en su visita efectuada muchos errores y observado desaciertos en la preparación y conducción de las tropas, falta de atención del Poder Ejecutivo en el pedido de contingentes de la reserva y del suministro del material de guerra.

El General Montes con seguridad de sus observaciones en la zona de operaciones, en su condición de militar de alta graduación y connotado político, aconsejó al Presidente de la República y a sus militares de jerarquía, que por razones en lo que se refiera a la dirección de la guerra y del seguro triunfo del ejército boliviano las tropas, sin más tiempo que perder, deben replegarse a Villa Montes. Sobre este caso exponiendo todos sus puntos de vista a oídos de los que estaban presentes en esa oportunidad, sin embargo, la recomendación o consejo lógico que hiciera el General Montes, no fue admitida por quienes estaban por hacerlo con muchos agradecimientos al ilustre visionario y estratega.

Si acaso el Dr. Daniel Salamanca y sus generales aceptaban la iniciativa del General Montes, desde todo punto de vista militar, factor humano y financiero, comenzando por las tropas bolivianas, en ese tiempo hubieren estado en perfectas condiciones física y de moral, por otra parte, era abreviar el tiempo con relación a los tres años en el que tanto el Ejército como el pueblo boliviano estaban inmersos en la tragedia de la guerra, en lo económico, era de reducir el costo en proporción a la elevada suma que Bolivia tuvo que pagar por defenderse de la agresión paraguaya originada en Laguna Chuquisaca, que se contabilizó en 8 millones de libras esterlinas y 300 millones en moneda nacional.

Por los desastres y duros golpes asestados por el enemigo a tropas bolivianas. Los combatientes agobiados por el peso de cavar posiciones y de tanto caminar en retirada, sacando fuerza de sus flaquezas tenían que hacer frente a su atrevido y montaraz adversario para detener su victorioso avance. En esos difíciles días y de incertidumbre en el ánimo de los comandos, como en el de los soldados. Era entonces que el Coronel Angel Rodríguez, Jefe de Operaciones del Comando Superior del Ejército en Campaña, con conocimiento básico del arte miliar y experiencia de más de dos años en la guerra, concibió hacer un cerco a las Divisiones 2a. y 7a. del I Cuerpo de Ejército paraguayo, que se encontraba en afanes de operar en el sector Cañada Cochabamba o Strongest, con intención de efectuar un movimiento envolvente a la 9a. División del II Cuerpo de Ejército boliviano, para luego desprenderse en su tentación de tomar el fortín Ballivián.

El Coronel Rodríguez, para esa delicada maniobra militar, encomendó la dirección táctica al Coronel Bernardino Bilbao Rioja, Comandante del II Cuerpo de Ejército, organizado con las Divisiones 3a., 8a. y 9a. Comenzando el movimiento operativo confiando en la capacidad combativa de las tropas el 18 de mayo de 1934. La batalla tuvo éxito por su excelente conducción y actos de heroísmo de los combatientes, concluyendo el 25 del mismo mes y año con la rendición de 1.350 soldados paraguayos, 65 oficiales y el mayor Victoriano López Viveros, entregando todos sus pertrechos y material de guerra a los comandos de Regimiento, declarando a su vez, que tuvieron 600 bajas entre muertos y heridos.

Era natural que el triunfo del II Cuerpo de Ejército levantara la moral y espíritu combativo en las tropas bolivianas. Sin embargo y a la luz de la verdad. El ejército comandado por el general Peñaranda tuvo muchas dificultades en Picuiba y otros sectores en el inmenso campo del Chaco, en condiciones nada favorables en la ofensiva o en la defensiva por el debilitamiento de sus efectivos en muertos, heridos, prisioneros y la pérdida de su armamento de grueso calibre y otros pertrechos de importancia, utilizados por el mismo enemigo en contra de tropas bolivianas.

La crítica situación para el ejército boliviano por los rudos golpes recibidos y la consternación del pueblo. Por ese estado de cosas y otras causas motivaron para que las tropas bolivianas se replegaran al campo atrincherado de Villa Montes. Para en esas ubérrimas regiones, como si los comandos quisieran corregir sus pasados errores y enmendar sus fallas con los combatientes, al prodigarles un mejor trato en su alimentación y otras necesidades para su salud, para con esos incentivos y el tonificante aire de la montaña remocen sus energías para con ímpetu y firmeza seguir defendiendo la soberanía nacional.

Las tropas bolivianas una vez posicionadas en las invulnerables fortificaciones de Villa Montes, bajo el comando y dirección del Coronel Bernardino Bilbao Rioja, con derroche de valentía sin igual en la historia militar de Bolivia, derrotaron la fiera ofensiva paraguaya, que se lanzó sin medir sus funestas consecuencias el 11 de febrero de 1935, con 32 asaltos descargando la furia de orates los 18.000 soldados y oficiales escogidos para esa decisiva batalla, empleando todo su poderío bélico en su intención de tomar su objetivo y entrar victorioso a la plaza de Villa Montes.

El triunfo de los combatientes en el sector sur de Villa Montes, en la región del Parapetí y en otras áreas aledañas, hizo que obscureciera la estrella de su buena suerte del Coronel José Félix Estigarribia y el delirio de grandeza del Mayor Roberto Zamaniego del Estado Mayor paraguayo, se lo llevara el viento junto a las cenizas de su obesionante folleto. "La Ofensiva en la Estrategia y la Defensiva en la Táctica.

El Coronel Estigarribia, a ser derrotado y frustrada sus intenciones en el caso de Villa Montes, y al no apoderarse de la zona petrolera boliviana como estaba en su ambicioso plan de operaciones. Pidió a su gobierno de Asunción con insistencia para que negocie el cese de fuego, para evitar que el Ejército boliviano con su poderío militar, recupere su territorio perdido y llegue hasta el Río Paraguay. Declarando a su pueblo con hidalguía y su estirpe de guerrero, este histórico reconocimiento.

"Al principio, todo iba bien, pero luego fracasamos rotundamente, debido a la ignorancia del terreno y la falta de entrenamiento para esa clase de guerra".

Al ser derrotado el Ejército paraguayo en Villa Montes, se cumplió lo que en principio predigiera o vaticinara el insigne General Ismael Montes.

Fases de la guerra del Chaco

Por el Gral. (R) Juan Lechín Suárez

II

3. Análisis del esquema propuesto
Primera fase
La guerra por la frontera
Duración

Desde el 15 de junio de 1932 (ataque a Laguna Chuquisaca) hasta el 20 de enero de 1933 (Primer ataque a Nanawa): 7 meses y 5 días.

Desarrollo

La conducción boliviana durante este periodo se caracteriza por la preponderancia aplastante que el criterio político tuvo sobre el militar en la conducción de la guerra, criterio que mantenía la intención de echar al adversario al otro lado del río Paraguay y restituir la frontera sobre ese límite de conformidad con lo que sosteníamos jurídicamente. Las decisiones estelares que dieron lugar al comienzo del conflicto, lejos de estar fundamentadas en un análisis ponderado y sereno de todos los factores componentes de la situación, fueron tomados de manera precipitada e irreflexible, justamente, por el político más cerebral y experimentado que tuvo Bolivia, el Dr. Daniel Salamanca Presidente de la República.

El gobierno y el Alto Mando, al dar misiones a las unidades, desde la sede del gobierno, subestimaron la capacidad con la que el adversario enfrentó a nuestras tropas; pero, esencialmente, subestimaron las grandes dificultades naturales y climatéricas que había que vencer para cumplirlas y, especialmente la falta de agua. Por parte paraguaya el traslado de tropas y abastecimientos a la zona de combate fue, naturalmente, menos deficiente que la nuestra por la proximidad. La falta de agua ocasionó crisis acaso mayores que en el lado boliviano. El Paraguay decretó la movilización general de sus reservas desde los primeros días del conflicto.

Se descubren los primeros indicios de la ayuda militar argentina a ese país.

La acción más notable de este periodo fue la batalla de Boquerón que sentó ejemplo del valor y la resistencia del soldado boliviano en grado inmarcesible y de cuya retención se quiso hacer depender, erróneamente, el destino de la guerra.

Segunda fase
La guerra de posiciones
Duración

Desde el 20 de enero de 1933 (Primer ataque a Nanawa) hasta el 10 de diciembre de 1933 (Desastre de Campo Vía): 10 meses y 20 días.

Desarrollo

Este periodo señala el agravamiento militar y diplomático del conflicto y con ello, por fin, la conciencia de que se debía enfrentarlo con todas sus consecuencias. Sin embargo, el paso de un estado de indecisiones y sobre todo de restricciones con respecto a la alimentación del campo de lucha a otro de suficiencia mínima de efectivos de tropa, armas y abastecimientos para sostenerlas, tomó mucho tiempo. Prácticamente todo el año 1933. Las consecuencias, igual que en la fase anterior, se reflejan en el resultado de las operaciones, a lo cual contribuyó la calidad deficiente de la conducción.

Durante los primeros seis meses de esta fase tuvieron lugar fuertes combates a campo abierto.

Dentro de las limitaciones de tropas y efectivos que se siguió arrastrando desde los meses anteriores, aunque algo menos desesperantes, los comandos de todos los niveles trataban de acumular víveres y municiones para contar con alguna reserva.

Pero lo que en esta fase cabe destacarse es el gran esfuerzo invertido en la mejora de la red caminera y de comunicaciones tanto en el frente de combate como en la retaguardia y el interior del país.

Al mismo tiempo, ambos contendientes, dedicaban sus energías a la construcción de sistemas defensivos. En efecto, tuvieron lugar numerosas acciones de ataqueo-defensa a posiciones fortificadas. De parte boliviana se realizaron los estériles e inútiles ataques en Fortín Nanawa (Presidente Eligio Ayala) en enero y julio de 1933 y de parte paraguaya los ataques posteriores a las posiciones bolivianas, ataques que culminaron con su victoria de Campo Vía.

Después sobrevino una breve tregua impuesta a los beligerantes por la Comisión de Neutrales a fines de 1933.

Tercera fase
La contracción del espacio de lucha
Duración total

Desde el 10 de diciembre de 1933 (Desastre de Campo Vía hasta el 12 de enero de 1935 -Caída de Capirenda): 13 meses y 2 días.

Concepto general

Para comprender el desarrollo de esta fase es necesaria la aclaración de un hecho geoestratégico que le sirve de sustentación: La contracción del espacio de lucha.

Este hecho responde a las dos siguientes preguntas: "¿Por qué a partir de octubre de 1934, y hasta el fin de la guerra, el espacio geográfico de las operaciones quedó reducido a la cuenca del río Pilcomayo o, más concretamente, al terreno comprendido entre el Pilcomayo y el Parapetí? ¿Por qué el resto del territorio chaqueño, llamado Sector Norte o Descentralizado, que corresponde a la cuenca del río Paraguay, quedó desde entonces neutralizado?

La respuesta es la siguiente: porque el único camino que en el interior del Teatro de Operaciones permitía la intervención boliviana entre las dos cuencas quedó definitivamente cortado el día 5 de octubre de ese año en que los paraguayos conquistaron el Fortín Ingavi y luego lo retuvieron con inquebrantable tenacidad.

Algo más. Recordemos que desde el interior del país, la guerra se alimentaba mediante los siguientes ejes: la zona del Pilcomayo, por nuestro gran camino principal: La Paz - Oruro-Uyuni - Villazón - Tarija - Villamontes - Muñoz; camino sobre el que se apoyaba el ochenta por ciento de esfuerzo bélico nacional.

Las zonas del Parapetí y de Boyuibe por el eje secundario y deficiente: Cochabamba - Santa Cruz - Río Grande - Charagua - Parapetí - Boyuibe. El último año de la guerra este camino fue complementado por el nuevo Sucre - Camiri.

Y, finalmente, la región del Alto Paraguay por el largo y aún más precario eje Santa Cruz - Roboré - Puerto Suárez. En términos prácticos nunca se pudo contar con este camino por su ineficiencia y porque la región del Alto Paraguay era, y sigue siendo, inadecuada para sostener un esfuerzo logístico considerable debido a su fisiografía y falta de infraestructura vial.

Este hecho obligó a que todo el ejército boliviano, y con él todo su sistema logístico, tuviera que operar en los territorios de la cuenca del Pilcomayo. Consecuentemente para el Alto Mando, lo único práctico era mandar tropas y abastecimiento desde la región del Pilcomayo por el camino Boyuibe o Charagua -27 de Noviembre - Fortín Ingavi, a la del río Paraguay.

Es por este motivo que el bloqueo paraguayo de Fortín Ingavi fue un acontecimiento estratégico de la más grande significación.

Por su parte, el mando paraguayo atribuyó a la retención de Ingavi el gran valor que tenía y lo defendió con el espíritu y los medios que correspondían; sólo muy tarde, los últimos días de la guerra, los nuestros adquirieron la conciencia cabal de esto con el rotundo fracaso de la campaña de la Quinta División para reconquistarlo (Pozo del Tigre).

En conclusión, esta es la razón por la cual la lucha, desde entonces, quedó encauzada en ese inmenso espacio formado por los valles de los ríos Pilcomayo y Parapetí. Con ello, el mando paraguayo canceló nuestras posibilidades de actuar por líneas exteriores o de perturbar siquiera sus bases situadas en la cuenca del río Paraguay medio y bajo.

Ahora bien, es dentro de este encuadramiento geográfico que se realizaron los grandes actos estratégicos que comprenden esta fase y que se los define en el esquema.

Primera subfase

La defensa de Ballivián
Duración

Desde el 10 de diciembre de 19[illegible] (Desastre de Campo Vía) hasta el 2[illegible] noviembre de 1934 (Captura de El Carmen por tropas paraguayas): 10 meses y [illegible] días.

Desarrollo

En junio de 1934 se combatía a [illegible] kilómetros de Villa Montes sobre la [illegible] línea fortificada de Ballivián. [illegible] atrincheramiento tenía una longitud [illegible] bastante más de 100 kilómetros. Lue[illegible] había un claro de aproximadamente 3[illegible] a continuación comenzaba [illegible] atrincheramiento anexo, delante del [illegible] El Carmen, sobre otros 30. Ese compl[illegible] sistema defensivo protegía el eje fun[illegible] mental de las comunicaciones bolivia[illegible] que discurría desde Villa Montes hasta [illegible] más profundo de la jurisdicción parag[illegible] Había cumplido de modo muy satisfac[illegible] rio la función para la cual fue creado de[illegible] los meses anteriores.

Sobre Ballivián se habían concentra[illegible] numerosos contingentes nuevos veni[illegible] desde el interior y grandes cantidades [illegible] abastecimientos; se puede calcular [illegible] 24.000 hombres el efectivo que defen[illegible] Ballivián y El Carmen. El resto del ejérc[illegible] se encontraba disperso y sin organizació[illegible] ya en otros sectores alejados del Teatro [illegible] Operaciones ya a lo largo de la línea [illegible] comunicaciones misma y, en fin, en pro[illegible] so de activación en la retaguardia, apro[illegible] madamente 40.000 hombres en total. [illegible] ese entonces, el ejército paraguayo sobr[illegible] pasaba los 28.000 hombres, pero a di[illegible] rencia del boliviano se encontraba [illegible] concentrado, pues frente a las trinche[illegible] de Ballivián tenía cerca de 22.000 ho[illegible] bres distribuidos en tres cuerpos de ejér[illegible] to.

En esos momentos la situación bo[illegible] viana era definitivamente superior a [illegible] paraguaya.

Las fases de contención, primero, y [illegible] defensa luego, cumplidas en Ballivi[illegible] habían sido favorables, casi ideales, p[illegible] habían terminado. En otras palabras, [illegible] gó el momento de decidir respecto [illegible] necesidad de seguir manteniendo el c[illegible] sal atrincheramiento o abandonarlo [illegible] luntaria y ordenadamente pues hipote[illegible] ba por absorción a todo el ejército com[illegible] tiente y, en consecuencia, el mando, p[illegible] su causa, no tenía libertad de acción [illegible] decir, no tenía reservas.

Lo indicado era abandonar Ballivi[illegible] ocupar mucho más atrás una nueva lí[illegible] defensiva más reducida de modo que [illegible] pudiera recuperar siquiera la mitad [illegible] efectivos empeñados, unos diez mil h[illegible] bres, y formar esa masa de maniobra [illegible] hacía falta para recobrar la iniciativa es[illegible] tégica. En conclusión, este fue uno de [illegible] momentos estelares en la conducción d[illegible] guerra del Chaco. Lo que se decid[illegible] hacer o no hacer con Ballivián tendr[illegible] más profunda influencia en el futuro d[illegible] guerra. Y así fue en efecto.

El mando supremo boliviano se in[illegible] por mantener Ballivián, es decir, por d[illegible] las cosas como estaban; y, consecue[illegible] mente, invitar a que su enemigo, co[illegible] iniciativa y libertad más irrestrictas [illegible] ra el curso de acción que más le conv[illegible] En otras palabras, fue el Gen[illegible] Estigarribia el que indirectamente de[illegible] la caída de Ballivián; pues forzosamen[illegible] ejército boliviano, meses más tarde, [illegible] que abandonar el campo en condic[illegible] tan desventajosas que no llegaron a [illegible] consecuencias más desastrosas sólo [illegible] do a los grandes errores del mando p[illegible] guayo.

En efecto, aprovechando la pasi[illegible] boliviana, lanzó una rápida maniobr[illegible] 17 de agosto de 1934, se apode[illegible] nuestro importante Fortín 27 de No[illegible] bre. Diez días después llega a las pro[illegible] dades de Carandaití y el 31 del mismo [illegible] sus avanzadas están a poca dista[illegible] nada menos, que del río Parapetí.

Fue esta maniobra paraguaya [illegible] profunda y efectiva, la que cambió el [illegible] de la guerra y transformó totalmente [illegible] plástica geográfica de la zona de ope[illegible] nes.

Después vendría la reacción boli[illegible] en Carandaití con el Cuerpo de Caba[illegible] la maniobra paraguaya sobre El Car[illegible] como consecuencia, por fin, el aban[illegible] de Ballivián; y, finalmente, el de[illegible] Picuiba-Irindagüe.

Es por esto que su clara compre[illegible] resulta imprescindible.

Segunda subfase

La retirada boliviana a la línea [illegible] Serranías Bajas de Ibibobo.

Duración

Desde el 22 de noviembre de [illegible] (Captura de El Carmen por [illegible] paraguayos) hasta el 15 de diciem[illegible] 1934 (Ocupación total de la Línea De[illegible] va de las Serranías bajas de Ibibobo [illegible] orilla derecha del Parapetí) :23 días[illegible]

Desarrollo

El extenso cordón de las serran[illegible] Ibibobo que va desde el Pilcomayo [illegible] más allá de la quebrada de Cuevo no [illegible] parte geográfica de la Cordillera [illegible] Andes de la cual se encuentra a un[illegible] kilómetros al Este. Su defensa ta[illegible] tiene relación con la defensa en los [illegible] fuertes andinos cuya concepción [illegible] ducción fueron muy distintas.

El ejército hizo etapa sobre [illegible] alineamiento como una maniobra [illegible]

(pasa a la [illegible]

INVIERNO Y PRIMAVERA

El vejancón de la barba
nívea
y melena larga
de caminos rústicos
con su mochila de tocuyo
repleta de tristeza
avanza lentamente
con su báculo de chonta
su perfil de nubes plúm-
beas
se refleja en el espejo
del lago cristalino
a más de tres mil besos
altura del poema
sobre los labios
del tiempo inconmovible

Hiciste tiritar
a los hambrientos
de la horfandad -altipla-
nicie-
sin árboles ni rosas
te vas, te vas, te vas
rumbo al país incógnito
del olvido de los muertos
....
Oh madre Naturaleza
desembaraza
con parto
sin dolor
de la Luna llena
con el misterio de la Vida
el ginecólogo
ayúdala a parir
una niña de ojos ver[illegible]es
nació sin gritar
la protesta de la sangre
universal

acaricia sus manos:
flor de carne
bailarina clásica
baila, baila, baila
de punta =pie tras pie=
el ballet de las delicias
femeninas

primera la niña
después la adolescente
inquieta cargada de ilu-
siones
y sigue la juventud glo-
riosa
del poeta
"lejos, muy lejos de gesto
de los siglos áridos
fruta madura sin semilla
ausente del mundo
macabro
de los esqueletos

cantan los pájaros
del verso encarnado
en el amanecer azul

Oh connubio del silencio
y la soledad

¡Quiero que te quiera el
Hombre!
-te amo, te abrazo, te
beso-
Oh mi dulce Primavera!

LUCIANO DURAN BOGER

LA AMISTAD

La amistad es corazón, es azucena,
vaso de comprensión en todo día,
si tú estás triste, te brinda la alegría
en el momento de profunda pena.

En su regazo el corazón delira
con sus consejos, y ritmos de quimera...
¿Quién no se siente si sus ojos mira
venir un porvenir después de cada esper[illegible]

Refúgiense en su santa armonía
por el bien, por la vida y la nobleza,
es consuelo en su noble compañía,
para el alma la inquietud y la tristeza.

Cultivad la amistad amigas mías
con el corazón a prueba, siempre unida[illegible]
es tiempo ya! de alegrar los días
con este sentimiento de luces y alegrías

EMMA ALINA BAL[illegible]

SVELO

el origen de mi desvelo
seria de abrir una puerta inútil,
oco es el transcurso baldío
golondrina
el callejón repetido;
es este vacío
loma muerta detrás del alcor,
es este corazón por un sueño detenido.

o podremos dar fuego a la hoguera vesperal
do la guitarra gime con el aire helado,
nto que el río
hilo de acero olvidado?

o podremos aguardar las siembras
sta la copa de los molles
estériles los astros
lumbran tu pelo,
nto que adviene con el canto de los labradores
atiga extraña que no entiende lo cotidiano?

vacío es luciérnaga sin lámpara en su vuelo,
a de iluminado trigo,
gitada molienda que dé pan en la aldeas.

o es el origen de mi desvelo
seria de abrir una puerta inútil;
es este vacío
ntarse a la orilla de las noches
nto que el alma se impregna de una larga ausencia.

CANTAMIENTO ELLUVIAS

encantamiento de lluvias
depara cielos nublados,
aso de vino
a muchacha lejana;
mbargo presente
edio de un vasto dominio de turbiones.

a que todo se acerca por las manos
descubro en mis dedos
rmanencia de sus labios,
alpita en mis pasos
perario de su huella
r una calzada de esparcidos manantiales.

n estar ahí
un ángel y sin llanto de luceros,
umisa,
ndole al céfiro el aroma de sus cabellos

nde por mis venas
eja tentación de conjurar los caminos
mirar su pena
és de brumosos ventanales,
nde un mandato
r llovizna
tocar sus párpados despiertos...

lo que no comprenden las manos
te el ensueño,
na este encantamiento de perennes lluvias
rece su imagen
o más agua inunda los tejados.

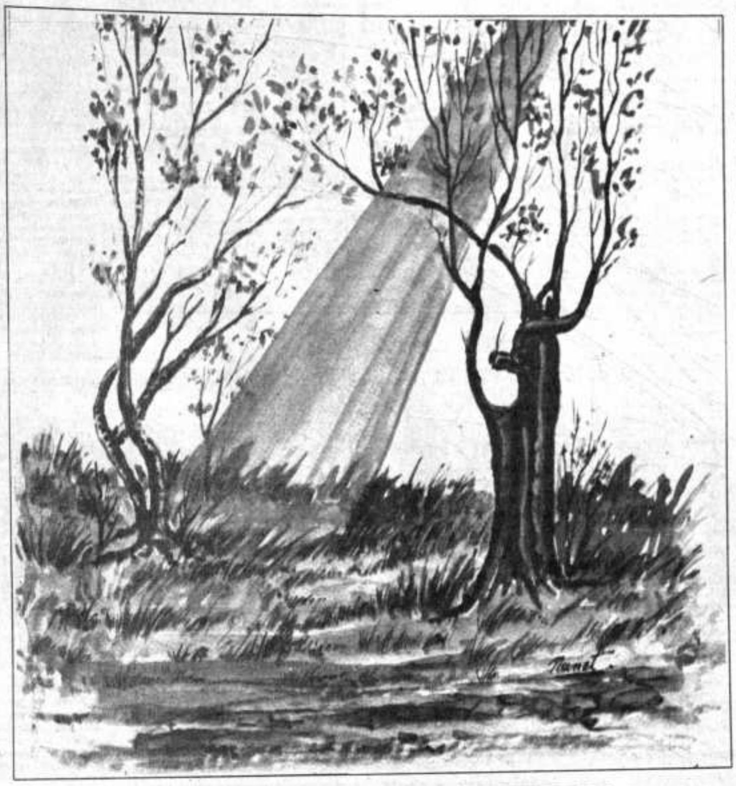
Ultimos Poemas de
Walter Arduz C.

POEMA

Nos crece esquivos o alevosos
la manera de habitar la tierra.
Unas veces como árbol mojado por luceros,
otras, como garfio de trigo sin espiga
que nos torna cômplicesnra de habitar la ierra.
Unasa veces comoárabol mojado por luceros,
otras,com garfio de trigo sin espiga
que nos torna cómplicesio
en la avalancha de las quebradas.

Llega, entonces, la injuria de pernoctar culpable,
llega el insomnio de la víspera
cuando se tuvo que sembrar entre abrojos
y se retiró el hierro
para no desangrar la ternura de las lomas.

Se detienen los ojos por simples embrollos,
por estrellas muertas en las vegas,
por muchachas frenéticas en la danza...



Se extravían los sentidos...
Y al amanecer con todo lo amargo en la boca,
un deseo de capitular nos inquieta
para asumir el tránsito de las horas comunes.

¿Qué boca hablará de los ancianos estériles,
qué agitada aurora se posará en las sienes blancas,
si el aire se estremece con el aleteo agónico
de un ave que perdió su canto?

Sin embargo, el estigma de haber amado la rosa,
que de antemano renunció a su sustancia corpórea
para perderse en el aroma de los diciembres,
subsistirá como una canción dolorida
en los labios, siempre resecos por una sed extraña.

ANSIEDAD

Es necesario limpiar el corazón
de viejos monjes
que dejaron sus letanías
en lo oscuro de nuestras linfas,
de escuálidos hidalgos
que nos legaron sus escrúpulos
a la sombra de un limonero
de ancho y soleado patio;
es necesario limpiar el corazón
de antiguos arrieros
que inundaron con sus temores
todo el ámbito de nuestro ser.
Es necesario abrir la sangre,
destrozar la indigencia
que nos tienta en esta provincia;
destrozar la amargura
para que se diluya todo viernes de gris ternura,
para que sólo en los patios soleados
retorne el niño
de cristalinos hontanares
y de antiguos bosques de cedro y de pureza.

PUERTAS ENMUDECIDAS

Esto de darse a través de puertas enmudecidas,
aguardando que los ríos descubran sus peces,
que la fronda taciturna
despierte la ilusión
de la rosa crecida después del llanto;
esto de violentar el presagio de la aurora;
nos detiene apaciguados,
sin nombre,
apenas con la herida de la madre muerta,
mientras pierde su embrujo el vino
y el reclamo del mendigo
se enluta en las esquinas,
y la palabra cae hueca
como ruido de teléfono sin respuesta...
Porque el hombre habita sin afán de amar,
alevoso,
torturando su sangre
en subterráneas quebradas de hastío.
Ya parece inútil el haber amado tanto,
el haber golpeado la roca
sin que el molle brote magnolias....
Si esto mismo que te digo
es ya polvo,
es tu brazo mutilado,
y mi boca partida,
es la esquina amotinada,
donde, sin embargo esperamos
que los lagos descubran sus peces
y la fronda taciturna
despierte en el trigal la espiga madura.

DOCIL MADUREZ

Dócil madurez de vieja lumbre otoñal
hecha de exilios
y de brumas detenidas.
Nunca nos dejaron que en la umbría
de nuestro ser
adviniera el lucero
o se aproximara la altivez
de vélames urgidos por la aurora.
Sólo tuvimos humillación
envidia o avaricia.
No permitieron en los ojos
el triunfal fulgor de los septiembres,
Cercados por muros de inútil ignorancia,
un tanto averiados por las supersticiones,
por el miedo al bullicio de las calles,
huyendo del vituperio
o de la sonrisa cruel
de aquellos que en su frustración
sólo atinan a murmurar.
Hoy, más allá de la repentina emboscada sin luna,
con el amor aflorando

GERMAN MENDOZA

POR PEDRO MELEAN DIEZ DE MEDINA

En el recuerdo siempre re-
rado de la partida del escri-
y poeta German Mendoza -
e mayo 1968 pretendemos
r a estas líneas sus senti-
entos y pensamientos, en
idad examen del pasado
la tierra que amara con
ión, de sus personajes, de
gentes que se divinizaron
s y descollaron otros.

Ya anotamos, no fuimos
mnos de Mendoza y si tuvi-
s el privilegio de conocerlo
r conducto de uno de sus
ectos discípulos Carlos
dríguez Calvo.

En nuestras conversacio-
s, charlas o propiamente ex-
siciones no solo que eran
enas e interesantes sino
strativas del pasado, del
sado que va concluyendo
n el siglo.

Los lugares de encuentros
oritos eran la Plaza de Mayo
nde se levanta la estatua de
cre el Creador de Bolivia,
el círculo de los misperos
e lo embellecían y expan-
n fragancia; en las hermo-
s avenidas arboladas de El
do lugar de estudio y re-
o de nuestra juventud; en
Plaza Anzures o en cual-
er lugar donde nos encon-
ábamos al ocaso, en horas
que el dios Sol derramaba
calor y la belleza de su
ndiosidad hasta perderse
crepúsculos diamantinos
posible de trasladarlos al
zo ni brocha que pueda
tarlos.

En esos atardeceres de lu-
entre el día y la noche, el
píritu pretendía retener lo
e oíamos de la ciudad pró-
r como la denominara el ar-
tecto de la ruta diagonal.

Una tarde de fines de sep-
mbre que había cedido a un
erno duro, íbamos con Car-
a una invitación y llegamos
la esquina de Santo Domin-
o donde aún se admiraba la
floripondio cultivada y es-
radamente cuidada que la
ma de Costa du Rels dibu-
en notas elegantes de que
a dueño, y observamos que
s adelante caminaba Don
rmán. Apresuramos el paso
nos preguntó cuando lo sa-
damos a donde nos dirigía-
mos y le respondimos que pá-
seábamos, simplemente.

Ahí mismo, cuadra de Santa Clara inició su habitual exposición continuándola en el trayecto que conduce a la Plazoleta de La Recoleta donde se halla el retiro o convento de la Orden de Franciscanos y tomamos descanso en los asientos de piedra que aún se conservan. Entonces nos expresó que tenía en mente, en esa hora, predilecciones de sus estudios e investigación que pugnaban por salir.

Fray Antonio de la Calancha y de mujeres nuestras del siglo que termina.

A Calancha considerábalo el más digno exponente del Coloniaje, cultura que nace, expresaba con énfasis, en la conquista y se prolonga hasta nuestros días, en crónicas historiadas por sus pares, ha más de cuatro siglos: el padre Oviedo, Gonzalo Fernández de Ocampo, Garcilazo de la Vega, Montecinos, Jiménez de la Espada, Antonio de Herrera y Tordesillas, Gomera, Bernardino Cobo y otros.

Pasan años de aquellas conversaciones de la apreciación o admiración que escuchábamos y Mendoza comulgaba con Enrique Finot, uno de los más eruditos y finos escritores en sus conclusiones que las trasladamos a estas líneas: "Un sola obra CRONICA MORALIZADA DE LA ORDEN DE SAN AGUSTIN EN EL PERU, aparte de otros trabajos de su intelecto y de su vida digna vastó para inmortalizarlo" / "La más alta crítica española por boca de don Marcelino Menendes y Pelayo lo ha consagrado como uno de los hombres de letras más notables de la América durante el periodo colonial".

¿Cabe más elevado reconocimiento?

Y de nuestras damas, de nuestras matronas parlaba Mendoza, a quienes no hemos rendido ni el tributo de gratitud, que les debemos por su desprendimiento, generosidad, munificiencia.

Josefa Guzmán de Sainz cuyo espíritu de socorro y dádiva sin medida mitigó penas, angustias, tribulaciones, hambre que callada y silenciosamente se desenvolvía, tuvo el apoyo de su esposo el Gral. Pastor Sainz entonces Senador de la República, inolvidable filántropo de grata memoria. Amalia Urriolagoitia de Querejazu, dama de la estirpe señorial de nuestra tierra, que sembró por acá y por allá acciones aliviando angustias, cuyas manos se perdían y la obra no. Signo de su desprendimiento la fundación del Instituto de las Siervas de María en 1899 verdadera institución de socorro y alivio. Las hermanas Julia e Isabel Urriolagoitia. Para señalarlas habría que encontrar términos que traduzcan su altruismo. La señora de Saavedra alentó la instrucción de nuestras clases desvalidas. Aún más, dentro de este campo de la extensión educacional, su infatigable tarea condujo a la creación del Convento del Buen Pastor hoy Santa Eufrasi. Cuantas debieron a esa ilimitada generosidad oficio, trabajo y el pan de cada día. Y su hermana la señora de Lazúrteguí dueña del espléndido Palacio de El Guereo, acabar su ejemplar vída pobremente. Muchos de sus colonos y empleados llegaron a tener no sólo trabajo y pan, sino techo propio. Amalia Arce de Argandoña la noble compañera del Presidente Arce, bondadosa e inteligente. En la trayectoria del elemento femenino de entonces fue su visión del mañana y su indomable voluntad la venida de las religiosas de Santa Ana que esparcieron luces y conocimientos elevando la condición de la mujer, obra que más tarde fue extendiéndose a otras ciudades de la República. No puede desmerecerse la acción filantrópica de la esposa del Presidente Pacheco, Corina Aparicio, de quien se susurraba que vaciaba las bolsas de la casa para trasladarlas pródigamente a los de afuera. Su apoyo decidido a la obra alienista que precisaba el país, la construcción del Manicomio Nacional Pacheco, es indudablemente altruista. Sus nombres han conquistado la gratitud de la Nación. Clotilde Urioste de Argandoña, su acción y trayectoria y la de su esposo, no tuvieron cálculo ni medida. Los asilos de Santa Clotilde y San Francisco son su más digna obra humanitaria de su desprendimiento. Hortensia Calvo de Pacheco inspiradora del Asilo La Inmaculada centro de taller, costura y enseñanza, que más tarde centenares y centenares de niñas podrían hacer frente a la vida. Cuánta gratitud han debido recoger ella y su esposo Gregorio Pacheco en cuya memoria se fundó. María Urioste de Arteaga esposa del eminente galeno José Cupertino Arteaga en cuyo recuerdo se creó el Instituto del Cáncer, que funciona en el Hospital de Santa Bárbara. Esa creación no precisa términos ni expresión alguna de reconocimiento. La institución prodiga alivio en cuanto es posible en ese flagelo que no ha podido ser vencido musitaba Mendoza.

Y otras benefactoras que escapan a nuestra frágil memoria.

La invitación desapareció de nuestras mentes y no fue aquella tarde -en que contemplábamos absortos celajes dorados de un atardecer que perdía su grandiosidad en el horizonte- una mera exposición sino una magnífica lección.

Muchas realidades habrían que extraer de aquellas charlas que escuchamos con Carlos de los labios de Mendoza y también, ya personal, de ese gran señor que fue Alfredo Jáuregui Rosquellas de prodigiosa y lúcida memoria sobre acontecimientos de la Capital e intervención de sus gentes que constituyeron la vida misma de Bolivia, por su magnitud y proyección nacional.

Al traer a estas líneas una de las inolvidables exposiciones de Mendoza, se nos nubla la vista al recuerdo y de ese noble amigo Carlos Rodríguez Calvo, toda bondad y señorío y nuestras oraciones, como creyentes que somos, son el tributo de nuestra gratitud.

Hace años que ha desaparecido Mendoza "para acostarse en el lecho de la muerte y allí quieto dormir sin el recelo de que el humor lo despierte" como musitara en su soberbio Spleen.

"(...) no sólo podemos ser electores, sino elegidos, bien por nosotros, empecemos por la diputación para después llegar a la Presidencia de la República, puesto que somos mayoría (...)" (Manuel Chachawayna, Candidato aymara a diputado, 1927).

MANUEL CHACHAWAYNA, EL PRIMER CANDIDATO AYMARA A DIPUTADO

Por ESTEBAN TICONA ALEJO

I. ANTECEDENTES

1.1. El Partido Republicano en el Poder, 1920-1930

El 12 de julio de 1920, mediante un golpe de Estado, se apoderaba del poder político del país el Partido Republicano, que pretendía colmar las ambiciones políticas de otros sectores criollos y mestizos, como ser políticos jóvenes y algunos viejos desplazados del Partido Liberal.

En este entendido "el programa de los Republicanos era esencialmente que el mismo de los liberales, y aún los lemas revolucionarios que los republicanos proclamaron en 1920 eran similares a aquellas proclamadas por los liberales en 1899" (Klein: 1968;75).

Sin embargo, desde el punto de vista de la presencia de otros actores sociales, se vio emerger al mestizaje, como la nueva clase política del país. Esta asunción se personificó en Bautista Saavedra, quien "constituía el resumen y, al mismo tiempo, el más elevado arquetipo en la especie del cholo paceño, de lo que provenían su físico y su psicología, nutrida de complejos de inferioridad ante la casta liberal, a la que trataba de superar" (Céspedes: 1985;75).

Así el "liberalismo criollo-mestizo" fue capaz de llamar la atención de "propios y extraños", hecho que explica el apoyo al "gobierno plebeyo de Saavedra" de importantes sectores de indígenas y artesanos del país (Céspedes: Idem;75).

Saavedra -una vez en el poder- "(...) se defendió organizando (...) en oposición a la guardia blanca liberal y recurriendo al artesanado y a la indiada de Achacachi" (Barcelli: 1956; 90-91).

Esta guardia republicana, llamada también "las ovejas de Achacachi", constituía el ejército no oficial donde se asentaba el poder de Bautista Saavedra.

Algunas acciones de esta organización militar son recordadas de la siguiente manera:

"Se trataba de rebaños proverbialmente feroces, desde una ventana del palacio contemplé el modo con que tales ovejas arremetieron contra la primera manifestación liberal, dispersándola a puño limpio y a ladrillazos" (Céspedes: Idem: 77)

El republicanismo de Saavedra implementó una política indigenista, por la que intentaba escuchar la problemática étnica del país, a partir del diálogo con distintas naciones y organizaciones aymaras, qhichwas de la época, fundamentalmente en el campo socio-político y educativo.

Así emergió el gobierno de Hernando Siles (1925-1930) que contó con la colaboración de jóvenes intelectuales mestizos, como Carlos Montenegro, Víctor Paz Estenssoro, Augusto Céspedes y otros, quienes años más tarde vendrían a ser los precursores del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR).

1.2. Posición de los Caciques-apoderados

Para los aymaras y qhichwas del país, el cambio de gobierno, representó una especie de "esperanza de reivindicar sus tierras y conseguir las garantías individuales para sus dirigentes amenazados por la persecución" (Choque: 1986;37).

En este sentido el republicanismo de Saavedra y Siles, respectivamente, tuvieron un estrecho contacto con distintos movimientos aymaras. A través de sus principales líderes y autoridades comunales, como: Santos Marka T'ula, Eduardo Leandro Nina Quispe, Manuel Chachawayna y otros.

A pocos meses de haberse instaurado en el poder el Partido Republicano, los caciques -apoderados, liderizados por Santos Marka Tula, Faustino Llanki, Francisco Tangara, Dionicio Phaxsi Phat'i y otros. Mediante un memorial dirigido al Ministro de Gobierno, mostraban su complacencia con el nuevo Gobierno de Saavedra. Denunciando a la vez que los abusos permanentes de que eran víctimas por parte de las autoridades cantonales y hacendados, para la que solicitaron las garantías del caso:

"(...) es de advertir que tenemos a la cabeza a un ilustre patriota que dirige con probidad y acierto los destinos de nuestra Nación, con la honradez que la distinguen, presentándonos las más amplias garantías para que todos gocemos de la libertad, el derecho y la justicia desconociendo todo tormento" (ALP/FP/1920).

Pero a las intenciones de los dos gobiernos republicanos, se impuso los intereses de la casta dominante. Por la que se ordenaron las masacres de Jesús de Machaca en 1921 y la de Chayanta en 1927.

II. MANUEL CHACHAWAYNA

2.1. Carácter y personalidad

Las referencias que tenemos sobre Manuel Chachawayna son escasas; sabemos que fue oriundo de la provincia Omasuyos, probablemente de Achakachi, del departamento de La Paz.

Según algunas notas periodísticas de la época, Chachawayna fue "un indígena inteligente que, a más de saber leer y escribir y reunir las condiciones prescritas por la ciudadanía (...)" (La Razón, 1927).

Estos antecedentes permitieron habilitar como candidato aymara a Manuel Chachawayna. Que probablemente su apellido no haya sido verdadero, sino más un nombre de guerra. Pues traducido del aymara al castellano, Chacha significa hombre, valiente y Wayna, joven. El apellido Chachawayna es poco común en las comunidades del altiplano del departamento de La Paz.

Una fotografía suya, publicada en 1927, nos hace deducir que fue una persona de mirada penetrante y fuerte personalidad, que eran acompañados por una fe inquebrantable de la lucha por la liberación y derechos de los pueblos originarios.

Manuel Chachawayna, fue uno de los actores principales en las acciones del golpe de Estado del 12 de julio de 1920. La prensa recordaba tales hechos en los días de la campaña electoral:

"Chachawayna tiene méritos indiscutibles, pues en la revolución del 12 de julio actuó prestando con la mejor voluntad los más caracterizados servicios, fue él quien cortó en la calle Sucre el cable de conexión telefónica en presencia de don Bautista Saavedra y don Sebastián Estenssoro y efectuó comisiones importantes que a provincia y al interior, acciones por las que nunca pidió recompensa alguna" (La Razón, 1927).

Aunque no fue el único indio vinculado con las instancias del gobierno republicano; pues hay que recordar las estrechas relaciones de Eduardo L. Nina Quispe con Hernando Siles, Daniel Salamanca y muchos otros, los mismos años que luchó Chachawayna (THOA: 1984 y Ticona: 1989;7).

2.2. Candidato a Diputado por las provincias Muñecas y Camacho del departamento de La Paz

Hernando Siles tan pronto llegó al poder, buscó la manera de "independizarse" del Partido Republicano, para ir encontrando gradualmente la libertad suya y de sus seguidores.

Por eso "(...) rompió con el partido que lo había llevado al poder, no estaba dispuesto a una alianza con sus antiguos opositores; al contrario, propuso fundar su propio partido con sus leales partidarios, dentro de un grupo independiente de las organizaciones políticas tradicionales (...)" (Klein: Idem: 109).

En enero de 1927 se creaba el Partido de la Unión Nacional, que fue conocido más como Partido Nacionalista, bajo el liderazgo de Hernando Siles.

Las elecciones del Poder Legislativo, previstas para el mes de mayo del mismo año, constituyeron la primera prueba de fuego para el nuevo partido.

Con la voluntad de ganar las elecciones camarales, el partido oficial se lanzó a la campaña eletoral, con lo más representativo de su gente y aliados ocasionales.

El voto calificado vigente, no permitía que toda la población indígena pudiera votar libremente en los comicios. Pues la ley electoral sólo reconocía a los varones "letrados" el derecho a elegir. Por esta situación automáticamente las mujeres de los letrados quedaron excluidas de esta obligación ciudadana.

Sin embargo, el Partido Nacionalista para que un importante número de aymaras y qhichwas puedan votar y

apoyar al partido encontraron el justificativo del Derecho que también tenían todos los indios de votar y tener su propia representación camaral.

En esta coyuntura política fue postulado Manuel Chachawayna, como candidato aymara a diputado por las provincias de Muñecas y Camacho del departamento de La Paz. El partido oficial argumentaba esta decisión:

"El nacionalismo ha tratado de realizar en el país una obra bella, según el decir y el pensar de sus propagandistas. Tal idea ha servido para fundamentar la inscripción de cerca de dos mil indios en las provincias de Camacho y Muñecas, pero como la raza indígena tiene el derecho de que se les escuche en el Parlamento, los comicios, los municipios, etc., y siendo electores tienen el derecho de ser elegibles para los cargos representativos de la democracia, ha resuelto lanzar como a su genuino candidato a diputación por esa provincia al Autóctono Manuel Chachawayna" (La Razón, 1927).

La postulación de Manuel Chachawayna a la diputación, no respondió a una verdadera apertura política del republicanismo de Hernán Siles para con los indios del país y menos a una coincidencia ideológica con el pueblo aymara. La política indigenista oficial, plagada de oportunismos y sutilezas, marcó la compleja relación política del sector comunal de Chachawayna y los gobiernos de Saavedra y Siles.

2.3. Plataforma de lucha política e ideológica

En la primera participación del pueblo aymara en la vida política del país, éstos pretendieron cambiar la rutina de los gobiernos oligárquicos por la de los pueblos originarios. Esta ideológica política fue profesada por Manuel Chachawayna de la siguiente manera":

"(...) no sólo podemos ser electores, sino elegidos, bien por nosotros, empecemos por la diputación para después llegar a la Presidencia de la República, puesto que somos mayoría (...)" (La Razón, 1927).

Chachawayna, claramente trasluce la situación de pertenecer a una nación oprimida y la búsqueda de liberación de los indígenas del país. A partir de la participación en la vida política nacional.

Hoy, a 64 años de esta experiencia, a la nueva generación de aymaras nos toca preguntarnos ¿qué lección podemos sacar de esta alianza política con la sociedad q'ara? ¿En qué consistió realmente este pacto político del sector de Chachawayna con los gobiernos de Saavedra y Siles? Interrogantes que sólo serán respondidas con una exhaustiva investigación.

a) La lucha por la ciudadanía, a partir de la relación de los cantones con las comunidades, fue la otra reivindicación de Chachawayna. Recuérdese que los indígenas -aún hoy- eran considerados como ciudadanos de segunda categoría. Por tal razón, el respeto a su dignidad como persona y la igualdad real ante las leyes criollas, fue la consigna de Manuel Chachawayna, quien pretendía:

"Emancipar a mi raza del tutelaje de las autoridades blancas y mestizas, tales como subprefectos, intendentes, corregidores, parroquiales y agentes cantonales que la oprimen en una forma intolerable con sus violencias y exacciones" (La Razón, 1927).

No sólo fue el simple cuestionamiento al despotismo pueblerino de las autoridades cantonales, religiosas y patronales. Sino que se pretendía sustituir esta barbarie oficial por el poder comunal. Como aparece claramente expresada, por ejemplo, en los documentos de los comunarios de Jesús de Machaqa, días previos a la sublevación de 1921 (Choque: Idem).

Esta lucha tendría sus frutos en los años treinta, con el establecimiento del primer corregidor indio.

b) Una reivindicación de profundo contenido ideológico y moral es planteada en torno al vicio del consumo del alcohol:

"Me esforzaré para que se clausuren las fábricas de alcoholes y aguardientes; porque con la excesiva producción de estas bebidas nocivas tratando de envenenar nuestra raza viril y laboriosa y hacernos tan borrachos como son ellos los mestizos" (La Razón, 1927).

Pocos líderes comunarios abordaron el tema con tanta objetividad, como lo hace Manuel Chachawayna. Aún en nuestro días el tema del consumo excesivo del alcohol en las áreas rurales del altiplano del departamento de La Paz, se ha hecho un tabú.

Es posible que Chachawayna haya tenido influencias para abordar el problema. Pues hay que recordar que la década de los años veinte, es una época donde algunas corrientes evangélicas (adventistas) ingresan a las comunidades rurales, pretendiendo moralizar la acción de los curas, que en los hechos resultó, más que una convicción religiosa, una peculiaridad en sus acciones evangelizadoras.

Pese a todo, Chachawayna, lo aborda como un problema candente y de urgente solución. Nos plantea la liberación del indio desde el plano ético y moral. Es decir, empezar el proceso de descolonización: cuestionando y dejando prácticas de vicios morales impuestos. Que sólo nos han llevado -y nos sigue llevando- a una mejor sumisión y vergüenza como pueblos originarios de este país.

EPILOGO

Sabemos que Manuel Chachawayna no fue elegido diputado, pese a que fue utilizado como aliado del republicanismo. El también utilizó ese pequeño espacio político para pensar, en una utopía andina: que los pueblos originarios de este país se gobiernen a sí mismos.

Chuqiyap marka, abril de 1991.

BIBLIOGAFIA

Barcelli S., Agustín, 1956 Medio siglo de luchas sindicles revolucionarias en Bolivia. Edit. del Estado, La Pa[z]

Choque Canqui, Roberto. 198[6] La Masacre de Jesús de Machaca. Edi[t.] Chitakolla, La Paz.

Céspedes, Augusto, 1985 El Dic[ta]dor Suicida. Edit. Juventud, La Pa[z]

Klein, Herbert s. 1968. Orígenes de la Revolución Nacional Boliviana. Edi[t.] Juventud, La Paz.

Taller de Historia Oral Andi[na] (THOA). 1984. Santos Maka T'ula, C[aci]que principal de los ayllus de Qallapa[...] apoderado general de las comunidad[es] originarias de la república. THOA-UM[SA] La Paz.

Ticona A., Esteban., 198[9] Conceptualización de Educación y al[fa]betización en Eduardo L. Nina Quisp[e] Ponencia presentada al V Encuentro de Estudios Bolivianos. Cbba., 18-22 [...] ro.

PERIODICOS

La Razón, 1927, La Paz.

ARCHIVOS

Archivo de La Paz, Expedientes de [la] Prefectura, 1920.

ANEXO

DOCUMENTO (*)

"Mi programa es demasiado senc[i]llo:

1.- Emancipar a mi raza del odi[oso] tutelaje de las autoridades blancas [y] mestizas tales como subprefectos, intendentes, corregidores, parroquiales y agentes cantonales, que la oprimen en una forma intolerable con sus violen[...]cias y exacciones.

2.- Hacer efectivo el enjuiciamien[to] de los criminales blancos y mesti[zos] que matan impunemente a los indi[os] con objeto de arrebatarles sus propie[...]dades y especies, por vil precio sin p[a]garles nada.

3.- Me esforzaré para que [se] clausuren las fábricas de alcohole[s y] aguardiente; porque con la exces[iva] producción de estas bebidas noci[vas] tratan de envenenar nuestra raza vi[ril y] laboriosa, y hacernos tan borrach[os] como son ellos, los mestizos.

Conciudadanos indios de Camac[ho] y Muñecas, alcanzamos en la hora p[re]sente a la enorme cifra de 2.000 ins[cri]tos, por consiguiente, constituimos [la] verdadera mayoría electoral sobre [los] demás: votad por este vuestro Candi[da]to indio como vosotros. El Candid[ato] oficial, o MAMON como le llaman [sus] congéneres, a don Carlos Sali[nas] Aramayo, seguirá el mismo camino [de] los anteriores. Estaba viendo como h[acía] sus trabajos electorales, llevando c[on]sigo diez y seis matones disfrazados [de] soldados, consintiendo que los corr[egi]dores como el de Carabuco, don E[...] que Verástegui, arquen nuestras [...]tias para el viaje de sus acompañan[tes] y arrebaten nuestros víveres, co[n el] nombre de RAMAS para el sustento [de] esos vampiros y de su misma fam[ilia]. Estamos contemplando cómo derroc[han] con inhumana prodigalidad en la e[...] de conciencia.. de blancos y mesti[zos] los dineros, que con el nombre de Tr[ibu]tos, empozamos en las arcas nacio[na]les, y que representan nuestra san[gre,] las lágrimas de nuestros hijos som[eti]dos a horribles privaciones para [obte]ner ese dinero tan mal empleado [des]pués.

Ciudadanos indios, ya que los m[...]rios cívicos, por orden superior qu[e] dudamos es la del mandatario, se [han] dirigido a nuestros hogares, sin so[me]ternos a ese odioso examen de [si] sabemos leer o escribir, y bastó me[...] jeroglífico para la inscripción, y q[...] explicación de los comisionados fu[e] que no sólo podemos ser electores, [sino] elegidos, bien por nosotros, empec[emos] por la diputación para después lleg[ar a] la Presidencia de la República, pu[esto] que somos mayoría, votad por vue[stro] candidato.

Viva Bolivia ¡Viva el doctor Herna[ndo] Siles, nuestro padre, a quien debe[mos] el ingresar por primera vez a la C[áma]ra".

(*) Publicado en La Razón, abr[il] Pág. 5, 1927, La Paz.

(viene de la pg. 2)

Fases de la guerra...

igualación, es decir de coordinación entre las grandes unidades y de acción retardatriz destinada a ganar tiempo y desgastar a las tropas paraguayas antes de asumir la defensiva formal en el Aguaragüe. En otras palabras, nuestra estancia aquí, tuvo la función de una cobertura estratégica.

La retirada boliviana a la Línea de las Serranías de Ibibobo pese a su connotación psicológica negativa, fue la maniobra estratégica mejor dirigida de la guerra por su organización, eficacia en la ejecución y pérdidas reducidas.

La retirada misma se realizó en dos grandes columnas. Una de ellas constituida por el Primer Cuerpo de Ejército, que guarnecía las trincheras de Ballivián y por el llamado Cuerpo de Ejército de Reserva que abandonaba las defensas de El Carmen, en la región del río Pilcomayo.

La otra columna estuvo formada por el Cuerpo de Caballería depués del desastre de Picuiba. Se retiró, a su vez, en dos grupos: uno de ellos hacia la serranía de Carandaiti, que es parte de la de Ibibobo, y la otra, la principal, hacia el río Parapeti.

Tercera Subfase

La defensa de la línea de las Serranías Bajas de Ibibobo y de la orilla derecha del río Parapeti.

Duración

Desde el 15 de diciembre de 1934 (Ocupación de la línea defensiva) hasta el 12 de enero de 1935 (Caída de Capirenda): 28 días.

Desarrollo

El primer ataque paraguayo a esta posición fue dirigida sobre el Fortín Ibibobo a orillas del Pilcomayo, habiendo conseguido éxito. Siguieron luego el abra de Ñancahuazú y Capirenda. El Alto Mando ordenó el repliegue general a los contrafuertes andinos.

Debido a que la presión paraguaya en la región del Parapeti se intensificó también de manera considerable, la orden de repliegue incluía el retiro de nuestras tropas a la orilla izquierda de este curso de agua.

Durante este tiempo se preparaba con gran intensidad las fortificaciones del campo atrincherado de Villa Montes donde la ofensiva paraguaya comenzó un mes después.

Cuarta fase

La reacción boliviana

Duración total

Desde el 12 de enero de 1935 (Caída de Capirenda) hasta el 12 de junio de 1935 (Firma de armisticio): 5 meses.

Concepto general

El primer concepto estratégico fundamental que predominó durante esta última fase de la guerra, tan importante para nosotros, es el de la Defensa en los Sectores Independientes, que consistió en un sistema defensivo esbozado por el Alto Mando especialmente para la defensa del Aguaragüe y del río Parapeti.

Los Sectores Independintes fueron tres.

El Sector Sud, desde la frontera con la Argentina hasta Camitindi (En la prática: sólo desde el Pilcomayo hasta Comatindi) asignado al Primer Cuerpo de Ejército.

El Sector Central, con dos subsectores: el Subsector de Boyuibe asignado al Cuerpo de Caballería desde Camatindi hasta el río Parapeti y el Subsector del Parapeti asignado al Segundo Cuerpo de Ejército, comprendía la defensa del río Parapeti hasta los bañados del Izozog.

El Sector Norte comprendía, toda la región del alto río Paraguay con el Tercer Cuerpo de Ejército que jugó un rol pasivo.

Pero lo que debe ser relievado, sobre todo, es la aplicación del concepto de los Sectores Independientes en la defensa del Aguaragüe y del Parapeti.

Veamos en qué consiste

Al retirarnos desde la línea de las serranías bajas de Ibibobo hasta el pie de la cordillera de Aguaragüe, como estaba previsto, debimos ceder al enemigo todo el terreno intermedio comprendido entre ambos y, con este espacio, todos los caminos que servían para comunicar entre sí tanto grandes como pequeñas unidades, es decir, las que servían para las comunicaciones laterales y, por otro, no teníamos caminos detrás del Aguaragüe para sustituir esta vital función. Por consiguiente no hubo más solución que establecer la independencia de mando de cada uno de los sectores, independencia con respecto a la acción del Comando en Jefe, independencia logística, pues debido a esta circunstancia, los abastecimientos para cada sector debían venir desde el interior, por ejes también propios, y finalmente, independencia con respecto a los sectores vecinos puesto que no había posibilidad de coordinación entre ellos. El segundo concepto estratégico que requiere ser bien diferenciado por la historia es la Persecución Boliviana hacia Huarapitindi; pues no se la debe creer una simple prolongación de la contraofensiva boliviana del Parapeti, pues no es parte de ella. Se trata de una maniobra separada y muy compleja realizada con tres divisiones y once regimientos, que, sin conseguirlo, trataron de destruir o copar a las fuerzas paraguayas que se les oponían. Con ella terminó la guerra.

Primera subfase

La retirada al Aguaragüe y el abandono de la orilla derecha del río Parpeti.

Duración

Desde el 12 de enero de 1935 (Caída de Capirenda) hasta el 8 de febrero de 1935 (Rechazo de la ofensiva paraguaya a Ñancorainza): 27 días.

Desarrollo

También la retirada desde las serranías de Ibibobo al Aguaragüe fue bien organizada y conducida.

Las unidades, divisiones, regimientos y grupos se dirigieron a tomar sus posiciones en los pasos, desfiladeros y cumbres del Aguaragüe y hacia la región del Parapeti donde comenzaba a organizarse el Segundo Cuerpo de Ejército.

Lo que adquirió importancia prioritaria fue la defensa de Villa Montes con cinco divisiones y cinco grupos de artillería. En esta plaza se concentró la mayor parte del Ejército y la máxima cantidad de abastecimientos que podíamos disponer. Correspondientemente, el Paraguay atacó el campo atrincherado con dos de sus tres cuerpos de ejército.

Segunda subfase

Los Sectores Independientes: la defensa del Aguaragüe y de la orilla izquierda del río Parapeti.

Duración

Desde el 8 de febrero de 1935 (Rechazo de la ofensiva paraguaya a Ñancorainza) hasta el 16 de abril de 1935 (Iniciación de la Ofensiva Boliviana del Sector Central): 2 meses y 8 días.

Desarrollo

Durante este período lo más sobresaliente es la batalla de Villa Montes que cumplió a plenitud la misión de aplastar la gran ofensiva paraguaya.

En el subsector de Boyuibe se rechaza la nueva ofensiva paraguaya sobre el abra de Ururigua que pretendía abrirse paso a Camiri.

Finalmente, en el Subsector del Parapeti acontece el llamado Avance Paraguayo en el Parapeti que culmina con la ocupación de la población de Charagua.

Tercera subfase

La ofensiva boliviana del Sector Central (En el subsector Boyuibe)

Duración

Desde el 16 hasta el 29 de abril de 1935, 13 días.

Desarrollo

Esta subfase consistió en la gran salida de diez regimientos bolivianos desde las alturas del Aguaragüe, en un incontenible empuje a las paraguayas que permanecían al pie de la montaña, haciéndolas retroceder hasta más allá de Mandeyapecua y Yoay, despejando el valle comprendido entre el Aguaragüe y las serranías (bajas) de Mandeyapecua.

Con esta acción de gran envergadura se consiguió reconquistar el eje transversal estratégico Boyuibe-Casa Blanca, es decir, restituir nuestras comunicaciones entre el Subsector Boyuibe (Cuerpo de Caballería) y el Subsector del Parapeti (Segundo Cuerpo).

Pese a su violencia y celeridad, esta maniobra no tuvo, sin embargo, resultados satisfactorios en cuanto a las tropas adversarias. Fue simplemente un desplazamiento de ésta hacia el oriente. Las bajas enemigas fueron de poca significación. En un segundo tiempo de esta misma acción, dos de nuestras divisiones trataron infructuosamente de tender un cerco a la 8a. División Paraguaya en la quebrada de Cambeiti, con lo cual termina, técnicamente, la ofensiva boliviana del Sector Central en el Subsector Boyuibe.

Cuarta subfase (Ofensiva boliviana del Sector Central)

La contraofensiva boliviana del Parapeti

Duración

Desde el 19 de abril de 1935 (iniciación) hasta el 4 de mayo de 1935 (Llegada del Segundo Cuerpo a la orilla izquierda del río Parapeti): 16 días.

Desarrollo

Esta otra gran maniobra boliviana, comenzó recuperando Charagua, casi al mismo tiempo que la llamada "Ofensiva de barrimiento" en la región de Boyuibe.

El Segundo Cuerpo de Ejécito avanzó desde Charagua, hacia el río con sus siete regimientos, abriéndose como un abanico sobre los tres caminos principales que conducen al Parapeti. Con grandes dificultades y sin conseguir destruir al enemigo, igual que en la región de Boyuibe, recobra todo el territorio del oeste del Parapeti y se coloca sobre su orilla izquierda, listo para transponerla, el día 4 de mayo de 1935.

Quinta subfase

La persecución boliviana hacia Huirapitindi

Duración

Desde el 5 de mayo hasta el 12 de junio de 1935 (Firma del armisticio): 1 mes y 7 días.

Desarrollo

Esta maniobra final de la guerra, comenzó con la llegada, desde la región de Boyuibe, de una de las divisiones del Cuerpo de Caballería a Casa Alta y la transposición del río por las tropas del Segundo Cuerpo, a las cuales se incorporó la división mencionada.

Este gran conjunto, ejecuta entonces la persecución de las unidades paraguayas que se retiran hacia el empalme Huirapitindi frente a cuyas defensas termina la contienda con la cesación de hostilidades. Lo que conviene tener en cuenta es que esta fue, estratégica e históricamente, una maniobra independiente y completamente diferenciada de la ofensiva del Sector Central y no debe ser confundida con ella ni pensar tampoco que se trató de una prolongación de la contraofensiva boliviana del Parapeti.

Las tres divisiones, con sus once regimientos, persiguieron a los paraguayos tanto desde la base del río mismo como a lo largo del camino Casa Alta-San Pablo-Pozo Blanco-Huaripindi hasta acorralarlo en Huirapitindi donde se organizaron defensivamente con gran eficacia.

Igual que en las maniobras anteriores ganamos terreno pero perdimos cuanta oportunidad se presentó para destruir siquiera parcialmente las tropas adversarias.

4. Conclusión

Recapitulando. La división de una guerra en fases, es una tarea objetiva y precisa que consiste en determina[r los] grandes ciclos que siguió su desarro[llo].

Pues una guerra no es un pr[oceso] continuo e ininterrumpido como una [línea] recta; tiene altibajos y derivaciones[...] dos adversarios inician un ciclo, lue[go] circunstancias adquieren una gran [inten]sidad hasta llegar a su culminació[n, es] decir, hasta llegar a una decisión [en el] campo de batalla; después, esa inten[sidad] disminuye, por lo general, rápidam[ente,] los combates cesan o se reducen [...] los abastecimientos logísticos pierde[n efi]ciencia y a veces dejan de funciona[r; las] tropas están agotadas y desgastadas[...] después de cierto tiempo de reorga[niza]ción y reajuste, comienza otro ciclo [y así] sucesivamente. Ahora bien, las fases [de la] guerra coinciden con esos ciclos, por[...] que cada una tiene una duración di[...]te. En cierto modo podría decirse tam[bién] por las razones antedichas, que una [gue]rra consta de varias campañas.

Pero lo importante de relievar e[n re]lación con este concepto, es que las [fases] de una guerra, aunque expresadas, [como] lo hemos hecho en las páginas pre[cedentes,] 'sólo en ciclos operativos, es de[cir,] las incidencias del enfrentamiento [arma]do dentro del Teatro de Operacione[s, es]tán, sin embargo, inmanentemente [rela]cionados también con la conducció[n polí]tica y los procesos internos de la n[ación].

Por ejemplo. Al terminar la P[rimera] Fase y, más concretamente, la ren[dición] de Boquerón, trajo como consec[uencia] directa un cambio total en el alto m[ando,] el llamamiento de diez clases de rese[rva] (1923-1932), la creación de mucho[s regi]mientos nuevos, de dos divisiones [y un] cuerpo de ejército. En lo económ[ico el] gobierno ordenó al Banco Central [...] un empréstito de 25 millones de [...]nos. Se adquirieron más armas, m[...]nes, transportes, medicamentos. [...]lamente en lo diplomático termina u[n ciclo] y comienza otro.

Al terminar la Segund Fase [con el] desastre de Campo Vía, se presen[tan] mil[...]tudes extraordinarias con la a[...] Cambio del Alto Mando, llamamie[nto de] nuevas reservas, formación de nuev[as uni]dades, nuevo financiamiento, nue[vas ad]quisiciones, nuevo itinerario diplo[mático,] etc. Al promediar la Tercera Fase, el [...] do, injustamente desastre de El C[...] suscita sacudidas aún mucho más [...] y profundas que las anteriores y c[...] último análisis, sirven al propósito [de pre]parar nuestro ejército para la Cu[arta y] última Fase. El Presidente Salama[nca es] destituido por el Alto Mando y reem[plaza]do por el Vice Presidente Tejada So[rzano,] se decreta la movilización general[...] reservas, se realizan compras gigan[tescas] de municiones, armas, materiales[...]culos.

A estos ciclos o fases, tan bien c[...]ciados es que los paraguayos lla[...] resurrecciones sucesivas del ejérci[to boli]viano. Sin embargo, en el lado d[...] también ocurrieron acontecimient[os pa]ralelos a los cuales había que ag[regar la] parte importante que jugó la ayuda [argen]tina.

QUIMERA

Corrí tras el viento
sin imaginar siquiera
que semejante afán
era sólo, una quimera.

Viento de ensueño
que me fascinaste
con tus manos de brisa
y tu voz de trovador.

Corrí... corrí tras tu canto,
tras tu místico encanto
hasta algunas veces soñé
que me encontraba junto a ti.

Viento huidizo y traicionero,
hoy despierto de mi desvario
y comprendo que no se puede,
correr tras el viento.

Porque el viento
que al igual que llega
igual se marcha
y nadie puede detenerlo!

CRISTINA CORIA

LEXICOGRAMA Nº 878

Gane Bs 100

Llena la casillas en blanco de acuerdo a las referencias siguiendo las flechas indicativas.
Las cinco figuras tienen relación entre si y las referencias están basadas generalmente en vocablos de nuestra lengua.

Sortearemos Bs 100 entre las respuestas correctas que lleguen a nuestras oficinas, Av. Mariscal Sta. Cruz, Edif. Esperanza, Av. Mariscal Santa Cruz hasta Hs. 18:00 del dia viernes 4 de octubre de 1991, en el interior a nuestras agencias autorizadas.

Nombre ..... C.I. .....

Dirección .....

Localidad ..... Departamento .....

Revista Dominical **PRESENCIA** Domingo 29 de septiembre de 1991

Linterna Diurna

Pese a una de las mayores crisis socio-económicas de las últimas décadas, Nueva York fue el escenario del décimoquinto Festival de Teatro Latino que terminó el 6 de septiembre. Este año no hubo música, pero se mostraron las más recientes producciones cinematográficas del continente, España, Portugal e Italia. El festival fue dedicado al escritor colombiano Gabriel García Márquez, quien desistió de entrar a la sala Odeon de Manhattan, porque una veintena de jóvenes cubanos anticastristas se manifestaban afuera del teatro. Arriba una escena de la película chilena "Caluga o Menta" dirigida por Gonzalo Justiniano y abajo un momento de "La Tempestad" de Shakespeare interpretada por el elenco del Teatro Rajatabla de Venezuela.

▼ FESTIVAL LATINO DE NUEVA YORK

▼ LOS REGIONALISMOS CAMBA Y COLLA

▼ LOS DIARIOS DE RIBEYRO

▼ EL SATANISMO DE NOBOKOV

ENRIQUE FINOT y la conquista del oriente boliviano

por Alfonso Finot

La conquista del Oriente boliviano, realizada en el siglo XVI, es un importante acontecimiento histórico, realizado por intrépidos expedicionarios españoles que avanzaron sobre desconocidos y selváticos territorios, desde la vertiente occidental en el extenso Virreynato del Perú y la Audiencia de Charcas con Andres Manso y desde Buenos Aires y La Asunción, con Ñuflo de Chávez, que arribando el Río de la Plata, ascendió desde la vertiente sud-oriental.

"En la conquista de América, la erradicación territorial, se realizó desde las capitales coloniales, hasta tierras próximas o lejanas, o de fama legendaria, o enteramente desconocidas como eran Mojos, Paititi, El Dorado, Chiquitos y la Sierra de la Plata, que fueron nombres que desde el comienzo de la gran aventura peruana y rioplatense, fascinaron como una sugestión de leyenda a los aventureros en busca de tesoros deslumbrantes".

Las numerosas y aguerridas tribus indígenas esparcidas en esos territorios, resistieron con todo su valor y sus primitivas tácticas guerreras, especialmente los chiriguanos, "preferían morir a entregarse".

Mi ilustre ascendiente, el historiador y diplomático Don Enrique Finot, en su erudito estudio sobre la "Historia de la Conquista del Oriente Boliviano", inicia su trabajo, sobre la base de dos principios geopolíticos modernos, como ser la descripción del medio físico y dice: "La erección de Santa Cruz de la Sierra fue un milagro de audacia, cuyas incalculables proyecciones no tardaron en manifestarse y fue el punto de arranque del ensanche de los dominios españoles por aquella parte, en contraposición a los pujos expasionistas del Portugal, ya instalado entonces en el Brasil".

En otra referencia geopolítica, menciona a la "población autóctona", que bajo diferentes grados de civilización y cultura, permitió crear la economía colonial, ya sobre las bases de la explotación de minas, ya sobre las del establecimiento de industrias de otro género.

Se refiere a la infinidad de tribus, cuya nomenclarura de difícil ortografía y pronunciación, que mezclada con la sangre de los conquistadores y colonizadores, dió origen a la nueva población que actualmente habita todo el oriente boliviano, en una superficie aproximada de un millón de kilómetros cuadrados.

También se refiere a que "en Chiquitos y Mojos fueron las órdenes religiosas como los jesuitas que desde fines del siglo XVII y hacia mediados del XVIII, contaban con once reducciones y doce mil almas que fueron en aumento, hasta la fecha de su expulsión, en que todo lo hecho se perdió".

Refiriéndose al conquistador y fundador de Santa Cruz de la Sierra, el capitán extremeño Ñuflo de Chávez, Finot dice: "difícilmente ha de encontrarse, entre todos los personajes que actuaron en la conquista del Nuevo Mundo, alguno tan completo como éste denodado e infatigable caudillo que reunía valor militar a toda prueba; constancia inquebrantable para persistir en las más difíciles empresas; prudencia para orillar las dificultades; simpatía personal y dotes de persuación para inclinar los ánimos y captarse voluntades; inteligencia clara, nobleza de carácter y espíritu de sacrificio engrado extremo".

Aquel valeroso y denodado conquistador, murió asesinado a traición de los indios "chiriguanaes", pues uno que estaba detrás de él, le dio un golpe mortal en la cabeza que "le hundió la mollera", según relató Luis de Torres, un soldado de Andrés Manso.

Así acabó sus días el caudillo máximo de la conquista del Oriente boliviano. Sólo siete años había permanecido al frente de sus gobernación concedida por el Virrey del Perú, pues se calcula que su muerte ocurrió en septiembre de 1568.

También fueron muchas las peripecias de la fundación de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, hasta que el Virrey Francisco de Toledo dispuso: "mudar la dicha ciudad de Santa Cruz, con los naturales de la dicha provincia, al asiento que llaman **Llanos de Grigotá**, donde tendrán altura y abundancia de aguas, porque allí es la tierra muy fértil y la comida se cría con poco trabajo y por haber mucha cantidad de ganado vacuno" y es precisamente allí, donde actualmente se encuentran ubicada la hermosa y progresista ciudad de Santa Cruz de la Sierra, apoyada en los últimos contrafuertes de los Andes.

La "Historia de la Conquista del Oriente boliviano" que escribió el ilustre cruceño don Enrique Finot, fue escrita "con devoción y cariño, porque se refiere a la tierra natal de su autor y porque se ocupa de una materia casi ignorada, tratada hasta ahora, sólo fragmentariamente o en son de polémica por escritores de Bolivia y del extranjero".

Habiéndose cumplido el 17 de septiembre de 1991, el centenario del nacimiento de aquel erudito historiador y diplomático boliviano, la Academia Boliviana de la Lengua, en sesión solemne, le rindió un merecido homenaje y en esta fecha, en que se conmemora el 181 Aniversario de la gesta libertaria del 24 de septiembre de 1810, en todos los confines de Bolivia, se admira la pujanza y el progreso de aquella ciudad de Santa cruz de la Sierra que constituye el vértice fundamental del nudo geopolítico sudamericano, donde convergen los intereses de todas las regiones de Bolivia y de donde parten las líneas de vinculación internacional entre el Atlántico y el Pacífico; entre la Cuenca del Plata y la inmensa Región Amazónica.

Como profundo conocedor de los litigios fronterizos con los países vecinos, Enrique Finot, en su merituado libro dice: "Las desmembraciones territoriales que ha sufrido Bolivia, no han sido sino el fruto de la impresión y de la negligencia para ocupar los territorios alejados de la heredad patria, es decir, el **inconsciente y criminal abandono de las fronteras!**

Alfonso Finot es profesor de Análisis Crítico de la Historia y Geopolítica.

linterna diurna

Responsable
Jesús Urzagasti

Coordinación
Moira Bailey J.

Diseño
Gustavo Conde

por Javier Medina

distintos cultivos, en sus respectivos ciclos y turnos, dentro de una lógica de su autoregulación ritual.

4.1.2.2 La producción de excedentes será el resultado de la consolidación de este sistema agronómico.

4.2. Cualitativamente

4.2.1 Otro concepto de educación

En las sociedades de Primera y Tercera Ola la educación fue, y va siendo, un proceso de educación permanente. En el caso de las sociedades post-industriales este nuevo enfoque proviene de la constatación de que la circunscripción de la educación de tipo fabril a un período determinado produce "analfabetos" funcionales; de ahí, la andragogía, la teleeducación, la educación a distancia y, en el Tercer Mundo, la educación popular, las campañas de alfbetización y post-alfabetización, educación de mujeres, los centros de estudios técnico-humanistas y agropecuarios, etc.

En nuestro caso, todas esas metodologías y para-escolares no son sino piches a un sistema del cual se desconoce su racionalidad y se lo toma como si fuese un hecho de naturaleza.

Parece, pues, lógico que se repiense sistemáticamente todas esas respuestas para-escolares tipo parche, en una nueva visión de la educación acorde a la realidad rural.

Eso significa, concretamente, que el complejo Escuela de núcleo/Yachay Wasi debería ser un centro de información y capacitación para el desarrollo microregional que involucre a niños, adolescentes, adultos y maestros en un continuum educativo, basado en la retroalimentación permanente de sus distintos usuarios y en el cual pudan insertarse coordindamente las ONG's, iglesias, MACA, FDC etc. Se trata un tipo de educación donde todos aprenden a aprender y todos aprenden de todos a lo largo de su ciclo vital.

4.2.2 Repensar el aula

Es preciso repensar el aula: la estructura invisible del diseño arquitectónico. La escuela rural no tiene que domesticar los cuerpos ni para la fábrica, ni para la oficina; sino que tiene que formar e informar a los niños y adolescentes para ocupar racionalmen el espacio que tenemos y cultivarlos sin erosionar, acomodándose creador/transformadoramente a las realidades de nuestros ecosistemas. Por tanto, el aprendizje se tendrá que dar basicamente al aire libre: aprender a leer el libro de la naturaleza. Esto es básico para hacer reflorecer la tecnología amerindia que básicamente consiste en una lectura semiológica de los signos inscritos en el paisaje y por ende en el cosmos, más que en el desarrollo de la herramienta: en lo que consiste básicamente la tecnología occidental.

Para leer el libro de la escritura; es decir, para aprender a leer y codificar información en el sentido occidental y sistematizar lo aprendido en terreno, se hacen necesarios espacios cubiertos, pero como se ve- subsidiariamente.

En lo que atañe al concepto de recreación habría que guardarse de trasladar acríticamente al campo, el modelo urbano de recreación que, en cualquier caso, es un Erzatz.

Jugar es algo que también debe aprenderse e inventar creadoramente con los elementos que pone a nuestra disposición la naturaleza y la cultura.

4.2.3. Un curriculum holista

Una civilización holista, como la amerindia, exige un curriculum de estructura sistémica. No es coherente ofrecer un curriculum basado en la lógica de las yuxtaposiciones segmentarios o atomistas que corresponde, más bien, a la civilización patriarcal-industrial que floreció en espacios más bien homogéneos.

La complejidad del paisaje andino: 84 de los 103 ecosistemas que hay en el mundo; vale decir altitud, exposición al sol, cambios bruscos de temperatura en el día, peligros permanenes de helada, insolación, granizo, inundación y sequías, lluvia que se adelantan y atrasan, etc. son variables que exigieron un manejo del riesgo de la incertidumbre de tipo cibernética (John Earls, *Planificación agrícola andina. Bases para un manejo cibernético de sistemas de andenes*. Lima, 1989) que produjo uno de los bancos de germoplasma más grandes de mundo. Esta lógica del manejo de la complejidad: lo diverso, lo cambiante y lo disperso debe ser, otra vez, el corazón del sistema educativo, -a nivel epistemológico, y a nivel científico, dada la complejidad ambiental de los Andes, la escuela no debe insistir en un paradigma científico de tipo mecánico, como el del Occidente industrial, que reduce la explicación de la naturaleza a una serie de transformaciones invariantes entre materia y energía, sino que debe retomar la adición científica Inca que privilegió una tecnología informática destinada a operar modelos multivariados con grandes masas de información empírica (Cf. la computadora agro-biológica de Moray, cerca del Cuzco).

Esto quiere decir que la estructura del curriculum debe ser espacio-céntrica: es decir, a partir y en función de la chacra, donde se coagula al Todo Social, deben aprenderse las demás variables ese Todo Social: la lectura del cosmos, del clima, el paisaje, los animales. Es vital que no se pierda el saber leer los indicadores biológicos pues ello permitirá planificar mejor el proceso de producción.

Los rituales, asimismo, son parte de una tecnología agronómica que permite, no solo el manejo del tiempo sino también los movimientos de población produciendo un mecanismo de auto-regulación de tipo ritual.

La mitología debe proporcionr la materia prima para la elaboración de los textos. No debemos olvidar que el imaginario de una civilización se forma con los relatos que escucha el niño a sus padres y luego a sus maestros.

4.2.4. Educación bilingüe más otros sistemas de codificación de información vernáculos

No vale la pena, por suerte, explayarse, más sobre la racionalidad y necesidad de que la enseñanza sea bilingüe. Cada lengua encierra una manera de ser y morar en el mundo. No debiera escapársenos esa riqueza que tenemos en la plurilingualidad boliviana. Otra cosa: la educación bilingüe no debe ser un trampolín para la castellantización; sería no sólo un acto de miopía: sería una estupidez.

Las sociedades de Primera y Tercera Ola utilizan la imagen: el icono como vehículo de trasmisión de información. Las sociedades andinas rurales siguen manejando paralelamente estos sistemas icónicos a través del textil: verdaderos textos, la arquitectura, el paisaje, la flora, fauna, etc., como nos está mostrando la etnosemiótica. Todos esos códigos deben ser recuperados y desarrollados en la escuela rural.

4.2.5 Inter-cultural

Lo mismo vale para la interculturalidad. El poder manejarse en distintos registros culturales, permite ampliar las posibilidades de dar respuesta y soluciones a los problemas que plantea el medio ambiente. La educación inter-cultural nos permite sofisticar y complejizar la formación de nuestros recursos humanos para constituir una sociedad viable afianzada sobre los aradigmas de la evolución agrícola y la revolución informática.

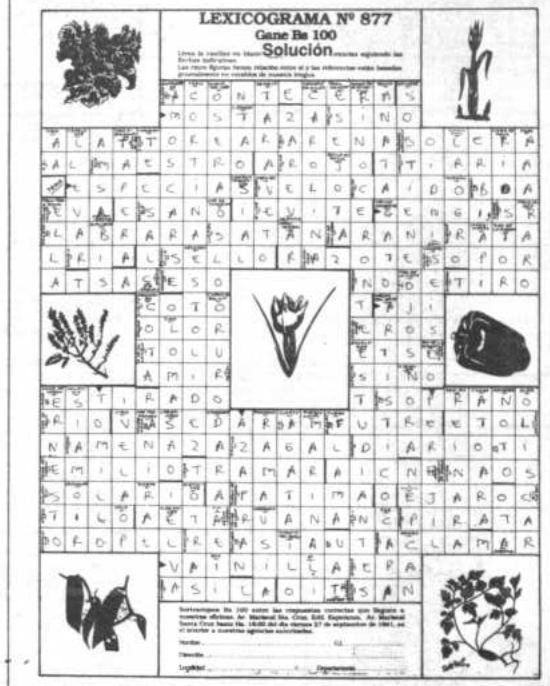
La inter-culturalidad, además, al enseñar a conocer, oír y respetar, al otro nos reglará de yapa una identidad, pues ésta es siempre el resultado de un encuentro interpersonal. Una sociedad de *apartheids* internos no puede tener identidad, ni es viable.

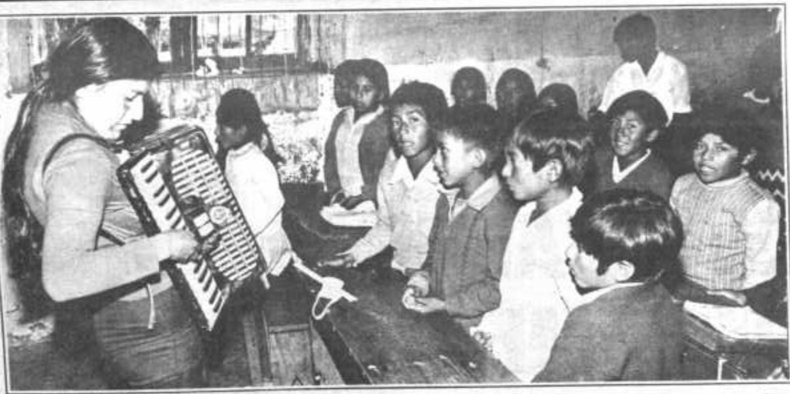
4.2.6. Para la producción

La racionalidad de todo sistema educativo es la producción de riqueza para garantizar la reproducción de la sociedad.

El único aparato productivo que podemos volver a reactivar en el campo es el gran complejo agrícola-artesanal-pastoril y minero; pero para que este empeño tenga éxito debe darse en la lógica de la ocupación eco-simbiótica de nuestras 'zonas de vida' y dentro de la lógica económica india del don/reciprocidad. El trasvase de excedentes a otras zonas y sobre todo a las ciudades podrá complementarse con la lógica del intercambio/acumulación. Estos son los parámetros que deben ser tenidos en cuenta al pensarse un nuevo diseño de la educación rural.

Javier Medina es sociólogo





APUNTES PARA UN BORRADOR DE PROPUESTA DE REFORMAS DE LA EDUCACION RURAL

1. Introducción

1.1. Por qué no una reforma global

1.1.1. Bolivia es un país heterogéneo, espacialmente (mosaico pluriecológico) y culturalmente (plurilingüe y pluricultural); por tanto exige *soluciones diferenciadas*.

1.1.2. El Gobierno no puede acometer una reforma global de la educación porque no tiene una propuesta, por ejemplo, para una reforma de la educación urbana y universitaria y la sociedd civil tampoco; y ésto porque no se tiene -como Estado y Sociedad- un proyecto de desarrollo viable, pragmático y coherente, en la lógica económica de mercado que presumiblemente domina en los centros urbanos.

1.1.3. Un gobierno pobe debe priorizar sus recursos.

1.2. Por qué sí una reforma de la eaducación rural

1.2.1. A pesar de las diferencias espaciales y culturales, el área rural, como tal, en cuanto aglutina sociedades no-occidentales, es una magnitud más homogénea y más manejable política y administrativamente.

1.2.2. Tanto a nivel gubernamental: Planemiento, el MEC: "Escuela para la vida", organismos internacionales: BM, UNICEF, UNESCO; organizaciones sindicales: CSUTCB; organizaciones étnicas: APG, Cabildos Indígenas del Beni; Iglesias: CEE, Fe y Alegría; ONG's, así como el propio FIS, se cuenta con un consenso básico sobre las medidas a tomarse en una reforma de la educación rural: Bilingüe, inter cultural y dirigida a la producción.

El gobierno, por tanto, podría contar con un consenso amplio para emprender una reforma en este sentido.

1.2.3. Con ello el Gobierno mostraría que sabe priorizar y que, por tanto, tiene una política educativa y esto mismo abriría las puertas a mayor cooperación financiera internacional; pero habría que tomar las medidas pertinentes y oportunas para ello.

2. Definición

La Educación es el *input* de información y comunicación que precisa un sistema productivo para funcionr y desarrollarse y que toda sociedad coherente necesita para garantizar su reproducción, su dignidad y su bienestar. Al hablar de "información y comunicación" nos estamos refiriendo a signos, símbolos, emisores, receptores, sistemas de codificación: lenguajes; es decir, estamos hblando de una semiótica culturalmente sobredeterminada por sus usuarios con las finalidad de dar sentido, articular y optimizar la relación del hombre con la naturaleza y la sociedad.

Al hablar de un "sistema productivo" nos estamos refiriendo a un proyecto de desarrollo nacional dentro y en función del cual cobran sentido las políticas y prioridades sectoriales de una administración.

3. Diagnóstico del sistema educativo rural

3.1. Cualitativamente

3.1.1. Como forma

3.1.1.1. La escuela rural es un remedo de la copia que es el sistema escolar urbano, respecto del modelo escolar de las sociedades industriales de occidente. La escuela de la edad moderna se inscribe en una cultura patriarcal, logocrática y temocéntrica, y además, en una civilización industrial y urbana.

Nada más lejos, pues, de la realidad rural boliviana: una cultura que piensa la oposición de contrarios como complementariedad; es espacio-céntrica; tiene un sistema más bien icónico de codificación de información (textiles, arquitectura, wipala...) y básicamente es una civilización agro-pastoril-artesanal.

3.1.1.2 El aula como espacio: recinto cerrado; la ubicación unidireccinal de los pupitres hacia un maestro elevado además sobre una tarima, tienen como función primordial, primero, domesticar los cuerpos a espacios cerrados para que no les de claustrofobia después en la fábrica y la oficina; luego, los pupitres a estar sentados: pasivos: receptivos. La unidireccionalidad: a interiorizar el principio de autoridad.

Nada más alejado, pues, de la realidad rural que exige un aprendizaje en terreno: en la chacra, en el conocimiento de los diferentes eco-sistemas, en el aprendizaje de la lectura del gran libro de la naturaleza y donde el aula deviene realmente no superflua, pero sí subsidiaria. Lo cual exige repensar toda la problemática de la infraestructura colar.

3.1.2. Como contenido

3.1.2.1 El curriculum no es rural. Favorece perversa y subliminalmente la migración a la ciudad donde no les espera fábrica alguna. Las clases se dictan en un idioma extraño a la lengua materna de los niños: no respeta un derecho fundamental de los niños, el calendario escolar no respeta el ciclo agrícola porque, justamente, está diseñado bajo un paradigma urbano; la escuela rural funciona en el tiempo abstracto de la ciudad. Es un sistema que no tiene referencial. Los textos son obsesivamente urbanizadores "civilizadores".

3.2. Cuantitativamente

Propongo entender por "rurales" polaciones menores a 5.000 habitantes.

Aquí vendrán una serie de cuadros en los que se mostrará cuál es la población en edad escolar y cuál la matrícula actual. El número de escuelas rurales y de núcleo. El número de maestros actuales. La cantidad de personal administrativo actual. Las normales rurales. Ponderaciones de rendimiento, eficiencia, etc., de esta data.

4. Propuesta

4.1. Dos a-priori a tenerse en cuenta.

4.1.1. La cultura: lugar epistémico para pensar la educación

Las culturas no occidentales de la Bolivia rural tienen básicamente las siguientes características que son decisivas a la hora de pensar un sistema educativo rural.

En primera instancia son culturas espacio-céntricas (a diferencia del temocentrismo occidental), y, por tanto, son culturas agro-céntricas: la cosmovisión, la religión, la tecnología: todo, está en función de la producción agrícola, en sentido amplio.

Además, son sistemas sociales autoregulados ritualmente (dicho cibernéticamente: no son "máquinas locas", como las sociedades industriales y urbanas que privilegian una sola variable: la cuantitativa: lo económico-militar, a costa de las demás variables del todo Social), por tanto, son sociedades sistémicas y con una visión holista del mundo. (Nada más alejado que el sistema segmentario y atomista de las sociedades occidentales; visión que se refleja en la forma y contenido de la escuela moderna). La lógica amerindia, a diferencia de la lógica aristotélica: pricipio de identidad y en consonancia y coincidencia con la lógica de las ciencias naturales actuales y de la física: fractales, resonancia mórfica, etc., es de complementaridad de opuestos, simetrías y de tercio incluido.

Económicamnte rige en las culturas rurales bolivianas el sistema de don reciprocidad y redistribución de excedentes en la fiesta (y no excluivamente la lógica del intercambio/acumulación, como suponen los economistas boivianos). Es más, las culturas rurales de Bolivia se manejan sabia y pragmáticamente en las dos lógicas económicas; con lo cual han desarrollado un modelo de articulación / refuncionalización de lógicas económicas que debería utilizar el gobierno para darse una política económica coherente con su espacio, su gente y el mercado mundial.

No se puede pensar la escuela rural, en la Bolivia de hoy, al margen de este contexto. Seguiríamos plagiando remedos de copias de tercera mano.

4.1.2. Proyecto de desarrollo: en función del cual debe pensarse la educacón.

Bolivia no tiene un plan de desarrollo rural coherente con los eco-sitemas que tiene, las culturas y civilización de la población que habita y ocupa ese espacio. Los proyectos de desarrollo que circulan son a-espaciales y a -étnicos; por eso son inviables. De ahí que la Reforma Agraria (exitosa para el MNR a nivel político, pero no a nivel agronómico, ni económico para el país) Agropoder, Coca por Desarrollo, Desarrollo alternativo, etc., basados en la vía farmer de los ecosistemas del hemisferio boreal y en el paradigma de la así llamada Revolución verde, no acaban de funcionar o simplemente quedan en papel mojado e inevitablemente producen desertificación: las plantaciones de monocultivo intensivo de Santa Cruz, o erosión, al agriculturizar ecosistemas de pastoreo, o la tala irracional de bosques tropicales, etc.

Ahora bien, si no hay un plan de desarrollo rural coherente, es preciso postularlo, en objetivos mínimos que tengan el consenso del sentido común, como *conditio sine qua non*, para diseñar un sistema educativo rural coherente, de tal suerte que la implementación misma de la reforma de la educación rural suscite y cree-en el proceso y a mediano plazo- un plan de desarrollo rural que los educandos de hoy interioricen y comprendan y el día de mañana puedan proponer e implementar en el espíritu de la descentralización, regionalización y privatización a través de sus organizaciones naturales.

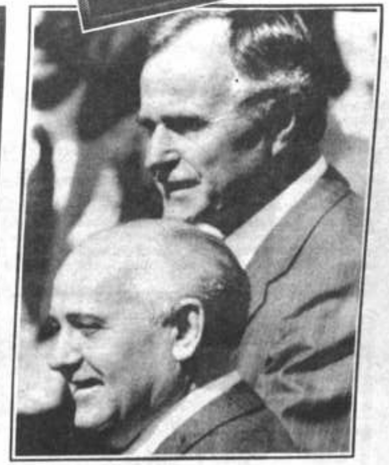
4.1.2.1 Un plan mínimo de desarrollo rural, a mediano plazo, es volver a lograr la autosuficiencia alimentaria.

Para que este plan sea auto-sostenible en el largo plazo y no dependa de variables aleatorias y externas, debe recuperar el sistema tecnológico de la Revolución Agrícola producida en los Andes, en estos mismos ecosistemas y con la misma población (teniendo en cuenta, por supuesto, la erosión a todo nivel que produjo la colonización y la república). Este sistema agronómico (a diferencia de la agricultura industrial) es un excelente e insuperado sistema cibernético de manejo simultáneo a un doble nivel de complejidad: primero, de distintos ecosistemas, vertical y transversalmente y, luego, del manejo simultáneo de poblaciones para atender los

VIVIR, DEJAR VIVIR

GEORGE BUSH-
FIDEL CASTRO

por Santiago Genovés



1. Nuestro cuerpo es lo más nuestro que tenemos. Cuando él se acaba, se acaba la vida. Quedaremos en la memoria de nuestros familiares y amigos. Poquísimos en la memoria colectiva de la humanidad.

2. Además, absolutamente todos, de niños, de jóvenes o de adultos, hemos practicado algún deporte: jugar con canicas, correr, saltar, ping-pong, fútbol, beisbol, etc. Todos, pues, sabemos de qué se trata, a diferencia de las demás actividades de la vida, de corredor de bolsa a pescador. De obrero de la industria textil a director de la ONU.

3. De ahí, fundamentalmente, el enorme seguimiento que el deporte posee en todo el planeta. De ahí, que todos los periódicos incluyan una amplia sección deportiva.

4. En un exhaustivo análisis psicosocio-antropológico, veríamos que existen otros factores de empatía hacia el deporte, ligados al idioma, la provincia, la nación, la tradición, etc. No entramos en ello aquí. No es necesario. No es el caso.

5. ¿Cuál es el caso? Acabamos de tener elecciones. Hayan sido enteramente cabales o no, el caso es que las hemos tenido. En Cuba no hay comicios desde hace varias décadas. Desde antes de Fidel.

6. A partir de hace 10 o 12 años, elecciones prácticamente en toda América, en la que, por trabajo, asiduidad, tenacidad y conocimientos, o por argucia, compadrazgo, trampas, conexiones, etc., cualquiera puede llegar a poseer un carrito, una casita, cierto dinero en el banco, pasaporte libre para viajar a donde le plazca, etc.

7. Bajo estas realidades, los más gozosos, son los habitanes de EE.UU, de Canadá, Esquilo: "Nadie bebe dos veces agua en el mismo río", a lo que, Angel González, Premio Príncipe de Asturias, añade: "Excepto los muy pobres". No se refiere Angel a Latioamérica.

8. En Cuba no existe la indignante miseria que encontramos en toda Latinoamérica. Tampoco la desmedida opulencia de unos cuantos. Hay, sí, austeridad, pobreza, colas, racionamiento e incomodidades. Pero de los diez millones de habitantes, solo 3% son analfabetos. todos deben ir a la escuela hasta terminar la secundaria. Servicio médico, a cargo del Estado, para todos. Esto, amigos, se esté o no con Fidel -quien, en el fondo y en la superficie es un dictador-, no lo iguala país otro alguno de nuestra América, EE.UU y Canadá incluidos.

9. Boicoteada hoy por prácticamente todo el planeta, y en especial por EE.UU y ciertos países de Iberoamérica, Cuba organiza los Panamericanos y participa en ellos.

10. ¡Qué ha sucedido! que no poseyendo ni 1% de la riqueza y facilidades que para el ejercicio del músculo tiene EE.UU, en primerísima instancia, y muchos de los restantes países de América en segunda, Cuba, es, ha sido, la superestrella del músculo domesticado. (Eso son los Panamericanos, los Juegos Olímpicos, etc.)

11. ¿Es que los ganadores de tantas y tantas medallas de oro, plata y bronce van a tener becas para estudiar en grandes universidades? ¿Es que marcas de zapatos, jabones, camisetas, desodorantes, calcetines y quién sabe qué más artículos, les van a ofrecer cantidades exuberantes si se prestan a asociar sus nombres a éste o aquel producto comercial? ¿Es que aquellos que juegan en un equipo de equis especialidad deportiva, mañana van a cambiar de camiseta y venderse, mercenariamente, al mejor postor como sucede con todas las "estrellas" deportivas de todas las naciones? Hasta donde sabemos -y sabemos-, para nada.

12. Mucho, muchísimo más se podría decir a propósito de la insólita gesta deportiva ejemplificada por los jóvenes atletas cubanos. Que yo sepa, no tiene parangón en la historia del planeta.

13. Aunque mi educación se ubica en las ciencias naturales, valoro, cada día más, lo cualitativo: las verdades que no podemos científicamente pesar, medir o calibrar pero que no por ello son menos válides y reales: "Ser o no ser" no es menos que:

$(a+b)^2=a^2+2ab+b^2$.

No obstante, para el mundo consumista, materializado, y de "aquí y ahora", en el que vivimos, diré que la pequeña isla del Caribe ganó 140 medallas de oro, mientras que, toda Latinoamérica junta, sólo 44. ¡Menos de la tercera parte, con un total de población treinta veces mayor!

Proporcionalmente, en relación con sus habitantes, América Latina debía haber obtenido 135 y Cuba un máximo de 5. Porque no se trata de oro, plata, maíz, cobre, dátiles, café, pampas, petróleo, etc., que la naturaleza -o Dios- dio a unos o a otros. Se trata de que los jóvenes argentinos, mexicanos, peruanos, chilenos, etc., son tan buenos como los cubanos. Pero... 140 medallas de oro contra 44. EE.UU también con una población treinta veces mayor, diez medallas de oro menos. Diez millones de isleños se llevaron 285 medallas (oro, plata, bronce). Casi la cuarta parte del total de las obtenidas por los seiscientos millones del resto de toda América. Finalmente si continuamos estableciendo un relación directa entre medallas y población total, la vecina isla debía haberse llevado sólo unas 18 de las 1.117 distribuidas. Realidad deportiva insoslayable, y de enormes dimensiones, como indican las cifras concretas.

Al día sguiente de clausurados los Juegos se intentó clausurar momentáneamente a Gorbachov. Tembló justamente el planeta. Continuamos en vilo. He señalado la limpieza de lo anterior, con la esperanza de que no eclipse el, con frecuencia sucio juego de la política, el bello juego del cuerpo. Ello tanto en el mundo "socialista" como en el de las "democracias", pero, sobre todo, en las mutuas positivas y posibles relaciones.

¿A dónde voy? En primerísima instancia a que "honor a quien honor merece" en segunda a que, ojalá que con todas las diferencias de estilo y proyección de vida que separan, sobre todo a Cuba y EE.UU, que estos recientes Juegos Panamericanos hayan servido para que EE.UU vea que muchas cosas buenas hay en Cuba y que ésta vez, haya visto que en EE.UU también las hay.

Ello, más allá o más acá, de Bush o de Castro. De socialismo y de democracia capitalista. Sabemos bien, es ya historia, que la Thatcher jugó en papel esencial para que Bush y Gorbachov se entendiesen. Pienso, desde mi independencia política, que nuestro país podría hacer otro tanto entre Fidel y Bush. ¿No sería hermoso? Y esto no es toma de posición política alguna que, si estuviera plenamente convencido, la tomaría. Es, llanamente, tomar, eso sí, una posición humana que, para mí, estará, siempre, por encima de lo político, como la justicia está por encima de las leyes. Vivir y dejar vivir.

Santiago Genovés es sociólogo y escritor español, reside en México donde ha públicado varios libros.

La sed del hombre

por Jorge Wilder Cervantes

A Eduardo Galeano, por cuyas venas circula América

El primer hombre se despertó... y tenía sed. Miró a su derredor y vio al león con la leona y al palomo con su paloma.

La sed se le hizo más grande. Comió frutas jugosas... y siguió teniendo sed. ¡Mató un venado, bebió su sangre... y la sed no lo abandonaba! Se llenó la boca de hojas para absorber su savia... ¡y nada!

Entonces fue hasta la laguna cercana y bebió sedientamente, pero mientras más bebía.. más sed tenía.

Intentó una vez más y, ahí, en el espejo del agua, vio otro rostro al lado suyo. Se volteó para mirarlo directamente y -aunque con algunas diferencias- comprobó que era otro ser igual a él, sólo que más hermoso, que acababa de beber y lo miraba sonriente.

Y, como el hombre tenía sed, observó que una gota de agua pendía de los labios de ella y aproximó su boca para absorberla. Entonces -en emocionado deslumbramiento- se dio cuenta de que era de esa fuente que debía beber cada que sintiera esa sed apremiante y especial. Y ahí, en ese instante supremo de la historia, a la orilla de la laguna, ante el león y la leona y el palomo y la paloma, descubrió el beso... e inventó el amor

Jorge Wilder Cervantes B., es actor, autor teatral y guionista.

LOS REGIONALISMOS CAMBA Y COLLA

por Juan Carlos Ramiro Quiroga

Las anotaciones de una piedra

El regionalimo es un discurso del que los cruceños, desde hace décadas, han hecho una pose, una estrategia y una forma de vivir diferente al resto del país. Por regionalismo se entiende, vulgarmente, apatía y desdén por todo lo que no signifique progreso y desarrollo de cierta región. En tal sentido, hablar de regionalismo para el cruceño no implica referirse a una nación, sino presumir (positivamente al resto) de una individualidad y vanguardia in situ. Es como levantarse contra una sociedad boliviana convencida de su inferioridad, admitiendo a través de un discurso maniqueista ciertas capacidades de producción y de mando: la agroindustria por ejemplo, la exportación de maderas finas por otro y, últimamente, la creación literaria.

A pesar de las continuas herejías cruceñas (el querer constituir a Santa Cruz de la Sierra como independiente de Bolivia, la quema de la Bandera de Bolivia, la vanidad de que los cambas son mejores que los collas, etc.), lo cierto es que éstas se fundan sobre arenas move"light". Será, sin duda, una necesidad; pero no hay nada más en el fondo que prurito de vanidad. Una autovaloración rayana a lo hiperbólico.

Tal vez, en ese sentido, la regionalidad de los paceños se hace más evidente, aunque al parecer no lo sea para los cruceños ni para el resto del país. Ella, como otros regionalismos latinoamericanos, no se ha visto urgido de ninguna retórica ni ningún "happening" como proclija y malintencionadamente han venido asumiendo los cruceños. Al contrario, el regionalismo paceño ha perdurado en su esencia y calidad históricas, de liberalidad en todo el complejo cultural y pragmático: ya sea en la política, en educación, en economía, en arte, en letras, en comunicación y, últimamente, en informática, su proceder ha sido discreto y dominante.

Así, un regionalismo hecho de silencios y trabajos (el de los paceños) es diferente a un regionalismo hecho de pompas, bombos y platillos (el de los cruceños). La dificultad en todo esto, es que el regionalismo cruceño no da la oportunidad al regionalismo paceño de ser limpio o de jugar sobre un mismo tablero. El presente exige todo tipo de decisiones. El regionalismo, venga de donde venga, es una fijación edificante. La nación importa menos cuando hay en medio una necesidad común. No hagamos de él una olla de grillos, sino la paciente arena de un ajedrez.

Juan Carlos Ramiro Quiroga es escritor

LAS OBRAS DE ARTE AL ALCANCE DE DEMENTES

por Rodolfo Faggioni

El vandalismo y los enfermos de mente están poniendo en serio peligro la conservación de las grandes obras de arte mundiales.

Pocos días atrás un psicopático ha dañado con un martillazo la falange de un dedo del pie izquierdo de uno de los monumentos más famosos del mundo, el David de Miguel Angel que desde 487 años es considerado como el ejemplo más maravilloso de belleza masculina. En el Museo de la Academia de Florencia, mientras los turistas esperaban pacientemente su turno para ingresar y admirar el David, improvisamente un hombre algo calvo y con una gran barba canosa, con una agilidad que ha dejado estupefactos a los numerosos visitantes ha subido al basamento y con un golpe de martillo ha roto en cinco partes la falange del segundo dedo del pie izquierdo de la famosa estatua.

Inmediatamente arrestado, el hombre que es un siciliano de nombre Piero Cannata ha afirmado que la escultura "emanaba flujos maléficos y que una hermosa mujer le había ordenado romper la estatua". Ahora pensarán los psiquiatras dar un sentido al gesto de este hombre.

El año pasado en la Basílica romana de San Juan de Laterano, Thomas Siemer un ex-ingeniero americano de cincuenta y cinco años, vestido con un impecable clergyman ha lanzado una botella con pintura roja contra la estatua de San Pablo, obra maestra del escultor Borromini. La enorme obra de arte, de más de tres metros construída en 1650, se encuentra en la parte derecha de la nave central del templo. El falso sacerdote con un gesto improviso ha arrojado la botella con pintura indeleble dañando la estatua de modo preocupante. Centenares de fieles y turistas que visitaban la Basílica han asistido al acto vandálico sin poder intervenir por lo veloz de la escena. Poco después lo han arrestado sin que haya opuesto resistencia y sin poder ni siquiera explicar el motivo de su insano gesto. Siemer no es nuevo a estos actos vandálicos. Vive como un vagabundo entre las columnas de San Pedro y varias veces ha sido detenido por los gendarmes pontificios porque daba fastidio en las audiencias del Papa. Se autoproclama "presidente" de una fantomática sociedad pacifista.

Esta última acción vandálica pone dramaticamente el problema de la tutela del patrimonio histórico y artístico mundial, muchas veces dañado en manera grave, por la locura de los hombres.

El ejemplo más clamoroso sigue siendo el de la Piedad de Miguel Angel, al interior de la Basílica de San Pedro. Era el 21 de mayor de 1972, cuando un prófugo húngaro con ciudadanía australiana, Laszlo Toth, un "predicador" que se proclamaba Jesucristo, saltó la cancela que lo dividía del célebre grupo marmóleo y con un martillo rompió la nariz y el brazo izquierdo de la Virgen. "Me lo ha ordenado Dios, tenía que destruir a la Piedad porque la madre de Dios no existe": así el australiano trató de explicar el motivo de su locura.

El episodio de la Piedad es el acto más clamoroso pero no es el único, el boliviano Hugo Unzaga Villegas el 31 de diciembre de 1956 lanzó una pesada piedra contra la Gioconda en el Museo del Louvre, en París. También en la Basílica de San Pedro en noviembre de 1969 el alemán Hans Hubner rompió a martillazos la célebre estatua del Papa Pío VI obra del escultor Canova, el alemán se justificó diciendo que era un anticlerical y no podía ver a los curas. El pasado mes de marzo, otro enfermo de mente dañó en modo irremediable el célebre cuadro de Rembrandt "La ronda de 1 anoche" en el museo de Amsterdam con ácido clorhídrico. Y en octubre del pasado año, ignotos vándalos arruinaron en Nápoles, con un lazo de huevos llenos de pintura el arco de Castelnuevo en el Castillo del Maschio Angioino, uno de los más majestuosos monumentos de la ciudad campana que remonta al año 1400, y que acababan de restaurar. Un año atrás en Florencia, otro enfermo de mente rompió a martillazos las patas de los caballos que se encuentran en la fuente de Neptuno. Otro acto vandálico se ha perpetrado en la Fuente Mayor de Perusa, una obra de Nicola Pisano construída en el 1200. Aquí también ignotos han lanzado también pintura indeleble contra esta obra maestra.

Rodolfo Faggioni boliviano, es periodista y reside en Italia. Mandó esta nota especialmente para Linterna Diurna.

Las muertes blancas

Aquí están todos los signos de un delirio que retorna por la
voz hacia el centro de lo desposeído la flor que sobrenada el
misterio de los círculos miserias crecidas en vanos intentos
de desplegar el corazón como una una vela hacia el viento el celo
de los animales perseguidos la sabia ironía del rostro de los
cadáveres momificados las muertes del caracol que son muertes
porque atraparon los saltos elásticos de la vida olvidos
parecidos a la memoria de los gusanos de la nieve vapores de
dioses en el ascenso de los vientres el mago inquietante de
los sueños la caída del cielo el vértice de golondrina de la
piedad que huye la suma del pasado que sube en cada otoño por
la luz de las hojas donde escribo esta memoria irreflexiva.

(De "Las muertes blancas" Roberto Sánchez. Argentina)

YA NO MAS FRIVOLIDAD

por Miguel Urioste F. de C.

Reflexionar sobre el tema de la extrema pobreza y la encia es difícil y arriesgado. Pero la guerra interna vive la hermana República del Perú y que ya ha ado más de 26 mil muertos, y el incipiente terrorisque comienza en nuestro país, nos obligan a hacer-

El deterioro de la credibilidad popular en las virtudel sistema democrático, había llegado a fines del pasado a una situación extrema. Aunque los ortantes acuerdos entre los cinco principales partipolíticos del país, permitieron el establecimiento de especie de "tregua", el régimen democrático tendrá prueba de fuego en las elecciones municipales de iembre próximo. Sin embargo, para conocer los ctos y limitaciones de dicho acuerdo en el ámbito ral, habrá que esperar a las elecciones generales de 93 y a la conformación efectiva de los gobiernos partamentales, pues los campesinos sólo participan arginalmente de las elecciones municipales y lo hacen con cada vez menos convicción en los comicios enerales. A nuestro juicio la crisis estatal vigente es núltiple y afecta a ámbitos tan variados como la estión, representatividad, legitimidad, hegemonía y gobernabilidad.

La sociedad civil está atomizada, no se encuentra a sí misma, particularmente los pobres están excluidos de muchos espacios públicos, estatales y no estatales. Es cierto que ha aumentado el número de organizaciones populares (de sobrevivencia), pero el tejido social es cada vez más débil. Las organizaciones populares que tenían un origen básicamente sindical, reivindicativo y de protesta, ahora por la profundidad de la crisis tienen una perspectiva principalmente de gestión -gestión de la vida- aunque sólo sea para los comedores populares.

Hay, por supuesto, una profunda crisis de mediación política, tanto en los partidos como instrumentos, así como en los políticos en tanto que actores. Este vacío de mediación no ha sido aún llenado. En Bolivia hay insuficientes mediadores políticos populares.

Desde hace algunos meses hemos comenzado a vivir una situación compleja. Por un lado continúa la violencia del hambre y la miseria, provocadas por el Estado desde hace años y recientemente agudizadas por las políticas de ajuste estructural y la militarización de la lucha antidroga, y, por otro, presenciamos el despliegue germinal de violencia política fundamentalista, vertical, autoritaria y terrorista.

La situación es compleja porque nuestro régimen institucional democrático, particularmente en las áreas rurales, es en gran medida una ficción. El problema básico es que las fuerzas políticas de derecha no son consecuentes con su discurso para una búsqueda efectiva de la democratización del poder social y político, como demuestra la impugnación de algunos empresarios privados a la Ley de Pueblos Indígenas.

¿Cuál es el horizonte y perspectivas de participación de la sociedad civil en el proceso de resolución de la todavía incipiente violencia política?

Encontrar una adecuada respuesta a esta pregunta es más difícil en la medida que no hay una comprensión cabal - del gobierno y de la sociedad civil- de la magnitud y gravedad -ahora germinales- del problema de la violencia política.

Aparentemente no hay límites -por el momento- al crecimiento de esta violencia; en consecuencia esos límites los fijan por el momento quienes la ejercen. Algunos sectores liberales piensan que la solución a la crisis económica traerá "naturalmente" la solución al terrorismo. Pero se equivocan porque el neoliberalismo no resuelve los problemas de los pobres, al contrario, los agudiza aún más.

En general la base social de la que se nutre la violencia política surge del propio medio local, no son personas externas a las regiones y a la población explotada y marginada. Su estrategia se "monta" en reivindicaciones legítimas y las radicaliza.

A partir de agosto de 1985, en que se inicia el schock del ajuste estructural, se produce una evidente asociación entre extrema pobreza y el germen de violencia política. Sin embargo, esta violencia tiene su propia lógica e identidad y no depende exclusivamente de la externa pobreza.

En Bolivia democracia y desarrollo casi nunca estuvieron juntas. No sólo que los agentes democratizadores son distintos de los agentes modernizadores, sino que, en términos generales, los procesos democráticos han coincidido con periodos de profunda crisis económica. La modernización populista de la Revolución Nacional no remató en democracia real. Muchas organizaciones sociales, particularmente poderosas organizaciones sindicales, se caracterizaron por tener un carácter eminentemente corporativo y no democrático. La mayoría de los gremios y sindicatos tampoco han sido y aún no son escuelas de formación democrática. Por su parte los sectores de poder se apropiaron del Estado, sus instituciones y las empresas públicas, para lucrar con ellas, antes por la vía de la actividad empresarial subsidiada y ahora por el camino fácil y barato de la privatización.

El Estado y el gobierno no ganan la "guerra contra la pobreza".

Las instituciones gubernamentales no funcionan y hay una especie de parálisis generalizada. Por eso es primordial emprender una reforma general del Estado a través de un referéndum que convoque a una Asamblea Constituyente, que no solamente contemple aspectos administrativos -como ocurriría con la simple aprobación del proyecto de ley de gobiernos departamentales presentado por el MIR y la ADN- sino otros mucho más profundos y radicales. Para que el Estado se legitimice ante la sociedad, deberá transcurrir mucho tiempo y deberá aplicarse además una estrategia contenida de desarrollo, simultánea al combate a la extrema pobreza y al fortalecimiento de la sociedad civil. La propuesta de los neoliberales es muy simple pero miope: reducir el Estado.

Una estrategia alternativa que surja del pueblo deberá necesariamente articular organizaciones de base, partidos políticos, ONG's y Estado, cada uno cumpliendo su papel y reconociendo sus diferencias pero en una complementariedad obligatoria.

La opción de no violencia activa es fundamental

La autogestión por la vida exige ocupar un lugar nítido en este proceso. No se puede ser neutral. Es necesario fortalecer la autonomía de las organizaciones sociales, pero no para su estancamiento y aislamiento, es necesaria la autonomía para la relación y la acción. Por eso es necesario capacitar para la interlocución, para el diálogo social, así como para la contestación y la reivindicación.

Las Organizaciones no Gubernamentales de Desarrollo, los Movimientos Cívicos, los Sindicatos y los Partidos Políticos Populares tienen una tarea común: la renovación, la justicia y la democracia, tareas en que lo ético -la recuperación de principios fundamentales en el comportamiento de las personas y de la sociedad- es nuclear. No es la exacerbación de diferencias ideológicas que permitirá combatir la extrema pobreza, sino el fortalecimiento de la sociedad civil, sus formas de representación institucional y su participación real en las estructuras del poder, tanto local como nacional.

Para derrotar el germen de violencia política, es evidente que no es adecuada la estrategia de confrontación de las fuerzas armadas, a través de la militarización. Al contrario, es fundamental llenar el vacío de poder y esta tarea es esencialmente de los partidos políticos renovados.

Ante la fragilidad del proceso y de la conciencia democrática, ante el envilecimiento de la democracia, es necesaria la reconstitución democrática. En esta tarea nuevamente el pueblo tiene una gran responsabilidad. La extrema pobreza y la violencia política que ésta genera no será derrotada militarmente sino a través de un proceso auténtico de desarrollo en democracia, con equidad y justicia. Esto exige mantenerse en el escenario y asumir la corresponsabilidad del proceso. No existe posibilidad de desarrollo con justicia si no nos involucramos todos. El costo para los partidos políticos populares significa dejar de hacer política como antes y movilizar activamente a la sociedad civil para su auto-expresión. El costo para las ONG's es vencer su concepción de "pequeños feudos" y así participar con propuestas y experiencias alternativas de desarrollo local y micro regional, enfrentando simultáneamente la pobreza y la violencia. Para ello es necesaria una gran dosis de voluntad. El costo para el gobierno es dejar de ser absurdamente soberbio y frívolo y reconocer que seguimos siendo un de los países más pobres del mundo.

¿Cómo ganar legitimidad para la representación popular?

Toda formación social contemporánea organiza formas de representación de la sociedad o de partes de ella para canalizar e intermediar sus demandas y así acceder a determinados espacios de bienestar material, cultural o espiritual. Los partidos políticos son las instituciones a las que tradicionalmente se les reconoce este rol.

Sin embargo, ahora, en América Latina la miopía de los ricos y poderosos, la sobrerbia de los vencedores del mercado, su egoismo y falta de solidaridad llevados al extremo, junto al agravamiento de la extrema pobreza, la anomia de las clases sociales, la "informalidad" y precaridad de las organizaciones sociales y de muchas instituciones, han alcanzado niveles insoportables que cuestionan el desempeño de los partidos políticos.

La manera tradicional de hacer política a través de "partidos" de militantes, es insuficiente e inadecuada para ganar la legitimidad de tal representación. Por eso algunos partidos buscan ahora transformarse en movimientos sociales y políticos renovados. Pero para ello necesitan ser portadores de soluciones y esto requiere experimentar y validar propuestas alternativas. Aparentemente los partidos o movimientos políticos -por sí solos- están incapacitados para diseñarlas, por eso el concurso de intelectuales, moviemientos sociales y cívicos, las ONG's y la Cooperación Internacional es fundamental.

Sólo una acertada y respetuosa combinación de roles específicos entre ONG's, movimientos sociales y movimientos políticos, podrá gestar ideas renovadoras que logren tansformarse en propuestas alternativas.

El tiempo para proponer es corto, a tarea es urgente

A pesar de las importantes reformas políticas del 5 de febrero en Bolivia continúa la crisis del sistema político-democrático, pero para entender la profundidad de la crisis de representación, es necesario redefinir los términos en que habitualmente elaboramos los diagnósticos. Es indispensable adelantarnos a los acontecimientos, necesitamos preveer para así poder articular el corto y el largo plazo construyendo efectivamente propuestas nuevas y viables.

Quien gobierne el Estado boliviano no puede hacerlo como si estuviera en la cúpula de una institucionalidad plenamente democrática y socialmente aceptada. Aquí y en el resto de América Latina la democracia está por hacer.

Rechazamos el terrorismo por su inaceptable recurso al homicidio y al delito que induce a la militarización, al aumento de la violencia política, y porque dificulta el desarrollo de la organización y del poder popular. Nuestro rechazo a la violencia terrorista, a la violencia del hambre y de la militarización, no es para defender a los ricos y poderosos, es para impulsar acciones de transformación, para asegurar que el cambio lleve a una condición superior de democracia.

No podemos caer en el facilismo de considerar la germinal subversión armada de nuestros días como un simple fenómeno delincuencial, menospreciando a unos protagonistas que sí han tomado en serio su papel mesiánico en el destino de la nación, de la sociedad y del Estado boliviano.

En nuestro país la crisis económica y extrema pobreza, la crisis moral y la corrupción, y la violencia estatal de la militarización y la del terrorismo no se dan, aisladas unas de otras. Son fenómenos estrechamente vinculados que se retroalimentan mutuamente.

Dejarnos llevar por una lógica de mera sobrevivencia es desastroso. Continuar insistiendo en la frivolidad del discurso hueco, altisonante y vacío del "país de ganadores" sólo estimulará más violencia.

Frente al "achicamiento del Estado" y sus instituciones, es urgente dejar de improvisar, superar la fatiga y el desencanto, volver a dotarnos de convicción y fe en nosotros mismos.

Miguel Urioste F. de C. es economista agrícola y director del Taller de Iniciativas en Estudios Rurales y Reforma Agraia (TIERRA). Es 1er vicepresidente del Movimiento Bolivia Libre y diputado por el Departamento de Chuquisaca.

Charla con experto en relaciones judío-árabes

GUERRA DEL GOLFO

PUSO AL DESCUBIERTO CONTRADICCIONES ENTRE ARABES

por Marcel Gonzalo Unzueta

A siete meses de concluir la guerra del Golfo Pérsico y dados los acontecimientos de la Unión Soviética, el futuro del mundo parece encaminarse a un cambio radical en las relaciones internacionales. A ese proceso, se suma la culminación de la guerra fría.

Para discutir esos temas, Linterna Diurna entrevistó al historiador judío Shimon Farja, experto en las relaciones judeo árabes.

LINTERNA DIURNA- Después de la Guerra del Golfo Pérsico, en qué situación se encuentran las relaciones judío-arábes?.

SHIMON FARJA.- La guerra del Golfo fue un cambio muy importante en lo que significa las relaciones y la situación del Medio Oriente. después, se puso sobre el tapete la posibilidad de encaminamiento hacia una iniciativa de paz, encabezada por los Estados Unidos, en la cual se pretende llevar a conversaciones directas a los países árabes con Israel y representantes palestinos.

Anteriormente existían contradicciones y creo que la guerra las puso al descubierto. En este momento, vemos que en el mundo árabe hay diferentes factores e intereses que chocan entre sí. Hisióricamente esto no es nuevo. El mundo árabe se vió enfrentado dentro de sí muchas veces, y en algunos momentos, aunque aparentemente apareció como una unidad, la misma existía exclusivamente para atacar al Estado de Israel. En este momento, la situación es totalmente diferente.

LD ¿Podría referirse a la negociación territorial entre los países árabes e Israel respecto a la Franja de Gaza y Palestina?.

S.F Desde el punto de vista análitico, se debe separar la situación para poder entenderlas. Por un lado- planteando un hecho de principio-, Israel está dispuesta a negociar con los países árabes y con la representación de los palestinos en negociaciones sin condiciones para ambas partes.

Israel no impone condiciones, pero también pide que los árabes no la impongan. Aquella que planteaba el retiro de los territorios ocupados para poder pactar, no fue aceptada.

Estamos dispuestos a negociar sin condiciones de ambas partes. Por otro lado, debemos separar lo que ocurre con los países árabes de los palestinos.

Con Egipto vivimos una situación de relaciones de paz. Con Siria existe la necesidad de llegar a un acuerdo . El mismo, debe tener en cuenta, entre otras cosas, las necesidades de seguridad israelí.

Es imposible volver a las fronteras de 1967, en la cual nos veíamos acosados por los ataques permanentes de Siria.Creo que es posible, de alguna manera, llegar a una situación de acuerdo con ese país.

En cuanto a los palestinos, la situación es diferente. El conflicto con ellos, es como el núcleo central de la situación.

Por un lado es importante satisfacer sus derechos, pero, por otro , tenemos que entender que Israel no puede abandonar sus necesidades de seguridad. El problema es ¿cómo encontrar una unión entre las dos situaciones?.

En esta etapa, lo más postivo que se puede realizar- diferente entre Siria- es implementar los acuerdos de la autonomía que fueron firmados en Camp David, Estados Unidos (por los presidentes Jimmy Carter y Anwar El Sadat). Los mismos, le permitirían comenzar a organizarse en un marco con soberanía limitada, plantearido una especie de federación entre los territorios de la autonomía y el reino de Jordania.

Esta primera etapa es importante y permitiría a los palestinos comenzar a organizarse, a crear fuentes de trabajo y productivas. En síntesis, lograr que el espacio de la convivencia pase a ocupar el lugar del terror. Estos elementos puede aportar Israel.

Por otro lado, en Camp David se ha concretado la iniciativa de paz de Israel de 1989. Se dice y se confirma que a tres años de aplicada la autonomía se debe comenzar conversaciones definitivas para un acuerdo en Medio Oriente. Esta autonomía palestina es una base real y concreta para comenzar a andar en un proceso de paz.

LD.- Haciendo una prognosis, ¿cómo serán las relaciones en el Medio Oriente, luego que la Unión Soviética ha perdido hegemonía en esa zona?, considerando a la vez, la nueva fuerza militar que utilizó Estados Unidos, incluyendo a su país?

SF.- El hecho de que ya no existan dos bloques,

significa un cambio fundamental en el Medio Oriente. Un país, como Siria, hoy día plantea cambios en su política, entre otras cosas por esta situación. Ya no tiene más el apoyo de la Unión Soviética, que ya no es lo que era antes.

Esto influye en forma directa en cuanto al hecho de que no tenemos más la guerra fría. Hoy, tenemos la posibilidad de establecer nuevas relaciones.

En este sentido, la influencia más importante de esta nueva situación es que se abre una real perspectiva entre israelíes, árabes y palestinos y se comienza a encontrar el modo de convivencia.

Vivimos en una zona que nos pertenece a ambos. El pueblo judío que retorna a la tierra de Israel y el pueblo árabe-palestino que reside en ella.

Hay, en el Medio Oriente, muchos factores que se oponen a esta convivencia. Junto con esto, se puede encontrar en el futuro, modelos para poder convivir. Los cambios a nivel internacional tienen una influencia directa en esta situación.

De pronto, hoy día ya no se habla de dos potencias que alimentan a cada uno de los lados para aumentar las contradicciones. Hablamos de Estados Unidos, que respalda una iniciativa de paz en colaboración con la Unión Soviética.

Se ha visto un total repaldo a esta situación. Evidentemente, en este proceso de paz hay una serie de problemas, pero no nos olvidemos que estamos ante un conflicto que lleva más de 80 años, que comenzó hace mucho tiempo y que para poder solucionarlo necesitamos tiempo e ir construyendo este proceso, etapa por etapa.

LD.- Esa situación favorecería a Israel. Ello implicará ¿una mayor hegemonía en Medio Oriente, que es lo que a se buscado como estrategia a largo plazo?.

SF.-Israel no busca una mayor hegemonía en Medio Oriente, sino ser el hogar del pueblo judío y de los que viven en el Estado de Israel. Y también ser un Estado que viva en seguridad.

Estamos seguros, que para poder convivir es fundamental buscar el modo de convivencia con nuestros vecinos . No queremos dominarlos a ellos, pero, tampoco queremos poner en peligro nuestra seguridad.

Tenemos un Estado con el que el pueblo judío soñó durante más de dos mil años. No podemos descuidarlo. Para poder llevar adelante su desarrollo, necesitamos establecerlo en fronteras que den seguridad, la cual dará paz.

Está totalmente ligada la sensación de seguridad que tienen los israelíes con el deseo de vivir en paz.

Israel puede ser un aporte fundamental para el desarrollo de la zona. Tenemos con los árabes una serie de problemas en común para resolver en conjunto. No encerrados detrás de murallas, sino con fronteras abiertas con la mutua cooperación. Esto se puede dar a partir del reconocimiento mutuo.

LD.-En su opinión, ¿como sera el mapa geopolitico del mundo en los últimos años del siglo?.

SF.-Si tomamos como punto de partida el Medio Oriente, que es lo que estamos hablando, creo que se han dado cambios fundamentales que nos hacen pensar que existen posibilidades reales para crear un futuro diferente. En el mundo árabe se han dado algunos cambios, que posibilitarían la concresión de una iniciativa de paz. Creo que esto va a tener influencias reales en el futuro, con respecto al futuro nuestro y del mundo.

Es importante en este tiempo, teniendo en cuenta el hecho de que terminó la guerra fría, basarnos en la posibilidad de poder llegar a acuerdos para la limitación de la carrera armamentista, utilización del dinero en la aplicación del desarrollo económico de los pueblos, acuerdos económicos que permitan la colaboración entre los diferentes pueblos y lugares.

- Junto con esto, existen reales peligros. En el Medio Oriente hay muchos peligros: en las fuerzas fundamentalistas, del fanatismo y terrorismo. Existen también fuerzas positivas que quieren cambiar el proceso.

En el mundo, hay fuerzas que se debaten entre el deseo de la paz y convivencia y otras que se oponen.

Los cambios de los últimos tiempos, dan una perspectiva importante. Deben ser graduales. En Europa, por ejemplo, los nuevos procesos no deben provocar reacciones que en realidad pueden volcarse en contra de los procesos positivos que se pueden dar.

En este debate permanente, entre estas contradicciones, tenemos que avanzar pensando que en el futuro podamos vivir en un mundo mejor.

Marcel Gonzalo Unzueta es periodista, pertenece a la redacción de PRESENCIA.

LIBERACION Y POLITICA EN LOS DOCUMENTOS DE MEDELLIN Y PUEBLA

por Roberto Borja

El término "Liberación" resuena con carácter especial en la Conferencia de Medellín. En efecto, en los diversos textos aprobados se nos habla de "aspiraciones de liberación", "un compromiso liberador", "una liberación que no les llega de ninguna parte", "una educación liberadora", "el proceso de liberación", "la liberación de todos los hombres". Esta es sin duda, la palabra más elocuente de Medellín.

Según los analistas, en las Reuniones y Conferencias anteriores a Medellín fueron otras las preocupaciones: En la Primera Conferencia General (Río de Janeiro, 1955), se habla por ejemplo del problema religioso en América Latina, de la defensa de la fe; de la escasez de sacerdotes. La reunión de Fomeque, 1959, se expresó combativamente contra el comunismo en América Latina. La Asamblea Extraordinaria de Mar del Plata en 1966, en plena euforia conciliar tiene como tema: la presencia activa de la Iglesia en el desarrollo y la integración de América Latina. Sus términos clave son precisamente: "desarrollo" e "integración", lenguaje más bien tecnócrata. Medellín, en cambio, al exigir la "liberación", **opta por una expresión rotundamente política.**

La diferencia del léxico —en un lapso de sólo dos años— refleja una profunda diferencia de actitudes.

Así pues, Medellín, al utilizar el vocablo "liberación" desea significar:

- "Una situación de servidumbre que hay que romper";
- "Un enemigo contra el cual combatir";
- "Una lucha, una acción política en procura de cambios rápidos y profundos. Para decirlo en una palabra una revolución". (Héctor Borrat, Cuadernos de Marcha, Medellín, la Iglesia Nueva, septiembre 1968).

Puebla: Siguiendo la línea de Medellín, expresa que la auténtica liberación cristiana comprende dos elementos inseparables y complementarios: la liberación de todas las servidumbres del pecado personal y social, de todo lo que desgarra al hombre y a la sociedad, y la liberación para el crecimiento progresivo en el ser por la comunión con Dios y con los hombres que culmina en la perfecta comunión del cielo, donde Dios es de todos. (182) Puebla pone en claro que esta liberación se funda en los tres grandes pilares que el Papa Juan Pablo II definió claramepte:

- La verdad sobre Jesucristo
- La verdad sobre la Iglesia
- La verdad sobre el hombre (484)

Así, vemos con claridad cómo, entre Medellín (1968) y Puebla (1979), la Iglesia se convierte en la voz de los sin voz; se identifica con el marginal; opta por los pobres.

Compromiso Cristiano y Política: Política es ciertamente una palabra ambigua, y en esta ambigüedad nos escudamos frecuentemente para no luchar por la justicia. Con mucha frecuencia escuchamos y leemos: "La Iglesia no debe intervenir en Política". "El Papa prohibe a sacerdotes y obispos meterse en política". "No queremos política en la misa", etc.

Debemos, aunque sea brevemente aclarar el significado de la palabra POLITICA.

Para muchos la política significa cosa sucia, mentira, demagogia, no otra cosa significa, por ejemplo, en nuestros días. Sin embargo, 500 años antes de Cristo, Aristóteles afirmaba rotundamente que el hombre era un "zoon politikon" un "animal político".

Puebla hace un extraordinario elogio de la política al afirmar lo siguiente: "La necesidad de la presencia de la Iglesia en el ámbito político proviene de lo más íntimo de la fé crsitiana.

"El Señor no es Señor de pequeños espacios: sólo el corazón, sólo el alma, sólo la Iglesia; El es el Señor Cósmico, de los grandes espacios, también de la política ("El cristiano y la lucha por la justicia" F.L. Boff Rey Convergencia. Sept. 1980).

Los primeros cristianos al profesar: "Jesús es el único Señor", hacían una profesión política... y por ello eran condenados a las fieras.

Puebla nos presenta dos significados de política:

Política en mayúsculas, es la búsqueda del bien común, la justicia de los derechos humanos, es la denuncia de la corrupción y de la violación de la dignidad humana. A la política es grande, según Puebla, le corresponde precisar los valores fundamentales de toda la humanidad; la concordia interna y la seguridad externa conciliando la igualdad con la libertad; la autoridad con la autonomía y participación de las personas y grupos...

Dentro de la política en mayúsculas están comprendidas las ideologías (marxismo, capitalismo) que proyectan una determinada imagen y utopía del hombre, de la sociedad, intentando interpretar los signos de los tiempos y proponiendo respuestas a las necesidades de su época.

Frente a este panorama, la Iglesia debe entrar en política; está interesada en la política, y no puede mantenerse en silencio, sobre todo frente a evidentes situaciones de explotación e injusticias del pueblo; en política en grande no hay neutralidad.

O se está por el cambio significativo de una mayor participación social o se está por el mantenimiento, a sabiendas, de situaciones de miseria en las que margina a una mayoría de la población, como es el caso de Bolivia.

Política en minúsculas, es toda actividad dedicada a la administración de la sociedad mediante la conquista y el ejercicio del poder del Estado, Puebla dice que es "el ejercicio del poder político para resolver las cuestiones económicas, políticas y sociales siguiendo los criterios o ideologías de grupos de ciudadanos" (523). Estamos hablando de la "política de partido", se trata por lo tanto, no del todo sino de la parte: se dice de la política en minúscula que es la política partidaria. Y la fracción es la fracción. Eso no puede empañar a toda la Iglesia, sino parte de ella que son los laicos... y, atención laicos, repetimos y aclaramos aún más este acápite. Puebla dice: "La política partidaria es el campo propio de los laicos; corresponde a su condición laical construir y organizar partidos con ideologías y estrategias adecuadas para alcanzar sus fines legítimos". (524).

Podemos mencionar brevemente algunos criterios para nuestra situación latinoamericana: (Puebla los menciona como herramientas, instrumentos teóricos, para poder discernir).

a) **Herramienta analítica**: Consistente en estudiar y examinar los mecanismos de pobreza y de violencia sobre los derechos humanos. Es necesario leer e informarse: cómo funcionan nuestras sociedades; cómo es la legislación del trabajo sindical, etc.

b) **Herramienta práctica**: Ninguna voluntad eficacia si no existe organización. Por ello deben organizarse Centros de Defensa y Promoción de los Derechos Humanos; Justicia y Paz. Es una herramienta práctica al ingresar y pertenecer a un Sindicato y luchar por sus legítimos derechos.

c) **Educación liberadora**: Una educación que prepare al cristiano para la política en grande y en pequeño. Pablo VI habla "de la importancia de una educación para la vida en sociedad". Puebla habla de la educación liberadora como la actividad llamada a producir los agentes de transformación de una sociedad menos humana a otra más humana y más justa.

La Iglesia entera hace una opción preferencial por los pobres como expresión de su fidelidad al Evangelio y al clamor de los oprimidos. En conexión estrecha con esta opción, hace también una opción, por la **liberación integral** que busca la transformación de la actual situación por otra más fraterna y justa.

Estos dos criterios para el cristiano consciente que quiere caminar con su Iglesia funcionan como criterios que lo orientan en el enjuiciamiento de los partidos. ¿Cuál de ellos favorece más a los pobres que son la inmensa mayoría del pueblo? ¿Cuál de ellos propicia más una liberación integral?

No se trata sólo de ser para el pueblo sino de caminar con el pueblo y hacer caminar al propio pueblo y llegar a su propia humanización. (Boff. ob. cit.)

Roberto Borja es educador y secretario ejecutivo de la Pastoral Social de la Iglesia en Tarija

INSECTOS Y POPES

Por Joaquín Leaguina

Al mismo tiempo que el gobierno de Estados Unidos hizo explosionar el primer ingenio que Oppenheimer que su gente había fabricado, puso en marcha un sistema de observación sobre los efectos de la bomba atómica en los seres vivos que sobre la especie humana habría de experimentarse trágicamente poco después en Hiroshima y Nagasaki. En Los Alamos todo quedó pulverizado, pero al poco tiempo se comprobó que los insectos habían sobrevivido a la catástrofe.

En el agosto de 1991, entre los manifestantes moscovitas que celebraban el fracaso del golpe, las cámaras pudieron observar a un joven pope, enarbolando a modo de estandarte un retrato del último zar de todas las Rusias. Insectos y popes, cada uno en su terreno, parecen decididos a ser los *herederos de la tierra*. Veámoslo breve y separadamente.

Hace entre 65 y 100 millones de años que desaparecieron los dinosaurios. Explicar esa añosa catástrofe ha llevado a científicos y especuladores a las más variadas teorías. Entre ellas parece que vuelve a estar en boga *la del meteorito*: el choque de un meteorito no excesivamente grande (se dice que con 10 kilómetros de diámetro bastaría) habría producido tal cadena de explosiones que el rey de la creación de la época (el dinosaurio) desapareció junto a, prácticamente, todo su entorno natural.

Los mamíferos, por entonces seres diminutos, aprovecharon la coyuntura para desarrollarse evolucionando hasta llegar, por ejemplo, al *homo sapiens*, como quien dice un recién venido a la tierra, que tan solo en 200.000 años se ha apoderado del planeta.

Divulgadores varios, que también este último verano se han hecho presentes, vienen especulando sobre la probabilidad de una repetición de la catástrofe. Esta vez *la bola que mata* golpeará de plano, al actual *rey de la creación*. aunque incomprobable, es previsible la secuencia: los insectos evolucionarían a su vez. Si el azar y la necesidad lo permitieran en otro centenar de millones de años, los insectos apropiadamente evolucionados descubrirían tal cantidad de yacimientos del *homo erectus* como para acabar con el paro de los arqueólogos de esa época.

El éxito que entre los medios de comunicación ha obtenido esta *teoría-probabilidad* del meteorito, independientemente de su valor científico, proviene de la morbosa atracción que ejerce una buena catástrofe sobre la mente humana. Desaparecido, provisionalmente, el riego de guerra nuclear, es preciso tener a mano algún mecanismo verdaderamente definitivo, omniarrasador, que no deje titere con cabeza (con todos los respetos, la amenaza ecológica no deja de ser demasiago *light* como consumo de catástrofes).

A largo plazo nos aguarda el insecto: a corto, ahora mismo, nos espera el pope con su zar, el ayatolá con su libro y... otros que no es prudente nombrar por el momento. Será preciso oponerse a los herederos de todos los irracionalismos que hoy se multiplican.

Hace tan sólo 200 años, ayer, como quien dice, el hombre comenzó a ser ciudadano. La Ilustración, la edad de la Razón, lo ideó y lo trajo. La revolución marxista no quiso ser, en su origen, sino una ampliación de esa revolución: hacer de la igualdd una realidad social, no sólo jurídica.

Forzando la simplificación, podría decirse que el experimento leninista cometió un pecado contra la Razón y error de bulto. El pecado ha sido negar la ciudadanía, las libertades y la democracia, en nombre de entes mágicos irracionalistas, míticos: los intereses históricos de la clase obrera y, en suma, los representante en la tierra, el Partido. Por su parte, el error ha consistido en pensar que la planificación no chocaba con la capacidad de iniciativa, selección de estímulos y las más elementales demandas de movilidad física, social y cultural.

Esta experiencia, como respuesta para superar el capitalismo, ha sido un fracaso, pero las preguntas siguen ahí. Para no abrumar, podrían ser tres:

1. ¿Es racional, o siquiera estable, que con la ciencia y la tecnología hoy conocidas existan continentes enteros viviendo en la miseria?

2. ¿Es racional que los avances tecnológicos, ampliados bajo los mecanismos del sistema capitalista, produzcan paro y marginación en mayor proporción que ocio?

3. ¿Es racional que la identificación con una lengua común se haya de transformar ineluctablemente en Estados, fronteras, ejércitos y monedas diferentes?

Desde una óptica racional, la repetida respuesta es: no, no y no.

Sin embargo, el pensamiento racionalista (y no sólo de izquierdas) se autolimita a explicar desde la razón el por qué se producen estos y otros comportamientos social o individualmente racionales. El riesgo que nos espera es fácil de enunciar: el irracionalismo actúa, la razón explica. Ahora, como siempre, se trata de conocer el mundo y de cambiarlo, y la pregunta puede expresarse así: ¿es posible avanzar hacia cotas más altas de racionalidad social, sin que varía la matriz básica y elemental de los comportamientos humanos? Si la respuesta es no, y probablemente es así, la política, en el sentido amplio del término, deberá servir, sobre todo, para cambiar (para ir cambiando) esos comportamientos. Empero, para que la política pueda ayudar a la reforma de esos mecanismos social e individualmente ha de ofrecer modelos distintos al meramente existente, debe mostrar lo que *debe ser*, no tanto lo que *es*. Siendo conscientes, eso sí, de que en la historia de la humanidad la horda es de anteayer y la evolución industrial de esta mañana mismo. En política habría de partirse del siguiente axioma: sin un impulso ideológico reformador no es posible una política de reformas.

Europa ha sido destruida social, física y moralmente muchas veces a manos de diferentes irracionalismos. Hace menos de 50 años que ha ocurrido por última vez. Por eso, a la salida de la II Guerra Mundial se puso en marcha un modelo social y político supranacional (es decir, antinacionalista) socialmente reformador. El modelo no está agotado, más bien está poco desarrollado, pero necesita un nuevo impulso, un paradigma más general, que ya no podrá ser sólo europeo, sino que ha de ser univeral, al menos en su vocación.

No hay excesivas razones para ser optimistas. Se diría que Europa atraviesa una etapa de perplejidad intelectual de la que se derivan políticas rutinarias (a no ser que se entienda como algo novedoso esa colección de recetas contra efectos perversos que es, o mejor fue, la llamada *revolución conservadora*).

Es preocupante que esa perplejidad y esas rutinas coincidan en el tiempo con auténticas revoluciones dirigidas por pensadores y líderes balbucientes. Los Yeltsin y Walesas sí saben lo que no quieren, y para ello les sobran razones; sin embargo, está por conocerse lo que quieren. Como suelen decir los británicos cuando uno no sabe dónde va, acaba por llegar a otro sitio. Dicho de otra forma: aun sin meteorito, nos podemos llenar de hormigas.

Joaquín Leguina es presidente de la Comunidad de Madrid. (El país)

BIOLOGIA DEL SURI Y DEL PIYO

por Angel Wilfredo Mier Chinche

El suri (Pterconemia pennatal) y el piyo (Rhea americana albescens) merecen ser conservados porque son parte del patrimonio nacional. El conocimiento de la biología de estas aves permitirá definir las modalidades de manejo (libertadad, semilibertad o cautividad) y evaluar su potencial productivo.

El suri habita el Altiplano boliviano y el piyo el trópico y el subtrópico bolivianos. Estos animales terrestes pertenecen a la familia Rheidae y al Orden Rheiformes.

Caracteristicas generales

La cabeza, sostenida por un cuello delgado y cilíndrico que en el piyo es pequeña, alcanza a unos 65 centrémetros.

Tiene el pico plano y recto. En el piyo, la rama superior tiene 5 puntitas y al inferior 3, que accionan como dientes.

Las fosas nasales tiene aberturas que comunican con el paladar, facilitando la entrada y la salida del aire durante la respiración, aunque tengan la boca cerrada.

La lengua semicartilaginosa está cubierta por piel húmeda y carece de papilas gustativas, de modo que el sentido del gusto está casi atrofiado,al igual que el del olfato.

La vista es aguda y de largo alcance. Los ojos tienen 3 párpados, de 2 de ellos sale una fila de vibriosis (raquis desprovisto de barbas) que protegen a manera de pestañas; estos animales no necesitan pestañear porque el tercer párpado, una membrana nictitante (pliegue de la conjuntiva) limpia la córnea y evita la entrada de particulas extrañas, se corre del ángulo interior al exterior, cubriendo el globo ocular.

El oído es perfecto. Los conductos auditivos se abren detrás de los ojos; en el piyo, el ángulo de unión de las mandíbulas, está al centro de un círculo de plumas negras o cenizas.

El cuerpo es ovoidal, grande y cónico en su parte posterior. El esternón es chato porque no tiene quilla. La columna vertebral termina en 6 vértebras coxígenas. Estos animales no tiene cola.

Las alas potentes, incapaces de elevar el cuerpo por carecer de plumas remeras y timoneras, ayudan en la carrera; en el ptyo tienen una longitud de 90 centímetros. Las alas plegadas cubren, como un manto, todo el cuerpo.

El plumaje, en la cabeza, es áspero y oscuro; el piyo presenta, en la cúspide del cráneo, un flioncito de plumas negras, a modo de cresta inclinada hacia atrás, que se prolonga por la espalda hasta la base del cuello, donde forma un collar. En las alas, las plumas son largas, secas, filamentosas y suaves; sueltas, sin adherencias entre barbillas y filamentos. En el anca y el vientre, son blancuzcas y cortas. En muslos y parte de las piernas, son claras en el suri y oscuras y tupidas en el piyo.

Las extremidades inferirores, robustas y largas (en el piyo sobrepasan los 60 centrímetros y en el suri son más cortas y macizas), están especializadas para la carrera. Se apoyan en el suelo por 3 dedos gruesos y callos dirigidos hacia adelante, terminado en uñas; en el piyo, el central mide 15 centímetros (incluye una uña de 1,5 centrímetros), le sigue en longitud el externo y el interior es más pequeño. El piyo tiene un espolón córneo, cónico, deprimido y de 2,5 centímetros de extensión, que en los machos sirve como arma defensiva. La planta callosa de las patas soporta el peso de los animales y evita el roce en los suelos pedrigoso. La marcha de estas aves es grave, mesurada y con el cuello erguido. En el piyo, la distancia entre patas cuando trota es un poco mayor al metro y, cuando salta, ayudado por las alas atrofiadas que funcionan como balancines, es de 1,70 metros. Ambas aves, al huir o atacar, corren con la máxima velocidad, cambian de dirección o gambetean.

El tacto está poco desarrollado puesto que patas y dedos están cubiertos por piel callosa y el cuerpo tiene abudante plumaje. Cumplen esa función el pico, la lengua y el implante de las plumas.

Los machos suri tienen una altura de 1,20 metros y los del piyo 1,30; las hembras suri son menores a 1 metros y las del piyo un poco mayores.

Viven en bandadas, el suri de 8 a 12 individuos y el piyo de 10 a 40. Los suris corren a protegerse en cuevas o lugares similares, presagiando nevada o granizo.

Alimentación

Consumen vegetales y animales. En época seca, ingieren frutos suculentos de cactáceas y otras xerófitas (plantas de regiones secas); en período lluvioso, consumen tallos tiernos, hojas de gramíneas, frutos (de kishuara, el suri; plátano, el piyo) y semillas harinosas. También, se alimentan con insectos (moscas y hormigas, las 2 aves; grillos el piyo), gusanos (lombrices) y, ocasionalmente, pequeños animales (víboras y ranas, el piyo).

Cuando defeca el suri, otro congénere vuelve a ingerirlo (coprofagia).

Reproducción

El dimorfismo (diferenciación) sexual es más nitido en el comportamiento; los machos tienen plumas más oscuras en la base del pescuezo, la cabeza y la espalda.

El suri alcanza la madurez sexual a los 2 años y el piyo al año.

En la época del pareamiento, que en el piyo comienza en julio, los machos son más agresivos, erizan las plumas espaldares y abren las alas con frecuencia; por ser polígamos, sostienen duelos con otros similares con el fin de acaparar hembras, acosando con el pecho, golpeando con alas y espolones y retorciendo el cuello del contrincante.

Para la niffication, los machos excavan un hoyo superficial semejante a un embudo, y lo recubren con resto vegetales (hojas o paja); también, utilizan las depresiones del terreno.

Los huevos pesan entre 400 y 700 gramos, y miden de 8 a 12 centímetros de ancho, tienen una longitud de 12 a 15 centímetros. La cáscara, es blanca en el piyo y manchada de verde con puntos grisáceos en el suri.

Las hembras de una misma familia desovan en un nido único; la postura del piyo se prolonga de agosto a octubre. Cuatro a cinco hembras del suri depositan de 8 a 10 huevos, dependiendo de las condiceones ambientales, nutricionales y de salud; 6 a 8 hembras del piyo ponen entre 16 a 20 huevos.

Los machos, una vez que se echan sobre los huevos, no dejan que las hembras pongan en el nido, sino en lugares próximos; después, extendiendo el pescuezo, arrastran los huevo hacia el hoyo. Durante la incubación, que varía entre 39 y 60 días, no permiten que nadie se aproxime a los huevos y los voltean con pico y patas. Cuando uni extraño toca los huevos, los rechazan aunque no hayan visto. A los polluelos, los conducen por todas partes, les enseñan a buscar alimento, los abrigan con las alas en las tardes y noches frías y los defienden de los enemigos, amenazando con pico y patas.

Angel Wilfredo Mier Chinche es ingeniero agrónomo, especializado en ecología.

Suri y el Piyo
n dos aves que
deben
conservarse y
cuidarse porque
son parte del
patrimonio
nacional. Ambos
consumen
vegetales y
animales,
ingieren frutos
suculentos de
cactáceas y otras
xerofitas. En los
periodos lluviosos
consumen tallos
tiernos, hojas de
gramíneas y
semillas
harinosas.

El Escolar

Me gusta levantarme una mañana de verano
cuando los pájaros cantan en cada árbol;
el lejano montero sopla en su cuerno,
y canta conmigo la alondra.
¡Ay!, cuán dulce compañía.

Mas el ir a la escuela una mañana de verano
hace que se aleje toda la alegría;
bajo un ojo cruel y cansado,
los pequeños pasan el día
entre suspiros y congojas.

¡Ah!, mas a veces me siento dormitando
y paso muchas horas de ansiedad,
obtener placer no puedo de mi libro,
ni sentarme en la alcoba de la sabiduría
molesto por el inoportuno chaparrón.

¿Cómo puede el ave que nació para alegrarse
sentarse y cantar en una jaula?
¿Qué puede el niño, acosado por el miedo,
sino plegar sus tiernas alas,
y olvidar su juvenil primavera?

¡Oh! padre y madre, si son arrancados los brotes,
y arrastrados por el viento los capullos,
y si las plantas jóvenes quedan desnudas
de su alegría en el día que irrumpe
por la desdicha y la preocupación del cuidado,

¿Cómo habrá el verano de mostrarse alegre,
o habrán de aparecer los frutos del verano?
¿O cómo recogeremos lo que destruyen las penas,
o cómo bendeciremos al año que madura,
cuando aparezcan los rigores del invierno?

William Blake, poeta inglés (1757 - 1827)

EL TEMPERAMENTO SATANICO Y GENIAL DE NOBOKOV

Por Rafael Romano Delbano

El temperamento satánico y genial de Vladimir Vladimirovitch Nabokov -nacionalizado norteamericano y que finalmente murieta en Montreux, Suiza, por una enfermedad que según declarciones de la viuda ""fue provocada por un virus que aún no ha sido indentificado"-, es un inigma.

Cuesta trabajo una imagen del autor de dos grandes éxitos editoriales como "Lolita" y "Pnin"; que se encuadra en Cambridge y que posteriormente su graduación se dedicara a la enseñanaza en la Universidad de Cornel. Dotado de una capacidad para conjugar temas donde la parodia, el sexo y la diversión llegaban muy directamente a las generaciones jóvenes de los 60.

¿Qué se propuso Nabokov cuando lanzó al público su novela Lolita?

Primeramente., es menester desentrañar ese texto -muchas veces vapuleado y enlodado por una crítica transitoria- donde surge a manera de metófora, la necesidad de búsqueda de la inocencia; que al final va a desembocar en situaciones jocosas y caricaturas, donde una trama -por momentos llena de incertidumbres- no deja en el lector una claridad suficiente y es demasaido diáfana para sacar deducciones. El mismo autor ante la incomprensión de los críticos, al no aceptar su obra, explica en más de una oportunidad: "Mi conocimento de ninfitas es puramente académico". En relidad la obra "Lolita", puede ser enfocada desde diversos puntos de vista: Como texto narrativo; como un ir y venir en la búsqueda incesante de la verdad y su valor intrínseco o también como si fuera el vuelo de la imaginación en la búsqueda de un tiempo y un lugar aún no definido.

Con "Lolita" Navokov se centró en buscar la inocencia que al final desemboca en situaciones caricaturescas que no dejan límite a la deducción. "Lolita" es un ir y venir en la búsqueda incesante de la verdad y en la búsqueda de un lugar y un tiempo aún no definido.

En cierta oportunidad uno de los críticos que mejor comprendió la obra de Nabokov, fue el inglés Anthony Burgess quien señaló" ¿El autor de Lolita no es el tipo de novelista para sentarse con un whisky o una maneza".

Todo un mundo literario y crítico -no sólo de lectores sino aún mismo de los creadores notables de su tiempo- llegaron a conformar una especie de "clave" para desentrañar los misterio de sus personajes. Uno de ellos es Carl R. Proffer, quien alcanzó a construir esas tan necesarias "claves" para hallar la sulución a la lectura; desde luego que su trabajo fue considerado pedante y en cierto momento la crítica periodistica llegó a decir que autor y crítico -se referian claro está a Proffer- se habian puesto de acuerdo para levar a cabo esa artimaña. En determiando momento un investigaor de las cosas extrañas del mundo de la literatura, esgrimió el argumento de que el tal Proffer -quien resultó ser más tarde un reconocido académico de la Univesridad de Indiana- era el mismo Nabokov, con seudónimo. El hecho de que Proffer fuera un apodo tenía antecedentes; pues el mismo autor de Lolita en los años 20 había usado el alias de Sirin, para publicar algunos de sus primeros trabajos. En cierta oportunidad cuando se le interrogó acerca de los motes que había usado con anterioridad. Nabokov respondio: "Ocasionalmente utilicé la mascarilla de seda de un seudónimo adicional para burlar a este o aquel crítico caprichoso, con resultados muy satisfactorios".

En varias oportunidades se vio en la necesidad de salir a la palestra y lanzar el guante a los críticos de pacotilla que lo acorralaban con preguntas intrascendentes, diciendo: "El escritor crea su propio tipo de vida. El ver las cosas en una forma singular única y extraordinaria suena gracioso para la persona común y corriente".

Hay que tener en cuenta que Nabokov -además de recurrir al humor- en cada novela desarrolla muy hábilmente un lugar donde el lector debe inexoradamente participar a efecto de imaginarse la realidad escondida que presunta el narrador. Por eso señaló en cierta oportunidad que "en una pieza de ficción de primera clase el choque real no ocurre entre los personajes, sino entre el autor y el mundo que lo rodea".

Rafael Romano Delbano es crítico literario y escritor.

LOS DIARIOS DE RIBEYRO

porJuan Domingo Arguelles

Cada libro o cada anuncio de nuevo libro de Julio Ramón Ribeyro es saludado con júbilo en Europa y, por supuesto, en Perú. Pero en varios de nuestros países, aún entre la gente que lee con regularidad, no falta quien pregunte: "¿Y quién es Ribeyro?".

Decirles quién es Ribeyro no nos lleva más de un minuto: novelista y cuentísta peruano nacido en 1929, autor de auténticas obras maestras en ambos géneros y calificado de escritor genial por el diario Le Monde. Autor de los siguientes libros de cuentos: Los gallinazos sin plumas (1955), Cuentos de circunstancias (1958), Las botellas y los hombres (1964) y El próximo mes me mivelo (1972), reunidos todos ellos en tres volúmenes: La palabra del mundo. Cuentos 1952-1972, en 1972 y recogidos varios de ellos en las antologías: Juventud en la otra ribera (1973) y Silvio en el Rosedal (1989). Autor también de las novelas Crónica de San Gabriel (1960), Los geniecillos dominicales (1962), y cambio de guardia (1972), de unas extraordinarias Prosas apátridas (1975 y 1986).

Pero con esto no decimos todo, o casi no decimos nada, porque la reputación de Ribeyro crece con cada libro que deja de publicar.

Hace ocho años la editorial Catalana Tusquets anunció que tenía en preparación la reedición de su novela Cambio de guardia que, al parecer, nunca vio la luz. Se dice que Ribeyro planea un misterioso silencio y que no hace nada por romperlo, "convencido, como acostumbra a estar, de que si su obra es valiosa, un día, irremediablemente, será leída por muchos más de los que ahora la conocen".

Ahora, se anuncia en Lima y Paris hace eco de ello, la publicación del primer volumen de los Diarios de Ribeyro que cubren más de treinta años de su vida, de los años 50 hasta fines de los 80, es decir, desde sus inicios de viajero en Europa hasta sus meses más recientes en Perú. Se dice también que estos Diarios, todo un acontecimiento literario, son la fuente de las ya famosas Prosas apátridas que han sido traducidas a varios idiomas y reflejan la inteligencia, la sensibilidad y, para muchos la genialidad de este escritor.

Según los escritores y editores peruanos Guillermo Niño de Guzmán y Alfredo Pita, quienes han leído con entusiasmo los originales, estos Diarios de Ribeyro son textos claves para entender la obra del autor y un buen fragmento de la literatura latinoamericana a que se refieren. No afectado por el llamado "boom" de la literatura latinoamericana, Ribeyro se dedicó a escribir en la soledad y en el silencio y la obra posee, probablemente, mucha mayor solidez que la de varios de sus contemporáneos. Y si las Prosas apátridas (Tusquets, 1986) están constituidas por fragmentos de estos Diarios, hay que imaginar la maravilla que nos deparan los editores.

Los Diarios irán acompañados de ilustraciones (acuarelas, pasteles) del propio autor y "una serie de personajes (conocidos) de la literatura latinoamericana contemporánea desfilan en forma somera esbozados por la pluma tenue y segura de Ribeyro, quien sin embargo resta importancia a este aspecto que insistir en que su crónica es sobre todo la de la vida de un hombre discreto".

Se asegura que el primer volumen de los Diarios abarcan una década: desde comienzos de los años 50 hasta los inicios de los 60, período en que el escritor empieza a vivir en París "compartiendo su pasión de la escritura con la dura búsqueda de la sobrevivencia".

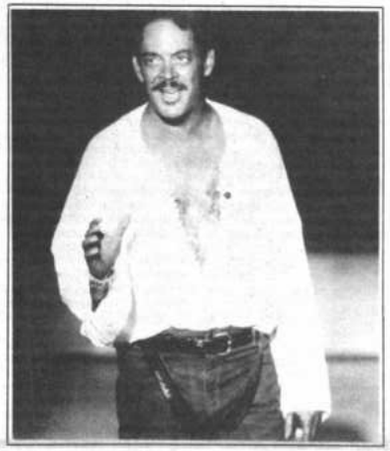
Y ahora si parece ir en serio este anuncio de un nuevo libro de Ribeyro, quien, a pesar suyo (en una auténtica modestia) es de los escritores más importantes no sólo en nuestro idioma. Deliberadamente, se ha alejado del bullicio social de la literatura y se ha dedicado a vivir y a escribir. Su mirada aguda y su fina sensibilidad nos han brindado observaciones como esta: "Podemos memorizar muchas cosas, imágenes, melodías, nociones, argumentaciones o poemas, pero hay dos cosas que no podemos memorizar: el dolor y el placer. Podemos a lo más tener el recuerdo de esas sensaciones, pero no las sensaciones del recuerdo. Si nos fuera posible revivir el placer que nos procuró una mujer o el dolor que nos causó una enfermedad, nuestra vida se volvería imposible. En el primer caso se convertiría en una repetición, en el segundo en una tortura. Como somos imperfectos, en el segundo en una tortura. Como somos imperfectos, nuestra memoria es imperfecta y sólo nos restituye aquello que puede destruirnos".

A la agudeza, el talento literario y la buena prosa de Ribeyro debemos también esta confesión inquietante que seguramente reaparecerá en los Diarios: "La mayoría de las vidas humanas son simples conjeturas. Son muy pocos los que logran llevarlas a la demostración. Yo he identificado a quienes se encargarán de completar en mi vida las pruebas que faltaban para que todo no pase de un borrón. Han tenido casi las mismas experiencias, leído casi los mismos libros, sufrido casi las mismas desventuras, incurrido casi en los mismos errores. Pero serán ellos quienes escribirán los libros que yo no pude escribir". Alfredo Bruce Echenique que reconoce en Ribeyro a su maestro ha dicho de él: "puede ser fácilmente considerado como nuestro Borges o nuestro Rulfo, es decir, un verdadero maestro del arte de narrar y hasta un escritor francamente genial".

Juan Domingo Arguelles peruano, es crítico literario reside en Mexico

FESTIVAL LATINO DE NUEVA YORK

16 de agosto-6 de septiembre 1991



por Pedro Zurita

Ante una de las mayores crisis socio-económicas que afecta a la ciudad de Nueva York, se llevó a cabo la edición décimo quinta del Festival Latino que este año fuera dedicada al Premio Nóbel de literatura, Gabriel García Márquez.

Una extensa muestra de las más recientes producciones de la cinematografía de América Latina, el Caribe, España, Portugal e Italia, participaron en las diferentes categorías de competición. Otros dos ciclos fueron dedicados a las "Nuevas Tendencias del Cine Mexicano" y un segundo a "Panorama de Cine Caribeño y Antillano" en la cual participaron películas de Cuba, Haití, Jamaica, Martinica, Puerto Rico, República Dominicana y Santa Lucía. También fueron exhibidos trabajos de la Escuela Internacional de Cine y Televisión de Cuba, hecho por estudiantes del tercer mundo.

La representatividad teatral denominada "Shakespeare para Todos" fue escasa, en comparación a pasados eventos, y estuvo limitada a sólo dos grupos invitados y uno local: Ornitorrinco de Brasil con "Sueño de una noche de verano", y Rajatablas de Venezuela con "La tempestad". Por Estados Unidos participó un elenco encabezado por Raúl Julia, quien interpretara a "Otelo".

La música, elemento importante de la convivencia newyorkina, no estuvo presente este año. Cabe destacar que "El Festival por la paz y la amistad", uno de los más populares y concurridos de los eventos, ya formaba parte del integral de este festival. En ediciones pasadas este ha contado con la participación de reconocidas figuras, tales como, Mercedes Sosa, Pablo Milanés, Inti Illimani, etc.

La sesión inaugural estaba a cargo del homenajeado Gabriel García Márquez quien no pudo apersonarse a la sala Cineplex Odeon de Manhattan. Al parecer la actitud hostil de una veintena de cubanos anticastristas que se manifestaban en las afueras del teatro, motivó esta actitud del escritor de no participar.

El estreno mundial de Naked Tango (Tango desnudo) del realizador norteamericano Leonard Schrader, dio por inaugurada la ceremonia de apertura. Esta película de gran calidad técnica y de formato estilo Hollywood, fue un homenaje a Manuel Puig (El beso de la mujer araña). La trama de esta película se basa sobre un hecho real ocurrido en la Argentina de los 40, sobre el trasiego de prostitutas europeas a la Argentina por parte de una mafia judío-argentina. Utilizando como marco el tango de Arrabal y la vida del bajo mundo, esta película rescata de alguna manera los conceptos de su propuesta dedicada al ya fallecido novelista argentino Manuel Puig.

Desafortunadamente cae en el formato del recurso barato del cine taquillero: la violencia extrema.

Premiación y premiados

Un jurado compuesto por destacadas figuras del medio artístico hizo la selección de premiación. La actriz de ascendencia cubana Elizabeth Peña; el cineasta y teatrista colombiano Jorge Alí Triana; el escritor-director Jesús Treviño; el publicista Santiago Pozo; y el productor René Fuentes-Chao. Los premios Mano de Bronce, diseñada por el artista colombiano Enrique Grau, se lo llevaron en la categoría largometraje los siguientes participantes:

Mejor película: "Danzón" de la directora mexicana María Novaro (premio a la mejor obra prima en el pasado festival con "Lola"). Esta película que rescata la nostalgia de la cultura popular mexicana, se basa en el mundo de los salones de baile, en la cual una de las protagonistas (interpretado en forma magistral por María Rojo) se funde en un mundo real y mágico, pero sobre todo lleno de ternura y sensualidad.

Mejor director: Gonzalo Justiniano de Chile, por "Caluga o Menta". Esta película producto de lo que se podría llamar la continuación del truncado Nuevo Cine Chileno, indaga la situación de la juventud chilena post Pinochet (?) en la que sus protagonistas desambulan entre el ocio y el crimen, producto de la herencia de un sistema: la falta de oportunidades.

Mejor actor: Cosme Cortázar, por "Jericó" de Venezuela. Este excelente filme es sobre la experiencia de fray Santiago (interpretado por Cosme Cortázar del teatro Rajatablas), quien acompaña a un grupo de conquistadores por las selvas amazónicas brindando un nuevo dios a las culturas indígenas. Este cae prisionero y va cambiando su concepto hacia los "salvajes".

Mejor actriz: Alina Rodríguez, por "María Antonia" de Cuba. Realizada por uno de los más importantes directores de color, Sergio Giral, rescata la cultura negra de la santería. Una interesante interpretación de Alina Rodríguez como María Antonia, una mujer que posee el hechizo y el rechazo de dos divinidades santeras. Con una de ellas logra lo que desea positivamente, con la otra, también lo que desea, pero en forma negativa.

Mejor obra prima: "Confesión a Laura" del colombiano Jaime Osorio Gómez. Esta película fue auspiciada por el Instituto Sudance (que dirige el actor Robert Redford) y la Fundación del Nuevo Cine Latinoamericano de Cuba. Tomando como marco los hechos que produjeron el bogotazo de 1948, este filme indaga la intimidad de tres personales que quedan atrapados en medio de la violencia imperante. Mediante una relación de matáforas estos logran evadirse de la realidad.

Premio Especial: El episodio "Laura " de Cuba, de la película "Mujer transparente", dirigida por Ana Rodríguez. "Mujer Transparente" es una serie de cinco historias sobre mujeres: "Isabel", "Adriana", "Julia", "Zoe" y "Laura", las cuales enfocan la problemática de la mujer en su diferentes aspectos. "Laura" por su parte, indaga la relación de un par de amigas que deben separarse después del triunfo de la revolución cubana. Laura se queda y la otra, Ana, emigra a Miami. Laura se plantea que "la familia cubana la divide lo político y que el acercamiento que los une es una farsa". Al final vencen los sentimientos reales de afecto y amistad. Un honesto atrevimiento que llama la reflexión de la Cuba dividida.

De ganadores y entendidos

Gonzalo Justiniani joven realizador chileno y quien fuera galardonado como mejor director por "Caluga o Menta", llegó precedido ya de una corta pero fructífera racha de realizaciones. La filmografía a su haber, data de "Los guerrenos pacifistas", "Sussi" y "Los hijos de la guerra fría", esta última premiada en el Festival Biarritz y el Festival de Berlín (ambas en 1985).

En un intento de conocer las apreciaciones de un ganador, conversamos con este realizador quien no ocultada su alegría ante la nominación como mejor director. Al respecto nos dijo que le animaba el hecho de haber ganado el premio, pero lo más importante para él es que existan estos espacios para el cine latinoamericano.

En cuanto a su apreciación respecto al desarrollo del Festival Latino, nos comentaba que quizas faltaba más promoción y dar a conocer con anterioridad el material a exhibirse, para que de esta forma toda la masa latina se enterara y participara. También enfatizó que para él los festivales significaban un lugar de trabajo y de convergencia con otros realizadores. Y que en este festival ha podido conocer a distribuidores que en el futuro le pueden servir.

Justiniani también nos comentó sobre los problemas de distribución que se ven enfrentados los realizadores latinoamericanos. Por otro lado augura que el desafío que deben asumir los cineastas es lograr organizar sus propias distribuidoras que permitan que sus películas sean vistas por otros públicos y no depender tanto de las grandes compañías. Además, nos comentaba, no entender por qué no se programan películas nacionales en los países latinoamericanos. Aseguró que la mayoría de las películas exhibidas en el Festival Latino son 99% mejor que las que programan los canales de televisión.

Por su parte, Paul Lenti, un norteamericano crítico de la conocida revista Variety y quien ha estado a cargo de la organización del Festival de Cine por dos años consecutivos, comentaba estar satisfecho con el evento así como la premiación misma. Para él, desde un principio vio como ganadora a "Danzón", así como "La versión de Marcial" en la categoría de corto ficción. Ante la pregunta sobre la mayor de las dificultades que debió enfrentar en este Festival nos dijo que siempre hay problemas con lo ya programado. Ya sea por que no llegan las películas a tiempo o por cualquier otro tipo de problema. Nos citó el ejemplo de una película que venía de Granada, (la única filmada en toda su historia cinematográfica) para participar en la serie "Panorama del Caribe", se quemó en un incendio ocurrido dos meses antes de su envío al festival.

Desafortunadamente, nos dijo esta era la única copia existente.

Sobre el criterio usado para la selección de material nos comentó que se guiaba por sus amplios conocimientos del cine y también mediante otros aspectos, como el histórico, los contenidos de los aspectos técnicos, etc. Por otra parte, que la búsqueda e indagaciones de materiales a participar se hace a partir de otros encuentros y festivales importantes como el de La Habana, Guadalajara, Caracas, Bogotá, etc.

Ante nuestra interrogante respecto a su interés por el cine latinoamericano nos explicaba que este data de muchos años. Su larga estancia en México le permitió convivir con una cultura que ya forma parte de su existencia. Por otro lado, Paul considera que el cine latinoamericano es más vital que el cine norteamericano. Que este último ha caído mucho en clichés y fórmulas donde se reconocen los personajes con el primer vistazo. Que no hay complejidad en sus caracterizaciones y que en este no hay ningún desafío intelectual que asumir.

Ante la importancia de la realización de un festival latino en Nueva York nos dice que es muy importante ya que esta ciudad junto a Los Angeles, son los mercados de mayor interés para este tipo de producciones. Que hay mucho interés por los distribuidores en este tipo de festivales y que esto permite que se difundan estas películas a través del país. Que este año ha habido mucho interés por los filmes mexicanos y cubanos.

Sobre el futuro del cine latinoamericano nos comentaba las dificultades que afronta en el aspecto económico, especialmente en países con una vasta y larga trayectoria como Brasil o Argentina. En cuanto al lenguaje mismo de nuestro cine, nos dice que es muy importante y que este tiene mucho para brindar. Que los proyectos que se están logrando con algunas co-producciones y distribuciones conjuntas que se están llevando a cabo entre diferentes países, está unificando y enriqueciendo al continente.

Respecto a la integración del público norteamericano a este evento nos aseveró que el contacto de la cultura anglo con la latina, poco a poco se está logrando. Piensa que el fenómeno de la cultura latina, es parte integral de los Estados Unidos desde sus inicios como país de inmigrantes que es este. Pero que este, continúa Lenti, no siempre ha estado consciente de su alma latina. Para terminar nos comentaba que el cambio demográfico que se avecina va a ser un factor determinante de aceptación e integración más sólida de esta cultura.

Shakespeare para todos

El espectáculo teatral estuvo dedicado a la obra de William Shakespeare y estuvo representada en tres lenguas. En portugués "Sueño de una noche de verano", por el teatro Ornitorrinco de Brasil y dirigida por el versatil Cacá Rosset. En español "La tempestad" por el ya tradicional participante en este festival, Rajatablas de Venezuela, bajo la conducción de Carlos Giménez. En inglés "Otello" interpretada por el célebre Raúl Julia y bajo la dirección de Joe Dowling. Las presentaciones se realizaron en el Teatro Delacorte del Central Park de Nueva York y fue gratis para el público.

Los sueños de Rosset

El clásico "Sueño de una noche de verano" fue una magistral adaptación de su director y actor, Cacá Rosset, quien siempre ha despertado gran interés por sus atrevidos montajes. En esta obra integró la sensualidad y ritmo de la cultura brasileña, para crear un espectáculo que contó con la aceptación tanto del público como de la prensa.

Rosset comentaba que lo que más lo apasionó en el montaje de esta obra fue la oportunidad que brinda Shakespeare de discutir la idea de 'el sueño'. Dice que el sueño es una mercancia en extinción en la sociedad contemporanea. Que la gente sueña cada vez menos y que hay una gran falencia, no sólo de los sueños, sino de fantasías. También piensa que el teatro es uno de los últimos recursos que nos quedan -como un inmenso espejo- para reflejar la realidad de la sociedad actual y que para él el teatro se convierte como en una reserva ecológica del sueño.

Respecto a la obra en sí, dice: la obra es casi como un cuento de hadas para adultos a la vez que es el trabajo más sensual y erótico de Shakespeare. Las referencias que Shakespeare hace al reino de las hadas no tiene nada que ver con la que, por ejemplo, nos tiene acostumbrados Walt Disney. Si bien nos hallamos ante la tradicional referencia iconográfica victoriana, en la época de Shakespeare, en realidad, el mundo de las hadas era mucho más oscuro.

En cuanto al aspecto mágico de la obra, Rosset dice que la magia es un elemento sumamente importante en esta pieza. Que utiliza la magia especificamente teatral y no la ilusionista, como un intento de recuperar la especificidad del lenguaje teatral de esta obra. Dice que la magia en el teatro es algo totalmente diferente a la magia cinematográfica o televisiva. Que en estos últimos medios de comunicación se pueden utilizar mil y un recursos distintos. Que en el teatro -que es un arte más milenario, más primitivo- los efectos son más "naives".

Así, con este espectáculo de recreación mágica los más puristas pudieron convencerse que Shakespeare no es tan sólo una lengua. Los menos, además de los desnudos en escena que fueron uno de los ingredientes de atracción que motivaron el lleno total del teatro en todas sus presentaciones.

Shakespeare a la hora de la siesta

Carlos Jiménez recreó la lèngua de Cervantes en esta tricotomia shakesperiana, con su versión de "La Tempestad". Esta compañía que ya ha hecho habitual su participación en el Festival llegó precedida de un pasado éxito con "El coronel no tiene quién le escriba" de García Márquez.

Respecto a la visión que tiene Giménez de su propio montaje, dice que este espectáculo transcurre como en la magia de una siesta. Una siesta de verano en cualquier lugar de América Latina, esa hora en que la gente se resguarda, se esconde por el calor en sus casas. Entonces salen los animalitos, las iguanas... Los personajes más extraños deambulan entre una y cinco de la tarde... Se puede ver pasar una señora, a un niñito que se escapa para jugar con otro. Como si de pronto la realidad durmiera... Y eso se siente en el transcurso del espectáculo, ya sea en la textura del mismo, en el color de su arena. Todos los personajes, por ejemplo, van vestidos con una tela nacional venezolana, que es el moriche. El morichi está hecho de un vegetal y de él, por ejemplo, se hacen las hamacas para dormir. El moriche tiene el color de la siesta: es cuando el amarillo deja de ser amarillo y se confunde con el blanco, con el sepia. Esa cosa que es como pesada, deslumbrante, como cuando el color te pega sobre la nuca. Con esa ropa están vestidos los espíritus que forman como una especie de inconografía animal de Latinoamérica. Iguanas, pequeñas serpientes que pasan y, de pronto pájaros que cantan extrañamente a la hora de la siesta... Es como "el otro lado" de América Latina, la gente por lo común, se imagina nuestro continente "verde" como África "verde". Y las tres cuartas partes de Africa constituyen un desierto. Y las tres cuartas partes de América Latina son montañas nevadas, picos altísimos o, de pronto, lugares plenos de esas siestas calurosas a las que antes hacía referencia.

Telón

Como despidiendo el verano newyorkino, entre sueños y tempestades, termina una etapa más de uno de los acontecimientos más importantes de la cultura latina en los Estados Unidos, el Festival Latino de Nueva York. Polémico y criticado tanto por su orientación (algunos le acusan de izquierdista) como por la disimil dinámica en que se ha venido desarrollando (fuera de la orientación política). Lo cierto es que el apoyo de la comunidad latina al Festival Latino durante los últimos años ha sido muy pobre. Esto lo evidencia la escasa concurrencia a sus eventos. A sus quince años da la impresión que este aún no encuentra una identidad o un formato que permita una real integración y participación de la comunidad latina.

Por último y casi tras bambalinas la crisis económica heredada de la guerra del golfo parece haberse quedado a vivir por estos lados. Los cortes presupuestarios han hincado sus dientes a los programas sociales y culturales (especialmente el de las minorías), poniendo en grave disyuntiva el futuro de este importante acontecimiento. La mayoría de los fondos de producción de este festival provienen de fondos federales y privados. Joseph Papp, el productor que ha impulsado este proyecto desde sus inicios, hoy , aquejado de una grave enfermedad ha cedido los derechos del Shakespeare Festival (y por ente el del Festival Latino) a una nueva productora, Joanne Akalaitis de la cual dependerá en gran parte el Festival Latino de Nueva York.

Pedro Zurita es crítico y realizador chileno, reside en la ciudad de Nueva York. Envió esta nota especialmente para Linterna Diurna.